

DICCIONARIO DE BOLSILLO

POR

D. Resurrección M. de Azkue

Profesor de vascuence

en el Instituto de 2.^a enseñanza

de Bilbao.

CON LAS LICENCIAS NECESARIAS

BILBAO

IMPRESA DEL CORAZÓN DE JESÚS

MUELLE DE MARZANA, 7

1918

DICCIONARIO DE BOLSILLO

ES PROPIEDAD, Y QUEDA HECHO
EL DEPÓSITO QUE MARCA LA LEY.

POR VÍA DE PRÓLOGO

Creo no haber redactado obrilla alguna con menos entusiasmo que este vocabulario que tienes, lector, entre manos. Cierto es que al publicar mi «Diccionario Vasco-Español-Francés» acariciaba la idea de redactar un día su extracto. Así lo consigné, haciendo constar en lugar muy visible estas palabras:

«El autor se reserva todos los derechos que la ley »le otorga de reimpresión y compendio de esta obra.»

¿Cómo habría uno de imaginarse que estos derechos habrían de ser descaradamente hollados y la propiedad usurpada? (1). Al protestar de la usurpación (1), el atolondrado autor de la fechoría (1) me escribió diciendo que en atención a los graves perjuicios que, de cesar su publicación, se irrogarían al periódico en que apareció como folletín el compendio de mi obra, me proponía que el producto líquido de la segunda edición sería destinado a indemnizarme de los daños que con la primera se me acarreaban. Hícele saber que el tiempo de hacer niñerías pasó para mí hacía más de siete lustros. Y la usurpación (1) siguió adelante. Por consideración a la familia del usurpador (1) no le llevé a los tribunales, como

(1) Por respeto al lector me valgo de eufemismos a que ciertamente no tienen derecho los autores del desaguizado.

me aconsejaban abogados. Aparece luego otro vocabulario calcado en el usurpado (1), que agrandaba considerablemente los daños materiales que el primero me había irrogado. ¿Qué afán habría yo de sentir para redactar esta obrita?

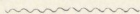
Quebraron dos imprentas, una en Bruselas y otra en Deusto, en que empecé a publicar el complemento de mi «Diccionario Vasco-Español-Francés». La tercera imprenta, donde este vocabulario sale a luz, tuvo que suspender la publicación del «Diccionario Español-Vasco» por desbarajustes de administración.

Esta obrita, al ser concebida, no tenía otro alcance que el de un apéndice a mi «Prontuario de Lengua Vasca» publicado el año pasado. A petición del impresor se le dió el carácter de «Diccionario de bolsillo»; añadiendo, a este efecto, muchos más vocablos que los contenidos en la obrilla arriba citada. También me he visto obligado a crear muchas voces nuevas; a veces, porque no me satisfacían las creadas por colegas míos avezados en el oficio de neologistas; generalmente, por no haber llegado a tiempo su colaboración.

Poca pena o ninguna sentiré si la Academia Vasca, cuya aurora vislumbramos, al examinar los neologismos que corren por ahí, no deja en pie ninguno de los por mí elaborados, sustituyéndolos por otros más ajustados al genio de la lengua.

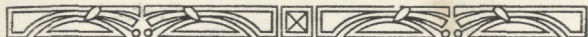
Espero, lector, que en atención al estado de mi ánimo sabrás disimular las no pocas lagunas que notes en el librillo que tienes entre manos.

Bilbao a 4 de Febrero de 1918.



PRIMERA PARTE

VOCABULARIO VASCO-ESPAÑOL



A

ABAIL — -ADA

- ABAIL**, honda. *Abailari*, hondero.
- ABAR**, 1.º ramaje, leña delgada; 2.º residuo. *Lurra, arriak eta abar*, tierra, piedra..., etc.
- ABARKA**, sandalia vasca, abarca.
- ABARKAGIN**, abarquero.
- ABARKETA**, alpargata.
- ABARKETARI**, alpargatero.
- ABARKOL**, tablero, tabla que se usa para marcar las pieles destinadas a hacer abarcas.
- ABARO**, 1.º refugio; 2.º siesta. *Abaro egin*, refugiarse, dormir la siesta.
- ABARROTS**, alboroto; lit. ruido de ramaje.
- ABAZUZA**, granizo, pedrisco.
- ABE**, viga.
- ABEGOR**, acogida.
- ABELERA**, resolución, determinación.
- ABELETŠE**, redil, casa de ganado.
- ABELGORRI**, ganado vacuno; lit. ganado rojo.
- ABELTŠE**, ganado lanar; literalmente ganado menudo.
- ABENDU**, 1.º Diciembre; 2.º Adviento.
- ABERASKA**, panal de miel.
- ABERASKI**, ricamente.
- ABERATS**, rico.
- ABERE**, ganado. *Abereak baino lenago*, (más) antes que las bestias.
- ABEREKI**, bestial. *Aberekiro*, bestialmente.
- ABEREŠKA**, animalillo.
- ABERETU**, embrutecerse.
- ABIADURA**, 1.º impulso, comienzo de una acción; 2.º velocidad.
- ABIL POLIKI**, anda poco a poco; lit. lindamente.
- ABURDIKO**, almohadón.
- ADA**, sufijo que se agrega a algunas interjecciones y palabras puramente onomatopéyicas, como también a algunos otros nom-

- bres para denotar la acción misma además de la exclamación o ruido. *Sarrastada*, cortadura. *Grauskada*, mordedura. *Tarratada*, rasguño.
- ADABAKI, remiendo.
- ADABATU, componer, remendar.
- ADAR, 1.º cuerno; 2.º rama; 3.º ramal de ferrocarril. *Adarra jo*, chancearse de alguien, tomarle el pelo.
- ADARBILDU, de cuernos arqueados hacia dentro.
- ADARKA, a cornadas.
- ADARKARI, acorneador.
- ADATS, cabellera.
- ADI, 1.º atención; 2.º imperativo del auxiliar.
- ADIA, 1.º gemido; 2.º en-decha.
- ADIAGILE, plañidero.
- ADIERAZI, dar a conocer, manifestar, interpretar.
- ADIERAZLE, intérprete.
- ADIGARRI, 1.º significación, explicación; 2.º cosa curiosa, espectáculo.
- ADIN, edad.
- ADINA, tanto como. *Guretzat adina*, tanto como para nosotros.
- ADINIDE, coetáneo.
- ADINTSU, de mucha edad.
- ADIONEZ, oportunamente, a tiempo.
- ADISKIDE, amigo.
- ADISKIDETASUN, amistad.
- ADITU, 1.º atender; 2.º percibir.
- AGA, palo largo que se destina a diversos usos: por ejemplo, derribar castañas, sujetar la carga del carro, etc., etc.
- AGA, sufijo muerto que denota lugar. *Arriaga*, pedregal. *Elizaga*, lugar de la iglesia.
- AGAZA, anaquel, tabla de armario.
- AGE, palo. *Ageka*, a palos. *Agekari*, apaleador. *Agekatu*, apalear.
- AGERIAN, al descubierto.
- AGERKAI, documento.
- AGERKAILU (neol.), comedia. *Agerkailu*, *agerkailutso*, sainete, pequeña comedia.
- AGERKERA, aparición.
- AGERKIDE (neol.), personajes de escena.
- AGERRALDI (neol.), escena, presencia.
- AGERTOYAL (neol.), telón.
- AGERTU, 1.º aparecer, descubrir; 2.º comparecencia, visita. *Agertuz*, apareciendo.
- AGIN, 1.º muela; 2.º tejo.
- AGINDU, mandar. *Agindua*, el mandato.
- AGINPIDE, autoridad.
- AGINTARI, ordenador.
- AGIRI, 1.º evidente: *Agiri da*, es evidente; 2.º documento, prueba. *Agirian*, al descubierto. *Agiri izan*, manifes-

- tarse. *Agiri izaten dira*, suelen aparecer.
- AGIRIKO, público.
- AGITU, acaecer.
- AGITZ, generalmente.
- AGIZKO, general, común, ordinario.
- AGO, boca. *Agoak emanala*, todo cuanto podía dar la boca. *Agoandi*, bocota, de boca grande.
- AGO, más. *Geiago*, más cantidad. *Ederrago*, más hermoso.
- AGOERI, enfermedad de la boca.
- AGOKADA, bocanada.
- AGOPEAN, en secreto.
- AGOR, seco. *Emakume agorra*, mujer estéril.
- AGORTE, sequía.
- AGORTU, secarse, agotarse un pozo.
- AGOSABAI, paladar; lit. techo de la boca.
- AGOTU, (sufijo deriv. de *ago*), aumentar. *Andiagotu*, hacerse más grande, aumentar en grandeza.
- AGOZABAL, bostezo. *Agozabalka*, bostezando.
- AGUR, saludo, adiós. *Agur egin*, saludar.
- AGURE, anciano. *Agure gordin*, viejo verde. *Agure tšimel*, viejo terete. *Agure zimur*, viejo arrugado.
- AGURGARRI, venerable.
- AI, 1.º papilla, pasta de harina y leche; 2.º imperativo del auxiliar intrans. *Egon ai*, estate. *Ezai egon*, no estés.
- ¡AY! ¡AY!, interj. de dolor.
- ¡AIDA!, interj. al ganado vacuno para incitar a que se adelante.
- AIDATU, 1.º arrear; 2.º escapar, huir.
- AIDE, pariente. *Aide-maila*, grado de parentesco. *Aide nagusiak*, los parientes mayores. *Aide kutsuak*, parientes remotos. *Aide urkoak*, parientes próximos. *Aidetasun*, parentesco.
- AIDUR, 1.º mentecato, sin bríos; 2.º maligno.
- AYEK, aquellos.
- AYEN, sarmiento, tallo leñoso.
- AYENE, lamento. *Ayenez beterik*, lleno de lamentos.
- AYERKOR, apasionado.
- AYERKUNDE, inclinación.
- AYERTU, inclinarse.
- AYESKA, grito de dolor, de espanto.
- AYEZKA, dando ayes, gimiendo.
- AIKO-MAIKO, indeciso, irresoluto.
- AILADIN, todo lo posible.
- AILE, ojal.
- AIN, tan (como aquello). *Ain zuzen ere*, precisamente, por coincidencia.
- AINBANA, a partes iguales.

- AINBAT, 1.º tanto; 2.º mucho. *Ainbat lasterren*, cuanto antes, lo más pronto posible. *Ainbat beranduen*, lo más tarde posible. *Ainbat obeki*, tanto mejor.
- AINBATU, calcular.
- AINBESTE, 1.º tanto como; 2.º mucho.
- AINGERU, ángel. *Aingeru-belar*, angélica, hierba aromática y temprana que se pone sobre las llagas.
- AINGIRA, anguila. *Aingira morea*, anguila de pintas. *Legatzaingira*, congrio o anguila de mar.
- AINZAKO, propio, proporcionado. *Aintzat artu*, *aintzakotzat artu*, tomar en consideración, estimar, apreciar. *Aintzakotzat emana*, lo impuesto por tal (como penitencia grave).
- AINZIGAR, escarcha.
- AINZINA, antiguamente. *Aintzinako*, antiguo. *Aintzinako arrantzalên aldean*, en comparación de (al lado de) los pescadores de antaño.
- AINZIRA, lago.
- AJOLA, cuidado, apuro. *Ajola-lagabe*, descuidado, descuidadamente.
- AYOTZ, machete.
- AISA, fácilmente. *Aisatasun*, facilidad.
- AISATU, azuzar.
- AITA, padre. *Aitamak*, los padres. *Aita-semeak*, padre e hijo.
- AITABITŠI, padrino de bautismo.
- AITAGINARRABA, suegro.
- AITAMEN, mención.
- AITASABA, bisabuelo.
- AITA SANTU, Papa, Padre Santo.
- AITATU, mencionar.
- AITA USTEKO, padre putativo.
- AITON, abuelo.
- AITORDE, padrastro.
- AITORMEN, confesión.
- AITORRERA, testimonio.
- AITORTEGI, confesonario.
- AITORTU, confesar, atestiguar.
- AITU, terminar, acabar, se.
- AITZ, peña. *Aitz-gainean*, sobre la peña.
- AITZAKI, excusa, pretexto.
- AITZULO, gruta.
- AITZUR, azada. *Aitzurlari*, cavador. *Aitzurtu*, cavar. *Aitzurketan*, *aitzurren*, cavando.
- AYUMA, quejido. *Ayumaka*, quejándose interiormente.
- AYURRI, sin. de MENDU, carácter. *Ayurri gaiztokoa da*, es de mal carácter.
- AIZAK, atiende; de *adi (tu) + zak*.
- AIZAKOR, veleidoso, voluble.
- AIZAN, oye, mujer, de *adi (tu) + zan*.
- AIZAZU, oiga usted, atienda, de *adi (tu) + zazu*.

- AIZE, viento. *Aize eman*, soplar, dar aire (viento). *Aize emaka*, soplando. *Aizeerre*, viento cálido. *Aize-turupila*, remolino de viento.
- AIZEBE, sotavento.
- AIZEBIDE, ventilador.
- AIZERO, AIZELASTER, corriente de aire.
- AIZERROTA, molino de viento.
- AIZERAUNTSI, huracán.
- AIZETE, 1.º ventarrón; 2.º temporada de vientos.
- AIZETSU, ventilado.
- AIZEZTATU, ventilar.
- AIZKORA, hacha. *Aizkolari*, hachero. *Aizkorakirten*, mango de hacha.
- AIZPA, hermana de varón.
- AIZTO, cuchillo.
- AIZTUR, tijeras grandes.
- AIZUN, falso, postizo. *Aur-aizun*, niño postizo, muñeco. *Alabaisun*, hijastra.
- AKAIN, garrapata mayor.
- AKATZ, tajo, mella. *Akatzun*, cosa mellada.
- AKER, macho cabrío.
- AKULATU, aguijar, azucar.
- AKULU, aguijada.
- AKURA, alquiler.
- AL, poder, potencia. *Al izan*, tener poder. *Al degu*, podemos.
- AL-, acaso. *¿Etorri alda?*, ¿acaso ha venido?
- ALA, 1.º el poder; 2.º así, de aquel modo. *Ala Jainkoa*, [vive Dios!,] como hay Dios!; 3.º pasto; 4.º o, conjunción disyuntiva. *¿Barrabas ala Jesus?*, ¿Barrabás o Jesús?; 5.º dolor agudo, vivo; a diferencia de *min*, dolor ordinario.
- ALA, como sufijo significa todo lo posible. *Ekarriala*, cuanto se pueda traer. *Iku-siala*, cuanto se pueda ver.
- ALA-ALA, medianamente.
- ALABA, hija. *Alaba-orde*, hijastra.
- ALABAINAN, empero.
- ALABITSI, ahijada.
- ALADUNA, el de los agudos dolores.
- ALAI, alegre. *Alaiki*, alegremente. *Alayenak*, los más alegres.
- ALAITASUN, alegría, entusiasmo.
- ALAITU, animarse, alegrarse.
- ALAKETA, tormento.
- ALAKO, 1.º perengano; 2.º como aquel. *Alakoren batean*, en esto; lit. en una como aquellas.
- ALAMEN, molestia; vulgarmente lata.
- ALARATU, cacarear.
- ALARGUN, viudo, a. *Alargundu*, enviudar.
- ALARIK ERE, a pesar de eso, aun así.
- ALASĔ, de la misma manera.
- ALATSU, 1.º doloroso. *Min*

- alatsua*, el dolor vivo, agudo; 2.º casi de aquella manera; 3.º regularmente.
- ALATU, 1.º atormentar; 2.º pastar.
- ALBAINDU, hilvanar. *Albain-orrats*, aguja de hilvanar.
- ALBAIT, en lo posible, en cuanto se pueda. *Albait len-en*, lo antes posible.
- ALBENIZ, hebra de hilo.
- ALBINOTU, enhebrar.
- ALBO, costado, lado.
- ALBOKA, albugue, instrumento pastoril. *Albokari*, albuguero.
- ALBOKO, 1.º vecino; 2.º pulmonía.
- ALBORATU, aproximarse, ponerse al lado de...
- ALBOREANGO, pulmonía.
- ALDAERA, mudanza de casa..., etc.
- ALDAGARRI, mudas de ropa.
- ALDAGOI, huracán, viento fuerte con lluvia.
- ALDAKAITZ, constante.
- ALDAKERA, mutación, acto y aun manera de mudar, cambiar.
- ALDAKETA, mutación, cambio.
- ALDAKOR, tornadizo, inconstante. *Aldakortasun*, mutabilidad, inconstancia. *Aldakortu*, hacerse inconstante.
- ALDAMEN, lado.
- ALDAPA, cuesta. *Aldapatsu*, (terreno) escabroso.
- ALDARRI, pregón. *Aldarrika*, clamando, pregonando.
- ALDARRILARI, pregonero.
- ALDARTE, humor, temple. *Aldartetsu*, caprichoso.
- ALDATU, 1.º mudarse (de ropas); 2.º trasladar, cambiar.
- ALDATZAILLE, cambiador.
- ALDE, 1.º lado; 2.º a favor de; 3.º comparación; 4.º región; 5.º aléjate. *Alde egin*, separarse.
- ALDEASKOAN, en fila.
- ALDE-AURRE, anticipación.
- ALDEGAIN, anverso.
- ALDEKO, 1.º próximo; 2.º favorito. *Aldekoenak*, los allegados.
- ALDERA, hacia. *Etse-aldera*, hacia casa.
- ALDERANTZI, revés. *Alderantziz*, al revés.
- ALDERATU, aproximarse.
- ALDERDI, 1.º costado; 2.º partido político.
- ALDERRI, pueblo vecino.
- ALDI, 1.º tiempo. *Betiko itoginak arria zulatu ta aldi luzeak gustia astu*, gotera continua horada la piedra, y el tiempo largo olvida todo; 2.º vez. *Aldian bein*, de vez en cuando; 3.º humor, disposición de ánimo.
- ALDI, como sufijo significa: turno, tiempo. *Ikustaldi*, contemplación, rato dedicado a ver. *Fataldi*, acto, rato de comer.

- ALDIEN, BIOZMIN, epilepsia.
- ALDIGAITZ, desmayo, desvanecimiento.
- ALDIRO, cada vez, a cada rato.
- ALDITSU, lunático.
- ALDIZ, a ratos. *Aldizka*, por turno.
- ALDIZKATU, turnar, relevarse.
- ALDUN, poderoso, apoderado.
- ALE, 1.º grano; 2.º individuo, unidad en cierto sentido. *Aledun*, gramíneo. *Aletan*, desgranándose.
- ALEGI, 1.º cierto, ciertamente; 2.º fábula.
- ALEGIA, lit. así la verdad; equivale a «caramba, por cierto...»
- ALEGIN, lo posible, empeño, esmero.
- ALERE, aun así, sin embargo.
- ALETEGI, ALETOKI, granero.
- ALETU, desgranar.
- ALGAIN, 1.º línea que se traza en un madero con una cuerda gredada con objeto de aserrarlo; 2.º punto por encima en la costura, repulgo.
- ALGAINDU, 1.º trazar la raya por donde debe ir la sierra en un madero; 2.º unir remiendos por la costura.
- ALGARA, carcajada. *Algaraz*, *algaraka*, a carcajadas.
- ALIK, indet. de *al*, potencia. *Alik goizen*, lo más temprano posible.
- ALKANDORA, camisa de hombre. (V. ATORRA).
- ALKAR, mutuamente, entre sí. *A'kar jan*, comerse uno a otro. *Alkar jo*, chocar. *Alkarrekin*, juntos, uno con otro. *Alkarren antzeko*, semejantes entre sí. *Alkarren artean*, entre sí, mutuamente. *Alkarren leyan*, a porfía. *Alkarri*, unos a otros.
- ALKARTASUN, alianza.
- ALKARTU, ponerse en relación, aliarse.
- ALKATE, ENDORE, alcalde.
- ALKOTZ, cascabillo, envoltura del grano de trigo.
- ALMAIZ, almirez.
- ALOGER, salario, sueldo.
- ALOGEREKO, asalariado, jornalero.
- ALONDERO, vinatero.
- ALOR, sembrado (campo).
- ALoz, alforza, dobladillo o pliegue en la ropa.
- ALPER, haragán, inútil. *Alperra beti gazte*, el haragán siempre joven. *Alperrik*, *alperrikan*, en vano, inútilmente. *Alper nagi orrek*, tú, flojo, perezoso.
- ALPERKERI, ociosidad.
- ALŠUMA, brote.
- ALTŠIRRI, cascajo.
- ALTSU, poderoso.
- ALTZ, aliso.
- ALTZARI, muebles.

- ALTZI, hilacha.
- ALTZO, regazo, delantal. *Altzokada*, delantal o regazo lleno de algo. *Altzotšakur*, perrito faldero.
- AMA, madre.
- AMABI, doce.
- AMABIA, el alguacil.
- AMABIKA, a docenas.
- AMABINA, doce a cada uno.
- AMABITŠI, madrina.
- AMAİKA, 1.º once. *Amaiketa-ko*, almuerzo frugal poco antes de comer; 2.º ¡cuánto! *Amaikakoa*, de once.
- AMAIRU, trece.
- AMAITU, acabar, finalizar, matar, hablando de animales inmundos.
- AMALOKA, gallina clueca.
- AMAÑA, cama de pastores, hecha de ramas.
- AMANDRE, abuela.
- AMAR, diez.
- AMARAUN, telaraña.
- AMARREKO, 1.º un tanto que en el juego del mus vale cinco unidades. 2.º antigua pieza de ocho duros, de oro.
- AMARREN, diezmo.
- AMARRU, sagacidad, amaño. *Amurrutsu*, sagaz, largo (pop.)
- AMATASUN, maternidad.
- AMATU, hacerse madre
- AMESKAITZ, pesadilla; de AMETS + GAITZ.
- AMETS, sueño, ensueño.
- Ametsegin*, soñar. *Ametsetan*, en sueños.
- AMETZ, quejigo, carvallo (árbol).
- AMILDU, derrumbarse.
- AMILOTŠ, paro azul (pájaro).
- AMILTEGI, AMILTOKI, precipicio, derrumbadero.
- AMON, abuela.
- AMORDE, madrastra.
- AMORRAIN, trucha.
- AMU, anzuelo.
- AMURRATU, rabiar.
- AMURRU, rabia.
- AN, allí. *Andik*, desde allí. *¡Ango zalaparta!*, ¡qué tu multo el de allí! *Antše*, allí mismo.
- ANAE, ANAI, hermano (de varón).
- ANBURU, almorrana.
- ANDEL, depósito. *Gatzandel*, salero, depósito de sal. *Atzandel*, dedil, envoltorio del dedo.
- ANDERE, señora. Hoy *andre* en B. y G.
- ANĎERE, señorita. Dimin. de *andere*.
- ANDI, grande. *Andiak*, enormidades, (cosas) grandes. *Andi-samarrak*, algo grandes.
- ANDINAI, ambicioso.
- ANDIKERI, orgullo.
- ANDITASUN, grandeza.
- ANDITSU, ANDITU, tumor.
- ANDIZKA, al por mayor.
- ANDRE, señora. *Andre Mari*,

- la Stma. Virgen. *Andre Mariz*, por fiestas de la Virgen. *Andre Teresa*, doña Teresa.
- ANDUI, cepa, parte subterránea del tronco.
- ANEGA, fanega.
- ANKA, pata, extremidad inferior. *Ankazabal*, perniabierto. *Ankoker*, zambo.
- ANO, ración.
- ANTOŠIN, acetre, cazo.
- ANTŠUME, cabrito.
- ANTZ, semejanza. *Antzeko*, semejante. *Antza*, 1.º la semejanza; 2.º parece, se conoce.
- ANTZE, habilidad, destreza, arte. *Istun-antze*, elocuencia, arte de orador.
- ANTZI, 1.º gemido, suspiro; 2.º olvidarse. En este caso es más bien AANTZI.
- ANTZIGAR, escarcha.
- ANTZU, estéril.
- AO, boca. *Ao-gorri*, deslenguado. *Ao-bero*, exagerado. *Ao-berokeri*, exageración. *Aozabal*, indiscreto, imprudente. (V. AGO).
- AOMEN, fama.
- APAIN, elegante. *Apaindu*, adornar, se. *Apaingarri*, adorno.
- APAIZ, sacerdote.
- APAL, humilde.
- APALDAR, comensal (asistente a una cena).
- APALDU, 1.º cenar; 2.º humillar, se.
- APAR, espuma fresca.
- APARI, cena.
- APETA, capricho, *Apetatsu*, caprichoso. *Apetaz*, caprichosamente, por capricho.
- APINTAR, simetría. *Apintarrean*, simétricamente.
- APUKO, pretexto, excusa.
- APUR, 1.º migaja; 2.º pequeña cantidad. *Apur bat*, un poco.
- APURKA, al por menor.
- APURTU, desmenuzar, triturar.
- AR, 1.º macho, sexo masculino. *Erbí arra*, la liebre macho. *Erbí emea*, la liebre hembra; 2.º gusano.
- AR, 1.º natural; 2.º del linaje de...; 3.º partidario. *Arabar*, alavés. *Oruetar bat*, uno del linaje de Orue. *Gutariak*, los de nuestro partido.
- ARA, allá. *Ara an*, he allí.
- ARAGI, carne. *Aragia baino beste etekinik*, otro producto que la carne.
- ARAKATZ, grosella.
- ARAKIN, carnícero.
- ARAKO, 1.º el de marras; 2.º para allá.
- ARALDE, par, duplo.
- ARAN, 1.º ciruela; 2.º valle.
- ARANTZA, 1.º espina; 2.º espino.
- ARASA, armario.
- ARATEGI, carnicería.
- ARATU, escudriñar

ARAU, cofradía, asociación.
 ARAZO, ocupación.
 ARBI, nabo.
 ARDAILA, charla.
 ARDANGIZON, tabernero.
 ARDANKOI, aficionado al vino.
 ARDANTEGI, taberna.
 ARDATZ, 1.º eje; 2.º huso.
 ARDI, oveja.
 ARDO, vino. *Ardo gozo*, vino dulce, generoso.
 ARDURA, cuidado, diligencia. *Esta ardura*, no importa.
 ARDURATSU, diligente, cuidadoso.
 ARDURAZ, cuidadosamente.
 ARDURAZKO, interesante, importante.
 ARE, 1.º rastra; 2.º arena.
 AREAN, de ello, ninguno. Equivale al francés *en*. Yo no tengo (de ello), *eztet arean*, «je n'en ai pas».
 ARESTIAN, hace poco tiempo.
 ARGAL, 1.º transparente, tejido poco apretado; 2.º débil.
 ARGÍ, luz. *Argi egin*, alumbrar.
 ARGIMUTIL, portaluz, candelero..., etc.
 ARGIN, cantero.
 ARGIRO, claramente.
 ARGITASUN, claridad
 ARGITU, 1.º clarear; 2.º aparecer; 3.º ilustrar.
 ARGIZAI, cera.

ARI, 1.º hilo. *Arizko soinekoa*, vestido (hecho) de hilo; 2.º sala. Hoy está en desuso, salvo en los compuestos *atari*, zaguán (sala de la puerta); *etsari* (B-barrika) sala de una casa, y *elizari* (BN-ae) pórtico; 3.º carnero. En esta acepción es *aari*.

ARI IZAN, ocuparse, estar (haciendo). *Ari zan bitartean*, mientras se ocupaba. *Ariz*, 1.º ocupándose; 2.º (lleno) de hilo, *ariz bezterik*.

ARIL, ovillo.

ARIMA, alma. *Arima-beltz*, alma negra. *Arimazain*, cura (de almas).

ARIN, 1.º ligero, de poco peso; 2.º ágil; 3.º pronto. *Erre-arina*, lo mal asado, ligeramente asado.

ARINTASUN, ligereza.

ARITZ, roble.

ARIZTILE (neol.), algodón.

ARKAI, candela, vela.

ARKAITZ, roca.

ARKIMEN, encontró.

ARKITU, encontrar.

ARKO, gusano, gusanillo.

ARKUME, cordero.

ARLO, tarea.

ARMIARMA, araña.

ARNALATZE, ARNALZUGATZ, árbol frutal.

ARNARI, fruto.

ARNASA, como ASNASA.

AROTZ, ebanista; a diferencia de *zurgin*, carpintero.

ARPEGI, como AURPEGI.

ARPOI, harpón.

ARRA, 1.º onomatopeya de la caída de aguas..., etc.;

2.º ARR (en sus diversas acepciones) seguido del artículo. *Arrada*, chorro.

ARRAYEA, esta palabra se usa como exclamación de asombro. Es eufemismo de ARRAYOA, rayo.

ARRAIN, pez, pescado. *Arrainezko*, (hecho) de pescado.

¡ARRAYO-POLA!, ¡por vida de...!

ARRAN, cencerro.

ARRANDI, bravata, ostentación, afán.

ARRANKARI, como AMORRAIN.

ARRANO, águila.

ARRANTZA, 1.º pesca; 2.º rebuzno. *Arrantzaka*, rebuznando.

ARRANTZALE, pescador.

ARRANTZATU, pescar.

ARRANTZU, pesca, oficio de pescador.

ARRAPALA, colgador.

ARRAPATU, coger, echar mano.

ARRAST, cerilla, fósforo.

ARRATOI, rata. *Arratoi-zakur*, perro ratonero.

ARRATS, noche (horas en que aun no se ha retirado

la gente), a diferencia de GAU, noche (en que la gente descansa).

ARRATSALDE, (la) tarde. *Arratsalde apal*, muy entrada la tarde. *Arratsaldêrdi*, media tarde.

ARRATZ, barril.

ARRAUN, remo. *Arraunlari*, remador.

ARRAUSI, bostezo. *Arrausika*, bostezando. *Arrausiegin*, bostezar.

ARRAUTZA, huevo.

ARRAZKO, pandero.

ARRE, gris.

ARREBA, hermana (de varón).

ARREN, 1.º en exclamación equivale a ¡OTOI! ruego, por favor; 2.º pues, de consiguiente; 3.º de aquel. *Arren ordez*, en vez de aquel.

-ARREN, 1.º a pesar de... *Iku-siarren*, a pesar de ver; 2.º por. *Fainkoarren*, por Dios. *Lotsarren*, por vergüenza.

ARRERA, 1.º acogida; 2.º brío.

ARRESI, muro.

ARRETA, atención, cuidado.

ARREUN (neol. *), seda; literalmente lienzo de gusanos.

ARRI, piedra. *Arrika*, a pedradas. *Arrikada*, pedrada. *Arri-kosko*, casco de piedra.

- ARRIABAR, desolación, infortunio.
- ARRIEN, ARRIMIN, mal de piedra.
- ARRIGARRI, asombroso. *Arrigarritasun*, maravilla.
- ARRITU, asombraise.
- ARRITZA, pedregal.
- ARRI-UR, piedra, granizo.
- ARRO, orgulloso, fofo, vano.
- ARROBI, 1.º escorpión; 2.º cantera. *Arrokeri*, orgullo, vanidad.
- ARROKI (neol.), esponja.
- ARROTZ, 1.º forastero; 2.º huésped.
- ARROZTU, desterrar.
- ARTABURU, mazorca, espiga de maíz.
- ARTAIN, regular.
- ARTALDE, rebaño de ovejas.
- ARTATŠE, ARTATŠIKI, mijo.
- ARTAZURITZE, deshoja de maíz.
- ARTE, 1.º encina; 2.º entre. *Gizon-artean*, entre hombres.
- ARTE, 1.º hasta (con voces de tiempo). *¿Noizarte*, hasta cuándo? *Ikusiarte*, hasta ver; 2.º entre, en medio de... *Uriarte*, entre la población.
- ARTEGA, inquieto, intranquilo.
- ARTEGI, redil, lugar de ovejas.
- ARTEKI (neol. *), episodio.
- ARTILE, lana (pelo de oveja).
- ARTO, maíz.
- ARTU, tomar, recibir, *Ar zak* *ajola*, ten cuidado. *Artu dizkit*, me los ha tomado.
- ARTZ, oso.
- ARTZAIN, pastor ovejero. *Artzaingo*, pastoreo.
- ARTZANORA, perro mastín, de pastores.
- ARTZI, fermentar.
- ARZULO, gruta.
- AS, proletario, persona que vive de su trabajo.
- ASABA, AURRETIKO, ascendiente, antepasado.
- ASARRE, como ASERRE.
- ASE, hartarse. *Asez gerontik*, una vez de hartarse.
- AŠE, carguilla, maleta. *Ašekari*, maletero.
- ASERRE, cólera, ira. *Aserre amurratua*, la ira rabiosa. *Aserre gorri*, altercado terrible. *Aserraldi*, riña.
- ASERREZ, encolerizado, airadamente.
- ASEZIN, insaciable.
- ASI, empezar. *Asieran*, al comenzar. *Asten da*, suele empezar.
- ASKA, 1.º pesebre, dornajo; 2.º herida grave; 3.º afónico; lit. falto de aliento; 4.º respirando.
- ASKALDU, merendar.
- ASKARI, merienda.
- ASKATU, soltar, se.
- ASKETA, respiración.
- ASKI, bastante. *Aski izaten omenzan*, dicen que solía ser bastante.

- ASKO, mucho. *Askotan*, en muchos; (en) muchas veces. *Askozaz geyago*, incomparablemente más.
- ASMU, 1.º invención; 2.º ingenio, talento.
- ASNASA, respiración. *Asnasa artu*, respirar.
- ASPALDI, tiempo atrás. *Aspaldion*, en esta temporada, en el tiempo que ha pasado. *Aspaldiko*, veterano.
- ASPERKUNDE, venganza.
- ASPERTU, 1.º satisfacerse; 2.º vengarse; 3.º aburrirse.
- ASTA, var. de *asto* en los derivados y compuestos. *As-tabelarri*, orejas de burro. *Astaki*, trozo o carne de burro. *Astaperra* (pop.), duro, moneda de cinco pesetas; lit. herradura de burro. *Astaputz*, majadero; literalmente cuesco de burro.
- ASTE, semana. *Astero*, semanalmente. *Asteka*, por semanas. *Aste guren*, semana santa.
- ASTEARTE, martes.
- ASTEAZKEN, miércoles.
- ASTELLEN, lunes.
- ASTI, tiempo (para hacer algo), ocio. *Astiro*, pausadamente.
- ASTIN, fofo, esponjoso. *As-tindu*, henchir, sacudir.
- ASTIRI, crepúsculo.
- ASTO, burro.
- ATAGA, tranca.
- ATAL, 1.º fragmento, parte con alguna independencia. No es como *zati* o *puska*, pedazo; 2.º (neol. *), acto de una pieza de teatro.
- ATALONDO, 1.º junto al portal; 2.º portal, vestíbulo.
- ATARI, portal, zaguán. (Véase **ARI**).
- ATE, 1.º puerta; 2.º fuera.
- ATERA, 1.º sacar; 2.º afuera. *Ateratsen degu*, solemos sacar.
- ATERI, como **ATERRI**.
- ATERPE, albergue, sotechado para guarecerse de la lluvia.
- ATERRALDI, escampada, tiempo en que cesa de llover.
- ATERRI, sereno, tiempo sin lluvia. *Aterri da*, está sereno, no llueve.
- ATERTU, escampar, cesar de llover.
- ATERUNE, ATERRUNE, como **ATERRALDI**.
- ATETIKO, exterior. De **ATE**, fuera.
- ATEZUBI, umbral.
- ATORRA, camisa. Como puede verse en el Dicc. V-E-F., en unos dialectos es camisa de hombre; en otros, camisa de mujer; en otros, camisa en general.
- ATOSTE, detrás de la puerta.
- ATS, 1.º aliento; 2.º hedor; 3.º sarna.
- ATSAPAL, afónico.

ATSARTU, respirar, como AS-NASA ARTU.

ATSEDEN, descanso.

ATSEDON, descansar.

ATSEGIN, 1.º placer, agrado; 2.º agradable. *Atsegina erakutsi*, dar la enhorabuena; lit. mostrar agrado.

ATSEKABE, aflicción, tristeza. *Atsekabea erakutsi*, dar el pésame; lit. mostrar aflicción. *Atsekabez atsegindu*, gozar de aflicciones.

ATŠETER, médico.

ATŠITU, como ATZITU.

ATSO, anciana. *Atso-agureak*, los ancianos (de ambos sexos).

ATUN, atún. *Atuneta*, *atun-tzu*, pesca del atún.

ATZ, 1.º vestigio, rastro; 2.º pata. *Atz-beatzak*, los miembros.

ATZAPAR, garra. *Atzaparka*, arañando. *Atzaparkada*, arañazo. *Atzaparkatu*, arañar.

ATZE, tras, parte posterior. *Atzean*, (estar) detrás. *Atzetik*, por detrás. *Atsera*, atrás. *Atzerarazi*, hacer recular.

ATZ EGIN, rascarse.

ATZEMAN, alcanzar, coger.

ATZEN, fin, lo de más atrás.

ATZERAKARI, reaccionario, retrógrado.

ATZERAPEN, retraso.

ATZERRI, extranjero (pueblo).

ATZESKU, postrero en el baile.

ATZITU, como ATZEMAN.

ATZO, ayer.

AU, este, esta, esto. *Auek*, estos. *Auen*, de estos. *Auetšek*, estos mismos. *Auetarrik*, de entre estos. (V. en el Compendio de Gramática cuándo *au* significa «yo»).

AUBE, AMAGINARRABA, suegra.

AUEN, lamento.

AUKERA, 1.º comodidad; 2.º elección; 3.º libre albedrío.

AUL, débil. *Auldu*, debilitarse.

AUNTZ, 1.º cabra; 2.º game-lla (para conducir mortero..., etc.)

¡AUPAL, interj. con que se excita a levantarse.

AUPADA, desafío. De *aup*, grito de desafío.

AUR, niño. *Aur azi*, criar niños. *Aurrari*, al niño.

AURI, endecha.

AURKA, contra. *Aitaren aurka*, contra el padre. *Aurka egin*, oponerse.

AURKEZ, presente.

AURKEZTU, presentarse.

AURKI, luego, en seguida.

AURMIN, dolores de parto.

AURPEGI, cara, faz.

AURRE, delante. *Aurre-alde*, parte delantera. *Aurren*, delantero. *Aurrena*, lo primero. *Aurrerontzean*, en adelante.

- AURRETIKO**, 1.º guía; 2.º an-
tepasado.
AURRIDE, hermanos entre sí.
AURTEN, (en) este año.
AURZAPI, pañales.
AURZARO, infancia, niñez
(época de la).
AUSPO, fuelle.
AUTA, excelente, escogido.
AUTATU, **BEGIZ JO**, elegir.
AUTERESTI, alegato, preten-
sión.
AUTETSI, predestinar.
AUTS, polvo.
AUTSI, romper, quebrantar,
infringir.
AUTZ, carrillo. *Autzetako*, bo-
fetada.
AUZI, pleito, litigio.
AUZILARI, pleitista.
AUZKA, lucha. De **AUTZ**.
AUZNAR, rumia. *Auznarrean*,
rumiando. *Auznarti*, ru-
miente.
AUZO, 1.º vecindad; 2.º ve-
cino.
AUZOTEGI, barrio.
AUZPEZ, de bruces.
AZA, berza.
AZAL, corteza. *Azal-lodi*, de
pellejo grueso.
AZALDU, explicar. *Azalduko*
degu, hemos de explicarlo.
AZARO, 1.º sementera; 2.º no-
viembre.
AZARRI, audaz.
AZARTASUN, audacia.
AZARTU, atreverse.
AZATZ, surco.
- AZAZKATU**, desahogarse.
AZBEGI, facciones.
AZERI, raposo
AZGALE, prurito.
AZI, 1.º criar, educar, crecer;
2.º semilla.
AZIERA, educación, crianza.
AZIKONTŠO, crecedera.
AZKA, rascándose. De **ATZ**.
AZKAZAL, uña.
AZKEN, último. Variación de
ATZEN.
AZKEN-ATS, agonía.
AZKEN-AURREN, penúltimo.
AZKONAR, tejón.
AZKORTU, erizarse.
AZKU, energía.
AZNAI, rascazón, rasquera.
AZOKA, lonja, mercado, pla-
za. *Azokegun*, día de mer-
cado.
AZOKARI, trajinante.
AZPI, debajo. *Azpian*, (estar)
debajo.
AZPIKO, 1.º subordinado, lo
de abajo; 2.º triunfo (en
las cartas).
AZPIL, gamella.
AZPILDU, repulgar.
AZPILDURA, repulgo.
AZPIZUN, solomillo.
AZTA, peso.
AZTAL, pantorrilla.
AZTAMEN, tacto (sentido del).
AZTARNA, vestigio.
AZTARREN, **AZTERREN**, fun-
damento.
AZTARRIKA, escarbando.
AZTERI, sarna.

AZTERKETA, análisis.
 AZTERLARI, anatómico.
 AZTERTU, escudriñar, escarbar, analizar.
 AZTI, adivino.

AZTIKERIA, adivinación.
 AZTIATU, adivinar, predecir.
 AZTURA, hábito, costumbre.
 AZUN, preñada (bestia).

B

BA (contracción de *bada*), pues. *Etorri ba*, pues ven.
 BA-, 1.º sí, ya. *Badator*, ya viene, sí viene. *Badegu ikusi*, sí lo hemos visitado. *Bagoaz*, ya vamos; 2.º sí (hipotético). *Bádator*, si viene. *Ikusi bádegu*, si lo hemos visto. *Bágoaz*, si vamos. = No se expondrán aquí formas hipotéticas de conjugación como *baletor*, *banintz*, más propias para ser expuestas en una Gramática.
 BABA, 1.º haba; 2.º callo.
 BABERRUN, alubia, habichuela.
 BABES, protección.
 BADA, 1.º pues; 2.º sí es, sí ha. *Bada il*, sí ha muerto. *Bada ona*, sí es bueno; 3.º si es, si ha. *Ona báda*, si es bueno. *Il báda*, si ha muerto.
 BAE, criba, cedazo. *Bae bat bezelakoa da*, es como un cedazo.

BAI, sí. *¡Bai igarri erel*, ¡es admirable que acertasen! *Bayetz*, que sí.
 BAIKOR, optimista.
 BAIMEN, permiso.
 BAINA, pero.
 BAINO, que (comparativo). *Elurra baino zuria go*, más blanco que la nieve.
 -BAIT, sufijo de interrogativos. *Norbait*, alguien. *Zerbait*, algo. *Nunbait*, en alguna parte. *Noizbait*, alguna vez. *Nolabait*, de alguna manera.
 BAITA, 1.º también. *Baita ni ere*, también yo; 2.º como que es, pues es (del modal *bait* y *da*). *Mats-ayena baino okerrago baita*, como que es más torcido que el sarmiento de la vid.
 BAITEGI (BN-ae), cárcel.
 BAITU, 1.º apresar, prender; 2.º poner en prenda un objeto.
 BAITURA, 1.º presa; 2.º prendimiento; 3.º hipoteca.

BAIZIK, sino. *Iru baizik ez*, no sino tres, nada más que tres.

BAKAN, raro, extraño.

BAKAR, único. *Bakar onek*, yo que soy único. *Bakarrik*, únicamente, sólo. *Nerau bakarrik etorri naitz*, sólo yo he venido.

BAKARTEGI, soledad.

BAKARTI, misántropo.

BAKARTU, aislarse.

BAKE, PAKE, paz. *Baketsu*, pacífico.

BAKOITI, impar, nones.

BAKOITZ, cada uno, cada cual. *Gizon bakoitzak bayetz esan du*, cada hombre ha dicho que sí.

BALBE, muerte (personificación de la).

BALDAN, abandonado, desaliñado.

BALDE, tirador de armario o de cómoda..., etc.

BALDIN, voz sin correspondencia directa al castellano, que se usa para dar más fuerza a la hipótesis. *Baldin badator*, si es que viene. En este caso no se aplica el acento a *bádator* para distinguirlo de *badator*, ya viene. *Baldin cre*, por si acaso.

BALE, ballena. *Falenbizar*, ballenas, p. ej., del paraguas. *Balezale*, ballenero.

BALIO, precio. *Balio andia*, gran precio. *Falio izan*,

valer. *¿Zeinbat balio du?*, ¿cuánto vale? Aunque voz importada, se usa mucho más que *domu*; como también el derivativo *balioitsu* «valioso, precioso» se oye más que *domutsu*.

BALTZU, sociedad de comercio. *Baltzukoak*, los socios.

BANA, 1.º uno a uno; 2.º diferente. *Bana dira*, son diferentes.

BANA-BANAKO, selecto.

BANAKATU, diseminar.

BANANDU, divorciar, se.

BANATU, 1.º destrozar; 2.º despilfarrar.

BANATZAILLE, 1.º pródigo; 2.º divulgador.

BARATŠURI, ajo.

BARATZ, 1.º huerto; 2.º lento.

BARATZAIN, hortelano.

BARAZKI, hortaliza.

BARE, 1.º limaco; 2.º bazo; 3.º calma; 4.º flemático.

BARE-KURKUILO, caracol.

BARATŠE, 1.º pausadamente; 2.º limaco pequeño.

BARGO, gorrino, cerdito.

BARKA, indet. de BARKATU. *Barka, jouna, barka*, perdonad, señor, perdonad.

BARKAMEN, perdón.

BARKATU, perdonar; del latín *parcere*. *Barkatzeko*, que se perdone.

BARRABIL, testículo.

BARREN, 1.º extremo inferior; 2.º interior. Por evitar

- confusión es preferible valerse siempre de *barru* para indicar esta segunda acepción.
- BARRU**, **BARRUN**, dentro. *Barruan*, (en) dentro. *Barrura*, adentro.
- BARRUKO**, 1.º íntimo 2.º (lo) de dentro.
- BARRUKOTASUN**, intimidación.
- BARRUTI**, 1.º cercado; 2.º jurisdicción territorial.
- BARU**, ayuno. *Barurik*, en ayunas. *Baru barurik*, completamente ayuno (p. ejemplo, viene). *Baru izan*, ayunar. *Barua autsi*, desayunar; lit. romper o quebrantar el ayuno. *Baruaukarri*, desayuno.
- BARUTE** (neol. *), cuaresma; lit. temporada de ayuno.
- BASA**. Var. de *baso* en muchos compuestos y derivados.
- BASADI**, **BASARI**, pantano.
- BASAILORA**, comuña.
- BASAYOTZ**, dalle.
- BASAKATU**, gato montés.
- BASAKER**, chivo silvestre.
- BASAMORTU**, desierto.
- BASARAN**, endrino, ciruelo silvestre.
- BASASTO**, asno silvestre.
- BASATI**, salvaje, silvestre.
- BASAUNTZ**, cabra silvestre.
- BASEGAZTI**, ave silvestre.
- BASERRI**, aldea, pueblo silvestre.
- BASERRITAR**, aldeano.
- BASETŠE**, cortijo, casa de aldea.
- BASO**, selva, monte espeso.
- BASTA**, albarda.
- BASTOI**, basto (cierto palo de la baraja).
- BASURDE**, jabalí; lit. cerdo silvestre.
- BAT**, uno. *Uri batean*, en una población. *Egun batez*, en un día. *Bat edo beste*, alguno que otro. *Bat ere eztago*, no hay ni uno. *Batetik bestera*, de uno a otro (lado). *Batez ere*, especialmente. *Bat gorabêra*, uno más o menos. *Bat edo bat*, alguno. *Bat zein bat*, cualquiera. *Bat ez bat*, ninguno. *Batez beste*, en igualdad de circunstancias. *Bat-batean*, de repente.
- BATASUN**, unidad.
- BATEKO**, 1.º (el) as, *Bateko espata*, el as de espadas; 2.º por un lado. *Bateko arrastargia*; por un lado, luz de cerillas.
- BATU**, 1.º ordeñar; 2.º concurrir, juntarse.
- BATZAR**, junta. *Batzarrari*, sala de juntas.
- BATZUK**, unos.
- BAZITU**, rebañar.
- BAZKALAPARI**, merienda-cena.
- BAZKALDAR**, comensal, asistente a una comida.

BAZKALDU, comer (al mediodía).

BAZKALGARAI, BAZKALOR-
DU, hora o tiempo de comer.

BAZKALONDO, tiempo después de comer.

BAZKARI, comida del mediodía.

BAZKATU, pastar.

BAZTANGA, viruela.

BAZTER, 1.º rincón; 2.º orilla.

BAZTERTU, retirarse, arriun-
narse.

BÊ, 1.º suelo; 2.º parte inferior. *Bêra*, abajo. *Bêtik*, desde abajo. *Bêkoa*, lo de abajo. *Bêalde*, parte baja. Algunos pronuncian este vocablo con *e* simple: *be*, *bera*, *betik*..., etc.

BEAR, 1.º necesidad; 2.º necesario. *Bear izan*, necesitar, deber, tener que. *Bear naute*, me necesitan. *Bearren izan*, ser lo más necesario. *Bear dira*, se necesitan. *Egin-bearrean*, en vez de hacer.

BEAR BADA, quizás; lit. si es necesario.

BEARTU, forzar, obligar.

BEATZ, dedo. Es literalmente «dedo de abajo», y en B. significa exclusivamente dedo del pie; siendo *atz* el dedo.

BEAZTUN, hiel.

BEDERATZI, nueve. *Bedera-*

tzireun, novecientos. *Bederatziurren*, novena.

BEDERIK, siquiera, a lo menos.

BÊRAKO, diarrea.

BEGI, ojo. *Begi-bakar*, tuerto.

BEGIKO, simpático. Sinónimo de ORTZARGI.

BEGIRA, mira, atiende, ¡cuidado!

BEGIRATU, mirar.

BEGITARTE, rostro. Sinónimo de MUSU.

BEGITASUN, ilusión.

BEGITŠINDOR, orzuelo.

BEGITSU, cariñoso. Sinónimo de *tšeratsu*.

BEGIZKO, mal de ojo: cierta superstición.

BEI, 1.º vaca; 2.º imperativo del auxiliar. *Il bei, il bedi*, muera. *Beiki*, carne de vaca.

BEIN, una vez. *Bein edo bein*, alguna vez. *Bein ez bein*, nunca. *Beinik bein* (se pronuncia ordinariamente *beinipein*), por lo menos. *Bein ere*, ni una vez, nunca.

BEINTZAT, por cierto, seguramente.

BEITA, carnada (para pescar).

BEITALDE, rebaño de vacas.

BEITEGI, establo.

BEIZAIN, vaquero. Sinónimo de UNAIN.

BEKAIN, ceja.

BEKAITZ, envidia.

BEKAIZTI, envidioso.

BEKOKI, frente.

BEKOSKO, ceño.
 BELA, cuervo. Hay cuervos mayores, que andan por parejas, llamados ERROI.
 BELAR, hierba.
 BELARDI, prado.
 BELARKI, herbáceo, vegetal.
 BELARRI, oreja. *Belarriratu*, meter o meterse en la oreja.
 BELARRONDO, carrillo.
 BELARRONDOKO, bofetada.
 BELASKA, blanducho, fofó, sin energía.
 BELATŠINGA, corneja.
 BELAUN, rodilla. *Belauniko*, de rodillas. *Belaunikatu*, arrodillarse.
 BELAUNALKI (neol. *), reclinadorio.
 BELDUR, miedo. Var. de BILDUR.
 BELDURTI, tímido, miedoso.
 BEĽO, 1.º calorcito; 2.º calentito. Dimin. de BERO.
 BELTŠ, negrito. Dimin. de BELTZ.
 BELTZ, negro. *Beltzeran*, moreno.
 BELTZAPEN, calumnia.
 BELTZATU, calumniar.
 BELURI, pálido.
 BEN, formal, serio. *Benaz*, *benetan*, formalmente, de veras. *Bene-benetan*, muy de veras.
 BEOKA, potranca, yegua joven.
 BEOR, yegua. *Beortegi*, cuadra de yeguas.

BERA, él, aquel mismo. *Beraren umeak*, sus crías, las crías de él. *Berak*, él (activo). *Bérak*, ellos. *Beren artean*, entre ellos. *Beren eskutikoak*, obras de sus manos, procedentes de sus manos.
 BERAÁ, blando, benigno. Como sufijo denota un ser «propenso a...»
 BÉRAKO, BERAZKO, diarrea.
 BERANDU, tarde.
 BERANKOR, tardío.
 BERANTETSI, impacientarse.
 BERARIZ, especialmente.
 BERARIZKO, especial, característico.
 BERAATU, ablandar, aplacar.
 BERAU, él, este mismo.
 BERBERA, el mismísimo. *Berberau*, este mismísimo. *Berberori*, ese mismísimo. *Berbertan*, allí mismísimo. *Berberton*, aquí mismísimo.
 BERDANTZA, anteanoche.
 BERDATE, tiempo duro y prolongado.
 BERDE (sic), verde.
 BERDIN, 1.º igual; 2.º liso; 3.º no obstante.
 BERDINDU, igualar. *Berdintsu*, casi igual.
 BERDOTZ, amoratado.
 BERDOZTU, 1.º chamuscar; 2.º ponerse algo ebrio; 3.º amoratarse.
 BERE, su, de él; contracción de BERAREN.

- BERE GAIN ARTU, encargarse, tomar algo sobre sí. *Bere moduko*, original, «sui generis».
- BEREALA, en seguida. *Berealaſe*, inmediatamente, en seguidita.
- BEREBER, independiente.
- BEREDIN, mucho, muchos.
- BEREKI, propio.
- BEREKOI, egoísta.
- BEREN, su, de ellos.
- BERETER, sacerdote. Consta en un documento del siglo XIII. Se usa todavía en dialecto R.
- BERETERGO, sacerdocio.
- BERETU, apropiarse. *Beretzen ditu*, suele apropiarse.
- BEREZ, de suyo, espontánea mente.
- BEREZI, 1.º separar, distinguir; 2.º especial.
- BEREKO, natural, espontáneo.
- BERIN, vidrio.
- BERNA, pierna, pantorrilla. *Bernazaki*, tibia, hueso de la pierna.
- BERO, 1.º calor; 2.º caliente.
- BEROEN, 1.º insolación; 2.º lo más caliente.
- BEROK, ellos, estos o esos mismos.
- BEROKI, abrigo.
- BERORI, 1.º ese mismo; 2.º vuestra merced, reverencia.
- BEROTU, calentar.
- BERREUN, doscientos.
- BERRI, 1.º nuevo; 2.º noticia; 3.º recién. *Egin-berria*, lo recién hecho. *Berri-papper*, periódico, papel de noticias.
- BERRIKARI, gacetillero, portador de noticias.
- BERRIKETA, habladuría.
- BERRIKI, BERRIRO, nuevamente.
- BERRITSU, hablador.
- BERRITU, renovar.
- BERRIZ, 1.º de nuevo; 2.º mas, empero.
- BERROGEI, cuarenta.
- BERTAN, allí mismo.
- BERTATIK, 1.º desde allí mismo; 2.º en seguida.
- BERTSOLARI, improvisador, poeta popular.
- BERTZEREN, ajeno.
- BERUN, plomo.
- BESAGAIN, 1.º húmero, parte del brazo, desde el codo hasta el hombro; 2.º volea. *Besagain jokatu*, jugar a volea.
- BESANA, chal, mantón.
- BESAPE, sobaquillo.
- BESARKA, abrazo. *Besarkatu*, abrazar.
- BESAZAKI, radio, hueso del brazo.
- BESAZEAR, cortada, rasa. *Besazearka jokatu*, jugar (a la pelota) rasa, cortándola.
- BESO, brazo. *Besoetako*, ahijado. *Aita besoetako*, ahijado.

- t̄si*, padrino. *Ama besoetako*, *amabit̄si*, madrina.
- BESOMOTZ, manco (de brazo), como ESKUMOTZ, manco (de mano).
- BESTE, 1.º otro; 2.º tanto como. *Emen beste ur*, tanta agua como aquí. *Beste ainbeste*, otro tanto. *Beste askotan bezela*, como otras muchas veces. *Beste batzuek*, otros. *Besteak*, los otros. *Beste bein*, otra vez. *Beste izenez*, por otro nombre. *Bestela baitakoan*, disimuladamente.
- BESTELAKO, diferente.
- BESTELAN, de otro modo, si no.
- BESTERA, 1.º a otra (parte); 2.º al contrario.
- BETA, ocio, tiempo para hacer algo.
- BETAGIN, colmillo.
- BETALDI, empacho.
- BETAR, ribereño, natural de tierra baja.
- BETAURREKO, gafas.
- BETAZAL, párpado.
- BETE, 1.º llenar; 2.º cumplir.
- BETE (A), el presumido; literalmente, llenito.
- BETE-BETEAN, cumplidamente, perfectamente.
- BETEKADA, hartazgo.
- BETERI, enfermedad de ojos. *Beteritsu*, persona que sufre mucho de ojos.
- BETERRE, de ojos ribeteados.
- BETERRI, Ribera, tierra baja; parte de Guipuzkoa entre Tolosa y San Sebastián.
- BETI, siempre. *Betiko*, para siempre.
- BETIKARA, pestañeo.
- BETILE, pestaña.
- BETILUN, triste; lit. de ojos oscuros.
- BETIZU, huraño, esquivo.
- BETOKER, bizco.
- BETSEIN, pupila, niña del ojo.
- BEZEN, BEZAIN, tan como. (De BEZ «mismo» y el sufixo de comparación EN; como ONEN, tan... como este..., etc.) *Zu bezen ona*, tan bueno como vos.
- BEZELA, como, mismamente. *Nik bezela*, como yo.
- BEZELAKO, como, de la misma clase que. *Gu bezelakorik ez tet ikusi*, no he visto a nadie como nosotros.
- BEZERO (sic), cliente, parroquiano. Sinónimo de EGOKI.
- BEZPERA (sic), víspera. Sinónimo de AURREGUN.
- BI, dos. *Bitarikoak*, (los) de dos especies.
- BIAGO, BIAO, siesta.
- BIAR, mañana.
- BIARAMON, día siguiente.
- BIATZ, bípedo. Como BI OI-NEKO.
- BIDALDI, caminata.
- BIDALI, enviar.

BIDAR, vez. *Lau bidar*, cuatro veces.

BIDE, camino. *Bide batez, bidez*, de paso, de camino. Como prefijo es modal de conjugación: BIDEDIRA, parece que son, deben de ser. Como sufijo equivale a medio: OGIBIDE, empleo, medio de (ganar el) pan. *Indarbide*, remedio (medio de fuerzas). *Ikuspice* (B-a), vista (medio para ver).

BIDEBURU, BIDEKURTZE, encrucijada.

BIDEGABE, agravio, injusticia, iniquidad.

BIDEGABEKO, injusto, inicu.

BIDEGABERO, injustamente, inicuaamente.

BIDENABAR, de paso. Como BIDE BATEZ.

BIDER. Var. de BIDAR.

BIDERAKUSLE, guía.

BIDERAKUTSI, guiar.

BIDEZ. (V. BIDENABAR).

BIDEZAIN, caminero.

BIDEZKO, equitativo, justo, legítimo.

BIDEZORRO, alforja, valija.

BIDEZTI, caminante.

BIGA, BIGAE, novilla.

BIGANTŠA, ternera.

BIGARREN, segundo.

BIGIRA, tertulia, sarao.

BIGITA, argolla.

BIGUN, blando. *Bigun*, blando.

BIGUNKERIA, debilidad de carácter.

BIGUNTASUN, blandura.

BIGUR, vicio, perversión.

BIGURRI, vicioso, perverso.

BIKAIN, excelente.

BIKI, mellizos.

BIKO, 1.º par; 2.º el dos en el juego de cartas.

BIKOITZ, 1.º doble; 2.º par. *Bikoitz ala bakoitz*, pares o nones.

BIKONDE, 1.º como BIKOITZ; 2.º dúo. *Bikondean jo*, tocar a dúo. Locución que oí de un albuguero arratiano.

BIL, rueda. Se usa hoy en los compuestos BURPIL, GURPIL «rueda de carro».

BILA, en busca. *Bila ibili*, andar en busca. *Sagar bila*, en busca de manzanas.

BILATU, buscar, procurar. Algunos, por confusión, lo emplean en vez de ARKITU «encontrar» e IDORO «hallar».

BILBE, trama, desarrollo, evolución.

BILDER, baba.

BILDOSKI, carne de cordero.

BILDOTS, cordero.

BILDRI, piltrafa, pingajo.

BILDU, recoger, reunir.

BILDUMEN, cerilla que arde en las sepulturas.

BILDUR, miedo. *Bildur izan*, tener miedo. *Bildurgarri*, temible. *Bildurrarren*, de miedo.

BILTZAILE, ahorrador, económico.
 BILTZE, recolección.
 BILUTS, BILUZ, desnudo.
 BILUSTU, BILUZI, desnudar.
 BILZARO, época de la recolección.
 BINA, dos a cada uno.
 BINAKA, de dos en dos, a pares.
 BINAKATU, parear.
 BIØRRI, tuerca.
 BIOTZ, corazón. *Biotza autsi*, conmovearse. *Biotza erori*, desanimarse.
 BIOTZALDI, corazonada.
 BIOTZ-BERA, clemente, compasivo.
 BIOTZERRE, acedia, pirosis.
 BIOTZ-GOGOR, inclemente, cruel.
 ¡BIOTZ ON!, ¡ánimo!
 BIOTZ-ZIMIKO, remordimiento.
 BIOZKA, cobarde, descorazonado.
 BIOZKATU, descorazonar, se; desanimarse.
 BIOZKETA, emoción.
 BIOZMIN, epilepsia.
 BIOZTUN, valiente.
 BIPIL, 1.º bravo, resuelto; 2.º crudo, despojado. *Egia bipilak*, verdades crudas.
 BIPILDU, 1.º desplumar, se; 2.º despojar.
 BIRA, vuelta.
 BIRAGO, BIRAO, anatema, maldición. *Biraoka*, maldi-

ciendo. *Biraokari*, *biraoari*, maldiciente.
 BIRAPO, buche.
 BIRBEROTU, recalentar, tostar.
 BIRBINDA, bozo.
 BIRBIZTU, revivir, reanimarse.
 BIRIBIL, redondo. *Biribildu*, redondear.
 BIRIGARRO, malviz.
 BIRIKA, liviano, pulmón. *Birikandi*, flemático, apático.
 BIRKUSINA, prima segunda.
 BIRKUSU, primo segundo.
 BIRLANDATU, trasplantar.
 BIRLOBA, nieto.
 BIRRAITON, bisabuelo.
 BIRRALDATU, trasladar.
 BIRRAMON, bisabuela.
 BIRREGIN, rehacer.
 BIRRETAN, BIRRITAN, dos veces.
 BIRRIN, salvado. *Birrindu*, destrozar, pulverizar.
 BIRZAI, remoyuelo, especie de salvado.
 BISUSTURA, jeringa.
 BISUTS, ventisca, bruma.
 BITARTEAN, entretanto.
 BITARTEKO, patrono, mediador.
 BITS, espuma.
 BITSÌ, 1.º original, extravagante; 2.º aderezo; 3.º dije, juguete.
 BITSÌGIN, modista.
 BITU, duplicar.
 BIURKERA, traducción.

- BIURKOR, flexible.
- BIURRERA, restitución.
- BIURTU, 1.º convertirse;
2.º traducir.
- BIZ, 1.º dos veces; 2.º sea;
3.º con dos.
- BIZAR, barba. *Bizardun*, barbudo, que tiene barbas.
- BIZARGILE, BIZARGIN, barbero.
- BIZARGINTZA, 1.º barbería;
2.º oficio de barbero.
- BIZARRONTZI, bacía de barbero.
- BIZARTSU, barbudo, de mucha barba.
- BIZARRETŠE, BIZARTEGI, barbería.
- BIZI, 1.º vida. *Bizi izan*, vivir, tener vida; 2.º vivo, ágil. *Bizirik dago*, está vivo. *Ur biziak*, aguas vivas. *Al dapa bizia*, cuesta muy pendiente.
- BIZI-ALARGUN, esposos divorciados.
- BIZI-ALARGUNDU, divorciarse.
- BIZIBIDE, estado, profesión. (V. en el Dicc. V-E-F. la distinción de BIZIBIDE y OGIBIDE).
- BIZIDUN, (ser) vivo, dotado de vida, orgánico, animado.
- BIZIEN, 1.º cáncer; 2.º el más vivo; 3.º de los vivos.
- BIZIGABE, ser inanimado.
- BIZIKARI, habitante.
- BIZIKERA, conducta, modo de vivir.
- BIZIKIDE, consorte.
- BIZIKI, 1.º vivamente; 2.º sobremanera.
- BIZI-LAGUN, cohabitador, huésped.
- BIZINAI, laborioso, activo, vividor.
- BIZITASUN, viveza.
- BIZITOKI, morada, vivienda.
- BIZITU, enardecerse.
- BIZITZE, 1.º vida; 2.º habitación, residencia.
- BIZKAITAR, bizkaino.
- BIZKAR, espalda. *Bizkarki*, carne o trozo de la espalda.
- BIZKARKIN, capigorrón, gorrón.
- BIZKARLARU (BN-aezkoa), impermeable.
- BIZKARROI, parásito.
- BIZKI. (V. BIKI).
- BIZKOR, ágil, vigoroso. *Bizkortu*, reanimar, vigorizar.
- BIZKORTASUN, agilidad.
- BIZTU, 1.º concebir; 2.º resucitar. En esta segunda acepción podría usarse más bien su variante PIZTU, en virtud de la función vital de Lingüística llamada Participación semántica. (V. el Prólogo del Dicc. V-E-F., § XV).
- BLAUST, onomatopeya de la bofetada, o de la caída de un objeto pesado al agua.
- BLAUSTADA, bofetada.

BOKART, anchoa.
 BOLA, 1.º bola; 2.º batán.
 BOLADA, 1.º tropel, gran cantidad; 2.º ocasión, temporada. *Aize-bolada*, ráfaga de aire. *Diru-bolada*, caudal de dinero. *Ur-bolada*, avenida de aguas.
 BOLAKA, a bolos. *Bolakada*, golpe de bola.
 BOLAKARI, BOLARI, jugador de bolos.
 BOLALEKU, BOLATOKI, carrojo o lugar de juego de bolos.
 BOLAZAIN, batanero.
 BOL-BOL, (ruido de) ebullición. *Bol-bol egin*, bullir.
 BOLI, marfil.
 BOLU, aceña, molino. *Bolueta*, (lugar de) los molinos.
 BONBIL, 1.º garrafón; 2.º botella; 3.º (hombre) regordete.
 BON-BON, BONBONKADA, prodigalidad.
 BORDA, 1.º redil para caballerías; 2.º cabaña; 3.º cortijo (casa de aldea).
 BORDARI, inquilino de cortijo.
 BORNU, ancla.
 BORONBIL, esfera.
 BOROSKA, menestra.
 BORRA, 1.º mazo grande; 2.º taco.
 BORRERU, verdugo.
 BORROKA. Var. de BURRUKA.
 BORTZ. Var. de BOST.

BOSAL, noblote, franco.
 BOSKA (BN-baig), sopas, pedazos, p. ej., de pan para hacer sopa. Sopa es ZUKU. *Ogi-boskak*, sopas de pan. *Ore-boskak*, pelotillas de masa.
 BOST, cinco. Otras acepciones en el Dicc. V-E-F. *Bostetan*, a las cinco. *Boskarren*, quinto (en orden).
 BOSTEKO, 1.º el cinco en el juego de naipes; 2.º (pop.) la mano; lit. (el) de cinco.
 BOSTEN, quinto, quinta parte.
 BOSTEUN, quinientos.
 BOTA, echar, arrojar, derramar. (V. el Dicc. V-E-F.) Es preferible el uso de EGOTZI por «echar», JAURTIKI por «arrojar», ESURO o ISURI, por «derramar».
 BRANDA, campana grande.
 BRANKA, proa. *Brankorde*, codaste, cierta pieza de hierro de la proa.
 BRINBEL, umbral.
 BRINGA, astilla grande.
 BRISKA, brisca (juego y carta de gran valor).
 BROZEL, volquete, carro para transporte de estiércol, piedra., etc.
 BUADA, ráfaga.
 BUATU, soplar.
 BUDIN, flan. No es creible que a las comarcas en que se usa este vocablo haya llegado el inglés *pudding*.

- BUI, boya.
- BUIRAKA, aljaba. No es espiga, como se dijo por error en el Dicc. V-E-F.
- BULAR, pecho. *Bularretik*, (estar) del pecho, tísico. *Bularretiko*, tísico.
- BULDA, bula.
- BULDU, rodillo, cilindro pesado de piedra.
- BULTZ, empuje. *Bultz egin*, empujar. *Bultzada*, empujón.
- BULZU, cascada.
- BUNERI (neol. *), tuberculosis.
- BUNO, tubérculo de plantas; que se puede ampliar a la significación fisiológica de tubérculo, producción mórbida.
- BUNOTSU, tuberculoso.
- BUNP, onomatopeya del disparo de arma de fuego. *Bunpada*, tiro.
- BUPERA, impertinente, melindroso.
- BURDI, carro. Var. de GURDI.
- BURDINA, hierro.
- BURDINBIDE, ferrocarril.
- BURDINGAI, mineral de hierro.
- BURDINUR, agua ferruginosa.
- BURDUNSARE, reja.
- BURDUNTZALI, cucharón (de hierro).
- BURDUNTZI, asador; lit. punta de hierro.
- BURIN, natilla.
- BURKIDE, camarada.
- BURNI. Var. de BURDIN.
- BURPIL, rueda de carro.
- BURRIGOI, gorrión.
- BURRUKO, almohada. *Burruko azal*, funda de almohada.
- BURRUN, 1.º zumbido; 2.º caramillo. *Burrun egin*, zumbar. *Burrundaka*, zumbando. *Burrundara*, zumbido. *Burrundalarí*, zumbador.
- BURRUNBA, estrépito, fragor.
- BURRUNTZI, insistente, latoso (pop.)
- BURTARDATZ, eje del carro.
- BURTIGUN, lanza del carro.
- BURTIRRIZKO, carril, huella de las ruedas del carro.
- BURTŠORATU, atolondrarse.
- BURTŠORO, atolondrado.
- BURTZAIN, carretero.
- BURTZIN, paleta.
- BURU, 1.º cabeza. *Burutan artu*, tomar en consideración. *Buruz*, de memoria; 2.º cima; 3.º jefe, como BURUZAGI; 4.º espiga; 5.º cabo, remate. *Burutik burura*, de cabo a rabo. *Urte-buru*, aniversario, cabo de año; 6.º personalidad. *Burua ikusi*, verse a sí mismo, ver su propia personalidad. *Gure burua*, nosotros mismos, nuestra personalidad. *Burua atera*, ganarse la vida, sobresalir. *Burua bat egin*, equipararse. *Buru-*

- buru*, a lo sumo. *Burua zuritu*, sincerarse.
- BURU-ARIN, casquivano, de cabeza ligera.
- BURU-AUSTE, quebradero de cabeza.
- BURUBIDE, 1.º resolución; 2.º consejo.
- BURUDUN, sensato.
- BURU EGIN, resistir, dar frente.
- BURU-ERITZIA, el presuntuoso.
- BURU-EZUR, calavera, cráneo.
- BURUGABEKO, insensato. *Burugabekeria*, insensatez.
- BURUGIN, vividor.
- BURUGOGOR, terco. *Burugogorkeria*, terquedad.
- BURUKO, 1.º montera; 2.º almohada; como BURUKO; 3.º al cabo; 4.º (tanto) por cada persona.
- BURUNTZI, 1.º aro superior de un cesto; 2.º (por extensión) corona.
- BURURDI, colchón.
- BURUREANGO, jaqueca.
- BURUSI, manta.
- BURUSOIL, calvo.
- BURUTASUN, 1.º ocurrencia, idea; 2.º jefatura, como BURUZAGIGO.
- BURUTIK, 1.º desde la cabeza; 2.º delirante. *Burutik egin*, delirar. *Burutik eragin*, marear a uno. *Burutik bêrakoa*, el romadizo o constitipado.
- BURUTS, descubierto (de cabeza). *Burutsik ikusi nuen*, le ví descubierto.
- BURUTŠA, estopa.
- BURUTSU, ingenioso, de mucha cabeza.
- BURUTU, 1.º acabar, terminarse; 2.º aguantar; 3.º espigarse.
- BURUZAGI, jefe. *Buruzagitu*, hacerse jefe.
- BURUZAGIGO, jefatura.
- BURUZALE, cómodo, egoísta.
- BURUZPIDE, gobierno, conducta.
- BUSALO, acometida, derrote. *Bušalo*, refunfuño.
- BUSTI, 1.º mojar, se; 2.º mojado, húmedo.
- BUSTIALDI, baño.
- BUSTITASUN, mojadura, humedad.
- BUZITU, imbuir, sugerir.
- BUZKANTZ, 1.º morcillón; 2.º panza.
- BUZTAN, cola, rabo. *Bustanari eragin*, menear la cola.
- BUZTARRI, BUZTARTU... (V. UZTARRI, UZTARTU).
- BUZTIN, BUZTINA, arcilla. *Buztin-lur*, tierra arcillosa.
- BUZTINO, sidra pura, sin mezcla de agua.

D

DA, 1.º es. *Ona da*, es bueno.

En el Prontuario de Lengua Vasca figuran muchas otras flexiones verbales formadas por el paciente *d-*, como *dabilz*, andan; *dadin*, para que sea; *dakarte*, lo traen; *daki*, lo sabe; *dakigu*, lo sabemos; *dakite*, lo saben; *darabilte*, lo mueven; *darabilski*, los mueve; *dauzkate*, los tienen; *deritzayo*, se llama; *diete*, ellos les han; *diote*, ellos le han; *dira*, son; *dirudi*, parece; *dirudite*, parecen; *doayela*, que vaya; *du*, lo tiene; *ekarri du*, lo ha traído... etc.

2.º suele. *Erretzen da*, se suele quemar; 3.º tiene; *Gose da*, tiene hambre; 4.º y; *Gaur da biar*, hoy y mañana; 5.º participio de pretérito: *ilda dagoz*, están muertos; 6.º gerundio: *janda ioango gera*, iremos (en) habiendo comido.

DADIN, para que sea, haya.

DAGO, conj. de EGON. ¡*Dagoneko!*, ¡tan pronto!

DAGUENIL, agosto.

DAMU, pesar. *Damu izan*, tener pesar, arrepentirse. *Damutasun*, arrepentimiento. *Danutu*, apesadumbrarse. *Damuz*, por desgracia.

DAMUKOR, susceptible, quisquilloso.

DAN-DAN, onomatopeya del

golpe dado en una puerta para llamar.

-DAN-, infijo de declinación. *Gaurdanik*, desde hoy. (Véase el Compendio de Gramática Vasca).

DANA, todo (ello).

DANBA, onomatopeya del ruido de un cañón. *Danbada*, golpe, tiro.

DANGADA, toque de campana.

DANTZAN EGIN, bailar. *Dantzaurren*, el que baile el aurreku.

DARDAI, flecha.

DARDARA, temblor. *Dardaraka*, temblando. *Dardaratu*, agitar, hacer temblar.

DARDART, temblando (onomatopeya).

DAUNBADA, balanceo. *Daunbadaka*, balanceando.

DEADAR, grito, alarma. *Deadar egin*, clamar. *Deadarrez*, clamando, dando voces.

DEBEKATU, prohibir.

DEBEKU, prohibición.

DEI, llamada. *Dei egin*, llamar. *Deiera*, proclamas de matrimonio. *Deiez*, llamando. *Deika asi*, empezar a llamar. *Deitu ninduten*, me

- llamaron, (mejor que *deitu zidaten*).
- DELA, que es. *Bera dela diote*, dicen que es él.
- DEMA, prueba. *Idi-dema*, prueba de bueyes.
- DEN-DENA, absolutamente todo.
- DENDA, tienda.
- DENDARI, 1.º tendero; 2.º sastre.
- DESLAI, suelto, descarriado.
- DESLAITU, descarriarse.
- DESTERA, piedra de afilar.
- DETU, manía.
- DEUS, algo, cosa alguna.
- DI, 1.º sufijo, casual de ablativo, de nombres locales terminados en -N y -L. *Emendi*, desde aquí; 2.º derivativo local que denota abundancia. *Elordi*, espinal.
- DILINDAKA, DILINDA, (estar) suspendido.
- DIRDIZARI, brillante.
- DIRU, dinero. *Diru-murri*, sin blanca, exhausto de dinero.
- DISTEGIN, brillar. *Distada*, brillo.
- DISIPULA (sic), erisipela.
- DOBELARRI, piedra, llave del arco de un puente.
- DOI-DOI, exactamente.
- DOILOR, ruin. *Doilorkeria*, ruindad.
- DOITU, ajustar.
- DOLARA, lagar.
- DONE, santo, del latín *domne*, contracción de *domine*. (V. Dicc. Castellano Vasco, hoy en prensa). De esta voz se originan *Doniane* (San Juan), *Don Ibane Lohitzun* (San Juan de Luz), *Don Osti* (San Sebastián), etc.
- DRAN-DRAN, onomatopeya de golpes dados en una puerta.
- DU, sufijo, que sustituye a -TU después de N y L. *Gizondu*, hacerse hombre. *Isildu*, callar.
- DUI, sufijo derivativo, local. *Astui*, peñascal. *Sagardui*, manzanal.
- DUN, sufijo que indica posesión. *Dirudun*, adinerado. *Arraindun*, (vendedor) de peces, el que tiene, etc.
- DUNBA, 1.º cencerro; 2.º campana mayor? *Dunbota*; 1.º ruido de cencerro, 2.º campanada?
- DUNBATU, chocar.
- DURA, sufijo de acción y efecto. *Abiadura*, impulso de una acción. *Azpildura*, repulgo en la costura.
- DURDURA, oropéndola (ave).
- DURUNDI, resonancia.

E

¡E!, interjección de atención.
(V. en el Dicc. V-E-F. las funciones de *e*, como prefijo, infijo, sufijo, elemento eufónico y epentético).

EA, interj. de incitación.

EBAGI, EBAKI, 1.º cortar;
2.º pronunciar. *Ebakia*, el corte, la pronunciación.

EBASKO, robo.

EBASLE, ladrón.

EBATSI, robar. Se distingue de *ostu* en que este vocablo indica más bien «hurtar», siendo su radical *oste* «detrás, oculto». Los vascos orientales se valen de *ebatsi* en las dos acepciones, y los occidentales de *ostu*. Se impone esta repartición semántica.

EDABE, pócima.

EDADURA, extensión.

EDAKERA, sabor de líquidos.

EDALE, bebedor. *Edaletu*, hacerse bebedor, darse a la bebida.

EDAN, beber.

EDARAZI, abreviar.

EDARI, bebida.

EDATSI, narrar, referir. *Edasle*, narrador.

EDATSU, espacioso.

EDATU, extender.

EDAZ, extensamente.

EDE, correa.

EDENDU, corromperse.

EDER, hermoso. *Eder izan*, estimar.

EDERGARRI, 1.º adorno;
2.º paliativo.

EDERKI, hermosamente.

EDERRETSI, complacerse, aprobar, gustar.

EDERTU, hermosear.

EDIREN, hallar.

EDO, 1.º o; 2.º probablemente. *Edo* es también prefijo de interrogativos. *Edozzer*, cualquier cosa. *Edonor*, quienquiera. *Edozein*, cualquiera. *Edonora*, a dondequiera. *Edozeinbat*, cuantoquiera. *Edonoiz*, cuandoquiera..., etc.

EDONTZI (neol.), vaso.

EDUR, (V. ELUR).

EGA, ala.

EGABANATU, volar.

EGABERA, avefría.

EGADA, vuelo.

EGAKA, volando. *Egan*, *egaz*, volando.

EGAL, 1.º alero de un tejado;
2.º borde de mesa; 3.º ala de sombrero.

EGALABUR, cimarrón.
 EGALUZE, bonito o atún.
 EGARAZ EGIN, EGARAZTU, volar.
 EGARBERA, sediento.
 EGARMIN, sed abrasadora.
 EGARMINDU, abrasarse de sed.
 EGARRI, sed.
 EGARRI IZAN, tener sed.
Egarri naiz, tengo sed.
Egarri-egarri naiz, tengo mucha sed.
 EGARRITU, sentir sed.
 EGATZ, alero de tejado.
 EGAZTEGI, tejado.
 EGAZTI, ave.
 EGI, 1.º colina; 2.º lugar.
 -EGI, 1.º sufijo que significa demasiado. *Goizegi*, demasiado temprano; 2.º lugar de. *Otaegi*, ladera cubierta de argomas.
 EGIA, verdad. *Egiaz*, en verdad.
 EGIANTZEKO, verosímil.
 EGIAZKO, verdadero.
 EGIAZTU, comprobar.
 EGIERA, acto, momento de acción.
 EGIKERA, modo de obrar, conducta.
 EGILE, hacedor.
 EGIMEN, acto, acción.
 EGIN, hacer. *Egin-berri*, recién hecho. *Egin-eginak*, los justos y cabales, ni más ni menos.
 EGINBIDE, obligación.

EGINKOR, persona activa.
 EGINTZA, acto, oficio.
 EGIRAMU, simulacro.
 EGITE, acción, forma.
 EGITAMU, plano, estructura.
 EGITI, EGIZALE, veraz.
 EGITSARI, hazaña.
 EGIZTATU, comprobar.
 EGO, 1.º ala; 2.º Sur, parte meridional.
 EGOA, EGOAIZEA, el viento Sur.
 EGOALDE, como EGO, 2.º
 EGOARRI, calma, cachaza.
 EGOBUN, alado.
 EGOE, Sur.
 EGOKARRI, acomodable, aplicable.
 EGOKI, 1.º corresponder; 2.º adecuado, propio.
 EGOKI-A, el parroquiano.
 EGOKIRO, adecuadamente.
 EGOKITU, acomodar. *Egokitu zayo*, le ha correspondido.
 EGON, estar.
 EGONGU, residencia.
 EGOPEN, estancia.
 EGOSI, cocer.
 EGOSKAITZ, cosa que difícilmente cuece.
 EGOSKARI, legumbre.
 EGOSPERA, cosa que fácilmente cuece.
 EGOTALDI, estancia, rato de quietud.
 EGOTARO, clima; lit. «temperatura para residir».
 EGOTE, 1.º (el) estar; 2.º residencia. *Egotez gaude Elis-*

- ondon*, estamos de residencia en Elizondo.
- EGOTZI, echar.
- EGU, atmósfera.
- EGUARGI, día claro.
- EGUARTE, entredía.
- EGUBERRI, día de Navidad.
- EGUERDI, mediodía. *Eguerdi on*, buenos mediodías, salutación. *Eguerdi-aurrean*, antes del mediodía. *Eguerdi-ondo*, después del mediodía.
- EGUN, 1.º día; 2.º hoy, durante el día; a diferencia de *gaur*, hoy, durante la noche. *Egungo egunean*, *gaur eguncan*, en el día de hoy. *Egun artan*, en aquel día.
- EGUNARTE, hasta hoy. *Eguna zabaldu zanekeñe*, en cuanto amaneció, en cuanto clareó el día.
- EGUNAURRE, víspera.
- EGUNDU, amanecer.
- EGUNERO, diariamente.
- EGUNEZ, de día.
- EGUR, leña. *Egur-kima*, punta de leña.
- EGURALDI, tiempo atmosférico, durante el día; a diferencia de *gauaro*, tiempo atmosférico durante la noche. *Eguraldi mana manatan*, en tiempo muy calmoso.
- EGURASKIDE, compañero de paseo.
- EGURASTU, orearse, pasear.
- EGURATS, aire.
- EGUTAIZE, céfiro.
- EGUZKI, sol. *Eguskitan*, al sol.
- EI, pocilga.
- EIN, 1.º proporción; 2.º promedio.
- EYO, moler.
- EIZA, caza.
- EIZARI, cazador.
- EIZA-ZAKUR, perro de caza.
- EIZAZAIN, montero.
- EKAI, achaque.
- EKAITSU, achacoso.
- EKAITZ, tempestad.
- EKANDU, costumbre (que afecta a la moral), a diferencia de *oitura*, costumbre, hábito físico.
- EKARRI, traer.
- EKIN, ocuparse.
- EKINALDI, acometida que se da al trabajo.
- EKINALEAN, en todo lo posible.
- EKITALDI, ejercicio.
- EKORKIN, barredura.
- EKORTU, barrer.
- ELAE, ELAI, golondrina.
- ELBARRI, parálisis. *Elbarritu*, mancar.
- ELBITZ, heno.
- ELDERI, epidemia.
- ELDU, 1.º llegar; 2.º agarrar; 3.º madurar. *Elduarte*, hasta llegar. *Eldu zaitetz*, llegad (vos). *Eldu zaiteste*, vosotros llegad.

ELEZURI, falso, hipócrita.

ELGAI TZ, fiebre.

ELGORRI, sarampión.

ELI, grupo, cuadrilla.

ELIKATU, alimentar, mantener.

ELIKATURA, alimento.

ELIZA, iglesia. *Elisato*, *baseliza* (neol.), ermita. *Eliza-koak*, los sacramentos (Viático y Extremaunción).

ELIZAIN, mayordomo de iglesia.

ELIZAZ, eclesiásticamente.

ELIZDEI, publicaciones de matrimonio.

ELIZGELARI (neol.), sacristán, camarero de iglesia.

ELIZGIZON, eclesiástico.

ELIZ-INGURU, procesión.

ELIZKARI, funerales, honras fúnebres.

ELIZKIZUN, función de iglesia (en general).

ELIZKOI, devoto.

ELIZLUR, sepultura eclesiástica.

ELIZMAI, altar.

ELIZNAGUSI, Prelado.

ELIZPE, pórtico.

ELIZTAR, feligrés, diocesano.

ELIZTARGO, feligresía.

ELO, imbécil, tonto (diminutivo de *ero*).

ELORRI, espino.

ELTEGI (neol.), enfermería.

ELTŠO, mosquito.

ELTZAGOR, zambomba.

ELTZE, olla.

ELTZE-ITSU, ITSULAPIKO, olla ciega, hucha.

ELTZEKARI, legumbre.

ELUR, nieve. *Elur malo*, copo de nieve.

ELURTE, temporada de nieves.

ELUR-ZULO, nevera.

EMAI, dádiva.

EMAKOR, fértil.

EMAKUME, mujer.

EMALE, dador.

EMAN, producir, dar. *Emai-dazu*, deme usted. *Emakeran*, al dar. ¡*Zer eztigute ematen!* ¡qué no nos suelen dar! *Emango diat*, te lo he de dar. *Emango nieke*, le daría. *Emateko*, para dar, que os lo dé.

EMASABEL, matriz.

EMASABELEKO, histérico.

EMAZTE, esposa.

EMAZTEGAI, novia.

EMAZTORDE, concubina, manceba.

EME, 1.º hembra; 2.º suave.

EMEKI, 1.º suavemente; 2.º poco a poco.

EMEN, aquí.

EMERETZI, diez y nueve.

EMETASUN, suavidad.

EMETU, 1.º suavizar; 2.º afebinarse.

EMEZORTZI, diez y ocho.

EMON. Var. de EMAN.

-EN, 1.º sufijo de comparación de superioridad. *Andiena*, el más grande; 2.º su-

- fijo de comparación de igualdad, significa *tal y tan*.
Onen, tan como este. *Orren*, tan como ese. *Ain*, *aen*, tan como aquel. *Zein* (*zeen*), qué tan, cuan, qué tal, cual. *Zein etsetan*, en cuál casa.
- ENADA, golondrina.
 ENASA, desaseado.
 ENE, mi, de mí. *Ene Ama*, mi madre. *¡Ai enel*, ¡ay de mí!
- ENBAT, galerna.
 -EN BAT, 1.º alguno. *Egunen bat*, algún día; 2.º cantidad en abstracto. *Onenbat*, esta cantidad, tanto como esto.
- ENDA, casta, raza.
 ENDAI, pala.
 ENDALAR, zarzaparrilla.
 ENDEKATU, degenerar.
 ENDORE, alcalde.
 ENGARA, escrúpulo, repugnancia.
 ENTZULE, oyente.
 ENTZUMEN, sentido del oído.
 ENTZUN, oír. *Entzun aldezu*, habrá usted oído.
- ENURA, duda. *Enura gabe*, sin duda.
- EO, 1.º tejer; 2.º moler.
 EORTZI, enterrar.
 EORZLE, EORZLE, enterrador.
 EORZPEN, sepelio.
 EORZTOKI, sepultura.
 EPAI, 1.º cortadura; 2.º sentencia.
 EPAIL, Marzo.
 EPAILE, cortador de carne, árboles, etc.
- EPE, plazo. Fijar plazo, *epetu*.
 Al fiado, a plazos, *epetan*.
 EPEL, tibio.
 EPELDU, entibiar.
 EPELTASUN, temple.
 EPER, perdiz.
 EPER-ZAKUR, perro perdiguero.
 EPETŠ, reyezuelo.
 EPO, enano. Quedarse enano, *epotu*.
- ERA, 1.º disposición, orden; 2.º anverso. *Erea ta iruntzia*, el anverso y el reverso; 3.º manera.
 -ERA, 1.º dimensión de los cuerpos. *Andiera*, altura. *Lodiera*, grosor; 2.º acto, momento. *Igoera*, ascensión. *Ibilera*, paseo.
- ERABAKI, resolver, sentenciar.
 ERABILI, 1.º mover, traer; 2.º usar, gastar. *Erabiltzen ditu*, suele manejarlos.
- ERAGILE, 1.º eficaz. *Asmo eragilea*, propósito eficaz. 2.º promotor.
 ERAGIN, 1.º hacer hacer, promover. *Parre eragin*, hacer reír; 2.º mover. *Arriari eragin*, mover la piedra.
- ERAGON, 1.º ocuparse en... 2.º insistir.
 ERAGOTZI, impedir.
 ERAGOZPEN, impedimento.
 ERAILE, asesino. Viene del verbo ERAN.
 ERAKARRI, atraer.

ERAKARPEN, atracción.
 ERAKASTEGI, cátedra, púlpito.
 ERAKATSI, enseñar.
 ERAKERI, fatuidad.
 ERAKO, conforme, proporcionado.
 ERAKORI, 1.º surgir; 2.º levantar.
 ERAKUSLE, manifestante.
 ERAKUSMENEKO, ejemplar.
 ERAKUTSI, mostrar, hacer ver.
 ERAKI, cerner, tamizar.
 ERAMAILE, portador.
 ERAMAN, 1.º llevar; 2.º sufrir, tolerar. *Eramaten gaituzte*, nos suelen llevar.
 ERAN, (voz casi anticuada), matar.
 No es *erain* como se supuso en el Dicc. V E-F. *Eraille* «asesino, matador», *eraiten* «matando» vienen de *eran*, como *eraiten* (B-o), de *em n* «dar», *erraiten* de *erran* «decir»... etc. (Véanse en dicha obra los ejemplos de *erak* «mata» y de *erakin* «carnicero».)
 ERANTZI, quitarse ropa.
 ERANTZUKI, reprochar.
 ERANTZUN, responder.
 ERAONEKO, cómodo, dócil.
 ERARA, a gusto. *Erara jo*, encartar.
 ERARAKO, adecuado.
 ERASAN, causar impresión. *Erasan zidan*, me impresionó.
 ERASI, hablar, charlar.
 ERASKIN, comentario.

ERASLE, orador, el que habla.
 ERASO, 1.º hacer decir; 2.º ayudar (a misa).
 ERASPEN, inclinación, devoción.
 ERATE, raya.
 ERATSI, derribar.
 ERATU, ordenar.
 ERATZAN, acostar.
 ERATZI, ordeñar.
 ERAUNTSI, sonar. *Zeinuak derauntsano* (Oih.), mientras suena la campana.
 ERAZ, oportunamente. *Erazago*, más oportunamente.
 ERAZI, obligar. *Edanerozi*, hacer beber.
 ERAZEKI, encender, hacer arder.
 ERAZKO, conveniente.
 ERAZO. Var. de ERAZI.
 ERAZTU, arreglar.
 ERAZTUN, sortija.
 ERBESTE, tierra extraña.
 ERBESTEKO, extrajero.
 ERBESTETU, desterrar.
 ERBI, liebre. *Erbi-zakur*, perro lebrél. *Erbitan*, cazando liebres. *Erbitara*, a cazar liebres.
 ERDALERRI, tierra extraña.
 ERDALIZEN, nombre castellano. *Erderaz*, en castellano, en lengua extraña. *Erderazko*, de lengua extraña.
 ERDERA, 1.º manera extraña; 2.º lengua extraña, acepción concretada hoy al castellano.

- ERDI**, 1.º medio; 2.º parir.
Erdi-gor, medio sordo. *Erdi-inguruan*, casi al medio. *Erdi-sapusturik*, algo incomodado. *Erdi-lo*, semidespierto.
- ERDIKIN**, casi la mitad.
- ERDIKINDU**, reducir una cosa casi a la mitad.
- ERDIKO**, central.
- ERDIRATU**, colocar en medio.
- ERDOI**, 1.º roña de las plantas; 2.º herrumbre.
- ERDOKA**, 1.º cieno; 2.º costra.
- ERE**, también.
- EREDU**, modelo. *Ereduan*, al tenor de.
- EREGI**, edificar, levantar.
- EREGU**, mimo.
- EREILE**, sembrador.
- EREIN**, sembrar.
- EREINDURA**, chorro.
- EREINTZA**, siembra.
- EREINTZE**, sembrado.
- EREMU**, 1.º jurisdicción; 2.º superficie; 3.º desierto.
- EREMUTAR**, solitario.
- EREN**, 1.º tercio; 2.º tercero. *Erenaiton*, tatarabuelo. *Erenamon*, tatarabueta. *Erengusina*, prima tercera. *Erengusu*, tercer primo. *Erenloba*, biznieta.
- ERENSUGE**, dragón.
- ERESI**, poema, poesía, canto (en sentido de poema). Parece que viene del latino *elegia*.
- ERESLARI**, poeta.
- ERETI**, ocasión, momento oportuno.
- ERGEL**, fatuo, imbécil, necio.
- ERGELKERI**, fatuidad.
- ERGELKI**, tontamente.
- ERGELTASUN**, necedad, fatuidad.
- ERGOYEN**, 1.º aldea; 2.º parte alta del pueblo.
- ERI**, 1.º enfermo; 2.º enfermedad; 3.º dedo.
- ERIKOR**, enfermizo.
- ERINOTZ**, laurel.
- ERIO**, 1.º morir; 2.º muerte. *Erio-sugarrean*, desenfrenadamente.
- ERION**, manar, destilar. *Eriona*, la gotera.
- ERIoTZE**, muerte; acto de morir.
- ERISTO**, pavía (fruta).
- ERITASUN**, enfermedad.
- ERITU**, caer enfermo.
- ERITZI**, 1.º dictamen. *Eritzia eskatu*, pedir parecer; 2.º juzgar, emitir dictamen; 3.º llamarse, tener por nombre.
- ERIZAIN**, enfermero.
- ERKATU**, comparar.
- ERKIN**, desmazelado.
- ERLABIO**, avispa.
- ERLAMANDO**, **ERLANAGI**, zángano.
- ERLANTZ**, brillo.
- ERLAŠ**, cornisa.
- ERLATEGI**, colmenar.
- ERLAUNTZ**, colmena.
- ERLE**, abeja.

- ERLEBATZ, enjambre.
 ERLE-BURDINA, castradera, hierro para sacar la miel.
 ERLEDUN, apicultor.
 ERLEKO, abejilla.
 ERLO, lote.
 ERLOKETA (neol. *), lotería; lit. operación de lotes. *Er-loa jaurri zayo*, le ha caído (correspondido) la lotería (el lote). *Erlo nagusia*, el premio gordo.
 ERMAIN, ERMAINO, defecto físico.
 ERNAGARRI, incitante, excitante.
 ERNAI, vigilante.
 ERNALDU, preñarse.
 ERNALMIN, dolores de parto.
 ERNALZARO, gestación, época de la preñez.
 ERNAMIN, germen.
 ERNAMINDU, brotar, germinar.
 ERNARI, preñada. Hablando de personas se usan eufemismos como *egiteko* y *mar-do*. La palabra *isorra* es hoy en varios dialectos grosera y mal sonante.
 ERNE, 1.º brotar, germinar; 2.º listo, despejado, inteligente.
 ERO, fatuo.
 EROAN, como ERAMAN.
 ERORI, 1.º caer, se; 2.º tú mismo. *Erorrek*, tú mismo (activo). *Erorren ardura-pean*, bajo tu cuidado.
- EROSI, 1.º comprar; 2.º redimir.
 EROSLE, 1.º comprador; 2.º Redentor.
 EROSTA, lamento. *Erostaka*, lamentando.
 EROSTARI, plañidera.
 EROSPEN, 1.º compra; 2.º redención.
 ERPE, garra.
 ERPIL, terrón.
 ERPIN, punta, vértice.
 ERPO, talón. V. de ORPO.
 ERPURU, BEATZ NAGUSI, dedo pulgar.
 ERRA, rencor.
 ERRAI, entraña.
 ERRAYETAKO, cólico.
 ERRAKAI, cáustico.
 ERRAKIN, combustible.
 ERRAKOR, rencoroso.
 ERRALDA, emigración.
 ERRALDATU, emigrar.
 ERRALDE, ralde (pop.), peso de cinco kilos.
 ERRALDOI, gigante.
 ERRAMU, como ERINOTZ.
 ERRAN, 1.º nuera; 2.º Var. de ESAN. *Erran zar* (BN-ae), refrán, proverbio.
 ERRAPE, ubre.
 ERRARI, pan de trigo, o de maíz u otros cereales.
 ERRARIN, ligeramente asado.
 ERRAŠKO (neol. *), cepillo, escobilla. Doble dim. de ERRATZ.
 ERRATILU, fuente.
 ERRATSU, como ERRAKOR.

ERRATZ, escoba.
 ERRAULI, cantárida.
 ERRAZ, 1.º fácil; 2.º fácilmente, como ERRAZKI.
 ERRAZTATU, como EKORTU.
 ERRE, 1.º asar, quemar; 2.º apurarse; 3.º escarmen-tarse; 4.º fumar.
 ERREGE, rey. *Errege bera*, el mismo rey. *Erregerengana*, a (donde) el rey. *Erregeor-de*, virrey.
 ERREGEBIDE, carretera, ca-mino real.
 ERREGINA, reina. *Erregina-ha*, (jugar) a reinas.
 ERREGOSIAK, preparativos.
 ERREKA, 1.º álveo de un río o arroyo; 2.º arroyo.
 ERREKI, asado.
 ERREKIN, combustible.
 ERREMENTARI, herrero.
 ERREMUSKA, refunfuñando.
 ERREMUSKADA, refunfuño.
 ERREN, 1.º cojo; 2.º corchea; 3.º pincho. *Erren egin*, co-jear.
 ERRENERI, cojera.
 ERRENKA, cojeando.
 ERRENKADA, fila.
 ERRENKURA, remordi-miento.
 ERREOR, inflamable.
 ERREPARLARI, mensajero.
 ERREPARRI, mensaje.
 ERRES, comuña.
 ERRËSI, moderarse.
 ERRETASUN, apuro, impa-ciencia.

ERRETEN, acequia.
 ERRI, pueblo, país.
 ERRIALDE, provincia.
 ERRIKOI, patriota.
 ERRIKO-MIN, nostalgia.
 ERRIKOTU, naturalizarse.
 ERRIRIN (*erri-irin*), harina del país.
 ERRITAR, indígena, patriota.
 ERRO, 1.º raíz; 2.º funda-mento. *Errotik*, fundamen-talmente; 3.º pezón de la ubre; 4.º quicio; gozne; 5.º tentáculos del pulpo, etc.
 ERROI, cuervo mayor.
 ERROIALDI, familia.
 ERROIBAR, val de Erro, va-lle de Erro.
 ERROITZ, precipicio.
 ERROLDA, cuenta.
 ERROSELA, BISIGU, besugo.
 ERROTA, 1.º molino; 2.º cua-jo de las aves.
 ERROTARI, molinero.
 ERROTARRI, piedra de moler.
 ERROTSU, robusto.
 ERROTU, arraigar.
 ERRU, 1.º culpa; 2.º brío.
 ERRUDUN, culpable
 ERRUKARRI, miserable, dig-no de compasión.
 ERRUKI, compasión. *Erruki-izan*, *errukitu*, compadecer-se. *Errukiarren*, de compa-sión.
 ERRUKIOR, compasivo.
 ERRUN, 1.º poner huevos; 2.º manga, anchura de una embarcación.

ERRUTSU, brioso, valiente.

ERRUZ, 1.º en abundancia;
2.º con brío; 3.º por culpa.

Nere erruz, por mi culpa.

ERRUZI, refunfuño.

ERRUZKO, enorme, imponente.

ERRUZTU, multiplicar.

ERTSI, 1.º cerrar; 2.º cerrado, angosto.

ERTZ, esquina. *Ertzetara*, de esquina, de reajo.

ERTZARO, época de la parición.

ERUKA, anemia.

ESAKERA, modismo.

ESAKIZUN, proposición.

ESAKUNE, refrán, proverbio.

ESALE, decidor, dicente.

ESAMESA, hablilla. *Esamesaka*, charlando, murmurando.

ESAN, decir. *Ezan dezala*, que lo diga.

ESANEKO, ESANGIN, obediente.

ESATE, ejemplo. *Esate baterako*, *esaterako*, por ejemplo; lit. «para un decir, para decir».

ESAUUL, estaca.

ESEKI, colgar.

ESEMESEKA, tambaleando.

ESERI, sentarse. *Eserita*, sentados.

ESERTOKI, asiento.

ESESTALDI, batalla.

ESETSI, 1.º acometer; 2.º argüir; 3.º tentar. *Esetsia*,

1.º la acometida; 2.º la tentación.

ESI, seto, valla.

ESITU, acotar un terreno.

ESKABIDE, súplica.

ESKAINI, 1.º ofrecer; 2.º amargar.

ESKAKIZUN, favor, merced.

ESKALE, mendigo. *Eskalmai*, mesa petitoria.

ESKALU, bermejuela.

ESKALZINUKA, en ademanes de súplica.

ESKARATZ, vestíbulo. Algunos lo confunden con *sukalde*, cocina.

ESKARI, intercesión.

ESKATIMA, altercado.

ESKATU, pedir.

ESKE, 1.º petición; 2.º mendicidad 3.º pidiendo. *Eskean*, pidiendo.

ESKEKO, como ESKALE.

ESKEPE, tejavana

ESKER, gracia. *Esker onaren alderako*, como muestra de gratitud.

ERKERDUN, agradecido.

ESKERGA, enorme.

ESKERGABE, ESKERGABEKO, ESKERTŠARREKO, ingrato.

ESKERRON, gratitud. *Eskerronko*, agradecido.

ESKERTŠAR, ingratitude.

ESKERTSU, gracioso.

ESKINI, como ESKAINI.

ESKINTSARI, voto.

ESKOLA, escuela.

- ESKU, mano. *Eskua emon*, prestar apoyo.
- ESKUANTZE, destreza, habilidad.
- ESKUARE, rastrillo.
- ESKUARTE, recurso, caudal.
- ESKUBIDE, facultad, derecho.
- ESKU-DIRU, al contado.
- ESKUERA, jurisdicción, alcance de la mano.
- ESKUERAKUTSI, obsequio, regalo.
- ESKU-ESTU, cicatero, mezquino.
- ESKUGAINEAN, de 2.^a mano.
- ESKUGARBI, honrado, de manos limpias, no ladrón.
- ESKU-GIBEL JOKATU, jugar de revés (a la pelota).
- ESKUIKARA, torpedo (pez).
- ESKU-IL, manco.
- ESKU-ILDU, quedarse manco.
- ESKUIN, derecha, mano derecha.
- ESKU-JOKU, juego de manos.
- ESKUKA, manoseando.
- ESKUKADA, manotada.
- ESKUKETA, gesticulación. *Eskuketan*, gesticulando.
- ESKU-LABUR, cicatero.
- ESKU-LARRU, guante.
- ESKU-LUZE, dadivoso.
- ESKUMEN, manajo.
- ESKUMOTŠ, dimin. de ESKUMOTZ, manco de mano.
- ESKUMUN, ESKUMUÑ, besamanos.
- ESKUMUTUR, muñeca.
- ESKU-OIAL, como ESKUZAPI.
- ESKUOR, manual.
- ESKUPEKO, propina.
- ESKURAKOI, dócil.
- ESKURATU, conseguir.
- ESKUSARE, remanga, red de mano.
- ESKUSARI, sobresueldo.
- ESKU-ZABAL, 1.^o palma de la mano; 2.^o dadivoso.
- ESKUZAPI, toalla.
- ESKU-ZARE, canastillo que se lleva bajo el brazo.
- ESKUZARTA, aplauso.
- ESKUZIKIN, ratero, de manos sucias, ladrón.
- ESKUZTATU, manosear.
- ESLAI, oblicuo.
- ESLAYO, fanfarrón.
- ESLE, censor.
- ESNA, desvelado.
- ESNATU, desvelarse. La acepción de despertarse, que algunos le dan, compete mejor a ITZARRI.
- ESPAL, gavilla.
- ESPALOI, 1.^o mortero para construcciones; 2.^o acera.
- ESPARRU, 1.^o redil; 2.^o cercado.
- ESTALI, cubrir.
- ESTALKI, cobertera.
- ESTALPE, cobertizo. *Estalpetu*, proteger.
- ESTARI, oculto, vergonzante.
- ESTE, intestino.
- ESTEBETE, embutido.
- ESTEGORRI, esófago.
- ESTEREANGO, padecimiento de intestinos.

ESTERIA, tamaño, dimensión.

¡ESTI!, interj., ¡atrás! *Estitu*, recular, descorrer.

ESTOKA, torno.

ESTOLDA, alcantarilla.

ESTU, 1.º apurado; 2.º estrecho; 3.º catarro.

ESTUTU, 1.º estrechar; 2.º apurarse; 3.º acatarrarse.

EŠUR, huesecillo.

ETA (después de consonante), y. (V. en el Dicc. V-E-F. cuándo significa «pues».)

ETEKIN, producto, provecho.

ETEKINTSU, productivo, provechoso.

ETEN, 1.º romper; 2.º interrumpir; 3.º defecto; 4.º hernia. *Etenak eta obenak*, defectos y vicios.

ETENDURA, como ETEN, 4.º

ETENKOR, rompedizo.

ETORKI, herencia.

ETORKIN, advenedizo.

ETORKOR, condescendiente.

ETORPIDE, gaje.

ETORRARAZI, hacer venir.

ETORRERA, advenimiento.
Etorreran, al venir.

ETORRI, venir.

ETŠADI, 1.º caserío (conjunto de casas), barrio; 2.º familia.

ETŠAGUN, propietario, hacendado.

ETSAI, enemigo.

ETSAIGO, ETSAITASUN, enemistad.

ETSARI (B-barrika), sala.

ETŠAJAUN, como ETŠAGUN.

ETŠE, casa. *Etšaberên aldean*, en comparación de los animales domésticos. *Etšêgasti geyago*, más aves domésticas.

ETŠEKO ANDRE, ama de casa.

ETŠEKOI, casero.

ETŠEKØ-JAUN, jefe de familia.

ETŠENAYAK, (los animales) domésticos.

ETŠEZAIN, mayordomo.

ETŠEZALE, casero, amante de la casa.

ETSI, 1.º desesperar, desahuciar; 2.º resignarse; 3.º reputar, apreciar.

ETSIMEN, desesperación.

ETSIPEN, 1.º aceptación; 2.º desengaño; 3.º resignación.

ETŠOL, cabaña.

ETZ, además de sufijo de los vocablos BAIETZ «que sí», EZETZ «que no», es resultado de *ez* + *z* en la conjugación. *Etzanean*, cuando no había. *Etzayo entzuten*, no se le suele oír. *Etzazu artu*, no lo toméis. *Etzegok ilakorik*, no hay nadie como tú (conjugación familiar).

ETZALDI, reposo.

ETZAN, 1.º yacer, acostarse; 2.º consistir. *Etzanik*, echado, tumbado.

ETZATOKI, alcoba.

ETZE, barbecho.
 ETZI, pasado mañana.
 ETZIDAMU, traspasado mañana.
 EUKI, tener; contrac. de *eduki* (*iduki*). *Eukitsu*, acaudalado.
 EULE, tejedor.
 EULI, mosca.
 EUN, 1.º lienzo; 2.º cien; 3.º tejer.
 EUNEKO, 1.º centén (moneda de oro); 2.º rédito, interés del dinero.
 EUNGINTZA, lencería.
 ¡EUP!, 1.º interj. de burla, insulto; 2.º Var. de *¡oupl!*, interj. de llamada.
 EUPADA, insulto.
 EURI, lluvia. *Euria da*, llueve. *Euri-tanto*, gota de lluvia.
 EURITAKO, paraguas.
 EURITE, temporada de lluvias.
 EURITSU, lluvioso.
 EUSKALDUN, vasco. *Euskaldun motz*, vasco romo, desmochado (se dice del que no habla su lengua). *Euskaldunok*, nosotros los vascos.
 EUSKALERRI, país vasco.
 EUSKARRI, filamento.
 EUSKERA, vascuence. *Euskeratu*, traducir al vascuence.
 EUSPEN, 1.º sostenimiento; 2.º (neol. *), suscripción.
 EUTSI, asir.

EYO, 1.º moler; 2.º digerir. *Eyo-erraz*, fácil de moler o de digerir.
 EZ, 1.º no. *¿Exalda?*, ¿no es acaso? *Ezetz*, que no; 2.º ni. *Ez ur ez ardo*, ni agua ni vino, ni fu ni fa (no vale nada).
 EZA, 1.º penuria; 2.º falta. *Orrek ezaki zer dan esa*, ese no sabe lo que es la miseria. *Bildurrik esa*, la temeridad, la falta de miedo.
 EZABATU, 1.º borrar; 2.º disimular.
 EZAGUN, 1.º conocido; 2.º como EZAGUTU. *Ezagunenak*, los más conocidos. *Ezagunda*, es evidente, ya se conoce.
 EZAGUTU, conocer. *Ezagutuko litzakex*, se habrían de conocer, se conocerían. *Ezagutu* es un pseudoderivado de *ezagun*, como *izandu* lo es de *izan*, *itzartu* de *itzarri*... etc.
 EZAIN, feo, desfigurado.
 EZALDI, penuria.
 EZARIAN, disimuladamente, insensiblemente.
 EZARRI, 1.º poner; 2.º añadir.
 EZAÑOL, apático, indiferente.
 EZAÑOLKERIA, apatía, indiferencia.
 EZAUPIDE, 1.º señal; 2.º relaciones (de amistad).
 EZBAI, duda. *Ez argi bai* *argi*, entre dos luces.

EZBEAR, infortunio.
 EZE, 1.º húmedo, fresco, verde (en contraposición a «maduro»); 2.º lascivo, obsceno.
 EZEKERI, obscenidad, lascivia.
 EZER, cosa alguna. *Ezer ez, nada. Ezer-ezean*, en nada, en agua de cerrajas. *Ezer gutšz geyago*, poca cosa más. *Ezertšo*, lit. alguito, cosita alguna.
 EZEREZTU, anonadar, aniquilar.
 EZETASUN, frescura.
 EZEZAGUN, desconocido.
 EZEZKO, negativo, negativa.
 EZEZTATU, como EZEREZTU.
 EZI, 1.º domar; 2.º educar. *Ezi ezina*, lo indomable.
 EZJAKIN, ignorante.
 EZ-JAKITE, ignorancia.
 EZIK, (condición negativa). *Esanezik*, caso de no decir.
 EZIKASI, ignorante, iliterato.
 EZIN, 1.º no poder; 2.º impotencia; 3.º imposible. *Ezinez*, no pudiendo. *Ezin izan diteke*, no puede haber. *Ezinbestez*, por necesidad.
 EZIZEN, apodo.
 EZINIKUSIA, la envidia.
 EZKABI, tiña. *Ezkabizto*, tiñoso.
 EZKAITZ, 1.º indómito; 2.º indócil.
 EZKALU, bermejuela.
 EZKATA, escama.

EZKEL, bizco.
 EZKER, 1.º izquierda; 2.º como EZKERTI. *Ezker-eskuin*, izquierda y derecha. *Ezker-eskuikada*, bandazo.
 -EZKERO, en caso de. *Ikusiez-kerro*, en caso de ver, si le viera..., etc.
 EZKERRAYEN, madreselva.
 EZKERTI, zurdo.
 EZKI, tilo.
 EZKILA, campana.
 EZKILA-MĪ, badajo.
 EZKILATEGI, campanario.
 EZKO, 1.º como ARGIZAI; 2.º impermeable; 3.º como EZO.
 EZKONBERRI, recién casado.
 EZKONDU, casarse.
 EZKONGAI, novio, novia.
 EZKONITZ, esponsales.
 EZKONTADIN, edad núbil.
 EZKONTIDE, consorte, cónyuge.
 EZKONTZE, casamiento.
 EZKOTASUN, humedad.
 EZKOTU, humedecer.
 EZKUR, bellota. *Ezkurdun*, (árboles) de bellota.
 EZKUTAPEN (neol.), misterio.
 EZKUTU, escondrijo. *Ezkutu gogorrean* (B-elantš), en riguroso incógnito. *Ezkutuan*, a escondidas.
 EZMEZ, indecisión.
 EZNE, 1.º leche; 2.º savia.
 EZNEDUN, vendedora de leche.
 EZO, húmedo.

- EZORDU, deshora.
 EZOTASUN, humedad.
 -EZPA, si... no. *Ezpaletor*, si él no viniera.
 EZPADA, si no es.
 EZPAIN, labio.
 EZPAL, astilla.
 EZPARA, tábano.
 EZPATA, espada.
 EZPATARI, gladiador.
 EZPEL, boj.
 EZPONDA, talud.
 EZPI, aguijón de peces y cu-lebras.
 EZTAI, boda.
 EZTAYONDO, tornaboda.
 EZTARRI, garganta, laringe.
Ezarrarian barruna, por la garganta, a través de la garganta.
 EZTARRI-ZULO, fauces.
 EZTASUN, carencia.
 EZTEI, como EZTAI.
 EZTEILIAR, convidado a bo-das.
 EZTEN, 1.º lezna; 2.º aguijón de abeja, etc.
- EZTENKADA, 1.º golpe de lezna...; 2.º pulla.
 EZTI, 1.º miel; 2.º masa de ingerto; 3.º suave, dulce; 4.º vacuna.
 EZTIKETA, 1.º ingerto (acto de ingertar); 2.º vacuna-ción. *Eztikera*, ingerto (mo-do de ingertar).
 EZTIKOI, aficionado a la miel.
 EZTITSU, meloso, de mucha miel.
 EZTITU, 1.º ingertar; 2.º va-cunar.
 EZTUL, tos. *Eztulka*, tosiendo.
 EZTUN, hebra. *Arieztun*, he-bra de hilo.
 EZUNE, escasez (tiempo de).
 EZUR, hueso.
 EZURI, gota (enfermedad).
 EZURRI, glándula, tumor ac-cidental.
 EZURTE, escasez (año de).
 EZURRUTS, esqueleto, puro hueso.
 EZUSTE, casualidad, coinci-dencia, impremeditación.

G

- GAB, alteración eufónica de *gau*, noche. *Gaba*, la noche.
 GABARRA, gabarra.
 GABE, sin. *Ni gabe*, sin mí.
 GABERO, (en) todas las no-ches.
- GABETU, 1.º abstenerse; 2.º privar; 3.º hacerse noche.
 GABEZ, de noche.
 GABI, martinete, mazo gran-de de herrería. *Gabiko*, ma-zo pequeño.

- GABON, 1.º buenas noches, fórmula de saludo; 2.º noche buena. *Gabonetan*, *gabones*, por Navidad.
- GABONKARI, aguinaldo.
- GAI, 1.º materia, cosa; 2.º apto. *Gayenak*, los más aptos.
- GAI, sufijo que significa material y aspirante. *EsKon-gai*, novio, aspirante al matrimonio. *Irakurgai*, cosa de leer.
- GAIEZ, incapaz, inepto.
- GAILDUR, 1.º caballete de tejado; 2.º pináculo.
- GAILEN, sobresaliente, triunfante.
- GAILENDU, sobresalir, triunfar.
- GAIMEL (neol.), aceite.
- GAIN, 1.º cumbre, cima. *Gainez gain*, de cima en cima; 2.º superficie, parte exterior. *Nere gain*, a mi cargo. *Gainean*, 1.º en la cumbre; 2.º sobre.
- GAIN, sufijo que forma nombres de lugares, y {or consiguiente apellidos de personas. *Azkain*, sobre la peña. *Bidegain*, sobre el camino.
- GAINARTU, dominar.
- GAINEKO, 1.º superior, lo que está en el puesto más elevado; 2.º sobrante.
- GAINERA, 1.º encima, a la cumbre; 2.º además.
- GAINERAKO, resto, sobrante. *Gainerakoan*, por lo demás. *Gainerako iru egun osoz*, en tres días completos siguientes (lit. de encima). *Gainerakotzat*, por añadidura.
- GAINERATU, 1.º añadir; 2.º replicar.
- GAINEZ, rebasando, de sobra.
- GAINEZ EGIN, rebasar.
- GAINEZERAGIN, 1.º hacer rebasar un depósito; 2.º exasperar, hacer perder la paciencia a un individuo.
- GAINEZKA, 1.º rebasando; 2.º ventajosamente.
- GAINEZKO, superfluo, lo de añadidura.
- GAIN-GAIN, el punto más alto de la cumbre.
- GAINIGAR, 1.º rama podrida en la copa de un árbol; 2.º (pop.), pifia.
- GAINKIN, renta.
- GAISO, 1.º cuitado, pobre; 2.º enfermedad; 3.º enfermo. *Gaisorik dago*, está enfermo. Se usa mucho como diminutivo: *gaiño*.
- GAISOBERA, enfermizo.
- GAISOTEGI, hospital.
- GAISOTU, enfermar.
- GAISOZAIN, enfermero.
- GAITU, 1.º llegar a ser capaz; 2.º forma del verbo auxiliar. *Jo gaitu*, nos ha pegado.
- GAITZ, 1.º mal, dolencia; 2.º difícil; 3.º (tierra) dura; 4.º daño.

- GAITZ, sufijo que indica dificultad y aún imposibilidad moral. *Exigaitz*, indomable, fiero. *Sinesgaitz*, increíble.
- GAITZALDI, enfermedad.
- GAITZ EGIN, dañar.
- GAITZESPEN, GAITZESTE, reprobación, condenación.
- GAITZERU, cuartal, medida de granos.
- GAITZETS, réprobo.
- GAITZETSI, despreciar, sentir aversión, condenar.
- GAITZONDO, convalecencia.
- GAITZUSTE, mala fe. *Gaitzuste*, de mala fe.
- GAIZKI, 1.º mal, malamente; 2.º gravemente enfermo.
- GAIZKIDE, cómplice (en fechorías).
- GAIZKIN, malhechor.
- GAIZKITU, agravarse un enfermo.
- GAIZPIDE, escándalo.
- GAIZTAKERI, maldad.
- GAIZTO, malvado.
- GAKO, ganzúa.
- GALANT, magnífico, gentil.
- GALARAZI, impedir, estorbar.
- GALARREN, galerna.
- GALAUTS, polvo de trigo, residuos de cascabillo, paja... etcétera.
- GALAZI, simiente de trigo.
- GALBAE, harnero, criba.
- GALBAR, remolino, centro de donde parte el pelo.
- GALBURU, espiga de trigo.
- GALDE, pregunta, investigación. *Galde egin*, preguntar, investigar; a diferencia de *itandu*, que es propia y exclusivamente «preguntar». *Galderantzunak*, (las) preguntas y respuestas.
- GALDETSU, preguntón.
- GALDETU, como GALDE EGIN.
- GALDU, perder.
- GALE, ansioso. *Logate*, soñoliento, ansioso de dormir.
- GALEN, escarmiento.
- GALENDU, escarmentar.
- GALEPER, codorníz; lit. perdiciz de trigales, de *gari-cper*.
- GALERAZI, impedir.
- GAL-GAL, ruido de la ebullición.
- GALGARAU, grano de trigo.
- GALGARRI, 1.º pernicioso, perjudicial; 2.º arruinador, perdulario.
- GALGO, desvirtuado. *Ur galgoa*, agua desvirtuada, sin sustancia.
- GALGOTU, desvirtuarse.
- GALKOR, perécedero.
- GALSORO, campo de trigo.
- GALTZA, 1.º pantalón, calzón; 2.º medias.
- GALTZAILE, peididor.
- GALTZAIRU, acero.
- GALTZARBE, sobaco. *Galtzarbegi*, sobaquera. *Galtzarbesare*, burjaca, saco de cazadores.
- GALTZERDI, calcetines.

- GAN-, infijo de declinación de seres animados. *Berengana*, a ellos, (ir) a donde ellos. *Aitarengana*, con dirección al padre. *Aitarengandik*, (venir) del padre. *Aitarengantz*, hácia el padre. *Nereganagino*, hasta mí.
- GANDOR, cresta.
- GANDU, 1.º catarata, nube de ojo; 2.º bruma, cerrazón.
- GANORA, destreza, soltura en el trabajo. *Ganorabako*, torpe para el trabajo. *Ganoraz*, con garbo, con soltura.
- GANPOI, pestillo.
- GANTZ, manteca. *Gantz sortu dakizutela*, que os aproveche.
- GANTZOPIL, hojalde.
- GANTZUDURA, unción.
- GANTZUGAILU, unguento.
- GANTZUTU, ungrir.
- GAR, 1.º llama de fuego; 2.º afán, entusiasmo; 3.º celo.
- GARA, 1.º cráneo, altura, elevación. V. GARONDO; 2.º desarrollo; 3.º esfera social. *Gara andiko gizona*, hombre de posición elevada.
- GARAGAR, cebada. *Garagardi*, campo de cebada.
- GARAGARRIL, Junio. En dialecto bizkaino es Julio.
- GARAI, 1.º alto; 2.º sazón, época.
- GARAIZ, a tiempo, oportunamente.
- GARAILARI, vencedor, victorioso.
- GARAIPEN, victoria. *Garai-pentsu*, victorioso.
- GARAITU, vencer, sobrepasar.
- GARASTADA, regadío.
- GARATŠO, verrugá.
- GARATU, desarrollarse.
- GARATZ, negocio.
- GARAU, grano.
- GARAZI, antigua merindad de Navarra, la sexta, que pasó a poder de Francia, no, sin duda, porque el pueblo lo quisiese. Su capital es *Donibane Garazi*, por otro nombre San Juan Pie del Puerto.
- GARAZKIDE, (neol. *) accionistas.
- GARAZLARI, negociante.
- GARBAE, GARBAI, arrepentimiento.
- GARBAL, ilustre, esclarecido.
- GARBATU, arrepentirse.
- GARBI, limpio.
- GARBIDURA, aseo.
- GARBIKETA, jabonadura.
- GARBITASUN, limpieza.
- GARBITU, 1.º limpiar; 2.º matar (popular); 3.º ganarle a uno todo. *Burua garbitu*, sincerarse.
- GARBITZAILE, 1.º limpiador; 2.º el que mata.
- GARDEN, cristalino, trasparente (líquido).
- GARDUN, flamígero, llameante.

- GARESTI, caro, de subido precio.
- GAREZUR, calavera.
- GARGARA, molde.
- GARI, trigo. *Garitsa*, trival.
- GARMIN, olor y gusto a quemado.
- GARNU, (término comedido), orina. *Garnu-debeku*, retención de orina.
- GARO, helecho.
- GAROIL, Septiembre.
- GARONDO, cerviz.
- GARRAMURA, concupiscencia.
- GARRANGA, anzuelo.
- GARRATZ, 1.º agrio; 2.º severo. *Garraski artu*, tratar severamente.
- GARRAZPERA, carraspera, cierta aspereza de la garganta.
- GARRAZTASUN, 1.º acritud; 2.º severidad.
- GARRAZTU, agriarse.
- GARREN, sufijo ordinal. *Bigarren*, *irugarren*, *laugarren*, segundo, tercero, cuarto.
- GARRI, sufijo que indica, en globo, causa material, productora de... *Rildurgarri*, temible. *Ikaragarri*, espantoso. *Ikusgarri*, vistoso.
- GARTSU, 1.º inflamado; 2.º celoso.
- GARTU, 1.º inflamarse; 2.º arder en celo.
- GARUN, seso; lit. tuétano del cráneo.
- GASNA, como GAZTA.
- GATI, -GATIK, por (causa de). *Zergatik?*, ¿por qué?
- GATŠ, como GAITZ.
- GATZ, sal.
- GATZAGA, Salinas, lugar de sal.
- GATZAGI, cuajo.
- GATZANDEL, salero, depósito de sal.
- GATZARRI, sal gema.
- GATZARTUA, la cecina, carne salada.
- GATZATU, 1.º cuajar; 2.º coagularse (la sangre).
- GATZERRE (B-I), salitre.
- GATZONTZI, salero pequeño.
- GATZUN, 1.º suero; 2.º salmuera. *Gatzunaska*, saladero, depósito de salmuera.
- GAU, noche. *Gauaz*, *gabaz*, de noche. *Gauberandu*, muy avanzada la noche. *Gauaro*, tiempo atmosférico (durante la noche). *Gauerdi*, media noche. *Gaulen*, primeras horas de la noche.
- GAUARGI (G-orio), duende.
- GAUDIMEN, garantía.
- GAUGIRO, como GAUARO.
- GAU-MAI (neol. *), mesa de noche.
- GAUR, hoy (durante la noche); a diferencia de *egun*, hoy (durante el día). *Gaurgero*, de hoy más, de hoy en adelante.

- GAUTAR, nocturno.
- GAUTŠORI, 1.º pájaro nocturno; 2.º parrandero, juer-guista.
- GAUTU, hacerse de noche.
- GAUZA, 1.º cosa; 2.º útil.
- GAUZAEZ, inútil.
- GAZI, salado. *Gaziantz*, salado.
- GAZIASKA, saladero.
- GAZIGARRI, aperitivo.
- GAZIGOZO, sidra agria mezclada con dulce.
- GAZITU, salar.
- GAZTA, queso.
- GAZTAINA, castaña.
- GAZTANBERA, requesón.
- GAZTANGILE, quesero.
- GAZTANUR, suero.
- GAZTE, joven. *Gazterik*, siendo joven, de joven. *Gazte-tan*, en la juventud.
- GAZTEDI, GAZTERI, juventud (conjunto de jóvenes).
- GAZTEKERIA, chiquillada.
- GAZTELA, Castilla. *Gaztelar*, castellano.
- GAZTELU, castillo. Del latín *castellum*.
- GAZTEFU, rejuvenecer.
- GAZTETASUN, juventud (en abstracto).
- GAZTEZARO, juventud (época).
- GEBEN, vedado.
- GEBENDU, vedar.
- GEBENZARO (neol. *), veda (época de la).
- GEI, cantidad. *Geitšo*, sobrado; lit. muchito.
- GEYAGO, 1.º más (cantidad). *Ur geyago*, más cantidad; 2.º en adelante.
- GEYAGOTU, aumentar.
- GEIDE, prójimo.
- GEYEGI, demasiada cantidad.
- GEYEN, más cantidad que nadie.
- GEIGARRI, aumento, suplemento, apéndice, contrapeso.
- GEITU, añadir, aumentar.
- GEL, jalto!
- GELA, aposento, cuarto. Del latín *cella (kella)*. *Gelarik adina ate*, tantas puertas como aposentos.
- GELARI, camarero.
- GELDI, 1.º quieto; 2.º lento; 3.º estancado. *Geldialdi*, cesación, reposo. *Geldika, gel-di-ro*, poco a poco.
- GELDITU, detenerse. *Geldi guizanean*, cuando nos detengamos.
- GELDO, 1.º pavesa; 2.º muelle, sin energía; 3.º inútil, incapaz.
- GELUNE (neol. *), estación. *Gelunезain*, jefe de estación.
- GERA, 1.º molleja; 2.º flexión verbal. *Zarrak gera*, somos viejos.
- GERAKAITZ (B-g), inquieto.
- GERALDI, estación (del *Via Crucis*).
- GERATU, quedarse.

- GERE, nuestro, s.
 GEREN, deshonor.
 GEREZI, cereza. *Gerezidi*, cerezal.
 GEREZIONDO, cerezo.
 GERI-GERI, KONTUZ, a tientas.
 GERIZA; sombra.
 GERO, 1.º después. *Geroŕeago*, poco más tarde; lit. más lueguito; 2.º *!Gerol...*, ¡luego mira! *!Bideak dira gerol*, ¡mire usted que hay caminos! *Geroago heroago*, cada vez más caliente. *Geroago garratzagoak*, cada vez más agrios.
 GEROK, nosotros mismos.
 GERONI, a nosotros mismos.
 GEROZTIK, posteriormente.
 GERPA, cordón.
 GERRI, cintura.
 GERRIKO, faja, ceñidor.
 GERTAERA, suceso.
 GERTALDI, ocasión.
 GERTALISKI (neol. *), anécdota.
 GERTATU, 1.º acontecer; 2.º preparar.
 GERTU, presto, dispuesto. *Gerturik*, dispuesto.
 GERTUKO, cercano.
 GERTURATU, acercarse.
 GERUZA, capa. *Sats-geruza bat*, una capa de estiércol.
 GESAL, agua de mar.
 GESALDU, derretir o deshelar.
 GEZA, 1.º insípido; 2.º dulce.
- GEZAL, 1.º nitro; 2.º agua de mar; 3.º agua sulfurosa. *Gezalaga*, lugar de agua sulfurosa.
 GEZATU, desalar.
 GEZI, dardo.
 GEZTERA, aguzadera, piedra de afilar.
 GEZUR, mentira. *Gezurretan*, mintiendo. *Gezurti*, mentiroso. *Gezur-ortzak*, dientes postizos.
 GIA, 1.º vástago; 2.º dermis.
 GIARRA, carne viva, lo magro de la carne; 2.º leño propiamente dicho.
 GIBEL, 1.º hígado; 2.º parte posterior. *Gibelandi*, cachazudo, de hígado grande.
 GIBELARAZI, disuadir.
 GIBELATU, postergar.
 GIBEL-BELDUR, desconfianza. *Gibel-beldurti*, desconfiado.
 GIBEL-IZTER, solomillo.
 GIBEL-JOKO, jugarreta.
 GIBELURDIN, nombre de cierta seta.
 GIDER, mango grande, como de escoba y azada.
 GILBOR, panza.
 -GILE, sufijo pleonástico compuesto de *-gin* + *-le*: significa «hacedor». *Ongile*, bienhechor. *Langile*, operario. *Egurgile*, leñador.
 GILTZ, 1.º llave de puertas; 2.º como *Giltzarri*.
 GILTZARRI, llave de arco, úl-

tima piedra que le cierra.
GILTZATU, 1.º cerrar con llave, bajo llave; 2.º cerrar un arco colocando la última piedra.
GILTZE, como **GILTZ**.
GILTZURRIN, riñón.
GIMA, crin.
-GIN, sufijo que se adhiere a nombres y denota agente, como *argin*, cantero.
GINARRABA, suegro.
-GINTZA, 1.º agencia, oficio. *Ezkontzagintza*, agencia matrimonial; 2.º taller, lugar de trabajo. *Teilagintza*, tejería.
GIRBINDU, 1.º descarriarse; 2.º apostatar.
GIRGILA, culebrilla, postilla, cierta erupción de la piel.
GIRO, temperatura.
GISA, manera, modo.
GIZA, radical significando hombre.
GIZABETE, braza.
GIZABIDE, cortesía, caballerosidad.
GIZADI, gente, muchedumbre.
GIZAGAISSO, cuitado, pobre hombre.
GIZAIRUDI, estatua.
GIZAKOI, aficionado al hombre,
GIZAKUME, 1.º hombre, varón; 2.º persona.
GIZALDI, generación.
GIZALEGE, conducta, lealtad.

Gizalegean, lealmente; lit. a ley de hombres.
GIZARTE, sociedad; lit. entre hombres.
GIZATASUN, humanidad.
GIZATEGI, salón; lit. lugar de hombres.
GIZATŠAR, granujilla, braquillas. *Gizatšarkeri*, deslealtad.
GIZATZAR, granuja, vil.
GIZAURREKO (neol. *), guía.
GIZAZAIN, policía.
GIZELI, tribu.
GIZEN, 1.º grueso, cebado; 2.º grasa. *Gizendu*, cebar, se.
GIZENKOR, propenso a engordar.
GIZENTASUN, gordura.
GIZON, hombre. *Gizonarentzako izakiak*, seres (creados) para el hombre. *Gizonarentzat*, para el hombre.
GLAU-GLAU, ruido de beber ingurgitando.
GOAIT, alerta, en observación. *Goaitari*, centinela, vigía. *Goait egon*, estar alerta.
GOGAIDE, correligionario.
GOGAIKARRI, fastidioso.
GOGAIT, hastío. *Gogait egin*, *gogaitu*, aburrirse. *Gogait eragin*, hastiar a otros.
GOGALDI, humor, talante.
GOGAMEN, pensamiento.
GOGARTE, meditación.
GOGO, con esta palabra se designan todas las potencias y operaciones del alma:

- 1.º pensamiento; 2.º apetito, deseo; 3.º recuerdo, memoria; 4.º gusto; 5.º intención; 6.º voluntad; 7.º se usa mucho en significación concreta de «espíritu, mente».
- GOGOA BEROTU, animarse.
- GOGOA BETE, 1.º empalagar; 2.º satisfacer.
- GOGOAK EMAN, 1.º venir algo a la mente; 2.º entrar en ganas.
- GOGOANBEAR, recelo.
- GOGOANDI, magnánimo.
- GOGOANDITASUN, magnanimidad.
- GOGOANGARRI, memorable.
- GOGOARIN, casquivano.
- GOGOGARRI (B-1), aperitivo.
- GOGOKO, 1.º agradable; 2.º predilecto.
- GOGOR, 1.º duro; 2.º cruel; 3.º riguroso. *Gogor egin*, resistir, dar frente. *Isil gogorrican*, en riguroso silencio.
- GOGORATU, 1.º considerar; 2.º reflexionar.
- GOGORGARRI, contrafuerte, refuerzo.
- GOGORREAN, a malas, a la fuerza.
- GOGORTASUN, dureza.
- GOGORTU, 1.º endurecerse; 2.º fijar.
- GOGOTAN ARTU, 1.º tomar o emprender algo con empeño; 2.º considerar.
- GOGOTSU, aplicado, laborioso.
- GOGOURRI, pusilánime.
- GOGOURRITASUN, pusilanimidad.
- GOGOZ, 1.º con ganas, a gusto; 2.º voluntariamente. *Gogozen*, con más ganas.
- GOGOZKO, mental.
- GOI, 1.º altura; 2.º arriba. *Goyan*, (en) arriba, en la altura. *Goyetan*, en las alturas. *Goitik*, desde arriba. *Goikoa*, el de arriba.
- GOIABE, solanera, viga maestra de un tejado.
- GOJBEL, 1.º nebuloso; 2.º triste.
- GOIBELALDI, nebulosidad, tristeza.
- GOIBURU (B mu), 1.º techo; 2.º firmamento.
- GOYEN, extremo superior, vértice.
- GOYERRI, pueblo de la altura; la Gipuzkoa alta, comprendida entre Tolosa y Zumarraga.
- GOITI, desván.
- GOITIKO, vómito.
- GOITINAI, náuseas.
- GOITU, superar, exceder, vencer.
- GOITZARREN, persecución.
- GOIZ, 1.º mañana; 2.º temprano. *Goiz berandu*, mañana muy entrada, tardía. *Goizean-goizean*, (en) todas las mañanas. *Goizean goiz*,

- goizean goizetik*, a la mañana temprana. *Goizerdi*, media mañana. *Goiz-goizetik*, muy temprano. *Goizlen*, la primera parte de la mañana.
- GOIZALE**, ambicioso.
- GOIZALDE**, madrugada.
- GOIZLORE**, flor precoz. *Goizarto*, maíz precoz.
- GOIZNABAR**, crepúsculo matutino.
- GOIZTAR**, madrugador.
- GOIZTIRI**, madrugada.
- GOLDATU**, arar.
- GOLDE**, 1.º arado; 2.º fanega o arada de tierra.
- GONA**, saya. *Gonadun*, mujeres; lit. las de las sayas.
- GONAGONTZ**, bata.
- GONAZPIKO**, enaguas.
- GOR**, sordo.
- GORA**, 1.º arriba. *Gorašeago*, poco más arriba; 2.º alto, elevado; 3.º adelanto, prosperidad; 4.º caro.
- GORA-BERA**, 1.º alteraciones, trastornos; 2.º flujo y reflujos del mar; 3.º cuartos de la luna; 4.º a pesar de.
- GORAGALE**, 1.º asco, náuseas; 2.º vómito.
- GORAGALETU**, tener náuseas.
- GORAGO**, más arriba. *Goragoko*, superior, el de más arriba.
- GORAGO**, altura.
- GORAINZI**, recuerdos, encomiendas. *Goraintziak amari*, recuerdos a la madre.
- GORAKO**, 1.º arriba; 2.º (Bmendaro), ascendente. *Gorakoa ta berakoa*, (tren) ascendente y descendente.
- GORALDI**, 1.º mejoría de un enfermo; 2.º flujo.
- GORAPEN**, 1.º crecimiento de la luna; 2.º elogio, exaltación, encumbramiento.
- GORATU**, 1.º levantar, 2.º ensalzar.
- GORATSU**, importante.
- GORDAILU**, tesoro.
- GORDE**, 1.º guardar, conservar; 2.º lugar abrigado.
- GORDIN**, 1.º crudo; 2.º robusto, fresco. *Gordinik*, en estado crudo. *Gordintasun*, crudeza.
- GOREN**, 1.º el más alto, extremo superior; 2.º soberano; 3.º crisis (de enfermedad). *Gorena egin*, pasar la crisis.
- GORESPEN**, elogio, panegírico.
- GORETSI**, elogiar, encomiar.
- GORI**, ardiente, incandescente.
- GORIGAR**, tercianas.
- GOROITE (AN-b)**, roncal.
- GORONTZ**, justillo.
- GOROSTI**, acebó.
- GOROTZ**, fiemo, excremento.
- GORPU**, cadáver.
- GORPUTZ**, 1.º cuerpo; 2.º como **GORPU**. *Gorputzaldi*, estado de cuerpo malo o bueno.

- GORRERI, sordera.
- GORRI, 1.º rojo; 2.º sarampión; 3.º vivo, cruento, terrible. *Gorri-gorriak*, muy rojos.
- GORRINA, sarampión.
- GORRINGO, yema. *Arrautza-gorringo*, yema de huevo. *Gastaina-gorringo*, yema de castaña, castaña asada y descascarada.
- GORRISKA, rojizo.
- GORRITASUN, rojez.
- GORRITU, enrojecer.
- GORRO, esputo, gargajo. *Gorreti*, gargajoso.
- GORROTO, odio. *Gorrotogorri*, odioso, digno de desprecio. *Gorrotobizi*, odio reconcentrado.
- GORTA, egido, campo común de un pueblo.
- GORTASUN, sordera.
- GORTU, ensordecedor.
- GOSALARTE, la mañana hasta las ocho.
- GOSALDAR, comensal para el almuerzo.
- GOSALDU, almorzar.
- GOSALGARAI, hora de almorzar.
- GOSALONDO, luego de almorzar.
- GOSARI, almuerzo. *Gosaritsiki*, desayuno ligero.
- GOSE, 1.º hambre; 2.º hambriento. *Gose isan*, tener hambre. *Gosete*, temporada de hambre. *Goseti*, ham-
- briento. *Gosetu*, cobrar apatito.
- GOZAIN (neol. A G.), obispo.
- GOZAGAILU, calmante.
- GOZAGARRI, 1.º refrigerio, consuelo; 2.º condimento.
- GOZAKAITZ, 1.º desabrido; 2.º destemplado; 3.º desafiado.
- GOZAMEN, 1.º usufructo; 2.º sentido del gusto.
- GOZARO, dulcemente.
- GOZATU, 1.º endulzar; 2.º usufructuar; 3.º templar instrumentos cortantes; 4.º (por extensión) afinar instrumentos músicos.
- GOZO, dulce, sabroso. *Gozoenak*, los más sabrosos.
- GRAUSK, onomat. que denota el acto de morder.
- GU, nosotros. *Guk adina lan*, tanto trabajo como nosotros.
- GU, 1.º en conjugación «nosotros». *Egin dezagun*, hagámoslo nosotros; 2.º «a nosotros». *Eman ezaguzu*, dádnoslo.
- GUDA, GUDU, guerra, lucha. *Guda gorria*, guerra cruel. *Guda-mutil*, soldado; literalmente muchacho de guerra. *Gudari*, *gudulari*, militar. *Gudatu*, pelear. Parece GUDU la forma originaria, no siendo *guda* otra cosa que permutación en los compuestos y derivados.

GUNE, distrito. *Guneka*, por distritos.

GUPERA, melindroso, impertinente.

GUPI, curva.

GURA, deseo, voluntad.

GURAIZE, tijeras.

GURARI, deseo.

GURASO, padres.

GURDI, carro. *Gurdi-langa*, palos del carro. *Gurpil*, rueda del carro. *Gurtardatz*, eje del carro. *Gurtesi*, adral.

GURE, nuestro, de nosotros. *Guregatican*, pleonasma de *guregatik*, por nosotros.

GUREN, 1.º límite, linde; 2.º lo preferido; 3.º santo. *Aste gurena*, la semana santa. *Astelen guren*, lunes santo..., etc.

GURENDA, victoria. *Gurenda andia, odol bakoa*, gran victoria, la de sin sangre. (Refranes).

GURI, rollizo, lozano.

GURIN, mantequilla.

GURKA, reverencia, zalema.

GURTU, venerar.

GURUTZ, 1.º cruz; 2.º confluencia. *Bidegurutz*, encrucijada. *Gurutziltzatu*, crucificar.

GUTAR, 1.º colega, correligionario; 2.º ansia, anhelo.

GUTŠI, poco, diminutivo de *guti*, aunque hoy no suene como tal. *Gutšiago*, menos. *Gutšienez*, a lo menos. *Gutšigorabero*, poco más o menos. *Gutšido gei*, poco o mucho; más o menos. *Gutšikoak*, (los) de poco. *Gutšien uste zuela*, pensándolo él menos, cuando menos lo creía. *Gutšigatik*, por (causa de) lo poco. *Gutšitan*, (en) pocas veces. *Gutšitu*, disminuir, reducir.

GUZTI, todo. *Guztian*, siempre (que): *itz egiten zien guztian*, siempre que les hablaba. *Guztiz*, 1.º muy; 2.º totalmente.

GUZUR, GUZURTI... etc., como GEZUR.

H

HURA, aquel; a diferencia de *ura*, el agua. *Huraše*, aquel mismo.

HUMMMM, cierto zumbido que indica recelo.

I, J, Y

- I, tú. *Ik esan dek*, tú lo has dicho. *Ire*, tuyo, de ti. *Iri*, a ti.
- I-, prefijo de interrogativos. *Inor*, persona alguna; con la negación «nadie». *Inor il da?*, ¿ha muerto alguien (persona alguna?). *Inor esta il*, no ha muerto nadie.
- I, sufijo de dativo. *Agustini*, a Agustín. *Guri*, a nosotros.
- JABE, dueño. *Fabedun*, cosa sujeta a dominio. *Fabeduna da*, es propiedad (de alguien), tiene dueño.
- JABEGAI, heredero.
- JABETASUN, dominio.
- JABETU, 1.º apoderarse; 2.º (G-aste), enterarse, informarse.
- JAGI, como JAIKI.
- JAGON, guardar, custodiar.
- JAI, fiesta.
- JAYEGUN, día de fiesta.
- JAYERDI, día de media fiesta.
- JAIKI, 1.º levantarse; 2.º bote (de la pelota). *Faikita batera*, en cuanto se levantan.
- JAINKO, JAUNGOIKO, Dios. *Fainkoarren*, por Dios. *Fainkozko*, 1.º divino; 2.º devoto.
- JAINKOAIZUN, ídolo.
- JAINKOTASUN, divinidad.
- JA-JAI, exclamación desdenosa de alegría.
- JAYO, nacer. *Fayoberri*, recién nacido. *Fayoberritan*, (en época) de recién nacido. *Fayotegun*, día de nacimiento. *Fayoera*, nacimiento, acto de nacer.
- JAYOTERRI, pueblo natal. *Fayotetse*, casa natal. *Fayotze*, nacimiento.
- YAYO, bello, agraciado.
- JAKE, chaqueta.
- JAKERA, sabor (de una vianda).
- JAKERAKO, sabroso.
- JAKI, 1.º principio o plato especial, comidilla; 2.º comidilla de conversación.
- JAKILE, 1.º sabedor; 2.º testigo.
- JAKIN, saber. *Fakiteko*, para saber. *Fakinarazi*, hacer saber.
- JAKINDURI, sabiduría.
- JAKINEZ, ignorancia.
- JAKINGURA, JAKIN-NAI, curioso (de saber).
- JAKITUN, JAKINTSU, sabio.
- JALE, comiente, comedor, persona que come.
- JALKI, 1.º posarse los líquidos.

- dos; 2.º desgranar a mano mazorcas de maíz, alubias, etcétera.
- JAN, comer. *Fan dezaten*, para que lo coman. *Fango ike*, comerías.
- JANALDI, comida, tiempo destinado a comer.
- JANARI, comestible.
- JAN-EDAN, comilona.
- JANEZ, 1.º dieta; 2.º a medida que se come.
- JANGARTZU, parco en la comida.
- JANTZI, vestir. *Fantziko ezpatu*, si no vistiera (él). *Fantzierantzi-legea*, la ley acerca de vestirse y desnudarse. (V. Prontuario de lengua vasca, pág. 90)
- JARAMON, 1.º caso; 2.º hacer caso.
- JARAUNSI, heredar.
- JARDETSI, replicar.
- JARDUN, 1.º discurso, plática, arenga; 2.º platicar, perorar. *Faräun zuen*, platicó, arengó. *Fardun ta jardun*, dale que le das.
- JARETSI, conseguir.
- JARIO, emanación, flujo.
- JARION, manar.
- JARKI, oponerse, resistir, luchar.
- JARRAI, 1.º continuación; 2.º práctica. *Farrayan*, a continuación.
- JARRAIKARI, secuaz, partidario.
- JARRAIKI, seguir, perseguir, continuar.
- JARRAIPEN, continuación.
- JARRAITU, practicar.
- JARRI, 1.º poner, colocar, se, 2.º acostumbrarse. *Farris*; colocando, acostumbrándose.
- JASAN, soportar.
- JASO, 1.º levantar; 2.º apadrinar; 3.º estima, precio; 4.º gallardo.
- JATEKOA, (lo) de comer, comestible. Esta última acepción le viene por extensión semántica.
- JATOR, 1.º noble, ejemplar (hombre); 2.º fértil (tierra); 3.º clásico (libro).
- JATORRI, origen.
- JATORRIZ, originariamente.
- JATORRIZKO, original.
- JATSI, bajar.
- JATUN, comilón.
- JAUN, señor.
- JAUNGOIKO, Dios.
- JAUNTŠO, cacique.
- JAUREGI, palacio.
- JAURGARI, emperador.
- JAURGO, imperio.
- JAURRI, 1.º patrocinar; 2.º patrono, tutor. *Elizjaurri*, patrono de una iglesia.
- JAURTIKI, lanzar.
- JAUSI, como ERORI.
- JAZARRI, perseguir.
- JAZKIN, vestidura.
- JAZO, suceder, acaecer. *Fazoa*, sucedido. *Fazo bear*

- suena*, lo que tenía que suceder.
- IBAI**, río.
- IBAR**, vega, valle.
- IBI**, 1.º vado; 2.º (B-izp, G-arak), baramar, marea baja.
- IBILERA**, medio de andar, paso, andanza. *Ibilkera*, porte, modo de andar.
- IBILI**, andar. *Ibiltari*, andarín.
- IBILKETA**, **IBILTZE**, paseo.
- IBILPIDE**, locomoción. *Ibilpidedun*, locomóvil; se dice de los seres que por naturaleza se mueven por sí mismos.
- IBILTARI**, andarín.
- IBITU**, 1.º deshincharse; 2.º bajar la marea.
- IDAUR**, mayal (para desgranar el trigo).
- IDE**, igual, colega.
- IDEKO**, proporcionado, relativo.
- IDI**, buey. *Idilarru*, piel de buey.
- IDIKI**, 1.º abrir; 2.º carne de buey.
- IDSKO**, novillo joven.
- IDOI**, charco.
- IDOR**, como **IGAR**.
- IDORO**, como **EDIREN**. *Idorogo*, hallazgo.
- IDUKI**, tener.
- IDULKI**, pedestal.
- IDURI**, 1.º cisco, carbón muy menudo; 2.º metátesis de **IRUDI**.
- JETŠI**, como **JATSI**.
- IGANDE**, domingo.
- IGAR**, seco, yerto. *Igartu*, secarse.
- IGARGARRI**, señal.
- IGARLE**, acertador, profeta.
- IGARO**, pasar, trasladar. *Igarokarri*, tolerable. *Igarokor*, efímero, transitorio. *Igaropen*, tolerancia.
- IGARRI**, acertar, adivinar.
- IGATU**, 1.º ajarse, gastarse; 2.º consumirse de enfermedad.
- IGAZ**, (en) el año pasado. *Igaslen*, el año antepasado.
- IGEL**, rana.
- IGELARI**, nadador.
- IGERI**, nadando. *Igeri egin*, nadar. *Igeri jakin*, saber nadar.
- IGES**, huir. *Igesi*, *igeska*, huyendo. *Igesari eman*, darse a la fuga. *Igeskari*, desertor, fugitivo.
- IGES EGIN**, huir.
- IGESBIDE**, subterfugio.
- IGIDURA**, movimiento.
- IGITAI**, hoz. *Igitaitu*, segar. *Igitari*, segador.
- IGITU**, moverse.
- IGO**, subir. *Igoera*, ascensión.
- IGUIN**, asco, repugnancia. *Iguingarri*, asqueroso, detestable, repugnante. *Iguindu*, repugnar, detestar.
- IGUN**, lanza.
- IGURTZI**, frotar.
- II**, junco.

JINJAU, gangoso.

JIPOI (pop.), 1.º zurra, 2.º justillo (vestidura).

IK, tú (activo). *Ika*, tuteando. *Ikatu*, tutear. *Iketa*, tuteo.

-IK, 1.º artículo indefinido. *Urik eztegu*, no tenemos agua; 2.º partícula modal. *Utsik dago*, está (en estado de) vacío.

IKARA, temblor. *Ikaraz*, temblando. *Ikaragarri*, tremendo. *Ikaragarriki*, terriblemente. *Ikarakaitz*, impávido. *Ikarakor*, tímido, asustadizo. *Ikaratu*, amedrentarse, temblar.

IKASBIDE, lección, ejemplo. *Ikasgabe*, 1.º sin aprender; 2.º ignorante.

IKASI, aprender, estudiar. *Ikaskaitz*, difícil de estudiar. *Ikaskide*, discípulo. *Ikaskizun*, lección, objeto de estudio. *Ikaskoi*, discípulo. *Ikaskor*, estudioso. *Ikasle*, estudiante. *Ikaste*, estudio. *Ikastun*, estudiante aprovechado.

IKATU, atascarse.

IKATZ, carbón. *Ikazbizi*, ascua. *Ikazkin*, carbonero. *Ikazlarrain*, carbonera, era en que se hace el carbón. *Ikaztegi*, depósito, almacén de carbón. *Ikastu*, reducir a carbón.

IKERLE, perito.

IKERTU, 1.º escudriñar, reco-

nocer; 2.º visitar a un enfermo; 3.º calcular, tantear.

IKOL, encogido, contraído.

IKOLDU, contraerse, encojarse.

IKUSALDI, rato de visión, tiempo en que se ve. *Ikusbegi*, presencia (a la vista). *Ikusgarri*, vistoso, agradable (a la vista). *Ikusgura*, curioso.

IKUSI, ver. *Ikusiena*, el más visto. *Ikusi ezin*, 1.º no poder ver; 2.º envidia. *Ikusizango dezu*, habrá usted visto.

IKUSI-MAKUSI, juego de adivinanzas, en que por la primera sílaba hay que acertar la palabra.

IKUSKERA, modo de ver.

IKUSKETA, revisión, revista.

IKUSKIZUN, espectáculo, objeto de visión.

IKUSLE, testigo ocular, vidente.

IKUSMEN, sentido de la vista.

IKUSMIRA, IKUSNAI, 1.º curioso; 2.º curiosidad. *Ikusmiran*, observando, curioseando.

IKUSTALDI, visita.

IKUSTE, vista. *Ikustera*, a ver.

IKUTU, 1.º tocar; 2.º aludir.

IKUZI, lavar. *Ikuzka*, sucio. *Ikuzkatu*, ensuciar. *Ikuzmai*, lavador.

IKUZZONTZI, barreño, palan-gana. *Ikuztegi*, lavadero.

- IL, 1.º morir, muerto; 2.º matar; 3.º mes. *Il dek*, 1.º lo has matado; 2.º ha muerto (familiar de *il da*). *Il aurretsoan*, poco antes de morir. *Il-orduan*, al morir, a la hora de morir. *Ilko litzake*, moriría(él), habría de morir.
- ILANDITU, mancar, dejar medio muerto.
- ILAR, arvejilla.
- ILARGI, luna; lit. luz de luna. *Ilartargi*, claridad de la luna.
- ILARRI, túmulo, tumba.
- ILARTITZ, epitafio.
- ILAUN, 1.º tamo, suciedad que se produce en las lencerías; 2.º bozo.
- ILBELTZ, Enero.
- ILBÈRA, cuarto menguante.
- ILBERRI, 1.º novilunio; 2.º noticia de defunción; 3.º recién muerto.
- ILBETE, plenilunio.
- ILE, 1.º pelo; 2.º lana. *Iletsu*, peludo. *Ilezko*, de lana.
- ILEBETE, mes.
- ILERI, hipocondría, neurastenia.
- ILERITSU, hipocondríaco, neurasténico.
- ILERRI, cementerio.
- ILETA, 1.º entierro, conducción de cadáver; 2.º cuita, endecha. *Ileta jo*, cantar endechas, plañir; 3.º luto.
- ILETARI, plañidera.
- ILETI, tizón.
- ILETSI, desahuciar a un enfermo.
- ILEZIN, inmortal. Vocablo más propio que ILEZKOR.
- ILEZURI, canoso. *Ile zuri*, cana.
- ILGORA, cuarto creciente; literalmente, luna arriba.
- IL-JANTZI, mortaja.
- ILINTŠA, carbón mal cocido.
- ILKOR, mortal. *Ilkortasun*, calidad de mortal.
- ILLOBA, sobrino, a. *Iloba tšiki*, segundo sobrino.
- ILOE, féretro.
- ILOR, aborto. *Ilortu*, abortar.
- ILOTZ, cadáver. *Iloztu*, quedarse cadáver.
- ILTZE, 1.º clavo; 2.º acto de morir. *Iltzen*, muriendo.
- ILUN, oscuro. *Ilun beltz*, tiniebla cerrada. *Iluntasun*, oscuridad. *Iluntze*, *ilunabar*, anochecer.
- ILZAR, 1.º luna vieja, plenilunio; 2.º muerto de varios días.
- IMINA, cuartal de fanega.
- IMO, muy sazonado. *Imotu*, sazonarse la fruta conservada.
- IMURTŠI, pellizcar. *Imurtšikada*, pellizco.
- IMUTŠA, chinche.
- INARDUN, como ARI IZAN, ocuparse, estar (haciendo algo).
- INARRA, brezo, y por extensión toda escoba.

- INAURTU, 1.º tender; 2.º preparar la cama de los animales.
- INAUSI, podar.
- INAUSKAI, podadera.
- INAUSKERA, poda.
- INAUSTARI, podador.
- INAUTE, INAUTERI, carnaval.
- INBEL, capitel.
- INDAR, fuerza.
- INDARGA, inermes, sin fuerzas.
- INDARGARRI, remedio para la salud.
- INDARKA, INDARREZ, por fuerza, haciendo violencia.
- INDARTSU, forzado.
- INDARTU, fortalecerse.
- INDRISKA, chubasco.
- INGUMA, 1.º mariposa; 2.º pesadilla.
- INGURATU, hacer el rodeo, cercar.
- INGURU, 1.º contorno, comarca. *Inguruan*, al rededor; 2.º rodeo, vuelta. *Inguru-ninguru*, dando rodeos.
- INKA, escozor.
- INKEZA, esfuerzo.
- INKIMANKA, 1.º indeciso; 2.º reñido, de esquina.
- INKURRIO, rencor, amargo recuerdo.
- INOIZ, vez alguna, a diferencia de *noizbait*, alguna vez. *Inoiz ez*, nunca.
- INOLA, en manera alguna, a diferencia de *noizbait*, de alguna manera. *Inola ez*, de ninguna manera.
- INOLAKO, de calidad alguna, a diferencia de *nolakoabait*, de alguna calidad. *Inolako ez*, de ninguna calidad.
- INON, INUN, en parte alguna, a diferencia de *nunbait*, en alguna parte. *Inon ez*, en ninguna parte.
- INOR, persona alguna, a diferencia de *norbait*, alguna persona. *Inor ez*, nadie, ninguno.
- INORA, a parte alguna, a diferencia de *norabait*, a alguna parte. *Inora ez*, a ninguna parte.
- INORENA, lo ajeno. *Inorenak*, los ajenos. *Inoren minez*, de dolor ajeno.
- INORK, activo de INOR.
- INOTSI, manar.
- INOZO, 1.º maniático; 2.º apocado.
- INTAGARI (neol. Olab.), arroz; lit. trigo de pantano.
- INTZ, rocío. *Intzatu*, rociar.
- INTZAUR, nuez, nogal. *Intzaur-ol*, tabla de nogal.
- INUDE, nodriza. *Inude-sari*, salarios de nodriza.
- JO, 1.º golpear; 2.º tocar (instrumentos); 3.º cantar (el gallo..., etc.); 4.º acudir, apelar. *Jo orrera ta jo onera*, acudir a un lado y a otro; 5.º sumar; más bien *batera jo*. *Jo bai jo* (B-1), dale que le das. *Joka*, a golpes.

JOAN, ir. *Ez joan*, no vayas.

Joango nindukek, familiar de *joango nintzake*, yo iría.

JOKALARI, jugador.

JOKATU, jugar.

JOKERA, querencia. *Fokera izan*, afluir.

JOKO, JOKU, juego.

JOLAS, juego, recreo, deporte o sport. *Folastu*, divertirse.

Folasnai, sportman. *Folasaldi*, match. *Folaseta*, campo de deportes. *Folasbaltzu*, club deportivo.

JOPU, siervo.

JORRA, escardadura. *Jorran*, escardando. *Artajorran*, escardando el maíz.

JORRAI, escardillo.

JORRAIL, Abril.

JORRATU, escardar.

JOSGU, sastrería, taller de costura.

JOSI, 1.º coser; 2.º (estar) repleto.

JOSKURA, costura.

JOSTATU, divertirse. *Fostailu*, juguete, ¿del castellano *justa*, torneo?

JOSTORRATZ, aguja.

JOSTUGEL, ribete de abarca.

JOSTUN, costurera.

IPAR, 1.º septentrión, norte; 2.º viento norte; 3.º este, viento este.

IPARRAIZE, 1.º viento norte; 2.º viento este.

IPARRALDE, norte.

IPINI, poner.

IPUIN, cuento, fábula.

IPURDI, trasero.

IPURTARGI, luciérnaga.

IRABAZI, 1.º ganar; 2.º ganancia; 3.º mérito; 4.º merecer. *Irabazi zuenaz*, con lo que ganó.

IRABAZTE, ganancia. *Irabazteko*, para ganar.

IRABELAR, acónito.

IRABIATU, revolver, batir. *Irabiamentu*, batimiento.

IRABILDU, revolver.

IRAGARKIN, anuncio.

IRAGARRI, anunciar.

IRAGAZI, colar, filtrar.

IRAGAZKI, filtro, colador.

IRAIN, injuria, ultraje.

IRAINDU, injuriar, agraviar.

IRAINGARRI, injurioso.

IRAKA, cizaña

IRAKASLE, maestro, profesor.

IRAKASPEN, enseñanza.

IRAKATSI, enseñar. *Irakasten dio*, le suele enseñar. No debe confundirse con *erakutsi*, mostrar, hacer ver.

IRAKIN, 1.º hervir; 2.º (B-I), fermentar; por ej. el vino. *Irakialdi*, ebullición.

IRAKURGAI, leyenda.

IRAKURKIZUN, lectura (objeto de).

IRAKURLE, lector.

IRAKURRI, leer. *

IRARGI, prueba, documento, justificante.

IRASAGAR, membrillo.

IRATZARRI, 1.º despertar a

- otro; 2.º despierto, despejado.
- IRAULI, volcar. *Iraulka*, revolcándose.
- IRAULKETA, inversión, tra-siego.
- IRAUN, durar, perseverar. *Iraun balio*, si le hubiera durado.
- IRAUNKOR, constante.
- IRAUPEN, duración, perseverancia.
- IRAZI, colar, filtrar. *Irazki*, colador, fieltro.
- IRAUZI, disparar.
- IREN, castrado, eunuco.
- IRENDU, castrar.
- IRENTZAILE, capador.
- IRETSI, tragar, devorar.
- IRIN, harina. *Irindu*, reducir a harina, pulverizar.
- IRITŠI, 1.º llegar; 2.º alcanzar. *Iritši dakigunean*, cuando se nos llegue.
- IRITZI, 1.º parecer; 2.º parecer, dictamen.
- IROL, caduco.
- IRRADA, danza.
- IRRI, burla. *Irriz*, de burla.
- IRRIKITU, anhelar.
- IRRINARTE, rendija, hendidura.
- IRRINTZI, relinchido, relincho humano. *Irrintzika*, relinchando.
- IRRIST, onomat. de resbalar. *Irristada*, resbalón.
- IRTEN, salir. *Irten gaitezen*, salgamos.
- IRTEÑA, la persona atrevida.
- IRTERA, salida.
- IRTIDIKI, entreabrir.
- IRU, tres. *Iru gauzatarako*, para tres cosas. *Iruko urrea*, el tres de oros. *Irukoa*, el tres. *Irutšo*, solo tres; literalmente, trescitos. *Irugarren*, tercero. *Irutan*, tres veces. *Irutariko oyalak*, paños de tres clases.
- IRUDI, 1.º parecer; 2.º imagen. *fo irudia egin*, simular que le pega. *Ala dirudi*, así parece. *Irudiz*, al parecer.
- IRUDIKATU, imitar.
- IRUDIKOR, suspicaz, desconfiado.
- IRUDIPEN, imaginación.
- IRUKOITZ, triple.
- IRULE, hilandera.
- IRUN, hilar.
- IRUNA, tres a cada uno. *Irunaka*, de tres en tres. *Irunakatu*, colocar de tres en tres.
- IRUORTZ, tridente.
- IRUREUN, trescientos.
- IRUROGEI, sesenta; lit. tres veintes.
- IRUTU, triplicar.
- IRUZUR, fraude, traición.
- ISATS, 1.º retama; 2.º escoba hecha de retama.
- ISEKA, burla. *Isekatu*, burlarse.
- ISIL, 1.º silencio; 2.º silencioso, reservado. *Meza isila*, misa privada.

- ISILALDI, rato de silencio.
 ISILARAZI, hacer callar.
 ISILDU, callarse.
 ISILEAN, en reserva.
 ISIL-MISILKA, cuchicheando.
 ISIL-OSTUKA, a hurtadillas.
 ISILUNETŠO, rato de silencio.
 ISIPU (sic), hisopo.
 ISKANBILA, estrépito.
 ISKI, un poquito, cosa insignificante.
 ISKILO, arma.
 ISKINDOI, caponera, gallinero.
 IŠO, ¡chito!, ¡silencio!
 ISPILU, espejo.
 ISTAR, muslo. *Istarrekoa bezen luseak ez*, no tan largos como los del muslo. *Istar-lengusu*, pariente lejano.
 ISTARREZUR, fémur, hueso del muslo.
 ISTARROKER, zambo.
 ISTARZABAL, zambo.
 ISTIL, charco. *Istil*, charco pequeño, fango.
 ISTILU, apuro, trance. *Istilu gorri*, apuro extremado.
 ISUN, multa. *Isundu*, multar.
 ISURI, derramar.
 ITANDU, preguntar. Esta palabra tiene el sentido de interrogar, más propiamente que *galdetu* o *galde-egin*, que es averiguar.
 ITARANTSUN (B g), indicar.
 ITAURLARI, boyero, guía de bueyes.
- ITEGI, juncal.
 ITO, ahogarse.
 ITOI, pocilga.
 ITOKARRI, apuro extremado.
 ITOKIN, gotera.
 ITOMEN, ahogo, fatiga.
 ITSARON, esperar, aguardar.
 ITSAROPEN, esperanza.
 ITSASAINGIRA, congrio o anguila de mar.
 ITSASALDE, costa. *Itsasalderatu*, aproximarse al mar.
 ITSASBAZTER, litoral.
 ITSASGIZON, marinero.
 ITSASKI, marejada.
 ITSASKOR, contagioso.
 ITSASO, mar. *Itsasondo*, costa, rincón de mar. *Itsasoratu*, hacerse a la mar.
 ITSASONTZI, navío.
 ITSASORRATZ, brújula, aguja de marear.
 ITSATSI, pegar, adherir.
 ITŠE, variante de ETSE, casa.
 ITŠEKI, colgar.
 ITŠI, como BRTSI.
 ITSIDIKI, abrir y cerrar (ojos).
 ITSODON, como ITSARON.
 ITSU, ciego. *Itsu-itsuan*, a ciegas.
 ITSUKERI, ceguedad.
 ITSUKI, cegato.
 ITSUMUSTU, obcecación. *Itsumustuan*, obcecadamente, en sorpresa.
 ITSU-MUTIL, lazarillo.
 ITŠURA, figura, traza.
 ITSURAPEN, apariencia, aspecto.

ITSUTU, 1.º cegar; 2.º vendar los ojos; 3.º obcearse.

ITUN, consejo.

ITUNLARI (neol.), consejero.

ITURRI, fuente.

ITZ, palabra. *Itz egin*, hablar.

Itzetan, en las palabras.

Itsez itz, palabra por palabra; literalmente. *Itz geyago*, más palabras. *Itz gorri*, palabra insolente. *Itzik ez mitzik*, ni fu ni fa; ni palabra.

ITZAL, 1.º sombra; 2.º respeto; 3.º respetable.

ITZALDI, sermón, discurso.

ITZALI, apagar, eclipsar.

ITZALPE, paraje sombrío.

ITZALTSU, 1.º sombrío;

2.º respetable, majestuoso.

ITZAR, despierto. *Itzarri*, despertarse. *Itzarrik zegoen*, estaba despierto.

ITZONTZI, charlatán; lit. vasi-

ja de palabras.

ITZULI, volcar, verter.

ITZULPIDE, subterfugio, escapatoria.

JUDEAR, judío.

IZADI (neol.), naturaleza.

IZAI, abeto.

IZAKI, cosa. *Izakiak*, las cosas, los seres.

IZAN, 1.º ser; 2.º haber; 3.º estar; 4.º soler; 5.º tener. *Iz-anesik*, a no ser. *Izan-nauk*, familiar de *izan naiz*, he estado. *Izan oi da, izaten da*, suele estar. *Izanarren*, a pe-

sar de ser. *Gose izan*, tener hambre.

IZAR, estrella.

IZARRARRI (BN-ae), brillante.

te, piedra preciosa.

IZARRATU, cielo estrellado,

cubrirse de estrellas.

IZATEZ, por naturaleza.

IZEBA, IZEKO, tía.

IZEKI, arder, encender.

IZEN, nombre.

IZENDATU, nombrar.

IZENGABE, anónimo.

IZENGAIN, apellido

IZENGOITI, apodo, sobrenombre.

IZENIDE, tocayo.

IZERDI, sudor. *Izerditan*, sudando.

IZERDITSU, propenso a sudar.

IZERDITU, sudar.

IZERKARI, sudario.

IZERPERA, sudoroso.

IZKA, discutiendo.

IZKALDI, discusión.

IZKERA, lengua.

IZKETA, lenguaje, conversación. *Izketan asi*, empezar a hablar.

IZKIRIMIRI, chascarrillo.

IZKUNTZA, lenguaje.

IZOKIN, salmón (pez).

IZOR, preñada, la mujer.

IZORRATU, ponerse en cinta.

(V. ERNARI).

IZOTZ, hielo. *Izozte*, helada.

IZOZTU, helar.

IZPAZTER, costa, rincón de mar.

IZPI, fibra. *Izpmordo*, conjunto de fibras.

IZPIDE, razón. *Izpidean zaudede*, tiene usted razón.

IZTAI, inglé.

IZTEGI, diccionario.

IZTUN, orador.

IZU, pavor, espanto. *Izugarri*, espantoso.

IZUKAITZ, intrépido.

IZUKARI, portento.

IZUKOR, espantadizo.

IZUR, dobladillo, pliegue.

IZURDE, tonino, cerdo de mar.

IZURRI, peste, epidemia. *Izurrite*, temporada de peste.

IZURTU, fruncir, doblar.

IZUTI, espantadizo.

IZUTU, 1.º espantarse; 2.º espantar, ahuyentar.

K

-K, 1.º signo de plural. *Gizonak il dira*, los hombres han muerto; 2.º signo de actividad. *Gizonak ekarri du*, el hombre lo ha traído.

-KA, sufijo modal de acción. *Zirika*, hostigando. *Bultzaka*, empujando.

KABI, nido.

KABILA, clavija.

KABU, iniciativa, impulso. *Nere kabuz*, por mi propia iniciativa.

-KADA, sufijo. *Arrikada*, pedrada. *Ukabilkada*, puñetazo.

KAI, puerto.

KAIKU, 1.º cuenco para leche; 2.º majadero.

KAISIO, ¡holá!, fórmula de salutación familiar y llana.

KAKA, excremento.

KAKATSU, vil, ruin.

KAKAZKERI, villanía.

KAKERI, disentería.

KAKO, gancho.

KAKOTU, arquearse la espiga de trigo, de puro madura.

KALA, sitio de pesca en mar abierto.

KALAMA, cartón.

KALE, calle. *Kale zirkilu*, callejón.

KALEKOI, callejero.

KALITU, matar (animales inmundos).

KALTE, daño, perjuicio.

KALTE EGIN, dañar.

KALTEGARRI, dañoso, perjudicial.

KALTZAGORRI, diablo; lit. de calzones rojos.

- KAMUSTU**, embotarse, desafiarse.
- KAMUTS**, 1.º embotado; 2.º lerdo.
- KANPO**, fuera. *Kanpora*, afuera. *Kanpotik*, desde fuera.
- KANPORATU**, salir.
- KANPOTAR**, forastero; como ARROTZ.
- KANTA**, **KANTAITA** (AN-burunda), canción. Neologismo, OYUKI.
- KANTARI**, cantor. Neol. OYULARI.
- KANTATU**, cantar. Neol. OYUEGIN. *Abestu* es inadmisibile. *Kantatzen irakatsi*, enseñar a cantar, hacer aprender.
- KANTŠIL**, cántaro.
- KAPA**, márraga, jerga.
- KAPAR**, 1.º garrapata; 2.º (B-mu), tienda de campaña.
- KAPELA**, sombrero.
- KAPONADA**, calorcito agradable del sol o de la lumbre.
- KAPUSTU**, agotar el caudal al juego.
- KAR-KAR-KAR**, onomat. de la risa.
- KARDABERA**, cardo blando.
- KARE**, cal. Del lat. *calx*. La voz indígena es LATSUN. *Kareaitz*, piedra caliza. *Kareorre*, masa de cal.
- KAROBI**, calero.
- KARRA-KARRA**, onomat. del graznido de la urraca.
- KARRAK**, onomat. de la hendidura de un objeto.
- KARRAKALDO**, escarabajo.
- KARRAKELA**, magurio, caracolillo de mar.
- KARRAMA**, carda. *Karramatu*, cardar el lino.
- KARRAMITZ**, butrino.
- KARRASKA**, **KARRASKOTS**, crujido. *Ortz karraskots*, crujido de dientes.
- KARTAK**, los naipes. *Kartazale*, aficionado a cartas.
- KASKADA**, golpecito, choque.
- KASKAL**, almadreña.
- KASKAMOTZ**, rapado, pelado.
- KASKAR**, cráneo. *Kaskasoil*, calvo.
- KASKARABAR**, granizo.
- KASKARABIL**, burbuja.
- KASK EGIN**, tocar ligeramente.
- KASKEZUR**, cráneo.
- KAŠK-KAŠK**, onomat. de los golpecitos que se dan a la puerta al llamar.
- KASKONDU**, crecerse algún tanto las criaturas.
- KASTOR**, 1.º un juego de nueces; 2.º la nuez privilegiada entre las demás del juego.
- KATAGORRI**, ardilla; lit. gato rojo.
- KATAGURE**, garduña.
- KATAKUŠA**, marta.
- KATAMOTZ**, tigre; lit. gato romo.
- KATE**, cadena.
- KATENBIDE**, camino tunicu-

- lar, ferrocarril de cremallera.
- KATILU**, taza.
- KATU**, 1.º gato; 2.º (pop.) borrachera. *Katurik ezpalitz*, si no hubiera gatos.
- KAUN**, dicen por jaun «señor» en algún pueblo de la costa.
- KAUSEK EGIN**, morder.
- KAZKAR**, 1.º pequeño; 2.º testarudo.
- KAZPEL**, cazuela.
- KE**, humo. *Ke andia*, mucho humo; lit. gran humo.
- KEDAR**, hollín. *Kedartu*, cubrir de hollín.
- KĒTU**, curar quesos, etc.
- KEINU**, seña. *Keinuketan*, haciendo muecas.
- KEMEN**, valor, ánimo.
- KEN**, indeterminado de **KENDU**, quitar.
- KERI,- ERI**, cualidad viciosa en contraposición de *-tasun*, cualidad física. *Umetasun*, niñez. *Umekeria*, niñería.
- KERIZA**, 1.º cereza, como **GEREZI**; 2.º sombra, como **GERIZA**.
- KERIZPE**, abrigo, refugio.
- KERTEN**, majadero.
- KERU**, hedor.
- KEZKA**, 1.º pendencia, disputa; 2.º inquietud, remordimiento.
- KEZKATI**, pendenciero.
- KEZKATU**, inquietarse.
- KI**, 1.º trozo. *Ariki*, carne de carnero; 2.º sufijo modal: *ederki*, bien, hermosamente.
- KIDE**, compañero.
- KIDEKO**, contemporáneo.
- KIKIRRIKI**, abigarrado, multicolor.
- KILI**, cosquillas.
- KILIKATU**, hacer cosquillas, excitar.
- KILI-KOLO**, inseguro.
- KILIKOR**, cosquilloso.
- KIMA**, 1.º crin; 2.º punta de la rama.
- KIMIZA**, ripio.
- KIMU**, brote.
- KIN**, 1.º con. *Gizonakin*, con los hombres; 2.º resíduo, sobra. *Tsurikin*, paja de maíz, despojo. *Mozkin*, productos de la tierra, rentas.
- KINATU**, azucar.
- KINDAŠ**, polea.
- KINKA**, crisis, período agudo.
- KINU**, guiño.
- KIO**, pepita de aves.
- KIRASTU**, heder. *Kirastu-samar*, algo hediondo.
- KIRATS**, hedor.
- KIRIBIL**, rosca.
- KIRIBILDU**, enroscarse, en-sortijarse.
- KIRIK EGIN**, acechar.
- KIRIKIO**, **KIRIKIRIO**, erizo.
- KIRIO**, nervio.
- KIRIOILAR**, abubilla (ave).
- KIRKIR**, grillo (insecto).
- KIRMEN**, fiel.
- KIROLA**, regocijo.

- KIRRI**, sufijo diminutivo. *Arrikirri*, piedrecilla. *Ondarkirri*, arenillas. *Ozkirri*, friecillo.
- KIRRINKA**, chirrido, por ejemplo, del carro.
- KIRRINKARI**, rechinante. Se dice de puertas, cerrojos, carros.
- KIRRIZKA**, crujido.
- KIRRIZKADA**, crujido de dientes.
- KIRRIZKA EGIN**, crujir.
- KIRRIZ-KARRAZ**, onomatopeya del ruido del zapato al andar, del rechinamiento de dientes.
- KIRRU**, cerro, estopilla.
- KIRTEN**, 1.º asa; 2.º gandul.
- KISKA**, chifladura.
- KISKAIL**, tostado.
- KISKAILI**, tostar.
- KISKET**, aldaba. *Kisketots*, aldabonazo.
- KISKILO**, burbuja en el agua.
- KITATU**, ajustar cuentas.
- KITO**, en paz. *Kitorik*, de balde.
- KIZI**, átomo.
- KIZKALI**, abrasarse, tostarse.
- KIZKI**, 1.º garfio; 2.º carámbano. *Ormakizki*, carámbano de hielo.
- KIZKUR**, (pelo) crespo.
- KIZKURTU**, encrespase, arrugarse.
- KIZUN**, objeto. *Ivakurkizun*, lectura (objeto de). *Etorkezun*, porvenir.
- KLASK**, 1.º onomat. de desagregación de objetos encolados; 2.º de desgajamiento de un árbol; 3.º rotura de objetos de gran tamaño, a diferencia de *Krisk*, que indica la rotura de cosas pequeñas.
- KLASKA**, cítola de molino. Por extensión podría aplicarse al metrónomo.
- KLINK**, onomat. de la acción de beber. *Klink egin*, echar un trago.
- KLINKADA**, trago.
- KLO-KLO**, armonía imitativa del cacareo de la gallina.
- KO**, 1.º de. *Goiko gizona*, el hombre de arriba; 2.º futuro. *Erreko du*, lo asará; 3.º para. *Betiko*, para siempre; 4.º diminutivo. *Mutiko*, muchachito; 5.º por. *Gizon bakoitzeko*, por cada hombre.
- KOI**, afición, tendencia. *Amakoi*, niño apegado a la madre. *Errikoi*, patriota.
- KOILARA**, cuchara; hoy voz corriente en vez de *zali*.
- KOIPATU**, adular.
- KOIPE**, manteca, grasa derretida.
- KOIPEKERI**, adulación.
- KOIPETSU**, **KOIZEPTO**, pringoso.
- KOITZ**, sufijo numeral. *Bikoitz*, doble; *irukoitz*, triple.

- KOK, quiebra. *Kok egin*, quebrar.
- KOKALDE, papera.
- KOKATU, posarse las aves.
- KOKIL (BN-urketa), bizcocho.
- KOKO, sabandija.
- KOKOLO, 1.º bobalicón; 2.º chocolate (voz pueril).
- KOKOMARRØ, máscara, disfrazado.
- KOKORIKO, en cucullas.
- KOKOTS, 1.º barba, barbilla; 2.º cáliz de las flores.
- KOKOTŠO, gorgojo.
- KOLDAR, cobarde.
- KOLDARKERI, cobardía.
- KOLDARTU, acobardarse.
- KOLKA, clueca.
- KOLKO, seno.
- KOLO, diminutivo. *Seinkolo*, *aurkolo*, niño pequeño.
- KOLOKA, indeciso, perplejo.
- KOMENTU, convento. Neologismo: LEKARO.
- KONDE, sufijo numeral. *Iru-konde*, compuesto de tres, triple. Es sinónimo de -KOITZ.
- KONDO, reliquia, resto.
- KONER, diagonal. *Konerka*, marchar en diagonal. *Konerki*, diagonalmente.
- KONKOR, KORKOITZ, jorobado.
- KONKORTU, 1.º encorvarse; 2.º quedarse jorobado.
- KOPETILUN, de frente oscura.
- KOPIN, muñeca.
- KOPOI (sic), copón.
- KOPURATU, 1.º sumar; 2.º aumentar el capital o re-
puesto.
- KOPURU, 1.º suma; 2.º re-
puesto.
- KOR, sufijo de «propensión».
Auskor, frágil.
- KORAIN, arponcillo.
- KORAPILO, nudo.
- KORATILO, chaleco. ¿Del es-
pañol coletos?
- KORDE, sentido, sensibilidad.
- KORO, bóveda, techo. *Aokoro*,
velo del paladar. *Labekoro*,
bóveda del horno.
- KOROI, el hueso sacro.
- KOROTZ, excremento.
- KORROK, onomat. del eructo.
Korrokk egin, eructar.
- KORROKOI, muble (pez).
- KORROMO, sueño ligero. *Lo-
korromoan*, dormitando.
- KORROMORRO, letargo.
- KORRONKA, ronquido.
- KORTA, 1.º sel; 2.º cuadra.
- KORTAITZ, estiércol.
- KORTAIZTU, abonar las tie-
rras.
- KORTALOI, basura para es-
tiércol.
- KORTA-MUTIL, palafrenero,
mozo de cuadra.
- KORTARRI, piedra alrededor
de la cual se marca el sel.
- KORTATS, hedor de cuadra.
- KOSKA, ondulación, onda.
- KOSKABILO, cascabel.
- KOSKO, cáscara.

KOSKOR, articulación de huesos.

KOŠKOR, terrón de azúcar.

KOSKORTU, crecerse algún tanto las criaturas.

KOTA, epilepsia (de animales).

-KOTAN, «a condición de».
Ikustekotan, a condición de ver.

KOTE, nones.

-KOTE, sufijo de numerales.
Laukote, compuesto de cuatro.

KOZATU, contagiar.

KOZU, contagio.

KOZUKOR, KOZUZKO, contagioso.

KRAKADA, acción repentina, inesperada.

KRASKADURA, intersticio, punto donde está la rotura.

KRESAL, agua de mar.

KRISAILU, candil.

KRISK, onomat. de la rotura de cosas pequeñas.

KRISKET, pestillo.

KRISKITIN, castañeta, ruido que se hace con los dedos al bailar.

KROSKA, diente de rueda.

KROSKOIL, cascabel.

KUBEL, tina.

KUBI, calabaza.

KUBILDU, acoquinarse.

KUI, 1.º conejo; 2.º calabaza.

KUILU, concha.

KUKU, cuclillo.

KUKUADAR, esforrocino?, rama que se deja de cortar al podar un árbol.

KUKUARITZ, árbol enteramente podado.

KUKUBELAR, digital (Bot.)

KUKU-BILDOTS, niño de padres muy entrados en años.

KUKU EGIN, acechar.

KUKUKA, acechando, al escondite.

KUKULA, copa de árbol.

KUKULDU, 1.º agazaparse; 2.º entumecerse.

KUKULO, sueño ligero; literalmente sueño de cuclillo.

KUKULU, cogollo de berza, lechuga, etc.

KUKURRUKU, onomat. del canto del gallo. *Kukurrukuka*, cantando (el gallo).
Kukurruku-estul, tos ferina.

KUKUSO, ARKAKUSO, pulga.

KULUBIZ, boya.

KULU-MULU, KUĻU-MUĻU, bagatela, *Lan kulu-mulu*, *lan kulu mulu*, trabajillos sin importancia.

KULUSKADA, balanceo de buque, carro, etc.

-KUME, cría. *Lukikumea azeri*, el hijo del raposo es zorro.

-KUNDE, acto, y en cierto modo, facultad. *Naikunde*, voluntad. *Asperkunde*, venganza.

KUNKUN, sapo.

-KUNTZA, acto, facultad. *Iz-kuntza*, lenguaje.
 KUNTZUN, abridero.
 KUNTZURRUN, riñón. Var. de GILTZURRIN.
 KUPEL, tonel.
 KUPELTEGI, bodega.
 KUPIDA, compasión.
 KUPIGARRI, miserable.
 KURBI, garlopa.
 KURLU, taba, huesecillo de cordero.
 KURPITZ, madroño.
 KURRINKA, gruñido.
 KURRIZKA, lloriqueo.
 KURRUKA, 1.º arrullo, 2.º rencor.
 KURRUN - KURRUN, llamamiento al cerdo.
 KURRUSKU, corteza. *Ogi-kurruksku*, corteza de pan.
 KURTZEGEI, arbusto que florece antes que los demás; lit. material de cruces; con él se hacen las crucecillas rústicas que se meten en el centro de los campos.

KURUBIO, avispa.
 KUSA, merodeo.
 KUŠELU, encargo secreto. *Kušelus*, dando recados a la oreja.
 KUSKETAN, (andar) de merodeo.
 KUSKU, capullo.
 KUSKUR, persona encogida de hombros.
 KUŠKUŠEAN, husmeando, deseando obtener alguna cosa. Dimin. de KUZKUZEAN.
 KUSU, primo, pariente.
 KUTŠA, arca.
 KUTŠATILA, arquilla.
 KUTSATU, 1.º estrenar; 2.º contagiar.
 KUTSU, contagio.
 KUTUN, 1.º acerico, almohadilla de costureras; 2.º amuleto; 3.º escapulario; 4.º íntimo, predilecto.
 KUZKURRUTA, orgullo.
 KUZKUZEAN, espiando, observando.

L

-LÁ, 1.º elemento relativo de conjugación; es el ilativo «que». *Datorrela*, a) que venga; b) viniendo; 2.º sufixo modal de demostración, como *onela*, así, de este

modo; *nola*, de qué modo.
 LAAR, zarza, planta rastrera.
 LABAN, 1.º resbaladizo; 2.º adulador.
 LABAÑ, diminutivo de *laban*.
 LABANA, 1.º navaja de afei-

- tar; 2.º cuchillo en general; 3.º lo resbaladizo; 4.º el adulator.
- LABANDU**, 1.º resbalar; 2.º alisar; 3.º hacerse adulator.
- LABANKERI**, adulación.
- LABATŠORI**, cucaracha; literalmente pájaro de horno.
- LABE**, horno. *Labaldi*, hornada. *Labate*, puerta del horno. *Laberatu*, llevar al horno. *Labetšo*, hornillo.
- LABEZAIN**, hornero.
- LABEZOMORRO**, como **LABATŠORI**.
- LABORE**, cosecha, cereal.
- LABUR**, corto.
- LABURKERI**, 1.º cortedad; 2.º acción mala, vil.
- LABURKI**, brevemente.
- LABURRERA**, abreviatura, compendio.
- LABURTASUN**, 1.º cortedad; 2.º brevedad.
- LABURTU**, acortar.
- LAGANTE**, murmurador.
- LAGUN**, 1.º compañero; 2.º persona, individuo; 3.º habitante. *Lagun izan*, ayudar. *Lagun dutela*, acompañando.
- LAGUN-ABAR**, vulgo.
- LAGUNDU**, acompañar, ayudar.
- LAGUNGIN**, sociable, cortés, simpático.
- LAGUNTZA**, asistencia, auxilio.
- LAGUNTZAILE**, favorecedor.
- LAGUNTZE**, ayuda. *Laguntzeko*, para ayudar. *Laguntzera*, a ayudar.
- LAGUN-URKO**, prójimo.
- LAI**, laya. *Laietan*, layando.
- LAIARI**, layador.
- LAIATU**, layar.
- LAIATU**, escarnecer; afrentar, ultrajar.
- LAIDO**, afrenta, escarnio, ultraje.
- LAIN**, 1.º tanto como; 2.º cuota.
- LAINDU**, distribuir, repartir.
- LAINOTU**, 1.º anublarse el cielo; 2.º ponerse de mal humor.
- LAIOTZ**, paraje sombrío.
- LAKA**, maquila, pago de la molienda.
- LAKARI**, celemín.
- LAKATU**, cobrar, refiriéndose a derechos de la molienda.
- LAKATZ**, 1.º erizo de la castaña; 2.º nudo de árbol.
- LAKETU**, 1.º permitir, otorgar; 2.º complacerse.
- LAKO**, porque. *Il dalako*, porque ha muerto.
- LAN**, trabajo, labor. *Lancan*, trabajando. *Lan izan*, costar. *Sinesteak lan du*, cuesta el crearlo.
- LAMINA**, lamia, un ser fabuloso.
- LANABES**, máquina, trebejo.
- LANALDI**, rato de trabajo.
- LANARTE**, descanso, interrupción del trabajo.

LANBRO, 1.º bruma; 2.º miope; 3.º llovizna.
 LANBROTU, oscurecerse, velarse con la niebla.
 LANDA, 1.º campo, pieza de terreno; 2.º excepto. *Nizaz landa*, fuera de mí, excepto yo.
 LANDARE, planta.
 LANDATU, plantar.
 LANDATZAILE, plantador.
 LANDU, labrar piedras, tierras.
 LAN EGIN, trabajar.
 LANEGUN, día de trabajo.
 LANGA, traviesa, leño largo y grueso. *Urre-langak*, barras de oro.
 LANGILE, 1.º operario; 2.º activo, laborioso.
 LANGINTZA, industria, oficio.
 LANKA, banquillo.
 LANKETA, obra.
 LANKIDE, colaborador.
 LANTEGI, taller.
 LANTSU, ocupado, muy atareado.
 LANTZE, trabajo, el trabajar.
 LAPIKO, olla; como ELTZE.
 LAPUR, ladrón. *Lapurreta*, robo.
 LAR, 1.º cambrón, abrojo; 2.º demasiado.
 LARANJA, variante de *larana*, naranja.
 LARATZ, llar.
 LARDAZKATU, 1.º echar a perder una cosa; 2.º embrollarla.

LAREUN, cuatrocientos.
 -LARI, sufijo que indica profesión, o por lo menos afición favorita, como *aitzurlari*, cavador; *auzilari*, pléitista.
 LAROGEI, ochenta; lit. cuatro veintes.
 LARRAIN, 1.º era, plazoleta; 2.º patio.
 LARRANBILO, manzanilla (flor y aun cocimiento).
 LARRASUGE, víbora.
 LARRATŠORI, alondra.
 LARRATU, apacentar.
 LARRE, prado, pastizal. *Larrez larre*, de prado en prado.
 LARRERATU, encaminarse a la dehesa.
 LARRI, 1.º apuro; 2.º apurado; 3.º cosa grande, abultada. *Larritasun*, congoja. *Larritu*, acongojarse.
 LARRU, piel, cuero.
 LARRU-APAINDU, curtir. *Larru-apaintsaile*, curtidor.
 LARRUMINTZ, cutis.
 LARRUTU, desollar.
 LARU, LARUEN, ictericia.
 LARUNBAT, sábado.
 LASA, satisfecho.
 LASAI, ancho, cómodo, holgado.
 LASAIALDI, desahogo.
 LASAITASUN, anchura, desahogo.
 LASAITU, aflojar, desahogar.

LASATU, satisfacerse, desahogarse.

LASOTASUN, satisfacción, desahogo.

LASTABIN, barrena.

LASTAIRA, jergón.

LASTATEGI, pajar.

LASTATŠIKI, paja menuda.

LASTAZAO, gavilla de paja.

LASTER, luego, pronto. *Lašter*, muy luego.

LASTER EGIN, apresurarse.

LASTERKA, corriendo.

LASTERKADA, carrera.

LASTERKARI, corredor, andarín.

LASTERTU, abreviar.

LASTO, paja de trigo, centeno, cebada.

LASTOMETA, pila de paja.

LASTOTZA, montón de paja.

LATA, chilla, armazón del tejado.

LATAILTZE, clavos grandes con que se fija el armazón del tejado.

LATS, arroyo. *Erreka*, generalmente usado como tal, es más bien el alveo del arroyo.

LATŠ, amargo.

LATSARI, lavandera.

LATSUN, KARE, cal.

LATZ, 1.º áspero; 2.º rudo, severo; 3.º sobrio. *Latz azi*, educar severamente. *Latzak eta beltzak*, grandes tribulaciones.

LAU, 1.º cuatro; 2.º llano.

Laugarren, cuarto. *Laukoitz*, cuádruplo. *Lanna*, (dar) cuatro a cada uno. *Lannaka*, de cuatro en cuatro. *Lannakatu*, distribuir de cuatro en cuatro. *Lannako*, distribución a cuatro.

LAUKI, cuadrado.

LAUOINEKO, LAUATZ, cuadrúpedo.

LAUOINKA, a galope.

LAURDEN, cuarto, cuarta parte. *Laurdenaiton*, tatarabuelo. *Laurdenamon*, tatarabuela. *Laurdendu*, descuartizar. *Laurdenloba*, tataranieta. *Laurdengusina*, cuarta prima. *Laurdengusu*, cuarto primo. *Lauretako*, lo de las cuatro, merienda. *Lauretán*, 1.º en los cuatro (lugares); 2.º a las cuatro (horas). *Lautariko*, de cuatro clases. *Lautzuk*, cuatro grupos.

LAUREUN, como LAREUN.

LAUSO, 1.º présbita, de vista cansada; 2.º nube o catarata de ojos.

LAUTASUN, llaneza, familiaridad.

LAZKI, ásperamente.

LAZO, taile.

LAZTAN, 1.º abrazo; 2.º cariño, amor tierno. *Laztan izan*, amar.

LAZTANDU, abrazar.

LAZTASUN, 1.º aspereza;

- 2.º severidad; 3.º sobriedad.
- LAZTU**, 1.º erizarse (el pelo); 2.º educar con cierta severidad; 3.º amedrentar.
- LAZTURA**, horror
- LE**, sufijo derivativo que denota el agente; se aplica a verbos activos no derivados: como *egile*, agente, creador; *entzule*, oyente.
- LEGAMIN**, levadura.
- LEGAMIATU**, fermentar.
- LEGATZ**, merluza.
- LEGAZKI**, carne de merluza.
- LEGE**, 1.º ley; 2.º lícito. *Legea egin*, cumplir la ley, hacer la comida de costumbre. (V. en el Dic. V-E-F. lo que hay acerca del pobre neologismo **LAGI**).
- LEGEGILE**, **LEGEGIN**, legislador.
- LEGEN**, albarazo.
- LEGENAR**, lepra
- LEGETSU**, cariñoso.
- LEGEZ**, 1.º legítimamente, en ley; 2.º como. *Nik legez, nik bezela*, como yo. Del latín *lex* (V. **BEZELA**).
- LEGEZKO**, legítimo, conforme a la ley.
- LEGOR**, 1.º seco; 2.º tierra, en contraposición a *itsaso*, mar.
- LEGORPE**, refugio, cobertizo. *Legorpetu*, refugiarse.
- LEGORTAR**, terrestre, en contraposición a *itsastar*, marino.
- LEGORTE**, sequía.
- LEGORTU**, secar.
- LEGUN**, 1.º liso; 2.º remilgado, afectado.
- LEGUNDU**, 1.º suavizar, alisar; 2.º lisonjear, halagar.
- LEGUNKERIA**, adulación.
- LEGUNKI**, suavemente.
- LEGUNTASUN**, suavidad.
- LEI**, 1.º hielo; 2.º prueba. *Idi-lei*, prueba de bueyes.
- LEYA**, 1.º deseo, ansia; 2.º prisa; 3.º porfía.
- LEYAKA**, 1.º de prisa; 2.º a porfía.
- LEYATSU**, 1.º apasionado, celoso; 2.º presuroso.
- LEYATU**, 1.º empeñarse; 2.º apasionarse; 3.º porfiar; 4.º apresurarse.
- LEYAZ**, 1.º de prisa; 2.º apasionadamente.
- LEYAZKO**, 1.º (cosa hecha) de prisa; 2.º (cosa hecha) apasionadamente.
- LEINU**, 1.º linaje, raza; 2.º tribu.
- LEYO**, ventana. *Leyotila*, ventanilla.
- LEYOSARE**, celosía.
- LEIZAR**, como **LIZAR**.
- LEIZE**, 1.º sima; 2.º cueva, antro.
- LEKA**, vaina.
- LEKAIDE** (neol. A-G.), fraile.
- LEKATU**, 1.º exceptuar; 2.º dispensar.
- LEKAZI**, legumbre.
- LEKEDA**, cola, goma

LEKU, 1.º lugar. *Lekuratu*, llegar al sitio; 2.º lejos. Para esto es preciso que la frase sea admirativa y lleve el infijo indeterminativo—*Ta*—aplicado a la palabra *Leku*. ¡*Lekutara daramatel*!, ¡cuán lejos lo llevan! ¡*eku-takoal*!, ¡cuán lejano! ¡*Lekutan!*!, cuán lejos! ¡*Lekutatik!*!, ¡de cuán lejos!; 3.º equivale a «donde» fuera de interrogaciones. *Surik eztan lekuan kerik ez*, donde no hay fuego, no hay humo; 4.º consentimiento. *Leku eman*, consentir, dar consentimiento; 5.º se usa como exclamación, significando «corro». ¡*Leku!*!, ¡corro, plaza!

LEKUTU, ausentarse.

LELO, 1.º sonsonete, cantilena; 2.º tema, porfía; 3.º lelo, tontuelo.

LEMA, timón.

LEN, 1.º antes; 2.º anterior.

LEN-, prefijo que significa «primero». *Lenarri*, piedra fundamental. *Lenseme*, primogénito. *Lená*, el anterior. *Lenago*, antes; lit. más antes. *Len-bai-len*, cuanto antes. *Lengo*, anterior, de antes. *Lengo aldean*, en comparación de antes.

LENBIZI, **LENDABIZI**, **LE-
NENGO**, primeramente.

LENBIZIKO, **LENDABIZIKO**, **LE-
NENGO**, primero.

LENGORATU, restablecer.

LENGUSINA, prima carnal.

LENGUSU, primo carnal. *Lengusu lengusinak*, los primos y las primas. *Lengusu tsiki*, segundo primo.

LEOI, león.

LEOINABAR, leopardo.

LEPAKA, loma (de montes).

LEPAKARI, cargador.

LEPASAMAR, gargüero.

LEPAZAKI, cerviguillo.

LEPEZUR, nuca.

LEPO, cuello.

LEPOKO, 1.º collar de animales; 2.º espaldarazo, golpe de espalda; 3.º pañuelo que se lleva al cuello.

LER, 1.º pino; 2.º reventón, estallido. *Ler egin*, reventar.

LERÁ, narria, trineo.

LERDE, baba.

LERDEN, recto, erguido.

LERDENDU, enderezar.

LERDENTASUN, esbeltez.

LER EGIN, reventar.

LERREN, esfuerzo.

LERRO, fila, rango. *Lerroan*, 1.º en fila; 2.º sin interrupción.

LERROTU, alinear.

LERTU, 1.º reventar; 2.º esprimir.

LERTZUN, tiemblo.

LETAGIN, colmillo. Var. de **BETAGIN**.

LETAINA (sic), letanía.

LEU, lino.

LEZE, sima. Como LEIZE.

LIBURU, 1.º libro; 2.º cuajo de ganado.

LIBURUDUN, 1.º librero; 2.º persona que tiene libros. *Liburugile*, impresor. *Liburu-saltzaille*, librero, vendedor de libros. *Liburutegi*, biblioteca, librería.

LIKA, gluten, toda materia pegajosa en general.

LIKITS, puerco, sucio.

LIKITŠ, ramera, mujer pública.

LIKU, cogollo.

LILI, flor. *Lilitegi*, jardín. *Lilitu*, florecer.

LILURA, 1.º desvanecimiento; 2.º seducción, fascinación.

LILURATU, 1.º desvanecerse; 2.º seducir, fascinar.

LIMURI, 1.º manido; 2.º resbaladizo; 3.º licencioso, lascivo.

LIMURITU, 1.º manirse, pasarse frutas, peces, etc.; 2.º resbalar; 3.º hacerse licencioso.

LINAI, ruela.

LINAZI, simiente de lino.

LIPAR, momento.

LIPO, oruga.

LIRAIN, esbello.

LIRDINGA, 1.º pegajoso; 2.º baba de los caracoles.

LISKAR, combate, pelea.

LISTER, ratero. *Listerreri*, ratería.

LISTOR, avispón.

LITS, 1.º fleco; 2.º matiz.

LITŠAR, goloso.

LITŠARRERI, golosina.

LIZAR, fresno. *Lizardi*, fresneda, arboleda de fresnos.

LIZUN, 1.º moho; 2.º puerco, sucio; 3.º obsceno.

LIZUNDU, enmohecer.

LIZUNKERIA, lascivia.

LIZUNKI, deshonestamente.

LIZUNTASUN, suciedad.

LO, 1.º sueño, acto de dormir; 2.º durmiendo. *Lo ala ilik setzan*, si yacía dormido o muerto. *Loak artu*, dormirse. *Lo egin*, dormir. *Lotan*, durmiendo. *Lotara*, a dormir. *Lo zorro*, sueño profundo.

LOALDI, sueño.

LOARIN, sueño ligero. *Lo erre*, sueño incómodo.

LOBEN, cornado (moneda antigua de ínfimo valor).

LODI, 1.º grueso; 2.º espeso; 3.º en abundancia. *Lodiago isatea*, sólo que es más espeso. *Lodisamarrak*, algo gordos.

LODIERA, grosor.

LODITU, engrosar, engordar.

LOGALE, soñoliento.

LOGURA, soñolencia.

LOI, 1.º lodo; 2.º sucio.

LOIKERIA, 1.º suciedad; 2.º impureza.

LOISIN, caricia, mimo. *Loisindu*, mimar, acariciar.

LOITSU, fangoso.

- LOKA, 1.º gallina clueca; 2.º movedizo, suelto.
- LOKABE, libre, suelto.
- LOKARRI, 1.º atadura; 2.º venda; 3.º obligación.
- LOKATU, 1.º ponerse clueca la gallina; 2.º desunirse.
- LOKATZA, lodazal.
- LOKAZTU, embarrarse.
- LOKI, sien.
- LOLO, sueño. (Voz puer.)
- LONGAINA, capote.
- LOR, 1.º viga o leño que se acarrea arrastrando; 2.º acarreo; 3.º tribulación. *Zur-lor*, acarreo de maderos. *Gorpu-lor* (B), conducción de cadáveres.
- LORAIL, MAYATZ, Mayo.
- LORE, LILI, flor. *Lorez lore*, de flor en flor.
- LOREZTATU, adornar de flores.
- LORO, alambre.
- LORRATZ, rastro, pista. *Lorratzcan*, husmeando, cazando.
- LORRINDU, malograr.
- LOTI, dormilón.
- LOTSA, 1.º vergüenza, pudor; 2.º timidez. *Lotsa izan*, tener vergüenza. *Lotsarren*, avergonzado.
- LOTSAGABE, desvergonzado.
- LOTSAGABEKERIA, insolencia.
- LOTSAGABEKI, insolentemente.
- LOTSAGABETASUN, desvergüenza, descaro.
- LOTSAGARRI, vergonzoso. *Lotsagarri ori*, tú, vergonzoso.
- LOTSAKOR, miedoso.
- LOTSALDI, 1.º rato de vergüenza; 2.º reprensión.
- LOTSARI, 1.º vergüenzas, partes pudendas; 2.º bochorno, corrimiento.
- LOTSATI, tímido.
- LOTSATU, 1.º avergonzarse; 2.º intimidarse.
- LOTU, 1.º atar. *Lotuak*, atados; 2.º obligarse; 3.º dedicarse.
- LOTURA, 1.º atadura, vínculo; 2.º vendaje.
- LOTZE, el acto de atar. *Lotzoko*, para atar.
- LOZAN, rollizo, lozano.
- LUBAKI, trinchera.
- LUGIN, labrador.
- LUGINTZA, labranza.
- LUGORRI, barbecho, tierra baldía.
- LUKAINKA, longaniza, chorizo.
- LUKUR, usurero. *Lukurreri*, usura.
- LUMA, pluma. *Lumazko egoak*, las alas de pluma.
- LUMATU, emplumarse y también desplumar.
- LUMATZA, montón de plumas.
- LUMERA, 1.º ballena; 2.º grasa o aceite de peces.

- LUMERI, muda de los pájaros.
- LUPE, caverna.
- LUPU, 1.º escorpión; 2.º lobanillo.
- LUR, tierra. *Lur barruan*, (en) dentro de la tierra. *Lurrean narraz*, reptando en la tierra.
- LUR JO, arruinarse.
- LURKETA, 1.º montón de tierra; 2.º acarreo de tierras.
- LURKOI, afecto a la tierra.
- LURMEN, 1.º espacio de tierra que se ha despojado de nieve; 2.º ruina.
- LURMENDU, 1.º librar de nieve un trozo de terreno; 2.º arruinarse.
- LURPE, bajo tierra. *Lurpeko*, subterráneo.
- LURPETU, sepultar.
- LURRAK ARTU, aclimatarse.
- LURRERATU, 1.º aterrizar, se; 2.º arruinar; 3.º tumbar, derribar.
- LURREZ, 1.º de tierra; 2.º civilmente.
- LURRIKARA, terremoto.
- LURRIN, LURRUN, vaho, vapor.
- LURTU, volverse o convertirse en tierra.
- LUSAGAR, patata.
- LUSUIL, cántaro; lit. herra-da de tierra.
- LUZABIDE, demora, dilatación.
- LUZAGARRI, 1.º apéndice; 2.º dilatorio.
- LUZAKOR, calmoso.
- LUZANGA, larguirucho. *Luzangak izanezkeru*, en caso de ser larguiruchos.
- LUZARO, por largo tiempo.
- LUZAROKO, crónico, duradero.
- LUZATU, 1.º alargar; 2.º aplazar.
- LUZE, largo, alto. *Luzean*, jugar a largo.
- LUZETASUN, largura.
- LUZETSI, parecer largo.

M

- MA, beso. (Vocablo de niños).
- MADARI, pera.
- MADARIKATU, 1.º maldecir; 2.º maldito.
- MAGAL, 1.º regazo; 2.º protección.
- MAGURIO, hélice, caracolillo de mar.
- MAI, 1.º mesa; 2.º echa o apuesta del juego. *Maipera egotzita*, echándolo (a) debajo de la mesa.

MAYATZ, mayo.
 MAIJABE, anfitrión, dueño de la mesa.
 MAIKIDE, comensal (en general).
 MAILA, 1.º grada o peldaño de una escalera; 2.º malla de la red; 3.º grado de parentesco; 4.º posición que ocupa uno en la sociedad; 5.º eslabón de la cadena.
 MAILADI, escalera.
 MAILATU, 1.º abollar; 2.º abolladura.
 MAILEGARI, prestamista.
 MAILEGATU, tomar a préstamo.
 MAILEGU, préstamo. *Maileguz*, a préstamo.
 MAILU, mazo.
 MAILUKA, 1.º martillo; 2.º dando golpes de mazo.
 MAILUKARI, martillador.
 MAILUKETA, martilleo.
 MAINA, 1.º treta, astucia; 2.º lloriqueo, murria.
 MAINATSU, ingenioso, astuto.
 MAINDIRE, sábana.
 MAINGU, como ERREN.
 MAIPURU, presidencia. *Maipuruko*, presidente.
 MAISTER, inquilino.
 MAISTRA (sic), maestra.
 MAISU (sic), maestro.
 MAITE, 1.º cariño, amor; 2.º amado. *Maite-maite orrek*, tú, amadísimo.
 MAITEGARRI, amable, simpático.

MAITERIK, amorosamente.
 MAITETASUN, amor.
 MAIZ, con frecuencia. *Maizko*, con alguna frecuencia.
 MAI-ZAPI, mantel.
 MAKAL, débil, enfermo. *Makalaldi*, temporada de debilidad.
 MAKALDU, debilitarse.
 MAKAR, pista, legaña.
 MAKETS, deforme.
 MAKILA, palo, bastón. *Makilaka*, apaleando.
 MAKILAKARI, apaleador. Algunos los contraen en *makilka*, *makilkari*.
 MAKILATU, apalear.
 MAKINA, multitud; se usa en frase admirativa. ¡*Makina bat dira!*, ¡cuántos son!
 MAKO, arco. *Zubi-makoak*, arcos de puente.
 MAKUR, 1.º inclinado; 2.º adversidad, contratiempo; 3.º perillán, pícaro.
 MAKURTU, inclinarse, agacharse.
 MALDA, cuesta.
 MALDATSU, lleno de cuestras.
 MALGU, muelle, flexible.
 MALKO, lágrima.
 MALMUTZ, 1.º gordinflón; 2.º taimado.
 MALTZUR, astuto, marrajo. *Maltzurkeria*, astucia. *Maltzurtu*, volverse malicioso.
 MAMA, agua o todo líquido potable. (Voz puer.)
 MAMI, 1.º parte blanda y mo-

- llar de pan; 2.º cuajada.
Adiskide mami, amigo íntimo.
- MAMITSU, carnosos.
- MAMU, MAMUTZ, insecto. *Matmutz egalari*, insecto volador. *Mamutš*, insectillo.
- MAMURTU, masticar.
- MANA, calmoso, tranquilo.
- MANDAKO, muleto, mulo pequeño.
- MANDATEGI, muladar.
- MANDAZAIN, arriero; lit. cuidador de machos.
- MANDEULI, moscón.
- MANDO, macho, *Mandos*, a macho, sobre macho.
- MANGUNA, rodeo.
- MANTAR, trapo.
- MANTŠUNGA, ganga, suerte loca.
- MARA-MARA (onomat.), insensiblemente.
- MARATILA, tarabilla.
- MARDUL, lozano, robusto.
- MARDULDU, engordar.
- MARDULTASUN, fertilidad, lozanía, robustez.
- MARGO, color. *Margo-mina*, color vivo.
- MARGUL, descolorido, albino.
- MARI, María. *Mari-matranka*, mujer muy bullanguera.
- MARMAR, murmullo, refunfuñar. *Marmar egon*, refunfuñar.
- MARMOTA, gorro de niños.
- MARO-MARO, suavemente.
- MARRA, raya, trazo.
- MARRA-MARRA, 1.º onomatopeya de murmurar; 2.º comer con torpeza, produciendo ruido.
- MARRANGA, ronquido.
- MARRANTA, ronquera.
- MARRANTATU, acatarrarse.
- MARRAO, maullido fuerte.
- MARRATU, 1.º rayar, trazar; 2.º serpentear.
- MARRO, 1.º trampa, fraude; 2.º máscara.
- MARRUBI, fresa.
- MARRUMA, bramido, rugido.
- MARRUSKATU, 1.º frotar, restregar; 2.º ajarse la ropa.
- MARTOPIL, regalos que se hacen a la recién parida.
- MASAILA, carrillo.
- MASAILAKO, bofetada.
- MĀSBILTZE, vendimia.
- MASIATU, burlarse.
- MASKAL, estropeado, anémico.
- MASKALDU, estropearse, ponerse anémico.
- MASKOR, concha. *Maškor*, conchita. *Maškorreria*, colección de conchas.
- MASKUILU, 1.º ampollas que se levantan en la piel; 2.º burbujas a flor de agua, pompas de jabón.
- MASKUR, callo.
- MĀSMORDO, racimo de uva.
- MĀSTI, viña.
- MASUSTA, mora.
- MATAZA, madeja.
- MATRAKA, disputa, altercado.

- MĀTS, uva. *Mâtsondo*, cepa de viñedo. *Mâts-ayena*, sarmiento de la vid.
- MATŠINADA, motín, insurrección.
- MAUKA, manga. *Maukutsean*, *maukutsik*, en mangas de camisa.
- MAU-MAU, 1.º comer. (Voz puer.); 2.º exclamación de sospecha o de incredulidad.
- MAUTA-MAUTA, onomat o imitación del ruido de comer a dos carrillos.
- MAZAL, noble, de buen carácter.
- MAZKELO, calderilla.
- MAZKURI, vejiga.
- MÊ, 1.º delgado, sutil; 2.º poco profundo.
- MEA, mineral. *Meatoki*, *meatza*, paraje minero.
- MEDAR, angosto, estrecho.
- MEDARTASUN, angostura.
- MEDARTU, 1.º adelgazar; 2.º estrechar.
- MEN, dócil, obediente.
- MENDE, dominio, autoridad.
- MENDEKO, súbdito.
- MENDEL, ceñidor.
- MENDERATU, dominar, sojuzgar.
- MENDERATZAKA, independiente.
- MENDI, montaña. *Mendian barrena*, monte abajo. *Mendiratu*, ir o llevar al monte. *Mendialde*, parte montañosa o próxima a las montañas.
- Mendibitarte*, hondonada.
- Mendibizkar*, loma. *Mendigain*, cima del monte con superficie plana. *Mendi-lan*, trabajo campestre. *Mendimutil*, muchacho montañés.
- Mendirakoi*, montaráz.
- MENDITAR, montañés. *Menditartu*, hacerse montañés o establecerse en la montaña.
- MENDI-TONTOR, cima de montaña.
- MENDITSU, montañoso.
- MENDU, 1.º carácter; 2.º someterse; 3.º educar; 4.º púa de injerto; 5.º injertar; 6.º vencer.
- MENGEL, 1.º efímero; 2.º débil.
- MENI, tregua.
- MENTASUN, docilidad.
- MENTU, púa de injerto.
- MENTZULO, cueva.
- MERKATU, abaratar.
- MERKE, barato. *Merkezaro*, *merkezur* (G don.), baratillo, saldo.
- MERTŠIKA, melocotón.
- MESEDE, favor. Del lat. *merces*.
- METASUN, delgadez, escasez.
- MEZA, misa. *Meza-laguntzaille*, monaguillo. *Meza nagusi*, misa mayor. *Meza-sari*, estipendio de misa.
- MIAO, maullido.
- MIAZKATU, lamer, chupar.
- MIESA, lienzo, tela.
- MIGURA, muérdago.

- MII, MIIN**, como **MINGAIN**.
Miari, frenillo de la lengua.
- MIKA**, 1.º picaza; 2.º pepita, granillo de gallinas; 3.º la gallina misma que se enferma a consecuencia de la pepita.
- MIKATU**, ponerse una gallina enferma de pepita.
- MIKATZ**, amargo.
- MILA**, mil. *Milaka*, a miles. *Milatan*, mil veces, es decir, muchísimas veces.
- MILIKATU**, 1.º golosmear; 2.º hacerse melindroso.
- MILIZKA**, 1.º (andar) probando cosas, picando en un plato y picando en otro; 2.º indeterminado de **MILIZKATU**.
- MILIZKATU**, lamer, chupar.
- MIN**, 1.º dolor; 2.º amargo; 3.º picante; 4.º ansia, anhelo. *Min artu*, hacerse mal; lit. tomar mal. *Min eman*, ofender. *Min izan*, tener o sentir dolor.
- MINBERA, MINBERAKOR**, 1.º delicado de carnes, quejumbroso; 2.º quisquilloso.
- MINBERATASUN**, sensibilidad, susceptibilidad.
- MINBERATU**, hacerse delicado.
- MINBIZI**, cáncer; lit. dolor vivo.
- MINDU**, 1.º dolerse, mortificarse, resentirse; 2.º ranciarse, agriarse un manjar o una bebida. *Mindu nin-duen*, me mortificó.
- MINDUN**, resentido.
- MINEZ**, 1.º enfermo (estar); 2.º de dolores (lleno).
- MINGAIN**, 1.º lengua; 2.º badajo de campana. *Mingain-luze*, persona sin secretos; lit. de lengua larga.
- MINGARRI**, mortificante.
- MINGOSTASUN**, amargura (física o moral).
- MINGOSTU**, amargar.
- MINGOTS**, amargo.
- MINKATZ**, agridulce.
- MINKI**, encarecidamente.
- MINSOR**, dolorcillo.
- MINTZ**, dermis, endopleura, película o membrana que envuelve el huevo, castañas, huesos.
- MINTZATU**, hablar.
- MINTZO**, voz, habla. *Mintzo gabe*, sin hablar. *Mintzogatetua*, enmudecido, privado del habla.
- MINTZURA**, voz.
- MIRABE**, criada.
- MIRAGARRI**, admirable.
- MIRARI**, prodigio, milagro.
- MIRARITU**, admirarse.
- MIRATU**, indagar, revisar. *Miratu naiz*, he revisado.
- MIRETSI**, extrañarse, admirarse.
- MIRRIZ**, raquíptico.
- MIRU**, milano.
- MIZ-MIZ**, interjección para llamar al gato.

- MIZIÑA, nombre que por lo general se da al gato.
- MIZKATU, lamer.
- MIZPIRA, níspero (fruta).
Mizpiraki, madera de níspero. *Mizpirondo*, níspero.
- MIZTO, aguijón; p. ej., de abejas, culebras.
- MOKO, pico. *Mokoka*, a picotazos.
- MOKODUN, provisto de punta o pico.
- MOKOGABE, sin punta o sin pico.
- MOKOR, nalga.
- MOKORDO, 1.º excremento duro, cada uno de los pedazos del excremento humano; 2.º se usa como epíteto de desprecio.
- MOLDAKAITZ, torpe, inepto.
- MOLDE, traza, destreza.
- MOÑOÑO, palabra de cariño que se dirige a niños, gatitos, etc.
- MORDO, 1.º racimo; 2.º grupo.
- MORDOILLO, embrollo.
- MORDOZKA, grupo, conjunto pequeño.
- MORDOSKADA, tropel, gentío.
- MOROKIL, gacha, farineta.
- MORROI, criado.
- MORROILLO, cerrojo.
- MORRONTZA, servidumbre.
- MORROSKO, mocetón.
- MOŠAL, potro, caballo joven.
- MOSKILDU, despojarle de dinero a uno en el juego.
- MOŠKOR, medio borracho; dimin. de MOZKOR.
- MOTA, especie. *Bi motaskoak*, hechos de dos clases.
- MOTEL, 1.º sonido apagado; 2.º comida insípida; 3.º licor de poca fuerza, flojo; 4.º farfullero, persona que pronuncia mal las erres.
- MOTELDU, 1.º apagarse el sonido de una campana; 2.º tartamudear.
- MOTELTASUN, 1.º mala sonoridad; 2.º insipidez; 3.º flojedad, por ej., de un licor; 4.º defectuosa pronunciación.
- MOTO, 1.º moño; 2.º trenza; 3.º (G-at), melena.
- MOTOI, polea.
- MOTOTS, 1.º cabellera; 2.º moño.
- MOTRAILU, mortero.
- MOTZ, 1.º romo, corto de talla; 2.º hurraño, arisco.
- MOTZAILLE, 1.º trasquilador; 2.º gitano; sin. de *ijito*.
- MOTZALDI, 1.º poda, corte o esquila; 2.º escasez. *Motz gelditu*, llevarse un chasco.
- MOZKETA, esquila.
- MOZKIN, 1.º producto; 2.º renta.
- MOZKOR, 1.º zoquetes grandes del tronco de árbol; 2.º borracho. *Mozkorraldi*, borrachera.
- MOZKORTU, emborracharse.
- MOZOLO, mochuelo.

- MOZORRO**, careta.
MOZTASUN, cortedad de carácter.
MOZTU, 1.º rapar, cortar el pelo; 2.º desmochar árboles; 3.º desafilan un instrumento cortante; 4.º esquilar.
MUGA, límite, confín.
MUGAGABE, 1.º inmenso, infinito; 2.º ilimitadamente.
MUGALDE, frontera, proximidad del confín.
MUGARRI, mojón, piedra divisoria.
MUGARRITU, acotar, limitar.
MUGATU, limitar, poner límites.
MUGER, sílice, pedernal.
MUGITA, grama.
MUIN, 1.º tuétano, cañada; 2.º seso; 3.º púa, germen. *Eurmuin*, tuétano, cañada, seso; lit. cañada de la cabeza.
MUINTEGI, vivero.
MUKER, esquivo, hurafío.
MUKERTASUN, esquivez.
MUKERTU, hacerse esquivo.
MUKI, 1.º pábilo, mecha; 2.º moco. *Mukitsu*, mocososo.
MULU, mata.
MUN, beso. *Muñ*, besito.
MUNDU, mundo.
MUNDUTAR, mundano.
MURGIL, 1.º zambullidura; 2.º calado de agua.
MURGILDU, 1.º zambullirse; 2.º calarse.
MURKO, vasija, cántaro.
MURRI, despojado, desprovisto, falto.
MURRITU, 1.º despojar; 2.º quedarse sin dinero en el juego.
MURRIZTU, desmochar árboles.
MURT, mu. *Murtik ez*, ni pío, ni jota.
MUS, 1.º juego de cartas que tiene su origen en el país vasco; 2.º palabra con que en dicho juego se anuncia el deseo de renovar cartas sin jugar nueva partida. *Muscan*, (jugar) al mus.
MUSAR, lirón.
MUŠIN, mueca. *Mušin egin*, repugnar, hacer un mal gesto. *Mušinka*, haciendo muecas.
MUŠINDU, 1.º lloriquear; 2.º incomodarse.
MUSKER, lagarto.
MUSKIL, 1.º vástago tierno que sale de la yema, renuevo de árbol; 2.º como **MUKI**.
MUSKILDU, echar renuevos.
MUŠKU, pezonera.
MUŠTATU, saborear, paladear.
MUSU, 1.º cara; 2.º ósculo; *Musuka*, dándose besos.
MUSU-ZAPI, pañuelo, moquero.
MUTIKO, muchacho.
MUTIL, mozo. *Mutil-koskor*, rapazuelo.

MUTIĪ, MUĪIL, mozalbete;
diminutivo de *mutil*.

MUTILZAR, solterón.

MUTU, mudo. *Mutualdi*, rato
de taciturnidad.

MUTUR, morro. *Mutur-beltz*,
adusto. *Muturka*, hozando,

holicando. *Muturreko*, bo-
fetón.

MUĪUR, pico (de monta-
ñas).

MUTURKARI, holicador.

MUTUTASUN, mudez.

MUTUTU, volverse mudo.

N

-N, 1.º que. *Datorren urtean*,
en el año que viene. *Daki-
tena*, lo que saben; 2.º para
que... *Ikusi dezagun*, para
que lo veamos; (también,
veámoslo).

N-, me. *Naramak*, me llevas.
Nakar, me trae.

NĀR, narria, rastra, trineo
vasco o carro rústico sin
ruedas.

NABAR, pardo, abigarrado.

NABARI, notorio, evidente.

NABARITU, advertir, notar.

NABARMEN, notable, extra-
ordinario, incivil. *Odola
gauza nabarmena da* (B-g),
la sangre es cosa que llama
la atención.

NABARMENDU, 1.º distinguir-
se, sobresalir; 2.º recelar,
concebir sospechas; 3.º es-
candalizar; 4.º enojarse, en-
furecerse.

NABARMENKERIA, desarre-
glo, escándalo.

NABARMENKI, desarreglada-
mente.

NABARMENKIRO, desmesura-
damente.

NABARMENTASUN, defecto
del indiscreto, del descor-
tés.

NAGI, 1.º pereza; 2.º pere-
zoso. *Nagi izan*, tener pe-
reza. *Nagia izan*, ser pere-
zoso. *Nagi da*, tiene pereza.
Nagia da, es perezoso.

NAGIALDI, acceso de pereza.

NAGIKERI, pereza, indolen-
cia, flojedad.

NAGIKI, perezosamente.

NAGITASUN, pereza.

NAGITU, hacerse perezoso.

NAGUSI, 1.º superior, jefe;
2.º amo.

NAI, voluntad. *Naia*, la vo-
luntad. *Naiago izan*, querer

- más, preferir. *Nai badezu*, si usted quiere. *Nai badu*, *nai baldin badu*, si quiere. *Nai bezenbat*, cuanto se quiere. *Nai dezuten gustian*, siempre que queráis. *Nai izan*, tener voluntad, querer.
- NAIERA, 1.º conveniencia, agrado; 2.º voluntad, deseo. *Naierara*, a placer, a pedir de boca.
- NAIEZ, NAIGABE, disgusto, contrariedad.
- NAIGABETU, lleno de disgusto.
- NAIGABETU, apesadumbrarse, afligirse.
- NAIGARRI, estimable.
- NAIKERI, melindre, capricho.
- NAIKIDE, competidor, rival.
- NAIKOA, bastante.
- NAIKUNDE, voluntad.
- NAIRIK, NAITA, queriendo.
- NAITASUN, satisfacción.
- NAIZ, 1.º aunque; 2.º deliberadamente; 3.º (repetido) sea, como. *Naiz au*, *naiz bestea*, sea esto, sea lo otro. *Naiz uda*, *naiz negu*, lo mismo en verano que en invierno.
- NAPAR, navarro. *Naparroa*, Navarra.
- NAPARRERI, viruela.
- NARRAS, arrastrado, abandonado.
- NARRASKERI, desaliño.
- NARRAZ, arrastrándose.
- NARRAZTI, reptil.
- NARRU. Var. de LARRU.
- NASAI. Var. de LASAI.
- NASI, revolver, mezclar.
- NASKA, repugnancia.
- NASPIL, enredo, mezclanza.
- NASPILDU, enredar, mezclar.
- NASTE, mezclanza, revoltijo.
- NASTU, 1.º mezclar; 2.º turbarse, azorarse; 3.º confundir. Es pseudo-derivado.
- NAUSIGAI, heredero.
- NAUSIGO, autoridad, mando. De *nausi*, contr. de *nagusi*.
- NEAN, cuando. *Datorrenean*, cuando venga.
- NEBA, hermano (de mujer). *Nebarrebak*, hermanos y hermanas.
- NEGAR, llanto, lloro. *Negarrez*, llorando.
- NEGAR-MALKO, NEGAR-TANTA, lágrima.
- NEGAR-SAMUR, NEGARTI, llorón, tierno o fácil en llorar.
- NEGIKE, yo lo haría.
- NEGU, invierno. *Negudare*, pera de invierno. *Neguil*, Diciembre. *Negu-lan*, trabajos de invierno. *Negumutil*, muchachos que sólo sirven en invierno.
- NEKARAZI, hacer fatigar.
- NEKATU, fatigarse.
- NEKAZALE, artesano.
- NEKAZARI, labrador.
- NEKAZARITZA, agricultura, labranza.

- NEKAZURI, artesano flojo, haragán.
- NEKE, fatiga, trabajo. *Nekearen nekez*, a fuerza de fatiga.
- NEKETSU, fatigoso.
- NEKEZ, 1.º fatigosamente; 2.º difícil.
- NEKEZKO, penoso.
- NERABE, adolescente. *Nerabezaro*, época de la adolescencia; como *sarzar*, época de la vejez; *aurzar*, época de la niñez; *gastezaro*, época de la juventud.
- NERAU, yo mismo. *Neronek*, (activo) yo mismo.
- NERE, mi, mío. *Nere gogoz*, por mi gusto. *Neretu*, apropiarme, hacer mío. *Neretzat*, para mi. *Nere ustez*, a mi juicio. *Neronentzat*, para mi mismo. *Neroni*, 1.º Variante de NERAU; 2.º a mi mismo.
- NESKA, muchacha. *Neskatša*, *neška*, *neskatila*, muchachita. *Neškato*, doble diminutivo de *neska*.
- NESKAME, criada.
- NESKAZAR, solterona.
- NETAN, plural de *nean*, cuando, las veces que.
- NEURRI, medida. Cont. de NEGURRI.
- NEURRIGABE, inmenso.
- NEURTU, medir.
- NEURTZAILE, medidor.
- NEZ, según, como. *Esan dutenez*, según han dicho, como han dicho.
- NI, 1.º yo. *Ni izan naitz*, yo he sido; 2.º me, a mi. *Ni ikusi nautz*, me han visto a mi.
- NIK, yo (activo). *Nik emandako legea*, la ley dada por mi.
- NOIZ, cuándo. *Noizarte*, hasta cuándo. *Noizbait*, alguna vez, en época indeterminada. *Noizdanik*, desde cuándo. *Noizean bein*, de vez en cuándo. *Noiz-ekero*, desde cuándo. *Noizik noizera*, de vez en cuándo. *Noizko*, 1.º para cuándo; 2.º de cuándo. *Noiznai*, cuando quiera.
- NOLA, cómo, de qué modo. *Nolabait*, de algún modo. *Nolako*, cómo, de qué calidad. *Nolakoabait*, regular, pasable, de alguna calidad. *Nolakoanai*, de cualquier calidad. *Nolanai*, como quiera. *Nolatan*, cómo: pleonasmo de *nola*.
- NON, donde. *Nonbait*, 1.º en alguna parte; 2.º seguramente, sin duda. *Non-nai*, en cualquier parte. *Nontsu*, dónde poco más o menos.
- NOR, quién. *Norbait*, alguien. *Norbaitzuk*, algunos. *Norbera*, cada uno, uno mismo, la persona que habla. *Nor-*

beragandu, atraer. *Nor edo nor*, alguien. *Nork*, activo de *nor*, quién. *Nortsuk*, quiénes.

NORA, a qué lugar, a dónde. *Norabait*, a alguna parte. *Noracz*, desocupación, lite-

ralmente a dónde no, no (saber) a dónde (ir). *Noraino*, hasta dónde. *Norainai*, a donde quiera.

NOSKI, sin duda.

NUN, donde. Var. de **NON**. *Nunbait*, en alguna parte.

O

OAPURU, cabecera de la cama.

OAR, advertencia.

OARKABE, inadvertencia, descuido.

OARKABEZ, inadvertidamente.

OARTU, advertir, notar, observar.

OAZAL, cubiertas de cama (mantas, sábanas, colchones..., etc.)

OAZUR, catre; lit. madera de cama.

OBARI, 1.º ventaja, provecho; 2.º interés de capital; 3.º gaje que se da en un contrato, además de un objeto cambiado o vendido; 4.º regalo, presente.

OBE, mejor (adjetivo). *Obeagotu*, mejorar lo que ya es bueno. *Obe-bearrez*, de buena fe. *Obeki*, mejor, de una manera mejor.

OBEN, 1.º defecto, culpa; 2.º condescendencia.

OBENDU, 1.º inclinarse, la-dearse; 2.º viciarse.

OBENDUN, 1.º condescendiente; 2.º culpable, reo.

OBEN EGIN, 1.º condescender; 2.º decaer, ceder, incurrir en alguna falta. Sería recomendable la repartición semántica (V. Prólogo del Diccionario V-E-F., § xv) de **OBEN**, condescendencia, aquiescencia, y **OGEN**, defecto, vicio, pecado.

OBENTASUN, condescendencia.

OBERETSI (AN-ziordia, Bgab), preferir, parecer mejor.

OBETO, Var. de **OBEKI**, mejor, de una manera mejor; a diferencia de *obe*, que es mejor (cosa).

- OBETU, hacerse mejor.
- OBI, 1.º concavidad; 2.º fosa.
- OBIRATU, sepultar.
- OBO, círculo.
- ODEI, 1.º nube; 2.º trueno.
Odeigari, trigo que dan los aldeanos como estipendio de conjuros.
- ODI, caño, canal de tejado.
Odisko, cañito.
- ODOL, sangre. *Odol bildu*, sangre coagulada. *Odol gorri gozoz*, de sabrosa sangre roja. *Odoletan*, sangrando. *Odol-otzean, odol-otzik*, a sangre fría.
- ODOLBIZI, nervioso; lit. de sangre viva.
- ODOLDU, ensangrentar.
- ODOLDUN, 1.º quien tiene sangre; 2.º vivo de carácter.
- ODOLEKO, consanguíneo.
- ODOLESTU, nervioso.
- ODOLGABE, 1.º exangüe; 2.º insensible, apático.
- ODOL-GALTZE, flujo de sangre.
- ODOL-GARBIKO, noble.
- ODOL-GELDIK, los malos humores.
- ODOL-JARIO, hemorragia.
- ODOLKI, morcilla gruesa.
- ODOLOSTE, morcilla delgada.
- ODOLTSU, sanguíneo.
- ODOLURI, cardenal, roncha, contusión.
- ODOL-USTU, 1.º desangrarse; 2.º sangrar; 3.º ensangrentar.
- ODOL-ZALE, cruel, sangui-nario.
- OE, cama. *Oe-gaincan*, encima de la cama.
- OEK, estos.
- OERATU, encamarse.
- OESARE, catre de tijera.
- OETI, 1.º enfermizo; 2.º dormilón.
- OETOKI, alcoba, dormitorio.
- OEZERU, pabellón de la cama; lit. cielo de la cama.
- OGE, Var. de OE.
- OGEI, veinte.
- OGEN, defecto, vicio, pecado. (V. la nota de OBEN EGIN).
- OGENDUN, reo, culpable.
- OGENGABE, inocente.
- GERLEKO, duro (moneda de cinco pesetas).
- OGESABAI, cielo de la cama.
- OGI, pan. *Ogi-ale*, trigo; literalmente grano de pan.
- OGI-ARDO, ligera refección, comida ligera de funerales.
- OGIBIDE, empleo, medio de subsistencia.
- OGIKOZKOR, corteza de pan.
- OGITU, panificar.
- OI, 1.º costumbre, hábito. *Oi bezelakoak*, (los) como de costumbre; 2.º interjección de dolor, sorpresa; 3.º encía; 4.º ex. *Errege oya*, el ex-rey. *Nausi oya*, el ex-dueno.
- OIAL, 1.º paño; 2.º mantillas de niño.

- OIALGILE, fabricante de paños.
- OIAL-PUZKA, retazo de paño.
- OYAN, selva.
- OIEK, esos.
- OI IZAN, soler.
- OILANDA, polla.
- OILANDAKI, carne de polla.
- OILANDARRAUTZA, huevo del cual, a pesar de la incubación, no ha salido polluelo.
- OILAR, gallo.
- OILARTU, gallear, engreirse.
- OILASKO, pollo.
- OILATEGI, gallinero.
- OILO, 1.º gallina; 2.º cobarde. *Oilo-arrautzaz atera*, sacar de huevos de gallina.
- OILOKERI, cobardía.
- OILOKI, carne de gallina.
- OILOLOKA, gallina clueca.
- OILOMIKA, gallina enferma.
- OILOTU, acobardarse.
- OILO-ZALE, persona a quien gusta la gallina.
- OIN, 1.º pie; *Oinez*, a pie; *Oin-ots*, ruido de pasos; 2.º pie del monte; 3.º capital para emprender un negocio.
- OINARRASTU, huella, rastro.
- OINARRI, cimientó.
- OINASTARRI, relámpago.
- OINATZ, rastro, vestigio, huella del pie.
- OINAZE, tormento.
- OINAZETU, atormentar.
- OINAZKAL, pezuña.
- OINAZPI, 1.º planta del pie; 2.º bajo el pie.
- OINAZPITU, pisotear.
- OINAZTAR, relámpago.
- OINBIDE, caminos vecinales.
- OINERATU, calzar.
- OINETAKO, calzado.
- OINEZKO, peatón.
- OINKADA, paso.
- OINOL, pedales.
- OINORDEKO, heredero.
- OINPERATU, 1.º poner bajo los pies; 2.º despreciar.
- OINUSTU, descalzarse.
- OINUTS, descalzo.
- OITU, usarse. *Oitu al liteke*, pudiera acaso usarse. *Oitua nago*, estoy acostumbrado. *Oituenak*, los más usados.
- OITURA, costumbre, hábito.
- OITURAZKO, habitual.
- OYU, clamor; por extensión, canto. *Oyuka*, clamando, cantando.
- OYU EGIN, clamar; por extensión, cantar.
- OYULARI (neol.), cantor.
- OYUSKA, suspiro, gemido.
- OYUTEGI (neol.), coro.
- OK, empacho, hastío. *Ok egin*, empacharse.
- OKA, vómito. *Oka egin*, vomitar.
- OKADA, náusea.
- OKARAN, ciruela.
- OKATU, 1.º empacharse de comida; 2.º como OKA EGIN.
- OKELA, 1.º carne, vianda;

- 2.º trozo grande de un comestible.
- OKER, 1.º torcido; 2.º pícaro; 3.º tuerto.
- OKERRETARA, 1.º torcida o equivocadamente; 2.º al revés.
- OKERKA, 1.º tambaleando; 2.º al revés.
- OKERRERI, picardía.
- OKERTASUN, torcedura.
- OKERTU, 1.º torcerse; 2.º hacerse pícaro; 3.º quedarse tuerto.
- OKERTZAILE, 1.º torcedor; 2.º seductor; 3.º discordante.
- OKIL, pico carpintero (pájaro).
- OKIN, panadero.
- OKINTEGI, panadería.
- OKINTZA, oficio de panadero.
- OKITU, 1.º hastiarse; 2.º quedarse repleto. *Aberats okitua*, millonario.
- OKUILU, cuadra.
- OL, tabla.
- OLA, 1.º fábrica; 2.º así, de esa manera; 3.º la tabla.
- OLAGIZON, OLARI, ferrón, oficial de ferrería.
- OLAJAUN, dueño de ferrería.
- OLAKO, 1.º así, de esa calidad; 2.º fulano.
- OLATU, ola.
- OLDAR, 1.º momento; 2.º acometida, ímpetu.
- OLDE, voluntad, gusto, arbitrio.
- OLDOZKETA, cavilación, meditación. *Oldozketan*, pensando, meditando. *Oldozketari*, pensador.
- OLDOZTU, pensar, cavilar, meditar.
- OLES, invocación. *Oles egin*, invocar.
- OLO, avena.
- OMEN, fama, renombre, gloria.
- OMEN-, dicen que, según es fama. *Lau omendira*, dicen que son cuatro.
- ON, 1.º bueno; 2.º bienes, hacienda, bienestar; 3.º provecho. *Onean*, a buenas. *Onegi*, demasiado bueno. *Ontzat artu*, tomar a bien.
- ONA, 1.º lo bueno; 2.º acá. *Ona emen*, he aquí.
- ONDAKIN, despojo, residuo de fruta o de cualquier cosa, p. ej., colilla de cigarro.
- ONDAMEN, ruina, desolación, perdición.
- ONDAR, 1.º residuo, heces; 2.º arena; 3.º borra de líquidos, especialmente de café.
- ODDARE (G-zald.), herencia.
- ONDARTU, 1.º gastarse un líquido, quedarse en las heces; 2.º tocar a su fin, hablando de rentas.
- ONDARTZA, ONDAR-ZABAL, arenal, playa.
- ONDASUN, hacienda, bienes.

- ONDASUNDUN, propietario, hacendado.
- ONDATU, 1.º hundirse; 2.º arruinar, perderse.
- ONDATZAILE, derrochador, pródigo.
- ONDIKATU, reprochar, afrentar.
- ONDIKO, desgracia, infortunio. *Ondikoz*, por desgracia.
- ONDO, 1.º lado; 2.º planta de árbol; 3.º fondo; 4.º raíz; 5.º bien, buenamente. Esta palabra se usa mucho como sufijo, para distinguir a un árbol de su fruta, como *pi-kondo*, higuera; *udalondo*, peral; *sagarrondo*, manzano, etc., etc.
- ONDO, 1.º lado, cerca; 2.º después de, a continuación. *Bazkalondoan*, después de comer; 3.º planta, tronco; 4.º ex. *Alkatondo*, exalcalde.
- ONDO-GABE, sin fondo.
- ONDOKO, 1.º posterior; 2.º descendiente; 3.º (AN-b) heredero.
- ONDORE, 1.º descendencia; 2.º consecuencia; 3.º éxito.
- ONDOREN, 1.º consecuencia; 2.º a continuación, en pos.
- ONDORENGO, descendiente.
- ONDORIK, a continuación.
- ONDOZKO, planta joven.
- ONDU, 1.º mejorar; 2.º ponerse bien de salud; 3.º curar longanizas; 4.º cubrir mar-
- cas o sobrepujar a otro en habilidad.
- ONEDATSI, bendecir.
- ONEGATIK, por esto. *Onegatik edo*, por esto probablemente.
- ONEGIN, 1.º aprovechar; 2.º hacer beneficios.
- ONEK (activo), este.
- ONELA, de esta manera.
- ONELAKO, 1.º de esta clase; 2.º tal (como este).
- ONELAÑE, de este mismo modo.
- ONEN, 1.º tan (como este); 2.º tal (como este); 3.º (el) mejor.
- ONENBAT, tanto (como esto).
- ONENBESTE, sin. de *onenbat*.
- ONENTZARO, noche de Navidad.
- ONENTZAT, para este.
- ONERA, 1.º acá, hasta ahora; 2.º a lo bueno.
- ONERITZI, 1.º aprobar; 2.º amar.
- ONEZ, a buenas, de buena fe.
- ONGARRI, 1.º condimento; 2.º abono de tierras.
- ONGI, bien, buenamente. *On-gi-gi*, demasiado bien. *On-gi-estSo bat*, una ligera indisposición.
- ONGIETORRI, bienvenida.
- ONGILE, bienhechor.
- ONGINAI, cariño, amor.
- ONIL, embudo.
- ONIRITSI, cariño, agrado.
- ONIRITZI, como ONERITZI.

ONIRIZGARRI, aceptable.
 ON-IZAN, 1.º gustar; agradar; 2.º ser bueno.
 ¿ONONTZALDI?, ¿usted por aquí?; lit. turno de hacia acá.
 ONTASUN, bondad, a diferencia de *ondasun*, bienes, hacienda.
 ONTSU, provechoso.
 ONTZ, buho.
 ONTZI, UNTZI, 1.º vaso, receptáculo; 2.º buque.
 ONTZIŠKO, vasos (del organismo).
 ONTZITEGI, astillero, lugar de construcción de buques.
 ONURA, 1.º provecho; 2.º sustancia.
 ONURATSU, sustancioso.
 OPAIZAN, 1.º desear; 2.º ofrecer.
 OPARI, 1.º regalo; 2.º ofrenda; 3.º sacrificio. *Opalar-tean*, mientras el sacrificio.
 OPARO, 1.º con abundancia; 2.º generoso.
 OPATU, 1.º desear; 2.º ofrecer.
 OPIL, torta. *Arrautzopil*, tortilla.
 OPOR, día de vacación, de reposo.
 OPOR EGIN, 1.º faltar a la palabra; 2.º no presentarse a la hora; 3.º vacar.
 OPORKETA (neol.), huelga.
 OR, ahí, en ese lugar. *Orko*, de ahí. *Orkoše*, de ahí mismo. *Or-emenka*, en varios lugares. *Orrontz*, hacia ahí.

Orrontz onontzak, las idas y venidas. *Ortik*, desde ahí.
 ORA, perro. *Artzanora*, perro mastín.
 ORAI, como ORAIN.
 ORAIN, ahora. *Orainarteko*, de hasta ahora. *Orain bezen eder eman*, parecer tan bien como ahora. *Oraingo*, *orai-ko*, para ahora. *Oraindik orain*, hace muy poco tiempo. *Orainago*, últimamente, lo más recientemente. *Orain eun bat urte*, hace unos cien años. *Oraintsu*, hace poco, recientemente.
 ORAINDAINO, ORAINDIK, todavía.
 ORAINEN, lunar.
 ORALDI, 1.º acometida; 2.º amasamiento.
 ORAPILO, nudo.
 ORAPILOTU, anudar.
 ORATU, 1.º amasar; 2.º agitar. *Oratu ta odola muštatsen zien*, les agarraba y chupaba la sangre.
 ORBAIN, cicatriz. *Orbaindu*, cicatrizarse.
 ORBEL, hojarasca, hoja caída.
 ORDAIN, 1.º equivalente, ya se trate de un bien, en cuyo caso es remuneración; ya de un mal, en cuyo caso es castigo; 2.º sustituto; 3.º satisfacción; 4.º pago.
 ORDAINEAN, ORDAINEZ, 1.º a préstamo; 2.º recíprocamente.

- ORDAINETAN, 1.º ceder a cambio, en compensación, a trueque; 2.º trabajar ayudándose mutuamente.
- ORDAINDU, 1.º pagar; 2.º compensar.
- ORDAINTZAILE, remunerador y también castigador.
- ORDEA, mas, pero, en cambio, sin embargo.
- ORDEZ, en vez, en lugar de.
- ORDEZKO, sustituto, vicario, vicegerente.
- ORDI, borracho, ébrio.
- ORDIGARRI, embriagador.
- ORDIKERI, borrachera, ebriedad.
- ORDIPUTZ, borrachón.
- ORDITASUN, estado de embriaguez.
- ORDITU, emborracharse.
- ORDIZIA, Villafranca de Oria.
- ORDOTZ, verraco, cerdo macho
- ORDOZKI, carne de verraco, de cerdo macho.
- ORDU, hora. *Orduan*, 1.º entonces; 2.º en la hora; 3.º por consiguiente. *Orduantse*, en aquel momento mismo. *Ordu bete*, una hora. *Ordu erdi*, media hora. *Orduka*, por horas. *Ordu laurden*, cuarto de hora. *Ordu laurden baten buruan*, al cabo de un cuarto de hora.
- ORDUKO, 1.º para entonces; 2.º de entonces; 3.º antes de. *Eldu-orduko*, antes de llegar. *Ordukošea*, de aquel mismo instante.
- ORDUTIK, 1.º desde entonces; 2.º desde la hora.
- ORE, masa.
- OREIN, 1.º gamo, ciervo; 2.º lunar, como ORAINEN.
- OREMAI, artesa.
- OREN, reloj.
- ORGA, vagón.
- ORGADI (neol), tren; lit. conjunto de vagones.
- ORI, 1.º ese, esa, eso; 2.º amarillo; 3.º tú. *Ator, gaiso ori*, ven tú, cuitado. *Orien*, de esos. *Oriše*, ese mismo.
- ORI-GORRI, bermejo.
- ORITASUN, amarillez.
- ORITU, amarillear.
- ORI-URDIN, verde; lit. amarillo azul.
- ORKATILA, tobillo.
- ORKATŠ, horquilla pequeña de dos púas.
- ORKATZ, 1.º corzo; 2.º espuela.
- ORKAZKA, a espolonazos.
- ORKOI, horma de zapato.
- ORMA, pared.
- ORNI, 1.º echa o puesta del juego, tanto de dinero que se atraviesa; 2.º provisión.
- ORNITU, proveer. *Ornituaik*, provistos.
- ORO, todo, todos.
- OROBAT, item, asimismo, igualmente.
- OROBATEKO, semejante.

- OROIKARRI, memorable, dig-
no de recordación.
- OROPEN, recuerdo.
- OROITU, acordarse.
- OROLDI, musgo.
- ORPO, 1.º talón; 2.º base de
árbol; 3.º quicio de una
puerta o ventana.
- ORRA, ORRERA, 1.º ahí, a ese
(lugar); 2.º he ahí. *Orra or*,
he ahí. *Orragiño*, hasta ahí.
Orrako, para ahí.
- ORRATU, amasar.
- ORRATZ, alfiler (antiguamen-
te aguja).
- ORRAZI, 1.º peine; 2.º cuñas
del telar y del carro; 3.º em-
peine del pie.
- ORRAZTU, 1.º peinarse; 2.º ba-
rajar.
- ORREAGA, nombre indígena
de Roncesvalles.
- ORREGATIK, por lo tanto.
- ORREK, ese (activo).
- ORRELA, así, de ese modo.
- ORRELAKO, 1.º de esa clase;
2.º tal (como ese).
- ORREN, 1.º tan; 2.º de ese;
Orren eskergabea, tan ingra-
to. *Orren gazterik*, de tan
joven.
- ORRENBAT, ORRENBESTE,
tanto (como eso), una cosa
así.
- ORRERA, ahí, a ese (lugar).
- ORRETARAKO, para eso.
- ORRI, 1.º hoja grande; 2.º a
ese.
- ORRIKARA, temblo (árbol).
- ORROE, como ORROI, bra-
mido, rugido. *Orroeka*, ru-
giendo.
- ORRU, borborigmo, ruido de
tripas.
- ORTŠIKATU, roer.
- ORTZ, 1.º diente; 2.º púa,
p. ej., del arado.
- ORTZAGIN, dientes y muelas.
- ORTZI, Dios. Consta *Orzi* en
vez de *Orzi*, *Ortzi*, en el
célebre código de Compos-
tela. Las razones de haber
preferido la variante *Ortzi*,
se exponen en el Dicciona-
rio Español-Vasco, al tratar
de Dios.
- OSABA, tío. *Osaba tšiki*, tío
segundo, tío no carnal.
- OSABELAR, hierbas medici-
nales.
- OSAGARRI, remedio.
- OSAPIDE, tratamiento, siste-
ma de curación.
- OSASUN, salud. *Osasunerako*,
para la salud. *Osasundun*,
de buena salud. *Osasuntsu*,
1.º persona sana; 2.º lugar
saludable.
- OSATU, 1.º curar, sanar;
2.º completar.
- OSIN, OŠIN, pozo.
- OŠK EGIN, morder.
- OSKA, haciendo ruido.
- OSKI, zapato.
- OSKIGIN, zapatero.
- OSKOL, cáscara.
- OSO, 1.º entero, completo;
2.º enteramente; 3.º since-

- ro, ingenuo. *Oso gutšitan*, muy pocas veces. *Osoki*, enteramente. *Osorik*, (estar) entero, intacto.
- OSOTASUN, integridad.
- OSPE, fama, reputación.
- OSPEL, paraje sombrío.
- OSPETSU, 1.º famoso; 2.º solemne.
- OSTADAR, arco iris.
- OSTALARI, posadero, mesonero.
- OSTATARI, huésped.
- OSTATU, posada, fonda. *Ostatu iški*, ventorrillo.
- OSTEGUN, jueves. *Ostegun gizen*, jueves gordo, anterior al domingo de carnaval.
- OSTENDU, ocultar, se.
- OSTERA, en cambio, al contrario.
- OSTIKATU, pisotear, calcar con los pies.
- OSTIKO, 1.º puntal, contrafuerte; 2.º calcañar; 3.º coz.
- OSTIKOKA, coceando.
- OSTIKOPETU, pisotear, poner bajo los pies.
- OSTIRAL, viernes.
- OSTO, hoja.
- OSTOTS, trueno
- OSTU, robar, hurtar. *Ostuko lukete*, habrían de robar.
- OSTUGEL, correa para coser la abarca.
- OTA, 1.º gallinero rústico; 2.º Var. de OTE.
- OTABAR, residuos de argoma.
- OTADI, argomal.
- OTARRE, cesto.
- OTASKA, mesa o tablón en que se maja argoma.
- OTATZA, argomal.
- OTE, argoma.
- OTE-, si (de duda). *¡Ona otedal!*, (si) ¡será buenol
- OTERRE, monte quemado.
- OTOI, 1.º te suplico; 2.º súplica, oración, ruego. *Otoi egin, otoitz egin*, suplicar, pedir.
- OTONDO, planta de argoma.
- OTORDU, refección. *Otorduro*, en todas las comidas.
- OTOZ, por sorpresa.
- OTS, 1.º ruido; 2.º fama, nombradía; 3.º ¡ea! *Ots baten edan* (B-1), beber de un golpe. *Oska*, haciendo ruido.
- OTSAIL, Febrero.
- OTS EGIN, llamar. *Ots egin nion*, le llamé.
- OTSEIN, criado.
- OTSEME, loba.
- OTSO, lobo.
- OTU, ocurrirse.
- OTZ, frío. *Otz izan*, tener o sentir frío. *Otza izan*, ser (cosa) fría. *Otz da*, tiene frío. *Otza da*, es frío. *Otzez kikil*, acoquinado de frío. *Otz izaten naiz*, suelo tener frío.
- OTZAMAR, fresco.
- OTZAN, manso. *Otzanago*, más manso.
- OTZITU, enfriar.
- OZALE, comida del cerdo.

OZEN, 1.º sonoro; 2.º sonoramente.
 OZENDU, venir a ser sonoro, claro.
 OZENKI, sonoramente.
 OZGIRO, frescura.
 OZKA, mordiendo.
 OZKADA, 1.º dentellada; 2.º pellizco.
 OZKA EGIN, morder.
 OZKARBI, cielo sereno.
 OZKI, dentera.

OZKIRRI, fresco.
 OZKIRRIALDI, refrigerio.
 OZKITU, producirse dentera.
 OZMIN, frío agudo, penetrante.
 OZPERA, friático, friolento.
 OZPIN, vinagre.
 OZPINDU, avinagrarse.
 OZTA, apenas, escasamente.
Ozta-oztan, a duras penas.
 OZTARGI, claridad del cielo.
 OZTU, enfriar.

P

PA, beso (Voz puer.)
 PADAR, ermitaño.
 PADARTZA, eremitazgo, cargo de ermitaño.
 PADERA, sartén. *Paderâ*, la sartén.
 PADU, desierto, yermo.
 PAGADI, hayedo.
 PAGATŠA, fabuco, bellota de las hayas.
 PAGAUSO, paloma torcaz.
 PAGO, haya. *Fago-eskur*, bellota del haya. *Pago inausira*, a la haya podada.
 PAITAR, GOIZEKO, aguardiente.
 PAKE, paz. *Paketsu*, pacífico.
 PALAR, parra.
 PALARI, jugador de pala, a la pelota.
 PALAST, onomat. de un líqui-

do que se mueve en una vasija, produciendo cierto ruido. *Palast egin*, chapotear, caerse un líquido de una vasija casi llena.
 PAPA, 1.º pan de maíz o de trigo (Voz puer.); 2.º tema, porfía.
 PAPADA (B mu), chisme, hablilla.
 PAPAR, pecho (exterior); a diferencia de *bular*, pecho (interior).
 PAPARDA, papada.
 PAPARO, buche de las aves.
 PAPER, papel. *Papera*, el papel.
 PAR, terquedad.
 PARRA, 1.º onomat. de la acción de hilar; 2.º onomatopeya que designa la pro-

- fusión en el derrame de granos, gasto de dinero.
 PARRASTELARI, fanfarrón.
 PARRASTERI, fanfarronada.
 PARRE, risa. *Parrez*, riendo.
 PARRIRRI, sonrisa. *Parri-riz*, sonriéndose.
 PARTAN, polaina.
 PARTSU, terco.
 PATAR, cuesta escabrosa.
 PATARI, alimaña.
 PATS, caspia, orujo de manzana, de uva. *Izerdi-patsetan*, sudando a mares.
 PATŠADA, cachaza, pachorra.
 PATŠI, nombre vulgar de Francisco.
 PAUTA-PAUTA, onomat. del acto de fumar en pipa.
 PAZI, caldera.
 PAZKO, Pascua. *Pazkoz*, por Pascua. *Pazkoazko*, precepto pascual.
 PE-, bajo, debajo de. *Eskupetik*, por debajo de la mano.
 PEKO, 1.º súbdito, esclavo; 2.º como PENTZU.
 PEKOROTZ, fiemo, bñniga.
 PEKUNE (B-ermua), tribulación.
 PELOTA, pelota.
 PELOTALEKU, frontón en que se juega a la pelota.
 PELOTARI, jugador de pelota.
 PENDIZ, 1.º cuesta empinada; 2.º balcón.
 PENTZU, cuidado, patrocinio.
 PENTZUTU, fiarse.
 PEROZ, disipado.
 PERRAIL, 1.º balde o game-
 lla de albañiles; 2.º herrada.
 PERRETŠIKO, seta.
 PERREZIL, perejil.
 PERTIKA, lanza del carro.
 PERTZ, caldero.
 PERZKILE, calderero.
 PETRAL, 1.º ventrera, cincha; 2.º badulaque, cínico.
 PIKA, 1.º urraca; 2.º cuesta muy pendiente.
 PIKO, 1.º higo; 2.º herida; 3.º almorranas; 4.º pulla.
 PIKONDO, higuera.
 PIKOR, 1.º acritud de garganta; 2.º grano de trigo, maíz, etc.
 PIKORT, copo menudo de nieve.
 PIKU, 1.º tieso; 2.º cuesta muy pendiente.
 PILO, montón, porción.
 PIL-PIL, onomat. de la ebullición superficial.
 PILPILADA, salsa.
 PILPIL EGIN, hervir suavemente.
 PILPILKA, hirviendo suavemente.
 PIN-PAN, onomat. del acto de disparar tiros.
 PIO, onomat. del piar de los polluelos.
 PIPA, 1.º tonel, pipa; 2.º pipa de fumar. *Pipa artu*, fumar en pipa. *Pipa-belar*, tabaco.

- PIPER, 1.º pimiento; 2.º falta (pop. calva) hecha a la escuela. *Piper auts*, pimientito molido. *Piper egin*, faltar a la escuela, hacer calva.
- PIPER ANDI, pimiento morrón.
- PIPER-BELTZ, pimienta.
- PIPERMIN, guindilla, pimientito picante.
- PIPER-OPIL, cierta empanada.
- PIPERRADA, fritada de pimientos.
- PIPI, 1.º carcoma; 2.º gallo, gallina y toda clase de aves.
- PIPIL, 1.º abollón, capullo de flores; 2.º tanino.
- PIPITA, 1.º pepita, enfermedad de gallinas; 2.º pepita de frutas.
- PIPILDU, 1.º abollonarse, abotonarse; 2.º desplumar con los dedos.
- PIPOL, duela.
- PIPONTZI, tabaquera.
- PIPORT, Var. de PINPORT, granillos de la piel.
- PIRRI, puntilloso.
- PIRRINGILA, 1.º rodaja, pieza circular y plana; 2.º polea.
- PIRRI-PIRRI, bajera.
- PIRTŠIL, arrugado, marchito.
- PISTI, alimaña. *Pistitzat*, por alimaña.
- PISU, peso.
- PITAR, aguapié, sidra hecha con los residuos de la primera fermentación.
- PITIN, 1.º un poco; 2.º pequeño; 3.º momento.
- PITS, 1.º espuma duradera; 2.º hilacha.
- PITSALDI, mano de jabón.
- PITŠAR, 1.º jarro; 2.º azumbre.
- PITŠI, 1.º dije, objeto de adorno; 2.º perla; 3.º lindo (Voz puer.)
- PITŠITU, adornar, componerse.
- PITZALDI, reanimación.
- PITZATU, 1.º henderse; 2.º sajar.
- PITZATUA, 1.º la hendidura; 2.º lo rajado, hendido.
- PIZ, orina. *Piz egin*, orinar.
- PIZAGALE, ganas de orinar.
- PIZKA, pedacito.
- PIZKARRI, estímulo.
- PIZKOR, vivo, ligero, ágil.
- PIZKORGARRI, tónico, fortificante.
- PIZKORTU, reanimarse.
- PIZONTZI, 1.º orinal; 2.º meón, que orina mucho; 3.º vejiga.
- PIZTE, 1.º resurrección; 2.º acto de reanimarse; 3.º acto de encender.
- PIZTU, 1.º resucitar; 2.º reanimar, reanimarse; 3.º encender.
- ¡PLAST!, onomat. de la botetada.

¡PLAUST!, onomat. de la caída de objeto pesado.
 PLIST-PLAST, onomat. del ruido que produce el sopapeo.
 POKER, regüeldo.
 POLIKI, 1.º lindamente; 2.º despacio, poco a poco.
 POLIT, lindo, bonito.
 POLITASUN, gracia, donaire.
 POLITU, embellecerse.
 PORRIKA, tenazas.
 PORRU, puerro.
 POSPOLIN, 1.º armonía imitativa del repique de la codorniz; 2.º la codorniz misma; 3.º agallón, juguete de niños.
 POT, 1.º rendimiento de cansancio; 2.º beso.
 POT EGIN, detenerse en el trabajo por no poder seguir a falta de fuerzas.
 POTS, POTŠ, voz con que se llama al burro pequeño.
 POTŠOLO, regordete, rechoncho.
 POTZOLO, obeso.
 POZ, regocijo, alegría. *Pozik*, contento, alegre.
 POZGARRI, 1.º estímulo, aliante; 2.º consuelo; 3.º consolador, agradable.
 POZGILE, paráclito, consolador.
 POZKIDA, alegría, contento.
 POZKOR, regocijado, alegre.
 POZTU, alegrarse.
 POZTUN, alegre.

PRAKA, pantalón.
 PRANTZES, francés.
 PRINTZEL, fino.
 ¡PU, PUF!, interj. que expresa asco.
 PULU, montón, pila.
 PUNTA, punta. *Punta*, puntita.
 PUPU, dolor. (Voz puer.)
 PURRA, voz con que se llama a las gallinas.
 PURRUST, mofa.
 PURRUST EGIN, mofarse.
 PURRUSTADA, mofa, refunfuño.
 PURRUSTAKA, refunfuñando.
 PURTZIL, diminuto, despreciable.
 PUSKA, 1.º pedazo; 2.º momento.
 PUŠKA, pedacito.
 PUSKATU, 1.º quebrarse, despedazarse los objetos; 2.º quebrar, despedazar.
 PUSKETA, casco, pedazo.
 PUSLA, ampollas de la piel.
 PUTZ, 1.º soplo; 2.º zullón, pedo sin ruido.
 PUTZ EGIN, 1.º soplar, 2.º peer, soltar zullones.
 PUTZONTZI, 1.º pedorrero; 2.º orgulloso.
 PUTZU, 1.º pozo; 2.º noria.
 PUZGO, hinchazón. *Puzgotu*, hincharse.
 PUZKA, soplando.
 PUZKAR, pedo.
 PUZKIN, terco, canalla.
 PUZTU, hinchar, inflarse.
 PUZTAR, coz.

R

-RAKO, para. *Mendirako*, para el monte.
 -RENTZAT, para (seres animados). *Aitarentzat*, para el padre.

-RO, -mente. *Astiro*, pausadamente. *Biziro*, vivamente. *Gozaro*, dulcemente.
 -RONTZ, hacia. *Leizerontz*, hacia la sima.

S

SABAI, 1.º techo de paja en las cuadras; 2.º techo.
 SABAR, distraído, negligente.
 SABEL, vientre.
 SABELALDI, embarazo, tiempo de preñez.
 SABELBERA, disentérico.
 SABELKI, tripacallos.
 SABELKOI, gastrónomo.
 SABELMIN, cólico.
 SABELONDO, sobrepardo.
 SAGAR, manzana.
 SAGARA, consagración, el altar de la santa misa.
 SAGARAKO, campana de la consagración.
 SAGARDI, SAGARDOI, SAGARDUI, manzanal.
 SAGARDO, sidra.
 SAGARRONDO, manzano.
 SAGASTI, como SAGARDI.

SAGU, ratón. *Sagu-etsai andia*, gran enemigo de ratones.
 SAGUZAR, murciélago; lit. ratón viejo.
 SAI, buitre. *Sai arre*, buitre pardo.
 SAIAKERA, ensayo.
 SAIASKI, carne de costilla.
 SAIATS, como SAIETS.
 SAIATU, ensayar, hacer algún esfuerzo.
 SAIESKA, de soslayo.
 SAIESTU, desviarse, apostar. *Saiestua*, el apóstata.
 SAIETS, costado, costillar.
 SAIETS-EZUR, costilla.
 SAIL, 1.º tarea. *Sailez sail*, en proporción; 2.º grupo, cuadrilla. *Sailka*, por grupos.

- SAILEAN, 1.º en continuidad, sin interrupción y con abundancia; 2.º formando grupo.
- SAIN, grasa de peces.
- SAIN-ARRAIN (B-armintza), ballena.
- SAIO, esfuerzo, prueba, ensayo.
- SAKABANATU, esparcir, diseminar.
- SAKAILA, herida grande, tajo.
- SAKATU, calcar, apelmazar.
Gizon sakatua, hombre sufrido, reservado.
- SAKEL, 1.º bolsa, bolsillo; 2.º (pop.), estómago.
- SAKELERATU, embolsar.
- SAKER, barquero. *Sakera*, el barquero.
- SAKI, herida.
- SAKIL, batidor (instrumento).
- SAKITU, herir.
- SAKO, barranco.
- SAKON, 1.º profundo, hondo; 2.º cóncavo.
- SAKONDU, profundizar, ahondar.
- SAKONTASUN, hondura.
- SAKOSTA, hondonada, barranco pequeño.
- SAKOTE, fiambre, repuesto de comida que llevan los pastores al campo y los pescadores a la mar.
- SAKOTONTZI, fiamblera.
- SALABARDO, redeña, utensilio de pescadores.
- SALAKETA, denuncia.
- SALAKUNTZA, acusación.
- SALATARI, delatador, fiscal.
- SALATI, soplón, espía.
- SALATU, denunciar, acusar.
- SALDA, caldo.
- SALDO, rebaño, manada, grupo.
- SALDU, vender.
- SALEROSGO, como SALEROSPEN.
- SALEROSI, 1.º comerciar; 2.º comercio, compraventa.
- SALEROSLE, comerciante, traficante.
- SALEROSPEN, compraventa, comercio.
- SALETŠE, redil, casa de animales.
- SALGAI, objeto de venta.
- SALKARI, mercancía.
- SALMEN, salmer, estribo de un puente.
- SALO, SALOBRE, glotón.
- SALOKERI, glotonería.
- SALPEN, como SALTZE.
- SALPIDE, demanda de mercancías, despacho de géneros.
- SALTZAILE, vendedor.
- SALTZE, venta.
- SAMA, cuello, pescuezo. *Samako min*, angina.
- SAMALDA, grupo, multitud.
- SAMAR, 1.º brizna, mota; 2.º un poco, algo. *Gogor-samarra da*, es algo duro.
- SAMIN, amargo.
- SAMINDU, 1.º agriarse, hacerse picante; 2.º agriarse, encolerizarse.

- SAMINKI, agriamente.
- SAMINTASUN, acidez, amargura.
- SAMORRO, gorgojo, insecto que ataca el grano.
- SAMUR, 1.º tierno; 2.º (Barmo), fácil; 3.º irritado.
- SAMURKOR, 1.º compasivo; 2.º propenso a la ternura; 3.º irascible.
- SAMURRALDI, 1.º rato de ternura; 2.º acceso de cólera.
- SAMURTASUN, ternura.
- SAMURTU, 1.º enter necerse; 2.º irritarse.
- SANDIA, mengano. *Urliá ta sandia*, fulano y mengano.
- SANGURRU, cangrejo.
- SAPA, 1.º bochorno, tiempo pesado y tormentoso; 2.º greñas. *Sapatsu*, de mucho pelo.
- SAPABURU, renacuajo.
- SAPAIÑO, balcón.
- SAPELATZ, galfarro, ave de rapaña.
- SAPOKERI, ruindad, vileza.
- SAPOZTU, como SAPUZTU.
- SAPUTZ, esquivéz, terquedad.
- SAPUTZALDI, acceso de mal humor.
- SAPUZKA, poniéndose huraño, resistiendo.
- SAPUZKERI, amorramiento, esquivéz.
- SAPUZTI, huraño.
- SAPUZTU, 1.º esquivarse, amohinarse; 2.º repudiar.
- SAR, indeterminado de SARTU. *Sar ezazu*, meted.
- SARATS, sauce.
- SARATU, rozar tierras.
- SARBERRI, recién entrado, novicio.
- SARDE, rastro, horquilla.
- SARDETŠE, bieldo.
- SARDINA, sardina.
- SARE, red. *Sare-jabe*, dueño de la red.
- SARETEGI (B-l), alambrado, celosía.
- SARETU, abrirse o deshilarse el paño.
- SARGORI, bochorno, calor pesado y molesto.
- SARI, 1.º importe, salario; 2.º premio. *Saritako*, para pago.
- SARITU, premiar, adjudicar un premio.
- SARIZTATU, pagar, premiar.
- SARKOI, entrometido.
- SARKOR, penetrante.
- SARNA, sarna. (V. el Diccionario V-E-F. acerca de su oriundez).
- SARKUTZ, ijada, cavidad entre las costillas y la cadera.
- SAROBE, 1.º redil; 2.º lugar resguardado.
- SARPIDE, entrada; lit. medio o camino para entrar.
- SARNAZTO, sarnoso.
- SARRALDI, entrada, acto de entrar.
- SARRARAZI, hacer entrar.

- SARRASKI, herida grande, grave.
- SARRAST, onomat. de la incisión, rasgueo. *Sarrastada*, incisión, cortadura.
- SARRI, 1.º espeso; 2.º con frecuencia, muchas veces; 3.º en seguida. *Sarritan*, muchas veces.
- SARRITU (Gaste), menudear.
- SARTAGIN, sartén.
- SARTALDE, occidente, oeste.
- SARTATU, 1.º henderse los árboles; 2.º revocar paredes.
- SARTU, 1.º entrar; 2.º meter; 3.º incluir. *Sartu zitzaion*, se le metió.
- SASI, zarza. *Sasi-ondoan*, junto a la zarza. Este vocablo se usa en composición, denotando: a) idea de silvestre, como BASA; b) falso, pseudo. *Sasiarrosa*, rosal silvestre; *sasilar*, abrojo; *sasimats*, labrusca, vid silvestre; *sasiokaran*, endrino, ciruelo silvestre. *Sasiargin*, pseudo-cantero, sin suficiente aprendizaje; *sasia rotz*, pseudo-carpintero; *sasi-eskribau*, pseudo-escribano, aldeano ducho en materia de pleitos; *sasi-letrau*, pseudo-abogado, abogado de secano; *sasi-maisu*, maestro ciruela.
- SASIKO, 1.º hijo natural; 2.º lo de la zarza.
- SASKARA, 1.º broza; 2.º pecio, restos.
- SASKEL, desaseado, sucio.
- SASKI, cesta.
- SAST, onomat. de la introducción de un objeto en otro.
- SASTADA, punzada. *Sastadaka*, *sastaka*, a punzadas.
- SASTRAPA, maleza, matorral.
- SASTU, estercolar.
- SATA, palo largo con que se remueve la piedra en una calera.
- SATANDERA, SATANDRE, comadreja; lit. señora de ratones.
- SATAR, gangrena.
- SATARRI, veneno.
- SATARTE, ratonera.
- SATITSU, musgaño, ratón de los campos; lit. ratón ciego.
- SATOR, topo.
- SATS, estiércol.
- SAUNKA, ladrido. *Saunka egin*, ladrar. *Saunkaka*, ladrando. *Saunkalari*, ladrador.
- SEASKA, cuna.
- SEGA, guadaña.
- SEGAIL, esbelto.
- SEGAKIN, serrín.
- SEGARI, segador.
- SEGIZI, duelo, cortejo fúnebre.
- SEI, 1.º seis; 2.º criado. *Seizazpi*, seis o siete.
- SEIATZ, sesquípedo, de seis patas.

- SEIGARREN, sexto.
- SEIKO, el seis de la baraja.
- SEIN, niño, infante.
- SEINA, 1.º seis a cada uno; 2.º el niño (infante).
- SEINBAKO, estéril.
- SEINZARO, infancia.
- SEIREUN, seiscientos.
- SEKULA, SEKULAN, jamás. *Sekula ta beti*, siempre jamás, eternamente. *Sekulako*, para siempre. *Sekula bizian*, nunca jamás.
- SEMAIKO, moneda de cinco céntimos (antes, de seis maravedies).
- SEME, hijo.
- SEMEBITŠI, ahijado.
- SEMEORDE, hijastro.
- SEMETZAKO, hijo adoptivo.
- SEN, juicio, instinto. *Sentsu*, de mucho instinto. *Senera etorri*, recobrar el juicio.
- SENAR, marido. *Senar-emazteak*, marido y mujer.
- SENARDUN, casada.
- SENARGAI, novio.
- SENDABIDE, tratamiento curativo.
- SENDAGARRI, remedio.
- SENDAKAITZ, incurable.
- SENDALARI, como ATŠETER, médico.
- SENDAMEN, SENDATZE, curación.
- SENDATU, sanar, fortalecerse.
- SENDO, fuerte, firme.
- SENDOKI, firmemente.
- SENDOR, 1.º fajina, carga de leña; 2.º robusto.
- SENDOTASUN, firmeza, fortaleza.
- SENGABE, fatuo.
- SENIDE, hermanos entre sí (de los dos sexos). En B. significa sólo pariente, como AIDE.
- SENITASUN, 1.º fraternidad; 2.º parentesco.
- SENTIKOR, puntilloso, delicado de carácter.
- SENTSU, juicioso.
- SERORA, 1.º solterona que sirve en las iglesias; 2.º monja.
- SERORATEGI, beaterio, convento de monjas.
- SERREN, octavo, octava parte.
- SESKA, caña.
- SESTRA, nivel.
- SETA, 1.º obstinación, constancia, porfía; 2.º carácter, índole.
- SETATI, pertinaz, obstinado, terco.
- SETATSU, tenaz y de mucho carácter, más bien que porfiado o terco.
- SETATU, obstinarse.
- SETOSO, terco.
- SIETS, tendón.
- SIMAUUR, abono, estiércol.
- SIMAUURKI, basura.
- SINESKA, 1.º desconfiado; 2.º como SINESKAITZ.
- SINESKAI, artículos de fe.
- SINESKAITZ, incrédulo. *Sineskaiztasun*, incredulidad.

SINESKARI, dogma, objeto de fe.

SINESKARRI, creíble.

SINESKERI, superstición.

SINESKOR, crédulo.

SINESLE, creyente, fiel.

SINESPERA, como SINESKOR.

SINETSI, creer. Este vocablo se compone de SIN, que ya no se usa aislado, y ETSI 3.º, que también interviene en GAITZETSI, ONETSI, JAURETSI, OBE-RETSI, lit. reputar o tener por malo, bueno, señor, mejor. Para algunos el componente SIN es el mismo ZIN «juramento» de los dialectos orientales. Precisamente en éstos, a pesar de distinguir claramente las sibilantes *s* y *z*, jamás se oye *zineska*, *zineskai*... *zine-tsi*. Hay derechos del pueblo que no deben ser hollados. Adviértase también que parte del pueblo, dejándose llevar del fenómeno fonético de permutación asimilativa, pronuncia *siniska*, *siniskai*..., etc. El vocablo SINISTU de los dialectos occidentales es un pseudo derivado de SINE-TSI, como *bialdu* lo es de *bidali*; *itzartu*, de *itzarri*..., etc.

SINO, manía, capricho. *Sinmino*, ceremonioso.

SINOTI, maniático.

SINU, mueca, burla.

SINUEGIN, 1.º simular; 2.º mofarse.

SISIBASA, cecear, pronunciar con imperfección.

SISTA, punzón.

SISTADA, punzada.

SISTAKA, punzando, a aguijonazos.

SISTATU, picar.

SISTRIN, raquíutico, desmeдрado.

SITS, 1.º polilla; 2.º (B mu), presbitismo. *Sistu begiak* (B-mu), cansarse los ojos.

SO, 1.º voz con que se hace detener a los animales de carga; 2.º mirada, atención. *Soz*, mirando.

SOIL, 1.º pelado, calvo, raso; 2.º puro, mero; 3.º desolado, triste; 4.º estéril.

SOILDU, 1.º ponerse calvo; 2.º quedarse vacío en el juego; 3.º asolar, talar; 4.º irse el pelo de la ropa o de la piel de un animal.

SOIN, 1.º cuerpo; 2.º hombro; 3.º vestidura; 4.º tronco de árbol.

SOINEKO, vestido, vestidura; lit. lo del cuerpo.

SOINGAINEKO, sobretodo, abrigo.

SOINU, sonido, música.

SOINULARI, músico.

SOKA, soga, cuerda.

- SOKAL, sedal, aparejo de pesca.
- SOKIL, terrón.
- SOKITU, esquilur, tonsurar.
- SOLO, como SORO.
- SOMA, destajo. *Somara*, a destajo.
- SOMARI, ingenioso.
- SOMATU, husmear, barruntar.
- SOMINDU, entumecerse los dedos.
- SONA, 1.º agraciado; 2.º chiste, gracia.
- SONATSU, chistoso, gracioso.
- SONULARI, como SOINULARI.
- SOR, 1.º indolente, insensible, de poca actividad; 2.º sordo. *Min sorra*, dolor sordo, amortiguado.
- SORAILU, piso de una habitación.
- SORAIIO, indolente.
- SORAIOTASUN, indolencia.
- SORAIOTU, hacerse indolente.
- SORBA, montón de ciertas hierbas que se bendicen el día de San Juan.
- SORBALDA, hombro.
- SORBATZ, filo de instrumento cortante.
- SORBURU, espalda.
- SORGIN, bruja. *Sorgin-aize*, remolino de viento.
- SORGINGO, brujería (profesión).
- SORGINKERIA, brujería (acto).
- SORGU, 1.º patria, lugar de nacimiento; 2.º manantial. *Ur-sorgu*, manantial de agua.
- SORMIN (neol.?), dolor sordo.
- SORI, lícito.
- SORO, heredad.
- SOROTZI, vigilar, acechar.
- SORRALDI, 1.º parto; 2.º camada.
- SORRERA, concepción.
- SORRERI, 1.º sordera; 2.º apoplejía.
- SORTA, 1.º manojo, fajo, ramillete; 2.º carga.
- SORTALDE (neol.?), oriente.
- SORTATU, cargar.
- SORTERRI, patria, pueblo de origen.
- SORTU, 1.º nacer; 2.º concebir; 3.º brotar, surgir; 4.º adormecerse un miembro.
- SORTZAKA, sin haber nacido.
- SORTZE, nacimiento, origen, naturaleza. *Sortzez*, por naturaleza.
- SOST, repentinamente.
- SOSTOR, obstáculo.
- SOTIL, 1.º en lo físico, robusto, hermoso; en lo moral, noble; 2.º dócil, manso, muy formal y calmoso; 3.º reservado, sagaz, discreto.
- SOTILTASUN, 1.º robustez, nobleza; 2.º mansedumbre, docilidad; 3.º discreción.
- SU, 1.º fuego; 2.º afán, entusiasmo; 3.º cólera.

- SUANGILA, como SUGALINDA.
- SUÑAR, luciérnaga; lit. gusano de fuego.
- SUARGI, lumbre.
- SUARO, asociación contra incendios.
- SUARRI, pedernal.
- SUBERATU (B-otz), templar metales en el fuego.
- SUBIL, tronco junto al fuego.
- SU-BURNI, morrillos de hierro sobre los cuales se coloca la leña en el hogar.
- SUBURU, campana de la chimenea.
- SUDUR, nariz.
- SUDUR-LUZE, narigón.
- SUDURKARI, SUDURMINTZO, gangoso.
- SUDURMOTS, SURTŠE, chato.
- SUGAI, combustible.
- SUGALINDA, lagartija.
- SUGARRI, 1.º combustible; 2.º incentivo.
- SUGE, culebra.
- SUGEGORRI, víbora.
- SUGETZAR, serpiente, culebra grande.
- SUGIN, fogonero; también herrero, en alguna comarca.
- SUIL, herrada.
- SUIN, yerno.
- SUKALDE, cocina. *Sukalde-diru*, contribución fogueral.
- SUKAR, fiebre, calentura.
- SUKARTI, calenturiento, febril.
- SUKARTU, 1.º sufrir acceso de fiebre; 2.º febril.
- SULDAR, granillos, de la piel.
- SULEIZE (neol.), infierno; lit. sima de fuego.
- SUMA, 1.º instinto; 2.º olfato.
- SUMARI, sagaz.
- SUMATU, olfatear, barruntar.
- SUMIN, 1.º furor, saña; 2.º furioso, sañudo.
- SUMINDU, encolerizarse.
- SUMINDURA, furor, cólera, saña.
- SUMINKOI, SUMINKOR, irascible.
- SUMO, olfato. *Sumo-ernea*, de olfato fino.
- SUNTSITU, desparecer.
- SUPITU, cosa repentina, imprevista, súbita.
- SUPIZGU, hogar, hoguera, familia.
- SUR, nariz. Contracción de SUDUR.
- SURRAUTS, rapé.
- SUSMATU, sospechar.
- SUSMO, recelo, sospecha.
- SUSMUR, noticia confidencial.
- SUSNO, emanación.
- SUSTRAI, 1.º raíz; 2.º fundamento. *Sustrais*, con fundamento.
- SUTAUTS (neol.), pólvora.
- SUTEGI, fragua.
- SUTONDO, junto al fuego.
- SUTSU, fogoso.
- SUTU, encolerizarse.

S

ŠALI, cuchara.

ŠALOMON, salomoncito.

ŠARDE, tenedor (diminutivo de *sarde*, horquilla).

ŠE, mismo. *Auše*, este mismo. Después de consonante es *-tše*: *ortše*, ahí mismo.

ŠEKOR, novillito, diminut. de *sekor*, novillo.

ŠUBEROTAR, suletino; se emplea mucho en diminutivo, tanto el nombre de la región: *Zubero*, como de sus habitantes: *Zuberotar*.

T

TA, 1.º y. *Lau ta bi*, cuatro y dos. *Eztaki ta esan berriz*, no lo sabe y dígalo usted de nuevo; 2.º pues, porque. *Esan berriz, eztaki-ta*, dígalo usted de nuevo, pues no lo sabe; 3.º después de. *Bazkaldu ta joango zera*, irá usted después de comer; lit. comer y (e) irá usted.

TAIA, tarja, el palo dividido en dos en que se hacen muescas las veces que se vende al fiado.

TAYATU, como TAJUTU.

TAJU, TAYU, traza, figura.

TAJUGABE, absurdo, inconveniente.

TAJUTU, ordenar, arreglar.

TAK, onomat. de diversos ruidos no muy perceptibles,

como el del corazón, el de un reloj de bolsillo.

TAKA-TAKA, andar poco a poco, a paso ligero y corto.

TAKADA, golpecito.

TAKET, estaca.

TALDE, 1.º gente, muchedumbre; 2.º rebaño. *Taldez*, por rebaños.

TALKA, tope, testerada. *Talkan*, a topetazos.

TALO, torta de maíz muy delgada y de forma circular. *Taloe egin*, caerse de espaldas; lit. hacer una torta de maíz.

TAL-TAL, andar de ceca en meca.

TAMAL, lástima, sentimiento profundo.

TANPA, golpe.

- TANPAKA, caerse de golpe.
 TANTA, como TANTO.
 TANTAI, árbol bravío.
 TANTAKA, 1.º goteando;
 2.º gotera.
 TANTO, gota.
 TAPA-TAPA, onomat. de la acción de andar a paso corto y ligero.
 TARRAT, onomat. del ruido del rasguño.
 TARRATADA, rasgón, p. ej., de vestiduras.
 TARTE, intervalo, coyuntura.
Tarteka, por intervalos.
 TAÑA, bello, lindo.
 -TASUN, derivativo abstracto: *edertasun*, hermosura.
 TATALE, tartamudo.
 TATEZ EGIN, andar a pata (se dice de las aves).
 TATI, acto de ofrecer y no dar.
 TAUN-TAUN, onomat. del ruido que se hace, p. ej., con la sartén.
 TAUP, onomat. que indica el movimiento del corazón.
 TAUPADA, voz con que se indican los latidos del corazón.
 -TE, temporada. *Legorte, idorte*, sequía. *Gosete*, temporada de hambre. *Edurte, clurte*, temporada de nieves. *Martsoa eurite, urtea ogite* (S), Marzo lluvioso, año abundante en trigo. *Prantzestea* (Bc), la francesada (época de la guerra napoleónica).
 TEILA, teja.
 TEILAETŞE, TEILAGINTZA, tejería.
 TEILAGIN, tejero.
 TEILATU, tejado. *Teilatu-egal*, alero de tejado.
 -TEKOTZ, a condición de. *Egitekotz*, a condición de que se haga.
 TENKE, obstinación, tema.
 TENORE, sazón, hora, ocasión. *Tenores*, a tiempo, a la hora justa.
 TENTE, 1.º de pie, inmóvil; 2.º tieso.
 TENTUN, estabilidad.
 TERREAPEN, ejecución, ajusticiamiento.
 TERREATU, ajusticiar, ejecutar.
 -TIK, desde (lugar). *Goitik*, desde arriba
 TIKITAKA, 1.º pasito a paso; 2.º ligeramente (andar).
 TINK, firme, apretado. *Tinka*, lo apretado, lo firme. *Tink egon*, 1.º estarse en los trece, obstinarse; 2.º estar firme, bien asegurado.
 TINKILI-TANKALA, (andar) torpemente.
 TINTIN, pulso.
 TIPITAPA, onomat. de la marcha a paso corto y ligero.
 TIPULA, cebolla.
 TIRA, ¡jea!, ¡vamos!, interj. de excitación.

- TIRABIRA**, vuelco de una embarcación.
- TIRAGALE**, estiramiento de brazos y piernas para des-perezarse. *Tiragaleok atera*, desperezarse, estirarse.
- TIRRIA**, anhelo, querencia.
- TIRRIATU**, aubelar, ansiar.
- TIRRIN**, onomat. del acto de tocar el timbre.
- TITI**, 1.º teta, mama, pezón; 2.º leche materna (Voz pue- ril). *Titi-anai*, *titikide*, her- mano de leche.
- TO**, 1.º voz con que se llama al hombre; 2.º interjección de admiración.
- TOBERA**, serenata rústica. *To-bera jo*, dar serenata.
- TOKA**, 1.º tuteando a varo- nes, a diferencia de *Noka*, tuteando a las hembras; 2.º juego de la raya.
- TOKI**, paraje, lugar.
- TOLARA**, lagar.
- TOLEZ**, **TOLOZ**, **TOLOZTURA**, pliegue, dobladura.
- TOLEZGABE**, sencillo, inge- nuo.
- TOLEZTU**, **TOLOZTATU**, **TO- LOZTU**, doblar, plegar.
- TONTOR**, 1.º prominencia, cumbre; 2.º cresta del ga- llo; 3.º hinchazón; 4.º pi- náculo; 5.º tumor; 6.º col- mado.
- TOPE**, testerada, topetazo.
- TOPINA**, marmita.
- TOPOZ-TOPO**, impensadamen- te, de manos a boca (encon- trarse).
- TORAPIL**, nudo.
- TORI**, tome, tenga.
- TORRE**, marro, juego de ni- ños.
- TORTIKA**, 1.º tanino, substan- cia astringente contenida principalmente en las cor- tezas de algunos árboles, como la encina y el olmo; 2.º costra que dejan algunas enfermedades de la piel; 3.º mugre de la ropa.
- TOŠA**, 1.º bolsa de cuero ado- bado; 2.º tabaquera de cuero.
- TOSKA**, caolín, arcilla blanca muy pura que se emplea en la fabricación de la porce- lana.
- TOSTA**, banco de lancha.
- TOTEL**, tartamudo.
- TOTOLO**, gordinflón.
- TRAGATZ**, cuchilla para des- menuzar argoma.
- TRAILU**, mayal, palo con que se desgrana el trigo en las eras.
- TRAKETS**, torpe, grosero.
- TRAMANKULU**, armatoste.
- TRANGA**, agramadera, instru- mento para majar el lino.
- TRANGAKETA**, operación de agramar el lino.
- TRANGATU**, agramar el lino.
- TRAPIKA**, muchachita ágil y hábil.
- TRASKIL**, desarrapado.

TREBE, diestro, hábil. *Trebe-samarra*, algún tanto hábil.

TREBETASUN, destreza.

TRESNA, 1.º utensilio, instrumento, trebejos de cocina; 2.º persona grosera.

TRESNATU, aparejar.

TRIKI-TRAKU, baturrillo, mezcla de todo género de cosas.

TRIKU, erizo.

TRINGU, compacto; se dice del pan y de la tierra.

TRINKA-TRINKA EGIN, oprimir, prensar mucho una cosa.

TRINKATU, 1.º oprimir, prensar; 2.º endurecerse la tierra por la acción de los hielos.

TRIPA, tripa, vientre.

TRIPABARRU, 1.º menudillos de peces; 2.º asaduras de cerdo y otros animales.

TRIPAKI, tripacallos.

TRIPALA, dolor de vientre.

TRIPA-ORROA, borborigmo, ruido de tripas.

TRIPAZAI, glotón.

TRIPA-ZORRI, piojo de vientre, nombre popular aplicado al hambre.

TRIPOTSŠ, tripas de oveja.

TRIPUTS, esquivez, terquedad.

TRISIPU, pesebre.

TRISKANTZA, destrozo, exterminio.

TRISKATU, destrozar.

TRISKI-TRASKA, onomatopeya del ruido que producen las tijeras en el acto de cortar.

TRONPOILO, 1.º regordete; 2.º chichón.

TROSKOILO, persona que deja sus quehaceres a medio terminar.

TRUK, 1.º cambio; 2.º truco, cierto juego de naipes.

TRUKATU, TRUK EGIN, cambiar.

TULUBIO, tormenta, huracán.

TUNTUN, tamboril, tambor pequeño que, colgado del brazo izquierdo, se toca con un palillo; a diferencia de *Atabal*, tambor que se toca con dos palillos.

TUPA, pizarra.

TUPARRI, marga.

TUPI, marmita.

TUPIKI, cobre.

TUR, mitra. *Turdun*, el de la mitra (el Obispo).

TURTUKI, turbina.

TUTU, bocina, cuerno o corneta de cuerno.

T̄

TAN-TAN, onomat. de golpecitos dados a una puerta.
 TANTO, gotita.
 TAPA-TAPA, andar a pasito corto y ligero.

TATAR, corbata.
 TINTIRIN, licor.
 TOŦA, aguardiente.
 TUTU, biberón.

TŠ

TŠABETA, candado.
 TŠABOLA, choza.
 TŠABUŠ, TŠABUSINA, túnica, bata.
 TŠAIRO, airoso, esbelto, salado (pop.)
 TŠAKADA, 1.º tiempo breve; 2.º paseo corto.
 TŠAKIL, enclenque.
 TŠAKOLIN, chacolí, vino del país vasco.
 TŠAKUR, diminut. de *zakur*, perro. *Tšakur tšiki*, perra pequeña (moneda de cinco céntimos). *Tšakur aundi*, perra grande (moneda de diez céntimos).
 TŠAKURKUME, cachorro.
 TŠAKURZURI, galvana; lit. el perro blanco.
 TŠAL, ternero, -a. *Tšaltoki*,

establo. *Tšaltsu*, vaca que produce muchas crias.
 TŠALBURU, renacuajo; lit. cabeza de ternero.
 TŠALDAN, memo, lelo.
 TŠALDANKERI, memez, insustancialidad.
 TŠALI, cuchara; diminut. de *sal*, cucharón.
 TŠALIN, plato.
 TŠALINKO, cucharilla (doble diminut.)
 TŠALIN-TŠAKUR, perro faldero.
 TŠALMA, 1.º enjalma, albarda ligera; 2.º zurra; 3.º culpa.
 TŠALO, aplauso. *Tšaloka*, aplaudiendo.
 TŠAMAR, blusa.
 TŠAMARRA, elástico, zamarras.

- TŠAMARRETA, chaquetón.
 TŠANBOLIN (pop.), tamborilero.
 TŠANDA, turno, vez. *Tšandaka*, por turno, alternando.
 TŠANGO, excursión.
 TŠANGOLO-MANGOLO, vocablo sin sentido, como en castellano, tarara, larara.
 TŠANKA, 1.º sota en el naipe; 2.º báculo.
 TŠANO, gorro en forma de cono.
 TŠANPON, tarja, moneda de vellón de dos cuartos, hoy en desuso.
 TŠANTEL, como TŠARTEL.
 TŠANTOL, tapón de madera con que se cierran los barriles.
 TŠANTŠA, broma, chanza.
 TŠANTŠAR, caries.
 TŠANTŠIL, cántaro.
 TŠANTŠO, máscara.
 TŠANTŠOTU, disfrazarse.
 TŠAPEL, boina. *Tšapel-gorri*, apodo con que eran conocidos los miqueletes en las guerras carlistas; lit. de boina roja.
 TŠAPLATA, emplasto.
 TŠAR, 1.º pequeño, diminuto; 2.º malo, defectuoso. *Tšarrecan*, a malas.
 TŠARAKA, jaro, jaral.
 TŠARAMORDO, matorral.
 TŠARANBEL, cornamusa.
 TŠARRANTŠA, 1.º carda para limpiar lino; 2.º carrancla, collar de hierro.
 TŠARRANTŠATU, cardar el lino.
 TŠARRATEL, entorchado.
 TŠARTA, lenteja.
 TŠARTEL, cédula.
 TŠARTES, blusa.
 TŠATAR, escoria, hierro viejo.
 TŠATŠA, 1.º nodriza; 2.º niñera.
 TŠATŠALA, mujer casquivana, charlatana.
 TŠATŠAR, baladí, insignificante.
 TŠATŠO, hombrecillo de poco fuste, frívolo.
 TŠAU, 1.º gorrión; 2.º puro, casto.
 TŠAUGARRI, purga.
 TŠAUTEGI, lavadero.
 TŠAUTU, 1.º limpiar, purificar; 2.º destrozar, pulverizar, abatir; 3.º vencer, derrotar; 4.º ganarle a uno todo.
 TŠE, menudo; dimin. de *se*.
 TŠEATU, desmenuzar.
 TŠEKOR, novillo.
 TŠEPEL, pusilánime.
 TŠEPELDU, hacerse pusilánime.
 TŠEPETŠ, reyezuelo (pájaro).
 TŠERA, 1.º agasajo, acogida; 2.º cariño.
 TŠERATSU, cariñoso.
 TŠERBEL, alegrillo, ligeramente ebrio.
 TŠERMEN, peruétano, peral.

- TŠERMENDU, podar la vid.
 TŠERREN, diablo.
 TŠERRENKI, diabólico.
 TŠERRENKO, diablillo.
 TŠERRI, cochinito. Hoy muchos se valen de este vocablo como si no fuera diminutivo. (V. ZERRI).
 TŠERTAKETA, ingerto.
 TŠERTATU, 1.º ingertar; 2.º vacunar.
 TŠIBISTURU, jeringa.
 TŠIGOR, seco, yerto.
 TŠIGORTU, tostar, secar.
 TŠIKERDI, medio chiquito, equivalente a un octavo de litro.
 TŠIKI, 1.º pequeño. *Tšikia danean*, cuando es pequeño. *Tšikitan*, en la infancia. *Tšikitakik*, desde la infancia; 2.º medio cuartillo, cuarto de litro.
 TŠIKIRATU, castrar.
 TŠIKIRATZAILE, capador.
 TŠIKIRO, carnero castrado.
 TŠIKITERI, grupo de cosas pequeñas.
 TŠIKI-TŠIKI, 1.º muy pequeño; 2.º llamamiento al cerdo.
 TŠIKITU, despedazar.
 TŠIKIZKA, (vender) al por menor.
 TŠILAR, brezo.
 TŠILARDI, brezal.
 TŠILBOR, 1.º ombligo; 2.º panza.
 TŠILIBITARI, flautista.
- TŠILIBITU, flauta.
 TŠILIN, campanilla.
 TŠILISTA, lenteja.
 TŠIMA, greña, cabellera revuelta y mal compuesta.
 TŠIMEL, 1.º requemado, tostado; 2.º marchito.
 TŠIMELETA, mariposa.
 TŠIMISTA, rayo.
 TŠIMISTARGI (neol. *), luz eléctrica; lit. luz de rayo.
 TŠIMITŠA, chinche.
 TŠIMU, mono.
 TŠIMURTŠI, pellizco.
 TŠINAL, chancleta.
 TŠINDOR, 1.º orzuelo; 2.º petirrojo (pájaro).
 TŠINDURRI, hormiga. *Tšindurri-pila*, hormiguero.
 TŠINDURRITU, entumecerse o dormirse un miembro.
 TŠINGAR, 1.º brasa; 2.º chispa.
 TŠINGARRAUTS, rescoldo.
 TŠINGARTU, abrasar.
 TŠINGOR, granizo menudo.
 TŠINPART, 1.º chispa de metal derretido; 2.º hombre de carácter vivo.
 TŠINTŠARRI, campanilla, cencerro.
 TŠINTŠIN, dinero, moneda. (Voz puer.)
 TŠINTŠIRRIN, sonajero.
 TŠINTŠOR, cascote de piedra.
 TŠIO, acción de piar. *Tšioka*, piando.
 TŠIOKETA, gorjeo.
 TŠIOLARI, cantarín, gorjeador.

- TŠIPRISTIN, salpicadura, gotas de agua.
- TŠIPRIZTATU, rociar.
- TŠIRA, exutorio, fuente que da salida a los malos humores del cuerpo.
- TŠIRBIL, viruta.
- TŠIRIBOGIN, tabernero.
- TŠIRIKIN, túnica.
- TŠIRIKORDA, 1.º trenza de pelo; 2.º trenza de lino para hacer alpargatas; 3.º sarta o ristra, p. ej., de ajos, cebollas.
- TŠIRIKORDATU, 1.º hacer rastras o ristras; 2.º enredarse las cuerdas; 3.º trenzar.
- TŠIRIMOL, torbellino.
- TŠIRLA, pechina, vulg. chirla.
- TŠIRLO, bolo.
- TŠIRO, pobre.
- TŠIRRIKA, 1.º rueda; 2.º carrete.
- TŠIRRIMINO, granillos de la piel.
- TŠIRRI-MIRRI, trabajillos de poca importancia.
- TŠIRRIN, campanario.
- TŠIRRINDOLA, 1.º argolla; 2.º rodaja.
- TŠIRRIO, hilo de agua.
- TŠIRRIPITIN, renegado, puntilloso.
- TŠIRRIST, onomat. del resbalón, acción y efecto de resbalar o resbalarse.
- TŠIRRISTADA, resbalón deslizamiento.
- TŠIRRISTAKA, resbalando.
- TŠIRRISTATU, resbalar.
- TŠIRRISTEGIN, resbalar, deslizar.
- TŠIRRITA, polea.
- TŠIRRIZTA, 1.º jeringa; 2.º chorro pequeño, hilo de agua.
- TŠIRRIZTAKA, al por menor.
- TŠIRTŠIL, grillo.
- TŠIRTŠIR, 1.º ruido de ebullición en la sartén; 2.º picotear, hablar mucho.
- TŠIRTŠOR, onomat. del acto de charlar.
- TŠIŠILU, escaño, banco de cocina con respaldo; diminutivo de *zisilu*.
- TŠIST, 1.º cierto juego de naipes; 2.º resuello. *Tšistegin*, resollar.
- TŠISTADA, resuello.
- TŠISTOKI, panadizo.
- TŠISTU, 1.º silbido, silbato; 2.º saliva.
- TŠISTU EGIN, silbar.
- TŠISTUGALE, ansioso de escupir, ganas de escupir.
- TŠISTUKA, 1.º silbando; 2.º escupiendo.
- TŠISTUKI, rama con que se hacen silbatos.
- TŠISTULARI, silbador.
- TŠISTU-ONTZI, escupidera.
- TŠIT, muy. *Tšitez*, en gran manera. *Tšitezko*, extraordinario.
- TŠITA, como TŠITO.

TŠITO, poiluelo. *Tšitoeli*, banda de polluelos.

TŠITŠARE, lombriz intestinal.

TŠITŠARE-BELAR, artemisa, hierba cuya infusión se toma para matar lombrices.

TŠITŠI, 1.º carne o pescado. (Voz puer.); 2.º carnazas.

TŠITŠIMUR, TŠITŠIMURKADA, pellizco. *Tšitšimurka*, pellizcando.

TŠITŠIRIO, garbanzo.

TŠITŠIRIODI, garbanzal.

TŠIZ, orina.

TŠIZALE, TŠIZALARRI, ganas de orinar.

TŠIZTOR, choricito; dimin. de *zitor*.

TŠO, interjección para llamar a un muchacho. Es diminutivo de *to*, interj. para llamar a hombres

TŠOIL, 1.º puro, simple; 2.º enteramente, en absoluto.

TŠOILKI, solamente, meramente.

TŠOKO, 1.º articulación; 2.º rincón; dimin. de *soko*.

TŠOKOLATE, chocolate.

TŠOLARTE, ocasión, intervalo.

TŠOLIN, 1.º hablador, charlatán; 2.º ligero de cascos.

TŠOLO, boche, hoyo pequeño y redondo que hacen los muchachos en el suelo para jugar. *Tšoloka*, jugar al boche.

TŠOLOKETA, juego del boche.

TŠOMIN. Var. vulgar de Domingo o José Domingo.

TŠONDAR, pira de leña para hacer carbón. *Tšondar-zulo*, hueco en que se hace la carbonera.

TŠOPA, popa de embarcación.

TŠORALDA, lelo, chiflado.

TŠORATU, enloquecer.

TŠORDOKA, rebusca, fruto que queda en los campos después de la vendimia y recolección.

TŠORDOKETA, rebuscamiento, requisa de racimos y castañas que han pasado por alto en la vendimia o recolección.

TŠORI, pájaro. *Tšoriai*, a los pájaros. *Tšoriari*, al pájaro. *Tšoritšo*, pajarito.

TŠORIBURU, casquivano, ligero de mollera.

TŠORI-EZTI, producto resinoso de ciertos árboles, p. ej., el pino, abeto, cerezo; lit. miel de pájaros.

TŠORIGOROTZ, guano, estiércol de aves.

TŠORI-MALO, espantajo, figura grotesca que se pone en los campos para ahuyentar los pájaros.

TŠORI-MATS, labrusca, uva silvestre.

TŠORKATILA, tobillo.

TŠORO, fátuo, diminut. de *zoro*, loco.

TŠOR-TŠOR, hablar, charlar.
 TŠOSPERRI, sidra recién es-
 trenada.
 TŠOTA, cachucha, especie de
 gorra.
 TŠOTSAKERI, simpleza.
 TŠOTSATU, aniñarse, cho-
 chear.
 TŠOTSĚAN, juego que consis-
 te en sacar con los dientes
 un palillo metido en tie-
 rra.
 TŠOTSĚGIN, echar a suer-
 tes.
 TŠOTSŌLO, pobre hombre,
 inútil.
 -TSU, sufijo abundancial. *Bi-
 cartsu*, barbudo. *Eskertsu*,
 agradecido.
 TŠU, TŠISTU, saliva.
 TŠUALE, contr. de *tšugale*.
 TŠU EGIN, escupir.
 TŠUGALE, ganas de escu-
 pir.
 TŠUKA, escupiendo.
 TŠUKATU, enjugar.
 TŠUKUN, limpio, aseado, pu-
 lido.
 TŠUKUNKI, aseadamente.
 TŠULIATU, capear, torear.
 TŠULO, 1.º agujerito, pozo;
 2.º boche, hoyuelo que los
 niños hacen en tierra para
 sus juegos; 3.º acción de
 meter en el boche todas las
 nueces o cuescos de fruta
 que se arrojan a él.
 TŠULOKA, (jugar) al boche.
 TŠULUT, fiasco.

TŠUNTŠUR, cima; dimin. de
tuntur.
 TŠUR, 1.º parco, económico;
 2.º avaro; diminutivo de
sur.
 TŠURI, blanco; diminutivo de
zuri.
 TŠURIKATU, 1.º lisonjear,
 adular; 2.º engañar.
 TŠURINGA, esfinter, anillo
 muscular del ano.
 TŠURINGODOL, almorranas,
 sangre del esfinter.
 TŠURIZKATU, disimular.
 TŠURLEATU, guasearse de
 alguien.
 TŠURRUEN, asma.
 TŠURRUNDUN, asmático.
 TŠURRUNPLANPLIN, (pop.),
 trago de vino o de licor.
 TŠURRUT, trago.
 TŠURTEN, pedúnculo de las
 frutas.
 TŠUŠEN, derecho, correcto.
 Var. de ZUZEN.
 TŠUSTAR, troncho de pera,
 manzana.
 TŠUT, 1.º interj. de dolor;
 2.º vertical; dimin. de *zut*.
 TŠUTŠUMUTŠU, 1.º cuchi-
 cheo; 2.º cuchicheando.
Tšutšumutšu egin, cuchi-
 chear. *Tšutšumutšuka*, cu-
 chicheando.
 TŠUTŠURRUTŠU, canto de los
 pollos; diminut. de *kuku-
 rruku*.
 TŠUZPERTU, convalecer, re-
 animarse.

TZ

TZAR, perverso, malo; es aumentativo, así como *tšar* es diminut. de *zar*.

-TZAR, sufijo de aumentativo.

Astotzar, majadero.

-TZAT, por, como si fuera.

Lapurtzat daukate, le tienen por ladrón.

-TZU, grupo, colección. *Nortzuk*, quienes. *Lautzuk*, cuatro grupos.

U

UAR, 1.º agua turbia; 2.º lluvia torrencial.

UARKA, catre.

UARRE, torrente.

UASKA, aljibe.

UAU, niño. Parece vocablo extraño. Se tratará de él en el **CANCIONERO VASCO**, al exponer las canciones cuneras.

UBAL, honda.

UBALARI, hondero.

UBARAN, barrio.

UBE, hoja superior de una planta.

UBEL, cárdeno, amoratado, morado.

UBELDE, diluvio.

UBELDU, acardenalarse.

UBELTASUN, lividez.

UBER, gris.

UBERKA, lecho de los ríos.

UBEROAGA, manantial de aguas termales.

UBI, vado. Var. de **IBI**.

UBIDE, acequia, zanja, cuneta.

UBIL, vórtice.

UDA, verano.

UDABERRI, primavera.

UDABIOTZ, canícula.

UDALETŠE, casa de ayuntamiento.

UDAMIN. (V. **UDABIOTZ**.)

UDARBI, remolacha.

UDARE, pera.

UDARITŠA, peruétano.

UDATŠORI, vencejo.

UDAZKEN, otoño.

UDOL, torrente.

UE, bastón.

UERA, capa de aceite que se

- echa en la superficie del mar, para calmar la marejada.
- UERKU, argadillo.
- UEZTI, agua dulce de los ríos.
- UF, interj. de aburrimento.
- UFATU, 1.º soplar; 2.º apagar.
- UFEZTU, heder.
- UGABERE, nutria.
- UGABIOR, mayal, mango del trillo.
- UGAL, correa.
- UGALDARRI, guijarro.
- UGALDE, 1.º ribera, junto al agua; 2.º como IBAI.
- UGALDU, multiplicar.
- UGALKOR, fecundo.
- UGALTADAR, brazo de ría.
- UGAR, roña.
- UGARA (B-1), estela (del buque).
- UGARASIO. Var. de IGEL.
- UGARI, abundante. *Ugari dan tokian*, donde hay (lit. en el lugar en que hay) abundante.
- UGARITASUN, profusión, por ejemplo, de frutas.
- UGARITU, como UGALDU.
- UGARKA, acequia.
- UGARRAIN, zanja, cuneta.
- UGARRI, como UGALDARRI.
- UGARRITZA, montón de piedras en el arroyo.
- UGARTE, isla.
- UGARTETAR, isleño.
- UGARTU, cubrirse de mugre
- la piel, de herrumbre los metales.
- UGATS, agua sulfurosa.
- UGATŠIZ, serosidad.
- UGATZ, 1.º mama; 2.º leche materna.
- UGATZARRAIN, grieta de los pechos.
- UGATZARRI, amuleto de cristal (de mujeres).
- UGATZ-OTZIKARA, endurecimiento de los pechos.
- UGAZABA, amo,
- UGAZABANDRA, ama.
- UGAZAITA, AITORDE, padrasto.
- UGAZALABA, ALABORDE, hijastra.
- UGAZAMA, AMORDE, madrastra.
- UGAZAUR, hijastro de uno u otro sexo.
- UGAZEME, SEMORDE, hijastro.
- UGAZANAI, hermanastro.
- UGAZARREBA, hermanastra.
- UGAZNEBA, hermanastro (de una mujer).
- UGAZAIZPA, hermanastra (de una mujer).
- UGEANDRE, salamandra.
- UGEREGIN, nadar.
- UGERI, hidropesía.
- UGERRAIN, enfermedad de la ubre.
- UGIN, UHIN, ola.
- UGITŠO, limosna para difuntos.

UGOIBE, flujo y reflujó del mar.

UI, 1.º Var. de OI, interj. de sorpresa; 2.º pez, sustancia resinosa.

UIARI, hilo de zapatero.

UIOL, UJOL, torrente, diluvio.

UJUI, UJU-IRRINTZI, UJUJU, relinchido.

UKA EGIN, fallar.

UKABIL, puño. *Ukabilka*, dando puñetazos.

UKABILKADA, puñetazo.

UKAEZIN, innegable.

UKAI, antebrazo.

UKAKOR, pesimista.

UKALONDO, codo.

UKAMEN, negación.

UKAN, haber, tener.

UKATU, 1.º negar; 2.º fallar, no poder más.

UKI, fruto del madroño.

UKO, negación. *Uko egin*, 1.º rendirse de cansancio, no poder continuar; 2.º faltar a la palabra.

UKUR, cabezada, balanceo de buque, de carro.

UKUTU, tocar.

UKUTZE, tocamiento.

UL, desprovisto, falto. *Margul*, descolorido, falto de color. *Mutul*, trasquilado.

ULAIN, tal. *Ulain egunetan*, en tal día.

ULDU, despojar. *Abarkak uldu*, pelar las abarcas.

ULE, pelo. *Ule-adar*, *ule-mordoška*, *ule-tšorta*, trenza de

pelo. *Ulea leundu*, *ulean igurtzi*, halagar. *Ule-ulean*, cabalmente. *Ule urdin*, *ule zuri*, canas.

ULERPIDE, talento, inteligencia.

ULERTU, entender, comprender. *Ulertu eragin*, *ulertarazo*, significar. *Ulertzaka*, 1.º inconscientemente, sin entenderlo; 2.º inconsciente.

ULERTZAILE, entendedor.

ULESKI, cinta (para el pelo).

ULETSU, peludo.

ULIZAIN, ULIZEIN, como ULAIN.

ULU, quejido lastimero. *Ulu-ka*, lamentándose.

ULZI, parva de la era.

ULZITU, trillar.

UMAGIN, paridera.

UMALDI, camada, parto de animales.

UMANDITU, embarazarse con preñez adelantada.

UMAO, UMAU, sazonado, maduro (se dice de frutas conservadas).

UMAOTEGI, UMATOKI, UMAUTOKI, frutero.

UMATU, echar crías.

UMAZI, hembra de cualquier animal que haya procreado ya.

UME, cría. En los dialectos occidentales se dice también por niño. *Umetan*, en la niñez. *Ume-umetan*, en la más tierna infancia.

- UMEALDI**, 1.º como **UMALDI**;
 2.º generación.
- UME-ASTUN**, adelantada en
 la preñez.
- UME-ASTUNDU**, adelantarse
 en la preñez.
- UMEDUN**, 1.º preñada;
 2.º hembra que ha parido.
- UMEGILE**, **UMEGIN**, hembra
 fecunda.
- UMEIZARA**, pañales.
- UMEKERI**, niñería.
- UMEKI**, feto.
- UMEKOI**, **UMEKOR**, animal
 encariñado con sus crías.
- UMEKONDO**, **UME GORRI**,
 muchachuelo.
- UMEL**, 1.º fruta manida, pa-
 sada; 2.º solterones de am-
 bos sexos.
- UME-LAZTAN**, amante de ni-
 ños.
- UMELDU**, manirse, pasarse la
 fruta de madura.
- UME-MANTAR**, pañales de ni-
 ños.
- UME-MIN**, 1.º dolores de
 parto; 2.º dolor por haber
 perdido la cría; 3.º deseo
 vehemente de tener niños.
- UMEONDOKO**, secundinas.
- UMEONTZI**, útero.
- UMEREZI**, adulto.
- UMERRI**, 1.º cordero; 2.º ga-
 nado lanar de más de dos
 años, a diferencia de *Gibe-
 rri*, que es más joven;
 3.º nueva cría de un ani-
 mal.
- UMESAIL**, 1.º descendencia,
 linaje; 2.º caterva de hijos.
- UME-SARRI**, **UMETSU**, mujer
 fecunda.
- UMESKE**, en celo.
- UMETOKI**, matriz.
- UMETU**, 1.º anifiarse; 2.º pre-
 ñarse las bestias.
- UMEZARO**, niñez.
- UMEZKETA**, procreación.
- UMEZURTZ**, huérfano.
- UMO**, 1.º maduro; 2.º pru-
 dente.
- UMOKI**, prudentemente.
- UMOROTZ**, escrúpula.
- UMOTASUN**, madurez.
- UMOTEGI**, frutero.
- UMOTU**, sazonzarse la fruta.
- UN**, 1.º tuétano; 2.º médula;
 3.º seso.
- UNAI**, vaquero.
- UNAIGO**, oficio de vaquero.
- UNAMA**, estacha, cuerda fuer-
 te de mucho precio.
- UNBULA**, turbina.
- UNE**, espacio, trecho.
- UNGO**, paz, reconciliación.
Ungoak egin, reconciliarse,
 hacer las paces.
- UNPURDOI**, enebro.
- UNPURU**, enebro.
- UN TSA**, justicia.
- UNTŠI**, conejo.
- UNTZ**, 1.º yedra; 2.º buho.
- UNTZE**, 1.º clavo; 2.º dificul-
 tad. *Or dago untzea*, ahí es-
 tá el clavo, la dificultad,
 vulg. el *quid*.
- UNTZEGARI**, centeno.

UNTZI y derivados. (Véase ONTZI).

UNTZITU, zurrar.

UOBI, desembocadura, golfo.

UPA, tonel. *Upada*, tonelada.

UPAGIN, tonelero.

UPAGINTZA, tonelería.

UPATEGI, bodega.

UPATS, 1.º regüeldo; 2.º mal olor de la cuba.

UPATŠOTSŠ, espita.

UPATU, lisonjear.

UPEL, tonel. Menor que UPA.

UPELGILE, como UPAGIN.

UPELTEGI, como UPATEGI.

UPETSU, flatulento.

UPEZTU, UPAZTU, regoldar, eructar.

UPOL, duela.

UR, avellano; tiene la *r* fuerte, a diferencia de UR, «agua», que la tiene suave. *Ur*, el avellano. *Ura*, el agua. *Urr-urte*, *elur-urte*, (AN ituren), año de avellanas, año de nieves. *Ura berra*, marea baja. *Ura gora*, marea alta. *Ur arre*, agua turbia. *Ur gezal*, como URATS. *Uretan*, en agua.

URABAR, residuos que deja el agua al pasar.

URAGA, bomba.

UR-AGOR, presa, agotamiento de las presas en los ríos, con objeto de pescar.

URAI, engrudo.

URALDI, avenida de aguas.

URANDITU, arrufar, curar la

madera metiéndola en el agua.

URANGILA, 1.º agua de la presa; 2.º remanso.

UR-ARINDU, medio secarse (la ropa).

URARKA, dique, presa.

URARRI, piedras de arroyo.

URASETU, empapar en agua.

URASKA, canal horizontal del tejado

URATS, UR GEZAL, agua sulfurosa.

URAZA, lechuga.

URBASA, cenagal.

URBATU, codillera, tumores acuosos del ganado vacuno y caballar.

UR-BAZTER, orilla de río o de mar.

URBEGI, manantial.

URBELAR, yerba de entre rocas.

URBERDE, SABELUR, bilis.

URBIDE, arcaduz, zanja, cuneta.

URBIL, cerca.

URBILDU, acercarse. *Urbiltzen estiranak*, los que no se acercan.

URBITŠETA, sabanilla, pañuelo con que las mujeres se cubren la cabeza.

UR-BIZAR, residuo que deja el agua en su paso.

UR BIZI, aguas vivas, mareas altas.

UR-BOLADA, torrente.

URDABIL, útero.

URDABILEKO, histerismo.

URDAI, tocino. *Urdai-azpi-koa*, el jamón. *Urdai-gizen*, parte crasa o adiposa del tocino.

URDAIKA, juego de pastores.

URDAIL, estómago.

URDAILEN, URDAILEKO MIN, 1.º dispepsia; 2.º histérico, histerismo.

URDAKERIA, obscenidad.

URDALDE, piara de cerdos.

URDAMA, cerda que cría.

URDANGA, 1.º cerda; 2.º mujer de vida airada.

URDANDEGI, pocilga.

URDANTZAKI, parte magra del tocino.

URDARRAIN, solomillo de cerdo.

URDASKA, como URDANGA, 2.º

URDE, cerdo.

URDEKERIA. (V. URDAKERIA).

URDEKI, carne de cerdo.

URDETU, hacerse inmundo.

URDEZAIN, porquero.

URDIN, 1.º azul; 2.º cano. *Azal urdina*, tez blanca (sic).

URDINDU, 1.º azularse, por ejemplo, el cielo; 2.º encanecerse; 3.º enmohecerse.

URDINEN, peca.

URDINKA, URDIŠKA, URDIZKA, azulado.

URDINZURI, garzo.

URDURI, inquieto, nervioso.

URDURIKERIA, atropello, precipitación.

URDURITU, aturrullarse.

UREN, principal, noble.

URERI, romadizo, coriza, catarro nasal.

UREZNE, refresco de leche y agua.

UREZPATA, espadaña.

UREZTATU, 1.º regar; 2.º bañarse.

UR EZTI, agua potable.

UREZTONTZI, regadera.

UR GAZA, agua dulce. *Ur gazatako aingirak*, anguilas de agua dulce.

URGAZI, socorrer, ayudar.

UR GELDI, remanso, agua detenida.

UR GEZA, agua dulce, agua de río, sin mezcla de agua de mar.

UR GORRI, agua mineral.

URGUN, cojo.

URGUNERI, cojera.

URGUNKA, cojeando.

UR-GURUTZE, confluencia de dos ríos.

URI, villa, pueblo. *Uribarren*, parte baja de una población. *Uri-baso*, monte común. *Urigojen*, barrio alto de una población.

URIBEDAR, alfalfa.

URIKO, niño natural, hijo ilegítimo,

UR IL, agua tranquila.

URIN, 1.º zumo; 2.º manteca, grasa.

- URINDATU, engrasar.
- URINTSU, 1.º grasiento; 2.º sustancioso. *Lur gori urintsua*, tierra gruesa sustanciosa.
- UR JOAN, 1.º agua corriente; 2.º agua pasada.
- URIŠKO, pueblecito. *Uriško artakoari*, al de aquel pueblecito.
- URITAR, ciudadano, natural de una población.
- URIZAIN, alguacil.
- URKA, 1.º horca; 2.º traba.
- URKAMENDI, patíbulo.
- URKARI, verdugo, el que ahorca.
- URKATŠO, tornillo.
- URKATU, ahorcar.
- URKETARI, aguador.
- URKI, abedul.
- URKIL, rueca para hilar la lana.
- URKILA, rodrigón, sostén de ramas cargadas de fruta.
- URKO, próximo.
- URKUILU, como URKILA.
- URKULA, horquilla de pescadores, vulgarmente «charrango».
- URKULDU, 1.º abrir el erizo de la castaña; 2.º desgranar mazorcás de maíz.
- URKULU, tenazas.
- URLAINO, bruma, niebla baja.
- UR LASTER, agua corriente.
- URLEZE, cisterna.
- URLIA, fulano.
- UR-LINGIRDA, pantano.
- URLU, rebusco, residuos de uva en la viña.
- UR-MAKINETA, Martín pescador.
- UR MASAL, agua que ha perdido la frescura.
- URMENTA, sándalo.
- URMEUNE, vado.
- URMIN, hidropesía.
- URMINDUN, hidrópico.
- UR MOTEL, agua dulce.
- UR-NEGAR, hilo de agua que brota de las peñas.
- UROBI, sumidero.
- UR-OGI, (estar condenado a) pan y agua.
- UR-OILO, gallineta, rascón.
- URONDAR, URONDO, fregadizo, aguas de la friega.
- URPETU, zambullirse. *Urpez*, zambulléndose.
- URRABURU, dorada (pez).
- URRAITZ, avellano (árbol).
- URRAKA, refunfuño
- URRAKADA, arañazo, rasguño.
- URRAKETA, trabajo rústico.
- URRAKOI, URRAKOR, rompedizo.
- URRAMENDI, tribulación.
- URRATS, paso. *Urraska*, a paso.
- URRATU, rasgar.
- URRE, oro. *Urrea bada*, si es oro. *Urre-silar*, oro y plata. *Urrezko*, de oro. *Urrezko etšea*, casa de oro.
- URREAN, tal vez, probablemente.

URREBITS, baño de oro.
 URREBIZI, mercurio, azogue.
 URREGIN, orfebrero.
 URREGINTZA, 1.º orfebrería,
 taller de un orfebrero.
 2.º oficio de orfebrero.
 URRE GORRI, oro.
 URRE-LILI, crisantemo.
 URREN, 1.º el más cercano;
 2.º a continuación.
 -URREN, «período de días».
Irúrren, triduo. *Zazpi-
 urren*, septenario. *Zortzi-
 urren*, octavario. *Bederatzi-
 urren*, novenario.
 URRENALDI, la próxima vez.
 URRENDU, URRERATU, apro-
 ximarse, acercarse.
 URRENGO, inmediato, si-
 guiente (el de más cerca).
 URRESTI, avellanar.
 URRETS, como URRAITZ.
 URRETSINDOR, ruiseñor.
 URREZTATU, dorar, cubrir de
 oro.
 URRE ZURI, plata.
 URRI, escaso.
 URRI, URRIL, Octubre.
 URRILO, mandrágora.
 URRIN, 1.º aroma; 2.º lejos.
 URRINDATU, aromatizar, per-
 fumar.
 URRINDU, alejar.
 URRINGA, cepillo (de carpin-
 tero).
 URRINGATU, acepillar ma-
 dera.
 URRINGO, 1.º lejanía; 2.º lejano.
 URRIRIK, gratis, de balde.

URRITASUN, escasez.
 URRITE, otoñada.
 URRITU, escasear.
 URRU, espeso, abundante.
 URRUMA, URRUMADA, 1.º la-
 mento; 2.º bramido; 3.º arru-
 llo; 4.º silbido del viento.
 URRUN, 1.º lejos; 2.º rebus-
 co, racimillos que quedan
 en la viña, después de la
 vendimia.
 URRUNDARI, voz o sonido
 que se hace oír lejos.
 URRUNDE, ausencia.
 URRUNDU, alejarse.
 URRUNKARI, de mucho al-
 cance, por ej., el fusil que
 tira lejos.
 URRUŠA, URRUZA, hembra
 de animales en general.
 URRUTI, como URRIN,
 URRUN.
 URRUTŠIZTA, jeringa.
 URŠA, ardilla. *Uršatsakur*,
 perro cazador de ardillas.
 UR-SAGARDAO, sidra ligera.
 URTARI, provisiones del año.
 URTARO, año abundante en
 cosecha.
 URTARRIL, Enero.
 URTATS, aguinaldo.
 URTAUR, niños nacidos en
 un mismo año.
 URTE, año.
 URTEBARRI, URTEBERRI,
 año nuevo.
 URTEBETETZE, cumpleaños.
 URTEBURU, cabo de año, ani-
 versario.

- URTEIDE, coetáneo.
- URTEIL, como URTARRIL.
- URTEN, salir.
- URTEPIDE, evasiva.
- URTERO, anualmente.
- URTE-URREN, aniversario.
- URTEZARO (neol. *), estación del año.
- URTIKA, lanzando. *Birao-urtika*, profiriendo maldiciones.
- URTOKI, marisma, vega.
- URZAKUR, perro de aguas.
- URTSU, acuoso.
- URTŠORI, aguzanieves (pájaro).
- URTU, 1.º derretir; 2.º fundir.
- URTZAILE, fundidor.
- URUN, harina. Var. de IRIN.
- URZALE, abstemio.
- URZI (arc.), Dios. Parece alteración de ORZI.
- URZORRI, talitro langosta, insecto acuático.
- URZOZO, tordo acuático.
- USA, egido, campo o monte común.
- UŠADA, 1.º acometida; 2.º (AN-ber), velocidad.
- USAIN, olor. *Usaintsu*, oloroso.
- USAINDU, 1.º empezar a tener mal olor; 2.º barruntar.
- USAIN EGIN, olfatear, barruntar.
- USAINGARRI, perfume, cosa aromática.
- USAINKA, olfateando.
- USAKUME, pichón.
- USANDU, 1.º oler, heder; 2.º corromperse.
- USAPAL, tórtola. Var. de URZOAPAL.
- UŠARTU, revolcarse, hocicar.
- USATEGI, palomar.
- USIGI, morder.
- USIN, estornudo. *Usin egin*, estornudar.
- USMA, barrunto, olfato. *Usman*, barruntando, observando.
- USMATU, oler, percibir olores.
- USO, paloma.
- USTA, mostaza.
- ¡UŠTA! (AN-lez), ¡fuera! *Uštaka* (B-berri), espantando. *Uštada*, espanto.
- USTAI, aro.
- USTE, esperanza, opinión, idea, creencia.
- USTEGABE, 1.º impensadamente; 2.º caso fortuito; 3.º sorpresa; 4.º inadver-tencia.
- USTE IZAN, juzgar, creer, opinar.
- USTEKERIA, presunción, creencia vaga.
- USTEL, podrido, corrompido.
- USTELDU, podrirse, corromperse.
- USTELKOR, corruptible.
- UŠTER, 1.º incoherente; 2.º deleznable.
- USTETSU, ingenioso, de muchas ideas.
- USTEZ, 1.º a juicio. *Gure us-*

tes, a nuestro juicio; 2.º pensando. *Ustex nengoe* (AN-erro), estaba pensando.

USTEZKO, conjetural.

USTU, vaciar.

UŠTU, rapidez, velocidad.

UŠTUTSU, rápido, veloz.

USU, 1.º espeso; 2.º rápido, pronto; 3.º frecuentemente.

UŠU, 1.º fiero, espantadizo; 2.º voz con que se espanta a las gallinas; 3.º afán; dimin. de *uzu*.

USUTU, acelerar.

UŠUTU, espantar aves.

UT, ¡tate!, interjección de repulsa.

UTIKAN, vete a paseo, al traste.

UTS, 1.º vacío; 2.º mero, simple, desprovisto de mezclas; 3.º yerro; 4.º defecto, tacha.

UTŠA, arca, cofre.

UTSAL, 1.º huero; 2.º vano.

UTSALDI, 1.º yerro, error; 2.º acto de vaciar.

UTSALKERI, vanidad.

UTSARTE, espacio vacío.

UTS-BETE, 1.º vacío y lleno; 2.º defecto y perfección.

Ušbetiak, las alternativas, los vaivenes (de la fortuna).

UTSEGIN, faltar, errar.

UTSEGIN, yerro, falta.

UTS EMAN, defraudar, claudicar.

UTSIK, 1.º (estar) vacío; 2.º puramente.

UTSUNE, 1.º seno, en el sentido de concavidad; 2.º trecho vacío, hueco; 3.º defecto, falta.

UTZI, 1.º dejar, permitir; 2.º abandonar, repudiar. *Utzi pakean*, déjalo en paz.

UZKALDU, agarrotar, atar de pies y manos.

UZKAR, pedo.

UZKARTI, pedorrero.

UZKUR, remolón, retraído para el trabajo.

UZKURTASUN, rémora, retraimiento.

UZKURTU, agacharse, acurrucarse.

UZTA, 1.º mies; 2.º cosecha, en general; 3.º Julio (mes).

UZTAIL, Julio (mes).

UZTAPIKO, breva, higo temprano y sabroso.

UZTARGIN, yuntero.

UZTARO, tiempo de la mies.

UZTARRI, yugo.

UZTARTU, uncir.

UZTE, abandono, dimisión.

UZTEN, participio de *utzi*, dejar. *Ušten du*, suele dejar.

UZU, arisco, indómito.

Z

- Z, 1.º de material. *Urez bate-rik*, lleno de agua; 2.º de, -mente (modal). *Buruz*, de cabeza, mentalmente. *Mugaz*, oportunamente. *Gaiztoz*, de mala fe. *Itsasoz*, por mar.
- ZABAL, 1.º ancho; 2.º abierto.
- ZABALALDI, 1.º apertura; 2.º esparcimiento.
- ZABALARAZI, hacer extender, hacer abrir.
- ZABALDU, 1.º ensanchar, esparcir; 2.º abrir, franquearse.
- ZABALERA, 1.º anchura; 2.º a lo ancho.
- ZABALIK, abierto (estar).
- ZABALKI, abiertamente, extensamente.
- ZABALOTE, muy ancho.
- ZABALTASUN, anchura, franqueza.
- ZABALTOKI, llanura.
- ZABALUNE, ensanche.
- ZABALTZAILE, 1.º el que extiende; 2.º el que abre.
- ZABAR, remolón, flojo y tardío para el trabajo.
- ZABARKERIA, indolencia, desidia.
- ZABARTU, rezagarse, hacerse el remolón.
- ZABO, hinchazón de plantas.
- ZABOR, 1.º escombros; 2.º hormigón.
- ZABOTU, hincharse las plantas y aun los animales.
- ZABU, 1.º columpio; 2.º balanceo.
- ZABU EGIN, titubear.
- ZAGI, odre.
- ZAGITO, bota, odre pequeño.
- ZAI, 1.º salvado, cáscara del grano que, desmenuzada por la molienda, queda mezclada con la harina; 2.º como ZAIN, 3.º
- ZAIL, 1.º correoso, duro, aguantadizo; 2.º difícil; 3.º mezquino, agarrado.
- ZAILDU, esforzarse, empeñarse.
- ZAILKI, tenazmente.
- ZAILTASUN, 1.º tenacidad; 2.º resistencia.
- ZAIN, 1.º vena; 2.º raíz; 3.º vigilante. *Zaina*, el pastor. *Zain egon*, estar aguardando.
- ZAINAR, reuma.
- ZAINDU, cuidar.
- ZAINGA, ladrado.
- ZAINGARI, ladrador.
- ZAINGAZ, ladrando.
- ZAINTIRATU, esguince, torce-

dura o distensión violenta de una coyuntura o de un músculo.

ZAINTSU, 1.º (persona) laboriosa, activa; 2.º nervudo; 3.º de muchas venas; 4.º planta de muchas raíces.

ZAINTZAILE, guardián.

ZAITU, 1.º como ZAINDU; 2.º convertirse en salvado, se dice de los frutos harinosos y no jugosos; también de la harina que se pica.

ZAKAR, 1.º torpe, basto; 2.º broza.

ZAKARKERI, broza.

ZAKARRALDI, acceso de torpeza, maldad.

ZAKARTSU, desabrido, rudo.

ZAKARTU, hacerse rudo.

ZAKATZ, 1.º agalla, branquia; 2.º socarrón, marrullero.

ZAKA-ZAKA, onomat. de la acción de comer con torpeza.

ZAKIL, verga, miembro viril.

ZAKU, saco.

ZAKUR, perro grande, a diferencia de *Šakur* o *Tša-kur*, que es pequeño.

ZAKUR-EZTUL, tos ferina.

ZAKURKERIA, perrería, jugarreta.

ZAKURTU, hacerse malicioso.

ZAKUTO, alforja, saquito.

ZALAGARDA, revolución, motín.

ZALAGARDATU, echar a perder un trabajo.

ZALANTZA, 1.º duda, perplejidad; 2.º anhelo. *Zalantzako*, dudoso.

ZALANTZATU, dudar.

ZALAPART, tumulto, alboroto. *Zalapartan*, desordenadamente. *Zalapart egin*, alborotar.

ZALAPARTADA, alboroto, desorden.

ZALAPARTAKA, moviéndose violentamente.

ZALAPASTA, chapaletéo; onomatopeya de un líquido que se mueve en una vasija.

ZALDAR, divieso. *Zaldar itsua*, divieso sin orificio.

ZALDI, caballo. *Zaldiz*, a caballo.

ZALDIZKO, 1.º columna de lluvia; 2.º jinete.

ZALDUN, 1.º caballero; 2.º el caballo, una de las cartas del naípe. *Zaldun gazte*, señorito.

ZALE, aficionado.

ZALETASUN, afición.

ZALETU, aficionarse.

ZALI, cucharón. *Burdunzali*, cucharón de hierro.

ZALKA, veza, arveja.

ZALKURDI (neol.), coche.

ZALTEGI, caballeriza.

ZALTZAIN, conductor; lit. cuidador de caballos.

ZAMA, carga (mayor que *sendor*). *Zama andiak daramazkitela*, llevando grandes cargas. *Zamaka*, 1.º a cargas,

- ejercicio de fuerzas; 2.º por cargas.
- ZAMALDA, 1.º recua; 2.º gran carga.
- ZAMAR, 1.º catarata de ojo; 2.º persona ligera de cascos; 3.º excremento de ave; 4.º pelliza.
- ZAMARI, 1.º acémila; 2.º cargador (en desuso); 3.º contrabandista.
- ZAMALKATU, cabalgar.
- ZAMATU, cargar.
- ZAMAU, mantel, servilleta.
- ZAMO, 1.º astuto; 2.º disfraz.
- ZAMORRO, máscara, disfrazado.
- ZAMOTU, disfrazarse.
- ZAMUKA, 1.º esparto; 2.º albarda.
- ZAN, 1.º como ZAIN, vena; 2.º difunto. *Ama sana*, la difunta madre.
- ZANBEO, balanceo.
- ZANBULU, tambaleo. *Zanbuluka*, tambaleando.
- ZANGA-ZANGA, beber haciendo ruido en la laringe.
- ZANGAITZ (neol.), arteria.
- ZANGAR, bravo, valiente.
- ZANKALATRABA, a horcajadas.
- ZANKALODI, de pierna gruesa.
- ZANKALUZE, zanquilargo, persona de piernas largas.
- ZANKAME, zanquivano, casi sin pantorrillas.
- ZANKAR, zancarrón, calcañar.
- ZANKARRANKA, juego de niños al cox cox, a la pata coja.
- ZANKARROI, zancajo, hueso del pie que forma el talón.
- ZANKATZAIN, venas de la corva, bajo la rodilla.
- ZANKAZORRO, polaina.
- ZANKO, 1.º pantorrilla; 2.º pata; 3.º tallo.
- ZANPATEKO, costalada, golpe que da uno en el suelo con las costillas.
- ZANPATU, 1.º apelmazar, zurrar; 2.º dar una tunda.
- ZANTAR, inmundo, obsceno.
- ZANTARKERI, obscenidad.
- ZANTARTO, mal, obscenamente.
- ZANTZAIL, chulapo, granuja.
- ZANTZO, relinchido, relincho humano.
- ZANTZU, barrunto, señal.
- ZAPAL, aplastado, chato.
- ZAPALATU, chapotear.
- ZAPALDA, anaquel para tener platos.
- ZAPALDU, aplastar.
- ZAPALUNE, parte cóncava o comprimida de un objeto.
- ZAPAR, voz onomat. que denota el ruido de una lluvia muy fuerte.
- ZAPARRADA, chaparrón.
- ZAPARRASTA, embrollo, confusión.
- ZAPARREATU, destrozar.
- ZAPARROTE, regordete.

- ZAPART, 1.º estallido; 2.º har-
tazgo.
- ZAPARTATU, estallar, reventar.
- ZAPART EGIN, agrietar, romper o reventar una cosa.
- ZAPARTINGARRI, cómico; lit. que hace reventar de risa.
- ZAPASALTO, 1.º paso en falso; 2.º claro, sitio pasado por alto sin sembrar.
- ZAPATA, zapato.
- ZAPATAGILE, ZAPATAGIN, zapatero.
- ZAPATAGINTZA, oficio de zapatero.
- ZAPATARI, 1.º zapatero; 2.º tá-
litro, insecto patilargo que sobrenada en los arroyos.
- ZAPATU, 1.º aplastar, calcar; 2.º sábado.
- ZAPA-ZAPA, voz onomat. que indica profusión, abundancia, marcha continua.
- ZAPEL, sombrero.
- ZAPELDUN, burgués, hombre acomodado; lit. que tiene sombrero.
- ZAPERO, revuelto de salvado que se da de alimento a las aves y bestias de corral.
- ZAPI, 1.º pañuelo, sabanilla; 2.º ¡zapel!
- ZAPLA, 1.º voz onomat. que denota un golpecito; 2.º ruido de la bofetada.
- ZAPLADA, bofetada.
- ZAPLADAKA, a sopapos, abofeteando.
- ZAPLATU, abofetear.
- ZAPUTZ, hurafío, esquivo.
- ZAR, viejo. *Zarren bat*, algún viejo. *Zarrez*, de viejo.
- ZARAGAR, sarna.
- ZARAGARTSU, sarnoso.
- ZARAGI, como ZAGI.
- ZARAKAR, costra.
- ZARAKO, como ZAGITO.
- ZARAN. Var. de ZARA, 1.º cesto; 2.º medida de dos fanegas.
- ZARATA, ruido, algazara. *Zarata egin*, hacer ruido. *Zarataka*, metiendo ruido.
- ZARATATSU, bullanguero.
- ZARATAZAL, parche.
- ZAR-BARRI, noticias y anécdotas.
- ZARDAI, esbelto, recto y flexible.
- ZARDAITU, hacerse esbelto.
- ZARE, cesto.
- ZAREKADA, cestada, cesto lleno de...
- ZARGAILDU, demacrarse.
- ZAR-GAZTE, 1.º viejos y jóvenes; 2.º diferencia de edad.
- ZARKIN, trasto.
- ZARO, época. *Gastezaro*, época de la juventud. *Zarzaro*, época de la vejez.
- ZARPA, faltriquera, bolsillo interior.
- ZARPAIL, 1.º basto, ordinario; 2.º pingajo, harapo.

- ZARPAILDU, 1.º Var. de ZARGAILDU, demacrarse; 2.º hacer: e grosero.
- ZARPIL, perverso.
- ZARPILDU, pervertirse.
- ZARRA, 1.º el viejo; 2.º estertor; 3.º arrastre de piedra.
- ZARRABETE, gaita, instrumento de música.
- ZARRADA, 1.º hórrido, impresión interior desagradable; 2.º arranque en el arrastre, p. ej., de una piedra.
- ZARRAPARRA, tumulto.
- ZARRAPASTAKA, atropelladamente.
- ZARRAST, onomat. que designa la acción de cortar un objeto.
- ZARRASTA, 1.º desgarrar, rompimiento; 2.º arañazo, rasguño.
- ZARRASTADA, 1.º incisión; 2.º una brazada en el nado; 3.º impresión interior.
- ZARRASTAKA, 1.º rasgando; 2.º arañando.
- ZARRASTATU, desgarrar.
- ZARRASTEL, despilfarrador.
- ZARRASTELKERIA, despilfarrero.
- ZARRATATU, rasgar una tela, un papel.
- ZARRERIA, grupo de personas ancianas.
- ZART, quebradura de objeto duro, p. ej., un cristal.
- ZARTA, 1.º vara, baqueta; 2.º palmoreo, aplauso.
- ZARTADA, 1.º golpecito, varazo; 2.º sopapo; 3.º garbo, resolución; 4.º estallido.
- ZARTADAKA, a golpes.
- ZARTADAKO, 1.º bofetada; 2.º varazo; 3.º (persona) resuelta.
- ZARTADAN, 1.º de golpe; 2.º con garbo, resueltamente.
- ZARTAKO, bofetada.
- ZARTARAZI, hacer estallar.
- ZARTATU, 1.º relajarse, se dice de los nervios; 2.º quebrarse, rajarse.
- ZARTA-ZARTA, 1.º onomatopeya que indica la locuacidad; 2.º con actividad.
- ZART EGIN, 1.º quebrarse, p. ej., un vaso; 2.º romperse una cuerda; 3.º estallar; 4.º relajarse (nervios).
- ZARTU, envejecerse.
- ZARTZARO. Var. de ZARZARO.
- ZARTZE, 1.º vejez; 2.º envejecer.
- ZARZARO, vejez (época de la).
- ZATAI, palanca, alzaprima.
- ZATAR, 1.º trapo, estropajo; 2.º feo, deforme; 3.º cochino, asqueroso.
- ZATARDUN, andrajoso.
- ZATARKERIA, 1.º deformidad; 2.º vileza, canallería.
- ZATARKETARI, trapero.
- ZATAR-MORDOSKA, estropajo.
- ZATARRERIA, inmundicia.

- ZATARRI, ripio, conjunto de ladrillos rotos y otros materiales desechados.
- ZATI, pedazo, trozo. *Zati-zati egingo aut*, te voy a hacer trizas *Zatika*, a pedazos, por partes.
- ZATIKATU, despedazar.
- ZATIKATZAILE, el que parte, el que destroza.
- ZATIKOR, frágil, quebradizo.
- ZATITU, despedazar.
- ZATO, odre pequeño, botarrón.
- ZAUK, ZAUKA, ZAUNKA, ladrido. *Zoukaz*, *zaunkaka*, ladrando.
- ZAUPEGI, golpe de vista.
- ZAUPEGIDUN, fisonomista.
- ZAURI, herida, llaga.
- ZAURITU, herir, llagar.
- ZAURIZTATU, cubrir de heridas, de llagas.
- ZAUSTA-ZAUSTA, (comer) devorando.
- ZAUTA (B-m), banquete. *Zau tarakoak*, convidados a un banquete.
- ZAUTAZALE, gastrónomo.
- ZAUKADA, impresión.
- ZAZEATU, cecear, pronunciar mal.
- ZAZKARDI, matorral.
- ZAZPI, siete. En nuestros días empezó uno a escribir *saspi*. No existe esta variante sino en su imaginación y en los labios que pronuncian mal el sonido *z*.
- ZAZPIGARREN, séptimo.
- ZAZPIKA, de siete en siete.
- ZAZPIKATU, poner de siete en siete.
- ZAZPIKI, sietemesino.
- ZAZPIKO, el de siete, el que tiene siete; el siete, en el naípe. *Zazpiko bastoya*, el siete de bastos.
- ZAZPINA, siete a cada uno.
- ZAZPIREUN, setecientos.
- ZE, 1.º menudo; 2.º qué; 3.º al por menor (vender); 4.º que, pues; 5.º sustituye a *zer* o más bien a *zelango* ó *nolako*. (V. Dic. V-E-F.)
- ZEAR, 1.º por, a través; 2.º costado.
- ZEARBEGI, bizco.
- ZEARBIDE, 1.º camino al sesgo, camino torcido; 2.º atajo.
- ZEARKA, 1.º arrastrar un objeto oblicuamente o trazando eses; 2.º de costado; 3.º indirectamente, oblicuamente.
- ZEARKATU, ladearse.
- ZEARO, minuciosamente.
- ZEARRADAR, rama oblicua, rama lateral.
- ZEARRALDATU, 1.º trasplantar; 2.º acarrear, trasportar; 3.º separar las plantas que están demasiado juntas cuando empiezan a crecer.
- ZEARRETARA, 1.º atravesando, faldeando; 2.º indirecta u oblicuamente.
- ZEARTU, 1.º atravesar; 2.º desviar.

- ZEATU, 1.º azotar, castigar;
2.º machacar; 3.º triturar,
deshacer.
- ZEATZ, exacto.
- ZEATZAILE, el que castiga.
- ZEATZE, castigo.
- ZEAZTASUN, exactitud.
- ZEAZTU, corroborar, confir-
mar, probar un aserto.
- ZEDEN, 1.º gorgojo del trigo,
del maíz; 2.º gusano del
tocino.
- ZEDENDU, agusanarse.
- ZEE. Var. de ZE, menudo.
Zeero, al por menor, minu-
ciosamente. *Zeetasun*, mi-
nuciosidad. *Zeetu*, desme-
nuzar.
- ZEIN, 1.º cuál, qué; 2.º cuán.
Zein ederra, cuán hermoso;
3.º que o como (de compa-
ración). *Zeintzuk*, cuáles.
Zein baino zein, a cual más.
- ZEINBAT, cuánto, a, os, as.
Zeinbat tsikiago, cuanto más
pequeño. ¿*Zeinbatse?*, ¿cuán-
tos, poco más o menos?
Zeinbakarren, el de cuan-
tos; lit. (el) cuantésimo.
Zein geiago, cuál más. *Zein
geiagoka*, a cual más, a por-
fia. *Zeinnai*, quienquiera,
quienquiera que sea.
- ZEINBATU, contar.
- ZEINEN, ¡cuán! *Zeinen ederra*,
¡cuán hermoso!
- ZEINU, campana, esquila.
- ZEINU-MI, badajo; lit. lengua
de la campana.
- ZEINUTEGI, campanario.
- ZEK, agente de ZER, qué.
- ZEKALE, centeno.
- ZEKEN, 1.º sórdido, avaro;
2.º duro, insensible.
- ZEKENDU, 1.º volverse avaro,
hacerse sórdido; 2.º hacerse
insensible.
- ZEKENKERIA, avaricia.
- ZEKENKI, avaramente.
- ZEKOR, novillo.
- ZELAI, prado.
- ZELAKO, cómo, de qué natu-
raleza.
- ZELAN, cómo, de qué modo.
Zelanbait, de alguna mane-
ra. *Zelan dan*, según sea.
Zelan edo alan, de alguna
manera.
- ZELANGO, qué clase de, de
qué calidad, cómo, qué tal.
- ZELANGURA, ZELANNAI,
como quiera, de cualquier
modo.
- ZELATA, acecho, insidia,
acechanza. *Zelataka*, ace-
chando.
- ZELATALDI, 1.º expedición
para tender emboscadas;
2.º momento de espiar, de
acechar.
- ZELATARI, centinela, espía.
- ZELATATU, acechar, espiar.
- ZELATEAN, acechando.
- ZEMAI, amenaza.
- ZEMAITU, amenazar.
- ZENBAIT, algún, algunos. *Zen-
bait etsekalte*, unos cuantos
perdularios.

ZENBAT, con sus derivados es var. de ZEINBAT con los suyos.

ZENTZATU, 1.º corregir, educar; 2.º corregirse, enmendarse, hacerse juicioso; 3.º escarmentarse.

ZENTZU, juicio, sentido.

ZENTZUDUN, sensato, juicioso.

ZENTZUGABE, insensato.

ZENTZUGABEKERIA, insensatez, disparate.

ZENTZUGABEKI, de un modo insensato.

ZENTZUGABETASUN, falta de cordura.

ZENTZUNDUNAK, sensitivos (que tienen sentido).

ZENTZURATU, 1.º traer a juicio, enmendar a alguien; 2.º volver al ser, recobrar el juicio.

ZENTZUTASUN, cordura, formalidad.

ZENTZUZ, 1.º juiciosamente; 2.º mentalmente.

ZENTZUZKO, 1.º juicioso, cuerdo; 2.º mental. *Zentzuzko otoitza*, oración mental.

ZEPA, escoria, heces de mineral de hierro que quedan endurecidas en el horno de la fundición.

ZER, 1.º qué; 2.º cosa, cuál; como sustantivo significa todo ser; como adjetivo, toda calidad. (V. Dic. V-E-F) *Zer gerta ere, zer jazoko be-*

re, por lo que pudiera suceder.

ZERA, 1.º flexión del verbo *izan*. *Andia zera*, sois extraordinario; 2.º fulano; literalmente la cosa.

ZERARREN, por qué, con qué fin. *Zerarren autsi dezuten*, que por qué habéis infringido. ¿*Zer dala ta?*, ¿por qué razón?

ZERBAIT, algo.

ZERBEL, alegrillo (a causa del vino).

ZERBELDU, ponerse alegrillo a causa de la bebida.

ZERE, 1.º delfín; 2.º vuestro.

ZEREGIN, quehacer, ocupación.

ZEREGINTSU, muy ocupado.

ZEREGINTSU, ocupacioncita, quehacer insignificante.

ZEREN, Var. de ZERARREN.

ZERENGATIK, como ZERGATIK.

ZERGA, contribución, tributo.

ZERGADUN, contribuyente.

ZERGARI, publicano, cobrador de tributos.

ZERGATIK, por qué.

ZERNAI, cualquier cosa.

ZEROK, vosotros, ustedes.

ZERORI, usted mismo.

ZERRA, 1.º rebanada; 2.º sierra

ZERRALDO, 1.º anda, féretro; 2.º de bruces.

ZERRALDOI, 1.º camilla, parihuela; 2.º ataúd.

- ZERRAMA, cerda con crías.
 ZERRARI, aserrador.
 ZERRATOKI, aserradero.
 ZERRATU, aserrar.
 ZERRAUTS, serrín.
 ZERRENDA, fila, columna.
 ZERREPEL, calentito, tibio.
 ZERREPELDU, entibiarse.
 ZERRI, cerdo. *Zerri eme*, cerda.
 ZERRITEGI, pocilga.
 ZERRIKUME, gorrino, cría de cerdo.
 ZERRITALDE, piara de cerdos.
 ZERRIZAIN, porquero.
 ZERTAKO, ZERTARAKO, para qué.
 ZERTAZ, de qué materia.
 ZERTAZKO, de qué naturaleza.
 ZERTŠOBAIT, algo, poquita cosa.
 ZERTU, efectuar, llevar a cabo.
 ZERTZEN, pingajo.
 ZERU, 1.º cielo, gloria; 2.º cielo, firmamento; 3.º pabellón, bóveda. *Zeru goien*, cielo empíreo.
 ZERURATU, ir al cielo, salvarse.
 ZERURATZE, asunción.
 ZERUTAR, celestial.
 ZETAKA, mancha.
 ZETAKATU, manchar.
 ZËTASUN, menudencia.
 ZETU, desmenuzar.
 ZEU, vos mismo.
- ZEZAZ, de qué (materia).
 ZEZAZKO, (hecho) de qué.
 ZEZEN, toro.
 ZEZENKA, toreando.
 ZEZENKARI, torero.
 ZEZENKETA, corrida de toros.
 ZEZENKI, carne de toro.
 ZEZENTOKI, redondel.
 ZEZIN, cecina (pop.), carne salada.
 ZEZIO, disputa. *Zezi gorria*, camorra terrible.
 ZEZIOTI, pendenciero.
 ZEZPAL. Var. de ZOZPAL, astilla.
 ZIDOR, sendero.
 ZIGOR, vara, palo, azote.
 ZIGORRADA, castigo.
 ZILDAI, collar.
 ZILDU, echar nuevos brotes, p. ej., las cebollas, castañas.
 ZILEGI, lícito. *Zilegi zaitzute*, os es lícito.
 ZILIO, chillido. *Zilioka*, chillando.
 ZILIPURDI, voltereta, dar vuelta cabeza abajo. *Zilipurdika*, dando volteretas.
 ZIMA, griñas.
 ZIMAUR, estiércol, abono.
 ZIMEL, marchito.
 ZIMELDU, marchitarse.
 ZIMIKO, 1.º pellizco; 2.º picadura de insecto.
 ZIMIKO EGIN, 1.º pellizcar; 2.º picar, hablando de insectos.

- ZIMITZ, fleje.
- ZIMUR, 1.º frunce, arruga; 2.º tacaño.
- ZIMURTU, 1.º arrugar, arrugarse; 2.º hacerse mezquino, tacaño.
- ZIMURTURA, arruga.
- ZIN, juramento.
- ZINATU, signarse.
- ZINBURRUN, albugue, instrumento músico.
- ZIN EGIN, jurar, afirmar bajo juramento.
- ZINEGOTZI, concejal.
- ZINEZ, de veras. *Zinez eri*, de veras enfermo.
- ZINEZKO, 1.º verdadero, sincero; 2.º (cosa) jurada.
- ZINGIRA, pantano, aguazal.
- ZINGO, 1.º fondo, calado; 2.º sonda.
- ZINTZ, 1.º onomat. del ruido que se hace al sonarse, al limpiar la nariz; 2.º voz con que se excita al niño a que se suene. *Zintz egin*, sonarse las narices.
- ZINTZARRI, cencerro. *Zintzarriots*, sonido de la campanilla, cencerro o casabel.
- ZINTZO, 1.º sincero, fiel; 2.º perspicaz; 3.º económico. *Zintzosari*, premio de fidelidad.
- ZINTZØERA, fidelidad.
- ZINTZOTASUN, 1.º sinceridad; 2.º exactitud, fidelidad.
- ZINTZOTU, corregirse, hacerse juicioso.
- ZINTZUR, garganta.
- ZINTZUR-ESTE, tráquea, garganchón (pop.); lit. intestino de la garganta.
- ZINU, mueca.
- ZINUTI, ZINUTSU, gestero, persona que hace muchas muecas.
- ZINZILIKA, colgando, pendiente.
- ZINZILIKARIO, zarcillos, pendientes.
- ZIPLA, 1.º ganar (pop.); se usa como interj.; 2.º indirecta, pulla.
- ZIPLAKA, 1.º hablando por alusiones; 2.º insultándose.
- ZIPLATU, 1.º morir (pop.); 2.º ganar, desplumar en el juego (pop.)
- ZIPLI-ZAPLA, onomat. de abofetear.
- ZIPLØ, de repente.
- ZIPO, provocación. *Zipo egin*, provocar. *Zipoka*, provocando.
- ZIPOTZ, 1.º espiche, estaquilla con que se cierra el agujero de una cuba; 2.º terco, testarudo; 3.º engaño. *Zipotza sartu*, engañar, literalmente meter el espiche.
- ZIPRISTIN, salpicadura.
- ZIRA, encerado, impermeable.
- ZIRATU, tundir, contundir, baldar.

ZIRAUN, ciega (reptil).
 ZIRDIN, pingajo, colgajo que arrastra de un vestido.
 ZIRI, 1.º cuña, clavija; 2.º pe-tardo, engaño. *Ziria sartu*, engañar; lit. meter cuña.
 ZIRIKA, 1.º punzando, tentando; 2.º a empujoncitos.
 ZIRIKADA, 1.º punzada; 2.º tentación.
 ZIRIKATU, azuzar, incitar, tentar.
 ZIRI-MARA, persona ocupa-da en menudencias.
 ZIRI-MIRI, llovizna, lluvia li-gera
 ZIRIN, 1.º excremento de aves; 2.º diarrea; 3.º humo-res del cuerpo.
 ZIRINDU, ser atacado de di-sentería.
 ZIRI-ZARA, 1.º onomat. del ruido que produce la nava-ja de afeitar; 2.º moverse casi insensiblemente, desli-zarse.
 ZIRKILU, rincón, escondrijo.
 ZIRKIN, movimiento de im-pulsión. *Zirkin egin*, mo-verse.
 ZIROL, zapatero.
 ZIRPIL, pingajo, andrajo.
 ZIRPILDU, deshilacharse la ropa.
 ZIRRI, empujones que se dan los jóvenes de ambos sexos.
 ZIRRIBORRO, borrón, borra-dor.
 ZIRRIKA, rueda.

ZIRRIKI-MARRAKA, 1.º ha-cer una cosa a la ligera; 2.º por ambajes, por cir-cunloquios.
 ZIRRIKITU, rendija.
 ZIRRILDA, persona desen-vuelta, descocada.
 ZIRRIMIRRI, 1.º enredos, in-tríngulis; 2.º trabajillos de poca monta.
 ZIRRINDA, 1.º margen, fran-ja de terreno; 2.º retal, pe-dazo sobrante de tela.
 ZIRRINGILU, desaliñado.
 ZIRRIN-ZARRAN, onomato-peya del ruido de zapatos al andar, como también del arrastre de un objeto pesa-do; 2.º afanoso.
 ZIRRIPARRA, 1.º alboroto, ruido confuso; 2.º (traba-ja) a salga lo que saliere; 3.º muy a la ligera, en un dos por tres.
 ZIRRITU, 1.º rendija; 2.º abe-rtura posterior de los calzo-nes.
 ZIRRI-ZORRO, 1.º ronquido; 2.º (estar) a medio dormir.
 ZIRRIZT, 1.º onomat. del chorro de agua; 2.º onoma-topeya del resbalón, del deslizamiento, de la acción de enguantar bien la pelota.
 ZIRRIZTADA, 1.º chorro, sur-tidor; 2.º resbalón.
 ZIRRIZT EGIN, resbalar.
 ZIRTA, 1.º brasa; 2.º chispa.
 ZIRT EDO ZART, 1.º con de-

- cisión; 2.º resolverse, decidirse.
- ZIRT-ZART, dar golpes.
- ZIRZIL, 1.º desaliñado, indecoroso; 2.º fútil, cosa de poco valor; 3.º lluvioso (tiempo); 4.º hilacha.
- ZISKATU, dejarle a uno sin dinero en el juego, soplarle (pop.)
- ZISKU, 1.º bolsa; 2.º compartimiento; 3.º tirador de algún mueble.
- ZITAL, 1.º veneno; 2.º terco, despreciable.
- ZITALDU, 1.º envenenar; 2.º hacerse terco.
- ZITALKERIA, terquedad, bellaquería.
- ZIUR, seguro, cierto.
- ZIZA, seta, el más estimado de los hongos.
- ZIZALU, banco.
- ZIZAR, sidra hecha con residuos de la primera fermentación.
- ZIZARI, lombriz, en general.
- ZIRIKO, cohete.
- ZIZPAI, cedazo hecho de mimbres.
- ZIZPURU, suspiro.
- ZIZT, onomat. de una incisión, punzada, sajadura.
- ZIZTADA, punzada.
- ZIZTAKA, punzando.
- ZIZTATU, 1.º sajar; 2.º punzar.
- ZIZTI-ZAZTA, 1.º onomat. de pinchar repetidas veces; 2.º trabajar sin finura.
- ZIZTOR, chorizo pequeño.
- ZIZTRIN, cosa insignificante, delgaducho.
- ZOI, 1.º tepe, pedazo de tierra que se saca con la laya o con la azada, vulg. tormo; 2.º caspa de la cabeza.
- ZOKO, rincón.
- ZOLDA, roña, costra que cubre la piel después de una enfermedad.
- ZOLDU, 1.º enconarse; 2.º madurarse; 3.º formalizarse.
- ZOLI, 1.º maduro; 2.º brioso; 3.º sonoro. *Zoli ta ozen*, sonoro y claro.
- ZOMORRO, 1.º máscara, disfrazado; 2.º espantajo; 3.º fantasma, el coco con que se asusta a los niños; 4.º sabandija.
- ZOR, deuda. *Zor izan*, deber, tener deudas. *Zorko, zorretan*, al fiado, a débito.
- ZORABIATU, atolondrarse, aturdirse.
- ZORABIO, atolondramiento.
- ZORAGARRI, deleitable, encantador.
- ZORAGARRIKI, de un modo enloquecedor, deslumbrador.
- ZORAGARRITASUN, entusiasmo.
- ZORAKERI, insensatez, locura, a diferencia de *zorotasun*, locura en lo físico.
- ZORALDI, acceso de locura.

- ZORATU, enloquecer, enloquecerse.
- ZORDUN, deudor.
- ZORI, 1.º fortuna, ventura; 2.º ocasión, punto propicio.
- ZORIGABE, infortunado.
- ZORIGAITZ, infortunio, desgracia. *Zorigaitzeko gertakera*, infortunado suceso.
- ZORIGAIZTO, desventura, infortunio.
- ZOBIGAIZTOKO, desventura, réprobo.
- ZORION, enhorabuena, felicidad.
- ZORIONDUN, afortunado.
- ZORIONEKO, bienaventurado, feliz.
- ZORIONTASUN, felicidad.
- ZORITSU, afortunado.
- ZORNE, materia, pus.
- ZORO, loco. *Zaldi zoroa*, caballo desbocado.
- ZOROTASUN, demencia.
- ZORPETU, acribillarse de deudas.
- ZORRI, piojo. *Zorriketan*, rascándose; lit. buscando piojos.
- ZORRIZTO, piojoso.
- ZORRO, 1.º saco; 2.º profundo (sueño).
- ZORROTEN, caño vertical que baja del tejado, mientras que *erreten* es el caño horizontal.
- ZORROTZ, 1.º afilado; 2.º perspicaz, agudo; 3.º severo, exigente.
- ZORROTZAILE, afilador.
- ZORROTZALDI, 1.º acción de afilar; 2.º ratos de exigencia.
- ZORROZKETA, acto de afilar.
- ZORROZTARRI, piedra de afilar.
- ZORROZTU, 1.º afilar; 2.º aguzarse el oído u otros sentidos.
- ZORTEN, mango.
- ZORTZI, ocho. *Zortzigarren*, octavo. *Zortzina*, octava a cada uno. *Zortzinan*, de ocho en ocho. *Zortzira*, a ocho, p. ej., jugar a ocho tantos o quinces a la pelota. *Zortzirak*, los ocho.
- ZORTZIKO, 1.º octava, composición en verso; 2.º aire vasco de música.
- ZORTZIREUN, ochocientos.
- ZOTAL, tepe, pedazo de tierra que arrancan las layas.
- ZOTARRAIN, piso o suelo de tierra, a diferencia de *Solairu*, que es de madera.
- ZOTIN, bipo.
- ZOTZ, palillo. *Zotzabar*, residuos de ramillas. *Zotz egin*, echar a suertes, a palillos.
- ZOZKO, músculo.
- ZOZKOTSU, musculoso.
- ZOZO, 1.º tordo, mirlo; 2.º tonto, idiota.
- ZU, vos, usted. *Zuk*, agente de *ZU*. *Zuka*, tratando de usted, respetuosamente.
- ZUAITZ, como ZUGATZ.

- ZUBI, puente. *Zubibegi*, ojo de puente.
- ZUEK 1.º vosotros; 2.º ustedes.
- ZUEN, 1.º vuestro, de vosotros, de ustedes, suyo. *Zuen buruok*, vuestras personas; 2.º lo tenía, lo había.
- ZUGATZ, árbol.
- ZUGAZTI, arboleda.
- ZUKU, sopa. *Zukuontzi*, sopera.
- ZUKUTU, 1.º hacer sopa; 2.º aplastarse la fruta formando una masa.
- ZULATU, 1.º hacer hoyos, preparar la tierra; 2.º agujerear, taladrar.
- ZULDAR, granillos de la piel.
- ZULO, agujero.
- ZULOGILE, sepulturero.
- ZUMALAKAR, cambronera (Bot.) No es sauce, como se dijo en el Dic. V-E-F.
- ZUMAR, olmo.
- ZUMARDI, olmedal.
- ZUME, mimbre.
- ZUMITZ, 1.º fleje; 2.º encella, molde para hacer quesos.
- ZUMIZGAI, material de flejes.
- ZUR, madera (con *r* suave).
- ZUR (con *r* fuerte), 1.º colodra, cuenco grande de madera en que se tiene la leche; 2.º económico; 3.º avaro; 4.º prudente.
- ZURAJE, maderamen.
- ZURBIL, pálido.
- ZURBILDU, palidecer.
- ZURDA, crin, cerda. *Zurda-bere*, ganado de cerda.
- ZURDATZ, cilicio.
- ZURGIN, carpintero.
- ZURI, 1.º blanco; 2.º flojo para el trabajo; 3.º a usted, a vos.
- ZURIEN, catarata en el ojo.
- ZURIGORRI, (color) sonrosado.
- ZURIKERIA, 1.º zalamería, adulación; 2.º haraganería.
- ZURIKETA, 1.º jabonadura; 2.º blanqueo, p. ej., de una casa; 3.º adulación.
- ZURIKO, blanca, moneda antigua de poquísimo valor. Cuatro de ellas constituían el ochavo, *lauzuriko*.
- ZURINGO, albúmina, clara de huevo.
- ZURITU, 1.º blanquear; 2.º convencer, persuadir; 3.º adular; 4.º mondar fruta, pelar patatas, etc.
- ZURITZAILE, blanqueador.
- ZURKAITZ, 1.º mezquino; 2.º pavor; 3.º rodrigón, puntal, tentemozo.
- ZURKERIA, tacañería.
- ZURMINDU, picarse, pasarse un alimento sólido o líquido.
- ZURMAILA, peldaño o grada de madera.
- ZURRU, catarro, romadizo.
- ZURRUMURRU, rumor.
- ZURRUN, 1.º viga maestra, cuartón; 2.º parra; 3.º inflexible.

ZURRUNBILO, remolino.

ZURRUNGA, ronquido.

ZURRUPA, sorbo.

ZURRUPATU, 1.º sorber; 2.º asolar, devastar; 3.º usurpar.

ZURRUPUTUN, guisado de bacalao y patatas.

ZURRUT, trago, sorbido.

ZURRUT EGIN, sorber.

ZURRUTERO, gran bebedor.

ZURRU-ZURRU, (onomat.) a sorbos.

ZURT, atento, alerta.

ZURTU, azorarse, asombrarse.

ZURTZ, huérfano.

ZUSTRAI, raíz.

ZUT, interj. que significa «de pie, derecho». *Zutik, zutunik*, de pie.

ZUTARGI, candelero.

ZUTITU, ZUTUNDU, enderezarse, ponerse de pie.

ZUTOIN, poste.

ZUZA, seta de primavera, de superior calidad.

ZUZEN, recto, derecho. *Zuzenkan*, rectamente, por medios lícitos.

ZUZENBIDE, regla.

ZUZENDU, 1.º enderezar, corregir; 2.º guiar, encaminar, dirigir.

ZUZENTASUN, rectitud, justicia.

ZUZENTZAILE, director, enderezador.

ZUZI, tea.

ZUZITU, destruir.

ZUZMUR, sospecha, recelo.

ZUZPER, convaleciente, rehecho.

ZUZPERRALDI, convalecencia.

ZUZPERTU, ponerse convaleciente, recobrar fuerzas.

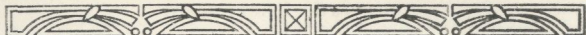
ZUZTAR, tallo.

ZUZTER, raspa de la uva.

ZUZU (B-gorliz). motivo, pretexto. En jergonza bilbaina queda su diminutivo: «A chuchu de beber...»

SEGUNDA PARTE

VOCABULARIO ESPAÑOL-VASCO



A

ABAJO — ABREVAR

- ABAJO, be. *Estar abajo*, bean egon. *Desde abajo*, betik.
- ABANDONADO, DESALIÑADO, ardurabako, baldan, narras.
- ABANDONAR, utzi.
- ABANDONO, DIMISIÓN, uzte.
- ABANICO, artzeño (neol.)
- ABARATAR, merkatu.
- ABARCA, abarka. *Ribete de abarca*, jostugel.
- ABARQUERO, abarkagin.
- ABASTECER, ornitu.
- ABATIR, tšautu.
- ABDOMEN, sabelzorro.
- ABEDUL, urki.
- ABEJA, erle.
- ABEJILLA, erleko.
- ABERTURA, arrail.
- ABETO, izai.
- ABIERTAMENTE, EXTENSAMENTE, zabalki.
- ABIERTO, zabal. *Está abierto*, zabalik dago.
- ABIGARRADO, MULTICOLOR, kikirriki, nabar.
- ABLANDAR, APLACAR, be-raatu, bigundu.
- ABOFETEAR, zaplatu, zipli-zapla (onomat)
- ABOLIR, kendu.
- ABOLLADURA, mailatu, mailatune.
- ABOLLAR, mailatu.
- ABOLLÓN, CAPULLO DE FLORES, pipil.
- ABOLLONARSE, pipildu.
- ABONAR LAS TIERRAS, kortaiztu, ongarritu, zimaurtu.
- ABONO, ESTIÉRCOL, ongarrri, sats, zimaaur.
- ABORRECER, gaitzetsi, gorrotatu, gorrotau.
- ABORTAR, ilortu.
- ABORTO, aurgaizto, ilor.
- ABOTONARSE, como ABOLLONARSE.
- ABRASARSE, TOSTARSE, kizkali, tšingartu. *Abrasarse de sed*, egarmindu.
- ABRAZAR, besarkatu, laz-tandu.
- ABRAZO, besarka, laztan.
- ABREVADERO, edangu.
- ABREVAR, edaran, edarazi.

- ABREVIAR**, laburtu, lastertu.
ABREVIATURA, COMPENDIO, laburrera.
ABRIDERO, kuntzun.
ABRIGO, beroki, soingaineko.
Abrigo, refugio, kerizpe.
ABRIL, Jorrail.
ABRIR, idiki, zabaldu. *Hacer abrir*, zabalarazi *Abrir y cerrar (ojos)*, itsidiki. *Abrir el erizo de la castaña*, urkuldu. *Abrirse o deshilarse el paño*, saretu.
ABSOLUTAMENTE, osaro, osaki. *Absolutamente todo*, den dena.
ABSOLUTO, oso, tsoil.
ABSOLVER, askatu, azketsi (neol.)
ABSTEMIO, urzale.
ABSTENERSE, gabetu.
ABSTINENCIA, gabetasun.
ABSURDO, INCONVENIENTE, tajugabe.
ABUBILLA (ave), kirioilar.
ABUELA, amandre, amon.
ABUELO, aitajaun, aiton.
ABUNDANCIA (en), erruz, lodi.
Con abundancia, oparo.
ABUNDANTE, ugari, urru.
ABURRIMIENTO (interjección de), uf.
ABURRIRSE, gogait egin, gogaitu, aspertu.
ACÁ, ona, onera.
ACABAR, MATAR (hablando de animales inmundos), amaitu. *Acabar, terminarse*, aitu, burutu.
ACABARSE, aitu.
ACAECER, agitu, gertatu, jazo.
ACALORARSE, berotu, sutu.
ACARDENALARSE, ubeldu.
ACARICIAR, berekatu, loisindu.
ACARREAR, zearraldatu, lortu.
ACARREO, lor. *Acarreo de tierras*, lurketa, lurlor.
ACASO, bear bada, al. *¿Acaso ha venido?*, *¿etorri alda?*
ACATARRARSE, estutu, marrantatu.
ACAUDALADO, eukitsu.
ACCESO, -aldi. *Acceso de tos*, eztulaidi. *Acceso de locura*, zoraldi.
ACCIÓN, FORMA, egimen, egite. *Acción repentina, inesperada*, krakada. *Acción mala, vil*, laburkeri. *Momento de acción*, egiera.
ACCIONISTA, garazkide (neol.)
ACEBO, gorosti.
ACECHAR, kirik egin, kuku egin, sorotzi, zelatatu. *Acechando*, kukuka, zelatean.
ACECHO, INSIDIA, AGECHANZA, zelata.
ACEDIA, PIROSIS, biotzerre.
ACEITE, gaimel (neol.), olio, orio.
ACELERAR, usutu.
ACÉMILA, zamari.
ACEÑA, MOLINO, bolu. (*Lugar de*) *los molinos*, bolueta.
ACEPILLAR (madera), urringatu.

- ACCEPTABLE, onirizgarri.
 ACEPTACIÓN, etsipen, onhar-
 tze.
 ACEPTAR, etsi, onhartu.
 ACEQUIA, erreten, ubide,
 ugarka.
 ACERA, espaloi.
 ACERCARSE, gerturatu, urbil-
 du, urrendu, urreratu.
 ACERICO, ALMOHADILLA DE
 COSTURERAS, kutun.
 ACERO, galtzairu.
 ACERTADOR, PROFETA,
 igarle.
 ACERTAR, ADIVINAR, igarri.
 ACERTIJO, asmakari, asma-
 keta, igarkizun.
 ACETRE, CAZO, antoñin.
 ACÍBAR, lerdamin (neol.)
 ACIDEZ, AMARGURA, garraz-
 tasun, samintasun.
 ACIERTO, trebetasun.
 ACLARAR, argitu.
 ACLIMATARSE, lurrak artu.
 ACOBARDARSE, koldartu, oi-
 lotu.
 ACOGIDA, abegi, abegor,
 arrera, tñera.
 ACÓLITO, elizmutil.
 ACOMETER, eraso, esetsi.
 ACOMETIDA, busalo, oldar,
 oraldi, uñada. *Acometida que
 se da al trabajo*, ekinaldi.
 ACOMODABLE, APLICABLE,
 egokarri.
 ACOMODAR, egokitu, erarri
 (neol.)
 ACOMPAÑAR, AYUDAR, la-
 gundu.
 ACONGOJARSE, larritu.
 ACÓNITO, irabelar.
 ACONTEGER, gertatu.
 ACOQUINARSE, kikildu, ku-
 bildu.
 ACORDARSE, gomuta izan,
 oroitu
 ACORNEADOR, adarkari.
 ACORTAR, laburtu.
 ACOSTAR, eratzan.
 ACOSTARSE, etzan.
 ACOSTUMBRARSE, jarri.
Acostumbrándose, jarriz.
 ACOTAR, LIMITAR, esitu, mu-
 garritu.
 ACRIBILLARSE (de deudas),
 zorpetu.
 ACRITUD, garraztasun. *Acri-
 tud de garganta*, pikor.
 ACTIVIDAD, egiletasun. *Acti-
 vidad (con)*, zarta-zarta.
 ACTIVO, bizinai, langile.
 ACTO, ACCIÓN, egimen. *Acto,
 oficio*, egintza. *Acto, facul-
 tad*, -kuntza. *Lenguaje*, iz-
 kuntza. *Acto, -era; como as-
 censión*, igoera. *Paseo*, ibi-
 lera. *Acto y en cierto modo*,
facultad, -kunde. *Voluntad*,
 naikunde. *Venganza*, asper-
 kunde. *Acto, momento de
 acción*, egiera. *Acto de en-
 cender, de reanimarse*, pizte.
Acto de ofrecer y no dar,
 tati. *Acto de una pieza de
 teatro*, atal (neol. *).
 ACUDIR, eldu, jo
 ACUEDUCTO, urbide.
 ACUERDO, erabaki.

ACUMULAR, metatu.
 ACUOSO, urtsu.
 ACURRUCARSE, uzkurtu.
 ACUSACIÓN, salakuntza.
 ACUSADOR, salatari.
 ACUSAR, salatu.
 ACHACOSO, ekaitsu.
 ACHAQUE, ekai.
 ADECUADAMENTE, egokiro, eraz.
 ADECUADO, erarako, egoki.
 ADELANTAR, aitzindu, aurreratu. *Adelantarse en la preñez*, ume-astundu.
 ADELANTE, aitzina, aurrera.
 ADELANTO, aurrerapen, gora.
 ADELGAZAR, ESTRECHAR, makartu, medartu.
 ADENTRO, barrura.
 ADEREZO, bitši.
 ADHERIR, itsatsi.
 ADIÓS, agur.
 ADIVINACIÓN, aztikeria.
 ADIVINAR, PREDECIR, aztia-tu, igarri.
 ADIVINO, azti.
 ADMIRABLE, arrigarri, miragarri.
 ADMIRARSE, arritu, miraritu.
 ADOLESCENTE, nerabe. *Epo-ca de la adolescencia*, nera-bezaro.
 ADORAR, jauretsi.
 ADORMECERSE UN MIEMBRO, sortu.
 ADORNAR, COMPONERSE, apaindu, pitsitu. *Adornar de flores*, loreztatu.

ADORNO, apaingarri, edergarri.
 ADRAL, gurtesi.
 ADUANA, zergetše.
 ADUANERO, mugazain, zergari.
 ADULACIÓN, koipekeri, laban-keri, legunkeria, zurikeria, zuriketa.
 ADULADOR, laban. *El adulador*, labana. *Hacerse adulador*, labandu.
 ADULAR, koipatu, tšurikatu, zurikatu.
 ADULTO, umerezi.
 ADUSTO, mutur-beltz, saputz.
 ADVENEDIZO, etorkin.
 ADVENIMIENTO, etorrera. *Avénir*, etorreran.
 ADVERSIDAD, makur, nayež.
 ADVERTENCIA, oar.
 ADVERTIR, NOTAR, OBSERVAR, nabaritu, oartu.
 ADVIENTO, abendu.
 AFABLE, adikor, apatz, arrai.
 AFABLEMENTE, apatz, arraiki.
 AFÁN, ENTUSIASMO, su, arrandi, gar, ušu, dim. de uzu.
 AFANOSO, apetatsu, zirrin-zarran.
 AFECTADO, arranditsu, legun.
 AFECTUOSAMENTE, begionez, maitero.
 AFECTUOSO, begitsu, legetsu.
 AFEITAR, SE, bizarra egin.
 AFEMINADO, andregiñon, maritšu.

- AFEMINARSE**, emetu.
AFICIÓN, zaletasun. *Afición, tendencia, -koi. Niño apegado a la madre, amakoi. Patriota, errikoi.*
AFICIONADO, zale.
AFICIONARSE, zaletu.
AFILADO, PERSPICAZ, zorrotz.
AFILAR, zorroztu. *Acción de afilar, zorrotzaldi. Acto de afilar, zorrozketá. Piedra de afilar, deztera, zorroztarri.*
AFIN, 1.º *contiguo*, aldame-neko; 2.º *pariente por afinidad*, ezkontzaide.
AFINAR INSTRUMENTOS MÚSICOS, gozatu.
AFINIDAD, 1.º *analogía*, arautasun; 2.º *parentesco*, ezkontzaidetasun.
AFIRMAR, bayeztu, gogortu.
AFLICCIÓN, TRISTEZA, atsekabe. *Dar el pésame* (literalmente mostrar aflicción), atsekabea erakutsi. *Gozar de aflicciones*, atsekabez atsegindu.
AFLIGIRSE, naigabetu.
AFLOJAR, DESAHOGAR, la-saitu.
AFLUENCIA, jokera.
AFLUIR, jo, jokera izan.
AFÓNICO, aska, atsapal.
AFORTUNADO, zoriondun, zoritsu.
AFRENTA, laido.
AFRENTAR, laidatu, ondikatu.
- A FUERA**, atera, kanpora.
AGACHARSE, ACURRUCARSE, makurtu, uzkurtu.
AGALLA, BRANQUIA, zakatz.
AGALLÓN (juguete de niños), pospolin.
AGARRAR, eldu, oratu.
AGARROTAR (atar de pies y manos), uzkaldu.
AGASAJO, ACOGIDA, tsera.
AGAZAPARSE, kukuldu.
AGENCIA, OFICIO, gintza. *Agencia matrimonial, ezkontzagintza.*
AGENTE, egile.
AGIL, VIGOROSO, arin, bizi, bizkor, pizkor.
AGILIDAD, bizkortasun.
AGITAR, dardaratu.
AGONÍA, azkenats, iltamu.
AGOSTO, agorril, daguenil.
AGRACIADO, sona, yayo.
AGRADABLE, atsegin, gogoko, pozgarri.
AGRADAR, atsegin izan, laketu.
AGRADECER, eskerrak eman (emon), eskerrak erakutsi.
AGRADECIDO, eskerdun, eskerroneko, eskertsu.
AGRADO, atsegin, naiera, oniritzi.
AGRAMADERA (instrumento para majar el lino), tranga. *Agramar el lino*, tranguatu.
AGRAVARSE UN ENFERMO, gaizkitu.
AGRAVIAR, iraindu.
AGRAVIO, bidegabe.

- AGRIAMENTE, saminki.
- AGRIARSE, garratzu. *Hacerse pi ante, encolerizarse, samindu.*
- AGRICULTOR, laborari, lugin.
- AGRICULTURA, LABRANZA, luginza, nekazaritza.
- AGRIDULCE, gezamin, minkatz
- AGRIETARSE, zapart egin.
- AGRIO, garratz.
- AGUA, ur. *Agua corriente, ur joan, ur laster. Agua dulce, ur motel, ur gaza. Anguilas de agua dulce, ur gazatako ingirak. Agua dulce, agua de río (sin mezcla de agua de mar), ur geza, uezti. Agua ferruginosa, burdinur, ur gorri. Agua potable, ur ezti. Agua sulfurosa, ugats, urats, ur gezal. Lugar de agua sulfurosa, gezal, gezalaga. Agua trankuila, ur il. Agua turbia, lluvia torrencial, uar. Agua o todo líquido potable (voz puer.), mama. Residuos que deja el agua al pasar, urabar. Agua de mar, gezal, kresal. Agua que ha perdido la frescura, ur masal. Agua de la presa, urangila. Aguas vivas, mareas altas, ur bizi.*
- AGUADOR, urketari.
- AGUANTADIZO, zail.
- AGUANTAR, burutu.
- AGUAPIÉ (sidra hecha con los residuos de la primera fermentación), pitar.
- AGUARDAR, itšaron. *Estar aguardando, zain egon.*
- AGUARDIENTE, paitar, goizeko, itša.
- AGUAZAL, zingira.
- AGUDO, 1.º *delgado, zorrotz; 2.º perspicaz, zoli, zur.*
- AGUIJADA, akulu.
- AGUIJAR, AZUZAR, akulatu.
- AGUIJÓN, (p. ej., de abejas, culebras), ezten, mizto. *Aguijón de peces, ezpi.*
- ÁGUILA, arrano.
- AGUINALDO, gabonkari, urtats.
- AGUJA, jostorratz. *Aguja de hilvanar, albain-orratz.*
- AGUJEREAR, zulatu.
- AGUJERO, zulo.
- AGUSANARSE, zedendu.
- AGUZADERA (piedra de afilar), geztera
- AGUZANIEVES (pájaro), urtšori.
- AHÍ (en ese lugar), or. *De ahí, orko. De ahí mismo, orkoše. En varios lugares, or emenka. Hacia ahí, orrontz. Desde ahí, ortik. Ahí (a ese lugar), orra, orrera. He ahí, orra or. Hasta ahí, orragiño. Para ahí, orrako.*
- AHIJADA, alabitsi.
- AHIJADO, besoetako, semebitši.
- AHOGARSE, ito.
- AHOGO, FATIGA, itomen.

AHONDAR, sakundu.

AHORA, orai, orain. *De hasta ahora*, orainarteko. *Parecer tan bien como ahora*, orain bezen eder eman. *Para ahora*, oraingo, oraiko. *Hace muy poco tiempo*, oraindik orain. *Ultimamente, lo más recientemente*, orainago. *Hace unos cien años*, orain eun bat urte. *Hace poco, recientemente*, oraintsu.

AHORCAR, urkatu.

AHORRADOR, ECONÓMICO, biltzaile.

AHORRAR, gogortu.

AHUYENTAR, izutu, ušatu.

AIRADAMENTE, aserrez.

AIRE, egurats. *Corriente de aire*, aizero, aizelaster. *Rá faga de aire*, aize-bolada.

AIROSO, ESBELTO, tšairo.

AISLARSE, bakartu.

AJARSE, GASTARSE, igatu. *Ajarse la ropa*, maiztu, marruskatu.

AJENO, bertzeren, inoren. *Lo ajeno*, inorena. *De dolor ajeno*, inoren minez.

AJO, baratšuri, berakatz.

AJUSTAR, doitu. *Ajustar cuentas*, kitatu.

AJUSTICIAMIENTO, terrea-pen.

AJUSTICIAR, EJECUTAR, terreatu.

ALA, ega, ego.

ALABAR, goratu, goretsi.

ALADO, egodun.

ALAMBRADO, CELOSÍA, saretegi (B I).

ALAMBRE, loro.

ALARDE, arrandi. *Alardear*, arrandi egin.

ALARGAR, luzatu.

ALBARAZO, legen.

ALBARDA, basta, zamuka.

ALBERGUE (sotechado para guarecerse de la lluvia), aterpe.

ALBINO, margul.

ALBOGUE (instrumento pastoril), alboka, zinburrun.

ALBOGUERO, albokari.

ALBOROTAR, zalapart egin.

ALBOROTO, DESORDEN, zalapartada, zalapart. *Alboroto*; (lit. ruido de ramaje), abarrots.

ALBÚMINA, (clara de huevo), zuringo.

ALCALDE, alkate, endore.

ALCANCÍA, HUCHA, eltze itsu, itsu-lapiko.

ALCANTARILLA, estolda.

ALCANZAR, 1^o *coger*, atšitu, atzeman, atzitu; 2^o *conseguir*, iritši.

ALCOBA, etzatoki, oetoki.

ALDABA, kisket.

ALDABONAZO, kisketots.

ALDEA, baserri.

ALDEANO, baserritar.

ALEGATO, PRETENSIÓN, auteresti.

ALEGRARSE, alaitu, poztu.

ALEGRE, alai, pozik, poztun.

- Alegremente*, alaiki. *Los más alegres*, alayenak.
- ALEGRÍA, CONTENTO, alaitasun, pozkida.
- ALEGRILLO (a causa del vino), zerbel.
- ALEJAR, urrindu.
- ALEJARSE, urrundu. *Aléjate*, alde.
- ALERTA, EN OBSERVACIÓN, goait. *Centinela, vigía*, goaitari. *Estar alerta*, goait egon.
- ALFALFA, uribedar.
- ALFILER (antiguamente aguja), orratz.
- ALFORJA, SAQUITO, zakuto. *Alforja, valija*, bidezorro.
- ALFORZA (dobladillo o pliegue en la ropa), aloz.
- ALGO, zerbait. *Algo, poquita cosa*, zertšobait. *Algo, cosa alguna*, deus. *Algo hediondo*, kirastu-samar.
- ALGODÓN, ariztile (neol.)
- ALGUACIL, urizain. *El alguacil*, amabia, urizaina.
- ALGUIEN, norbait.
- ALGÚN, ALGUNOS, zenbait. *Unos cuantos perdularios*, zenbait etšekalte. *Alguna vez*, noizbait. *Alguno*, -en bat. *Algún día*, egunen bat.
- ALIANZA, alkartasun.
- ALIARSE, alkartu.
- ALICIENTE, pozgarri.
- ALIENTO, arnasa, ats.
- ALIMAÑA, patari, pisti. *Por alimaña*, pistitzat.
- ALIMENTAR, MANTENER, elikatu.
- ALIMENTO, elikatura.
- ALINEAR, lerrotu.
- ALISAR, labandu, legundu.
- ALISO, altz
- ALJABA, buiraka.
- ALJIBE, uaska.
- ALMA, arima, gogo. *Alma negra*, arima-beltz. *Cura* (de almas), arimazain.
- ALMACÉN, gordailu, -tegi, zertegi (Larram.) *Almacén de granos*, aletegi, bihitegi. *Almacén o depósito de sal*, gaztegi.
- ALMADREÑA, kaskal.
- ALMIREZ, almaiz.
- ALMOHADA, burruko, buruko. *Funda de almohada*, burruko-azal.
- ALMOHADÓN, aburdiko.
- ALMORRANAS (sangre del esfínter), anburu, piko, tšuringodol.
- ALMORZAR, gosaldu. *Hora de almorzar*, gosalgarai. *Luego de almorzar*, gosalondo.
- ALMUERZO, gosari. *Desayuno ligero*, gosari tšiki. *Almuerzo frugal* (poco antes de las once), amaiкетako.
- ALONDRA, larratšori.
- ALPARGATA, abarketa.
- ALPARGATERO, abarketari.
- ALQUILAR, akuratu.
- ALQUILER, akura.
- ALQUITRÁN, lerdo.

ALTAR, aldare, altara, eliz-
mai.

**ALTERACIONES, TRASTOR-
NOS**, gora-bera.

ALTERAR, aldatu, bestetu.

ALTERCADO, eskatima, ma-
traka.

ALTERNAR, aldizkatu.

ALTO, garai, gora, luze. *¡Alto!*,
gel. *El más alto, extremo su-
perior, goren. Hombre alto,*
gizon luzea, andia.

ALTURA, andiera, gara, goi,
gorago. *En la altura*, goian.

ALUBIA, HABICHUELA, ba-
berrun.

ALUDIR, ikutu.

ALUMBRAR, argi egin.

ALUMNO, ikasle.

ÁLVEO (de un río o arroyo),
erreka.

ALLÁ, ara. *He allí*, ara an.

ALLÍ, an. *Desde allí*, andik.
¡Qué tumulto el de allí!, ¡an-
go zalaparta! *Allí mismo*,
antse, bertan. *Para allá*,
arako.

ALLEGADO, aldekoen.

AMA, ugazabandra. *Ama de
casa*, etseko andre.

AMABLE, SIMPÁTICO, maita-
garri.

AMADO, maite.

AMAGAR, eskaini.

AMAGO, keinu.

AMANECER, egundu. *El ama-
necer*, goizaldea.

AMANTE, maitalari. *Amante de
niños*, aurzale, ume-laztan.

AMAÑO, amarru.

AMAR, oneritzi, laztan izan.

AMARGAR, mingostu.

AMARGO, gozaga, mingots,
samin

AMARGURA (física o moral),
mingostasun, samintasun.

AMARILLEAR, oritu.

AMARILLEZ, oritasun.

AMARILLO, ori.

AMASAMIENTO, oraldi.

AMASAR, oratu, orratu.

AMBICIOSO, andinai, goizale.

AMEDRENTAR, laztu.

AMEDRENTARSE, ikaratu.

AMENAZA, zemai.

AMENAZAR, zemaitu.

AMIGO, adiskide. *Amigo ínti-
mo*, adiskide mami.

AMISTAD, adiskidetasun.

AMO, nagusi, ugazaba.

AMOHINARSE, sapuztu.

AMOR, maitetasun, onginai.

AMORATADO, berdotz, ubel.

AMORATARSE, berdoztu,
ubeldu.

AMOROSAMENTE, maiterik.

AMORRAMIENTO, ESQUIVEZ,
sapuzkeri.

AMPARO, babes, egape, ma-
gal.

AMPOLLA, 1.^o *de la piel*,
pusla, ugats; 2.^o *burbuja*,
maskuila, urbegi.

AMULETO DE CRISTAL (de
mujeres), kutun, ugazarri.

ANÁLISIS, azterketa.

ANALIZAR, aztertu.

ANAQUEL, agasa, zapalda.

- ANATÓMICO, azterlari.
 ANCIANA, atso.
 ANCIANO, agure. *Los ancianos* (de ambos sexos), atso-agureak.
 ANCLA, ankila, arpeu, bornu. *Anclar, echar el ancla*, bornuan iduki, ditsoan egon.
 ANCHO, CÓMODO, HOLGADO, lasai, nasai. *A lo ancho*, zabalera, zabaletara. *Muy ancho*, zabalote.
 ANCHOA, bokart.
 ANCHURA, zabalera. *Anchura, franqueza*, zabaltasun. *Anchura, desahogo*, lasaitasun.
 ANDA, FÉRETRO, zerraldo.
 ANDANZA, ibilera.
 ANDAR, ibili. *Andar a paso corto y ligero* (onomat. de la acción de), tapa-tapa. *Anda poco a poco* (lit. lindamente), abil poliki. *Andar a pasito corto y ligero*, tãpãtãpã. *Andar de ceca en ceca*, tal tal. *Andar poco a poco, a paso ligero y corto*, taka-taka. *Andar a pata* (se dice de las aves), tatez egin. *Andar torpemente*, tinkilitankala.
 ANDARIEGO, ipurloka.
 ANDARÍN, ibiltari, lasterkari.
 ANDRAJO, pistin.
 ANDRAJOSO, arlote, zatar-dun.
 ANÉCDOTA (neol. *), gertaliski.
- ANEMIA, eruka.
 ANÉMICO, maskal, mengel.
 ANFITRIÓN (dueño de la mesa), maijabe, zautadun.
 ÁNGEL, aingeru.
 ANGÉLICA (hierba aromática y temprana que se pone sobre las llagas), aingeru-bellar, aingeru-bedar.
 ANGINA, samako min.
 ANGOSTO, ESTRECHO, qtsi, medar.
 ANGOSTURA, medartasun.
 ANGIULA, aingira. *Anguila de pintas*, aingira morea. *Congrio o anguila de mar*, legatzaingira.
 ANHELAR, irrikitu, tirriatu.
 ANHELO, QUERENCIA, gutar, min, tirria.
 ANILLO, aztun. *Anillo del dedo, sortija*, eraztun. *Anillo nupcial*, tunbaga.
 ANIMADO (ser), bizidun.
 ANIMAL, abere. *Animal encañado con sus crías*, ume-koi, umekor. *Animales domésticos* (los), abere etšenayak. *Animalillo*, abereška.
 ANIMARSE, alaitu, gogoa berotu. ¡Animo!, ¡biotz on!, ¡kemen!
 ANIÑARSE, aurtu, umetu. *Aniñarse, chochear*, tšotšatu.
 ANIQUILAR, como ANONADAR.
 ANIVERSARIO, urteburu, urte-urren.
 ANOCHECER, iluntze, ilunabar.

ANONADAR, ezereztu.
 ANÓNIMO, izengabe.
 ANSIA, leya, gutar, min.
 ANSIAR, tirriatu.
 ANSIOSO, gale. *Ansioso de dormir, soñoliento, lo gale.*
 ANTEANOCHE, berdantza.
 ANTEAYER, erenegun.
 ANTEBRAZO, ukai.
 ANTEOJO, betaurreko.
 ANTEPASADO, asaba, aurretiko.
 ANTERIOR, len, lengo.
 ANTES, len, lenago. *Lo antes posible, ainbat lenen.*
 ANTICIPACIÓN, alde-aurre.
 ANTICIPADAMENTE, alde-aurrez, lendanez.
 ANTICIPARSE, aitzindu, aurreztu.
 ANTIGUAMENTE, aintzina, beinola.
 ANTIGUO, aintzinako, beinolak. *En comparación de los antiguos pescadores, aintzinako arrantzalen aldean.*
 ANTIPÁTICO, ortzilun.
 ÁNTRO, arpe, leize.
 ANUALMENTE, urtero.
 ANUDAR, orapilotu.
 ANUENCIA, baimen.
 ANULAR, ayenatu, ezereztu.
 ANUNCIAR, iragarri.
 ANUNCIO, iragarquin, mezu.
 ANVERSO, alde, gain, era. *El anverso y el reverso, erea ta iruntzia.*
 ANZUELO, amu, garranga.

AÑADIR, ezarri, gaineratu.
Añadir, aumentar, geitu.
 AÑO, urte. *Año nuevo, urtebarri, urteberri. Año de escasez, ezurte. Año abundante en cosecha, urtaro. Estación del año, urtezero (neol. *). Este año (en), aurten. El año pasado (en), igaz. El año antepasado, igazlen. Niños nacidos en un mismo año, urtaur.*
 APACENTAR, larratu.
 APACIBLE, arrai.
 APACIGUAR, baketu, paketu.
 APADRINAR, jaso.
 APAGAR, ECLIPSAR, itzali, ufatu *Apagarse el sonido de una campana, moteldu.*
 APALEADOR, agekari, makilakari. *Apaleando, ageka, makilaka. Algunos los contraen en makilka, makilkari.*
 APALEAR, agekatu, makilatu.
 APARECER, DESCUBRIR, agertu, agiri izan, argitu. *Apareciendo, agertuz. Suelen aparecer, agiri izaten dira.*
 APAREJAR, gertu, tresnatu.
 APARICIÓN, agerkera.
 APARIENCIA, ASPECTO, itsurapen.
 APASIONADAMENTE, leyaz.
 APASIONADO, CELOSO, ayerkor, leyatsu.
 APASIONARSE, leyatu.
 APATÍA, INDIFERENCIA, eza-solkeria.

- APÁTICO, INDIFERENTE**, birikandi, ezañol, odolgabe.
APEGAR, ADHERIR, itsatsi.
APELMAZAR, ZURRAR, sa katu, zanpatu.
APELLIDO, izengain. El autor del neologismo « abizen » ignoraba, sin duda, que hay en diversas comarcas por lo menos ocho vocablos vascos correspondientes a apellido.
APENAS, ESCASAMENTE, ozta. *A duras penas*, ozta-oztan.
APÉNDICE, geigarri, luzagarri.
APERITIVO, gazigarri, gogogarri (B-1).
APERTURA, zabalaldi.
APESADUMBRARSE, AFLIGIRSE, damutu.
APETITO, gogo.
APICULTOR, erledun.
APLACAR, beratu.
APLANAR, berdinkatu.
APLASTADO, CHATO, zapal. *Aplastar*, zapaldu, zapatu. *Aplastarse la fruta formando una masa*, zukutu.
APLAUDIR, tñaloak jo.
APLAUSO, eskuzarta, tñalo. *Aplaudiendo*, tñaloka.
APLAZAR, luzatu.
APLICABLE, egokarri.
APLICADO, LABORIOSO, gogotsu.
APOCADO, inozo.
APODERADO, aldun.
- APODERARSE**, jabetu.
APODO, ezizen, gaitzizen, izengoiti.
APOPLEJÍA, sorreri.
APOSENTO, CUARTO, gela. *Del latín cella (kella). Tantast puertast como aposentos*, gelarik adina ate.
APOSTAR, egin, tema egin.
APOSTASÍA, ukamen.
APÓSTATA (EL), saiestua.
APOSTATAR, saiestu, girbindu.
APÓSTOL, apostolu.
APOYO, zurkaitz.
APRECIAR, aintzat artu, aintzakotzat artu, etsi.
APRECIO, jaso.
APRENDER, ESTUDIAR, ikasi.
APRESAR, PRENDER, baitu.
APRESURARSE, laster egin, leyatu.
APRETADO, tink.
APRETAR, ertsatu, estutu, tinkatu.
APRISCO, artegi.
APROBAR, ederretsi, onetsi.
APROPIARSE, beretu. *Suele apropiarse*, beretzen ditu.
APROXIMARSE, alboratu, urrendu, urreratu.
APROVECHAR, onegin.
APTITUD, gaitasun.
APUESTA, tema.
APTO, gai.
APURADO, estu. *Apurarse*, estutu, erre.
APURO, i.^o *impaciencia*, ajola,

- erretasun, larri; 2.^o *trance*, istilu. *Apuro extremado*, istilu gorri, itokarri
- AQUEL, hura; a diferencia de *ura*, el agua. *Aquel mismo*, huraše. *Aquellos*, ayek.
- AQUÍ, emen.
- ARADO, golde.
- ARAÑA, aremu, armiarma.
- ARAÑAR, atzaparkatu. *Arañando*, zarrastaka.
- ARAÑAZO, *rasguño*, atzaparkada, urrakada, zarrasta.
- ARAR, goldatu.
- ARBITRIO, kabu, olde. *Arbitrios o sisas*, arielak.
- ARBOL, zugatz. *Arbol enteramente podado*, kukuaritz. *Arbol bravío*, tantai. *Arbol frutal*, arnalatze, arnalzugatz. *Copa de árbol*, kukula. *Tronco de árbol*, soin.
- ARBOLEDA, zugazti.
- ARBUSTO, abetšo, farfa. *Arbusto silvestre*, basabera.
- ARCA, COFRE, kutša, utša.
- ARCADUZ, ZANJA, GUNETA, urbide.
- ARCILLA, buztin, buztina. *Tierra arcillosa*, buztin-lur.
- ARCIPRESTE, beterburu (neologismo).
- ARGO, mako. *Arco iris*, ostadar. *Arcos de puente*, zubi-makoak.
- ARDER, ENGENDER, izeki. *Hacer arder*, irazeki.
- ARDIENTE, INGANDESCENTE, gori.
- ARDILLA, kařagorri, urša. *Perro cazador de ardillas*, uršazakur.
- ARENA, ondar, are.
- ARENILLAS, ondarkirri.
- ARGADILLO, arilkai, uerku.
- ARGOLLA, bigita, tsirindola.
- ARGOMA, ote. *Planta de argoma*, otondo. *Residuos de argoma*, otabar. *Mesa o tablón en que se maja argoma*, otaska.
- ARGOMAL, otadi, otatza.
- ARGÜIR, esetsi.
- ARIDEZ, idortasun, igartasun.
- ARIDO, idor, igar.
- ARISCO, INDÓMITO, motz, uzu.
- ARMA, iskilo.
- ARMAR, iskiloztatu.
- ARMARIO, arasa.
- ARMATOSTE, tramankulu.
- ARO, ustai. *Aro superior de un cesto*, buruntzi.
- AROMA, urrin.
- ARPONCILLO, korain.
- ARQUEARSE (la espiga de trigo de puro madura), kakotu.
- ARQUILLA, kutšatila.
- ARRAIGAR, errotu.
- ARRASTRADO, ABANDONADO, narras. *Arrastrándose*, narraz. *Arrastrar un objeto oblicuamente o trazando eses*, zearka. *Arrastre* (de piedra), zarra. *Arranque en el arrastre*, (p. ej., de una piedra), zarrada.

- ARREAR, aidatu.
- ARREGLAR, eraztu, tajutu.
- ARREPENTIMIENTO, damutasun, garbae, garbai.
- ARREPENTIRSE, damu izan, garbatu.
- ARRIBA, goi, gora, gorako. *Más arriba, gorago. Poco más arriba, gorašeago. Superior, el de más arriba, goragoko.*
- ARRIERO, mandazain; lit. cuidador de machos.
- ARRINCONARSE, baztertu.
- ARRODILLARSE, belaunikatu
- ARROJAR, jaurtiki.
- ARROYO, lats. Erreka, generalmente usado como tal, es más bien el álveo del arroyo.
- ARROZ, intagari (neol.); literalmente trigo de pantano.
- ARRUFAR (curar la madera metiéndola en el agua), uranditu.
- ARRUGA, zimur, zimurtura.
- ARRUGADO, MARCHITO, pir-tšil.
- ARRUGAR, ARRUGARSE, zimurtu, kizkurtu.
- ARRUINADOR, galgarri.
- ARRUINAR, lurreratu, ondatu.
- ARRUINARSE, lur jo, lurmendu.
- ARRULLO, kurruka, urruma, urrumada.
- ARTE, antze.
- ARTEMISA (hierba cuya infusión se toma para matar lombrices), tšitšare-belar.
- ARTERIA, zangaitz (neol.)
- ARTESA, oremai.
- ARTESANO, nekazale. *Artésano flojo, nekazuri.*
- ARTICULACIÓN, tšoko.
- ARVEJILLA, ilar.
- AS (el), bateko. *El as de espaldas, bateko ezpata.*
- ASA, kirten.
- ASADO, erreki. *Ligeramente asado, errarin.*
- ASADOR, burduntzi; lit. punta de hierro.
- ASADURAS (de cerdo y otros animales), tripabarru.
- ASALARIADO, JORNALERO, alogereko.
- ASAR, QUEMAR, erre.
- ASCENDENTE, gorako.
- ASCENDIENTE, ANTEPASADO, asaba, aurretiko.
- ASCENSIÓN, igoera.
- ASCO, REPUGNANCIA, iguin. *Asco, náuseas, goragale. Interjección que expresa asco, ipu, puff!*
- ASCUA, ikazbizi.
- ASEADAMENTE, tšukunki.
- ASEADO, tšukun.
- ASEO, garbidura, tšukuntasun.
- ASERRADERO, zerratoki.
- ASERRADOR, zerrari.
- ASERRAR, zerratu.
- ASESINO, eraile. Viene del verbo *eran*.

ASÍ, DE ESE MODO, ola, orrela. *Así, de aquel modo*, ala. *Así, de esa calidad*, ola-ko. *Así la verdad* (lit.), alegia; equivale a «caramba, por cierto...»

ASIDUO, arduratsu.

ASIENTO, esertoki.

ASIR, eutsi.

ASISTENCIA, AUXILIO, laguntza.

ASISTIR, lagundu.

ASMA, tšurruen.

ASMÁTICO, tšurrundun.

ASNO, asto. *Asno silvestre*, basasto.

ASOCIACIÓN, arau.

ASOCIARSE, arau bat egin, baltzutu.

ASOLAR, zurrupatu, soildu.

ASOMBRARSE, arritu, zurtu.

ASOMBRO, arrigarritasun.

ASOMBROSO, arrigarri.

ASPECTO, itšurapen.

ASPERAMENTE, lazki.

ASPEREZA, laztasun.

ASPERO, latz.

ASQUEROSO, igüingarri.

ASTILLA, ezpal, zezpal. Var. de «zozpal». *Astilla grande*, bringa.

ASTILLERO (lugar de construcción de buques), ontzitegi.

ASTUCIA, maina, maltzurkeria.

ASTUTO, mainatsu, maltzur, zamo.

ASUNCIÓN, zeruratze.

ASUSTADIZO, ikarakor.

ATADURA, lokarri. *Atadura*, vínculo, lotura.

ATAJO, zearbide.

ATAR, lotu. *Atados*, lotuak. *El acto de atar*, lotze. *Para atar*, lotzeko.

ATASCARSE, ikatu.

ATAÚD, zerraldoi.

ATENCIÓN, adi, so. *Atención*, cuidado, arreta. *Interjección de atención*, ¡e! (V. en el Dicc. V-E-F. las funciones de *e*, como prefijo, infijo, sufijo, elemento eufónico y epentético).

ATENDER, aditu. *Atiende*, aizak; de adi (tu) + zak.

ATENTO, ALERTA, zurt.

ATERRIZAR, lurreratu.

ATESTIGUAR, aitortu.

ATIZAR, atšit egin, tirriarazi.

ATMÓSFERA, egu.

ATOLONDRADO, burtšoro.

ATOLONDRAMIENTO, zorabio.

ATOLONDRARSE, ATURDIRSE, burtšoratu, zorabiatu.

ÁTOMO, kizi.

ATORMENTAR, alatu, oina-zetu.

ATRACCIÓN, erakarpen.

ATRAER, erakarri, norberagandu.

¡ATRÁS! (interj.), ¡esti, atzera!

ATRAVESAR, zeartu. *Atravesando*, faldeando, zearretara.

ATREVERSE, azartu.

ATRIO, atari.

- ATROPELLADAMENTE**, zaitra-pastaka.
ATROPELLO, PRECIPITACIÓN, urdurikeria.
ATROZ, ENORME, gaitz, itzal.
ATÚN, atun. *Pesca del atún*, atuneta, atuntzu.
ATURDIRSE, zorabiatu.
ATURRULLARSE, urduritu.
AUDACIA, azartasun.
AUDAZ, azarri.
AUMENTAR, geitu, geyagotu. *Aumentar el capital o re- puesto*, kopuratu.
AUMENTO, SUPLEMENTO, APÉNDICE, CONTRAPESO, geigarri.
AUN, ere. *Aun así, sin embargo*, alarik ere, alere.
AUNQUE, naiz.
AUSENCIA, urrunde.
AUSENTARSE, lekutu.
AUSENTE, aspaldiko, ateko.
AUTOMÓVIL, tarranta.
AUTOR, egile.
AUTORIDAD, MANDO, agin-pide, mende, nausigo.
AUXILIO, laguntza.
AVARAMENTE, zekenki.
AVARICIA, zekenkeria.
AVARO, zeken, zur, t̄sur, *diminutivo de zur*.
AVE, egazti. *Ave silvestre*, balsegazti.
AVEFRÍA, egabera.
AVELLANAR, urresti.
AVELLANA, ur. Tiene la r fuerte, a diferencia de «ur», *agua*, que la tiene suave. *La*
- avellana*, urra. *El agua*, ura. *Año de avellanas*, año de nieves, urr-urte, elur-urte, (AN-ituren).
AVELLANO, urraitz.
AVENA, olo.
AVENIDA DE AGUAS, uraldi, ur-bolada.
AVENTAJAR, garaitu.
AVERGONZADO, lotsarren.
AVERGONZARSE, lotsatu.
AVERIGUAR, auteman, galdetu.
AVERSIÓN, bekaitz, ezin ikusia. *Sentir aversión*, gaitzetsi.
AVINAGRARSE, ozpindu.
AVISPA, erlabio, kurubio.
AVISPÓN, listor.
¡AY!, ¡ai!, ¡ats! *¡Ay de mí!*, ¡ai enel *Dando ayes*, *gimiendo*, ayezka.
AYER, atzo.
AYUDA, laguntze.
AYUDAR, lagundu, lagun izan, urgazi. *Ayudar* (a misa), eraso. *Para ayudar*, laguntzeko. *A ayudar*, laguntzera.
AYUNAR, baru izan.
AYUNO, baru. *En ayunas*, barurik. *Completamente ayuno*, baru-barurik.
AZADA, aitzur.
AZOGUE, urrebizi.
AZORARSE, ASOMBRARSE, nastu, zurtu.
AZOTAR, CASTIGAR, zeatu.
AZOTE, zigor.

AZUL, urdin.	AZÚCAR, barezti (neol.), gozagarri.
AZULADO, urdinka, urdinška, urdizka.	AZUMBRE, pitšar.
AZULARSE, (p. ej., el cielo), urdindu.	AZUZAR, aisatu, akulatu, kinatu, zirikatu.

B

BABA, adur, bilder, lerde. <i>Baba</i> (de los caracoles), lirdinga.	ku, dantzaurren. <i>Bailarín postrero</i> , atzesku.
BABERO, adurzapi, bilderzapi.	BAILE, dantza, irrada.
BABOSA, bare.	BAJADA, jaspide.
BABOSO, adurti, bilderrontzi.	BAJAR, jatsi, jetsi. <i>Bajar los ojos</i> , begiak bêratu. <i>Bajar la marca</i> , ibitu.
BACALAO, gibeli, makalao.	BAJERA, pirri-pirri.
BACÍA DE BARBERO, bizar-ontzi.	BAJO (debajo de), pe. <i>Por debajo de la mano</i> , eskupe-tik.
BADAJO, mîn, mingain. <i>Badajo de campana</i> , ezkila-mi, tšilinmîn, zeinu-mî. <i>Badajo de cencerro</i> , arran-mîn, dunba-mingain.	BALA, bala, molo (neol.)
BÁCULO, tšanka.	BALADÍ, INSIGNIFICANTE, tšatšar.
BADULAQUE, petral.	BALANCEAR, ukurtu, zabuka egin.
BAGATELA, ezgauza, kulu-mulu, kulu-mulu, tširimiri. <i>Trabajillos sin importancia</i> , lan kulu-mulu, lan kulu-mulu.	BALANCEO, daunbada, kuluskada, zabu, zanbeo. <i>Balancedo</i> , daunbadaka, zabuka..., etc.
BAILAR, dantzan egin, irradan egin, <i>Bailando</i> , dantzan, irradan.	BALCÓN, pendiz, sapailo.
BAILARÍN, dantzari, irradari. <i>Bailarín delantero</i> , aurre-	BALDAR, elbarritu, ziratu.
	BALDE, auntz, musadera, perrail. <i>En balde</i> , alperrik. <i>De balde</i> , doarik, urririk, utsean.
	BALLENA, bale, sain-arrain

- (B-armintza). *Ballena*, por ejemplo, del paraguas, balenbizar. *Grasa de ballena*, lumera, sain.
- BALLENERO**, balezale.
- BAMBOLLA**. (Véase **AFECCIÓN**).
- BANCARROTA**, kilimon, kok.
- BANCO**, zizalu. *Banco de crédito*, diruetsē. *Banco de lan-cha*, tosta.
- BANDAZO**, ezker-eskuikada.
- BANDERA**, ikurrin (neol.)
- BANQUETE**, zauta (B-m). *Convidados a un banquete*, zautarakoak.
- BANQUILLO**, lanka.
- BAÑARSE**, ureztatu.
- BAÑO**, bustialdi.
- BARAJAR**, orraztu.
- BARATO**, merke. *Raratillo*, *saldo*, merkezaro, merkezur (G-don.)
- BARBA**, bizar. *Barba, barbilla*, kokots.
- BARBARIDAD**, gogorkeria.
- BÁRBARO**, anker, biotzgor.
- BARBECHO** (tierra baldía), lugorri.
- BARBERO**, bizargile, bizargin.
- BARBUDO** (que tiene barbas), bizardun. *Barbudo* (de mucha barba), bizartsu.
- BARCO**, itsasontzi, ontzi, untzi.
- BARQUERO**, saker. *El barquero*, sakera.
- BARRA**, zanka, zatai.
- BARRANCO**, sako, troka.
- BARREDURA**, ekorkin.
- BARRENA**, lastabin.
- BARREÑO**, **PALANGANA**, ikuztontzi.
- BARRER**, erraztatu, ekortu.
- BARRIL**, arratz.
- BARRIO**, auzo, auzotegi, ubaran.
- BARRUNTAR**, sumatu, somatu, usain egin, usaindu.
- BARRUNTO**, **SEÑAL**, zantzu. *Barruntio, olfato*, usma. *Barruntando, observando*, usman.
- BASE**, oin. *Base* (de árbol), orpo.
- BASTANTE**, aski, naikoa. *Dicen que solía ser bastante*, aski izaten omenzan.
- BASTO** (cierto palo de la baraja), bastoi. *Basto, ordinario*, zakar, zarpail.
- BASTÓN**, makila, ue.
- BASURA**, kortaloi, simaurki.
- BATA**, gonagontz, tšabuš, tšabusina.
- BATALLA**, esestaldi.
- BATÁN**, bola.
- BATANERO**, bolazain.
- BATIDOR** (instrumento), sakil.
- BATIMIENTO**, irabiamen.
- BATIR**, irabiatu.
- BATURRILLO** (mezcla de todo género de cosas), triki-traku.
- BAZO**, bare.
- BEATERIO** (convento de monjas), serorategi.

- BEBEDOR**, edale. *Hacerse bebedor, darse a la bebida*, edaletu. *Gran bebedor*, zurrutero.
- BEBER**, edan. *Hacer beber*, edanerazi. *Beber haciendo ruido en la laringe*, zangazanga. *Onomat. de la acción de beber*, klink. *Echar un trago*, klink egin.
- BEBIDA**, edari.
- BELLO**, LINDO, taña, yayo.
- BELLOTA**, ezkur. *Árboles de bellota*, ezkurdun.
- BENDECIR**, onedatsi.
- BENIGNO**, berâ.
- BERMEJO**, ori-gorri.
- BERMEJUELA**, eskalu, ezkalu.
- BERZA**, aza.
- BESAMANOS**, eskumun, esku-muñ.
- BESAR**, mun egin (en la mano), mosu egin, pot egin (en la cara).
- BESITO**, muñ, poñ.
- BESO**, mun, pot, pa (voz pueril), ma (id.)
- BESTIA**, abere. *Bestial*, abereki. *Bestialmente*, aberekiro.
- BESUGO**, errosela, bisigu.
- BIBERÓN**, ñutu.
- BIBLIOTECA**, liburutegi.
- BIELDO**, sardetše.
- BIEN**, BUENAMENTE, ederki, ondo, ongi. *Demasiado bien*, ongiegi.
- BIENAVENTURADO**, FELIZ, zorioneko.
- BIENES**, ondasun, on.
- BIENHECHOR**, ongile.
- BIENVENIDA**, ongietorri.
- BIGOTE**, mustar (neol?)
- BILIS**, urberde, sabelur.
- BÍPEDO**, biatz, bi oineko.
- BISABUELA**, birramon.
- BISABUELO**, aitasaba, birraiton.
- BIZCO**, betoker, ezkel, zearbegi.
- BIZCOCHO**, kokil (BN-urketa).
- BIZNIETO**, erenloba.
- BLANCA**, zuriko, moneda antigua de poquísimo valor. Cuatro de ellas constituían el ochavo, «laururiko».
- BLANCO**, zuri.
- BLANDO**, berâ, bigun. *Blanducho*, biguñ. *Blanducho*, fofo, sin energía, belaska.
- BLANDURA**, biguntasun.
- BLANQUEADOR**, zuritzaile.
- BLANQUEAR**, zuritu.
- BLANQUECINO**, tšuri, zurizka.
- BLANQUEO**, (por ej., de una casa), zuriketa.
- BLUSA**, tšartes, tšamar.
- BOBALICÓN**, kokolo.
- BOCA**, ago, ao. *Todo cuanto podía dar la boca*, agoak emanala. *Enfermedad de la boca*, agoeri
- BOCANADA**, agokada.
- BOCINA** (cuerno o corneta de cuerno), tutu.
- BOGOTA** (de boca grande), agoandi.
- BOCHE**, tšolo, tšulo. *Fugar al boche*, tšoloka, tšuloka.

- BOCHORNO, 1.^o *calor pesado y molesto*, sapa, sargori; 2.^o *verguenza*, lotsari.
- BODA, eztai, eztei. *Convidado a bodas*, ezteiliar.
- BODEGA, upategi, upeltegi, kupeltegi.
- BOFETADA, autzetako, belarrondoko, blaustada, masailako, muturreko, zaplada, zartadako..., etc.
- BOINA, tšapel. *De boina roja, miquelete*, tšapel gorri.
- BOJ, ezipel.
- BOLA, bola. *Golpe de bola*, bolakada.
- BOLO, tširlo. *A bolos*, bolaka. *Jugador de bolos*, bolakari, bolari.
- BOLSA, 1.^o *bolsillo*, sakel; 2.^o *alforja, cartera, etc.*, zisku. *Bolsa de cuero adobado*, toša.
- BOMBA, uraga.
- BONDAD, ontasun.
- BONITO, 1.^o *atún*, egaluze; 2.^o *lindo*, polit, taša.
- BOÑIGA, pékorotz.
- BORBORIGMO (ruido de tripas), sabel-orroa, orru.
- BORCEGUÍ, bortzegi, zata.
- BORDE, ertz.
- BORONA, arto.
- BORRACHERA, katu (pop.), mozkorraldi, ordikeri.
- BORRACHO, mozkor, ordi. *Medio borracho*, moškor; *diminutivo de mozkor*.
- BORRACHÓN, ordiputz.
- BORRADOR, zirriborro.
- BORRAR, ezabatu.
- BORRÓN, mokoloi, natu.
- BORRICO. (V. BURRO).
- BOSQUE, baso.
- BOSTEZAR, arrausi egin.
- BOSTEZANDO, agozabalka, arrausika.
- BOSTEZO, agozabal, arrausi.
- BOTA, ODRE PEQUEÑO, zagitoto, zarako.
- BOTE (de la pelota), jaiki.
- BOTELLA, bonbil.
- BOTÓN, aletšo.
- BÓVEDA, TECHO, koro, zeru. *Bóveda del horno*, labekoro. *Bóveda del paladar*, aokoro.
- BOYA, bui, kulubiz.
- BOYERO (guía de bueyes), itaurlari.
- BOZAL, muturreko.
- BOZO, birbinda, ilaun.
- BRAGUILLAS, gizatšar.
- BRAMAR, marru egin, marruzatu. *Bramando*, marruz, marrumaka.
- BRAMIDO, marru, marruma, urruma, urrumada.
- BRASA, tšingar, zirta.
- BRAVATA, arrandi.
- BRAVO, bipil, zangar.
- BRAVURA, alaide, zangartasun.
- BRAZA, gizabete.
- BRAZO, beso. *Brazo de mar*, itsasadar. *Brazo de la ría*, ugaltadar.
- BREA, lerdoki (neol.)

BREVA (higo temprano y sabroso), uztapiko.

BREVE, labur.

BREVEDAD, laburtasun.

BREVEMENTE, laburki.

BREZAL, tšilardi.

BREZO, tšilar, inarra.

BRILLANTE, 1.º *pedra preciosa*, izarrarri (BN-ae); 2.º *lo que brilla*, dirdizari, zirzarteko.

BRILLAR, dist egin, zirzart egin.

BRILLO, distada, erlantz, zirzartada.

BRÍO, arrera, erru. *Con brío*, erruz.

BRIOSO, errutsu, zoli.

BRISCA (juego y carta de gran valor), briska.

BRIZNA, samar.

BROMA, alegia, tšantša. *En broma*, alegiaz, tšantšetan.

BROMEAR, adarra jo, ašekatu (AN).

BROTAR, ernamindu, erne, sortu.

BROTE, alšuma, kimu.

BROZA, saskara, zakar, zakarkeri.

BRUCES (DE), auzpez, zerraldo.

BRUJA, sorgin.

BRUJERÍA, 1.º *hazaña de brujas*, sorginkeria; 2.º *profesión suya*, sorgingo, sorgintzu.

BRÚJULA (aguja de marear), itsasorratz.

BRUMA, bisuts, gandu, lanbro, urlaino.

BRUSCO, murko, zakar.

BUCHE, birapo, paparo.

BUENAMENTE, ondo, ongi.

BUENO, on. *Demasiado bueno*, onegi. *Tomar por bueno*, ontzat artu. *A buenas*, onean, onez.

BUEY, idi. *Piel de buey*, idilarru. *Carne de buey*, idiki.

BUHO, ontz.

BUITRE, sai. *Buitre pardo*, sai arre.

BULA, bulda.

BULTO, mukulu, murru.

BULLA, iskanbila, zarata.

BULLANGUERO, zaratatsu.

BULLIR, bol-bol egin, irakin.

BUQUE, ontzi, untzi.

BURBUJA, maskuilu, kaskarabil, kiskilo.

BURGUÉS (hombre acomodado), zapeldun.

BURJACA (saco de cazadores), galtzarbe-sare.

BURLA, iseka, irri, sinu. *De burla*, irriz. *Interj. de burla*, *insulto*, ¡eup!

BURLARSE, isekatu, ma-siatu.

BURRO, asto.

BUSCAR, bilatu. *En busca*, bila. *Andar en busca*, bila ibili.

BUTRINO, karramitz.

C

- CABALGAR**, zamalkatu.
CABALMENTE, bete-betea, ule-ulean.
CABALLERIZA, zaltegi.
CABALLERO, zaldun.
CABALLEROSIDAD, gizabide.
CABALLETE, gaildur.
CABALLO, zaldi. *A caballo*, zaldiz. *El caballo* (una de las cartas del naípe), tšaldi, zaldun.
CABAÑA, borda, etšol.
CABECERA, buru. *Cabecera de mesa*, maipuru.
CABELLERA, adats, motots.
CABER, artu, kokatu.
CABEZA, buru. *De cabeza ligera*, buru-arin. *De cabeza, mentalmente*, buruz. *Quebradero de cabeza*, buru-auste.
CABEZADA (balanceo de buque, de carro), ukur.
CABO (remate), buru. *Al cabo*, buruko. *Cabo de año*, urteburu.
CABRA, auntz. *Cabra silvestre*, basauntz.
CABRITO, antšume.
CABRÓN, aker.
CACAREAR, alaratu.
CACERFA, eizaldi.
CACIQUE, jauntšo.
CACHAZA, egoarri, patšada.
CACHAZUDO, gibelandi.
CACHORRO, tšakurkume.
CACHUCHA (especie de gorra), tšota.
CADA, bakoitz.
CADÁVER, gorpu, gorputz, ilotz. *Quedarse cadáver*, ilotzu. *Conduccion de cadáveres*, gorpu-lor.
CADENA, kate. *Eslavón de la cadena*, maila.
CADUCO, irol.
CAER, SE, erori, jausi, jauzi (G-at). *Caerse de golpe*, tanpaka erori.
CAÍDA, eroriko. *De objeto pesado*, plaust. *De aguas*, arra: (voces onomatopéyicas).
CAJA, kutša.
CAJÓN, zisku.
CAL, kare, latsun. *Piedra caliza*, kareaitz. *Masa de cal*, kareorre.
CALABAZA, kubi, kui.
CALARSE, murgildu. *Calado de agua*, murgil.
CALAVERA, buru-ezur, garezur, kaskezur.
CALCAÑAR, ostiko, zankar.
CALCAR, APELMAZAR, sakatu, trinkatu.
CALCETA, galtza.
CALCETINES, galtzerdi.

CALCULAR, ainbatu, ikertu.
CALDERA, pazi.
CALDERILLA, mazkelo.
CALDERERO, perzkile.
CALDERO, pertz.
CALDO, salda. *Caldoso*, sal-
 datsu.
CALENTAR, berotu.
CALENTITO, TIBIO, belo,
 zerrepel.
CALENTURA, sukar.
CALENTURIENTO, FEBRIL,
 sukarti.
CALERA, karobi, kisulabe.
CALIDAD, aztura, seta. *De ca-
 lidad alguna*, inolako. *De
 alguna calidad*, nolakoabait.
De ninguna calidad, inola-
 koa ez.
CALIENTE, bero. *Lo más ca-
 liente*, beroen.
CÁLIZ (de las flores), kokots,
 kukulu.
CALMA, GACHAZA, bare,
 egoarri.
CALMANTE, gozagailu.
CALMAR, baretu, ibitu.
CALMOSO, luzakor, mana.
CALOR, bero. *Calorcito*, belo
 (dimin. de bero). *Calorcito
 agradable* (del sol o de la
 lumbre), kaponada.
CALUMNIA, beltzapen.
CALUMNIAR, beltzatu.
CALVO, burusoil, kaskasoil,
 soil. *Ponerse calvo*, soildu.
CALZADO, oinetako.
CALZAR, oineratu.
CALZÓN, galtza, zaul (G-at).

*Abertura posterior de los cal-
 zones*, zirritu.
CALZONGILLO, galtzazpi.
CALLARSE, isildu.
CALLE, kale, karrika. *Calle-
 jón*, kale-zirkilu.
CALLEJERO, kalekoi.
CALLO, baba, maskur.
CAMA, oe, oge. *Encima de la
 cama*, oe-gainean. *Cama de
 pastores*, hecha de ramas,
 amaña. *Cabecera de la cama*,
 oapuru. *Cielo de la cama*,
 ogesabai. *Cubiertas de ca-
 ma* (mantas, sábanas, col-
 chones..., etc.), oazal.
CAMADA (parto de animales),
 umaldi, umcaldi, sorraldi.
CAMARADA, burkide.
CAMARERO, gelari.
CAMARÓN (vulg. *quisquilla*),
 izkirá.
CAMBIADOR, aldatzaile.
CAMBIAR, trukatu, truk egin.
Acto de cambiar, aldakera.
Cambiar una moneda, diru
 bat ausi, seatu.
CAMBIO, aldaketa, truk. *En
 cambio*, al contrario, osterá.
CAMBRÓN, ABROJO, lar.
CAMBRONERA (Bot.), zuma-
 lakar. No es sáuce, como se
 dijo en el Dic. V-E-F.
CAMELLO, gamelu, ganbelu.
CAMILLA, PARIHUELA, ze-
 rraldoi.
CAMINANTE, bidezti.
CAMINAR, bide egin.
CAMINATA, bidaldi.

CAMINERO, bidezain.
 CAMINO, bide. *De paso, de camino*, bide batez. *Camino al sesgo, camino torcido*, zearbide. *Caminos vecinales*, oinbide. *Camino funicular, ferrocarril de cremallera*, katenbide. *Camino rea'*, erregebide.
 CAMISA, atorra. *Camisa de hombre*, alkandora. (V. atorra).
 CAMPANA, ezkila, zeinu. *Campana grande*, branda.
 CAMPANADA, dangada, duntots.
 CAMPANARIO, tširrin, zeinutegi.
 CAMPANEO, zeinuketa.
 CAMPANERO, 1.º *el que hace campanas*, zeinugile; 2.º *el que toca*, zeinulari.
 CAMPANILLA, tšilin, tšintšarri.
 CAMPECHANO, mazal, zintzo.
 CAMPESINO, baserritar.
 CAMPO (pieza de terreno), eremu, landa. *Campo de deportes*, jolaseta.
 CANAL, erreten, ubide. *Canales de regaío*, uresi (B-mendaro). *Canal horizontal del tejado*, uraska.
 CANALLA, puzkin.
 CANALLERÍA, zatarkeria.
 CANAS, ule urdin, ule zuri, ile zuri.
 CANASTILLO (que se lleva bajo el brazo), esku-zare.

CÁNCER, bizien, minbizi.
 CANCIÓN, kanta, kantaita (AN-burunda). Neol. oyuki.
 CANDADO, giltzarrapo, tšabeta.
 CANDELA, VELA, arkai.
 CANDELERO, argimutil, zutargi.
 CANDIDEZ, bakuntasun.
 CÁNDIDO, bakun, tolesgabe.
 CANDIL, krisailu, kurtzelu.
 CANGREJO, amarra, karramarro, zangurru.
 CANÍCULA, udabiotz, udamin.
 CANO, buruzuri, ilezuri, urdin.
 CANOA, ala.
 CANSANCIO, auno, neke.
 CANSAR (SE), aunatu, nekatu.
 CANTAR, kantatu. (Neol. oyuegin, oyukatu). Abestu, es inadmisibile. *Ha cantado el gallo*, oilarrak jo du.
 CANTÁRIDA, errauli.
 CANTARÍN, GORJEADOR, tšiolari.
 CÁNTARO, kantšil, lusuil, tšantsil, murko.
 CANTERA, arrobi.
 CANTERO, argin.
 CANTIDAD, gei. *Cantidad* (en abstracto), -en bat. *Esta cantidad, tanto como esto*, onenbat. *Más cantidad*, gei-ago. *Más cantidad que nadie*, geyen. *Pequeña cantidad*, apur. *Demasiada cantidad*, geyegi.
 CANTOR, kantari. (Neol. oyulari).

CAÑA, seska. *Caña de maíz*, artalasto. *Caña del brazo*, besazaki.

CAÑADA, biotz, muin.

CAÑO, odi. *Cañito*, odisko. *Caño vertical del tejado*, zorrotten. *Caño horizontal del tejado*, erreten.

CAÑÓN, zupin (neol.) *Cañonazo*, danba, danbada.

CAPA, 1.º *una vestidura*, soingaineko; 2.º *cubierta de cosas*, geruza. *Una capa de estiércol*, sats-geruza bat. *Capa de aceite* (que se echa en la superficie del mar, para calmar la marejada), ugara.

CAPACITARSE, gaitu.

CAPADOR, irentzaile, zikiratzaile.

CAPAR, irendu, zikiratu.

CAPATAZ, langilezain.

CAPAZ, gai.

CAPIGORRÓN, GORRÓN, bizkarkin.

CAPITAL, 1.º *de dinero*, domu, kopuru; 2.º *población*, urinausi.

CAPITEL, inbel.

CAPONERA, GALLINERO, iskindoi.

CAPOTE, longaina.

CAPRICHOSO, apeta, naikeri, sino.

CAPRICHOSAMENTE, apetaz.

CAPRICHOSO, apetaz, aldar-tetsu.

CAPULLO, ksku.

CARA, FAZ, arpegi, aurpegi, musu.

CARACOL, bare-kurkuilo, marraskulo.

CARÁCTER, mendu. *Cortedad de carácter*, moztasun.

CARACTERÍSTICO, berarizko.

CARÁMBANO, kizki. *Carámbano de hielo*, ormakizki.

CARAMILLO, burrun.

CARBÓN, ikatz.

CARBONERÍA, ikaztegi.

CARBONERO, ikazkin.

CARCAJADA, algara, karkar. *A carcajadas*, algaraz, algaraka.

CÁRCEL, baitegi (BN-ae).

CARCELERO, baitegizain.

CARCOMA, pipi.

CARDA, karrama. *Cardar el lino*, karramatu.

CARDENAL, RONCHA, odoluri.

CÁRDENO, ubel.

CARDO, gardu, kardu. *Cardo blando*, kardabera.

CARENCIA, eztasun.

CARESTÍA, ezaldi.

CARETA, mozorro.

CARGA, sorta, zama. *Carga menor*, sendor. *Carga muy grande*, zamalda.

CARGADOR, lepakari.

CARGAR, sortatu, zamatu.

CARGO, ardura.

CARGUILLA, MALETA, aše.

CARICIA, loisin.

CARIDAD, maitetasun.

CARIÑO, laztan, maite, onginai, oniritši, tšera.

- CARIÑOSO, begitsu, legetsu, tšeratsu.
- CARNADA (para pescar), amuzki, beita,
- CARNAVAL, aratuzte, inaute, inauteri.
- CARNAZAS, atarri, ontzo, tšitši.
- CARNE, 1.^o *vianda*, aragi, okela; 2.^o *humana*, aragi; 3.^o *parte no huesosa*, *ma-min*.
- CARNERO, âri. *Carnero castrado*, tšikiro, zikiro.
- CARNICERÍA, arategi,
- CARNICERO, arakin.
- CARNOSO, mamitsu.
- CARO (de subido precio), garesti, gora.
- CARPINTERÍA, zurgintza.
- CARPINTERO, zurgin. *Arotz es más bien ebanista*.
- CARRANCHA (collar de hierro), tsarrantša.
- CARRASPERA (cierta aspereza de la garganta), garraspera.
- CARREJO, igargu. *Carrejo de bolos*, bolaleku, bolatoki.
- CARRERA, lasterketa.
- CARRETE, tširrika.
- CARRETERA, erregebide.
- CARRETERO, gurtzain.
- CARRIL (huella de las ruedas del carro), gurtirrizko.
- CARRILLO, autz, belarrondo, masaila.
- CARRO, burdi, gurdi. *Palos del carro*, gurdi-linga. *Rueda del carro*, gurpil. *Eje del carro*, gurtardatz. *Lanza del carro*, gurtigun. *Huella de las ruedas del carro*, gurtirrizko.
- CARTÓN, kalama.
- CARVALLO (árbol), ametz.
- CASA, etse, etše, itše. *Casa de Ayuntamiento*, udaletše. *Hacia casa*, etše-aldera.
- CASAMIENTO, ezkontze.
- CASARSE, ezkondu. *Casado*, emaztedun. *Casada*, senardun. *Recién casado*, ezkonberri.
- CASCABEL, koskabilo, kroskoil.
- CASCADA, bultzu.
- CASCAJO, altširri.
- CÁSCARA, oskol, kosko.
- CASCO, PEDAZO, pusketa. *Cascote de piedra*, tšintšor.
- CASERÍO, BARRIO (conjunto de casas), etšadi.
- CASERO (amante de la casa), etšekoi, etšezale.
- CASI, *de aquella manera*, alatsu. *Casi acabado*, aituše.
- CASO, jaramon. *Hacer caso*, jaramon, jaramon egin. *En caso de*, -ezkero. *En caso de ver, si le viera, etc.*, ikusiezkeru.
- CASQUIVANO (de cabeza ligera), buru-arin, tšoriburu.
- CASTA, RAZA, enda.
- CASTAÑA, gaztaina. *Erizo de la castaña*, lakatz.
- CASTAÑETA (ruido que se ha-

- ce con los dedos al bailar),
kriskitin.
- CASTELLANO, gaztelar.
- CASTIDAD, t̄sautasun.
- CASTIGAR, zeatu. *El que castiga*, zeatzaile.
- CASTIGO, zeatze, zigorrada.
- CASTILLA, Gaztela.
- CASTILLO, gaztelu. Del latín «castellum».
- CASTO, t̄sau.
- CASTRADERA (hierro para sacar la miel), erle-burdina.
- CASTRADO, EUNUCO, iren.
- CASTRAR, irendu, zikiratu.
- CASUALIDAD, ezuste.
- CATARATA, 1.^o *cascada grande*, turrusta; 2.^o *nube de ojo*, gandu, zamar, zurien.
- CATARRO, estu. *Catarro de pecho*, bularreko estua. *Catarro nasal*, romadizo, marranta, surrestu, zurru.
- CATÁSTROFE, ondamen.
- CÁTEDRA, erakastegi.
- CATERVA, sail, talde. *Caterva de hijos*, umesail.
- CATORCE, amalau.
- CATRE, oazur, uarka. *Catre de tijera*, oasare.
- CAUCE, uberka.
- CAUDAL, eskuarte. *Caudal de dinero*, diru-bolada.
- CÁUSTICO, errakai.
- CAVADOR, aitzurlari.
- CAVAR, aitzurtu.
- CAVERNA, lupe.
- CAVILACIÓN, MEDITACIÓN, oldozketa.
- CAVILAR, oldoztu.
- CAZA, eiza.
- CAZADOR, eizari, eiztari.
- CAZO, antošin.
- CAZUELA, erresakon, kazpel.
- CEBADA, garagar. *Campo de cebada*, garagardi.
- CEBAR, SE, gizendu. *Cebado*, gizen.
- CEBOLLA, kipula, tipula.
- CECEAR, sisibasa, zazeatu.
- CECINA (pop.), *carne salada*, gatzartua, zezin.
- CEDAZO, bae. *Cedazo hecho de mimbres*, zizpai.
- CEDER, amoreman, oben egin.
- CÉDULA, t̄santel, t̄sartel.
- CÉFIRO, egutaize.
- CEGAR, itsutu.
- CEGATO, itsuki.
- CEGUEDAD, itsukeri.
- CEJA, bekain.
- CELDA, gela.
- CÉLEBRE, izendun, ospetsu.
- CELEMÍN, lakari.
- CELESTIAL, zerutar.
- CELIBATO, nerabego.
- CÉLIBE, nerabe.
- CELO, gar. *Arder en celo*, gartu. *En celo*, umeske.
- CELOSÍA, leyo sare, saretegi (B1).
- CELOSO, gartsu, leyatsu.
- CEMENTERIO, ilerri.
- CEMENTO, iraurri.
- CENA, apari.
- CENAGAL, urbasa.
- CENAR, apaldu.
- CENCERRITO, t̄sint̄sarri.

- CENCERRO, arran, dunba, zintzari. *Ruido de cencerro*, dunbots.
- CENSOR, esle.
- CENTÉN (moneda de oro), euneko.
- CENTENO, zekale, zikirio.
- CENTÉSIMO, eungarren.
- CENTINELA, ESPÍA, barrandari, goitari.
- CENTRAL, erdiko.
- CEÑIDOR, gerriko, mendel.
- CEÑO, bekozko, betondo.
- CEPA (parte subterránea del tronco), andui. *Cepa de vino*, mâtsondo.
- CEPILLO (de carpintero), urringa. *Cepillo*, *escobilla*, *erraško* (neol. *).
- CERA, argizai, ezko.
- CERCA, gertu, ur, urbil.
- CERCADO, barruti, esparru.
- CERCANO, gertuko. *El más cercano*, urren.
- CERCAR, inguratu.
- CERDA, urdanga, zerri eme. *Cerda que cría*, urdama, zerrama.
- CERDITO, bargo.
- CERDO, urde, zerri. *Carne de cerdo*, urdeki.
- CEREAL, labore.
- CEREMONIOSO, sino-mino.
- CEREZA, gerezi, keriza.
- CEREZAL, gerezidi.
- CEREZO, gereziondo.
- CERILLA, FÓSFORO, arrast. *Cerilla que arde en las sepulturas*, bildumen.
- CERNER, TAMIZAR, eralki.
- CERRAR, ertsi, itsi.
- CERRAZÓN, gandu.
- CERRO, ESTOPILLA, kirru.
- CERROJO, morroilo.
- CERVIZ, garondo, lepezaki.
- CESACIÓN, geldialdi.
- CESAR, gelditu. *Cesar de Ilover*, atertu.
- CESIÓN, amoraldi.
- CESTA, saski.
- CESTADA (cesto lleno de...), zarekada.
- CESTO, otarre, zare, zaran.
- CICATERO, esku-estu, eskulabur.
- CICATRIZ, orbain.
- CICATRIZARSE, orbaindu.
- CIEGA (reptil), ziraun.
- CIEGO, itsu. *A ciegas*, itsu-itsuan.
- CIELO, 1.º *firmamento*, ortzeru; 2.º *gloria*, zeru. *Cielo empíreo*, zeru goien. *Cielo sereno*, ozkarbi. *Ir al cielo*, *salvarse*, zeruratu. *Cielo estrellado*, izarratu.
- CIEN, eun.
- CIENO, erdoka.
- CIERTO, CIERTAMENTE, alegia, ziur. *Por cierto*, *seguramente*, beintzat.
- CIERVO, orein.
- CILICIO, zurdatz.
- CIMA, buru, gain, tontor, tuntur, tšuntšur. *De cima en cima*, gainez gain, ganik gan.
- CIMARRÓN, egalabur.

- CIMIENTO**, oinarri.
CINCO, bortz, bost. *El cinco (en el juego de naipes)*, bosteko. *A las cinco*, bostetan.
CÍNICO, petral.
CINTA (*para el pelo*), uleski. *Ponerse en cinta*, ernaldu, izorratu.
CINTURA, garri, gerri.
CÍRCULO, obo, oro.
CIRUELA, aran, okaran.
CISCO, iduri.
CISTERNA, urleze.
CÍTOLA (*de molino*), klaska.
CIUDAD, uri.
CIUDADANO, uritar.
CIVILMENTE, lurrez.
CIZAÑA, iraka, zoragari.
CLAMAR, 1.^o *quejarse*, ayuma egin; 2.^o *dar voces*, deadar egin, oyu egin, oles egin.
CLAMOR, deadar, oyu.
CLARAMENTE, argiro.
CLAREAR, argitu.
CLARIDAD, argitasun. *Claridad del cielo*, oztargi.
CLARO, argi, argitsu.
CLASE, mota. *De esta clase*, onelako. *De esa clase*, orrelako.
CLÁSICO (*libro*), jator.
CLAUDICAR, uts eman.
CLAVIJA, kabila, ziri.
CLAVO, iltze, untze.
CLEMENTE, COMPASIVO, biotz-bera.
CLIMA, egotaro.
CLIENTE, egoki.
- CLUB**, batzoki (neol.) *Club deportivo*, jolasbatzoki.
CLUECA, kolka.
COAGULARSE (*la sangre*), gatzatu.
COBARDE, biozka, koldar, oilo.
COBARDÍA, oilokeri, koldarkeri.
COBERTERA, estalki.
COBERTIZO, estalpe, legorpe.
COBIJAR, aterpetu.
COBRAR, lakatu. *Cobrar apé-tito*, gosetu.
COBRE, tupiki.
COCER, egosi. *Cocer ligeramente*, zurbulutu. *Cosa que difícilmente cuece*, egoskaitz. *Cosa que fácilmente cuece*, egospera.
COCEAR, ostikoka egin, uztarkatu.
COCINA, sukalde.
COCINERO, gatzemaile, sukaldari.
COCHE, zalkurdi (neol.)
COCHINO, ASQUEROSO, zatar, urde.
COCHINITO, tserri.
CODICIA, diru-zaletasun.
CODICIOSO, diruzale, miguru.
CODILLERA (*tumores del ganado*), urbatu.
CODO, ukalondo, ukondo.
CODORNIZ, galeper, pospolin.
COETÁNEO, adinide, urteide.
COPRADÍA, ASOCIACIÓN, arau.
COFRE, utša.

- COGER, ALCANZAR, arrapatu (sic), atšitu, atzitu, atzeman.
- COGOLLO, kukulu, liku.
- COHABITADOR, HUÉSPED, bizilagun.
- COHETE, ziziriko.
- COINCIDENCIA, ezuste.
- COJEANDO, errenka, urgunka.
- COJEAR, erren egin.
- COJERA, erreneri, urguneri.
- COJO, erren, maingu, urgun.
- COLA, 1.º *rabo*, buztan; 2.º *objeto pegajoso*, lekeda.
- COLABORADOR, lankide.
- COLADOR, FILTRO, iragazki, irazki. *Colar, filtrar, irazi, iragazi.*
- COLCHÓN, bururdi.
- COLEGA, CORRELIGIONARIO, gutar, ide.
- CÓLERA, IRA, aserre, asarre, su, sumindura. *Acceso de cólera*, asarrealdi, samurraldi.
- COLGADOR, arrapala.
- COLGAR, eseki, itšeki.
- COLGAJO, zirdin.
- COLGANDO, PENDIENTE, zinzilika.
- CÓLICO, errayetako, sabelmin.
- COLINA, egi.
- COLMADO, tontor.
- COLMAR, gainez eragin.
- COLMENA, erlauntz.
- COLMENAR, erlategi.
- COLMILLO, betagin, letagin.
- COLOCAR, SE, jarri, lekuratu. *Colocando, jarriz.*
- COLODRA (*cuenco grande*), opor, zur.
- COLOR, margo. *Color vivo*, margo mina.
- COLUMPIO, zabu.
- COLLAR, lepoko, zildai.
- COMADREJA, satandera, satandre.
- COMARCA, inguru.
- COMBATE, PELEA, liskar.
- COMBUSTIBLE, errekin, sugai, sugarri.
- COMEDIA, agerkailu (neol.) *Scinete, pequeña comedia*, agerkailu, agerkailutšo.
- COMEDOR, 1.º *refectorio*, bazkaltegi; 2.º *que come*, jale.
- COMENSAL (*en general*), maikide. *Comensal (para el almuerzo)*, gosaldar. *Comensal (asistente a una comida)*, bazkaldar. *Comensal (asistente a una cena)*, apaldar.
- COMENTARIO, eraskin.
- COMENZAR, asi.
- COMER, jan. *Acto, rato de comer*, jataldi. *A medida que se come*, janez. *Tiempo destinado a comer*, janaldi. *Comerse uno a otro*, alkar jan. *Comer, devorando*, zaka-zaka, zausta zausta. *Comer (al mediodía)*, bazkaldu. *Hora o tiempo de comer*, bazkalgarai, bazkalordu. *Tiempo después de comer*, bazkalondo.
- COMERCIANTE, TRAFICANTE; salerosle.
- COMERCIAR, salerosi.

- COMERCIO, salerospen, sale-ros-go.
- CÓMICO, zapartingarri; *lit. que hace reventar (de risa)*.
- COMIDA, 1.º *comestible, vianda*, janari, jateko-a; 2.º *tiempo destinado a comer*, jataldi, bazkalgarai.
- COMIENTE (*que come*), jale.
- COMILÓN, jatun.
- COMILONA, betekada, jan-edan.
- COMO, 1.º *mismamente*, bezela, legez. *Como yo*, nik bezela, nik legez; 2.º *de la misma clase que*, bezelako, lako, lango.
- CÓMO, 1.º *de qué modo*, nola, nolatan, zelan; 2.º *de qué calidad*, nolako, zelako. *Como quiera*, edozelan, nolanaí, zelangura.
- CÓMODAMENTE, berera.
- COMODIDAD, aukera, bereratasun.
- CÓMODO, 1.º *egoísta*, buruzale, lasai; 2.º *dócil*, eraoneko.
- COMPACTO, tringu.
- COMPADECERSE, erruki izan, errukitu.
- COMPAÑERO, kide, lagun.
- COMPAÑÍA, 1.º *de comercio*, baltzu; 2.º *grupo de compañeros*, lagundi. *Adiós, Antonio y compañía*, agur, Anton ta aiza.
- COMPARACIÓN, erkapide.
- COMPARAR, erkatu.
- COMPARECER, agertu.
- COMPARTIMIENTO, zisku.
- COMPASIÓN, erruki, kupida. *De compasión*, errukiarren. *Digno de compasión*, errukarri.
- COMPASIVO, biotz-bera, errukior, samurkor.
- COMPENDIO, laburrera.
- COMPENSAR, ordaindu.
- COMPETIDOR, RIVAL, naikide.
- COMPLACERSE, APROBAR, ederretsi, laketu.
- COMPLETAR, osotu.
- COMPLETO, oso.
- CÓMPLICE (*en fechorías*), gaizkide.
- COMPONER, REMENDAR, adabatu.
- COMPRA, erospen.
- COMPRADOR, erosle, erostun.
- COMPRAR, erosi.
- COMPRAVENTA. (V. COMERCIO).
- COMPRENDER, artu, ulertu.
- COMPRIMIR, ertsatu, zapatu.
- COMPROBAR, egiaztu, egiztatu.
- COMPROMETER, itz-emanarazi, *Comprometerse*, berbatu, itundu, itz eman.
- COMPROMISO, egiune.
- COMPUERTA, ugate.
- COMPUTAR, tašutu.
- CÓMPUTO, tašu.
- COMULGAR, atizatu, atšezatu. = *Se usa más el neologismo jaunartu.*

COMULGATORIO, jaunargu (neol. *).

COMUN, agizko.

COMUNICACIÓN, bide.

COMUNICAR, iragarri.

COMUNIDAD, balderna, botigo.

COMUNIÓN, atsezu, jaunartze (neol).

COMUNMENTE, agitz, geyenetan.

COMUÑA, basiloi, erres, tremes.

CON, 1.º (*tratándose de seres inanimados*) -z, zaz: *con decir*, esanez. *Con esto*, onezaz. *Con tres*, iruz; 2.º (*tratándose de seres animados*) gaz, -kin: *conmigo*, nigaz, nerekin. *Con este hombre*, gizon onegaz, gizon onekin. (*Muchos confunden estos casos*).

CÓNCAVA (*parte comprimida de un objeto*), zapalune.

CÓNCAVIDAD, obi.

CÓNCAVO, sakon.

CONCEBIR, biztu, sortu.

CONCEDER, eman.

CONCEJAL, zinegotzi.

CONCEJO, udaletse, erriko etse.

CONCENTRAR, batu. *Concentrarse* (*líquidos*), jalgi, jalki.

CONCEPCIÓN, sorrera.

CONCEPTO, burutasun. *Perder el concepto o fama*, izena galdu.

CONCIENCIA, harten, barru. *Tiene la conciencia llena de*

remordimientos, barrua kez-kaz beterik dauko. *Cargo de conciencia*, barruko gora bera.

CONCILIÁBULO, kluka.

CONCILIO, batzar. *El concilio de Trento*, Trentoko batzarra.

CONCISAMENTE, laburzki.

CONCISO, labur.

CONCLUIR, amaitu, aitua.

CONCLUSIÓN, aipen.

CONCORDIA, gogaiko (neol. *).

CONCRETAR, maitu. *La acepción usual de este vocablo es la de «cuajar».*

CONCRETO, mami.

CONCUBINA, emaztorde, oaide.

CONCUBINATO, oaidego.

CONCUPISCENCIA, garramura, zalekeria.

CONCURRENCIA, jokera.

CONCURRIR, jo.

CONCURSO, 1.º (V. CONCURRENCIA); 2.º *provisión de empleos, premios..., etc.*, batzaldi.

CONCHA, kuilu, maskor. *Conchita*, maškor. *Colección de conchas*, maškorreria.

CONDENACIÓN, gaitzespen, gaitzeste.

CONDENADO (*a pan y agua*), ur-ogi.

CONDENAR, gaitzetsi.

CONDENSAR, trinkotu.

CONDESCENDENCIA, oben, obentasun.

- CONDESCENDER, oben egin. *Sería recomendable la reparación semántica (V. Prólogo del Diccionario V-E-F., § XV) de oben, condescendencia, aquiescencia, y ogen, defecto, vicio, pecado.*
- CONDESCENDIENTE, etorkor.
- CONDICIÓN, 1.º (V. CALIDAD, CARÁCTER, RANGO; 2.º *obligación convenida*, baldintasun. *A condición de que se haga*, egitekotan, egitekotz.
- CONDIMENTAR, ondu, gozatu.
- CONDIMENTO, gozagarri, ongailu. *La voz ongarri debe ser reservada para denotar exclusivamente «abono de tierras».*
- CONDISCÍPULO, ikaskide.
- CONDUCCIÓN, lorreta.
- CONducIR, eramam, lortu. *Conducir a casa*, etseratu.
- CONDUCTA, bizikera, buruzpide, gizalege.
- CONDUCTOR, eramale, lorrari. *Conductor de caballos*, zaltzain. *Conductor de bueyes*, itaulari, itzain.
- CONEJO, untši. *Conejito de Indias, cobaya*, kui.
- CONFEDERACIÓN, alkargo.
- CONFEDERARSE, alkartu.
- CONFERENCIA, itzaldi.
- CONFESAR, aitortu, autortu.
- CONFESIÓN, aitormen.
- CONFESONARIO, aitortegi.
- CONFESOR, askari (neol. *), *lit. absolvedor.*
- CONFIANZA, pentzu.
- CONFIAR, pentzutu. *Confiamamente*, bete-beteam.
- CONFÍN, muga.
- CONFINAR, mugatu.
- CONFIRMACIÓN, sendabide.
- CONFIRMAR, sendatu. *Son voces genéricas.*
- CONFITE, gozaki.
- CONFITERÍA, gozategi.
- CONFITERO, gozagin.
- CONFLUENCIA, gurutze. *Confluencia de dos ríos o arroyos*, ur gurutze.
- CONFORMARSE, araberatu, jarri.
- CONFORME, araberako, erako. *Está conforme*, arabera dago, jarri da, alki zayo.
- CONFORMIDAD, alki, araberasun.
- CONFRATERNIDAD, anaikidego
- CONFUNDIR, nasi. *Se usa más el pseudo derivado* nastu.
- CONFUSIÓN, nasketa, zurruburu.
- CONFUSO, naskarri.
- CONGELAR, izoztu, ormatu, ziatu.
- CONGOJA, larritasun.
- CONGREGACIÓN, balderna. (V. COMUNIDAD).
- CONGRESO, biltzarre.
- CONGRIO, itsasaingira, legatzaingira.
- CONJETURA, ayeru. *Conjetural*, ayeruzko.
- CONJURACIÓN, trikimailu.

- CONJURARSE**, trikimailu egin.
CONMEMORACIÓN, oritzarre, oroipen.
CONMEMORAR, gomutaratu, oroitu.
CONMIGO, nerekin, nigaz.
CONMOVER, ingaratu, sarrast eragin.
CONMOVERSE, biotza autsi.
CONOCER, ezagutu. *Este vocablo es un pseudo derivado de ezagun, como izandu lo es de izan, itzartu de itzarrri..., etc. Dar a conocer, erazagutu, adierazi. Ya se conoce, es evidente, ezagun da. Los más conocidos, eza-gunenak.*
CONOCIDAMENTE, ezagunean.
CONOCIMIENTO, ezaguera, ezagutza.
CONQUISTA, atzemate.
CONQUISTADOR, atzemale.
CONQUISTAR, atzeman.
CONSAGRACIÓN, sagara. *Campana de la consagración, mezerdiko, sagarako-a.*
CONSAGRAR, sagaratu. *Del latín.*
CONSANGUÍNEO, odoleko.
CONSANGUINIDAD, odoleko-tasun.
CONSCIENTE, jakile. *Conscientemente, jakinen gainera.*
CONSECUENCIA, atze, ondoren.
CONSEGUIR, ardietsi, iritsi, eskuratu.
CONSEJERO, itunlari (neol.)
CONSEJO, burubide, itun.
CONSENTIMIENTO, baimen, man.
CONSENTIR, leku eman, etsi.
CONSERVAR, gorde.
CONSIDERACIÓN, arreta, begiramen. *Tomar en consideración, aintzat artu, burutan artu.*
CONSIDERAR, gogoratu.
CONSIGO, beragaz, berarekin.
CONSIGUIENTE, urren, urren-go. *Por consiguiente, beraz, geroz.*
CONSISTIR, egon, etzan. *En eso consiste su fama, orretan datza beraren ospea.*
CONSOCIO, baltzukide.
CONSOLADOR, gozagailu, pozgarri.
CONSOLAR, gozatu, poztu.
CONSOLIDARSE, erskundu, sendatu.
CONSORTE, bizikide, ezkontide.
CONSPIRACIÓN. (V. CONJURACIÓN).
CONSTANCIA, gibelondo, iraupen, seta.
CONSTANTE, aldakaitz, iraunkor, setatsu. *Constantemente, iraupenez.*
CONSTERNACIÓN, laborri.
CONSTIPADO, erremazko, marranta.
CONSTRUCCIÓN, egimen.
CONSTRUCTOR, egile. *Constructor de buques, ontzigin.*

- CONSTRUIR, egin.
 CONSUEGRO, A, guraskide.
 CONSUELO, atsegin, pozgarri.
 CONSULTA, itunketa.
 CONSULTAR, itundu.
 CONSULTOR, itunlari.
 CONSUMAR, burutu, aitu.
 CONSUMIR, andeatu, igatu.
 CONTADO, zeinbatua. *Al contado*, esku-diru, drasta drasta, tanka-tanka.
 CONTADOR, zeinbatzaile. *Contador de un partido de pelota*, šašiatzaile (B-mo), tšatšero (B-l). *Del español «chaza», francés «chasse»*.
 CONTAGIAR, itsatsi, kozatu, kutsatu.
 CONTAGIO, kozu, kutsu.
 CONTAGIOSO, itsaskor, kozukor, kutsuzko.
 CONTAR, zeinbatu. *Contar los tantos de un partido*, šašiau (B-mo). (V. CONTADOR).
 CONTEMPLACIÓN, begiespen, ikustaldi.
 CONTEMPLAR, begietsi.
 CONTEMPORÁNEO. (V. COETÁNEO).
 CONTEMPORIZADOR, aikor, esku orotako makila (*literalmente palo de todas las manos*).
 CONTEMPORIZAR, amoreman.
 CONTENDER, auzka egin, bilakatu.
 CONTENDIENTE, bilakaide, garaikar.
- CONTENER, 1.^o *cabere*, artu, erden, kokatu; 2.^o *reprimir el movimiento*, geratu.
 CONTENTO, atsegin, poz. *Estar contento*, atsegin izan, poz izan; atseginez egon, pozik egon.
 CONTERA, tšarro.
 CONTERRÁNEO, erkide.
 CONTERTULIO, egoidiar.
 CONTESTACIÓN, atzerako-a, erantzumen, yardespen.
 CONTESTAR, erantzun, yardetsi.
 CONTIENDA, auzka, liskar.
 CONTIGO, igaz, irekin.
 CONTIGUO, aldameneko, urr-engo.
 CONTINUACIÓN, jarraipen. *A continuación*, errezka, ondoan, ondorik.
 CONTINUAMENTE, jarraika, etentzaka, sailean.
 CONTINUAR, erago, jarraiki (*y el pseudo derivado jarr-aitu*).
 CONTINUO, etengabe-a.
 CONTORNO, inguru.
 CONTRA, 1.^o *en oposición a*, aitziz (*arcaico*), aurka. *Contra mí*, neri aitziz, nere aurka. *Contra todos*, orori aitziz, guztien aurka. *No es tan recomendable el uso de garaiti, gibelaz y kaltetan; menos aun el del neologismo kaltez y el del extraño contra*; 2.^o *junto a*, ondoan. *Contra mí*, nere ondoan.

- Contra la pared*, ormari dautsala.
- CONTRABANDISTA, patari, zamari. = *No sé quien es el autor de los neologismos mugauskari «contrabandista», mugautsi «contrabandear», mugauski «contrabando».*
- CONTRABANDO, azpiari (neologismo *); *de azpi- «clandestino» y ari «trato».*
- CONTRACCIÓN, kizkurtasun.
- CONTRACORRIENTE, erresui.
- CONTRADECIR, ezeztatu.
- CONTRADICCIÓN, ezeztapen.
- CONTRADICTOR, sakerre.
- CONTRAER, 1.º *sufrir contracción*, kizkurtu; 2.º *adquirir*, artu..., etc. *Contraer deudas*, zorrak egin. *Contraer una enfermedad*, gaitz batek jo. *Contraerse*, ikoldu, kizkurtu. *Contraído*, ikol, kizkur.
- CONTRAFUERTE, gogorgarri.
- CONTRAMAESTRE, kontra-maisu (sic).
- CONTRAPESO, geigarri.
- CONTRARIAR, aurkatu, gaitzitu.
- CONTRARIEDAD, desaldu, nayez.
- CONTRARIO, aitzitiko, aurkako, besteriko. *Al contrario*, aitzitik, aurkaz, bestera, ostera.
- CONTRASTE, aurkatasun, banatasun.
- CONTRATA, garatz.
- CONTRATIEMPO, makur, oker. *Si tuviera contratiempo ¿de quién sería la culpa?*, okerrik baleu ¿nok errua? (B1).
- CONTRATISTA, garazlari.
- CONTRATO, egiune.
- CONTRAVENENO, zital-osa-garri.
- CONTRAYENTE. (Véase CÓN-YUGE).
- CONTRIBUCIÓN, zerga. *Imponer contribuciones*, zergatu.
- CONTRIBUIR, 1.º *ayudar en una empresa*, lagundu; 2.º *pagar contribuciones*, zergai erantzun.
- CONTRIBUYENTE, zergadun.
- CONTRICIÓN, damu, garbae (garbai).
- CONTRINCANTE, leikide.
- CONTRISTAR, atsakabetu, naigabetu.
- CONTRITO, garbatu-a.
- CONTROVERSA, izkaldi.
- CONTUMACIA, isi, puzkeri.
- CONTUMAZ, kazkar, setatsu, temati.
- CONTUNDIR, trimindu, ziratu.
- CONTURBAR, artegatu.
- CONTUSIÓN, baltzune, kazkako
- CONVALECENCIA, gaitzondo, zuzperraldi.
- CONVALECIENTE, gaitzondoko, zuzper.
- CONVALECERSE, obekitu zuzpertu.
- CONVECINO, auzokide.

CONVENCER, eskuratu, zuritu.

CONVENCIÓN, itunketa.

CONVENCIONAL, itunezko.

CONVENIENCIA, egokitasun.

CONVENIENTE, egoki.

CONVENIO, itune, ongunde.

CONVENIR, 1.º *ser adecuado*, egon, egoki. *No me conviene*, eztagokit, etšagot; 2.º *estar conforme*, batera etorri, bat izan. *Los dos convienen en ello*, batera datoz biak, biak dira orretan bat; 3.º *ser decoroso*, eder egin. *No nos conviene*, etšaku (etzaigu) eder egiten.

CONVENIRSE, alkar artu, itundu.

CONVENTO, komentu (sic). *Corre algo el neologismo* le-karo.

CONVERSACIÓN, autu, eleke-ta, izketa, solas.

CONVERSAR, elekatu, jardun.

CONVERSIÓN, biurgune, itzul-keta.

CONVERTIR, -tu. *Convertir el agua en vino*, ura ardotu. *Los sesos se le convirtieron en agua*, garunak urtu egin zitzaizkion.

CONVERTIRSE, biurtu, itzuli, *sondu y el mismo sufijo* -tu.

CONVIDADO, -dar, -liar, -tiar. *Convidado a comer*, bazkal-dar, bazkaldiar, bazkaltiar. *Convidado a cenar*, apal-dar, apaliar, apaltiar. *Convidado a bodas*, ezteiliar.

CONVIDAR, (apaltzera, baz-kaltzera ..) dei egin. *Convi-darse*, burua aurreratu.

CONVITE, 1.º *banquete de in-vitacion*, moilorrada, mon-dšor, montšor; 2.º *invita-ción a un banquete*, (apal-tzeko, bazkaltzeko) deya. *Día de convite*, egunzaro.

CONVOY, erreskada.

CONVULSIÓN, ikara.

CÓNYUGES, ezkontideak, se-nar emazteak.

COOPERACIÓN, lankidego.

COOPERADOR, lankide.

COOPERAR, lagundu.

COPA, beire, edontzi (neol.), tšol (B). *Copa de árbol*, ada-buru, kukula, thini.

COPERO, eradale.

COPETE, galbar, kukuts.

COPIA, birdaskin (neol.); *de* bir «re-», idatsi «escribir» + kin «resto».

COPIAR, birdatsi (neol.)

COPO (*de nieve*), edur-luma, elur-lapats..., etc.

COQUETA (*mujer*), irtirin.

COQUETERÍA, arazeria, irti-rinkeria.

CORAJE. (V. CÓLERA y BRA-VURA).

CORAZÓN, biotz.

CORAZONADA, biotzaldi.

CORBATA, tatar.

CORCOVA. (V. JIBA).

CORCOVADO. (V. JIBOSO).

CORCOVO, ustarrostiko, zagai. *Dando corcovos*, astalka,

- eperturtika, ipurñauzka, uzku-jauzka. *Dar corcovos, zagaitu.*
- CORCHEA**, erren. *Voz usada por nuestros rústicos artistas al tocar la tobera con una tšalaparta. En el Cancionero se explicará más largamente este vocablo.*
- CORCHO**, 1.º *corteza de alcornoque*, artelazki (?), tortoñki; 2.º *tapón*, bipotz, tapotz..., etc.
- CORDEL**, agun, maimen. = *También soka.*
- CORDELERÍA**, agungintza, sokagintza.
- CORDELERO**, agungin, sokagin, sokile.
- CORDERA**, año (AN-lar), arkume, artño.
- CORDERILLO**, añuri, bekereke.
- CORDERO**, bildots, umerri. *Carne de cordero*, bildoski, umerriki.
- CORDIAL**, 1.º *afectuoso*, biotzeko, mamin, kutun. *Amigo cordial*, adiskide mamina; 2.º *pócima reconfortante*, bizkailu.
- CORDIALMENTE**, biotzez, biotzetik. *Muy cordialmente*, biotz-biotzetik.
- CORDILLERA**, mendidi (?), mendilerro, mendisaldo.
- CORDÓN**, 1.º *cuerda en trenza*, sokabiur; 2.º *cada hilo de que se compone una cuerda*, lakaina.
- CORDURA**, Suhurtze, zentzutasun, zentzu, zurtasun.
- CORNADA**, adarkada, mulko. *A cornadas*, adarka, mulkoka.
- CORNADO**, *moneda antigua de cinco maravedises (luego de dos y medio)*, loben, zipa.
- CORNAMENTA**, adakera.
- CORNAMUSA**, tštranbel.
- CORNEA**, begiko zuri, begizuringo.
- CORNEJA**, belatñ, belatñinga.
- CORNEJO**, *un árbol*, zuandor.
- CORNETA**, turuta, tuta. *De consiguiente turuta o tuta será el CORNETÍN.*
- CORNIABIERTO**, adarzabal.
- CORNISA**, erlaiz. *Cornisa de calera*, sapalda, poilo.
- CORNUDO**, adardun.
- CORNÚPETO**, *acorreador*, adarkari, jotelari.
- CORO**, 1.º *grupo de cantores*, eli, mordo. *Uno y otro vocablo indican más bien grupo en general. Andana y balsa parecen de origen extraño*; 2.º *parte de la iglesia en que se reúnen los cantores*, aitzindegi, oyutegi (neol.)
- COROLA**, loreosto.
- CORONA**, koro, koro (sic). = *Moguel se valió del vocablo aro, «círculo» según él, para denotar esta idea. Etšberri echó mano de bulute «rodet», extendiendo su signifi-*

cación. Arana-Goiri se valió de burestun «círculo de la cabeza», por analogía de ɛrestun «anillo, círculo del dedo»; sólo que, por las variantes de este vocablo «ehastun, eastun, beastun, ɛraztun, ɛreztun, erraztun, erreztun, eroztun», y por la existencia del vocablo suletino ütün, parece, más bien que estun, ser otra la palabra que denota «círculo, anillo». El que escribe estas líneas extendió al efecto la significación de buruntzi «aro superior de un cesto». Los vocablos biloka, buruntzaki y buruzki son sinónimos de buruntzi.

CORONACIÓN, buruntzialdi (neol.)

CORONAR, koroatu, koroetu (sic), buruntzia ezarri (neologismo).

CORPIÑO, barreneko, gorantz.

CORPULENCIA, sagai.

CORPULENTO, galant, tantar.

CORRAL, eskorta (*liter. cuadra de setos*).

CORREA, ugal, ugel. *Correa para coser la abarca, ostugel. Ede no es «correa» en general, sino «coyunda».*

CORRECCIÓN, 1.º medio de *corregir*, zentzapide; 2.º castigo, zafaldí, zigorrada; 3.º conjunto de bellas cualidades, zuzentasun.

CORRECTAMENTE, zuzen, zuzenki.

CORRECTO, t̄sušen, zuzen.

CORRECTOR, zentzarazle (neol. Duv.)

CORREDIZO, belaste, zirrinzarra (B-elán). *Saya que tiene corredizo, zirrinzardun gona.*

CORREDOR, ANDARÍN, lasterkari.

CORREGIBLE, zentzaerreš.

CORREGIDOR, zentzatzaile.

CORREGIR, zentzazazi, zentzatu, zuzenu. *Corregirse, hacerse juicioso, zentzatu, zintzotu.*

CORRELIGIONARIO, gogaide. *Correligionario nuestro, gutar, geutar.*

CORREO, 1.º servicio público para transporte de la correspondencia, bidalgo (neol. *), *lit. institución de envíos*; 2.º repartidor de correspondencia, bidalzain (neol. *), de bidari + zain; 3.º casa de la correspondencia, bidal-etše (neol. *).

CORREOSO, AGUANTADIZO, zail.

CORRER, arin egin, laster egin. *Corriendo, arin-aria-ga, karraka, lasterka.*

CORRERSE (*de vergüenza*), âlketu, lotsatu.

CORRESPONDENCIA, estalizketa (neol. *), *lit. lenguaje oculto.*

- CORRESPONDER**, 1.^o *pertene- cer*, egoki; 2.^o *caer*, *caber en suerte*, gerta, jaurri; 3.^o *pagar afectos*, *beneficios...*, etc., erantzun.
- CORRESPONSAL**, berrikari. *El neologismo izperkari es inadmisibile, como lo es izper «noticia»*. (V. NOTICIA).
- CORREVEDILE**, batu-bana- tzaile, nun-ze-barri, per- toli.
- CORRIDA**, *movimiento rápido*, karrada, lasterkaldi. *Cerri- da de toros*, zezenketa.
- CORRIENTE**, *movimiento pro- gresivo de aguas*, joaira, si- rripa, tirain. *Agua corriente*, ur laster. *Corriente de aires*, aizakurutze (neol. *), *como bidakurutze es «encrucija- da»*, lit. *cruz de vientos*.
- CORRIMIENTO**, *vergüenza*, lo- tsari. *Corrimiento de tierras*, lubizi, lurreten.
- ¡CORRO! ¡PLAZA!**, leku. *Ha- cer corro*, bide egin, leku egin.
- CORROBORAR**, *probar un aserto*, zeaztu.
- CORROER**, marraskatu.
- CORROMPER**, 1.^o *bastardear*, andeatu, urrindu; 2.^o *per- vertir*, gaizkindu; 3.^o *sobor- nar*, busti.
- CORROMPERSE**, edendu, usandu.
- CORROMPIDO**, ustel.
- CORRUPTIBLE**, ustelkor.
- CORSARIO**, ontziketari (neo- logismo *).
- CORSÉ**. (V. CORPIÑO).
- CORTADA** (*rasa*), besazear. *Fugar (a la pelota) rasa*, *cortándola*, besazearka jo- katu.
- CORTADOR**, CARNICERO, ara- kin. *Cortador de carne*, ár- boles, etc., epaile.
- CORTADURA**, epai, zarrasta- da, zarrastako (AN).
- CORTAPLUMAS**, lumaizto (neol. *), lit. *cuchillo para plumas*.
- CORTAR**, ebagi, ebaki. *El corte, la pronunciación*, eba- kia. *Cortar la pelota*, ebaki pelota (sic), besazearka jo- katu.
- CORTE**, 1.^o *filo de armas*, ao, aogozo; 2.^o *acción de cortar*, zarrastada.
- CORTEDAD**, 1.^o *pequeñez*, la- burtasun; 2.^o *encogimiento de ánimo*, laburkeri, moz- tasun.
- CORTEJAR**, limuritu.
- CORTÉS**, gizatsu, lagungin, salo.
- CORTESÍA**, 1.^o *caballerosidad*, gizabide; 2.^o *reverencia*, gurka. *Hacer una cortesía*, gurka bat egin.
- CORTEZA**, azal. *Corteza de pan*, kurrusku.
- CORTIJO**, *casa de aldea*, base- tse, borda.
- CORTINA**, errezela.

- CORTO, 1.º *no largo*, labur;
2.º *de poco carácter*, lotsor,
motz.
- CORZO, orkatz.
- COSA, gauza, izaki. *Las cosas,*
los seres, izakiak. *Cosa al-*
guna, ezer. *Poca cosa más,*
ezer gutsi geyago. *Cosita*
alguna, lit. *alguito*, ezertso.
Cualquier cosa, zernai, edo-
zer.
- COSCORRÓN, kazkarreko, ma-
tarro (B-elgo).
- COSECHA, 1.º (*en general*),
uzta; 2.º (*cereal*), labore.
- COSER, josi.
- COSQUILLAS, gili, kili. *Hacer*
cosquillas, *excitar*, kilikatu.
- COSQUILLO, gili-gili, kili-
kili.
- COSQUILLOSO, gilbera, kili-
kor.
- COSTA, itsasalde, itsasondo,
izpazter. *A toda costa*, nai
zor nai lor (B).
- COSTADO, 1.º *lado*, albo, zear,
alderdi. *De costado*, zearka;
2.º *costilla*, sayats, sayets;
3.º *lado de buque*, kostau
(sic), sayats (B-b).
- COSTAL, zoifo. *Costal de ha-*
bas, bobalicón, babazorro.
Costal de palabras, *parlan-*
chín, itzontzi.
- COSTALADA, zanpateko.
- COSTAR, balio izan. *Cuesta*
mucho el creer, sinesteak
lan du.
- COSTE, domu, oin. *Vacas de*
mucho coste, oin andiko be-
yak.
- COSTEAR, 1.º *Correr con los*
gastos, leporatu (B); 2.º *ir*
navegando por la costa, kos-
terrez (sic) ibili.
- COSTILLA, sayats-azur, sayets-
ezur. *Carne de costilla*, sa-
yaski.
- COSTOSO, domutsu.
- COSTRA, erdoka, zalga (B-1),
zarakar. *Costra que dejan*
algunas enfermedades de la
piel, azaldor, tortika.
- COSTUMBRE, HÁBITO, oi, oi-
tura, aztura. (*Los*) *como de*
costumbre, oi bezelakoak.
Costumbre que afecta a la
moral, ekandu; *a diferencia*
de oiura, *que indica costum-*
bre, *hábito físico*.
- COSTURA, joskura. *Unir re-*
miendos por la costura, al-
gaindu.
- COSTURERA, josle, jostun.
- COSTURERÍA, jostundegi.
- COTEJAR, alkar jo.
- COYUNDA, *correa con que se*
uncen los bueyes, ede.
- COYUNTURA, tarte, unada (B).
- COZ, ostiko. *Cocinando*, osti-
koka.
- CRÁNEO, buru-ezur, gara, kaz-
kar, kazkezur.
- CREADOR, egile. = *Arana-*
Geiri ideó el lindo neologis-
mo irazan, *crear* «lit hacer
ser»; *de donde brotan ira-*
zale, *creador*; *irazapen*, *crea-*

ción. La voz egile es popular en el sentido de creador, extendiendo su significación primordial de hacedor.

CREAR, egin, sortarazi, sortu. = *Por ser de significación incompleta estos tres populares vocablos, creo preferible el uso de IRAZAN (neologismo A.G.)*

CRECEDERA, (*pop.*), azikon-tso.

CRECER, azi. *Crecese algún tanto las criaturas, kaskondu, koskortu.*

CRÉDITO, 1.º *derecho a recibir*, arturen, artzeko; 2.º *celebridad*, ospe, izen.

CRÉDULO, sineskor, sinespera.

CREENCIA, uste. *Hombre de firmes creencias, sinesle ona.*

CREER, 1.º *dar asenso*, sine-tsi, sinistu; 2.º *juzgar*, uste izan. *Creo que sí*, bayetz uste dot.

CREÍBLE, sineskarri.

CREMA, 1.º *nata de la leche*, gain, kipur; 2.º *natilla*, ayori, burin.

CREPÚSCULO, arginabar. *Crepúsculo matutino*, goiznabar. *Crepúsculo vespertino*, ilunabar.

CRESPO, kizkur.

CRESTA, gandor, gangar.

CREYENTE, sinesle.

CRÍA, ume. *En la niñez*, ume-

tan. En la más tierna infancia, ume-umetan.

CRIADA, mirabe, neskame.

CRIADERO, aztoki, erku. *Llamán así al criadero de truchas.*

CRiado, morroi, otsein, sehi.

CRianza, aziera, azkuntze.

CRiar, 1.º *nutrir y alimentar*, bularra eman, inutu; 2.º *dar crianza, educar*, arraitu, azi.

CRiarse, 1.º *amamantarse*, bularra artu, edoski; 2.º *echar cuerpo*, aunditu, azi.

CRiatura, 1.º *ser creado*, izaki; 2.º *cría*, ume.

CRIBA, bae. *Criba para trigo*, galbae. *Id. para maíz*, artabae... etc.

CRIBAR, bātu. *Cribar trigo*, galbātu. *Cribar avena*, olabātu.

CRIMEN, dongakeria, ogen. (V. CONDESCENDENCIA).

CRIMINAL, gaizkin, ogendun. *Causa criminal*, gaiztake-rizko auzia.

CRIN, kima, zurda.

CRISANTEMO, urre-lili.

CRISIS, 1.º *período agudo*, goren, kinka, larriune; 2.º *estar en crisis*, larri egon, kinkan egon.

CRISPAR, kizkurtu.

CRISTAL, beirin. *Cristal de hielo*, karraldo, leikarraldo.

CRISTALERO, beiringile.

- CRISTALINO, 1.º *de cristal*, beirinezko; 2.º *transparente (líquido)*, garden.
- CRISTIANAMENTE, kristauki.
- CRISTIANDAD, kristaudi.
- CRISTIANISMO, kristaugo.
- CRISTIANIZAR, kristautu.
- CRISTIANO, kristau.
- CRISTO, 1.º *el ungi*do, gantzutua; 2.º *el Hijo de Dios*, Kristo. = *Creo no se debe recurrir al neol. de A-G.* «Kisto», *por ser muy de nuestra lengua la unión de k + r en una sílaba (V. el Tratado de Fonética). Por lo mismo deben ser desechados «Kistar» por «Kristau», «Kistartu» por «Kristautu»...*, etc.
- CRÍTICA, espen.
- CRITICAR, etsi. *Criticar como bueno, aprobar, onetsi.*
- CRÍTICO, 1.º *ensor*, esle; 2.º *(tiempo) el más oportuno*, aseko.
- CRÓNICO (*duradero*), luzaroko.
- CRUCIFICAR, gurutziltzatu.
- CRUCIFIXO, gurutziltzatu.
- CRUDAMENTE, bipilki, gordinik.
- CRUDEZA, gordintasun.
- CRUDO, gordin, bipil. *En estado crudo*, gordinik.
- CRUEL, odol-zale, gogor, biotz-gogor. *Guerra cruel*, gudu gorria.
- CRUELEMENTE, gogorki, gorririk.
- CRUENTO, gorri, odoldun.
- CRUJIDO, kirrizka, karraska, karraskots. *Crujido de dientes*, kirrizkada, ortzikara, ozkarraskots.
- CRUJIR, kirrizka egin.
- CRUZ, gurutz, kurtze..., etc. = *Hay en la lengua un vocablo que denota «la cruz de los árboles» o centro por donde arrancan las ramas: aldor (B, G), con varios sinónimos.*
- CUADRA, beiti, okuilu, korta. *Hedor de cuadra*, kortats.
- CUADRADO, lauki.
- CUADRILLA, sail, samalda.
- CUADRÚPEDO, lauoineko, lauatz.
- CUÁDRUPLO, laukoitz.
- CUAJADA, gatzatu-a, mami, putña.
- CUAJAR, gatzatu, mamitu.
- CUAJO, gatzagi. *Cuajo de ganado*, liburu. *Cuajo de las aves*, errota. *Arrancar de cuajo*, sustarretik atera.
- CUÁL, zein. *Cuáles*, zeintzuk. *A cuál más*, zein baino zein. *Cada cual*, bakoitz. *Cuál más*, zein geiago. *A cuál más, a porfía*, zein geiagoka, alkarren leyan.
- CUALQUIERA, edozein.
- ¡CUÁN!, zeinen, zein. *¡Cuán hermoso!* ¡Zeinen ederra, zein ederra!
- CUÁNDO, noiz. *Hasta cuándo*, noizarte. *Desde cuándo*,

- noizdanik, noizezkero. *De vez en cuándo*, noizean bein, noizik noizera. *Para cuándo*, *de cuándo*, noizko. *Cuando quierō*, edonoiz, noiznai. *Cuando venga* (la vez que venga), datorrenean. *Cuando venga* (las veces que venga), datorrenetan.
- CUÁNTO, A, OS, AS, zeinbat. *Cuanto quiera*, edozeinbat. *Cuanto antes*, lo más pronto posible, ainbat lasterren, lenbailen. *En cuanto se pueda*, al bait *Cuanto más pequeño*, zeinbat t̄sikiago. *¿Cuántos*, poco más o menos?, zeinbat̄se. *El de cuántos*; lit. (el) *cuantésimo*, zeinbakarren. *¡Cuánto!*, jamaika! *Cuanto saben* (lo que saben), daki-tena.
- CUARENTA, berrogei.
- CUARESMA, barute (neol. *), lit. *temporada de ayuno*.
- CUARTAL, medida de granos, gaitzeru.
- CUARTEL, gudalet̄se (neologismo *), lit. *casa de militares*.
- CUARTETA, laukot̄so (neol.)
- CUARTETO (composición métrica), lauko.
- CUARTILLO (medio litro), ku t̄sut. *Medio cuartillo*, t̄set̄su, t̄siki.
- CUARTO (en cuarto lugar), laugarren. *Cuarto* (cuarta parte), laurden. *Cuarto cre-*
- ciente*, lit. *luna arriba*, ilgora. *Cuarto menguante*, ilbera.
- CUATRO, lau. *A las cuatro* (horas), en los cuatro (lugares), lauretan. *De cuatro en cuatro*, launaka. *Distribuir de cuatro en cuatro*, launakatu. *Distribución a cuatro*, launako. (Dar) *cuatro a cada uno*, launa. *De cuatro clases*, lautariiko. *Cuatro grupos*, lautzuk.
- CUATROCIENTOS, lareun, laureun.
- CUBA, upa. *Cuba de madera*, zukan. *Cuba de piedra*, lagar, lako. *Mal olor de la cuba*, upats.
- CUBIERTA, estalki.
- CUBO, 1.º *vasija para agua*, tankar, t̄solet; 2.º *pieza central de una rueda*, gurpegi.
- CUBRIR, estali. *Cubrirse de estrellas*, izarratu. *Cubrirse de mugre la piel*, de herrumbre los metales, ugartu. *Cubrirse*, ponerse la montera, burukoa jantzi.
- CUCAÑA, iraulkako.
- CUCHARACHA, labat̄sori, labezomorri, mekotarro
- CUCLILLAS (en), kokoriko. *Ponerse en cuclillas*, kokoriko jarri, kuškuldu (Gorio).
- CUCLILLO, kuku.
- CUCHARA, šali, t̄šali, diminutivo de zali «cucharón».

CUCHARADA, tšalikada.
 CUCCHARILLA, šalinko, tša-
 lingo, *dob'le diminutivo de*
zali.
 CUCCHARÓN, zali. *Cucharón*
de hierro, burduntzali. *Cu-*
charón de plata, zilartzali.
 CUCHICHEAR, tšutšumutšu
 egin. *Cuchicheando*, tšutšu-
 mutšuka, tšutšumutšu, isil-
 misilka.
 CUCHICHEO, tšutšumutšu.
 CUCHILLA, marruza, tragatz.
 CUCHILLADA, 1.º golpe de cu-
 chillo, aitzokada; 2.º herida
 de cuchillo, sakaila, sarraski.
 CUCHILLO, aizto. = *Son ex-*
traños los vocablos labana,
labaiña, nabla, kanibeta...,
 etc.
 CUCHUFLETA, alegia, ñakako.
 CUELLO, idun, lepo, sama. =
No son exactamente lo mis-
mo. (V. el Dicc. V-E F.)
 CUENCA, 1.º cavidad del ojo,
 betzulo; 2.º territorio rodea-
 do de alturas, mendiarte,
 sakan.
 CUENGO, gopor.
 CUENTA, 1.º operación mate-
 mática, errolda; 2.º cargo,
 kauta; 3.º informe, razón,
 tšosten. *No nos tiene cuenta,*
 eztagokigu.
 CUENTO (*fábula*), autu, ipuin.
Cuentos y consejos, autu-
 mautuak (B-zean). *Conta-*
dor de cuentos, autulari (B-
 ar-lein).

CUERDA, agun, lokarri, soka,
 zildi.
 CUERDO, sendun, zintzo.
 CUERNO, adar.
 CUERO, larru, narru.
 CUERPO, soin, gorputz. *Es-*
tado de cuerpo malo o bueno,
gorputzaldi. En cuerpo y
alma, oso ta bizi (Araq.)
 CUERVO, bela. *Hay cuervos*
mayores, que andan por pa-
rejas, llamados erroi.
 CUESTA, aldapa, malda. *Cues-*
ta escabrosa, patar. *Cuesta*
empinada, pendiz. *Muy em-*
pinada, pika, piku. *Lleno*
de cuestras, maldatsu. *La*
cruz a cuestras, gurutzea soi-
 nean.
 CUEVA, aizpe (AN-lar), lami-
 zulo (AN-araitz), mentzulo
 (neol?).
 CUIDADO, 1.º patrocinio, pen-
 tzu; 2.º apuro, ajola, ašola;
 3.º diligencia, ardura, arreta.
¡Cuidado!, ¡begira!
 CUIDADOSAMENTE, arduraz,
 arretaz.
 CUIDADOSO, arduratsu, ma-
 ratz.
 CUIDAR, zaindu, zaitu. *Cui-*
darse, buruari ardura artu.
 CUITA, ašanpa, ileta.
 CUITADO (*pobre hombre*), gai-
 zo, gizagaizo. = *General-*
mente se usan en disminu-
tivo: gaišo, gizagaišo.
 CULEBRA, suge.
 CULEBRILLA, postilla, cierta

- erupción de la piel, girgila.*
- CULO, eperdi, iperdi, ipurdi. *Por eufemismo se usan también atze, gibel y ||Auzoko Perull (B-mur).*
- CULPA, erru, oben, (ogen), tšalma. *Por mi culpa, nere erruz, ene ogenez.*
- CULPABLE, errudun, ogendun.
- CULTIVAR, landu. *Veza cultivada, gizazalkea. Veza silvestre, basazalkea (BN s).*
- CUMRRE, gain, tontor. *En la cumbre, sobre la cumbre, gainean. El punto más alto de la cumbre, gain-gain.*
- CUMPLEAÑOS, urtebetetze. *Día de cumpleaños, urtebetegun.*
- CUMPLIDAMENTE, PERFECTAMENTE, bete-betean.
- CUMPLIR, bete.
- CUNA, oako, seaska.
- CUNETA, ubide, urbide.
- CUÑA, ziri. *Cuñas del telar y del carro, orrazi. Cuña pequeña, tširi (AN).*
- CUÑADA; koñata (sic).
- CUÑADO, koñatu (sic); *del latín «cognatus».*
- CUOTA, lain (B-oñ).
- CURA, 1.º *presbítero encargado de una parroquia, arimazain.. elizmaisu; 2.º (fam.), presbítero, apaiz, bereter...*
- CURACIÓN, osakizun, sendamen, sendatze.
- CURAR, osatu, sendatu. *Curar longanizas, ondu. Curar quesos..., etc., kêtú. Curarse (la fruta), imotu, umotu.*
- CURIOSIDAD, ikusmira, ikusnai.
- CURIOSO, begiluze, ikusmira, ikusnai. *Curioso (de saber), jakingura, jakinnai. Cosa curiosa, adigarri. Curioseando, ikusmiran.*
- CURSO (de enseñanza), ikasgarai.
- CURTIDOR, larruapaintzale.
- CURTIR, larru-apaindu, zaldu.
- CURVA, gupí.
- CUSTODIAR, begiratu, jagon, zaindu.
- CUSTODIO, begiralari, jagole, zain.
- CUTIS, larrumintz.

CH

CHACOLF, tšakolin.
 CHAL, besana.
 CHALECO, koratilo.

CHAMUSCAR, berdoztu, sugarrastu.
 CHANCEARSE, adarra jo.

- CHANCLETA, tšinal.
 CHANZA, bitšikeri, dostailu.
 CHAPALETEO, *onomat. de un líquido que se mueve en una vasija, zalapasta.*
 CHAPARRÓN, zaparrada.
 CHAQUETA, jake.
 CHAQUETÓN, tšamarreta.
 CHARCO, idoi, istil. *Charco pequeño, fango, ištíl.*
 CHARLA, ardaila.
 CHARLAR, erasi. *Onomat. del acto de charlar, tširtšor, tšor-tšor.*
 CHARLATÁN, itzontzi, *lit. vasija de palabras.*
 CHASCARRILLO, izkirimiri.
 CHASCO, utsopil. *Llevarse un chasco, buruandi gelditu.*
 CHATO, sudurmotz, surtše.
 CHICHÓN, tronpoilo.
 CHIFLADO, tšakal (G-its), goyarin, tšoralda.
 CHIFLADURA, kiska. *Chiflarse, aligerarse el caletre, goyarindu, tšakaldu (G-its).*
 CHILLAR, garrasi egin, zilio egin. *Chillando, zilioka.*
 CHILLIDO, kurriska.
 CHIMENEA, kevide. *Campana de la chimenea, suburú.*
 CHINCHE, imutša, tšimitša.
 CHIQUILLADA, gaztekeria.
 CHIQUITÍN, kikin, ñofo.
- CHIRRIDO, *por ej., del carro, kirrinka.*
 CHISME, HABLILLA, papada, (B mu).
 CHISPA, tšinar, tšinda, tšinpart. *Echando chispas, tšinparturtika.*
 CHISTE, izgozo, hitz bitši, sona.
 CHISTOSO, sonatsu.
 ¡CHITO!, ¡SILENCIO!, išo.
 CHIVO, aker. *Chivo silvestre, basaker.*
 CHOCAR, dunbatu, alkar jo.
 CHOCOLATE, tšokolate, kokolo (*voc. puer.*), tofo (*id.*)
 CHOCHEAR, tšotšatu.
 CHOPO, makal. *Chopo blanco, ostazuri.*
 CHOQUE, kaska, zupust. *El acto de chocar, kaskada, zupustada.*
 CHORIZO, lukainka. *Chorizo pequeño, ziztor. Choricito, tšiztor, diminut. de ziztor.*
 CHORRO, arrada, ereindura. *Chorro, surtidor, zirriztada, Chorro pequeño, hilo de agua, tširrizta. Onomat. del chorro de agua, zirrizt.*
 CHOZA, borda, tšabola.
 CHUBASCO, erauntsi, indriska.
 CHULO, lasaka, zantzail.
 CHUPAR, edoski, miazkatu.
 CHUSCO, bitši.

D

- DÁDIVA, emai.
- DADIVOSO, esku-luze, esku-zabal.
- DADOR, emale.
- DALLE, basayotz.
- DAMA, andere, andre.
- DANZA, irrada. = *También* dantza.
- DANZANTE, irlari (neol. *) = *También* dantzari.
- DAÑAR, kalte egin, gaitz egin.
- DAÑO, kalte, gaitz.
- DAÑOSO, kaltegarri.
- DAR, eman, emon. *Dar aire* (viento), aize eman. *Dar frente*, gogor egin, buru egin. *Dale que le das*, jobai-jo (B-I).
- DARDO, gezi.
- DE, -ko. *El hombre de arriba*, goiko gizona. = *Muchas otras acepciones de esta preposición podrán verse en el Diccionario Mayor.*
- DEBAJO, azpi. (*Estar*) *debajo*, azpian.
- DEBATE, eskatima, izkaldi.
- DEBER, 1.º *tener que*, bear izan; 2.º *tener deudas*, zor izan. *Deben de ser de allí*, angoak edódira.
- DÉBIL, ENFERMO, argal, aul, makal, mengel. *Temporada de debilidad*, makalaldi. *Viento débil*, aize airu (G-orio).
- DEBILIDAD, aultasun, makaltasun. *Debilidad de carácter*, bigunkeria.
- DEBILITARSE, makaldu, auldu.
- DECAER, apaldu, oben egin.
- DECIDOR, esale.
- DÉCIMO, amargarren. *Décimo-cuarto*, amalaugarren. *Décimosexto*, amaseigarren..., etc.
- DECIR, erran, esan. *Hacer decir*, eraso. *Que lo diga*, esan dezala. *Dicen que*, según es fama, omen. *Dicen que son cuatro*, lau omendira.
- DECISIÓN, azartasun, zartada. *Con decisión*, zirt edo zart, zartadan.
- DECLAMAR, jardun.
- DECLARAR, azaldu, erakutsi.
- DEDICARSE, lotu.
- DEDIL, *envoltorio del dedo*, atzandel.
- DEDO, atz, beatz, eri. *Beatz es literalmente «dedo de abajo»*, y en B. *significa exclusivamente «dedo del pie»*, siendo atz el dedo. *Dedo pulgar*, erpuru, beatz nagusi.

- DEDUCIR, atera.
- DEFECTO, 1.º *culpa*, ogen (V. CONDESCENDENCIA); 2.º *tacha*, akatz, eten, uts. *Defecto físico*, ermainu. *Defectos y perfecciones*, uts-be-teak. *Defectos y vicios*, etenak eta ogenak.
- DEFECTUOSO, ermaindun, tšar.
- DEFENDER, SE, eutsi, gogortu, zaindu.
- DEFORME, makets, zatar.
- DEFORMIDAD, zatarkeria.
- DEFRAUDAR, 1.º *claudicar*, uts eman; 2.º *usurpar*, marro egin.
- DEGENERAR, endegatu (AN-erro), endekatu.
- DEGOLLACIÓN, itzinketa.
- DEGOLLAR, burumoztu, itzindu.
- DEHESA, larre, euntze (AN). *Encaminarse a la dehesa*, larreratu.
- DEJADEZ, baldankeria.
- DEJADO, HARAGÁN, baldan.
- DEJAR, utzi. *Déjalo en paz*, utzi pakean.
- DELANTAL, altzo. = *También amantal...*, etc.
- DELANTE, aintzin, aurre. *Parte delantera*, aurrealde. *En adelante*, aurrerantzean. *Está delante*, aintzinean da, aurrean dago.
- DELANTERO, aurteko, aurren, esku.
- DELATAR, salatu.
- DELATOR, salatari.
- DELEITABLE, zoragarri.
- DELEITAR, atsegindu, zorarazi.
- DELEZNABLE, auskor, single, ušter.
- DELFIN, zere.
- DELGADEZ, mêtasun.
- DELGADO, mê.
- DELIBERADAMENTE, naiz.
- DELIBERAR, gogartu.
- DELICADEZA, 1.º *finura*, mentasun; 2.º *miramiento*, begirune; 3.º *suzavidad*, emetasun.
- DELICADO, 1.º *tierno*, biozbera, samur; 2.º *enfermizo*, erikor, gaizpera. *Delicado de carnes*, *quejumbroso*, minbera, minberakor. *Hacerse delicado*, minberatu.
- DELICIA, irrirts.
- DELICIOSO, atsegingarri, irrirtun.
- DELINQUENTE, errudun.
- DELIRANTE, aldidun, burutiko.
- DELIRAR, aldiak artu, burutik egin.
- DEMOCRARSE, zarpaildu, zargaildu.
- DEMANDA, eskabide, galde. *En demanda de posada*, ostatu-galde. *Demanda de mercancías*, *despacho de géneros*, salpide.
- DEMASIADO, geyegi, lar.
- DEMENCIA, erotasun, zorotasun.

- DEMENTE, ero, zoro.
 DEMONIO, tserren.
 DEMORA, epe, luzapide.
 DEMOSTRACIÓN, erakuspen.
 DEMOSTRAR, erakutsi.
 DENEGAR, ukatu.
 DENTADURA, agoko, ortz.
 DENTELLADA, ozkada, usi-
 kada. *A dentelladas*, ozka,
 usika.
 DENTERA, agingili, ozkamin.
Producirse dentera, ozkitu.
 DENTISTA, ozkin (neol.)
 DENTRO, barru, barrun. (*En*)
dentro, barruan, barrunean.
Adentro, barrura.
 DENUNCIA, salaketa.
 DENUNCIAR, salatu.
 DEPENDIENTE, menpeko.
 DEPÓSITO, andel, gordegu.
Salero, *depósito de sal*, ga-
 tzandel.
 DEPRESIÓN, zokoune (B-mo).
 DEPRESIVO, apalgarri.
 DEPURAR, irazi, tšautu.
 DERECHA, eskuin. *A derecha*
e izquierda, ezker-eskuin.
 DERECHO, 1.^o *recto*, artez, zu-
 zen; 2.^o *facultad*, esku, es-
 kubide. *Artez es derecho*,
horizontalmente; *zuzen lo es*
verticalmente.
 DERMIS, *binza*, (f. mince?),
película interior de la cá-
saca del huevo, de las cas-
tañas, huesos..., etc., gia,
 mintz. = *En Bedayo* (G),
se usa el vocablo beldor, más
puro, sin duda, que mintz.
- DERRAMAR, isuri.
 DERRETIR, gesaldu, urtu.
 DERRIBAR, eratsi, lurreratu.
 DERROCHADOR, ondatzaile.
 DERROCHAR, banatu, on-
 datu.
 DERROCHE, bonbonkada.
 DERROTA, ausiabartza.
 DERROTAR, autsi, tšautu.
 DERROTE, busalo.
 DERRUMBADERO, amiltegi,
 amiltoki.
 DERRUMBARSE, amildu.
 DESABRIDO, gozakaitz, za-
 kartsu.
 DESAFILAR, SE, kamustu,
 moztu.
 DESAFINADO, gozakaitz.
 DESAFINAR, gozakaiztu.
 DESAFÍO, aupada. *De aup*,
grito de desafío.
 DESAGRADECIDO. (V. IN-
 GRATO).
 DESAGRADO, atsekabe.
 DESAGRAVIO, azkarri.
 DESAHOGAR, lasaitu. *Desaho-*
garse, lasatu, azazkatu.
 DESAHOGO, atsaldi (BN-ae),
 lasayaldi, lasaitasun.
 DESAHUCIAR, etsi. *Desahu-*
ciar a un enfermo, iletsi.
 DESALAR, gezatu.
 DESALIÑADO, baldan, zirrin-
 gilu, zirzil.
 DESALIÑO, narraskeria.
 DESALMADO, biozbeltz.
 DESAMPARAR, deslaitu. *Des-*
amparado, deslai.
 DESANGRAR, SE, odolustu.

- DESANIMARSE, biozkatu, biotza erori.
- DESAPARECER, ayenatu, itsutu, suntsitu.
- DESAPARICIÓN, suntsimen.
- DESAPLICADO, antsikabe.
- DESARMAR, iskiloak kendu, iskilogabetu.
- DESARRAPADO, traskil, zar-pazikin.
- DESARREGLADAMENTE, eragabe, nas-mas.
- DESARREGLAR, eragabetu, nasi.
- DESARREGLO, eragabetasun, nasketa.
- DESARROLLARSE, garatu.
- DESARROLLO, gara, bilbe.
- DESASEADO, enasa, saskel.
- DESASTRE, arriabar, doakaitz.
- DESASTROSAMENTE, doakaitzez.
- DESATAR, askatu, eskatu.
- DESATENTO, arretagabe, entzun-gogor (B-g).
- DESATINO, elokeria.
- DESAUTORIZAR, mangabetu.
- DESAYUNAR, barua autsi.
- DESAYUNO, baruauskarri. *Desayuno ligero*, goizeko, gosari tsiki.
- DESBARAJUSTE, mastiaitzur, zalapart.
- DESBOCARSE, zoratu. *Caballo desbocado*, zaldi zoroa.
- DESBOLSAR, kutšitu, murritu.
- DESBORDAR, gainez egin.
- DESCABELLADO, zentzugabe.
- DESCALZARSE, oinustu, ortustu.
- DESCALZO, oinuts, ortuts. *Anaar descalzo*, oinutsik, ortutsik (ortozik) ibili.
- DESCAMISADO, arlote, atorr-gabeko.
- DESCANSAR, atsartu, atsedent.
- DESCANSO, atsaldi, atsedent, atsedenaldi.
- DESCARADO, arpegi-andi, lot-sagabe, mutiri.
- DESCARGAR, zama utzi, zamagabetu.
- DESCARO, lotsagabetasun.
- DESCARRIARSE, girbindu, deslaitu. *Descarriado*, deslai.
- DESCARRILARSE, bidekatu (neol. *).
- DESCENDENCIA, ondore, saiki (AN ber-etšal-oy), ume-sail.
- DESCENDIENTE, ondoko, ondorengo.
- DESCOCADO, ilearro.
- DESCOCO, alberdania.
- DESCOLORIDO, margul.
- DESCONFIADO, sineska, irudikor, gibel-beldurti.
- DESCONFIANZA, gibel beldur.
- DESCONOCIDO, ezezagun.
- DESCORAZONADO, biozka.
- DESCORAZONARSE, biozkatu.
- DESCORCHAR, bipozkatu (neol. *).
- DESCORTÉS, adigabe, saputs.
- DESCRIBIR, zeatu (neol. *).
- DESCRIPCIÓN, zeapen (neologismo *).

- DESCUARTIZAR, laurdendu.
- DESCUBIERTO (*de cabeza*), buruts. *Le ví descubierto*, burutsik ikusi nuen. *Al descubierto*, agerian, agirian.
- DESCUBRIMIENTO, arkimen.
- DESCUBRIR, agertu. *Descubrirse*, burustu.
- DESCUIDADAMENTE, ajolakabe, zikirri-makarra.
- DESCUIDADO, ajolakabe, arduabako, ezañol, narras.
- DESCUIDAR, itzi, utzi.
- DESCUIDO, narraskeri, oar-kake.
- DESDE, 1.º (*lugar*), -tik. *Desde arriba*, goitik. *Desde allí mismo*, bertatik; 2.º (*tiempo*), -danik. *Desde hoy*, gaurdanik. *Desde tiempo inmemorial*, betidanik. = *Hoy se descuida mucho el empleo de este lindo infijo* -dan. *Desde cuándo*, noizdanik, *y aun*, noizezkero.
- DESDÉN, andiketa, narda, tastada.
- DESDENTADO, aginbako, orzkabe.
- DESDEÑAR, nardatu, tastegin.
- DESDEÑOSO, betizu, nardari.
- DESDICHA, zorigaitz.
- DESDICHADO, doakabe, er-tun.
- DESEABLE, opagarri.
- DESEAR, gura izan, opa izan. *Deseo a usted buena salud*, osasun ona opa dizut.
- DESECHAR, arbuyatu, urtigi.
- DESECHO, ondakin, zakarkeri.
- DESEMBARCAR, legorreratu.
- DESEMBARCO, legorreratze.
- DESEMBOCADURA, uobi (neologismo?).
- DESEMPOLVAR, autsa kendu.
- DESENFRENADAMENTE, erio-sugarrean.
- DESENFRENO, erio-sugar, nasaipen (B-otz).
- DESENGAÑO, etsipen.
- DESENTERRAR, lurpetik atera.
- DESENVOLTURA, aise, iribio. (V. DESCOCO).
- DESENVUELTO, lasaka, lastaira.
- DESEO, 1.º *voluntad*, gura, gogo, gurari; 2.º *ansia*, leya, min. *Deseo vehemente de tener niños*, ume-min.
- DESERTAR, iges egin, lurra galdu.
- DESERTOR, igeskari.
- DESESPERACIÓN, etsimen.
- DESESPERAR, etsi. *Impacientarse por la tardanza*, be: antetsi, luzetetsi.
- DEFALLECER, kankindu, makaldu, uko egin.
- DEFALLECIMIENTO, makalaldi, uko.
- DEFIGURADO, ezain, it̄surga.
- DESGALICHADO, erkin, maskal.
- DESGANADO, atsaka (B-mu), nakar, zilimala.

- DESGARBADO, mangelo, trauski.
- DESGARRAR, tarrat egin, urratu, zarrastatu.
- DESGARRO, tarratada, zarrastada.
- DESGRACIA, ondiko, zorigaitz. *Por desgracia*, ondiko, damuz.
- DESGRACIADO, doakabe, zorigaitzoko.
- DESGRANAR, aletu, garandu. *Desgranar a mano mazorcas de maíz, alubias...*, etc., jalki, irakurri.
- DESGREÑADO, sapazto.
- DESHACER, desegin (sic), urratu, zeatu.
- DESHACERSE, saportu.
- DESHELAR, gesaldu.
- DESHILACHARSE (*la ropa*), altzitu, zirpildu.
- DESHINCHARSE, ibitu.
- DESHOJAR, adakitu, kimatu, orriuldu.
- DESHOJE, orriultze. *Deshoje de maíz*, artazuritze.
- DESHONESTAMENTE, lizunki.
- DESHONESTO, limuri, lizun.
- DESHONOR, geren.
- DESHONRA, laidespen.
- DESHONRAR, izengatu, lai detsi.
- DESHORA, ezordu.
- DESIDIA, baldankeria, zabarkeria.
- DESIERTO, basamortu, eremu, padu.
- DESIGUAL, bana.
- DESINFLAR, SE, ertu, ibitu.
- DESLEAL, gizatšar.
- DESLEALTAD, gizatšarkeria.
- DESLENGUADO, añenti, aogorri.
- DESLIZAMIENTO, tširristada.
- DESLIZAR, lerratu, tširrist egin.
- DESLUMBRAR, liluratu.
- DESMADAJADO, dangel, kankailo.
- DESMAÑADO, moldakaitz.
- DESMAYAR, aldigaiztu, aldigaizto egin.
- DESMAYO, aldigaitz, aldigaizto.
- DESMAZALADO, erkin.
- DESMEDRADO, sistrin.
- DESMENTIR, gezurtatu, guzurtau.
- DESMENUZAR, apurtu, tšeatu, zêtu.
- DESMESURADAMENTE, nabarmenkiro.
- DESMOCHAR, moztu.
- DESNIVEL, aldejo (B m).
- DESNUDAR, biloiztu, bilustu, biluzi.
- DESNUDEZ, biloiztasun, bilutasun.
- DESNUDO, biloiz, biluts. *Está desnudo*, bilutsik dago.
- DESOBEDECER, mutiritu, *extendiendo su primordial acepción de «hacerse descarado»*.
- DESOBEDIENTE, bortzegin, mutiri, *extendiendo su primordial significación de «descarado»*.

- DESOCUPADO, astitsu.
- DESOIR, ez-entzun egin.
- DESOLACIÓN, arriabar, ondamen.
- DESOLADO, soil.
- DESOLAR, ondatu, soildu.
- DESOLLAR, larrutu, narrua eratsi.
- DESORDEN, tširriporro, zala-partada.
- DESORDENADAMENTE, zala-partan.
- DESPACIO, astiro, baratz, poliki.
- DESPACHAR, *dar cumplimiento*, kobru eman, kobru emon.
- DESPACHO, 1.º *venta de géneros*, salpide; 2.º *oficina*, langela (neol. *).
- DESPARRAMAR, sakabanutu.
- DESPECHO, isi. *Por despecho*, isiz.
- DESPEDAZAR, puzkatu, tšikitu, zatitu.
- DESPEDIDA, azken-agur.
- DESPEDIR, *enviar*, igorri.
- DESPEJADO, erne, iratzarri.
- DESPEJAR, *desembarazar*, garbaldu, meaztu.
- DESPENSA, ardangela, soto.
- DESPENSERO, ardangelari.
- DESPEÑADERO, botše, mal-kor.
- DESPEÑARSE, amildu, erroiztu.
- DESPERDICIO, sakara, šakar, uzkin, zaborreri.
- DESPEREZARSE, sagaitu, tiragaleak atera.
- DESPERTADOR, iratzargailu (neol. *). (V. «gailu» en el *Dicc. V-E F.*)
- DESPERTAR (*a otro*), iratzarri.
- DESPERTARSE, itzarri. (Véase DESVELARSE).
- DESPIERTO, itzar. *Estaba despierto*, itzarrrik zegoen.
- DESPILFARRADOR, zarrastel.
- DESPILFARRAR, banatu.
- DESPILFARRO, zarrastelkeria.
- DESPLEGAR, zabaldu.
- DESPLUMAR, bipildu, lumatu.
- DESPOJAR, uldu, murrITU. *Despojarle de dinero a uno en el juego*, moskildu, murriztu.
- DESPOJO, 1.º *residuo de fruta o de cualquier cosa*, p. ej., *collilla de cigarro*, ondakin; 2.º *residuos que deja el agua*, urabar, urbizar.
- DESPOSARSE, bakundu, batzandu.
- DESPOSORIO, bakuntze.
- DÉSPOTA, jauntšo, jauntšu.
- DESPOTISMO, nauskeria.
- DESPRECIABLE, purtzil.
- DESPRECIAR, gaitzetsi, oinperatu.
- DESPRECIO, arbuyo, narda.
- DESPRENDER, SE, askatu, klak egin, peitu.
- DESPRENDIMIENTO, klakada.
- DESPRESTIGIAR, izena galdu.

- DESPROVISTO, bage, gabe, murri, ul.
- DESPUÉS, gero. *Después de cenar*, apalduta, apalduta gero, apalondoan, apalosteán.
- DESTELLO, dirdira.
- DESTAJO, abespelu, soma. *A destajo*, abespeluan, somara.
- DESTEMPLADO, gozakaitz.
- DESTERRAR, arroztu, erbestetu.
- DESTETAR, titia kendu.
- DESTIERRO, arrozketá, erbeste.
- DESTILAR, 1.º *manar*, erion; 2.º *extraer el jugo de líquidos*, lurrindu (neol. *); *de sólidos*, gurindu.
- DESTINAR, izendatu, izentau.
- DESTINO, 1.º *cargo, empleo*, ogibide; 2.º *hado*, alabear.
- DESTROZAR, banatu, birrindu, tšautu, zatitu.
- DESTROZO, triskantza, zatigo.
- DESTRUCCIÓN, zarraski.
- DESTRUIR, ondatu, zuzitu.
- DESUNIRSE, lokatu.
- DESVÁN, goiti, sabai.
- DESVANECERSE, liluratu.
- DESVANECIMIENTO, aldigaitz, buruko arin-a, lilura.
- DESVELADO, esna.
- DESVELARSE, esnatu. = *La acepción de despertarse, que algunos le dan, compete mejor a itzarri.*
- DESVENTURA, zorigaitz, zorigaizto.
- DESVENTURADO, zorigaiztoko.
- DESVERGONZADO, lotsagabe, zirtzilu.
- DESVERGÜENZA, lotsagabetasun, zirtzilukeria.
- DESVIAR, sayestu, zeartu. *Desviarse*, bidea ausi (B, ms Otz, pág. 341).
- DESVÍO, gaitzeste, zeihar-dura.
- DESVIRTUADO, galgo. *Agua desvirtuada, sin sustancia*, ur galgoa.
- DESVIRTUARSE, galgotu.
- DETENERSE, gelditu.
- DETERMINACIÓN, abelera.
- DETESTABLE, iguingarri.
- DETESTAR, iguindu.
- DETRÁS (*en*), atzean, gibelean, ostein. *Por detrás*, atzetik, gibeletik, ostetik.
- DEUDA, zor. *Deber, tener deudas*, zor izan.
- DEUDOR, zordun.
- DEVANADERA, arilkai.
- DEVASTAR, zurrupatu.
- DEVOCIÓN, eraspén.
- DEVORAR, iretsi, iruntsi.
- DEVOTO, elizkoi, jainkozko.
- DÍA, egun. *Hoy, durante el día*, egun; *a diferencia de gaur, que significa*, «hoy, durante la noche». *En el día de hoy*, egungo egunean, gaur egunean. *En aquel día*, egun artan. *De día*, egunez. *Día claro*, eguargi. *Día siguiente*, biaramon.

- DIABLO, tserren, kaltzagorri *literalmente* «de calzones rojos».
- DIABLILLO, tserrenko.
- DIABLURA, tserrenkeri.
- DIABÓLICO, tserrenki.
- DIAGONAL, koner. *Marchar en diagonal*, konerka *Diagonalmente*, konerki.
- DIALECTO, izkelgi (neologismo A-G.)
- DIÁLOGO, autu.
- DIAMANTE, ikatzuren (neol. *) *lit.* «carbón noble»; *por analogía del alemán* edelstein *piedra preciosa*, *lit.* «piedra noble».
- DIARIAMENTE, egunero.
- DIARIO, eguneroko-a.
- DIARREA, bêrako, zirin.
- DIBUJAR, tayatu. = *Exten-diendo su significación primordial de* «dar traza».
- DIBUJO, tayaketa (neol. *), *de tayu* «traza».
- DICCIÓN, esakera.
- DICCIONARIO, iztegi.
- DICENTE, esale.
- DICIEMBRE, lotazil, neguil. = *También* abendu.
- DICTAMEN, eritzi, iritzi, erizpen, irizpen.
- DICHA, zori.
- DICHOSO, zoritsu.
- DIENTE, ortz. *Dientes y muelas*, ortzagin. *Dientes postizos*, gezur-ortzak. = *En dialecto B* agin es *diente* y ortz *dentadura*.
- DIESTRO, trebe. *Algún tanto hábil*, trebesamar.
- DIETA, janez a.
- DIEZ, amar. *Diez y ocho*, emezortzi. *Diez y nueve*, emereztzi.
- DIEZMO, amarren.
- DIFAMAR, gibeljan.
- DIFERENCIA, alde, dibesa.
- DIFERENTE, bana, bestelako.
- DIFÍCIL, nekez, gaitz, zail.
- DIFICULTAD, gaiztasun, untze. *Ahí está el clavo*, *la dificultad*, or dago untzea.
- DIFUNTO, zan, zen. *La difunta madre*, ama zana, zena.
- DIGERIR, eyo. *Fácil de digerir*, eyo-errez.
- DIGESTIVO, eyogarri.
- DIGITAL, (Bot.), kukubelar.
- DIGNIDAD, 1.º *pundonor*, aizen; 2.º *eminencia*, bikaintasun, geyengo; 3.º *merecimiento*, duintasun, gaitasun.
- DIGNO, 1.º *pundonoroso*, aizensu; 2.º *eminente*, bikain, geyen; 3.º *merecedor*, dina, duin, gai.
- DIJE, pitsi.
- DILACIÓN, luzapen.
- DILATACIÓN, luzapide.
- DILATORIO, luzagarri.
- DILIGENCIA, antsi, ardua.
- DILIGENTE, antsidun, arduratsu, maratz.
- DILUIR, zirindu.
- DILUVIO, ugolde.
- DIMENSIÓN, esteria. *Dimensión de los cuerpos*, -era; *co-*

mo altura, andiera; grosor, lodiera; anchura, zabalera.

DIMINUTO, DESPRECIABLE, purtzil.

DIMISIÓN, jareipen (neol. *), uzte.

DIMITIR, jaregin.

DINERO, diru, t̄sin-t̄sin (*voz puer.*) *Sin blanca, exhausto de dinero, diru-murri.*

DIOGESANO, elizmendeko (neol.) = *Eliztar se usa, hace ya mucho, y exclusivamente, como feligrés.*

DIÓCESIS, elizmende (neol. *), *lit.* «alcance de la Iglesia», *por analogía de eskumende, jurisdicción, lit.* «alcance de la mano»; goterki (neologismo Arr.)

DIOS, Jaungoiko, urzi (arc.) *Parece alteración de orzi. ¡Vive Dios!, ¡como hay Dios!, ¡ala Jainkoal*

DIPUTACIÓN, aldundi (neologismo).

DIPUTADO, aldun (neol.), *literalmente* «apoderado». = *No sé quien es el autor de estos lindos neologismos.*

DIQUE, arresi.

DIRECCIÓN, zuzenpide.

DIRECTAMENTE, DIRECTO, artez, zuzen.

DIRECTOR, artezkari (neologismo A G.), zuzentzaile.

DIRIGIR, arteztu, zuzendu.

DISCÍPULO, ikaskoi, ikasle.

DÍSCOLO, pirri, tunkoso.

DISCORDANTE, okertzaie.

DISCORDIA, inkimako.

DISCRECIÓN, sotiltasun, zurtasun.

DISCRETO, sotil, zur.

DISCULPA, aikomaiko, itzulpide.

DISCURRIR, 1.º *recorrer lugares*, batetik bestera ibili; 2.º *pensar*, oldoztu.

DISCURSO, itzaldi, jardun.

DISCUSIÓN, izkaldi.

DISCUTIR, izkatu. *Discutiendo*, izka.

DISEMINAR, banakatu, sakanatu.

DISENSIÓN, gorabêra, inkimako.

DISENTERÍA, kakeri, zirineri. *Ser atacado de disentería*, zirindu.

DISENTÉRICO, sabelbera.

DISFORME, baldrasto (B-m), markets.

DISFRÁZ, zamo.

DISFRAZADO, zamorro, kokomarro.

DISFRAZARSE, t̄sant̄sotu, zamotu.

DISFRUTAR, kea atera, poztu.

DISGUSTAR, naibagatu, naigabetu.

DISGUSTO, nayeze, naigabe.

DISIMULADAMENTE, ezarian, bestela-baitakoan.

DISIMULAR, ederkatu, t̄surizkatu.

DISIMULO, ederkatura.

DISIPADO, peroz, ūsu.

- DISIPAR, andegatu, suntsitu.
Disiparse, ušatu.
- DISLOCACIÓN, drauskada (B-m), eraso-a.
- DISLOCARSE, lokatu. *Dislocado*, loka-loka, zurdunpa.
- DISMINUIR, ertu, gutitu, gutšitu.
- DISMINUCIÓN, gutimen.
- DISNEA, askaitz (neol. *), *literalmente* «respiración difícil».
- DISOLUCIÓN, 1.º acción de *disolverse*, barrayadura, urtze; 2.º *relajación de costumbres*, zakarraldi.
- DISOLUTO, zakar.
- DISOLVER (*reuniones...*, etc.), banatu, barrayatu. *Disolverse*, urtu.
- DISONANTE, gozakaitz.
- DISONAR, gozakaitz izan.
- DISPARAR, bunpegin, irauzi.
- DISPARATE, astakeria, zentzugabekeria. *Todavía harás un disparate*, bear ezta-nen bat egingo dok ondiño (B-g).
- DISPARO, bunpada.
- DISPENDIO, bonbonkada.
- DISPENSA, epanšu.
- DISPENSAR, laketu, lekatu.
- DISPEPSIA, eyogaitz (neol. *), *lit.* «dificultad de digerir». = *Urdaillen es más bien el histórico; y urdaileko indisposición general del estómago.*
- DISPERSAR (V. DISEMINAR).
- DISPONER, adelatu, atondu, gertu. *Estoy dispuesto*, gertu nago.
- DISPOSICIÓN, era. *Disposición de ánimo*, gogaldi.
- DISPUTA, eskatima, kezka, pešada (B-mu), zezio. *Disputilla*, tšilin-tšalan.
- DISPUTAR, bilhakatu, eskatimatu.
- DISTANCIA, bide, zudu. *Hay mucha distancia*, etortaldi andia dago (B mur). *¡Cuán distante está!*, ¡lekutan dago!, ¡tokitan dago!
- DISTINCIÓN, 1.º (V. DIFERENCIA); 2.º *dote especial*, bikaintasun, gailentasun.
- DISTINGUIR, berezi. *Distinguirse, sobresalir*, gailendu, nabarmendu.
- DISTINTIVO, ezaugarri.
- DISTINTO. (V. DIFERENTE).
- DISTRACCIÓN, adiketarik eza, sabartasun.
- DISTRAERSE, adia galdu, adigabetu, sabartu. *Distraído*, adigabe, sabar.
- DISTRIBUCIÓN, ainbanatze, laginketa.
- DISTRIBUIR, ainbanatu, lagindu.
- DISTRITO, gune, zertan. *Por distritos*, guneka, zertanez.
- DISUADIR, atzeratu, gibelarazi.
- DIVERSIÓN, josteta, kirola,

- parlantzu. = *También* olgeta.
- DIVERSO. (V. DIFERENTE).
- DIVERTIRSE, jostatu, jolastu, kirolatu?
- DIVIDIR, ataldu, banatu.
- DIVIESO, zaldar. *Divieso sin orificio*, zaldar itsua.
- DIVINIDAD, jainkotasun.
- DIVINO, jainkozko.
- DIVORCIAR, SE, banandu. *Divorciarse (en el matrimonio)*, bizialargundu.
- DIVORCIO, banaketa (B), ezkontzauste (neol. Arr.)
- DIVULGADOR, banatzaile.
- DIVULGAR, eralki, erein, zabaldu.
- DOBLADILLO, aloz, izur.
- DOBLADURA, tolez, toloz, toloztura.
- DOBLAR, 1.^o *plegar*, toleztu, toloztu; 2.^o *añadir el doble*, bikoiztu. *Doblar la altura*, gaina irauli (G-aya).
- DOBLE, bikoitz, bikonde.
- DOBLEZ, 1.^o *mala fe*, ñabarakeria; 2.^o *pliegue, p. ej., de cuerdas*, bigur.
- DOCE, amabi. *Doce a cada uno*, amabina.
- DOCENA, amabiko. *Por docenas*, amabika.
- DÓCIL, esaneko, eskurakoi, men, sotil.
- DOCILIDAD, sotiltasun, mentasun.
- DOCTO, ustetsu.
- DOCTRINA, askazi. *Ha espar-*
- cido ese mala doctrina*, askazi tšarra zabaldu dau orrek (B otz).
- DOCUMENTO, agerkai, agiri, irargi.
- DOGMA (*objeto de fe*), sineskai.
- DOLENCIA, gaitz, minaldi.
- DOLER, min izan, mindu. *Le duele la muela*, agineko mina du.
- DOLOR, min, pupu (*voz puer.*). *Interj. de dolor*, ¡ay!, ¡ay!, tšut. *Dolor agudo, vivo*, ala. *Dolor sordo*, sormin (neol?). *Tener o sentir dolor*, min izan. *Dolor por haber perdido la cría*, umemin. *El de los agudos dolores*, aladuna. *Dolorcillo*, minsor.
- DOLIENTE, mindun.
- DOLOROSO, alatsu.
- DOMAR, ezi.
- DOMESTICAR, eskuratu, otzandu.
- DOMÉSTICO, 1.^o *criado*, morroi..., etc.; 2.^o *de casa*, etše. *Animal doméstico*, etšabere, abere etšenaya.
- DOMICILIO, bizileku, etše.
- DOMINAR, azpiratu, gainartu, menderatu.
- DOMINGO (*día*), igande. = *También* domeka.
- DOMINICAL, igande-, igandeko. *Descanso dominical*, igantatseden, igandeko atsedena.
- DOMINIO, 1.^o *propiedad*, jabe-

- tasun; 2.º *autoridad*, mende. *Cosa sujeta a dominio*, jabe-dun.
- DON, doaye, doe. *Del lat.* «don (um)», *como de* «coron (a), sermon (es)» *nacieron* koroe, sermoe. Donga «malvado, sin dones» y dontsu «dichoso, virtuoso» *son derivativos de doe, así como* gaztanbera y ardankoi *lo son de* gaztae y ardao. *La radical de done* «santo» (donosti, doniane y varios neologismos), *es el latino* domne, *contracción de* domine. *De deun se hablará al tratar del vocablo* «santo».
- DONAIRE, politasun, tšairotasun.
- DÓNDE, non, nun. *Dónde, poco más o menos*, nontsu. *Dondequiera*, edonon, non-gura, edonun..., etc. *A donde quiera*, edonora.
- DONOSO, eskertsu, tšairo.
- DONOSURA, tšairotasun.
- DORADA (*pez*), urraburu.
- DORAR, urreztatu.
- DORMILÓN, loti, oeti.
- DORMIR, lo egin. (*Estar*) a medio dormir, zirri-zorro. *Dormirse*, loak artu. *Durmiendo*, lo, lotan. *A dormir*, lotara.
- DORMITORIO, oetoki.
- DORNAJO, aska.
- DOS, bi. *De dos en dos, a pares*, binaka. *Dos veces*, biz, birretan, birritan. (*Los*) de dos especies, bitarikoak. *Dos a cada uno*, bina.
- DOSCIENTOS, berreun.
- NOTE (*de matrimonio*), ezkontsari.
- DRAGÓN, erensuge.
- DUCHA, zurrust (AN-b).
- DUDA, enura, ezbai, zalantza. *Sin duda*, aurki, enura gabe, noski.
- DUDAR, zalantzatu.
- DUDOSO, badezpadako, zalantzako.
- DUELA, pipol, upol.
- DUELO, cortejo fúnebre, ileta, segizi.
- DUENDE, gauargi (G-orio), iratšo.
- DUEÑO, jabe, jaube. *Tiene dueño, es propiedad (de alguien)*, jabeduna da.
- DULCE, ezti, gozo.
- DULCEMENTE, gozaro.
- DULCIFICAR, eztitu, gozatu.
- DUNA, montón de arena, pantoka (B-l).
- DÚO, bikonde. *Tocar a dúo*, bikondean jo. *Locución que ó de un albuguero arratiano*.
- DPLICAR, bitu.
- DUPLO, aralde.
- DURACIÓN, iraupen.
- DURADERO, iraunkor, luzaroko.
- DURAR, iraun.
- DUREZA, gogortasun.
- DURO, gogor, zeken. *Duro (moneda de cinco pesetas)*, ogerleko.

E

¡EA!, ¡aurra!, ¡ots!, ¡tira!

EBANISTA, arotz; *a diferencia de zurgin, carpintero.*

EBRIEDAD, ordikeri.

EBRIO, ordi. *Alegrillo, ligeramente ebrio, tšerbel, tšolin. Ponerse algo ebrio, berdoztu, tšerbeldu, tšolindu.*EBULLICIÓN, irakialdi. *Ruido de ebullición profunda, gal gal, bol-bol; de ebullición superficial, pil-pil.*

ECLESIASTICAMENTE, elizaz.

ECLESIASTICO, elizgizon.

ECLIPSAR, itzali.

ECLIPSE, itzalpen?

ECO, arribizi, oyartzun.

ECONOMÍA, zintzotasun.

ECONÓMICAMENTE, zur-zurrean (B, G).

ECONÓMICO, biltzaile, zintzo, ziogi.

ECONOMIZAR, yoritu.

ECHA, *puesta del juego, tanto de dinero que se atraviesa, orni, mai.*ECHAR, ARROJAR, DERRAMAR, bota. (*V. el Diccionario V-E-F.*) *Es preferible el uso de egotzi por «echar», jaurtiki por «arrojar», esuro o isuri por «derramar». Echar renuevos, muskildu.**Echar nuevos brotes, for ejemplo, las cebollas, castañas, zildu. Echar mano, arrapatu. Echar a suertes, a palillos, zotz egin. Echar crías, umatu. Echars?, tumbarse, etzan, etzin, etzun.*EDAD, adin, *y el sufijo -zaro (además de -zitu y -zutu). De mucha edad, adintsu. Diferencia de edad, zar-gazte. Edad nubil, ezkontadin. Edad de la vejez, zarzaro. Edad de la infancia, aurzaro, seinzaro.*

EDIFICAR, eregi.

EDIFICIO, etše, sala (*arcáico*).

EDUCACIÓN, aziera.

EDUCAR, azi, mendu. *Educar severamente, latz azi, latzu.*EFECTO, ekoizpen, erasan. *Gran efecto, erasan andia. Efecto del calor, beroaren ekoizpena.*EFECTUAR, *llevar a cabo, zertu.*

EFÍMERO, mengel, utsal.

EGOÍSTA, berekoi, buruzale.

EJE, ardatz.

EJECUCIÓN, 1.º *ajusticiamiento, terreapen; 2.º acción, egi-men.*EJECUTAR, 1.º *ajusticiar,*

- terreatu; 2.^o *llevar a cabo*, burutu, egin.
- EJEMPLAR, 1.^o *dechado*, erakusmeneko; 2.^o *escrito reproducido*, elazkin (neol. *). (V. IMPRESO).
- EJEMPLO (*lección*), adibide (neol.) *Por ejemplo*, lit «para un decir, para decir», esaterako, esate baterako.
- EJERCICIO, ekitaldi.
- EJÉRCITO, gudaizte (neol.)
- EL, 1.^o *este mismo*, berau, beronek (*activo*); 2.^o *ese mismo*, berori, berorrek (*activo*); 3.^o *aquel mismo*, bera, berak (*activo*).
- ELÁSTICO, ZAMARRA, tšamarra. *Elástico interior*, atorrapeko.
- ELECCIÓN, 1.^o *ocasión de elegir*, aukera; 2.^o *acto de elegir*, autespen (neol.) *Tiempo de elecciones*, *periodo electoral*, autaldi.
- ELECTO, autetsi-a.
- ELEGANCIA, apaintasun.
- ELEGANTE, apain.
- ELEGIR, autatu, autetsi, begiz jo.
- ELEMENTAL, asimasiko.
- ELEMENTO, asimasi.
- ELEVACIÓN, 1.^o *altura*, gara; 2.^o *acto de elevarse*, gorapen.
- ELEVAR, goratu. *Elevado*, gora. *Algo elevado*, gorasko.
- ELOCUCIÓN, elantze (neol. *); *de ele* «palabra, conversación» + antze «arte, destreza».
- ELOCUENTE, elaztun, *contracción de elantzedun*.
- ELOCUCIÓN, edaskera (neol. *), lit. «manera de hablar».
- ELOGIAR, goretsi.
- ELOGIO, gorespen.
- ELLA, ELLO. (V. EL). *Ellas, ellos*, berak, eurak. = *Refiriéndose a cercanos se dice* berok, eurok.
- EMANACIÓN, jario, susno.
- EMBARAZARSE, loditu, mardotu, puzelatu.
- EMBARAZADA, lodi, mardo.
- EMBARAZO, *tiempo de preñez*, puzelu (BN-don), sabelaldi.
- EMBARCAR, SE, ontziratu.
- EMBARGAR, baitu.
- EMBARGO, baitura.
- EMBARRARSE, lokaztu, sopindu.
- EMBELLECERSE, politu, tšanbelindu.
- EMBESTIDA, jarraikada, ušada.
- EMBESTIR, uš egin.
- EMBOLSAR, sakeleratu.
- EMBORRACHARSE, mozkortu, orditu. *Emborracharse ligeramente*, zerbeldu.
- EMBORRONAR, zirriborrotu.
- EMBOTARSE, kamustu. *Embotado*, kamuts.
- EMBRIAGADOR, ordigarri.
- EMBRIAGUEZ (*estado de*), mozkor, orditasun.
- EMBROLLAR, lardazkatu.
- EMBROLLO, mordoilo, zaparrasta, zirrimirri.
- EMBRUTECERSE, aberetu.

- EMBUDO, onil, tšurritel (AN-arakil).
- EMBUSTE, zipotz, ziri.
- EMBUTIDO, estebete.
- EMBUTIR (*intestinos*), esteak bete, galkatu.
- EMIGRACIÓN, erralda.
- EMIGRAR, erraldatu, lurra galdu.
- EMINENTE, bikain, gailen.
- EMISABIO, kušelari (neol. *), *de* kušelu «encargo secreto».
- EMOCIÓN, biotz-ikara, bioz-keta.
- EMOCIONARSE, birloratu, biotzak ikara egin.
- EMPACHARSE (*de comida*), okatu, ok egin.
- EMPACHO, ok, betaldi.
- EMPADRONARSE, auzotu (neol. *), *lit.* «hacerse vecino».
- EMPALAGAR, gogoá bete.
- EMPANADA, arrautzogi.
- EMPAPAR (*en agua*), urasetu.
- EMPARENTAR, aidetu.
- EMPARRADO, agadi (neol. *).
- EMPATAR, ainbanatu.
- EMPEDRADO, oinarri (B-mendeja).
- EMPEINE (*del pie*), oinbular, orrazi.
- EMPEÑARSE, leyatu, zaildu.
- EMPEÑO, alegin, leya.
- EMPEQUEÑECER, ñotu, tšikitu.
- EMPERADOR, jaurgari (neologismo *), *de* jaurgo «imperio».
- EMPERO, alabainan, berriz.
- EMPEZAR, asi. *Suele empezar*, asten da.
- EMPÍREO, ospuru (neol. *), *lit.* «cima del cielo».
- EMPLASTO, tšaplata.
- EMPLEADO, ogipeko.
- EMPLEO, ogibide, irabazpide.
- EMPLUMARSE, lumatu, lumaz jantzi.
- EMPOBRECERSE, landertu, tširotu.
- EMPONZOÑAR, zitaldu. = *No se sabe de dónde sacó Larra-merdi «ira» por «veneno».*
- EMPRENDER, burutan artu.
- EMPRESA, arazo, sail.
- EMPUJAR, bultz egin, sakatu.
- EMPUJE, bultz, sakada.
- EMPUJÓN, bultzada. *A empujones*, bultzaka, zirika.
- EMPUÑAR, eldu, oratu.
- ÉMULO, naikide.
- EN, -n. *En Navarra*, Naparr-oan. *En el monte*, mendian.
- ENAGUAS, gonazpiko.
- ENAJENACIÓN, saltze. *Enajenación mental*, zoramen.
- ENAJENAR, inorendu, saldu.
- ENAJENARSE, EXTASIARSE, sorgortu.
- ENAMORARSE, intzigidu, tšatšandu. *Los enamorados*, tšatšanak.
- ENANO, epo. *Quedarse enano*, epotu.
- ENCABEZADO, ENCABEZAMIENTO, goiburú.
- ENCABEZAR, asi.

ENARDECERSE, bizitu, izegi, izeki.

ENCAJAR, arrazo (B-g).

ENCALLAR, ondartu, ondoajo.

ENCAMARSE, oeratu.

ENCAMINAR, bideratu, zuzendu.

ENCANECERSE, urdindu.

ENCANTADOR, soragarri.

ENCANTAR, soratu.

ENCAPRICHARSE, apetau, isitu.

ENCARCELAR, baitegiratu (neol. *); *de* baitegi (BN-ae) «cárcel».

ENCARECER, goratu. = *En sus dos sentidos de subir el precio y alabar sobremanera.*

ENCARECIDAMENTE, arrenbai arren, minki.

ENCARECIMIENTO, gorapen.

ENCARGARSE, *tomar algo sobre sí*, bere gain artu. *Encargar (a otro)*, agindu, mandatu eman.

ENCARGO, mandatu, mezu. *Encargo secreto*, kuşelu.

ENCARIÑARSE. (V. ENAMORARSE).

ENCARNADO, gorri.

ENCARNIZARSE, sumindu.

ENCILLA, *molde para hacer quesos*, zumitz.

ENCENDER, erazeki, irizigi, piztu.

ENCERADO, IMPERMEABLE, zira.

ENCERRAR, barrutu, sartu.

ENCÍA, oi.

ENCIMA, gainera, ganera.

ENCINA, arte.

ENCINAR, artadi.

ENCLENQUE, epel, memel, tsakil.

ENCOGERSE, ertsitu, ikoldu.

ENCOGIDO, ikol. *Persona encogida de hombros*, kuzkur.

ENCOGIMIENTO, ikoltasun, uzkurtasun.

ENCOLAR, lekedatu.

ENCOLERIZARSE, asarratu, sumindu, sutu.

ENCOMENDAR, ardurapetu, mezutu.

ENCOMIAR, goretsi.

ENCONARSE, zoldu, zoli.

ENCONTRAR, arkitu, aurkitu, opatu.

ENCORCHAR, zipoztu.

ENCORVARSE, konkortu, markurtu.

ENCRESPARSE, kizkurtu.

ENCRUCIJADA, bidagurutz, bidarte.

ENCUMBRAMIENTO, gorapen.

ENCUENTRO, arkimen, topo.

ENDECHA, adia, auri, ileta.

ENDEMONIADO, gaizkindun.

ENDEREZAR, lerdendu, zuzendu. *Enderezarse, ponerse de pie*, zutitu, zatundu.

ENDRINO, *ciruelo silvestre*, basaran, asiokaran.

ENDULZAR, gozatu.

ENDURECERSE, gogortu. *Endurecerse la tierra por la acción de los hielos*, trinkatu.

- ENEBRAL, orradi, orreaga, unpurdoi.
- ENEBRO, gart̄su, ipuru, orre, unpuru.
- ENEMIGO, arerio, etsai.
- ENEMISTAD, areriotasun, etsaigo, etsaitasun.
- ENERGÍA, azku, kemen.
- ENÉRGICO, azkutsu, kemen-tsu.
- ENFADARSE, asarratu, irrikatu, kirrimirritu.
- ENERO, ilbeltz, urteil, urtarril.
- ENFADO, andialdi (B-1), asarre.
- ENFAJAR, *envolver en pañales*, amainatu, batzaldtu (B-1), mayolatu.
- ENFERMAR, eritu, gaisotu.
- ENFERMEDAD, eri, eritasun, gaiso, gaitzaldi.
- ENFERMERÍA, eltegi (neol. *).
- ENFERMERO, gaisozain, erizain.
- ENFERMIZO, erikor, gaisobera, oeti.
- ENFERMO, gaiso, eri, makal. (*Estar enfermo*, minez. *Caer enfermo*, eritu.)
- ENFLAQUECERSE, argaldu, meatu, mirrindu.
- ENFRENTE, aurkez aurke, aurrez aur.
- ENFRIAR, otzitu, oztu.
- ENFURECERSE, uzutu = *Nabarmendu es más bien* «so-liviantarse».
- ENGAÑAR, lazatu (B d), t̄surikatu, zimardikatu (BN-hazp), zipotza sartu (*literalmente meter el espiche*), ziria sartu (*lit. meter cuña*).
- ENGAÑO, azpikeri, iruzur, trankart (B, arc.), zimardika (BN-hazp).
- ENGENDRAR, ernerazi, sortarazi.
- ENGENDRO, ernari.
- ENGORDAR, gizendu, loditu, marduldu. *Propenso a engordar*, gizenkor.
- ENGORRO, arazkeri.
- ENGORROSO, gogaikarri.
- ENGRANDECER, anditu.
- ENGRASAR, koipatu, urindatu.
- ENGREIRSE, oilartu.
- ENGROSAR. (V. ENGORDAR).
- ENGRUDO, urai.
- ENHEBRAR, albinotu.
- ENHORABUENA, zorion. *Sea enhorabuena*, zorionean. *Dar la enhorabuena*, atsegina erakutsi (B-m), *literalmente* «mostrar complacencia».
- ENHORAMALA, zorigaizto. *Sea enhoramala*, zorigaiztoan *Dar la enhoramala o el pésame*, atsakabea erakutsi (B-m), *lit.* «mostrar aflicción».
- ENIGMA, a-makari.
- ENJALMA, *albarda ligera*, t̄salma.
- ENJAMBRE, erlebatz.
- ENJUAGAR, irakutzi.
- ENJUGAR, t̄sukatu.

- ENLACE, bakuntze.
- ENLAZAR, batu.
- ENLOQUECER, SE, t̄soratu, zoratu
- ENLOSADO, 1.º *part. de enlosar*, lauzatu-a; 2.º *fila de losas*, bidarri, lauzadura.
- ENMENDARSE, zentzatu.
- ENMIENDA, obetasun, zentzadura.
- ENMOHECERSE, lizundu, ur dindu.
- ENMUDECER, mututu, mintzogabetu. *Enmudecido*, mintzogabetu-a, mututu-a.
- ENNEGRECER, baltzitu, belztu.
- ENNOBLECER, SE, urendu.
- ENOJARSE, asarratu, muturitu.
- ENOJOSO, gogaikarri.
- ENORME, erruzko, ezkerga, gaitz.
- ENORMEMENTE, eskergaro, erruz.
- ENREDADERA, biurdika (AN-ulz).
- ENREDADOR, lazkarri.
- ENREDAR, lazkatu, naspildu. *Enredarse las cuerdas*, bigurritu, t̄sirikordatu.
- ENREDO, lazka, naspil, t̄sizpiur.
- ENREVESADO, bigurri, *más bien que biurri*.
- ENRIQUECERSE, aberastu.
- ENROJECER, gorrutu.
- ENRONQUECERSE, erlastu, garramaztu.
- ENROSCADO, kiribil, zizur.
- ENROSCARSE, kiribildu, zizurtu.
- ENSALADA, gatzozpin (neol?). = Euscal errietaco olgüeta ta dantzeen neurrizco gatzozpinduba, *tituló un P. Carmelita bizkaino su obrita publicada hace 101 años; algo así como «ensalada mesurada de las diversiones y danzas de los pueblos vascos»*.
- ENSALZAR, goratu.
- ENSANCHAR, zabaldu.
- ENSANCHE, zabalune.
- ENSANGRENTAR, odoldu.
- ENSAÑARSE, sumindu, sutu.
- ENSAYAR, azayatu, sayatu.
- ENSAYO, azayada (B-l), sayakera, sayo.
- ENSEÑANZA, irakaspen. *Método de enseñanza*, irakaspide.
- ENSEÑAR, irakatsi. *No debe confundirse con erakutsi*, «mostrar, h cer ver».
- ENSORDECER, gortu.
- ENSORTIJARSE, kiribildu.
- ENSUCIAR, ikuzkatu, zikindu.
- ENSUEÑO, ames, amets.
- ENTABLACIÓN, *entaramado*, sala, zoladura.
- ENTABLAR, *en'arimar*, zolatu.
- ENTENDEDOR, ulertzaille.
- ENTENDER, auteman (AN-ulz), ulertu. = Aditu *es más bien «atender», y aitu «acabarse»*.

ENTENDIMIENTO, adimen. =
Es preferible el uso de uler-
men.

ENTERAMENTE, oso, os ki,
tsoil.

ENTERARSE, jabetu (G-aste).
jakitun egon. *Estoy entera-*
do, orretan banago B-mu).

ENTEREZA, osotasun.

ENTERNECERSE, samurtu.

ENTERO, oso. (*Estar*) entero,
intacto, osorik

ENTERRADOR, eozle, zulo-
gile.

ENTERRAR, beatu (B, arc.),
eortzi, lur eman (emon).
Enterrar animales, lezatu.

ENTIBIAR, epeldu.

ENTIERRO, *conducción de ca-*
dáver, gorpulor (B), ileta.
= *Como ileta tiene varias*
otras acepciones, es preferi-
ble el uso de gorpulor, iloz-
lor o ilozte.

ENTONCES, orduan. *Desde en-*
tonces, ordudanik, ordutik.
Para entonces, de entonces,
orduko.

ENTONTECERSE, astotu, ko-
kolotu.

ENTORCHADO, t̄sarratel.

ENTORNAR (*los ojos*), (begiak)
ñirrotu, t̄silotu.

ENTORPECERSE, bagaitu,
moldakaiz'u.

ENTRADA, 1.º *medio o camino*
para entrar, sarpide; 2.º acto
de entrar, sarraldi, sarrera.

ENTRAÑA, errai.

ENTRAR, sartu. *Hacer entrar,*
sarrarazi. Recien entrado, no-
vicio, sarberri.

ENTRE, arte. *Entre hombres,*
gizon artean.

ENTREABRIR, ertzedegi (B),
irtidiki. *La puerta está en-*
treabierta. ertzedegian dago
atea (B-g).

ENTRECEJO, betondo.

ENTREDÍA, eguarte.

ENTREGAR, eman, emon.

ENTREMETERSE, eskuartu,
usartu.

ENTREMETIDO, nunzebarri,
sarkoi.

ENTRESUELO, bebarru (B-
lein), bêtse (B-mu).

ENTRETANTO, artean, bitar-
tean.

ENTRETENER, SE, jostatu.

ENTREVER, ertikusi.

ENTREVISTA, alkar-ikuste.

ENTRISTECER, SE, biozkatu,
larritu

ENTUERTO, bidegabe.

ENTUMECERSE, kukuldu. *En-*
tumecerse los dedos, somindu.

ENTURBIAR, SE, murgildu.

ENTUSIASMAR, SE, gogo-
berotu, bero-bero egin, sor-
gortu, zoratu.

ENTUSIASMO, gogo bero, zo-
ragarritasun. *Con todo entu-*
siasmo, bero bai bero (B).

ENTUSIASTA, azkor.

ENVANECERSE, arrotu.

ENVEJECER, SE, zartu. *Enve-*
jecerse un hombre, aguretu.

Envejecerse una mujer, a-tsotu.

ENVENENAR, edendu, zitaldu.

ENVÉS, irul, iruli.

ENVIAR, bidali.

ENVIDIA, bekaitz, ikusiezin.

ENVIDIOSO, bekaizti.

ENVIUDAR, alargundu.

ENVOLTORIO, batzaldi, troša.

ENVOLVER, biribilkatu, inguratu.

EPIDEMIA, elderi, izurrite.

EPIGASTRIO, *parte superior del abdomen*, biuztura (B-a).

EPÍGRAFE, irakurburu (neologismo *).

EPILEPSIA, aldien, biozmin.

Epilepsia de animales, kota.

EPÍLOGO, itzoste (neol.), *como itzaurre* «prólogo».

EPISODIO, arteki (neol. *).

EPITAFIO, ilartitz.

EPITALAMIO, ezkontzeresi (neol. *), *lit.* «canto o poema de bodas».

ÉPOCA, garai, -zaro. *Época de la juventud*, gazte-zaro. *Época de la vejez*, zarzaro. *Época de la parición*, er tzaro.

EQUIDAD, zuzentasun.

EQUILIBRAR, berdindu.

EQUILIBRIO, dendun.

EQUIPAJE, bidatu-a (neol. *), *lit.* «equipo de camino».

EQUIPAR, atatu (R).

EQUIPARARSE, burua bat egin.

EQUITATIVO, bidezko.

EQUIVALENTE, ordain, domuide (neol. *), *lit.* «del mismo valor».

EQUIVALER, domuide izan.

EQUIVOCACIÓN, makur, oker.

EQUIVOCARSE, makurtu, oker egon. *Se equivoca usted*, oker zagoz (B).

EQUIVOCO, zimardika.

ERA, 1.º *plazoleta*, larrain, larrin; 2.º *época notable*, aldikada.

EREMITAZGO, *cargo de ermitaño*, padartza.

ERGUIR, SE, goititu, zutitu.

ERIAL, latzen.

ERIGIR, eraiki, eregi.

ERISPELA, disipula (sic).

ERIZAR, SE, azkortu, laztu.

ERIZO, kirikio, sagarro, triku.

ERMITA, baseliza (neol. *),

elišato.

ERMITAÑO, padar.

ERRANTE, alderrai (B-otz).

Errante es el que anda de dulzura en dulzura (cambiando de asiento), «an gozo emen gozo» dabilena da alderraya (B-otz).

ERRAR, 1.º *cometer un yerro*, bako egin, uts egin; 2.º *andar de un lado a otro*, alderrai ibili.

ERRATA, bako, uts.

ERROR, makurkeria, okertasun.

ERUCTAR, korrok egin, upastu.

- ERUCTO, aupats, korrokada, uparrots (BN-ae).
- ERUDICIÓN, sentsutasun.
- ERUDITO, sentsu.
- ERUPCIÓN (*de la piel*), súrten, zakar.
- ESBELTEZ, lerdentasun, liraintasun.
- ESBELTO, lerden, lirain, se gail, tšairo, zardai.
- ESCABEL, oinalki.
- ESCABROSO, aldapatsu.
- ESCALA (*de carpinteros*), sagale (AN-b).
- ESCALDAR, berdoztu, galdoztu.
- ESCALERA, mailadi, zurubi.
- ESCALOFRÍO, otzikara.
- ESCALÓN, maila, ortz.
- ESCAMA, ezkata.
- ESCAMOTEADOR, šiškalarí.
- ESCAMOTEAR, šiškatu.
- ESCAMOTEO, šišketa.
- ESCAMPADA, ESCAMPO, *tiempo en que cesa de llover*, aterune, aterraldi, aterruna.
- ESCAPAR, *cesar de llover*, atertu.
- ESCANCIADOR, ardomale (AN-b), edarale.
- ESCANCIAR, edaran.
- ESCANALIZAR, alkarazi, nabarmendu. *Escandalizarse*, alketu, kordokatu.
- ESCÁNDALO, alkeisun (BN-s), gaizpide, nabarmenkeria.
- ESCANDALOSO, alkegarri.
- ESCAÑO, *banco de cocina con respaldo*, zizilu.
- ESCAPAR, SE, aidatu, anka egin (B, pop.), iges egin, itzuri.
- ESCAPARATE, erakustapal (neol. *).
- ESCAPATORIA, itzulpide.
- ESCAPULARIO, kutun.
- ESCARABAJO, kakarraldo, karrakaldo.
- ESCARAMUZA, guduška.
- ESCARBAR, aztertu. *Escarbando*, aztarrika.
- ESCARCHA, aintz gar, antzigar, lantzurda (BN-ae).
- ESCARDADURA, jorra.
- ESCARDAR, jorratu. *Escarbando*, jorran. *Escarbando el maíz*, artajorran.
- ESCARDILLO, jorrai.
- ESCARMENTAR, SE, erre, galendu.
- ESCARMIENTO, galen.
- ESCARNECER, laidatu.
- ESCARNIO, laido.
- ESCASEAR, urritu.
- ESCASEZ, urritasun, metasun. *Tiempo de escasez*, ezune, motzaldi.
- ESCASO, urri.
- ESCENA, agerraldi (neol. *).
- ESCENARIO, agertoki (neologismo *).
- ESCÉPTICO, ezbaikor (neol. *), *lit.* «propenso a la duda», *como* baikor «optimista, propenso a la afirmación», ezkor «pesimista, propenso a la negación».
- ESCLARECER, garbaldu.

ESCLARECIDO, garbal.
 ESCLAVIZAR, pekotu.
 ESCLAVO, peko.
 ESCOBA, erratz.
 ESCOBAJO, kimu (B-aram).
 ESCOBILLA, erraško (neol. *).
 ESCOBÓN, ipizki, mandar.
 ESCOCER, egostu (B-m).
 ESCOGER, autatu.
 ESCOGIDO, auta, bere biziko.
 ESCOLLO, ugarri.
 ESCOMBRO, zabor.
 ESCONDITE (al), kukuka.
 ESCONDRIJO, ezkutu, osten, zirkilu. = *En el Quijote figura como «escondrijo» el vocablo «ostugo» que parece nuestro. Landucho en su Dicc. vasco manuscrito da por «escondrijo» osketako lekua.*
 ESCOPETA, zizpa, y su diminutivo tšizpa. = *¿Del castellano «chispa»?*
 ESCOPETAZO, zizpada.
 ESCORIA, tšatar, zepa.
 ESCORIARSE (la piel), zan brotu.
 ESCORPIÓN, arrobi, lupu.
 ESCOZOR, erremín, inka.
 ESCRIBANO, naskari.
 ESCRIBIENTE, idasle.
 ESCRIBIR, irátsi (neol. Mo-guel), por extensión de iratsi «adherir, pegar». = *Arana-Goiri lo modificó en idatzi. Pase (y es hasta razonable), por evitar anfibología, la sustitución de r por d; pero es*

inadmisible el empeño de desterrar el fonema ts, por razón de que algunos no perciban su sonido, y reemplazarlo con tz. Quédese, pues, en idatsi.

ESCRITO, 1.º part. de «escribir»; 2.º documento, idaski (neol.), de idatsi «escribir» + -ki, 2.º (V. Dicc. V-E-F.)

ESCRITOR, idaskilari (neol. *). = *Es incorrecto el neologismo idaslari, pues el sufijo -ari con sus variantes fonéticas -kari y -lari no compete a verbos.*

ESCRITORIO, idasku (neol. *), conforme a los vocablos roncaleses jangu «comedor», josgu «sastrería», etzangu «alcoba»..., etc. *El neologismo idazkola (A-G.) no parece admisible, 1.º porque «escribir» es idatsi, no idatzi, como se ha dicho arriba; y ni ola «fábrica», ni -ola «sufijo local de alcance aun no descubierto», son tan propios para el caso, como el sufijo -gu, 3.º (V. el Diccionario V-E-F.)*

ESCRITURA, 1.º acto de escribir, idaspen (neol. *); 2.º arte de escribir, idastantze; 3.º documento escrito. (V. ESCRITO, 2.º); 4.º acta notarial, baratalingi (neol.), de baratari «notario» + ingi (neologismo A-G) «papel».

ESCRÓFULA, umorotz. *Escrofuloso*, umorotzun.

ESCRÚPULO, engara, ingira, kezka.

ESCRUPULOSO, kezkatu, t̄so-t̄sin (B-l). *Escrupulosamente*, ingiraz.

ESCUADRA, 1.º *instrumento de carpintería*, eskairu.

2.º *conjunto de buques de guerra*, gudontzidi (neologismo Arr.) = *El vocablo ontzidi que figura en el Dicc. V-E F. más bien que «escuadra» es «flota», conjunto de buques en general.*

ESCUÁLIDO, erkin, zurbil.

ESCUCHAR, adi egon, aditu.

ESCUJILLA, katilu.

ESCUJRIÑAR, aratu, ikertu.

ESCUELA, eskola (sic), ikasgu (neologismo *), *mejor que ikastegi e ikastola: lo primero, porque el sufijo -egi con su variante -tegi no es propio de verbos; lo segundo, por lo dicho al tratar del vocablo* ESCRITORIO.

ESCUDO (de armas), mazmarro (AN-lar), mairuarri (AN-b).

ESCUPIDERA, listuontzi, listuzale (AN-betelu), t̄sistuontzi.

ESCUPIR, t̄su egin. *Escupiendo*, t̄suka. *Ansioso de escupir*, ganas de escupir, t̄sugale, t̄sistugale, t̄sularri (B-o), t̄sistularri (B-l-m).

ESCURRIRSE, leinatu, zirku egin (B-m).

ESE, ESA, ESO, ori. *Ese (activo)*, orrek. *Ese mismo*, oriše, berori.

ESENCIA, izakera. *Quinta esencia*, urin (AN, BN).

ESFERA, boronbil. *Esfera social*, atz, hein, gara.

ESFÍNTER, anillo muscular del ano, t̄suringa, zuringa.

ESFORZARSE, EMPEÑARSE, zaildu.

ESFUERZO, azkandi, azku, lerren. *Haciendo esfuerzos*, azka ta puzka.

ESLABÓN, 1.º *anillo de la cadena*, katanbegi, katemaila; 2.º *hierro acera lo para sacar fuego de un pedernal*, arrat, zurdoki.

ESMERARSE, guritu (B-m?), zaildu. *Esmeradamente*, aleginez, guri-guri (B-m?), ipi-apan, šimenki, zailduz.

ESMERO, alegin, šimentasun.

ESÓFAGO, estegorri.

ESPACIO, arte, une. *Espacio vacío*, unada, utsarte.

ESPACIOSO, ase (AN-b), edatsu.

ESPADA, ezpata.

ESPADAJA, azeri-buztan, urezpata.

ESPALDA, bizkar, sorburu. *Carne o trozo de la espalda*, bizkarki. = *En B se usa lepo «cuello» en acepción de «espalda».*

- ESPANTADIZO, izukor, izuti, ušu.
- ESPANTAJO, t̄sori-malo, zomorro.
- ESPANTAR, SE, izutu. *Espan-tar aves*, ušatu.
- ESPANTO, izu, oildura (BN-ae), uštada. *Grito de espanto*, ayeska.
- ESPANTOSO, ikaragarri, izugarri.
- ESPARCIMIENTO, zabalaldi.
- ESPARCIR, sakabanatu, zabaldu.
- ESPÁRRAGO, frantzes porru.
- ESPARTO, liza (B-mo), zamuka. *Soga de esparto*, liza-soka.
- ESPECIAL, berarizko, berezi.
- ESPECIALMENTE, atan, berariz, batez ere.
- ESPECIE, mota, mueta. *¿De cuántas especies?*, *¿zeinbaterikoak?* *Son de tres especies*, irutarikoak dira.
- ESPECTÁCULO, ikuskizun.
- ESPECTADOR, ikusle, ikusliar, sogile.
- ESPEJO, espilu, ispilu. = *Del latín «speculum»*. *Corre por ahí el neologismo antzi-ku*.
- ESPECTRO, amuko (B g).
- ESPERANZA, iguripen, itšaropen. *Con menos propiedad indica esta idea el vocablo uste «idea, confianza, creencia, esperanza»*.
- ESPERAR, iguriki, itšaron. = *Con menos propiedad, uste izan.*
- ESPESARSE, gibeldu, loditu, usutu.
- ESPESO, sarri, urru, usu.
- ESPESURA, sarri. = *Vocablo muy usado en la toponimia: Pagasarri, Irisarri, Gorosarri, Artesarri...*, etc.
- ESPÍA, barrandari, goitari. *También zelatari.*
- ESPIAR, barrandatu, goaitatu, kuku egin. = *También zelatatu. Espiando*, kuzkuzean.
- ESPICHE, *estaguilla con que se cierra el agujero de una cuba*, upatšotš, zipotz, zotz.
- ESPIGA, buru.
- ESPIGARSE, burutu.
- ESPINA, arantza, erren.
- ESPINAL, elordi.
- ESPINAZO, bizkarrazur, bizkarrezur.
- ESPINILLA, ankezur, bernatzaki, bernazur.
- ESPINO, arantza, elorri.
- ESPÍRITU, gogo = (*V. este vocablo en el Dicc. V-E-F.*)
- ESPITA. (V. ESPICHE).
- ESPLÉNDIDO, eder, galant, ikusgarri. *Tiempo espléndido*, eguraldi lasa (AN).
- ESPLENDOR, dirdari.
- ESPOLÓN. (V. ESPUELA). *A espolonazos*, orkazka.
- ESPONJA, belaki y el neologismo arroki.
- ESPONJADO, ESPONJOSO, agun, apotz, astin.

ESPONSALES, ezkonitz.
 ESPONTÁNEAMENTE, bere kautan, berez, oldez.
 ESPONTANEIDAD, olde.
 ESPONTÁNEO, berezko, oldezko.
 ESPOSA, emazte.
 ESPOSO, senar. *Los esposos*, senar-emazteak. *Esposos divorciados*, bizi-alargunak.
 ESPUELA, orkatz.
 ESPUERTA, kapat̄sa, ortondo (AN-burunda).
 ESPUMA, bits. *Espuma fresca*, apar. *Espuma duradera*, pits.
 ESPULGO, zorriketa.
 ESPUMADERA, bitsiraski.
 ESPUMARAJO, barauts, bisuts.
 ESPUMOSO, apartsu, bistu.
 ESPUTO, gorro, kerru.
 ESQUELA, t̄sartel. *Esquela mortuoria*, il-t̄sartel, ildamu (G-t). = *Este último es propiamente «anuncio de entierro»*.
 ESQUELETO, ezurruts.
 ESQUILAR, moztu.
 ESQUILEO, mozketa.
 ESQUILMAR, 1.º *recoger frutas, mieses...*, etc., batu, bildu; 2.º *despojar*, uldu.
 ESQUINA, ertz. *De esquina*, ertzetara. *Esquina de la heredad*, solo-mustur.
 ESQUIVARSE, muturtu, sa-puztu.
 ESQUIVEZ, mukertasun, sa-putz, sapuzkeri.

ESQUIVO, betizu, muker, sa-putz.
 ESTABILIDAD, dendun, tentun.
 ESTABLE, iraunkor, sendo.
 ESTABLEGERSE, gogortu (B, ms Ot̄s. 350), kokatu (AN-erro).
 ESTABLO, beitegi, t̄saltoki.
 ESTACA, esaul, taket. *Estaca pequeña*, kinkin (Bc...)
 ESTACIÓN (*de ferrocarril*), gelune (neol. *). *Jefe de estación*, gelunezain. *Estación (del Via Crucis)*, geraldí. = *El neol. gelune lit. es «trcho de detención»*. *Salió en EUSKALZALE*. *Posteriormente no se quién ha creado el vocablo geldoki. Esto de alterar los sufijos derivativos -tasun en -dasun, -tegi en -degi, -kor en -gor...*, etc., *por influencia de -n y -l precedentes, denota un conocimiento imperfecto de nuestra Fonética. La t de toki no es esencial a la palabra (creo fué Arana-Goiri quien lo descubrió), como tampoco lo es la de -tasun y -tegi.*
 ESTACHA, cuerda valiosa y fuerte usada por marineros, unama.
 ESTADO, 1.º *profesión*, bizibide. (*V. en el Dicc. V-E-F. la distinción de bizibide y ogibide*). *Estado de viudez*, alargun. *Estado de sacer-*

- dote*, apezgo, beretergo; 2.º *situación de una persona*, egoera, egoitza. *Comer (en estado de) crudo*, gordinik jan. *Dejarlo (en estado de) abierto*, zabalik utzi; 3.º *categoría, rango*, lerro, maila. *Estado o rango de rey*, erregekuntze; 4.º *cuerpo político de una nación*, leterri (neologismo *), *modificación de laterri* (neol. A-G.), *desechando su invención lagi por lege «ley»*. (V. LAGI en el Dicc. V-E-F)
- ESTAFA, iruzur.
- ESTAFAR, iruzur egin.
- ESTALACTITA, aiznegar, troska.
- ESTALLAR, estanda egin, zartatatu, zartegin. *Hacer estallar*, zartarazi.
- ESTALLIDO, eztanda, ler, zartada.
- ESTAMPA, *corpulencia*, astra (B-m), satai.
- ESTANCADO, geldí.
- ESTANCIA, 1.º *acto de estar*, egopen; 2.º *rato de quietud*, egotaldi.
- ESTANDARTE, zutoyal (neol.)
- ESTANQUE, losko.
- ESTANTE (*de libros*), araza.
- ESTAQUILLA, zorten.
- ESTAR, egon, izan. *El estar*, egote.
- ESTATUA, gizairudi.
- ESTATURA, gizabete, irazki.
- ESTE, 1.º *demonstrativo (pasivo)*, au; 2.º *id. (activo)*, onek; 3.º *punto cardinal*, sortalde (neol.). *Viento Este*, goikaize (B-1). = *Es curioso que los pescadores le den el nombre de ipar que es «norte»*.
- ESTELA (*del buque*), ugara (B-).
- ESTERA, zerri.
- ESTERCOLAR, sastu.
- ESTERCOLERO, ataloi, gorctegi (AN-etSal), sastegi.
- ESTÉRIL, antzu, soil. *Mujer estéril*, emakume agorra, sengea. *Tierra estéri'*, lur elkorra.
- ESTERILIDAD, antzutasun, soiltasun.
- ESTERTOR, sarraila, zarra.
- ESTIÉRCOL, ongarrí, sats, zimauro.
- ESTIGMA, labera.
- ESTIGMATIZAR, laberatu.
- ESTILO, 1.º *manera de obrar*, egikera; 2.º *de escribir...*, etc., idaskera; 3.º *de hablar*, mintzakera. = *Se indica con el sufijo -kera aplicado a la palabra que designa la acción*.
- ESTIMA, begiramén, jaso.
- ESTIMABLE, naigarri.
- ESTIMAR, aintzat artu, ederizan, etsi.
- ESTIMULAR, eyatu, kinatu, poztu.
- ESTÍMULO, ALICIENTE, pozgarri, pizkarri.
- ESTÍO. (V. VERANO).
- ESTIPENDIO, gainkin, sari.

- Estipendio de Misa*, meza-sari.
- ESTIRAMIENTO, teinkada. *Estiramiento de brazos y piernas para desp. rezarse*, tira-gale.
- ESTIRAR, teink egin. *Estirarse*, tiragaleak atera.
- ESTIRPE, erro, leinu.
- ESTOCADA, gerrenkada.
- ESTÓMAGO, marda, urdail, sakel (*pop.*)
- ESTOPA, amelu, burutša.
- ESTOPILLA, kirru.
- ESTOQUE, gerren, (*por extensión: V. Dicc. V-E-F., Prólogo párrafo xv*), tšibli.
- ESTORBAR, galarazi, pare egin (B-zenar).
- ESTORBO, pošelu, zoztor.
- ESTORNUDAR, atijetu (AN), usin egin.
- ESTORNUDO, atije (AN), usin.
- ESTOS, oek, onek.
- ESTRATAGEMA, gudamarru (neol. *), *lit.* «ardid de guerra».
- ESTRECHAMENTE, ertsiki, estu.
- ESTRECHAR, ertsitu, estutu, medartu.
- ESTRECHEZ, ertsidura, estutasun.
- ESTRECHO, ertsi, estu, medar.
- ESTRELLA, izar.
- ESTREMECER, SE, bioztu, ikaratu.
- ESTREMECIMIENTO, ikara.
- ESTRENAR, adelatu, kutsatu.
- ESTRENO, adelu, kutsaldi kutsu.
- ESTREÑIMIENTO, idorreria.
- ESTREÑIRSE, idortu, tortikatu.
- ESTRÉPITO, burrunba, iskanbila.
- ESTRIBAR. (V. CONSISTIR).
- ESTRIBILLO, lelo.
- ESTRIBO, dendel.
- ESTRICTAMENTE, zorrozki.
- ESTRICTO, zorrotz.
- ESTROFA, âpaldi.
- ESTROPAJO, zatar, zatar-mordoska.
- ESTROPEADO, maskal.
- ESTROPEARSE, banatu, maskaldu.
- ESTRUCTURA, egitamu.
- ESTRUENDO, blaustadâ, danbada.
- ESTRUJAR, lauskitu, mastrikatu.
- ESTUCHE, zisku.
- ESTUDIANTE, ikasle. *Estudiante aprovechado*, ikastun.
- ESTUDIAR, ikasi.
- ESTUDIO, 1.^o *aprendizaje*, ikaste; 2.^o *aplicación*, ardura.
- ESTUDIOSO, arduratsu, ikaskor.
- ESTUFA, etšelabe (neol. *), *lit.* «horno de casa».
- ESTUPEFACCIÓN. (V. ASOMBRO).
- ESTUPENDO, arrigarri.
- ESTUPIDEZ, zozokeria.
- ESTÚPIDO, kokolo, zozo.

ESTUPOR. (V. ASOMBBO).

ETCÉTERA, abar.

ETERNAMENTE, sekula ta beti, egun ta eguzki.

ETERNIDAD, betiere, kauke.

¿Y qué será este vocablo?

ETERNO, betiko, sekulako-a (sic).

ETIMOLOGÍA, azterren. *Etimológicamente*, azterrenez.

ETIMOLOGISTA, azterlari?

ETIMOLOGIZAR, azterrenak artu.

EUNUCO, iren.

EVADIRSE, itzuri.

EVASIVA, itzulpide, urtepede.

EVENTUAL, badezpadako.

EVIDENCIA, nabaritasun.

EVIDENTE, agiri, nabari. *Es evidente*, agiri da.

EVITAR, itzuri.

EVOLUCIÓN, *desarrollo*, bilbe.

EX, oi. *El exrey, el exdueño*, errege oya, nagusi oya.

EXACTAMENTE, doi-doi.

EXACTITUD, doitasun, zeaztasun, zintzotasun.

EXACTO, doi, zeatz, zintzo.

EXAGERACIÓN, ao-berokeri.

EXAGERADO, ao-bero.

EXAGERAR, geitu. *Exagerando*, geituz.

EXALTACIÓN, gorapen.

EXALTARSE, berotu, jagi, jeiki. *Hombre exaltado*, gizon beroa, jagia.

EXAMEN, azterketa.

EXAMINADOR, azterlari, ikerle.

EXAMINAR, aztertu, ikertu.

EXANGÜE, odolgabe.

EXASPERAR, gainez eragin, laztu.

EXCAVACIÓN, ondalan.

EXCAVAR, ondalandu.

EXCEDER, goitu, igaro.

EXCELENCIA, bikaintasun.

EXCELENTE, auta, beraldiko (G-ast), bikain.

EXCÉNTRICO, sakats.

EXCEPCIÓN, ezune.

EXCEPTO, landa. *Excepto yo, fuera de mí*, nizaz landa, neu ezik (B-mo).

EXCEPTUAR, lekatu.

EXCESIVO, EXCESIVAMENTE, lar, larregi.

EXCESO, lartasun.

EXCITANTE, ernagarri.

EXCITAR, aizkatu, kilikatu.

EXCLAMACIÓN, oyu.

EXCLAMAR, oyu egin.

EXCLUIR, alboratu.

EXCLUSIÓN, alboratze.

EXCLUSIVO, soil. *Exclusivamente*, soilki.

EXCREMENTO, gorotz, kaka, korotz. *Excremento de aves*, zirin, zamar.

EXCURSIÓN, tšango.

EXCUSA, aitzaki, apuko.

EXCUSADO, *retrete*, loitegi. = *Algunos en estos días se valen de irol «estercolero».*

EXCUSARSE, burua zuritu.

EXHORTAR, aholkatu, zentzatu.

EXHUMAR. (V. DESENTE-
RRAR).

EXIGENCIA, eskabide, galde.

EXIGENTE, zorrotz.

EXIGIR, eragin, galdatu.

EXISTENCIA, izate.

EXISTIR, izan, egon. *Existe una ley...*, lege bat dago.

ÉXITO, ondore.

EXPECTACIÓN, iguripen.

EXPEDICIÓN, tšango. *Expedición al mar*, itsasorate. *Expedición al monte*, mendirate.

EXPEDICIONARIO, tšangolari.

EXPENDER, *vender*, saldu.

EXPERIENCIA, astura. = *Aca-so sea*, aztura.

EXPERIMENTAR, asturatu. *Hombre experimentado*, gizon asturatsua, asko ikusia.

EXPERIMENTO, ikermen.

EXPERTO, 1.º *examinador*, ikerle; 2.º *práctico*, asturatsu.

EXPIAR, ordaindu.

EXPIRAR, arimeak egin (B, *ms* Otz., pág. 78), erio, il.

EXPLICACIÓN, adigarri, azaldura.

EXPLICAR, azaldu.

EXPLORACIÓN, bilaketa (neologismo *), *lit.* «operación de buscar».

EXPLORADOR, bilaketari (neol. *).

EXPLORAR, bilatu. = *Por extensión de* «buscar».

EXPLOSIÓN, eztanda.

EXPLOSIVO, eztandailu (neo-

logismo *), *como de josta viene jostailu* «juguete».

EXPONER, erakutsi.

EXPORTAR, ateratu, erbestearatu.

EXPORTACIÓN, aterapen.

EXPOSICIÓN, 1.º *en general*, erakusmen; 2.º *de arte...*, etc, erakusketa (neol. *)

EXPRESAR, agertu.

EXPRESIÓN, agerpide (neologismo *).

EXPRIMIR, lauskitu, lertu.

EXPULSAR, oildu.

EXPULSIÓN, oilketa.

EXQUISITO, berregin, guren. *Vino exquisito*, ardo urrupagarria.

EXTASIARSE, birloratu, sorgortu (neol. Añ.)

ÉXTASIS, birloraldi.

EXTENDER, edatu, zabaldu. *Hacer extender*, edarazi, zabalazarazi.

EXTENSAMENTE, edaz, zabalaki.

EXTENSIÓN, edadura.

EXTENSO, edatsu, zabal.

EXTENUACIÓN, abailtasun, akaltasun

EXTENUARSE, abaildu, akaldu (AN-b), ayekatu (G-at), armindu. *Extenuado*, al-bainka, armin.

EXTERIOR, atetiko (*de ate, fuera*), kanpoko (sic).

EXTERMINAR, sakailatu.

EXTERMINIO, sakaila, triskantza.

EXTERNO. (V. EXTERIOR).

EXTINCIÓN, itzalketa.

EXTINGUIR, itzali.

EXTIRPAR, erauzi.

EXTRAER, atera, ideki.

EXTRANJERO, arrotz, atz, atzerritar, erbesteko, erdal-dun. = *Este último vocablo se refiere de suyo a la lengua, y el uso secular le da esta extensión. Pueblo extranjero, atzerri, erdalerri.*

EXTRAÑARSE, arritu, miretsi.

EXTRAÑEZA, arrimen.

EXTRAÑO, 1.º (V. EXTRANJERO); 2.º *raro, anómalo, andi, bakan, bitši. Extraño a la familia, atze.*

EXTRAORDINARIO, nabarmen, tšitezko.

EXTRAVAGANCIA, bitšikeria.

EXTRAVAGANTE, aldartetsu, eło, bitši.

EXTRAVIARSE, galdu.

EXTREMO, bazter, mutur. *Apuro extremado, istilu gorria. Extremo inferior, barren. Extremo superior, vértice, goyen.*

F

FÁBRICA, ola.

FABRICANTE, olajaun, olari.

FABUCO, *bellota de haya*, pagatša.

FÁBULA, alegi, ipuin.

FABULOSO, alegizko, ipuinetako.

FACCIONES, azbegi.

FÁCIL, erraz, samur (B-ar, mo).

FACILIDAD, aisatasun, erraztasun, samurtasun.

FACILITAR, erraztu, samurtu.

FÁCILMENTE, erraz, errazki, aisa.

FACTIBLE, egikarri, eginkara.

FACULTAD, 1.º *autorización*, eskubide, man; 2.º *potencia*, almen. *Facultad de ver*, ikus-

men, ikuspide (B-a). *Id. de oir*, entzumen, entzupide (B-a)...

FACHADA, arpegi, aintzinalde.

FAENA, lan.

FAJA, gerriko.

FAJINA, *carga de leña*, sendor.

FAJO, sorta.

FALDA, 1.º (*de vestido*), magal; 2.º (*de montaña*), barren.

FALDEAR, zearkatu. *Faldeando*, zearretara. *Perio faldero*, altzo-tšakur.

FALSO, 1.º (*hablando de personas*), elezuri, zuri; 2.º (*hablando de cosas e instituciones*), aizun. *Dios falso*, jain-

- ko aizun. = Izun *que figura en el Dicc. V-E-F. es contracción de aizun.*
- FALTA**, 1.º *carencia*, bakotasun, eza, gabetasun; 2.º *tacha*, akatz, uts. = *A falta de otra cosa*, besterik ezean; 3.º *tanto perdido (en el juego de la pelota)*, ustel. = *De ordinario se dice como en castellano.*
- FALTAR**, 1.º *errar*, uts egin; 2.º *dejar de cumplir un deber*, opor egin, uko egin; 3.º *carecer*, bako izan (B), gabe izan (S). *Me falta*, bako naz, gabe niz.
- FALTO**, bako, gabe, murri, peitu. *Falto de pelo*, ilegabe, ulebako.
- FALTRIQUERA**, *bolsillo interior*, zarpa; *a diferencia de sakel «bolsillo exterior».*
- FALLAR**, 1.º *no poder más*, pot egin, uko egin; 2.º *cometer una pifia*, uts egin.
- FALLECER**, erio, il.
- FALLO**, *sentencia*, epai.
- FAMA**, aomen, entzute, omen, ospe, ots.
- FAMILIA**, sendi (neol. A-G). = *Parece no ser aplicable al caso la teoría, de sentido común, de que habiendo vocablos populares no deben aceptarse neologismos. Se usan, sí, como significando «familia», erroialde, etšadi, leinu, senikera y supizgu; pero el*
- primero es vocablo de jeringonza tomado de erroin «poner huevos»; el segundo es más bien «caserío, conjunto de casas»; el tercero es «linaje, descendencia»; el cuarto «parentela»; el quinto «hogar».*
- FAMILIAR**, barruko, etšeko, etšetiar.
- FAMILIARIDAD**, 1.º *intimidad*, barrukotasun; 2.º *llaneza*, lautasun.
- FAMOSO**, entzutetsu, izen andiko, ospetsu.
- FÁMULO**. (V. CRIADO).
- FANÁTICO**, itsu.
- FANATISMO**, itsutasun.
- FANDANGO**, orripeko.
- FANEGA**, anega, zazerdi. *Fanega o arada de tierra*, golde. *Cuartal de fanega*, imina. *Medida de dos fanegas*, zara.
- FANFARRÓN**, arroputz, eslayo, parrastelari.
- FANFARRONADA**, parrasteri.
- FANGO**, iñtil.
- FANGOSO**, loitsu.
- FANTASÍA**, 1.º *imaginación*, irudimen; 2.º *capricho*, apeta.
- FANTASMA**, basajaun, zomorro.
- FANTÁSTICO**, asmatu-a, irudimenezko-a.
- FARÁNDULA**, auresku *en B y G*, eskudantza *en AN*, ingurutšu *en AN*, mutikodantza *en AN*, mutšiko *en Z*.

- FARDO, aše, lotura.
 FARINETA, morokil.
 FARINGE, gubio, kusu.
 FARO, izargi (neol. Arr.)
 FASCINACION, begizko, lilura.
 FASCINAR, begiz jo, begizkoa egin, liluratu.
 FASTIDIAR, gogait eragin, nardatu. *Fastidiarse*, gogait egin, gogaitu.
 FASTIDIO, gogaitaldi.
 FASTIDIOSO, gogaikarri.
 FATAL, alabearreko.
 FATALIDAD, alabear.
 FATIGA, itomen, neke.
 FATIGARSE, nekatu. *Hacer fatigar*, nekarazi.
 FATIGOSAMENTE, nekez.
 FATIGOSO, neketsu.
 FATUIDAD, erakeri, ergeltasun, ergelkeri.
 FATUO, ergel, ero, sengabe, tšoro.
 FAUCES, autz, eztarzulo.
 FAUNA, abeldi (neol. Arr.), *lit.* «conjunto de animales».
 FAVOR, laguntasun. *A favor de*, alde. *¡Per favor!*, ¡arren!, ¡otoi! = *En algún sentido*, eskakizun «objeto de súplica» *es asimismo* «favor».
 FAVORABLE, aldeko, lagungarri.
 FAVORECEDOR, laguntzaile.
 FAVORECER, alde egin, lagundu, ondo artu (B-l). *El invierno no me favorece*, nequak enau ondo artzen (B-l).
 FAVORITO, aldeko, begiko. *Ese es su favorito*, oriše dau berorren begikoa (B-l).
 FAZ, arpegi, aurpegi.
 FE, sinespen, siniskera. *De buena fe*, obe bearrez, ondo ustean, onez. *De mala fe*, gaiztoz, gaitzusteian. *Artículo de fe*, sineskai.
 FEALDAD, azaintasun, itsusitasun.
 FEBRERO, otsail, zezeil.
 FEBRIL, sukarti.
 FECUNDIDAD, ekoizpen, ugaltzen (G-aya).
 FECUNDO, apatsu, ugalkor. *Animal fecundo*, umetsu. *Mujer fecunda*, aurtsu, seintsu.
 FECHA, itegun (neol.*), *de* ite-a (AN-b) «el hacer» *y* egun «día».
 FELICIDAD, zorion, zorientasun.
 FELICITAR, atsegina erakutsi.
 FELIGRÉS, eliztar.
 FELIGRESÍA, eliztargo.
 FELIZ, zorioneko, zoritsu.
 FELIZMENTE, zori onean, jaungoikoz (B-l).
 FEMENINO, emaki (neol. *).
 FEO, ezain, itsusi.
 FERAZ, gizen. *Comarca feraz*, alderdi gizona (AN-b).
 FÉRETRO, iloe, zerraldo.
 FERIA, eria (sic).
 FERMENTAR, artzi, legamiatu. *Fermentar*, *p. ej.*, *el vino*, irakin (B-l).

FERRERÍA, burdinola, ola.
Dueño de ferrería, olajaun.
 FERROCARRIL, burdinbide.
Ramal de ferrocarril, adar.
 FERRÓN, *oficial de ferrería*,
 olari, olagizon.
 FÉRTIL, emakor. *Fértil (tie-*
rra), jator, gizen, mardul.
 FERTILIDAD, mardultasun.
 FERVIENTE, gartsu, kartsu.
Fervor (de piedad), gar,
 kar.
 FERVOROSAMENTE, gartsuki.
 FESTEJAR, ospatu.
 FESTEJO, jaikin (neol.), kirol.
 FESTÍN, zauta (B-m), orritz.
 FESTIVIDAD, jayegun.
 FESTIVO, 1.º *alegre*, alai, poz-
 kor; 2.º *solemne*, ospetsu.
 FESTÓN, oska, koška (G-zeg).
 FESTONEAR, oskatu.
 FÉTIDO. (V. HEDIONDO).
 FETO, umeki.
 FIADO (*al*), *al débito*, epetan,
 zorko, zorretan.
 FIADOR, berme, jabetzako,
 kayero. *Salir fiador*, jaube
 urten (B).
 FIAMBRE, *repuesto de comida*
que llevan los pastores al
campo y los pescadores al
mar, sakote.
 FIAMBRERA, sakotontzi.
 FIANZA, bermego.
 FIARSE, pentzutu.
 FIASCO, tšulut.
 FIBRA, izpi. *Conjunto de fi-*
bras, izpimordo.
 FIBROSO, izpitsu.

FICCIÓN, alegia, inkario.
 FIDELIDAD, zintzoera, zintzo-
 tasun. *Premio de fidelidad*,
 zintzosari.
 FIEBRE, elgaitz, sukar. *Su-*
frir acceso de fiebre, sukartu.
Fiebre tifoidea, sukar ustel.
 FIEL, 1.º *sincero*, kirmen, zin-
 tzo; 2.º *creyente*, sinesle.
 FIELMENTE, zinez, zintzo.
 FIEMO, gorotz, pekorotz.
 FIERA, abeluzu (neol. *), *de*
abere uzu; *como abelgorri*
de abere gorri..., etc.
 FIEREZA, uzutasun.
 FIERO, ezigaitz, uzu.
 FIESTA, jai. *Día de fiesta*, ja-
 yegun. *Día de media fiesta*,
 jayerdi.
 FIGURA, itšura, taju, tayu.
 FIJAR, gogortu. *Fijar plazo*,
 epetu.
 FIJEZA, gogortasun.
 FIJO, gogor.
 FILA, errenkada, lerro, zerr-
 enda. *En fila*, lerroan, al-
 deaskoan.
 FILAMENTO, euskarri, piru.
 FILÁNTROPO, gizagin (neolo-
 gismo *), *por extensión*.
 FILANTROPÍA, gizagintze
 (neol. *).
 FILIACIÓN, semetasun.
 FILIAL, seme-. *Amor filial*,
 sememin.
 FILO (*de instrumento cortante*),
 ago, ganga, sorbatz.
 FILÓN (*de mina*), altzu, ban-
 ka, zerro.

- FILTRACIÓN, lirlera, urnegar, urnigar.
- FILTRAR, iragazi, irazi.
- FILTRO, iragazki, irazki.
- FIN, 1.º *término*, amai, atzen, azken; 2.º *objeto de acción*, elburu, itu, -kizun? *Fin de semana*, astegoyen (B-zugaz).
- FINAL, 1.º (V. FIN, 1.º); 2.º *último*, atzen, azken, atzeneko, azkeneko, azkenengo, ondarreko.
- FINALIZAR, amaitu, azkendu.
- FINALMENTE, azkenez, guenean.
- FINO, 1.º (*hablando de personas*), ziper (B-g); (V. DÓCIL y SINCERO); 2.º (*hablando de cosas y aun personas*), guren, printzel.
- FINURA, printzeltasun, zipertasun.
- FIRMA, *nombre puesto al pie de un escrito*, beizen (neol.*).
- FIRMAMENTO, goiburu (B-mu). = *Como también tiene este vocablo, en el mismo lugar, las acepciones de «techo» y aun «nubarrón», podría recurrirse al neol. * oskoro, lit. «bóveda del cielo», de osti «cielo» y koro «bóveda».*
- FIRMAR, beizendu, beizena jarri.
- FIRME, 1.º *apretado*, ertsi, tink; 2.º *fuerte*, sendo, t̄soper.
- FIRMEMENTE, sendaro, tinki.
- FIRMEZA, sendotasun.
- FISCAL, salatari.
- FISCALIZAR, barrandatu, goaitatu.
- FISGÓN, berri-jario (G-at), nun-ze-barri.
- FISONOMÍA, arpegikera (B-g-l).
- FISONOMISTA, zaupegidun.
- FÍSTULA, bide (B..)
- FLACO, argal, mē. *Flacucho*, argalt̄sa, erkin, mēkara (BN-ae), zeraíl (G-amasa).
- FLAMANTE, FLAMÍGERO, gardun.
- FLÁN, budin. *¿Será creíble que a las comarcas en que se usa este vocablo haya llegado el inglés «pudding»?*
- FLANCO, almeaka, meaka.
- FLAQUEZA, argaltasun, jausialdi (B-l).
- FLATO, aupats, upets. *Ruido de flatos en el vientre*, gurgur.
- FLATULENTO, upetsu.
- FLAUTA, t̄sirol (B-elgo), t̄si-rula. *En largos sonos de flauta*, t̄sirol- joka luzean. (*Canción pop.*) = *El vocablo t̄silibitu denota más bien el octavín, franc. «flageollet».*
- FLAUTISTA, t̄sirolari, t̄sirlari.
- FLECO, albeni, lit̄s.
- FLECHA, dardai.
- FLEJE, ailara, zumitz, zimitz. *Material de flejes*, zumizgai.

- FLEMA**, 1.º *esputo*, gorro; 2.º *cachaza*, egoarri, gibel.
- FLEMÁTICO**, bare, birikandi, gibelandi.
- FLEMÓN**, giarro (neol.), *de* gia «tejido celular» y arro «fofo».
- FLETE**, ugasari (neol.)
- FLEXIBLE**, biurkor, malgu, zail.
- FLOJEDAD**, lazokeri, nagikeri.
- FLOJO**, alper, lazo, nagi. *Flojo para el trabajo*, zuri.
- FLOR**, lore, lili. *Flor precoz*, goizlore. *De flor en flor*, lo-rez lore. = *Parece que lore viene del lat. «flor-is» y lili del lat. «lilium», por más que un docto lingüista nuestro opine ser voz castiza la segunda.*
- FLORECER**, lilitu. *Florece el puerro o el maíz...*, kikildu. *Florece la berza, árgoma, nabo*, garatu, likutu. = *No sería más recomendable, para expresar el concepto de «flor», valerse de «kikil, gara o liku», generalizando su significación de determinada flor? Arriandiaga sostiene que la radical bi- (de bipil o pipil «botón de la flor» y bigi, bihi «grano, trigo, fruto») indica la idea de «flor».*
- FLORERO**, liliontzi, lorontzi.
- FLORIDO**, lilitsu, loretsu.
- FLOTA**, ontzidi.
- FLOTAR**, azalean ibili (B-l). *Flota un pulpo muerto*, olagarru il bat dabil azalean.
- FLÚIDO**, erioki (neol. *), *de* erion «fluir» + ki, *como de* erre «asar» sale erreki «asado de carne».
- FLUIR**, erion.
- FLUJO**, jario, goraldi. *Flujo y reflujo del mar*, ugoibe (neol. Larr.), gora-bera. *Flujo de sangre*, odoljario, odol-galtze, odolezko joana. *Flujo del mar*, izkora (neologismo Arr.)
- FOGA**, itsaszakur (L).
- FOCO**, sún (neol. *), *contracción de su «fuego» + un «médula».*
- FOFO, ESPONJOSO**, agun, astin, belaska.
- FOGÓN**, sugate, suete, sukune.
- FOGONERO**, sugin.
- FOGOSO**, sutsu.
- FOLLAJE**, baruza (B-bed-mur), ostail.
- FONDA**, ostatu (sic), arroztegi (neol. *), *de* arrotz «huésped» + -egi «lugar».
- FONDO**, 1.º *profundidad del mar, ríos...*, etc., ugaro (B-l), ugaroi (G-orio), zingo; 2.º *suelo del mar, ríos...*, etc., ondo, zola. *Irse al fondo*, ondoratu. *Hundirse*, ondatu.
- FORASTERO**, arrotz, atzetar (B-arran), kanpotar (sic).
- FORMA**, egite, jas (B-meñ), tankera.

- FORMAL, ben, zinezko.
 FORMALIDAD, zentzutasun.
 FORMALIZARSE, zentzatu, zoldu.
 FORMALMENTE, *de veras*, benaz, benetan, zinez.
 FORNICAR, aragitu (B-m), aragiz batu, aragiz bildu.
 FORRAJE, anabaka, bazka, mazka (AN-oy).
 FERRAR, gogortu.
 FORTALECERSE, azkartu, indartu, sendatu.
 FORTALEZA, azkartasun, sendotasun.
 FORTIFICANTE, pizkorgarri.
 FORTUITO (*caso*), ustegabe.
 FORTUNA, 1.^o *ventura*, zori. *Las alternativas, los vaivenes de la fortuna*, usbeteak; 2.^o *riqueza*, aberastasun.
 FORZAR, OBLIGAR, beartu. *Forzosamente*, bearrez. *Forzoso*, bearrezko, nai ta ezeko (B, G).
 FORZUDO, indartsu.
 FOSA, arroil, obi.
 FÓSFORO, *cerilla*, arrast.
 FRACASAR, kuku egin (B-mendaro), molokot egin, uts eman, uts emon.
 FRACASO, molokot, tšulut.
 FRAGANCIA, urrin (AN, BN).
 FRÁGIL, auskor, zatikor.
 FRAGMENTO, atal.
 FRAGOR, burrunba.
 FRAGUA, suteגי.
 FRAILE, lekaide (neol. A-G).
 FRANCO, 1.^o *de carácter abier-*
- to*, apatz, bosal; 2.^o *generoso*, eskuzabal, opatsu.
 FRANQUEZA, zabaltasun.
 FRATERNIDAD, anaitasun, senitasun.
 FRAUDE, iruzur, marro.
 FRECUENCIA, maiztasun, narotasun. *Con frecuencia*, maiz, naro, sarri. *Con alguna frecuencia*, maizko.
 FRECUENTEMENTE, maiz, naro, sarri, usu.
 FREGADERA, arraska, arri, dala.
 FREGADIZO, *aguas de friega*, ikuzkin, urondar, urondo.
 FREGAR, arrikoa egin (B-l).
 FREIR, erregosi.
 FRENO, musuko.
 FRENTE, bekoki, kopeta. *De frente oscura*, kopetilun.
 FRESA, mailuki, marrubi.
 FRESCO, ozkirri, eze, otzamar. *Fresco, robusto*, gordin. *Hace fresco*, ozkirri dago. *Pan fresco*, ogi barria (berria). *Carne fresca*, okela barria, aragi berria.
 FRESCURA, ezetasun, otzaro, ozgiro.
 FRESNEDO, *arboleda de fresnos*, lizardi.
 FRESNO, leizar, lizar.
 FRIALDAD, oz'asun.
 FRIÁTICO, FRIOLENTO, ozpera.
 FRIECILLO, ozkirri.
 FRÍO, otz. *Tener o sentir frío*, otz izan. *Ser (cosa) fría*,

- otza izan. *Tiene frío*, otz da. *Es frío*, otza da. *Acoquinado de frío*, otzez kikil. *Suelo tener frío*, otz izaten naiz. *Frío agudo*, penetrante, ozmin.
- FRITADA, koipatsu.
- FRÍVOLO, t̄sat̄so.
- FRONTERA, *proximidad del confín*, mugalde.
- FRONTERIZO, mugakide.
- FRONTÓN, *en que se juega a la pelota*, pelotaleku.
- FROTAR, igurtzi, marruskatu.
- FRUCTÍFERO, betekor.
- FRUNCE, izur, zimur.
- FRUNCIR, izurtu, zimurtu.
- FRUTA, FRUTO, ar̄b̄ari. *Fruta manida*, pasada, umel. *Fruta curada*, lerin, lirin, umo.
- FRUTERO, umotegi.
- FUEGO, su. *Junto al fuego*, sutondo. *Tronco junto al fuego*, subil. *Llama de fuego*, gar.
- FUELLE, auspo.
- FUENTE, iturri. *Fuente (de comida)*, erratilu.
- FUERA, kanpo (sic), ate. *¡Fuera!*, ¡fūsta! (AN-lez). *Afuera*, kanpora. *Desde fuera*, kanpotik. *Hacia fuera*, atealde-rantz (B-pl). = *Difícilmente se conseguirá popularizar el viejo ate. Si este vocablo no significara también «puerta», ya no sería tan difícil.*
- FUERO, legezar.
- FUERTE, FIRME, sendo.
- FUERZA, indar. *A la fuerza*, gogorrear. *Por fuerza*, haciendo violencia, indarka, indarrez. *A fuerza de decir*, esanen esanaz (B).
- FUGA, igeste. *Darse a la fuga*, igesari eman.
- FUGARSE, iges egin.
- FUGITIVO, etsaines, igeskari.
- FULANO, olako, urlia.
- FULGOR, leinuru, ñirñir.
- FULGURAR, ñirñir egin.
- FUMAR, erre, pipatu (sic).
- FUMADOR, errele, pipari.
- FUNCIÓN, egikizun. *Función de Iglesia (en general)*, elizkizun.
- FUNDA, azal. *Funda de la cama*, oazal. *Funda de almohada*, burruko-azal.
- FUNDAMENTALMENTE, erotik, funtsez, suskuretik (B-mur).
- FUNDAMENTO, aztarren, azterren, erro, funts, suskur (B-mur), sustrai. *Con fundamento*, sustraiz.
- FUNDAR, irasi (neol. Arr.), sortu.
- FUNDICIÓN, urketa (neol. *).
- FUNDIDOR, urtzaile.
- FUNDIR, urtu.
- FUNDO, funts (AN-erro).
- FUNERALES, honras fúnebres, elizkari, ilari. *Funeral de aniversario*, dulikarte (G-zaldibia).
- FUNESTO, arriabartsu, galgarri.

- FURIA, aserre bizi, sumin, t̄sopaldi (B-m).
 FURIBUNDO, suminkor.
 FURIOSO, supertu-a.
 FUROR, sumindura, sumin.
 FUSIL, makal, zizpa. (V. MAKAL, 3.º en el Dicc. V-F-F.)
 = *El segundo vocablo debe de ser el español «chispa».*
- FUSTE, 1.º *fundamento, base, endelu* (AN-ultz); 2.º *remango, ganora, trentin* (B-g-mu).
 FÚTIL, *cosa de poco valor, zirzil.*
 FUTURO, etorkizun. *Futuro marido, senar bearra* (AN-b).

G

- GABÁN, soingaineko.
 GABARRA, gabarra.
 GABINETE, langela (neol. *).
 GACELA, basauntz, *lit. «cabra montés».*
 GACETILLERO, *portador de noticias, berrikari.*
 GACHA, artai, artazuku, morokil.
 GAFAS, betaurreko.
 GAITA, zarrabete.
 GAJE, etorpile. *Gaje que se da en un contrato, además de un objeto cambiado o vendido, obari.*
 GALA, edermen.
 GALARDÓN, donari, sari.
 GALBANA, baldankeria, t̄saurkurzuri.
 GALERÍA, 1.º *balcón corrido y cubierto, kort̄sal*; 2.º *pasaje subterráneo, zearzulo.*
 GALERNA, enbat, galarren (sic).
- GALFARRO, *ave de rapiña, sapelatz.*
 GALGA, *cuña con que se calza un coche, eustaga, trabegur.*
 GALGO, galgo-zakur, s̄arlango.
 GALÓN, s̄ingola, t̄singola.
 GALOPAR, lauazkatu. *Al galope, arrapaladan, lauazka, lauroinka.*
 GALLARDÍA, t̄sairotasun.
 GALLARDO, jaso, t̄sairo.
 GALLEAR, *engreirse, oilartu.*
 GALLINA, oilo. *Gallina clueca, oiloloka, loka, amaloka. Ponerse clueca la gallina, lokatu. Gallina enferma, oilomika. Ponerse una gallina enferma de pepita, mikatu. Carne de gallina, oiloki. Persona a quien gusta la gallina, oilo-zale. Sacar de huevos de gallina, oilo-arrautzaz atera.*

- GALLINERO, oilategi, iskin-
doi. *Gallinero rústico*, ota.
- GALLINETA, *gallina de mar*,
ur-oilo, zakilo.
- GALLO, oilar. *Onomat. del
canto del gallo*, kukurruku.
Cantando (el gallo), kukurru-
kuka.
- GAMELLA, azpil. *Gamella
para conducir mortero*, auntz.
- GAMO, CIERVO, orein.
- GANA, gogo. *Con ganas, a
gusto*, gogoz. *Con más ga-
nas*, gogozen. *Entrar en
ganas*, gogoak eman.
- GANADERÍA, abeltalde.=
*Más se oye aberetalde, sin
la permutación de r en l.*
- GANADERO, abeldun.
- GANADO, abere. *Ganado va-
cuno*, abelgorri, *lit.* «ganado
rojo». *Ganado lunar*, abel-
tse, *lit.* «ganado menudo».
Ganado de cerda, zurdabere.
- GANANCIA, irabazi, irabazte.
Bienes gananciales, irabaz-
kin.
- GANANCIOSO, irabaztun.
- GANAR, irabazi, zipla (*pop.*),
*se usa como interj. Ganarle
a uno todo*, garbitu, tšautu.
- GANCHO, kako.
- GANDUL, akilarro, babalasto,
kirten.
- GANGA, *suerte loca*, mantšun-
ga, tšoko.
- GANGOSO, sudurkari, sudur-
mintzo, jinjau.
- GANGRENA, satar.
- GANSADA, astakeri, kirten-
keri.
- GANSO, 1.º *una ave*, âte;
2.º (V. GANDUL).
- GANZÚA, gako.
- GARABATO, zirrimarra.
- GARANTÍA, baiben (B-araotz),
gaudimen.
- GARANTIZAR, buru emon
(eman), jabe irten (jaube
urten).
- GARBANZAL, tšitširiodi.
- GARBANZO, tšitširio.
- GARBO, ganora, jas, zartada.
Con garbo, resueltamente,
ganoraz, jasean, zartadan.
- GARBOSO, argoi, jaseko,
tšairo.
- GARDUÑA, katagure, kata-
mielga.
- GARFIO, kizki.
- GARGAJO, gorro.
- GARGAJOSO, gorroti.
- GARGANTA, eztarri, zintzur.
*Por la garganta, a través de
la garganta*, eztarrian barru-
na. *Garganta de montes*, zin-
tzur (AN).
- GARGÜERO, bigoi (B-zorn),
lepasamar, zintzurreste.
- GARITA, arobi.
- GARLOPA, kurbi.
- GARRA, atzapar, erpe.
- GARRAFÓN, bonbil, sapar.=
*Buena será la repartición de
bonbil «botella»*, sapar «ga-
rrafón».
- GARRAPATA, kapar, *Garra-
pata mayor*, akain.

GARROTE, 1.º *palo con que se aprieta una carga*, nardai.
 2.º *palo con que se estrangula*, urkabe.
GARZA, amiamoko.
GARZO, urdinzuri.
GASTAR (*dinero*), eralgi, irazi, tšautu. *Gastarse*, igatu. *Gastarse un líquido, quedarse en las heces*, ondartu.
GASTO, irazketa.
GASTRÓNOMO, sabelkoi, zau-tazale.
GATERA, katazulo.
GATILLO (*de escopeta*), katu. *Seguro de escopeta*, katu-erdiko (G-orm).
GATO, katu. *Nombre que por lo general se da al gato*, miz-ziña. *Interj. para llamar al gato*, miz-miz. *Gato montés*, basakatu.
GAVILÁN, mirotz.
GAVILLA, azao, espal.
GAVIOTA, itsasegazti, itsas-tšori.
GAYO, *ave llamada también «grajo»*, eskilaso, iskišū (AN-larr).
GAZAPO, erbikume.
GEMELOS, 1.º *mellizos*, biki, bizki; 2.º *botones de puños*, alaizpa (neol. *), *de ale «botón» y aizpa «hermana»*. *En BN, R llaman aizpa a las «ramas gemelas»*.
GEMIDO, adia, antzi, oyuska.
GENEALOGÍA, *árbol genealógico*, belaundi (neol. *), *lite-*

ralmente «conjunto de grados de parentesco». (V. BELLAUN *en el Dicc. V-E-F*)
GENERACIÓN, azaldi, erraldi, gizaldi, umealdi. = *En B-m existe la repartición de erraldi «generación»*, gizaldi «siglo».
GENERAL, COMÚN, agizko.
GENERALMENTE, agitz, geyenetan, tint.
GENEROSIDAD, oparotasun, zabaltasun.
GENEROSO, emokor, eskuzabal, oparo.
GENIO, 1.º (V. CARÁCTER); 2.º *talento extraordinario*, burúren (neol. *), *de buru «cabeza, talento»*, uren «principal».
GENTE, gizalde. = *Gizadi es más bien «humanidad» y talde «rebaño, muchedumbre en general»*.
GENTIL, arruño, eder, jaseko, ponpoš.
GENTILEZA, askatasun, jas, zartada.
GENTÍO, mordoskada.
GENTUZA, gizatšarrería.
GENUFLEXIÓN, ñaka.
GENUINO, jator.
GERMEN, ernamin, muin.
GERMINAR, ernamindu, ozitu. *Germinación*, ozidura.
GESTACIÓN, *época de la preñez*, ernalzaro.
GESTERO, *gesticulador*, esku-ketari, zinuti, zinutsu.

GESTICULACIÓN, eskuketa.

GESTICULAR, eskukatu (neologismo *), eskuketan arizazan. *Gesticulando*, eskuketan.

GESTO, 1.º (V. GESTICULACIÓN); 2.º *mucca*, parista, keinu, zinu.

GIBA, konkor, kunkur, mal-kor, tšalkor (AN).

GIBOSO, korkoitz, lepotša.

GIGANTE, erraldoi.

GIMNASIA, soinketa (neol. *), *lit.* «operación, ejercicio de cuerpo».

GIRAR, itzulikatu, tšaranbelau (B-g, zirurikatu. *Girando*, itzulika, zirurika.

GIRASOL, eguzkibelar.

GIRO, itzulketa, ziruriketa.

GITANO, ijito (sic), motzaille.

GLADIADOR, ezpatari.

GLÁNDULA, *tumor accidental*, ezurri, kurintšo, sagu.

GLOBO, goronbil.

GLORIA, omen. = *A-G. creó el neol. aintza.*

GLORIARSE, kukatu.

GLORIETA, tšoritoki.

GLORIFICAR, omendu, ospatu.

GLOTÓN, salo, salobre, tripa-zai.

GLOTONERÍA, salokeri.

GLUTEN, *toda materia pegajosa en general*, lika.

GOBERNADOR, zarpilketari.

GOBERNAR, buruzpidatu, zar-

pildu. = *¿De dónde habrá sacado Uriarte su eraendu?*

GOBIERNO, 1.º *régimen*, buruzpide, zarpilketa; 2.º *conjunto de ministros*, leterzaingo (neol. *), *lit.* «institución de cuidadores del Estado». (V. ESTADO, 4.º y ACADEMIA. = *Nuestro pueblo dice* gobernu.

GOCE, 1.º *acción de gozar*, poz; 2.º *usufructo*, gozamen.

GOLFO, golko, ugoiko.

GOLONDRINA, elae, elai, enada.

GOLOSINA, izkimizki, litšarrerri.

GOLOSMEAR, milikatu.

GOLOSO, litšar, zurbitz.

GOLPE, danbada, taupa. *A golpes*, zartadaka, joka. *De golpe*, zartadan. *Dar golpes*, zirt-zart. *Onomat. de golpes dados en una puerta*, drandran (*golpes fuertes*), tanšan (*golpecitos*), kaškašk (*golpes casi imperceptibles*).

GOLPEAR, jo, zirt-zart eman (emon).

GOLPECITO, takada. *Golpecito*, varazo, zartada. *Golpecito*, choque, kaskada. *Voz onomatopéyica que denota un golpecito*, zapla.

GOMA, lekeda.

GORDINFLÓN, totolo, malmutz.

GORDO, gizen, lodi. = *Hay comarcas en B donde se usa*

en este sentido el vocablo
sendo.

GORDURA, gizentasun, loditasun.

GORGOJO, *insecto que ataca el grano*, kokot̄so, samorro. *Gorgojo del trigo, del maíz*, zeden.

GORJEADOR, t̄sintari, t̄siolari.

GORJEAR, t̄sinta egin, t̄siokatu.

GORJEO, t̄sioketa.

GORRA, buruko, t̄sota.

GORRINO, *cría de cerdo*, bargo, t̄sarrikume, zerrikume.

GORRIÓN, burrioi, t̄sau.

GORRO, buruko, zapel, t̄sapel (sic). *Gorro de niños*, marmota. *Gorro en forma de cono*, t̄sano.

GORRÓN, bizkarkin, zazpi-suete.

GOTA, tanta, tanto. *Gota (enfermedad)*, ezuri.

GOTEAR, tantaka ari. *Goteando*, tantaka.

GOTERA, itokin, tantaka, tantakada. *La gotera*, eriona.

GOTITA, t̄anto.

GOTOSO, ezuritsu.

GOZAR, atsegindu, poztu.

GOZNE, erro.

GOZO, atsegin, poz.

GOZOSO, atsegintsu, pozkor.

GRABADO, irarki (neol.)=*La revista EUSKALZALE se valió del neol. edergarri, que propiamente es «adorno, ilustración».*

GRABADOR, irarle (neol.)

GRABAR, irarri (neol. *), *verbo doble de jarri; como eragin lo es de egin.*

GRACIA, 1.^o *acto de gratitud*, esker. *Muchas gracias*, eskerrik asko; 2.^o *donaire*, sona, t̄sairotasun; 3.^o *don sobrenatural*, doe (sic), la-guntasun.

GRACIOSO, eskertsu, sonatsu.

GRADA, maila, oska.

GRADO, maila.

GRAJO. (V. GAYO).

GRAMÁTICA, izkinde. = *Hemos dado en llamar así, basados en el neol. itzekinda de Larramendi.*

GRAMÍNEO, aledun.

GRANDE, andi. *Hacerse más grande*, andiagotu. *Enormidades, (cosas) grandes*, andiak. *Algo grandes*, andisamararak. = *Aundi se usa como enfático de andi, equivalente a «grandioso».*

GRANDEZA, anditasun.

GRANDIOSO. (V. GRANDE en la nota).

GRANDOR, andiera.

GRANDOTE, anditzar.

GRANERO, aletegi, aletoki.

GRANITO, zingurin.

GRANIZAR, kazkarabarra izan, t̄singorra izan. *Graniza*, kazkarabarra ari du, t̄singorra da.

GRANIZO, abazuza, arri-ur

- kazkarabar. *Granizo menu-
do*, tšingor.
- GRANJA, saroi.
- GRANO, ale, garau. *Grano de
trigo, maíz...*, etc., pikor.
- GRANUJA, vil, gizatzar. *Gra-
nujilla, braguillas*, giza-
tšar.
- GRASA, gantz, urin. *Grasa
derritida*, koipe. *Grasa de
peces*, lumera, sain (sic).
- GRASIENTO, gizen, urintsu.
- GRATIFICACIÓN, sari.
- GRATIS, *de balde*, doarik, ki-
torik, uririk.
- GRATITUD, eskerron.
- GRATUITO, doako.
- GRAVA, artširri, legar.
- GRAVE, 1.^o *pesado*, astun;
2.^o *serio, formal*, ben, zi-
nezko; 3.^o *enfermo de cui-
dado*, azarre (B-arran),
ezarrita.
- GRAVEDAD, 1.^o *pesadez*, as-
tuntasun; 2.^o *seriedad*, zen-
tzutasun; 3.^o *postración de
enfermos*, ezarritasun.
- GRAZNAR, karrask egin.
Graznando, karraska.
- GRAZNIDO, karraskada.
- GREMIO, aro, botigo.
- GREÑA, sapa, tšima, zima.
- GRESCA, pešada, zezio.
- GRIETA, arrakala, zirristu.
Grieta de los pechos, uga-
tzarrain.
- GRILLO (*insecto*), kirkir, tšir-
tšil.
- GRIS, arre, uber.
- GRITAR, deadar egin, garrasi
egin.
- GRITO, deadar, garrasi. *Grito
de dolor*, ayeska.
- GROSELLA, arakatz.
- GROSERO, trakets, zarpail.
Hacerse grosero, trakestu,
zarpaildu.
- GROSOR, lodiera.
- GROTESCO, irrigarri.
- GRÚA, karramarro.
- GRUESO, lodi, gizen.
- GRULLA, kurlo.
- GRUÑIDO, kurrinka.
- GRUÑIR, kurinka egin.
- GRUPO, eli, mordõ, saldo,
sail. *Por grupos*, sailka. *For-
mando grupos*, sailean. *Grú-
po, multitud*, samalda. *Grú-
po, colección*, -tzu. *Cuatro
grupos*, lautzuk. *Grupo, con-
junto pequeño*, mordozka.
Grupo de personas ancianas,
zarrerria. *Grupo de cosas pe-
queñas*, tšikiteri.
- GRUTA, arzulo, aitzulo.
- GUADAÑA, sega.
- GUANO, *estiércol de aves*, tšõ-
rigorotz, tšorisats.
- GUANTE, esku-larru.
- GUAPO, galant, marot.
- GUARDAR, 1.^o *conservar*, gor-
de; 2.^o *custodiar*, jagon,
zaindu.
- GUARDIÁN, zaintzaile.
- GUARECERSE, abaro egin, le-
gorpetu.
- GUARIDA, abaro, legorpe.
- GUASA, murrika.

GUASEARSE, murrikatu, t̄surleatu.

GUASÓN, irrizale, murrikari.

GUERRA, guda, gudu. *Temporada de guerra*, gudaldi, gudate. = *Se usa hoy más guda, aunque bien mirado no sea otra cosa que permutación de gudu en los derivados.*

GUERREAR, gudukatu.

GUERRERO, gudari.

GUÍA, gizaurreko (neol. *), biderakusle, aurretiko.

GUIAR, biderakutsi, zuzendu.

GUIJARRO, ugarri, ugaldarri.

GUINDILLA, *pimiento picante*, pipermin.

GUIÑAR, kinu egin, ñikatu.

GUIÑO, kinu, ñikada.

GUISADO, t̄sopeta. *Guisado de bacalao y palatas*, zurruputun.

GUISAR, abazuzitu, gatze-man.

GUISO, abazeria.

GUSANO, ar. *Gusanillo*, arko.

GUSTAR, 1.º *agradar*, on-izan, ederretsi; 2.º *paladear*, muštatu.

GUSTO, gogo, olde. *A gusto*, erara, gogoz. *Sentido del gusto*, gozamen.

GUSTOSO, gozatsu.

H

HABA, baba.

HABER, izan, ukan. *Haber venido*, etorri izan. *Haber comido*, jan ukan. = *En B y G se ha perdido el auxiliar transitivo de infinitivo, habiendo usurpado izan las dos funciones.*

HABICHUELA, baberrun, indiababa, indirar.

HÁBIL, leber, trebe.

HABILIDAD, antze, eskuan-tze, trebetasun.

HABITACIÓN, *piso*, bizzate, oin.

HABITANTE, bizikari, bizilangun. *Habitantes de barrio*, auzotar (B-arran). *Habitantes de villa*, uritar. *Habitante de los bosques*, oyantar. = *Debe desecharse en absoluto el incorrecto neol. larramendiano biztanle «habitador».* *El sufijo derivativo -le sólo a verbos activos compete, no a neutros.* Ekarle «portador», entzule «oyente», egile «hacedor», eraile «asesino», *son voces genuinas usuales y ajustadas al genio*

de la lengua; al paso que etorle por «viniente», jasle por «descendente»..., así como los neol. joanetorle «correo» y biztanle «habitante», de Larramendi, ni son genuinas, ni usuales, ni vascas.

HABITAR, bizi izan, egotez egon. ¿*Dónde habitáis?*, ¿nun bizi zara?, ¿nun zagoz egotez? = *Es incorrecto el neologismo biztandu de Larramendi.*

HÁBITO, 1.º *costumbre*, aztura, ezkune (B-meñaka), oitura, oi; 2.º *vestidura*, jazki (B-mur), soineko..., etc.

HABITUAL, oiturazko. *Habitualmente*, ezkunez, oituraz.

HABITUARSE, oitu.

HABLA, *lenguaje*, izkuntza, mintzo. *Ha perdido el habla*, mintzoa galdu du (AN).

HABLADOR, CHARLATÁN, berritsu, eleketari, itzontzi, tšolin.

HABLADURÍA, berriketa, eluntzikeria, tširriporro (B-mung).

HABLAR, elekatu (BN-ae), itz egin, mintzatu. *Hablar, charlar, erausi. Hablando por alusiones*, ziplaka.

HABLILLA, esamesa.

HACEDOR, egile.

HACENDADO, etšagun, ondasundun.

HACER, egin. *Recién hecho*,

egin-berri. Hacer una cosa a la ligera, zirriki-marraka.

Hacer hacer, promover, eragin. *Yo lo haría*, negike. *Hacer beneficios*, onegin. *Hacer caso*, jaramon. *Haciendo queso*, gasnaketan (AN), gazinginen (B-arb).

HACIA, aldera, -rantz, -rontz. *Hacia casa*, etše-aldera. *Hacia la sima*, leizerontz.

HACIENDA, 1.º *bienes*, ondasun; 2.º *erario público*, erraltšor (neol. *), lit. «tesoro del pueblo».

HACHA, aizkora. *Mango de hacha*, aizkora-kirten. *Hacha pequeña*, aizkolko (BN-ae), aizkolta.

HACHERO, aizkolari.

HALAGAR, legundu, ilea legundu (AN, G), ulea leundu. *Me halagaron*, lorinda nengie (B-plen).

HALAGO, zirigontzi. = *También*, balaku, palagu.

HALCÓN, aztore.

HALDA, altzo. *Haldada*, altzokada.

HALLAR, ediren, idoro. = *Aurkitu con sus variantes no es «hallar» sino «encontrar».*

HALLAZGO, idorogo.

HAMBRE, gose. *Temporada de hambre*, gosete. *Tener hambre*, gose izan.

HAMBRIENTO, gose, goseti.

HARAGÁN, alper. *El haragán*

- siempre joven*, alperra beti gazte (B-plen).
- HARAGANERÍA, zurikeria.
- HARAPIENTO, marroiz, zar-pazikin.
- HARAPO, zarpa, zirpil.
- HARINA, irin, urun. *Reducir a harina, pulverizar*, irindu. *Harina del país*, erririn (erri-irin).
- HARNERO, galbae.
- HARTARSE, ase, nayak egin (B). *Una vez de hartarse*, asez geroztik. = Asetu es *pseudoderivado* de ase.
- HARTAZGO, betekada, zapart.
- HASTA, 1.º (*con voces de tiempo*), -arte. ¿Hasta cuándo?, ¿noizarte? *Hasta ver*, ikusiarte; 2.º (*con voces de lugar*), agino, -ragino. *Hasta el monte*, mendiragino; 3.º (*con voces de seres animados*), -ganagino, -ganaino *Hasta nosotros*, guganagino.
- HASTIAR (*a otros*), gogait eragin. *Hastiar*, gogait egin, okitu. *Estar muy hastiado*, asper-asperrik egon (AN-urdiain).
- HASTÍO, gogait, ok.
- HAYA, pago. *Bellota del haya*, pago-ezkur. *A la haya podada*, pago inausira.
- HAYEDO, pagadi.
- HAZAÑA, egitsari (B-l-mu).
- HEBILLA, belarri, gibili (B-d).
- HEBRA, eztun. *Hebra de hilo*, arieztun, albeniz.
- HECHICERO, HECHICERÍA. (V. BRUJA, BRUJERÍA).
- HECHO, *acto*, azi-orrazi. *Según los tiempos, así los hechos*, aldiak zelako, azi-orraziak alako.
- HEDER, atsa erion, atsitu, kirastu, ufeztu. *Este pescado hiede*, arrain oni atsa dario.
- HEDIONDO, asdun, kirastun. *Algo hediondo*, kirastu-samar.
- HEDOR, ats, keru, kirats.
- HELADA, izotz. = *Izozte es más bien «temporada de hielos»*.
- HELAR, izoztu.
- HELECHO, garo, ira.
- HÉLICE (*caracolillo de mar*), magurio.
- HEMBRA, eme. *Hembra de animales en general*, urruša, urruza. *Hembra fecunda*, umegile, umegin. *Hembra que ha parido*, umedun. *Hembra de cualquier animal que haya procreado ya*, umazi.
- HEMORRAGIA, odolerio, odoljarío.
- HENCHIR, astindu.
- HENDERSE, pitzatu. *Henderse los áboles*, sartatu.
- HENDIDURA, irrinarte. *La hendidura, lo hendido*, pitzatua. *Onomat. de la hendidura de un objeto*, karrak.
- HENO, elbitz.
- HERBÁCEO, bedarki, belarki.

HEREDAD, solo, soro.

HEREDAR, jaraunsi, ondarea izan (G-zald). = *José Angel ha heredado a Iztueta, Iztuetaren ondarea* Joñe Anjелеk du.

HEREDERO, nausigai, oinordeko, jabegai, ondoko.

HEREDITARIO, oinetiko (B-m), odoletiko (B-m). *Enfermedad hereditaria*, odoletiko gatSa. *Bienes hereditarios*, oinetiko ondasunak.

HERENCIA, etorki, ondare (G-zald).

HERIDA, saki. *Herida, llaga, zauri, piko. Herida grande, tajo*, aska, sakaila, sarraski, *Cubrir de heridas, de llagas*, zauriztatu.

HERIR, sakitu. *El vocablo zauritu es más bien «llagar».*

HERMANA, 1.º de varón, arreba; 2.º de mujer, aizpa, aizta. *Hermanastra de varón*, ugazarreba, arreborde. *Hermanastra de mujer*, ugaizaipa, aiztorde.

HERMANDAD, 1.º parentesco de hermanos, anaitasun. *Sus correspondientes* nebatasun, arrebatasun, aizpatasun, *por lo general, ceden su puesto a* anaitasun; 2.º *cofradía*, aro, botigo.

HERMANO, 1.º de varón, anae, anai; 2.º de mujer, neba. *Hermanos y hermanas*, nebarrebak. *Hermanastro*,

ugazanai. *Hermanastro de una mujer*, ugazneba. *Hermano de leche*, titi-anai, titikide. *Hermanos entre sí (de los dos sexos)*, aurride, senide. *En B senide significa só'o parien'e, como aide.*

HERMOSAMENTE, ederki, ederto.

HERMOSEAR, edertu.

HERMOSO, eder.

HERMOSURA, edertasun.

HERNIA, eten, etendura.

HERNOSO, etendun.

HÉROE, gizuren (neol. *), *literalmente* «hombre principal». *Heroicamente*, gizurenez. *Hechos heroicos*, egitsari urenak.

HEROINA, anderuren (neol. *), *lit.* «señora principal».

HEROÍSMO, gizurentasun (neol. *).

HERRADA, perrail, suil. = *También* edarra.

HERRADOR, erauzlari, gailagin.

HERRADURA, gaila. = *También* berra, perra.

HERRAMIENTA, tresna. = *También* erraminta.

HERRAR, erauzi, gailatu.

HERRERÍA, 1.º *fragua*, sute-gi; 2.º *taller de fundición*, burdinola.

HERRERO, sugin, sugizon. *Los vascos orientales se valen de arotz, que los occidentales tienen por «carpintero».*

- Hay quien dice* suarotz. =
También errementari.
- HERRUMBRE, erdoi, ugar.
- HERVIR, irakin. *Hervir suavemente*, pilpil egin. *Hirviendo suavemente*, pilpilka.
- HEZ, batz, sarro. *Hez de la leche*, erreuka.
- HIDRA, ursuge.
- HIDROFOBIA, uriguin (neol?),
lit. «repugnancia del agua».
- HIDROPESÍA, ugeri, urmin.
- HIDRÓPICO, urmindun.
- HIEDRA, untz, untzorri.
- HIEL, beaztun.
- HIELO, izotz, koila, lei.
- HIERBA, bedar, belar. *Hierbas medicinales*, osabelar.
- HIERRO, burni, burdina. *Hierro viejo*, tšatar.
- HÍGADO, gibel. *De hígado grande*, gibelandi.
- HIGO, iko, piko.
- HIGRÓMETRO, ezazti (neol.*),
lit. «adivino de la humedad», *de ezo* «húmedo» y azti «adivino». (V. en el apéndice el neol. de BARÓMETRO).
- HIGUERA, ikondo, pikondo.
- HIJA, alaba
- HIJASTRA, alaba-orde, alaborde, ugazalaba, alabaizun.
- HIJASTRO, ugazeme, semorde, semeorde. *Hijastro de uno u otro sexo*, ugazaur.
- HIJO, seme. *Hijo natural*, sasiko, uriko. *Hijo adoptivo*, semetzako.
- HILA, altzi
- HILACHA, *pedazo de hila que se desprende de la tela*, pits, zirzil.
- HILANDERO, A, irule.
- HILAR, irun.
- HILERA, errenkada.
- HILO, ari. *Vestido (hecho) de hilo*, arizko soinekoa. *Hilo de zapatero*, uiari. *Hilo de aguz*, tširri. *Hilo de agua que brota de las peñas*, urnegar.
- HILVÁN, albaina. *Está hilvanado*, poco firme, albainan dago.
- HILVANAR, albaindu. *Aguja de hilvanar*, albainorratz.
- HIMNO, ârai. = Aharai dijo *Haraneder*, como variante de aheri.
- HINCHAR, SE, puzgotu, puztu. *Hincharse las plantas y aún los animales*, zabotu. *Hinchado*, astin, puzkor.
- HINCHAZÓN, puzgo, tontor. *Hinchazón de plantas*, zabo.
- HINOJO, mirilu.
- HIPO, zotin.
- HIPOCONDRIA, ileri.
- HIPOCONDRIACO, ileritsu.
- HIPOCRESÍA, aizunkeria, azaluskeria.
- HIPÓCRITA, aizun, azaluts, elezuri.
- HIPOTECA, baikuntza (neologismo*), *haciendo la repartición semántica de baitura* «prendimiento».

- HIPOTECARIO, baikuntzari (neol. *).
- HISOPO, itzebelar. = *También* isipu.
- HISTERIA, emasabeleko, urdailen.
- HISTÉRICA, urdailendun.
- HOCICADOR, muturkari.
- HOCICAR, muturkatu.
- HOCICO, mustur, mutur.
- HOGAR, suete, supizgu.
- HOGUERA, gartza, sumeta.
- HOJA, 1.^o *de vegetales*, orri, ostu. (*V. su distinción en el Dicc. V-E-F.*); 2.^o *de libro*, orri; 3.^o *de instrumento cantante*, ao, ago; 4.^o *de puertas*, aterdi.
- HOJALATA, tšilorri (neol. *), *de tšila «lata» + orri «hoja»*.
- HOJALATERO, tšilorgin (neologismo *), *como de arri «pie-dra» se deriva* argin «cantedero».
- HOJALDRE, gantzopil.
- HOJARASCA, orbel.
- ¡HOLA!, jaup!, ¡kaisiol!
- HOLGADO, lasai, nasai.
- HOLGANZA, opor. *Día de hol-ganza*, opor-egun.
- HOLGAZÁN, oporzale, lazo.
- HOLGAZANERÍA, lazokeria.
- HOLGURA, lasaitasun, nasaitasun.
- HOLLÍN, kedar. *Cubrir de hollín*, kedartu.
- HOMBRACHÓN, gizakote.
- HOMBRE, gizon. *Hombre, varón*, gizakume, gizaseme.
- Radical significando «hombre» giza.*
- HOMBRECILLO, gišon.
- HOMBRÍA, gizontasun.
- HOMBREARSE, *hacerse hombre*, gizondu.
- HOMBRO, soin, sorbalda.
- HOMBRUNO, marimutil.
- HOMENAJE, elesari.
- HOMICIDA, gizeraile.
- HOMICIDIO, gizeraite.
- HOMOGÉNEO, sorkide (neol.*).
- HOMÓNIMO, izenkide.
- HONDA, abail, ubal.
- HONDERO, abailari, ubalari.
- HONDO, sakon.
- HONDONADA, *barranco pequeño*, sakosta, mendibitarte.
- HONDURA, sakontasun.
- HONESTO, 1.^o *decente*, bidezko, onezko (AN-b). *Las riquezas de ese hombre son de buena ley*, gizona orren ukanak onezkoak dira; 2.^o *sin vicio de robar*, esku-garbi; 3.^o *pudoroso*, tšau, tšukun.
- HONESTIDAD, tšautasun, tšukuntasun.
- HONOR, andizuren.
- HONRA, HONRADEZ, dedu, izen. *Honras fúnebres*, elizkari, ilari.
- HONRADO (*de manos limpias*), deduzko, esku-garbi.
- HONRAR, lotsa erakutsi.
- HORA, ordu, oren. *En la hora*, orduan. *Una hora*, ordu bete. *Media hora*, ordu-erdi. *Por horas*, orduka. *Cuarto*

de *h ra*, ordu-laurden, lauren. = *Alguno en nuestros días, estimando alienígenos los vocablos ordu y oren, ha creado el feo neol. gabeuki (de gau-egun-ki). Podría mejor recurrirse al gune (R), que figura en gunean, lit. «en la hora», como orduan (c...) Gune (BN, R) es primordialmente «espacio», var. de une. El espacio y el tiempo, ha dicho M. Bréal (Essai de sémanthique, pág. 251) son, para la lógica del lenguaje, dos cosas muy semejantes. = Otro ha hecho de esos dos vocablos una recomendable repartición semántica, designando con ordu exclusivamente «la hora» y con oren «el reloj».*

HORCA, paldesta (AN-ulz), urka.

HORCAJADAS (*a*), arretšiko, zankalatraba.

HORCÓN, sarde.

HORIZONTALMENTE, zearka.

HORIZONTAL, zear.

HORIZONTE, odayertz = *También los curiosos barbarismos odeizente (G-orio) y orainzita (B-l).*

HORMA, oinetše, orkoi.

HORMIGA, inurri, tšindurri, zinurri.

HORMIGÓN, nabas (B-oñ), zabor.

HORMIGUERO, 1.º montón de

hormigas, tšindurri-pila, zinurri-mukurru; 2.º montón de hierbas que se quemán para abonar tierras, erralo, erretura.

HORNADA, labaldi.

HORNERO, labezain. = *Antes desempeñaban este oficio las mujeres y se las llamaba «labandera».*

HORNILLO, labetšo.

HORNO, labe. *Puerta del horno, labate. Llevar al horno, laberatu.*

HORQUILLA, sarde. *Horquilla de pescadores, vulgaramente «charrango», tšardango, urkula. = (De estas dos voces la primera es vasca, doble diminutivo de sarde, y latina la segunda). Horquilla pequeña de dos púas, orkatš.*

HORRIBLE, itsuski, izugarri.

HORROR, laztura, zarrada.

HORTALIZA, barazki, ortuari.

HORTELANO, baratzain. = *También ortulau.*

HOSPEDAJE, ALBERGUE, arrozku (neol *), *lit. «establecimiento de forasteros, huéspedes». = También ostatu.*

HOSPEDAR, SE, arrozkuratu (neol *). = *También ostatatu, ostatu artu.*

HOSPEDERO, arrotzain. = *También ostatari.*

HOSPICIO, landergu (neol *),

- lit.* «establecimiento de necesitados».
- HOSPITAL**, elgu (neol. *), *de eri + gu* «establecimiento de enfermos». = *No parecen tan aceptables los neologismos gaisotegi, osategi, ni el mismo eltegi.*
- HOSTIA**, opari. (*V. en el Dicc. V-E-F. las acepciones de este vocablo*). *La Hostia santa*, opari gurena. = (*V. en SANTO por qué es inadmisibile el neologismo oteun*).
- HOSTIGAR**, aizatu, kinatu.
- HOY** (*durante la noche*), gaur; *a diferencia de egun, hoy (durante el día)*. *De hoy más, de hoy en adelante*, gaurgero. *Hasta hoy*, egunarte.
- HOYO**, t̄sorko, zulo.
- HOZ**, igitai.
- HOZAR**. (*V. HOCICAR*).
- HUCHA**, 1.º *cofre*, gordailu; 2.º *alcancía*, eltze itsu, itsu-lapiko.
- HUELGA**, oporketa (neologismo *).
- HUELGUISTA**, oporketari.
- HUELLA**, RASTRO, oinatz.
- HUÉRFANO**, zurtz, umezuriz.
- HUERO**, utsal.
- HUERTA**, *conjunto de huertos*, kart̄siri.
- HUERTO**, baratz, baratze. = *También ortu.*
- HUESECILLO**, ašur, ešur.
- HUESO**, azur, ezur. *El hueso sacro*, koroi. *Articulación de huesos*, koskor.
- HUÉSPED**, arrotz, bizi-lagun. = *También ostalari.*
- HUEVERA**, arrautzontzi.
- HUEVO**, arrautza.
- HUÍDA**, ankajoku (pop.), iges.
- HUIR**, iges, iges egin, aidatu. *Huyendo*, igesi, igeska.
- HULE**, ezkeun (neol. *), *como el alemán wachsteinwand* «tela de cera», *de ezko + eun.*
- HULLA**, lurrikatz.
- HUMANAMENTE**, gizonez, gizonzongisa, gizonki.
- HUMANIDAD**, 1.º *hombria*, gizatasun; 2.º *género humano*, gizadi.
- HUMANITARIO**, gizabidetsu.
- HUMANITARISMO**, gizabide.
- HUMANO**, gizaki, giza-. *Corazón humano*, gizabiotz.
- HUMAREDA**, kemordo.
- HUMEAR**, ketan egon. *La fábrica de arriba está humeando*, goiko olea ketan dago, goiko oleari kea dario.
- HUMEDAD**, ezkotasun, ezkura (B-m), ezotasun.
- HUMEDECER**, ezatu (AN-larr), ezkotu, ezotu.
- HÚMEDO**, ezo, ezko. *Húmedo, fresco, verde, en contraposición a «maduro»*, eze.
- HÚMERO**, *parte del brazo, desde el codo hasta el hombro*, besagain.
- HUMILDE**, apal.

HUMILDEMENTE, apal, apalik, apalki.

HUMILLACIÓN, apalaldi, apalketa.

HUMILLAR, SE, apaldu.

HUMO, ke. *Mucho humo*, ke andia, *lit.* «gran humo».

HUMOR, 1.º *talante*, gogaldi; 2.º *temple*, aldi, aldarte. *Acceso de mal humor*, saputzaldi. *Humores del cuerpo*, zirin. *Los malos humores*, odol-geldiak.

HUNDIMIENTO, ondamen.

HUNDIRSE, ondatu.

HURACÁN, aizerauntsi, alda-goi, tulubio.

HURAÑO, betizu, motz, mu-

ker, saputz, sapuzti. *Poniéndose huracán*, *resistiendo*, sapuzka.

HURÓN, pututš, udo.

¡HURRA!, jurral!

HURTADILLAS (a), isil-ostuka.

HURTAR, apiztu, ebatsi. = *La palabra ostu indica más bien la idea de «robar».*

HURTO, apizeta, ebasko. = *Lapurreri es «robo».*

HUSMEAR, BARRUNTAR, somatu. *Husmeando, deseando de obtener alguna cosa*, kuškušean, *dimin. de* kuzkuzean.

HUSO, ardatz.

I

ICTERICIA, laru, laruen, minori.

IDA, arantzaldi, joera. *Ida y vuelta*, joan-etorri. *Billete de ida y vuelta*, joan-etorriko tšartela.

IDEA, burutasun, uste.

IDEAL, 1.º *que sólo existe en el espíritu*, buruzko; 2.º *aspiración suprema*, tšede.

IDIOMA, izkuntza.

IDIOTA, gitširen, zirauki.

IDOLO, jainkoaizun.

IGLESIA, eleiza, eliza. = *No es admisible el neol.* tšadon,

pues el elemento segundo, de que se compone, es tan extraño al vasconce como el mismo eliza. (V. SANTO).

IGNOMINIA. (V. AFRENTA).

IGNORANCIA, jakinez, ezjakite.

IGNORANTE, ezjakin, ikasgabe, ezikasi.

IGUAL, bardin, berdin. *Igual, colega*, ide. *Casi igual*, berdintsu.

IGUALAR, bardin-du, berdindu.

IGUALDAD, berdintasun.

- IJADA, *cavidad entre las costillas y la cadera*, meaka, sarkutz.
- ILIMITADAMENTE, mugagabe.
- ILITERATO, ezikasi.
- ILUMINAR, argitu.
- ILUSIÓN, begitasun.
- ILUSTRACIÓN, argitasun.
- ILUSTRAR, argitu.
- ILUSTRE, 1.^o *esclarecido*, garbal; 2.^o *célebre*, ospetsu.
- IMAGEN, irudi.
- IMAGINACIÓN, irudimen.
- IMAGINARSE, iruditu, uste izan.
- IMBÉCIL, eño (*dimin. de ero*), ergel.
- IMBECILIDAD, clotasun, ergelkeri.
- IMBUIR, SUGERIR, buzitu.
- IMITAR, irudikatu.
- IMPACIENCIA, erretasun.
- IMPACIENTARSE, berantetsi, erre.
- IMPACIENTE, epebako, zazpiki.
- IMPAR, *nones*, bakoiti.
- IMPÁVIDO, ikarakaitz.
- IMPEDIMENTO, eragozpen.
- IMPEDIR, eragotzi, galarazi, galarazo, galerazi.
- IMPENSADAMENTE, ezarian, ezustean, ustegabe. *Encontrarse impensadamente*, topoz topo arkitu.
- IMPERFECCIÓN, lorrin (B). *Lo sé con algunas imperfecciones*, lorrin batzukaz dakit (B-ibarruri).
- IMPERFECTO, makur (G-orm). *Somos imperfectos*, makurrak gera.
- IMPERIO, jaurgo.
- IMPERMEABLE, bizkarlarru (BN-ae), ezko, zira.
- IMPERTINENTE, MELINDROSO, bupera, gupera.
- IMPETU, oldar.
- IMPETUOSO, oldarti.
- IMPIEDAD, elizetsaigo (neologismo *), *lit.* «enemistad para con la Iglesia».
- IMPÍO, elizetsai (neol. *), *literalmente* «enemigo de la Iglesia».
- IMPLUME, lumabako, salgorri (B-mo).
- IMPONENTE, erruzko, gaitz, itzal.
- IMPORTANCIA, andigo (BN-s). *No se dé usted importancia*, etzañula andigorik ekun (BN-s).
- IMPORTANTE, goratsu, ardu-razko.
- IMPORTAR, ardura izan, añola izan. *No importa*, ezta ardura.
- IMPORTE, domu.
- IMPORTUNAR, eragon.
- IMPORTUNIDAD, eramen.
- IMPORTUNO, eragole, iru-a (?), mutiri.
- IMPOSIBILIDAD, ezintasun.
- IMPOSIBILITAR, ezindu.
- IMPOSIBLE, ezin.
- IMPOTENCIA, ezintasun.
- IMPOTENTE, 1.^o *sin poderío*,

- algabe; 2.º *incapaz de engendrar*, ziztro.
- IMPRECACIÓN**, *ruego contra al, uno*, birago, birao.
- IMPREMEDITACIÓN**, ezuste.
- IMPRESA**, elaztegi (neologismo Brous'), *de elatz* (neologismo *) «impresión», *lit.* «rastros de palabra» + egi «lugar». Elazkintza y elaztola *serían más bien* «fábrica de caracteres de imprenta».
- IMPRESO**, 1.º *part. de* «imprimir»; 2.º *cosa impresa*, elazki (neol. *), *como de oinatz* (B, L) «huella del pie» *nace* oinazki «manchas de lodo que se dejan en un piso». *Impreso reproducido, ejemplar*, elazkin (neol. *), *de elatz + -kin* 4º (*Véase Dicc. V-E-F*)
- IMPRESOR**, elaztari (neologismo *).
- IMPRIMIR**, elazkitu (neol. *), *como de oinatz sale* oinazkitu «ensuciar el piso con los pies».
- IMPROVISADOR**, *poeta popular*, bertsolari.
- IMPROVISO** (*te*), agotik ortzera (AN-ulz), itzetik ortzera.
- IMPRUDENCIA**, aozabaltasun, zuzitasun.
- IMPRUDENTE**, ao-zabal, zuzi.
- IMPÚDICO**, labain, lizunkoi.
- IMPULSO**, kabu. *Impulso, comienzo de una acción*, abiadura.
- IMPUREZA**, loikeria.
- IMPURO**, loi, lizun.
- IMPUTAR**, egotzi.
- INADVERTENCIA**, oarkabe, ustegabe.
- INADVERTIDAMENTE**, oarkabez.
- INAPETENTE**, jankar, milika
- INCANDESCENTE**, gori.
- INCAPAZ**, INEPTO, gayez, geldo.
- INCENDIO**, einara. *Asociación contra incendios*, suaro.
- INCENTIVO**, sugarri.
- INCIDENCIA**, ezuste.
- INCIDENTALMENTE**, ezuztez.
- INCIPIENTE**, asibarri, asiberri.
- INCISIÓN**, sarrastada, ziztada. *Onomatopeya de la incisión, rasgueo*, sarrast. *Onomat. de una incisión, punzada, sajadura*, zizt.
- INCITACIÓN**, kinada. *Interj. de incitación*, ea.
- INCITANTE**, ernagarri.
- INCITAR**, zirikatu.
- INCIVIL**, ušarka.
- INCLEMENTE**, CRUEL, biotzogor.

- INCLINACIÓN, ayerkunde, eraspén.
- INCLINADO, makur.
- INCLINARSE, 1.º *disponerse*, ayer izan, ayertu; 2.º *agacharse*, makurtu; 3.º *ladearse*, obendu.
- INCLUIR, sartu.
- INCÓGNITO, ezkutu (B-elan). *En riguroso incógnito*, ezkutu gogorreatan.
- INCOHERENTE, ušter
- INCOMODARSE, erakaiztu, mušindu.
- INCÓMODO, erakaitz. *Humo incómodo*, ke min (BN, L, R, S).
- INCOMPARABLEMENTE, askozaz, aunitzez. *Incomparablemente más*, askozaz geiago, aunitzez yago.
- INCOMPLETAMENTE, guztia bearreatan (B), etšit (S).
- INCOMPLETO, egika (B-meñ), guztia bearreko (B-mu).
- INCOMPRESIBLE, ulerkaitz, ulertezin.
- INCONSCIENTE, ulertzaka.
- INCONSCIENTEMENTE, *sin entenderlo*, ulertzaka
- INCONSTANCIA, aldakortasun.
- INCONSTANTE, aldakor. *Hacerse inconstante*, aldakortu. *Viento inconstante*, aize polua (G-orio).
- INCONVENIENTE, tajugabe.
- INCORPORARSE, agondu (G-seg).
- INCORRECTO, zentzagabe.
- INCORREGIBLE, zentzakaitz.
- INCRECULIDAD, sineskaiztazun.
- INCRÉCULO, sinesgogor, sineska.
- INCRÉCULO, sineskaizt.
- INCULCAR, ekin, sarrarazo.
- INCULPAR, alatu, errua egotzi.
- INCURABLE, sendakaitz
- INCURRIR (*en alguna falta*), oben egin
- INDAGAR, ikertu. = *También* miratu.
- INDECENTE, zirtzil.
- INDECISIÓN, ezmez. *En indecisión*, ezmezean.
- INDECISO, inkimanka, aiko- maiko, koloka.
- INDEPENDIENTE, bereber, eskuko, menderatzaka *Hacerse independiente*, bakoizta beretu (B-gabika).
- INDICACIÓN, itarantsun (B-g). *También a mí me hizo una indicación*, neuri be emon eustan itarantsun bat (B-g).
- INDICAR, aztarnatu, itarantsun (B-g).
- INDICE, *enumeración de lo contenido*, p. ej., *en un libro*, ediroki (neol. *), lit. «cosa que sirve para hallar», como estalki «cosa que sirve para cubrir». = *Hay varios neologismos inexactos como bilabide, arkibide...*, etc., que significan «medio para buscar, medio para encontrar», cuando el índice nos ayuda a

- «hallar», que es cosa bien distinta. *Inchausepe* creó el neol. edirengi, incorrecto por ilegal permutación de ki en gi. *Dedo índice*, zukuatz.
- INDICIO, ayeru, zizini (B-a).
- INDIFERENCIA, ayergatasun (neol.), ezaSolkeria.
- INDIFERENTE, ayerga (neol.), lit. «sin inclinación», ezaSol.
- INDÍGENA, erritar.
- INDIGENCIA, ezeuki-a (B-ibar), men-mena (Axul). *La indigencia es la mitad de la manutención*, ezeukia, mantentimenturik (sic) erdia (B-ibar). *Cuando lleguemos a la indigencia*, men-menera gaitezinean (Axul).
- INDIGENTE, beartsu, ezeuki-a, lander.
- INDIGESTIÓN, eyoezin, eyogaitz
- INDIGNARSE, asarratu.
- INDIGNO, gayez.
- INDIRECTA, *pulla*, eztenkada, zipla. *Indirecta u oblicuamente*, zearka, zearretara.
- INDISCRETO. (V. IMPRUDENTE).
- INDISPOSICIÓN, motelaldi, tšaketen.
- INDISPUESTO, kikili-mokolo, zurbulu.
- INDÓCIL, czkaitz.
- INDOLE, mendu, seta.
- INDOLENCIA, nagikeri, sorayotasun, zabarkeria.
- INDOLENTE, sorayo, zabar.
- Hacerse indolente*, sorayotu, zabartu.
- INDOMABLE, INDÓMITO, ezkaitz, uzu.
- INDULGENCIA, nekazka (neologismo Arr.), parkamen (sic).
- INDULGENTE, biotz-samur, parkakor (sic).
- INDUSTRIA, 1.º *habilidad*, antze; 2.º *operación para desarrollar negocios*, garazketa (neol. *), de garatz «negocio» + -keta «operación».
- INDUSTRIAL, garazketari (neol. *).
- INDUSTRIOSO, antzatsu.
- INEPTO, kaden, moldakaitz.
- INERCIA, arrailtasun.
- INERME, *sin fuerzas*, indarga, total.
- INERTE, arrail.
- INESTABLE, amilkor (G).
- INEVITABLE, noraezeko.
- INEXACTO, zeazka.
- INFAMAR, belztu.
- INFAME, izen tšarreko.
- INFANCIA (*época de la*), aurzaro, seinzaro.
- INFANTE, *niño de tierna edad*, aur, sein.
- INFECUNDO. (V. ESTÉRIL).
- INFELIZ, 1.º *desgraciado*, zorribako, zorigabe; 2.º *cuitado*, gaišo, gaizo.
- INFERIOR, *el de más abajo*, berengo.
- INFERNAL, suleizeko (neol.).
- INFIERNO, suleize (neol.), li-

- teralmente* «sima de fuego».
= *También* inpernu.
- INFINIDAD, elemenia.
- INFINITO, amaibako, muga-
gabe. = *En B-mo dicen* zi-
reun los niños por «cantidad
infinita».
- INFLAMABLE, erreor, sukoi.
- INFLAMADO, gartsu.
- INFLAMARSE, gartu, sutu.
- INFLAR, aizatu, puztu.
- INFLEXIBLE, zurrun.
- INFLUENCIA, bitartekotasun,
laguntasun.
- INFLUIR, lagundu.
- INFORMAL, ganoka, ganora-
bako, s̄aro.
- INFORMALIDAD, t̄sorroporro,
zirriburru.
- INFORMARSE, argitu, jabetu.
- INFORME, argitasun (B-1),
t̄sosten.
- INFORTUNADO, zorigabe. *In-*
fortunado suceso, zorigai-
tzeko gertaera.
- INFORTUNIO, zorigaitz, on-
diko, arriabar, ezbear, zo-
rigaizto.
- INFRINGIR, autsi.
- INFRUCTUOSO, jaibal.
- INGENIO, asmu.
- INGENIOSO, 1.º *astuto*, maina-
tsu; 2.º *de muchas ideas*, us-
tetsu, burutsu; 3.º *lleno de*
invención, asmutsu, somari,
artetsu (G-orio).
- INGENUO, bakun, oso, toles-
gabe.
- INGLE, iztai.
- INGRATITUD, eskert̄sar, es-
kergaizto.
- INGRATO, eskergabe, esker-
gabeko, eskert̄sarreko.
- INHUMANO, sayerre.
- INICIATIVA, kabu. *Por mi*
propia iniciativa, nere ka-
buz.
- INICUAMENTE, bidebarik, bi-
degabero.
- INICUO, bidebako, bidega-
beko.
- INIQUIDAD, bidebaga, bide-
gabe.
- INJERTAR, eztiu, mendu,
t̄sertatu.
- INJERTO (*acto de injertar*), ez-
tiketa, t̄sertaketa. *Injerto*
(*modo de injertar*), eztikera.
Púa de injerto, mentu. *Masa*
de injerto, ezti.
- INJURIA, irain, iraun.
- INJURIAR, iraindu, iraunak
emon.
- INJURIOSO, iraingarri.
- INJUSTAMENTE. (V. INICUA-
MENTE).
- INJUSTICIA. (V. INIQUIDAD).
- INJUSTO. (V. INICUO).
- INMACULADO, garbi, loitzaka,
orbanbako.
- INMEDIATAMENTE, berealaše,
dat̄sikola (AN).
- INMEDIATO, jarrayoko (AN),
urrengo.
- INMENSO, neurrigabe, muga-
gabe.
- INMINENTE, jazokor.
- INMORAL, atzekoz aurreko,

- lizun. *Canciones inmorales*, atzekoz aurreko kantak (AN-oy).
- INMORTAL, ilezin. *Vocab'o má. propio que ilezkor.*
- INMORTALIZARSE, ilezindu.
- INMÓVIL, geldi, lo (B). *Quedarse inmóvil, detenerse*, gel-ditu, lotu (B).
- INMUNDICIA, zantarreria.
- INMUNDO, urde, zantar. *Hacerse inmundo*, urdetu.
- INNEGABLE, ukaezin.
- INOCENTE, errugabe, ogen-gabe.
- INODORO, us^o inbako, usain-gabe.
- INOFENSIVO, epel.
- INOPINADAMENTE, ezarian.
- INOPORTUNO, erabako, eragabe.
- INQUIETARSE, artegatu, kezkatu.
- INQUIETO, 1.^o *intranquilo*, artega, gerakaitz (B-g), urduri; 2.^o *turbulento*, eragin, zirin.
- INQUIETUD, kezka, kezcura (G-at), larritasun.
- INQUILINO, maister. *Inquilino de cortijo*, bordari.
- INSACIABLE, asêzin.
- INSCRIPCIÓN, artitz (neol? Oih^o).
- INSECTO, mamu, mamutz. *Insecto volador*, mamutz egalari. *Insectillo*, mamut̄s.
- INSEGURO, kili-kolo.
- INSENSATEZ, 1.^o *disparate*, burubakotasun, burugabekeria, zentzugabekeria, zentzunbakotasun; 2.^o *locura*, zorakeria.
- INSENSATO, burubako, burugabeko, zentzugabe, zentzunbako.
- INSENSIBLE, odolgabe, sor. *Hacerse insensible*, sortu, zekendu.
- INSENSIBLEMENTE, ezarian, mara-mara.
- INSIGNE. (V. ILUSTRE).
- INSIGNIFICANTE (*persona*), t̄sat̄sar. *Cosa insignificante*, ziztrin. *Una posada insignificante*, ostatu izki bat (B-I).
- INSIPIDEZ, moteltasun.
- INSÍPIDO, gatzil, geza, motel.
- INSISTENCIA, eramen, esetsi-a.
- INSISTENTE, burruntzi.
- INSISTIR, ekin, eragon.
- INSOLACIÓN, beroen, zinkada.
- INSOLENCIA, lotsagabekeria.
- INSOLENTE, dardaro (B-erêño), kaskarro, lotsagabe.
- INSOLENTEMENTE, lotsagabeki.
- INSOMNIO, esnaldi.
- INSOPORTABLE, jasangaitz.
- INSPECCIÓN, ikermen, sorozpen.
- INSPECCIONAR, ikertu, sorozti.
- INSPECTOR, ikerle, sorozle.
- INSPIRACIÓN, aolku (neol? Harriet), goyargi (neol. *), *lit.* «luz de arriba».

- INSPIRAR, aolkatu (neol? Harriet).
- INSPIRARSE, goyargitu.
- INSTANTE, lipar, une.
- INSTIGACIÓN, ziriketa.
- INSTIGAR, aizatu, zirikatu.
- INSTINTO, suma, sen.
- INSTRUCCIÓN, ikaspen.
- INSTRUIR, SE, atondu (B).
Cabezas duras que en ninguna parte pueden instruirse, buru gat̄s inun atondu ezin direanak (B-mendata).
- INSTRUMENTO (*en general*), tresna. *Instrumento músico, joare (neol. *). = Este vocablo se usa en AN en acepción de «cencerro», pero su significación primordial es sin duda la de «materia para sonar». Are «materia» existe en udare «pera, materia de verano», ondare (G-zaldibia) «herencia, materia de descendientes».*
- INSULSO, t̄sepel.
- INSULTAR, eup egin.
- INSULTO, eupada.
- INSURRECCIÓN, mat̄sinada.
- INSUSTANCIAL, t̄saldan.
- INSUSTANCIALIDAD, t̄saldan-keri.
- INTEGRIDAD, osotasun.
- INTEGRO, oso.
- INTELIGENCIA, ulerpide.
- INTELIGENTE, erne.
- INTEMPERIE, abra (sic), bisustu.
- INTENCIÓN, gogo, gogokizun (B). *Ha tenido intención de ir al'á, arakoše gogokizuna euki dau (B-mendeja).*
- INTERCESIÓN, eskabide.
- INTERÉS, zudu. *Interés de capital, ek izpen, obari. Interés del dinero, euneko.*
- INTERESANTE, ardurazko.
- INTERINO, ordezko.
- INTERIOR, barren, barru.
- INTERMEDIARIO, bitarteko.
- INTERPRETAR, adierazi, adierazo.
- INTÉRPRETE, adierazle.
- INTERRUMPIR, eten.
- INTERRUPCIÓN, etenaldi, utsarte. *Sin interrupción, etentzaka, lerroan.*
- INTERSTICIO, 1.º punto donde está la rotura, kraskadura; 2.º (V. INTERVALO).
- INTERVALO, tarte, t̄solarte. *Por intervalos, tarteka.*
- INTERVENTOR, artekari (neologismo *).
- INTESTINO, este.
- INTIMIDAD, barrukotasun.
- INTIMIDARSE, biozkatu (B-laukiniz), lotsatu.
- INTIMO, barruko, kutun.
- INTRANQUILO, artega, estu.
- INTRATABLE, betastun (B).
- INTRÉPIDO, izukaitz.
- INUNDACIÓN, ureta, urgazte.
- INUNDAR, urpetu.
- INÚTIL, gauzaez, geldo, alper. *Es inútil, alper da.*
- INÚTILMENTE, alperrik, alperrikan.

INVÁLIDO, elbarri, oatu.
 INVENCIÓN, asmu.
 INVENTAR, asmatu.
 INVEROSÍMIL, gezurtzako
 (neol. *), *lit.* «reputado por
 mentira».
 INVERSIÓN, iraulketa.
 INVERTIR, irauli, iruli.
 INVESTIGACIÓN, galde.
 INVESTIGAR, galde egin.
 INVIERNO, negu. *Pera de in-
 vierno*, negú-dare. *Trabajos
 de invierno*, negu-lan. *Mu-
 chacho que sólo sirve en in-
 vierno*, negu-mutil.
 INVOCACIÓN, oles.
 INVOCAR, oles egin.
 IR, joan. *Irse el pelo de la
 ropa o de la piel de un ani-
 mal*, soildu.
 IRA, aserre.

IRASCIBLE, asarrekor, sumin-
 koi, suminkor.
 IRRESOLUTO, aiko-maiko.
 IRRITARSE, asarratu, su-
 mindu.
 ISLA, ugarte.
 ISLEÑO, ugartetar.
 ISTMO, legorradar (neol. *),
en contraposición a itsaadar
 «canal, cuerno o lengua de
 mar». *No parece satisfacto-
 rio lumin* (neol. Arr.), *lite-
 ralmente* «lengua de tie-
 rra», *¿ues tierra, en oposi-
 ción al mar, no es lur, sino*
 legor.
 ITEM, ASIMISMO, alaber, oro-
 bat.
 IZQUIERDA, ezker. *Izquier-
 da y derecha*, ezker-es-
 kuin.

J

JABALÍ, basurde.
 JABÓN, kuztore (neol. *), *de*
 kuzi (ikuzi) «lavar» y ore
 «masa». *Mano de jabón*, pi-
 tsaldi.
 JABONADURA, zuriketa, gar-
 biketa.
 JABONAR, kuztoratu (neolo-
 gismo *).
 JACULATORIA, ziri-otoitz
 (neol.)
 JADEAR, arnasbeartu, atsan-

ditu. *Fadeante*, albainan, as-
 naska. *Fadeo*, arnasbear.
 JAMÁS, beinere, inoiz, sekula,
 sekulan. *Siempre jamás*,
eternamente, sekula ta beti.
Nunca jamás, sekula bizian.
 JAMÓN, antzar (B-m), ontzu,
 urdaiazpiko. *Trozo de ja-
 món*, antzarki (B-m), ont-
 tzaki.
 JAQUEGA, burureango, tšake-
 ten.

- JARAL, *jaro pequeño*, tšaraka.
 JARDÍN, lilitegi.
 JARO, abaro (B-urd), beresi.
 JARRA, zara (B-mur). *Farra de agua*, ur-zara. *Ponerse en jarras*, azta egin (B-m).
 JARRO, pitšar.
 JASPE, arnabar.
 JAULA, kayola.
 JEFATURA, buruzaigo.
 JEFE, buru, buruzagi, nagusi. *Hacerse jefe*, buruzagitu. *Jefe de la familia*, etšekojaun.
 JERARQUÍA, gizalerro (neologismo).
 JERGA, kapa.
 JERGÓN, lastaira, lastamarraga.
 JERIGONZA, izkelgaitz. *Ferigonza vasca*, euskalgaitz. *Ferigonza de otras lenguas*, erdalgaitz.
 JERINGA, bisustura, tšibisturu.
 JETA, mustur, mutur.
 JÍCARA, šata.
 JILGUERO, gardantšori, karnaba.
 JINETE, zaldizko.
 JOCOSO, barregarri, parregarri.
 JORNAL, lansari (neol. *), *lit.* «recompensa del trabajo». = *También aloger, del antiguo esp.* ALOGUER «alquiler o arrendamiento».
 JORNALERO, langile. = *También alogereko.*
- JOROBA, konkor, korkoitz, tšalkor (AN).
 JOROBADO, konkor, korkoitz, lepotša, tšalkordun.
 JOVEN, gazte. *Siendo joven, de joven*, gazterik. *En la juventud*, gaztetan. = *Hoy algunos escriben gaste porque a alguien le ocurrió que debía ser así. ¡Pobre lengua!*
 JOYA, marra, pitši.
 JOYERÍA, marragintza.
 JOYERO, marragin.
 JUBÓN, samatila, tšaramel.
 JUDÍO, judear.
 JUEGO, 1.º *diversión sujeta a reglas*, joku, joko; 2.º *diversión, recreo*, jolas, kirol.
 JUERGUISTA, gautšori.
 JUEVES, eguen, ostegun. *Fueves gordo, anterior al domingo de carnaval*, eguen zuri, ostegun gizen.
 JUEZ, epailari (neol. *), *literalmente* «sentenciador».
 JUGADA, eskualdi, jokaldi.
 JUGADOR, jokalari. *Fugador de pelota*, pelotari.
 JUGAR, jokatu.
 JUGARRETA, tšoška (G-ikazt), zakurjoko.
 JUGO, gesal, gurin. *Fugoso*, gesaltsu.
 JUGUETE, bitši, jostailu.
 JUICIO, 1.º *sentido*, zentzu, zentzun; 2.º *instinto*, sen; 3.º *facultad de juzgar*, adimen, adin. *A nuestro juicio*, gure ustez. *Recobrar el jui-*

- cio*, senera etorri, zentzuratu; 4.^o *examen*, p. ej., *de un reo*, epaiketa (neol. *).
- JUICIOSAMENTE**, zentzuz.
- JUICIOSO**, sentsu, zentzudun, zentzuzko. *Hacerse juicioso*, zentzatu.
- JULIO** (*mes*), garagarril (B), uzta, uztail.
- JUNCAL**, îtegi.
- JUNCO**, ei-a (G-seg), î.
- JUNIO**, bagil, garagarril (AN, G).
- JUNTA**, batzar. *Sala de juntas*, batzarrari. *Casa de juntas*, batzarretše.
- JUNTAMENTE**, alkar, alkarregaz, alkarrekin, nasi (B-mo).
- JUNTAR, SE**, batu.
- JUNTO**, *al lado de*, ondoan. *Junto al padre*, aitaren ondoan. *Juntos (unos con otros)*, alkarregaz, alkarrekin. *Casi juntos*, alkarrekitu (G).
- JURAMENTO**, zin.
- JURAR**, *afirmar bajo juramen-*
- to*, zin egin. (*Cosa*) *jurada*, zinezko. *Furando*, zinka.
- JUREL** (*un pez marino*), tšitšarro.
- JURISDICCION**, eremu. *Jurisdicción territorial*, barruti. *Jurisdicción, alcance de la mano*, eskuera. *Jurisdicción eclesiástica*, elizpide (B-gatzaga).
- JUSTICIA**, 1.^o *rectitud*, zuzentasun; 2.^o *exactitud*, zeaztasun; 3.^o *equidad*, bide.
- JUSTIFICANTE**, irargi.
- JUSTILLO**, gorontz, jipoi.
- JUSTO**, 1.^o *recto*, artez, zuzen; 2.^o *exacto*, zeatz; 3.^o *equitativo*, bidezko.
- JUVENTUD** (*en abstracto*), gaztetasun. *Juventud (época)*, gaztezero. *Juventud (conjunto de jóvenes)*, gaztedi, gazteri.
- JUZGAR**, 1.^o *creer*, uste izan, eritsi; 2.^o *sentenciar*, epaya eman (emon), erabagi, erabaki.

L

- LABIO**, ezpain, ezpan.
- LABORIOSO**, bizinai, langile, gogotsu.
- LABRADOR**, lugin, nekazari.
- LABRANZA**, lugintza, nekazaritza.
- LABRAR** (*piedras, tierras*), landu.
- LABRUSCA**, *uva silvestre*, tšori-mats, sasimats.
- LADearse**, zearkatu, obendu. *Ladeado*, aldoker (B-m).

- LADO, albo, aldamen, alde, ondo.
- LADRADOR, zaingari, zaunkalari.
- LADRAR, zaunka egin. *Ladrando*, zaingaz, zaunkaka, zaunkaz.
- LADRIDO, zainga, zauk, zauka, zaunka.
- LADRILLO, lugerlau (neol. *), *lit.* «tierra quemada cuadrada».
- LADRÓN, ebasle, lapur, eskuzikin. *Le tienen por ladrón*, lapurtzat daukate.
- LAGAR, dolara, tolara.
- LAGARTIJA, suangila, sugalinda.
- LAGARTO, musker.
- LAGO, aintzira.
- LÁGRIMA, malko, negar-malko, negar-tanta.
- LAGUNA, aintzira (neol. *), *dim. de aintzira*.
- LAMENTAR, SE, erosta egin, ileta jo. *Lamentando*, erostaka.
- LAMENTO, auen, erosta, urruma, urrumada. *Lleno de lamentos*, ayenez beterik.
- LAMER, miazkatu, milizkatu, mizkatu.
- LAMIA, *un ser fabuloso*, lamina.
- LANA (*pelo de oveja*), artile, artule. *Ganado lanar*, abeltse.
- LANZA, igun. *Lanza del carro*, burtigun, pertika.
- LANZAR, jaurti, jaurtigi, jaurtiki. *Lanzando*, urtika. *Lanzando chispas*, tšinpart-urtika.
- LÁPIDA, arlata.
- LARGO, luze. (*Fugar*) a largo, luzean. *Parcer largo*, luzetsi.
- LARGUIRUCHO, luzanga. *En caso de ser larguiruchos*, luzangak izanezkeru.
- LARGURA, luzetasun.
- LARINGE, eztarri.
- LARVA, umeka (B-m).
- LASCIVIA, ezekeri, lizunkeria.
- LASCIVO, eze, limuri.
- LÁSTIMA, *sentimiento profundo*, tamal.
- LASTIMAR, mindu.
- LATIDO (*de corazón*), taupada. *Latido de perro*, ayuma, intziri.
- LÁTIGO, idizil.
- LATOSO, burrunzi.
- LAUREL, erinotz, erramu.
- LAVADERO, ikuztegi, tšautegi. = *Algunos llaman erreka (arroyo) al «lavadero»*.
- LAVADOR (*de gabinete*), ikuzmai (neol. *), *lit.* «mesa de lavar».
- LAVANDERA, ikuzle, latsari. *Recompensa a la lavandera*, ikuzisari B-bak).
- LAVAR, ikuzi. = *No debe confundirse con garbitu «limpiar» y ekortu «barrer»*.
- LAVATIVA, zirrizta.
- LAXANTE, bigungarti (B l).

- LAYA, lai.
 LAYADOR, layari.
 LAYAR, layatu. *Layando*, layetan.
 LAZADA, gibiztin.
 LAZARILLO, itsu-mutil.
 LAZO, 1.º (V. LAZADA); 2.º *aparejo para coger pájaros, alimañas, etc...*, arte, sēdera. = *También* lakio, lakirio.
 LEAL, kirmen. = *También* leyal.
 LEALMENTE, gizalegean.
 LEALTAD, gizalege, kirmentasun.
 LECCIÓN, 1.º (V. LECTURA); 2.º *objeto de estudio*, ikaskizun; 3.º *ejemplo*, ikaspide.
 LECTOR, irakurle.
 LECTURA 1.º (*objeto de leer*), irakurkizun; 2.º *acto de leer*, irakurpen.
 LECHE, ezne. *Leche materna*, titi, ugatz. *Cuenco para leche*, kaiku.
 LECHERO, A, eznedun.
 LECHO, 1.º (*de los ríos*), uberka; 2.º *cama*, oe.
 LECHUGA, uraza.
 LEER, irakurri.
 LEGAL, legezko.
 LEGALIZAR, legezkotu.
 LEGAÑA, makar, pizta.
 LEGAR, agindu.
 LEGISLADOR, legegile, legegín.
 LEGÍTIMAMENTE, legez.
 LEGÍTIMO, bidezko, legezko.
- LEGUMBRE, egoskari, eltze-kari, lekazi.
 LEJANÍA, uringo, urruntasun.
 LEJÍA, autsoesteko, eondo. = *También* lisiba.
 LEJOS, urruti, urrin, urrun. ¡*Cuán lejos lo llevan!*, ¡*lekutara daramate!* ¡*Cuán lejano!*, ¡*lekutakoa!* ¡*Cuán lejos!*, ¡*lekutan!* ¡*De cuán lejos!*, ¡*lekutatik!*
 LELO, lelo, tšaldan, tšoralda.
 LENGERÍA, eungintza.
 LENGUA, 1.º *idioma*, izkera; 2.º *órgano de la palabra*, mî, mîn, mingain. *Persona sin secretos*, mînluze, mingainluze, lit. «de lengua larga». *Frenillo de la lengua*, miari, mînpeko.
 LENGUAJE, 1.º *habla*, izkuntza; 2.º *conversación*, izketa.
 LENTAMENTE, baratz, astiro.
 LENTEJA, tšarta, tšilista.
 LENTO, baratz.
 LEÑA, egur. *Punta de leña*, egur-kima.
 LEÑO, anpor.
 LEÓN, leoi. *Leona*, leoyeme.
 LEOPARDO, leoinabar.
 LEPRA, legendar.
 LEPROSO, legenardun.
 LERDO, kamuts, keto.
 LETANÍA, arrentza (neologismo Arr.) = *También* letaina.
 LETARGO, korromorro.
 LEVADURA, azkarri, legamin.

- LEVANTAR**, erakori, eregi, goratu, jaso. *Levantarse*, jagi, jaiki. *En cuanto se levantan*, jaikita batera. *Interj. con que se excita a levantarse*, jaupal
- LEY**, lege. *Cumplir la ley*, hacer la comida de costumbre, legea egin. (*V. en el Diccionario V-E-F. lo que hay acerca del pobre neol. lagi*).
- LEYENDA**, irakurgai.
- LEZNA**, ezten. *Golpe de lezna*, eztenkada.
- LIBÉLULA**, sorginorraz.
- LIBERTAD**, lokabetasun.
- LIBERTAR**, lokabetu.
- LIBRAR**, jara egin, jarein.
- LIBRE**, SUELTO, lokabe. *Libre albedrío*, aukera.
- LIBREMENTE**, aukeran, loka-bekiro.
- LIBRERÍA**, gutuntegi = *También* liburutegi.
- LIBRERO**, gutundun. = *También* liburudun. *Vendedor de libros*, gutun-saltzaile.
- LIBRO**, gutun. = *También* liburu. *Ignorando, sin duda, la existencia de gutun, creó A-G. el neol. no muy correcto idazti*.
- LICENCIA**, 1.º *permiso*, man, baimen; 2.º *depravación*, limurikeri.
- LICENCIOSO**, limuri. *Hacerse licenciado*, limuritu.
- LÍCITO**, lege, sori, zilegi. *Os es lícito*, zilegi zaitzute.
- LICOR**, pañar, tinfirrin.
- LIEBRE**, erbi. *Perro lebré* erbi-zakur. *Cazando liebres* erbitan. *A cazar liebres*, erbitara
- LIENZO**, eun, miesa.
- LIGADURA**, bigur, lotailu. = *También* amarra.
- LIGAR**, bigurtu, lotu. = *También* amarratu.
- LIGERAMENTE**, arin, aringo, arinki. *Andar ligeramente*, tikitaka ibili. *Asar ligeramente*, erreanditu. *Ligeramente asado*, erreandi.
- LIGEREZA**, arintasun.
- LIGERO**, *de poco peso*, arin. *Ligero, ágil*, pizkor. *Ligero de cascos*, tšolin. *A la ligera*, zirriparra.
- LIMA**, karraka.
- LIMACO, LIMAZA**, bare. *Limaco pequeño*, baratše. *Limaco grande*, barekarro (B-m).
- LIMAR**, karrakatu.
- LIMITAR**, *poner límites*, mugatu, mugarritu.
- LÍMITE**, 1.º *confín*, muga; 2.º *fin*, guren.
- LIMÓN**, limoe, limoi.
- LIMONADA**, limonada. = *La desinencia -ada es nuestra*.
- LIMOSNA**, eskesari (neol?). *Limosna para difuntos*, ugi-tšo.
- LIMPIADOR**, garbitzaile.
- LIMPIAR**, 1.º *purificar*, garbitu, tšautu; 2.º *ganar a alguien todo su dinero*, orraztu (B-l), murriztu.

- LIMPIEZA, garbitasun.
- LIMPIO, garbi, tšukun.
- LINAJE, leinu.
- LÍNDAMENTE, poliki, polito.
- LINDE, guren.
- LINDO, polit, pitši (*voz puer.*), taša, tšanbelin (B-əjangiz).
- LÍNEA, erreldu. *Línea que se traza en un madero con una cuerda gredada con objeto de aserrarlo, algain.*
- LINERO, A, leugin, linagin.
- LINO, leu, lino. *Simiente de lino, linazi. Cardar el lino, garbatu, tšarrantšatu. Operación de agramar el lino, trangaketa. Carda para limpiar lino, garba, tšarrantša.*
- LIQUIDAR, 1.º *fundir*, urtu; 2.º *arreglar, p. ej., cuentas, garbitu.*
- LÍQUIDO, ur. = *Habiendo desaparecido del uso corriente la voz iz «agua», y una vez limitada la significación de ur a esta idea, hubo necesidad de otro vocablo para denotar el concepto de «líquido». Creó, al efecto, A-G. el ingenioso neol. lobel, de lau «plano» + bera «propenso»; pero como lobel indica más propiamente «lo sólido», de lo = «detenido» + bera = bel, me atrevo a proponer por «líquido» el neol. inoski, lit. «cosa que mana», análogo al vocablo corriente izaki «ente, cosa que es».*
- LIRÓN, mišar (B-mañ, otz), mušar.
- LISIADO, maki.
- LISIARSE, makitu.
- LISO, legun, berdin.
- LISONJA, eztikeria, zurikeria.
- LISONJEAR, legundu, tšurikatu, upatu.
- LISTA, izendi (neol. *), *literalmente «conjunto de nombres». Pasar lista, izendia irakurri.*
- LISTO, erne, zur.
- LITERALMENTE, itzez itz.
- LITIGIO, auzi.
- LITOGRAFÍA, arrirasku (neologismo *), *lit. «oficina de escribir en piedra».*
- LITÓGRAFO, arrirasle (neol.*).
- LITOGRAFIAR, arriratsi (neologismo *), *lit. «escribir en piedra».*
- LITORAL, itsasbazter, izpazter.
- LITRO, tšopin.
- LIVIANO, birika.
- LIVIDEZ, ubeltasun.
- LÍVIDO, ubel.
- LOBA, otseme.
- LOBO, otso.
- LOCO, zoro. *Loquillo, tšoro. Alocado, tšoraška.*
- LOCOMOCIÓN, ibilpide.
- LOCOMOTORA, keburdi (neologismo Brouss).
- LOCOMÓVIL, ibilpidedun. *Se dice de los seres que por naturaleza se mueven por sí mismos.*

- LOCUACIDAD, irauntsi (B, *ms* Otz, pág. 313). *Con locuacidad, zarta-zarta.*
- LOCUAZ, itzontzi, izmizti.
- LUCUCIÓN, esakera, esamaina (B-arran).
- LOCURA, zorakeri. *Acceso de locura, zoraldi.*
- LOCUTORIO, autagu (neol. *), *de autu «diálogo» + -gu «oficina, lugar en que se hace algo». El neol. autoki de Arr. es más bien «lugar de elección».*
- LODAZAL, lokatza.
- LODO, loi. = *También basa.*
- LOGRAR, eskuratu, iritzi, lortu.
- LOMA (*de montes*), lepaka, mendibizkar.
- LOMBRIZ (*en general*), zizare. *Lombriz intestinal, bizio, t̄si-t̄sare.*
- LOMO, azpizun. *Carne de lomo, azpizunki.*
- LONGANIZA, lukainka.
- LONJA, mercado, azoka.
- LOQUERO, zorozain.
- LOSA, arlata (neol. *), lauza (AN-erro, BN-s).
- LOTE, erlo.
- LOTERÍA, erloketta (neol. *), *lit. «operación de lotes». Le ha caído (correspondido) la lotería (el lote), erloa jaurri zayo.*
- LOZANÍA, mardultasun.
- LOZANO, guri, mardul. *Tierra lozana, lur mizkea (B-amor).*
- LUCERO, *estrella de la mañana, artizar.*
- LUCIÉRNAGA, ipurtargi, suâr, *lit. «guano de fuego».*
- LUCHA, auzka (*de autz*), burruka.
- LUCRAR, auzkatu, jarki.
- LUEGO, pronto, aurki, laster. *Muy luego, en seguidita, lasterko, lašter. ¡Luego... miral, ¡gero...!*
- LUGAR, egi, leku, toki. *Lugar resguardado, gorde, sarobe. Lugar saludable, osasuntsu. A qué lugar, a dónde, nora.*
- LUJO, apaindura.
- LUJURIA, lizunkeri, zikin-keri.
- LUJURIOSO, aragikor.
- LUMBRE, suargi, sutargi.
- LUMINARIA, argilari (BN-ae).
- LUNA, il, ilargi. *Claridad de la luna, ilartargi. Crecimiento de la luna, gorapen. Luna vieja, plenilunio, ilzar. Luna nueva, novilunio, ilbarri, ilberri. Cuartos de la luna, gora-bera.*
- LUNAR, orein, orainen.
- LUNÁTICO, alditsu.
- LUNES, astelen.
- LUSTRE, erlantz, iztasun.
- LUTO, ileta.
- LUXACIÓN, erasan.
- LUZ, argi. *Luz eléctrica, t̄si-mistargi (neol. *), lit. «luz de rayo».*

LL

- LLAGA, zauri.
 LLAGAR, zauritu.
 LLAMA, gar. *Llamaradas de fuego*, su-malkoak (G-beiz).
 LLAMADA, LLAMAMIENTO, dei.
 LLAMAR, deitu, ots egin, dei egin. *Llamando*, deyez. *Empezar a llamar*, deika asi. *Me llamaron*, deitu ninduten (*mejor que deitu zidaten*). *Interj. para llamar a un muchacho*, t̄so; *es diminutivo de to*, *interj. para llamar a hombres*. *Interjcción para llamar a una muchacha*, ño; *que a su vez es diminutivo de no*, *interjcción para llamar a una mujer*.
 LLAMARSE, *tener por nombre*, eritzi, izena izan. *¿Cómo se llama?*, ¿nola deritzayo, zelan derit̄so, ze izen du (dau)?
 LLAMEANTE, gardun.
 LLANEZA, lautasun.
 LLANO, lau, zelai.
 LLANTO, LLORO, negar. *Lleno de llantos*, ayenez beterik.
 LLANURA, lantada (B-d: aspe), zabaltoki.
 LLAR, laratz.
 LLAVE (*de puertas*), giltz, giltze. *Llave de arco, última piedra que le cierra*, giltzarri. *Cerrar con llave*, giltzatu.
 LLEGAR, irit̄si, eldu. *Cuando se nos llegue*, irit̄si dakigunean. *Hasta llegar*, elduarte. *Llegad (vos)*, eldu zaitez. *Vosotros llegad*, eldu zaitzte.
 LLENAR, bete.
 LLENO, bete, beterik.
 LLEVAR, eroan, eraman. *Nos suelen llevar*, eramaten gaituzte.
 LLORIQUEAR, mūsindu. *Lloriqueando*, irrika ta mirrika (B-g), negar-zinuka (B-mu).
 LLORIQUEO, kurrizka, maina, negar-zinu.
 LLORO, negar.
 LLORÓN, negar-samur, negarti.
 LLOVER, euria izan, euria ari izan. *Llueve*, euria da, euria ari du.
 LLOVIZNA, lanbro, ziri-miri.
 LLUVIA, euri. *Lluvia torrencial*, uar. *Gota de lluvia*, euri-tanto. *Columna de lluvia*, zaldizko. *Temporada de lluvias*, eurite.
 LLUVIOSO, euritsu, zirzil.

M

MACHACAR, zeatu.

MACHETE, ayotz.

MACHO, *sexo masculino*, ar.

La liebre macho, erbi arra.

La liebre hembra, erbi emea.

Macho (animal), mando. *A*

macho, sobre macho, mandoz.

Macho cabrío, aker.

MADEJA, mataza.

MADERA, zur (*con r suave*).

MADERAMEN, zuraje.

MADRASTRA, amorde, uga-zama.

MADRE, ama. *Hacerse madre*, amatu.

MADRESELVA, ezkerayen.

MADRINA, amabitši, ama besoetako.

MADROÑO, kurpitz. *Fruto del madreño*, uki.

MADRUGADA, goizalde, goiztiri.

MADRUGADOR, goiztar.

MADURAR, SE, eldu, zoldu.

MADUREZ, umotasun, zolitasun.

MADURO, umo, zoli.

MAESTRA, irakasleme (neol.)
= *También* maistra.

MAESTRO, irakasle. = *También* maisu.

MAGNANIMIDAD, gogoanditasun.

MAGNÁNIMO, gogoandi.

MAGNATE, andiki.

MAGNÍFICO, galant (sic), itzaleko (B-a).

MAGURIO, *caracolillo de mar*, karrakeia.

MAÍZ, arto.

MAJADERÍA, astakeri.

MAJADERO, astaputz, kaiku, kerten.

MAJESTAD, aunditasun.

MAL, 1.º *malamente*, gaizki, tšarto; 2.º *dolencia*, gatš, gaitz. *A malas, a la fuerza*, gogorrean. *Mal de ojo, cierta superstición*, begizko.

MALDAD, gaiztakeri.

MALDECIR, biraokatu. = *También* madarikatu.

MALDICIENTE, biraokari, biraolari.

MALDICIÓN, birago, birao.

MALDITO, biraokatu-a. = *También* madarikatu-a.

MALETA, aše.

MALETERO, ašelari, ašekari.

MALEZA, *matorral*, sasi, sastroa.

MALGASTAR, erkindu (B-aratztz), muskildu (B-berriz).

MALHECHOR, gaizkin.

MALICIA, amarru, maltzurkeri.

MALICIOSO, maltzur. *Hacerse malicioso*, maltzurtu, zakurtu.

MALIGNO, aidur.

MALO, gaizto, tšar.

MALOGRAR, lardazkatu, lorrindu.

MALVADO, gaizkin, gaizto.

MALVIZ, birigarro.

MALLA (*de la red*), maila.

MAMA, ugatz.

MAMAR, edoski.

MAMARRACHO, patuš (B-g).

MAMÍFERO, ugaztun (neologismo A-G.), *de ugatz «mama» y el sufixo -dun.*

MANÁ, ostari (neol.*), *lit.* «cosa del cielo»; *por analogía de apari, bazkari, edari...* etc.

MANADA, saldo.

MANANTIAL, urbegi, sorgu. *Manantial de aguas, ur-sorgu. Manantial de aguas termales, uberoaga.*

MANAR, erion, yarion, inotsi.

MANGAR, 1.º *estropear*, elbarritu; 2.º *dejar medio muerto*, ilanditu.

MANCEBA, emaztorde.

MANCO, esku-il. *Manco de mano*, eskumotz, eskumotš (*diminutivo*). *Manco de brazo*, besomotz. *Manco de dedos*, azmotz (B-mo). *Quedarse manco*, esku-ildu.

MANCHA, loi, natu, zetaka.

MANCHAR, loitu, zetakatu, zikindu.

MANDA, agintza.

MANDAR, agindu. *El mandato*, agindua.

MANDÍBULA, masailezur, ma-trailazur, ormaza.

MANDO, nausigo.

MANERA, MODO, gisa, era. *De esta manera*, onela, onelan. *De la misma manera*, alaše, alantše. *En manera alguna*, inola, *a diferencia de nolabait*, «de alguna manera». *De ninguna manera*, inola ez. *Manera extraña*, erdera. *Manera vasca*, euskera.

MANGA, 1.º *parte de vestidura*, mauka. *En mangas de camisa*, maukutsean, maukutsik; 2.º *anchura de una embarcación*, errun. *Manga de lluvia*, euriadar. *Manga de pedrisco*, arriadar.

MANGO, 1.º *si es pequeño*, kirten, zorten; 2.º *si es grande*, gider, igun.

MANÍA, detu, sino.

MANIÁTICO, inozo, sinoti.

MANIDO, limuri, umel.

MANIFESTANTE, erakusle.

MANIFESTAR, adierazi, erakutsi. *Manifestarse*, agiri izan.

MANIFIESTO, ageri, agiri.

MANIOBRA, lankera (B m).

MANIRSE, 1.º *pasarse la fruta*, umeldu; 2.º *ranciarse la carne, peces...*, etc., limuritu.

MANO, bosteko (*pop.*), esku. *Mano derecha*, eskuin. *Pal*

- ma de la mano*, esku-zabal. *De segunda mano*, eskugai-nean. *Mano izquierda*, ezker.
- MANOJO, eskumen. *Manojo*, *fajo*, *ramillete*, sorta.
- MANOSEAR, eskuztatu, maskaldu (B.g). *Manoseando*, eskuka.
- MANOTADA, eskukada.
- MANSEDUMBRE, otzantasun, sotiltasun.
- MANSO, otzan. *Más manso*, otzanago.
- MANTA, burusi.
- MANTECA, gantz. *Mantecca*, *grasa derretida*, koipe.
- MANTEL, SERVILLETA, zamau, maizapi.
- MANTENER, elikatu.
- MANTENIMIENTO, elikatura.
- MANTEQUILLA, gurin.
- MANTILLA, burukoyal, oyal. *Mantillas de niño*, aurzapi, umoyal.
- MANTÓN, besana, lepoko.
- MANUAL, 1.º (*cosa*), eskuor; 2.º (*libro*), eskutun (neol.*), lit. «libro de mano», de esku + gutun. *Manualmente*, eskuz.
- MANUFACTURA, eskulan.
- MANUSCRITO, eskuiraski.
- MANZANA, sagar.
- MANZANAL, sagasti, sagardi, sagardoi, sagardui.
- MANZANILLA (*flor y aún cocimiento*), larranbilo.
- MANZANO, sagarrondo.
- MAÑA, 1.º *destreza*, antze, ganora; 2.º *astucia*, amarrukeria.
- MAÑANA (*hasta mediodía*), goiz. *Mañana muy entrada*, *tardía*, goiz berandu. (*En todas las mañanas*, goizeangoizean, goizero. *A la mañana temprano*, goizean goiz, goizean goizetik. *Medio mañana*, goizerdi. *La primera parte de la mañana*, goizlen. *La mañana hasta las ocho*, gosalarate. *Mañana (día siguiente)*, biar. *Pasado mañana*, etzi. *Traspasado mañana*, etzidamu.
- MAÑOSO, 1.º *diestro*, antzetsu, ganoradun; 2.º *astuto*, amarrutsu.
- MAQUILA, *pago de la molienda*, laka.
- MÁQUINA, TREBEJO, lanabes, langailu (neol.*). (V. -gailu en el Dicc. V-E-F.)
- MAR, itsaso. *Por mar*, itsasoz. *Costa*, *rincón de mar*, itsasondo. *Hucerse a la mar*, itsasoratu. *Agua de mar*, gesal, kresal.
- MARAVILLA, arrigarritasun.
- MARCA, zen.
- MARCAR, zendu.
- MARCO, uztarri (L). *Marco de puerta*, ate-uztarri.
- MARCHA, abia (sic), ibiltaldi. *Onomat. de la marcha a paso corto y ligero*, tipitapa. *En marcha*, abian.

MARCHAR, abiatu, anka egin
(pop.)

MARCHITARSE, zimeldu.

MARCHITO, tšimel, zimel.

MAREA, itsasaldi (neol *), *deducido de los dos vocablos corrientes* berazkaldi «marea baja», gorazkaldi «marea alta». *Ha nacido en marea arriba (se dice de un buen mozo), ura goran jayo da (B-1).*

MAREAR (a uno), burutik eragin. *Marearse, p. ej., en columpio*, burutik egin. *Marearse en el mar*, itsasmindu (neol. *).

MAREJADA, itsaski.

MAREO, itsasmin (neol. *), *del fr. «mal de mer».*

MARFIL, boli.

MARGA, tuparri.

MARGEN, *franja de terreno*, zerrenda, zirrinda.

MARÍA, mari. = *¿De dónde se habrá sacado que los vascos tengamos que decir Miren el hebreo Miriam? No existe, es cierto, la m final en nuestra lengua; pero del grupo ia está plagada. Fué demasiada obra, para hecha en pocos días, la reforma del Nomenclator.*

MARIDO, senar. *Marido y mujer*, senar-emazteak.

MARINERO, itsagizon.

MARIPOSA, inguma, tšimeleta, tširibiri.

MARISMA, VEGA, padura, urtoki.

MARMITA, topina, tupi.

MÁRMOL, atšurdin.

MÁRRAGA, JERGA, kapa.

MARRAJO, maltzur.

MARRO, *juego de niños*, albiraka, aldamarroka.

MARRULLERO, zakatz, zarketo.

MARTA, katakuša, tšinote (G-oruša).

MARTES, astearte. = *También* martitzen.

MARTILLADOR, mailukari.

MARTILLO, mailuketa.

MARTILLO, mailu, mailuka.

MARTÍN (pescador), ur-makineta.

MARTINETE, *mazo grande de herrería*, gabi. *Mazo pequeño*, gabiko.

MÁRTIR, ziperdun. *De ziper (BN) «martirio».*

MARTIRIO, *gran sufrimiento*, ziper. = *Parece que este vocablo hace innecesario todo neologismo, lo mismo el racional zinopa de A. G. que el arbitrario onkerio de Larra-mendi. Por cierto que, autor de innumerables neologismos, tuvo éste la serenidad de decir en el pomposo prólogo de su Diccionario Trilingüe, página XLI: «Solos tres voces son de mi invención... y son sutumpa por cañón de artillería, godaria por chocolate*

y surrautsa *por polvo de tabaco*».

MARZO, epail. = *También* Marti, Martso.

MÁS, -ago, geyago. *Más agua*, ur geiago. *Más hermoso*, ederrago. *Mas, pero, en cambio, sin embargo*, barriz, berriz, ordea.

MASA, ora, ore.

MÁSCARA, *disfrazado*, mar-mo, t̄sant̄so.

MASCARILLA, *antifaz*, mo-zorro.

MASCULLAR, zirimizkatu.

MASTICAR, aogozatu, ma-murtu.

MÁSTIL, tantai.

MASTÍN, artzanora.

MATA, mulu.

MATADERO, mailu. = *Sin duda, por extensión de la maza «mailu» con que se golpeaban las reses en el matadero.*

MATAR, il, garbitu (*pop.*), eran (*voz casi anticuada*), *Matar, hablando de animales inmundos*, amaitu, kalitu. = *El neol. erail, que usan hoy algunos, nace de falsa interpretación del vocablo eraille «asesino». Viene este de eran, como emoile (B-o) de emon.*

MATCH, jolasaldi.

MATERIA, 1.º cosa, gai, ore. *De qué (materia)*, zezaz, zertaz; 2.º *pus*, zorne.

MATERNIDAD, amatasun.

MATIZ, lit̄s.

MATORRAL, sastrapa, t̄sara-mordo, zazkardi.

MATRIMONIO, ezkontze. *Publicaciones de matrimonio*, elizdei. *Agencia matrimonial*, eskontza-gintza.

MATRIZ, emasabel, umetoki.

MAULLIDO, miao. *Mauullido fuerte*, marrao.

MAYO, lorail, mayatz.

MAYOR, andiago. *Al por mayor*, andizka.

MAYORDOMO, et̄sezain. *Mayordomo de iglesia*, elizain.

MAZO, mailu. *Mazo grande*, borra. *Mazo grande de herrería*, gabi. *Mazo pequeño*, gabiko.

MAZORCA, *espiga de maíz*, artaburu.

ME, n-. *Me llevas*, naramak. *Me trae*, nakar.

MEAR. (V. ORINAR).

MECER, gorgoinatu.

MECHA, muki.

MEDIA, partan. = *Este vocablo propiamente indica la «manta o trapo que sirve de polaina para calzar abarcas». Es, con todo, preferible su uso al de «galtza, galtzerdi, kaltza, kaltzerdi» que vienen del lat. «calceus»; como es preferible el uso, corriente ya, de aulki (que propiamente es la antigua silleta de madera) para indicar toda silla,*

- sin recurrir a ningún vocablo románico derivado del lat. «sella».*
- MEDIACIÓN**, bitarte. *Por mediación del Padre, aitaren bitartez.*
- MEDIADOR**, bitarteko.
- MEDIANAMENTE**, ala-ala, kilimala.
- MEDIANO**, artain. = *Sin el mal sentido que se dá mucho a esta palabra.*
- MEDICAMENTO**, sendailu (neologismo *), *lit. «objeto de curación», como jostailu es «juguete, objeto de diversión».*
- MÉDICO**, atšeter, sendalari.
- MEDIDA**, neurri, *contr. de negurri. Medida de dos fanegas, zaran: Var. de zara.*
- MEDIDOR**, negurtzaile.
- MEDIO**, 1.º *mitad*, erdi. *Medio sordo*, erdi-gor; 2.º *centro*, erdi. *Casi al medio*, erdi-inguruan. *Colocar en medio*, erdiratu; 3.º *objeto para conseguir algo*, -bide. *Vista, medio para ver*, ikuspide; 4.º *recursio*, iten (G-zeg). *Dar medios (para el logro de alguna cosa)*, itena eman.
- MEDIODÍA**, eguerdi. *Buenos mediodías, salutación*, eguerdi on. *Antes del mediodía*, eguerdi-aurrean. *Después del mediodía*, eguerdi-ondoan. *Comida del mediodía*, bazkari.
- MEDIR**, negurtu, neurtu.
- MEDITACIÓN**, gogarte (neologismo Añ?), oldozketa (neol.)
- MEDITAR**, oldoztu.
- MÉDULA**, biotz, un.
- MEJOR** (*adj.*), obe. *Mejor, de una manera mejor*, obeki, obeto. *Hacerse mejor*, obetu. *El mejor*, onena. *A lo mejor*, onenean. *De la mejor manera*, ondoen, ongien.
- MEJORAR**, ondu. *Mejorar lo bueno*, obeagotu.
- MEJORÍA** (*de un enfermo*), oberuzko, goraldi.
- MELANCOLÍA**, kadentasun, uzkurtasun.
- MELANCÓLICO**, kaden, uzkur.
- MELENA**, moto (G-at). *Melenudo*, motodun.
- MELINDRE**, naikeri, zurbizkeri.
- MELINDROSO**, gupera, bupera. *Hacerse melíndroso*, milikatu.
- MELOCOTÓN**, mertšika.
- MELOSO**, ezititsu.
- MELLA**, akatz, koska. *Cosa mellada*, akaztun, koskadun.
- MELLAR**, akaztu, koskatu.
- MELIZOS**, biki, bizki.
- MEMBRILLO**, irasagar.
- MEMÉZ**, INSUSTANCIALIDAD, tšaldankeri.
- MEMO**, LELO, tšaldan.
- MEMORABLE**, gogoangarri, gomutagarri, oroikarri.

- MEMORIA, gogo, gomuta. *De memoria*, buruz.
- MENCIÓN, aitamen.
- MENCIONAR, aitatu.
- MENDICIDAD, eskaletasun, eske.
- MENDIGAR, eskean ibili.
- MENDIGO, eskale, eskeko.
- MENDRUGO, otondo.
- MENEAR, erabili.
- MENEO, irabio, irriarra (Belgo). *De un menceo*, irriarra baten.
- MENESTER, bear. *No lo ha menester*, eztau (eztu) bear.
- MENESTEROSO, beartsu.
- MENESTRA, boroska.
- MENGANO, sandia. *Fulano y mengano*, urlia ta sandia.
- MENOR, tšikiago. *El menor*, tšikiena. (*Vender*) *al por menor*, apurka, bizi-bizika, tširriztaka, zearo.
- MENOS, gitsiago, gutsiago. *Lo menos*, *la menor cantidad*, gitsien, gutsiena. *Todos menos yo*, ni ez besteak.
- MENSAJE, erreparri, mezu.
- MENSAJERO, erreparlari, mezulari.
- MENTAL, gogozko, zentzuzko.
- MENTALMENTE, zentzuz.
- MENTE, gogo. *Venir algo a la mente*, gogoak eman.
- MENTE, -ro. *Pausadamente*, astiro. *Vivamente*, biziro. *Dulcemente*, gozaro.
- MENTECATO, *ligero de cascos*, buruarin, goyarin.
- MENTIR, gezur esan, guzur esan. *Mintiendo*, gezurretan, guzurrez.
- MENTIRA, gezur, guzur.
- MENTIROSO, gezurti, guzurti.
- MENUDEAR, sarritu (G-aste).
- MENUDENCIA, zêtasun. *Persona ocupada en mcnudencias*, ziri-mara.
- MENUDILLOS (*de peces*), tri-pabarru.
- MENUDO, zê. *Menudito*, tšê. = *Algunos los pronuncian con «e» simple*: ze, tše. *A menudo*, maiz, sarri.
- MEÓN, pizontzi, tšizati.
- MERCADER, azokalari. = *También* merkatari.
- MERCADO, azoka. = *También* merkatu.
- MERCANCÍA, salkari.
- MERCED, eskakizun.
- MERCURIO, AZOGUE, urrebizi.
- MERECER, irabazi. *Aquel fué a donde mereció* (*se dice de difuntos*), irabazi eban lekura joan zan a (B-mu).
- MERENDAR, askaldu.
- MERENDERO, askaltegi.
- MERIENDA, askari, lauretako. *Merienda-cena*, bazkalapari.
- MÉRITO, irabazi-a.
- MERLUZA, legatz. *Carne de merluza*, legazki.
- MERO, SIMPLE, *desprovisto de mezclas*, uts. *Meramente*, uts-utsik
- MERODEADOR, kuzari.

- MERODEO**, kuza. (*Andar*) *de merodeo*, kusketan, kuzan.
- MES**, il, ilebete. = *No es ila. En el día primero de Febrero, otsailaren lenengo egunean. Hay quien dice «otsaileko». Decir otsailako, otsalako es una falta garrafal.*
- MESA**, mai. *Echándolo (a) debajo de la mesa*, maipera egotzita. *Borde de mesa*, egal. *Mesa petitoria*, eskalmái. *Mesa de noche*, gaumai (neologismo *).
- MESÓN**, arrozku (neol. *) = *También* ostatu. (V. HOTEL).
- MESONERO**, arrozkuzain (neol. *) = *También* ostalari. (V. HOTELERO).
- METEORO**, ostagi (neol. *), *de ost (i) «cielo» y agi «aparición, fenómeno».*
- METER**, sartu. *Meted*, sar eza zu, sartuizu.
- METICULOSO**, saro (B-g), uzkur.
- METRO**, zerren. = *Como se dijo en el Dic. V-E-F. este vocablo, aunque más corto que la vara, era «el tipo de la medida longitudinal» como lo es el metro. Así como aulki se ha extendido a significar «toda silla», así extiéndase zerren a significar «el metro». A-G. creó el neol. neurkin de incorrecta formación.*
- MEZCLA**. (V. MEZCOLANZA).
- MEZCLAR**, nasi, nastu, nas-pildu.
- MEZCOLANZA**, naste, naspil.
- MEZQUINO**, esku-estu, zail, zurkaitz. *Hacerse mezquino, tacaño, zimurtu, zurkaiztu.*
- MI**, mío, ene, nere, nire. *Por mi gusto*, nere gogoz. *Apropiarme, hacer mío*, neretu, neuretu. *Para mi*, neretzat. *A mi juicio*, nere uztez. *Para mi mismo*, neronentzat, neretzat. *A mi mismo*, neroni, neurí.
- MIEDO**, beldur, bildur. *Tener miedo*, bildur izan. *De miedo*, bildurrarren.
- MIEDOSO**, bildurti, lotsakor.
- MIEL**, ezti. *Panal de miel*, abau, aberaska. *Aficionado a la miel*, eztikoi.
- MIEMBRO**, azbeatz, loadar. *Entumecerse o dormirse un miembro*, tšindurritu.
- MIENTRAS**, bitartean. *Mientras vienen*, datozen artean.
- MIÉRCOLES**, asteazken.
- MIES**, uzta. *Tiempo de la mies*, uztaro.
- MIGA**, mamin.
- MIGAJA**, apur.
- MIJO**, artatše, artatšiki.
- MIL**, mila. *A miles*, milaka. *Mil veces*, es decir, muchísimas veces, milatan. *Mil doscientos*, amabireun.
- MILAGRO**, mirari. = Alatz (neol.), lit. «rastros de poder».

- MILANO, miru.
- MILICIA, gudakuntza (neol. *),
de gudu «guerra».
- MILITAR, gudari, gudulari.
- MILLONARIO, aberats okitua.
- MIMAR, eregatu, loisindu.
- MIMBRE, zume.
- MIMO, eregu, loisin.
- MINA, meategi (B-1), meatze
(G-bet).
- MINERAL, mea. *Paraje mine-
ro*, meatoki, meatza. *Mine-
ral de hierro*, burdingai, bur-
narri.
- MINERÍA, meatzalgo.
- MINERO, meatzari.
- MINUCIOSAMENTE, zearo.
- MINUCIOSIDAD, zêtasun.
- MINUCIOSO, zênai.
- MINUTO, minutu (sic).
- MIOPE, lanbro. *Miopia*, lan-
brotasun.
- MIRA, ATIENDE, begira.
- MIRADA, adiketa, begiraku-
ne, so.
- MIRAR, begiratu, so egin.
- MIRLO, TORDO, zozo.
- MISA, meza. *Misa mayor*, me-
za nagusi. *Estipendio de mi-
sa*, meza-sari.
- MISÁNTROPO, bakarti, tankar
(AN-lar).
- MISERABLE, *digno de compa-
sion*, errukarri, kupigarri.
- MISMO, -še. *Este mismo*, auše.
*Después de consonante, es-
tse: ahí mismo*, ortše. *Desde
ahí mismo*, ortšek. *El mis-
mísimo*, berbera. *Este mismí-
simo*, berberau. *Ese mismísi-
mo*, berberori. *Allí mismí-
simo*, berbertan. *Aquí mis-
mísimo*, berberton.
- MISTERIO, ezkutapen (neol.)
- MITAD, erdi. *Casi la mitad*,
erdikin.
- MITIGAR, arindu.
- MITRA, tur (B-mu). *El de la
mitra (el Obispo)*, turdun.
- MOCETÓN, morrosko.
- MOCO, muki, muskil.
- MOCOSO, mukitsu, muskiltzu.
- MOCHUELO, mozolo.
- MODELO, eredu.
- MODERARSE, erresi, eztitu.
- MODISMO, esakera.
- MODISTA, bitšigin.
- MODO (*de obrar*), *conducta*,
egikera. *De este mismo modo*,
onelaše, onelantše. *De otro
modo, si no*, bestelan.
- MOFA, purrustada, sinu.
- MOFARSE, purrust egin, sinu
egin.
- MOHO, lizun.
- MOJADURA, HUMEDAD, bus-
titasun.
- MOJAR, SE, busti. *Mojado, hí-
medo*, busti, ezo.
- MOJÓN, *piedra divisoria*, mu-
garri.
- MOLDE, gargara.
- MOLER, eyo, eo. *Fácil de mo-
ler o digerir*, eyo-erraz.
- MOLESTIA, *vulgarmente lata*,
alamen.
- MOLESTO, jarduntsu, tšaplata.
- MOLINERO, errotari.

MOLINO, errota, bolu. *Molino de viento*, aizerrota. *Lugar de los molinos*, bolueta.

MOLLEJA, gera.

MOMENTO, lipar, oldar, pitin, puska. *Momento oportuno*, ereti. *En aquel mismo momento*, orduantse.

MONAGUILLO, mezalaguntzaille, meزامutil.

MONDADIENTES, ortziri (neologismo *), *lit.* «cuña de dientes».

MONDAR, *frutas*, pelar *patatas*, zuritu.

MONEDA, diru, tsin (*voz puer.*) *Moneda de cinco céntimos* (*antes de seis maravedies*), semaiko.

MONJA, lekaiame (neol. A-G.) = *También monja*, serora.

MONJE, lekaide (neol. A-G.)

MONO, tsimu.

MONÓLOGO, bakarrizketa.

MONTAÑA, mendi. *Monte abajo*, mendian bêra. *Ir o llevar al monte*, mendiratu. *Parte montañosa o próxima a las montañas*, mendialde.

MONTAÑÉS, menditar. *Hacerse montañés o establecerse en la montaña*, menditartu.

MONTAÑOSO, menditsu.

MONTAR, gainkatu, igon.

MONTARAZ, mendirakoi.

MONTE, 1.º (V. MONTAÑA); 2.º (V. SELVA). *Monte quemado*, oterre.

MONTERA, buruko, tsimel.

MONTERO, eizazain, igurai.

MONTÓN, mordo, pilo, pulu. *Montón de piedras en el arroyo*, ugarrizta. *Montón de ciertas hierbas que se bendicen en el día de San Juan*, sorba. *Montón de arena*, ondartzta.

MOÑO, moto, motots.

MOQUERO, musu-zapi, surzapi.

MOQUITA, dindirri, okaran, zinzarri.

MORA, masusta.

MORADA, vivienda, bizitoki.

MORADO, ubel.

MORCILLA (*gruesa*), odolki. *Morcilla delgada*, odoloste.

MORCILLÓN, buzkantz.

MORDEDURA, grauskada, kauskada., etc.

MORDER, grausk egin, kausk egin, ošk egin, ozka egin. usigi. *Mordiendo*, ozka.

MORENO, baltzeran, beltzeran.

MORIR, erio, il, ziplate (*pop.*) *Ha muerto*, il dek (*familiar de il da*). *Poco antes de morir*, il-aurretsoan. *Al morir*, a la hora de morir, il-orduan. *Moriría (él)*, *habría de morir*, ilko litzake. *Acto de morir*, eriotze, iltamu, iltze.

MORRILLOS (*de hierro*), *sobre los cuales se coloca la leña en el hogar*, su-burni.

MORRO, mustur, mutur.

MORTAJA, il-jantzi.

- MORTAL**, ilkor. *Calidad de mortal, ilkortasun.*
- MORTERO**, 1.º *almirez*, abo. = *También motrailu; 2.º masa para construcciones, espalo.*
- MORTIFICANTE**, mingarri.
- MORTIFICAR, SE**, mindu.
- MOSCA**, euli.
- MOSCÓN**, mandeuli.
- MOSQUITO**, elt̄so.
- MOSTAZA**, usta.
- MOSTRAR**, *hacer ver*, erakutsi.
- MOTÍN, INSURRECCIÓN**, mat̄sinada, zalagarda.
- MOTIVO, PRETEXTO**, zuzu (B-gorliz). *En jergonza bilbaina queda su diminutivo: «a chuchu de beber».*
- MOVEDIZO**, loka.
- MOVER**, erabili, eragin. *Moverse*, igitu, zirkin egin. *Moverse casi insensiblemente, deslizarse*, ziri-zara. *Moviéndose violentamente*, zala-partaka.
- MOVIMIENTO**, igidura. *Movimiento de impulsión*, zirkin.
- MOZALBETE**, mutil, muñil; *diminutivo de mutil.*
- MOZO**, mutil.
- MU**, murt. *Ni p̄io, ni jota.* murtik ez.
- MUBLE** (*pez*), korrokoi, lasun.
- MUCHACHA**, neska.
- MUCHACHITA**, neskat̄sa, neška, neskatila. *Doble diminutivo de neska, «neškato».* *Muchachita ágil y hábil*, trapika.
- MUCHACHO**, mutil. *Muchachito, como «mozalbate».*
- MUCHACHUELO**, umekondo, ume gorri.
- MUCHEDUMBRE**, gizadi.
- MUCHO**, asko, ainbat, ainbeste, beredin. *De mucho alcance, p. ej., el fusil, que tira lejos*, urrunkari.
- MUDA**, p. ej., *de ropa*, aldagarri.
- MUDANZA**, aldaera, aldatze. *Mudanza de casa*, etsaldatze.
- MUDAR**, aldatu. *Acto de mudar*, aldakera.
- MUDEZ**, mututasun.
- MUDO**, mintzogabe (BN-ae), mutu. *Volverse mudo*, mintzogatetu, mututu.
- MUEBLE**, altzari.
- MUECA**, mušin, sinu, zinu. *Haciendo muecas*, mušinka.
- MUELA**, agin. = *En B es albagin o matrailagin, pues agin es «diente».*
- MUELLE**, 1.º *flexible*, malgu; 2.º *sin energía*, geldo; 3.º *muero, p. ej., de puertos*, nasa.
- MUERTE**, erio. *Muerte, acto de morir*, eriotze. *Muerte (personificación de la)*, balbe. *Recién muerto*, il-berri. *Dejar medio muerto*, ilanditu.
- MUGRE** (*de la ropa*), tortika.
- MUJER**, emakume. *Mujer fe-*

- cunda*, ume-sarri, umetsu.
Mujer casquivana, charlatana, tšatšala. *Mujer de vida airada*, urdaska, urdanga.
MULA, mandaeme.
MULADAR, mandategi.
MULETA, trapal. = *También makulu*.
MULETO, *mulo pequeño*, mandako.
MULO, mando.
MULTA, isun.
MULTAR, isundu.
MULTICOLOR, kikirriki.
MULTIPLICAR, ugaritu, ugaldu, erruztu.
MULTITUD, samalda, makina; *se usa en frase admirativa. ¡Cuántos son!*, ¡makina bat dira!
MUNDANO, mundutar.
MUNDO, mundu.
MUÑECA (*de la mano*), eskumutur.
MUÑECO, kopin, aur-aizun.
MURCIÉLAGO, saguzar, *lit.* «ratón viejo».
MURMULLO, REFUNFUÑO, marmar, murmur.
MURMURADOR, gibeljale, lagante.
MURMURAR, zankatzenak jan, gibela jan. *Murmurando*, esamesaka. *Onomat. de murmurar*, marra-marra.
MURO, arresi.
- MURRIA**, maina, putz.
MURRIÁTICO, inozo, putzontzi.
MUS (*un juego*), mus. *Jugar al mus*, musean jokatu.
MÚSCULO, zozko.
MUSCULOSO, zozkotsu.
MUSEO, tšegu (neol. *), *de tše* (tu) «contemplar» + -gu «lugar en que se hace algo».
MUSGAÑO, satit-u, *lit.* «ratón ciego».
MUSGO, oroldi.
MÚSICA, durundizti (neol. *), *de* durundi «sonido» e izti (neol. Arr.) «tratado». = *También* soinu, sonu.
MÚSICO, durunlari (neol. *), *de* durundi + lari. = *La desinencia -di se elide con frecuencia, como en gurtzain, gurpil de gurdi...*, etc. = *También* soinulari, sonulari.
MUSLO, istar.
MUTABILIDAD, aldakortasun.
MUTACIÓN, CAMBIO, aldaketa. *Mutación, acto y aun manera de mudar, cambiar, aldakera*.
MUTUAMENTE, *entre sí*, alkar, alkarren artean. *Juntos unos con otros*, alkarrekin. *Semejantes entre sí*, alkarren antzeko. *A porfía*, alkarren leyan. *Unos a otros*, alkarri.
MUY, tšit, gutziz.

N

NABO, arbi.

NACER, sortu, jayo. *Reciën nacido*, jayoberri. (*En época*) *ds reciën nacido*, jayoberri-tan. *Sin haber nacido*, sortzaka.

NACIMIENTO, 1.º *origen, naturalaleza*, sortze; 2.º *acto de nacer*, jayoera. *Día de nacimiento*, jayotegun.

NACIÓN, enderri (neol. Arr.), *lit.* «pueblo de raza».

NADA, deus ez, ezer ez.

NADADOR, igelari.

NADAR, igari (igeri), egin, uger egin. *Nadando*, igarian (B-mo), igeri, igerika. *Saber nadar*, igeri jakin. *Una brazada en el nado*, zarrastada.

NAIPES (*los*), kartak. *Aficionado a las cartas*, kartazale.

NALGA, mokor.

NARANJA, larana, laranja.

NARIGÓN, sudur-luze, surr-
andi.

NARIZ, sudur, sur. *Onomatopeya del ruido que se hace al sonarse, al limpiar la nariz*, zintz.

NARRADOR, edasle.

NARRACIÓN, edaspen.

NARRAR, REFERIR, edatsi.

NARRIA, *trineo vasco*, lera, nâr.

NATA, eznegain, kipur.

NATAL, jayo. *Pueblo natal*, jayoterri. *Casa natal*, jayotetše.

NATILLA, burin.

NATURAL, 1.º *espontáneo*, berezko; 2.º *nacido en*, -ar. *Alavés*, arabar. *Natural de Eibar*, Eibartar.

NATURALEZA, 1.º *conjunto de todos los seres*, izadi (neologismo); 2.º *lo que constituye un ser*, izate. *Por naturaleza*, izatez, sortzez. *De qué naturaleza*, zertazko, zezazko.

NATURALIZARSE, errikotu.

NÁUSEA, goitinai, goragale, okada. *Tener náuseas*, goragaletu.

NAVAJA, sakelaizto (neol. *), *lit.* «cuchillo de bolsillo». = *También labana...*, etc. *Navaja de afeitar*, bizarraizto (neol. *), *lit.* «cuchillo de barba».

NAVARRO, napar, nafar, y aun napartar.

NAVARRA, naparroa, nafarroa. = ¿*De dónde se habrá sacado Naparra?*

- NAVE, itsasontzi, ontzi, untzi.
 = *También* marka, *que viene o vino de* «barca», *como* manku *de* «banco», *makulu de* «báculo»..., etc.
- NAVEGACIÓN, itsasketa (neologismo*). *Navegante*, izezti (neol.*), *por analogía de* bidetzti «caminate». *Más obvio sería* urezti; *pero podría confundirse con* ur ezti «agua dulce de ríos».
- NAVIDAD (*día de*), eguberri, gabon-egun. *Noche de Navidad*, gabon-gau, onentzaro. *Por Navidad*, eguberriz, gabonetan.
- NAVÍO. (V. NAVE).
- NEBLINA, gangarabi (B-1), lantšurda.
- NEBULOSIDAD, TRISTEZA, goibelaldi.
- NEBULOSO, goibel.
- NECEDAD, ergeltasun.
- NECESARIO, bear. *Ser lo más necesario*, bearren izan.
- NECESIDAD, bear, bear izate. *Por necesidad*, bearrez, ezinbestez.
- NECESITAR, *deber, tener que*, bear izan. *Me necesitan*, bear naute. *Se necesitan*, bear dira.
- NECIO, ergel.
- NEGACIÓN, ukamen, uko.
- NEGAR, ukatu.
- NEGATIVO, ezezko.
- NEGLIGENTE, sabar.
- NEGLIGENCIA, sabarkeri.
- NEGOCIANTE, garazlari.
- NEGOCIO, garatz.
- NEGRO, baltz, beltz. *Negríto*, beltš.
- NEGRURA, baltzitasun, belztasun. *Negrusco*, baltzezka, belška.
- NEOLOGISMO, izperri (neologismo*).
- NERVIO, kirio.
- NERVIOSO, elduren (B-m), odolbizi, odolestu, urduri.
- NERVUDO, zaintsu, zantsu.
- NETO, tšoil.
- NEURASTENIA, ileri.
- NEURASTÉNICO, ileritsu.
- NEVADA, edurte, elurte.
- NEVAR, edur (elur) egin, edurra izan, elurra ari izan. *Nieva*, edurra da, elurra ari du.
- NEVERA, edurzulo, elurzulo.
- NI, ez. *Ni oír ni ver*, ez entzun, ez ikusi.
- NIDO, abia, kabi.
- NIEBLA, laino, laño.
- NIETO, A, birloba. = *Muchos, los más, se valen de* iloba, loba, *lo mismo que para* «so-brino».
- NIEVE, edur, elur. *Copo de nieve*, elurmalo. *Copo menudo de nieve*, pikort. *Temporada de nieves*, elurte. *Librar de nieve un trozo de terreno*, lurmendu.
- NIGROMANCIA, ilaztiketa (neol.*), *lit.* «operación de nigromante».

NIGROMANTE, ilazti (neol. *),
lit. «adivino (por medio) de
muertos».

NINGÚN, A, O. *A ningún hom-
bre, gizoni. Ningún libro ha
salido todavía a luz, eztau
oraindo argitara urten libu-
ruk (Ast. Urt. Prólogo.) Sin
quedarse en ninguna parte,
inun gelditu baga. (Per. ab
187-14).*

NIÑA. (V. PUPILA).

NIÑERA, aurzain, tšatša, sein-
zain.

NIÑERÍA, aurkeri, umekeri,
umekeria.

NIÑEZ, 1.º (época de la), ume-
zaro; 2.º cualidad de niño,
umetasun. = *No debe con-
fundirse con «infancia».*

NIÑO, ume. *Considerado como
«infante» es aur, sein. El
vocablo uau, que ha puesto a
prueba el ingenio de Astar-
loa, Arana-Goiri y el de al-
gun otro, resulta alienígena,
como se verá en el «Cancio-
nero Vasco», sección de can-
ciones cuneras. Niño de pa-
dres ya entrados en años,
kuku-bildots.*

NÍSPERO (fruta), mizpira.
*Nispero (árbol), mizpirondo.
Madera de nispero, mizpi-
raki.*

NITRO, gezal.

NIVEL, galga, sestra.

NO, ez. *Que no, ezetz. No im-
porta, ezta ardura. No po-*

*der, ezin. No pudiendo, ezi-
nez. No puede haber, ezin
izan diteke.*

NOBLE, 1.º de alcurnia distin-
guida, andiki, uren; 2.º que
reúne las bellas cualidades de
su raza, jator; 3.º de buen
carácter, masal. *Noblote, muy
franco, bosal.*

NOBLEZA, 1.º de alcurnia,
urentasun; 2.º de distinciones
raciales, jatortasun; 3.º de
carácter, masaltasun.

NOCTÁMBULO, gautšori.

NOCTURNO, gau-, gautar. *Tem-
peratura nocturna, gauaro,
gaugiro.*

NOCHE, gau. *La noche, gaba.
De noche, gabaz, gabez, gau-
az. Muy avanzada la noche,
gauberandu. Tiempo atmos-
férico (durante la noche),
gauaro. Media noche, gau-
erdi. Primeras horas de la
noche, gaulen. Noche (horas
en que aún no se ha retirado
la gente), arrats; a diferencia
de gau, noche (horas en que
la gente descansa). Buenas
noches, fórmula de saludo,
gabon; significa, además, no-
che buena. (En) todas las
noches, gabero. Hacerse de
noche, gautu, gabetu.*

NODRIZA, inude, tšatša. *Sal-
arios de nodriza, inudesari.
= El vocablo aña significa
más bien niñera, aunque hoy
en B suene como «nodriza».*

- NOGADA, intzaur-zuku (B-m).
= *También* intzaur-saltsa (Bc...)
- NOGAL, intzaur. *Tabla de nogal*, intzaur-ol. = *Muchos lo palatizan por influencia de la i*: intšaur.
- NOMBRADÍA, entzute, izen, ots.
- NOMBRAR, izendatu, izentau.
- NOMBRE, izen.
- NON, NONES, baku, kote.
- NONO. (V. NOVENO).
- NORIA, putzu.
- NORMA, eredu.
- NORTE, ipar, iparralde.
- NOSOTROS, gu. *Tanto trabajo como nosotros*, guk adina lan. *Nosotros mismos*, gerok, geu. *A nosotros mismos*, geroni, geuri.
- NOSTALGIA, *depresión de ánimo*, 1.º *por ausencia de la patria*, errimin, errikomin; 2.º *por ausencia del hijo*, sememin.
- NOTABLE, EXTRAORDINARIO, bikain, nabarmen.
- NOTAR, nabaritu, oartu.
- NOTARIO, baratari, nabari.
- NOTICIA, barri, berri. *Noticia confidencial*, susmur. *Noticia de defunción*, ilbarri, ilberri, *Noticias y anécdotas*, zarbarri.
- NOTORIO, *evidente*, ezagun, nabari.
- NOVECIENTOS, bederatzireun.
- NOVENA, NOVENARIO, bederatzirren.
- NOVENO, bederatzigarren.
- NOVENTA, laurogei ta amar, larogetamar.
- NOVIA, emaztegai, ezkongai. = *En B, R y S el sufijo de estos vocablos es -gei*.
- NOVICIO, sarbarri, sarberri.
- NOVIEMBRE, azaro, azil. = *También* zemendi.
- NOVILUNIO, ilbarri, ilberri.
- NOVILLA, biga, bigae. *Novilla joven*, bigantša.
- NOVILLO, zekor. *Novillito*, šekor, tšekor, *diminutivo de zekor*. *Novillo joven*, idisko.
- NOVIO, senargai, senargei.
- NUBE, odei. *Nube o cata-rata de ojos*, gandu (G-at), lauso.
- NUCA, lepazur, lepezur.
- NUDO, orapilo, korapilo, torapil. *Nudo de árbol*, adapo (B-g), lakatz.
- NUERA, errain, erran.
- NUESTRO, A, OS, AS, gere, gure.
- NUEVAMENTE, barriro, berriki, berriro, berriz.
- NUEVE, bederatzi.
- NUEVO, barri, berri.
- NUEZ, intzaur. (V. NOGAL, nota).
- NUNGA, inoiz ez, sekula ez. *Nunca jamás*, sekula bizian.
- NULIDAD, zultasun.

NULO, zul.

NÚMERO, 1.º *cantidad*, kopuru; 2.º *ejemplar*, p. ej., de

un periódico, zenbaki (neologismo A-G.)

NUTRIA, ugabere.

O

O, 1.º *indicando igualdad*, edo; 2.º *designando opción a elegir*, ala; 3.º *denotando diferencia*, nai, naiz, zein. *O esto o lo otro (lo mismo esto que lo otro)*, naiz au, naiz ori; zein au, zein ori.

OBCEGACIÓN, itsumustu.

OBCEGADAMENTE, *en sorpresa*, itsumustuan.

OBCEGARSE, itsutu.

OBEDECER, amoreman, amoremon, esana egin, menperatu.

OBEDIENCIA, menpetashn.

OBEDIENTE, esaneko, esanagin, men.

OBESO, potzolo.

OBISPO, apezpiku, *del griego «episcopos», lat. «episcopus», con un ligero tinte vasco de apez «sacerdote», piku «cumbre», aunque una y otra son voces extrañas. ¿Será neol. de Larramendi? El pueblo dice por lo general obispu. Un discípulo de Arana-Goiri, creo que Urriola-beitia, siguiendo la pista de goteun «espíritu santo» y*

gotzon «ángel» trazados por su maestro, elaboró el sonoro neol. gotzain, lit. «cuidador de almas», cuya formación no se ajusta, como tampoco la de los precedentes, a la Fonética del idioma. Gogo + zain con arreglo a sus leyes no puede ser gotzain, ni gogo + deun es goteun, ni gogo + on, gotzon. Las desinencias -di, -gi y -gu (en algún vocablo aislado como sagu) se suprimen en composición, dando lugar a la epéntesis o adición de t entre vocales y a la permutación de s y z en ts y tz, respectivamente. Artantzu y artzain vienen de ardi «oveja»; betazal y betzulo, de begi «ojo»; satandere y satsuri de sagu «ratón». Pero no hay un solo ejemplo de supresión de -do ni de -go. De ardo + zale no nace artzale sino ardozale; de mando + arran nace mandarran, no mantarran. Pago + adar no es patadar, sino pagadar o

- pagoadar, como la composición de zingo + zango no da lugar a zintzango, sino zingozango. Muchos derivados de gogo pueden verse en el Dicc. V-E-F. En ninguno de ellos se verá la t sustituyendo por epéntesis, o en otra forma alguna, la desinencia del tema. Gogaide, gogai-karri, gogait, gogaitu, gogamen, gogoargi, gogoarri., etc.
- OBJETO**, 1.º cosa, izakari, izakiki; 2.º fin, elburu, itu. Se indican asimismo estas dos acepciones con los sufijos -en, -kari, -ki y -kizun Objeto de lectura, irakurkizun.
- OBLICUO**, eslai, zear. *Oblicuamente*, zearka
- OBLIGACIÓN**, egipide, lokan, lokarri.
- OBLIGAR**, beartu, erazi, erazo. *Obligarse*, beartu, lotu.
- OBRA**, eginen, lanketa.
- OBRAERO**, nekazale, langin. = Elizalde (*Estudios Vascos*, tom. I pág. 210) dice que un tiempo sería arotz. *Cierto es que suarotz*, (lit. «obrero de fuego») llaman algunos al «herrero», y zugarotz (*literalmente* «obrero de madera») al «carpintero».
- OBSCENAMENTE**, zantarto.
- OBSCENIDAD**, ezekeri, urdekeria, zantarkeri.
- OBSCENO**, eze, lizun, zantar.
- OBSCURECER**, belundu (Bantz), goibeldu, ilundu.
- OBSCURO**, belun (Bantz), goibel, ilun.
- OBSEQUIO**, adiguri, eskuera-kutsi.
- OBSEQUIOSO**, adiguritsu.
- OBSERVACIÓN**, oarketa, sorozketa.
- OBSERVAR**, oartu, sorotzi, zaindu. *Observando*, kuzkuzean, ikusmiran. *Observésele a ese*, sorotzi bekio orreri (B-o). *Observábamos el sol*, eguzkia zaingetan geban (B-gatzaga).
- OBSTÁCULO**, koska (B-elgo), kroska.
- OBSTINACIÓN**, seta.
- OBSTINADO**, setati.
- OBSTINARSE**, setatu, tink egon.
- OCASIÓN**, 1.º temporada, época, garai, gertaldi, zergera (B-l); 2.º intervalo, t̄solarte; 3.º momento oportuno, ereti, zori.
- OCCIDENTE**, OESTE, layotz. = *Por extensión de «paraje sombrío», conforme a la que el pueblo hace de egutera*, 1.º «paraje soleado»; 2.º «oriente». *Los roncales emplean en las dos acepciones de paraje sombrío y occidente su vocablo ōszeki*. (V. Eguzku en el Diccionario V-E-F.) *De consiguiente*

- parece superfluo el neol. sartalde.*
- OCIO, *tiempo para hacer algo*, asti, beta.
- OCIOSIDAD, alperkeri, alperreri.
- OCIOSO, astitsu, alper.
- OCTAVA, *composición en verso*, zortziko.
- OCTAVARIO, zortziurren.
- OCTAVO, 1.º *octava parte*, serren, zortziren; 2.º *en octavo lugar*, zortzigarren.
- OCTUBRE, urri, urril.
- OCULTAR, SE, estali, ostendu.
- OCULTO, estari.
- OCUPACIÓN, arazo, lanbide, zeregin. *Ocupacioncita, que hacer insignificante*, zeregin-tsu.
- OCUPADO, *atareado*, lantsu. *Muy ocupado*, zeregintsu.
- OCUPARSE, ari izan, ekin, eragon, inardun. *Mientras se ocupaba*, ari zan bitartean. *Ocupándose*, ariz.
- OCURRENCIA, IDEA, ateraldi, burutasun.
- OCURRIR, ACONTECER, gertatu, jazo. *Ocurrirse, venir a las mientes*, bururatu, otu.
- OCHAVO, *monedita en desuso*, lauzuri, lauzuriko.
- OCHENTA, larogei, laurogei.
- OCHO, zortzi. *Ocho a cada uno*, zortzina. *De ocho en ocho*, zortzinan. *A ocho, p. ej., jugar a ocho tantos a la pelota*, zortzira. *Ochocientos*, zortzi-reun. *Cada ocho días*, zortzian-zortzian (Bc), zortzian bein (B).
- ODIAR, gorrotatu, gorrotau, iguin izan.
- ODIO, gorroto, iguin. *Odio reconcentrado*, gorroto bizi.
- ODIOSO, gorrotagarri.
- ODRE, zagi, zaragi. *Odre pequeño, botarrón*, zato.
- OESTE. (V. OCCIDENTE).
- OFENDER, mindu, min eman.
- OFENSA. (V. INSULTO).
- OFERTA, eskintzari, opari. *Haciendo ofertas*, opaka (B-g).
- OFERTORIO, opaldi (neologismo *).
- OFICINA, lantegi. *Oficina privada, despacho*, langela (neologismo *). = *Cuando se especifica, lo indica muy bien el sufijo -gu. Oficina de sastrería, sastrería*, josgu (R, S).
- OFICIO, egintza, langintza, ogibide. = *Es extraño que el pueblo no diga opide en vez de ogibide.*
- OFRECER, eskaini, eskini, opa izan (Bc...), opatu (B-o).
- OFRENDA, 1.º *lo que se ofrece*, opari; 2.º *oblación*, opakuntza (neol. *). *Pan de la ofrenda*, elizogi (B).
- OÍDO (*sentido del*), entzumen.
- OIR, entzun. *Habrà usted oído*, entzun aldezu. *Oiga usted, atienda*, aizazu, *de adi (tu)*

- + zazu. *Oye, mujer, aizan, de adi (tu) + zan.* = Aditu *es más bien* «atender».
- OJAL, aile, aletse.
- ¡OJALÁ!, ¡ai olako bat! (B), ¡ailu!, ¡arren! *Ojalá te ahogues*, itoko alaiz.
- OJERA, beteraztun.
- OJERIZA, bekaitz.
- OJO, begi. *Niña del ojo*, betsein. *Enfermedad de ojos*, beteri. *Persona que sufre mucho de ojos*, beteritsu. *De ojos ribeteados*, betterre.
- OLA, ugin, uhin. = *También* olatu. *Ola profunda*, baga. *¿Del fr. «vague»?* *Oleaje*, itsaski.
- OLER, 1.º *olfatear, percibir olores*, usaina artu, usnatu; 2.º *despedir olores*, usandu.
- OLFATEAR, BARRUNTAR, usain egin, sumatu. *Olfateando*, usainka.
- OLFATO, sumo. *Olfato fino*, sumu ernea.
- OLMEDAL, OLMEDO, zumardi.
- OLMO, zumar.
- OLOR, usain. *Oloroso*, usaintsu. *Empezar a tener mal olor*, usandu.
- OLVIDARSE, antzi. = *Se usan más sus pseudoderivados* antzitu, atzendu y aztu.
- OLVIDO, âzpen (neol?).
- OLLA, eltze, lapiko. *Olla ciega, hucha*, eltzeitsu, itsulapiko.
- OMBLIGO, tsilbor.
- ONCE, amaika. *De onct*, amaiakoa.
- ONDA, ONDULACIÓN, ozka.
- OPERARIO. (V. OBRERO).
- OPINAR, uste izan.
- OPINIÓN, aburu, uste.
- OPONERSE, jarki, aurka egin.
- OPORTUNAMENTE, *a tiempo*, adionez, garaiz, mugaz, eraz. *Más oportunamente*, erazago.
- OPORTUNIDAD, eraldi.
- OPORTUNO, erazko.
- OPRIMIR, PRENSAR, trinkatu. *Oprimir mucho una cosa*, trinka-trinka egin.
- OPTIMISTA, baikor. *Optimismo*, baikortasun.
- OPULENTO, eukitsu. *Casa opulenta*, etse zabala.
- ORACIÓN, otoi, otoitz. = *Sería conveniente repartirlos semánticamente, restringiendo otoi a su primordial acepción de «te lo suplico».* (V. Dicc. V-E-F.) *y haciendo uso exclusivo de otoitz para «oración».*
- ORADOR, erasle, iztun. *Arte de orador*, iztun-antze.
- ORAR, otoitz egin. = *No es tan propio el vocablo otoiztu.* *Rogando*, otoizka.
- ORATORIO, otoizku (neol. *). = *Mejor que otoigu.*
- ORDEN, 1.º *disposición, arreglo*, era, ganora; 2.º *mandato*, agindu-a.
- ORDENADOR, agintari.

- ORDENAR, 1.º *arreglar*, eratu, tayatu, tajutu; 2.º *mandar*, agindu.
- ORDEÑAR, batu, eratsi.
- ORDINARIO, agizko.
- OREARSE, egurastu.
- OREJA, belarri. *Meter o meterse en la oreja*, belarriratu.
- OREO, egurasketa.
- ORFEBRERÍA, *taller de un orfebre*, urregintza.
- ORFEBRERO, urregin. *Oficio de orfebrero*, urregingo.
- ORGÁNICO (*ser*), bizidun.
- ORGULLO, kuzkurruta, andikeri, arrokeri. *Orgullosa*, arro, putzontzi.
- ORIENTE, egutera, eker. = *Está demás el neol.* sortalde. *El oriente de Ezkioga*, Ezkioko eker (G-zumar).
- ORIGEN, jatorri, sortze.
- ORIGINAL, jatorrizko. *Original, extravagante*, bere moduko, bitxi.
- ORIGINARIAMENTE, jatorriz.
- ORIGINARIO, jatorriko.
- ORILLA, bazter. *Orilla de río o de mar*, ur-bazter.
- ORILLO, arizai, eunburuko, oyalbazter.
- ORINA, garnu (*vocablo comedido*), piz, tsiz. = Estos dos últimos son del vocabulario pueril, más en uso, sin embargo, que el primero, aun entre adultos. *Retención de orina*, garnu-debeku.
- ORINAL, oapeko, pizontzi.
- ORINAR, garnu egin, piz egin, tsiz egin. *Ganas de orinar*, pizagale, tsizalarri, tsizale.
- ORO, urre, urregorri. *Si es oro*, urrea bada. *Oro y plata*, urrezilar. *De oro*, urrezko. *Casa de oro*, urrezko etsea. *Baño de oro*, urrebitsu.
- OROPÉNDOLA (*ave*), durdura, karrastarro.
- ORTIGA, asun.
- ORUGA, lipo, lupu.
- ORUJO, batz, pats.
- ORZUELO, begitšindor, tsindor.
- OSCULO, apa, musu.
- OSCURO, OSCURIDAD. (Véase OSCURO).
- OSO, artz.
- OSTENTACIÓN, arrandi.
- OSTENTAR, arrandiatu.
- OSTENTOSO, arranditsu.
- OTOÑADA, urrite.
- OTOÑO, udazken.
- OTORGAR, laketu.
- OTRO, beste. *Otro tanto*, beste ainbeste. *Otro hombre*, beste gizon bat. *Como otras muchas veces*, beste askotan bezela. *Los otros*, besteak. *Otra vez*, beste bein. *Por otro nombre*, beste izenez.
- OVEJA, ardi. *Tripas de oveja*, tripotš.
- OVILLO, aril.
- ¡OXTE!, *¡quita de ahí!*, ¡ut! ¡utikan!
- OYENTE, entzule.

P

- PABELLÓN**, zeru (sic). *Pabellón de la cama*, oazeru, literalmente «cielo de la cama».
- PÁBILO, MECHA**, bildar (B-mañ), muki.
- PACER**, alatu, bazkatu. *Hacer que el ganado pascu*, alarazi.
- PACIENCIA**, arte, egoarri, epe, eroapen. *Armarse de paciencia*, arte artu.
- PACIENTE**, 1.º *aguantadizo*, egoarridun, epetsu; 2.º *el que padece*, eri, mindun.
- PACÍFICO**, ungotsu. = *También* baketsu, paketsu.
- PACTO**, egiune.
- PACHORRA**, patxada, trentin.
- PADECER**, ikusi, nekatu. *Ha padecido mucho*, asko ikusi du.
- PADECIMIENTO**, min, neke. *Padecimiento de intestinos*, estereango.
- PADRASTRO**, 1.º *marido de la madre en nuevas nupcias*, aitorde, ugazaita; 2.º *tiras de piel que se levantan cerca de las uñas*, azpizar.
- PADRE**, aita. *Los padres*, aitamak, gurasoak. *Padre e hijo*, aita-semeak. *Padre putativo*, aita usteko.
- PADRINO**, 1.º (*de bautismo*), aitabitši, aita besoetako; 2.º (*de boda*), albotiko.
- PAGA**, lansari.
- PAGAR**, ordaindu, sariztatu.
- PÁGINA**, orrialde (neol. *), lit. «lado de la hoja».
- PAGO**, ordain, sari. *Pago por el uso del horno*, labasari.
- PAÍS**, erri. *País vasco*, euskalerri. *País de arriba*, goyerri. *País de abajo*, beterrri.
- PAJA**, lasto. *Paja menuda*, lastatšiki. *Montón de paja*, lastatza. *Pila de paja*, lastameta. *Gavilla de paja*, lastazao.
- PAJAR**, lastategi.
- PÁJARO**, tšori. *Pajarito*, tšoritšo. *Pájaro nocturno*, gautšori. *Muda de los pájaros*, lumeri.
- PALA**, endai. *Pala de horneros*, labendai. *Fugador de pala a la pelota*, palari.
- PALABRA**, ele, itz. = *También* berba, jolas, solas. *Palabra por palabra*, itzez itz. *Palabra insolente*, itz gorri. *Ni fu ni fa, ni palabra*, ez itzik ez mitzik.
- PALACIO**, jauregi.
- PALADAR**, agosabai, lit. «techo de la boca».

PALADEAR, muštatu.

PALAFRENERO, *mozo de cuadra*, korta-mutil, zamalzain.

PALANCA, **ALZAPRIMA**, zatai.

PALANGANA, kuztontzi. = *El vocablo aspil que se usa en ciertos pueblos tiene varias otras acepciones. (V. Diccionario V-E-F.)* Kuztontzi es abrev. de ikuztontzi. (V. **JABÓN**).

PALETA, bartzun, burtzin.

PALIAR, ederkatu. (B-ms Otz 349). *Paliando*, ederketan (B-m).

PALIATIVO, edergarri.

PALIDECER, zurbildu.

PÁLIDO, beluri, zurbil.

PALMO, arra.

PALMOTEO, **APLAUSO**, tšalo, zarta.

PALO, makila (sic), age. *A palos*, ageka.

PALOMA; uso. *Paloma torcaz*, pagauso.

PALOMAR, usategi.

PALPAR, aztatu.

PÁMPANO, ayen. *Atar los pámpanos de la vid*, ayenak uldestu (B-l).

PAN, ogi. *Parte blanda y mollar de pan*, mamin. *Pan de maíz o de trigo*, papa (*voz puer.*) *Pan de maíz o de trigo u otros cereales*, errari. *Corteza de pan*, ogikozkor.

PANADERÍA, okintegi.

PANADERO, okin. *Oficio de panadero*, okintza.

PANADIZO, tšistoki.

PANAL (*de miel*), abau, ez-tiabau.

PANDERETA, arraško, *diminutivo de arrazko*.

PANDERO, arrazko.

PANEGÍRICO, gorespen.

PANIFICAR, ogitu.

PANOJA, *espiga de maíz, de mijo...*, etc., artaburu.

PANTALÓN, galtza, praka. = *Ambas son voces alienígenas. Pantalón de niños abierto por detrás*, musera (B-g).

PANTALLA, porlišo (B-g). = *Se dice, sobre todo, de persona que se interpone entre otra y la luz.*

PANTANO, zingira, ur-lingir-da. = *También basadi*, basari.

PANTOMIMA, zinuketa (neologismo *), *conforme al alemán Geberdenspiel «juego u operación de muecas»*.

PANTORRILLA, aztal, zango sagar.

PANZA, buzkantz, gilbor, tšilbor.

PAÑALES, umeizara, aurzapi, ume-mantar.

PAÑO, oyal. *Fabricante de paños*, oyalgile. *Paño de manos*, eskuzapi.

PAÑUELO, zapi. *Pañuelo moquero*, musu-zapi, surzapi. *Pañuelo que se lleva al cuello*, lepoko.

PAPA, **PADRE SANTO**, aita

guren. (V. SANTO). = *También aita santu.*

PAPÁ, aita.

PAPADA, paparda.

PAPEL, ingi (neol. A-G). = *También paper. La formación de este neologismo, elaboración de eun «lienzo» (por semejanza de corteza de árboles) y del sufijo -ki «fragmento, producto», es incorrecta, 1.º por el mal uso de in por eun; 2.º por el abuso de -gi por -ki.*

PRIMERO. *El diptongo eu no alterna con i. Como puede verse en el «Tratado de Fonética» = Leyes de permutación = hay alternancias:* a) *de e con i:* gezur, beldur, eguzki, eduki, ebili... *por* gizur, bildur..., etc.; b) *de u con i:* urten, umo, ule, uzen, gutši... *por* irten, imo, ile..., etc.; c) *de eu con ei:* eun, ein «ciento», leun, lein «liso»; d) *de au con eu:* euskera = auskera, auri = euri, neurri = laurri... *y* gaur = geur, aurrera = eurrera..., etc., *pero no hay alternancia alguna de eu con i. Lo que podría citarse como tal:* ni «yo», neu «yo mismo», i «tú», eu «tú mismo», *tiene este otro origen. Los pronombres personales intensivos son nerau de ni + er + au, lit. «yo mismo*

este»; erori de i + er + ori «tú mismo ese»; berau, berori y bera, de b + er y los demostrativos au, ori, a; gerok de gu + er + ok «nosotros mismos estos»; zerori de z + er + ori «usted mismo ese»; zerok de z + er + ok «usted mismo esos»; berok y berak de b + er y los artículos -ok y ak. En dialecto B se ha contraído el nerau en neu «yo mismo»; y eu «tú mismo», geu «nosotros mismos», zeu «usted mismo», zeuek «ustedes mismos» no son otra cosa que imitación de neu. No hay, pues, alternancia entre eu e i.

SEGUNDO. *Es ciertamente ley fonética n + k = ng, PERO SÓLO EN LA DECLINACIÓN, NO EN LA DERIVACIÓN. Pueden verse en el Dicc. V-E-F. vocablos como arrainki, gainki, laztanki, legunki, minki, ozenki, saminki, šainki, šimenki... y noberenki (B-g) «allegado»... No dice el pueblo, no son de la lengua arraingi, gaingi, soingi..., etc. Si, a pesar de usar todas las lenguas cultas, alguna variante del griego, se quisiera un neologismo para el vocablo «papel», procédase a crear otro. El autor del neol. ingi no pudo en su tiempo tener*

a mano ninguno de los seis vocablos que tiene nuestra lengua para indicar albura «corteza de árboles», que de tenerlos hubiera recurrido a alguno de ellos. De los seis que son, albar, inar, kuku-t̄sa, pikar, zama, zurgizen, el más acomodado al caso parece el segundo. Inarki podría decirse, pues, por «pap».

PAPILLA, *pasta de harina y leche, ai.*

PAR, aralde, biko, bikoitz. *A pares, binaka. Pares o nones, bikoitz ala bakoitz. A la par (vender o cambiar), buruz buru.*

PARA, 1.º (con seres animados), -entzat: *para el padre, aitarentzat. Para mí, para tí...*, niretzat, iretzat; 2.º (con voces de tiempos propios), -ko: *para cuándo, noizko; para siempre, betiko; para ver, ikusteko; 3.º (con seres locales y voces comunes de tiempo), -rako: para casa, et̄se-rako; para el lunes, astele-nerako; para qué, zetarako, zetarako; para eso, orretarako.*

PARÁGLITO, CONSOLADOR, pozgile.

PARADA, 1.º *detención, geraldí;* 2.º *lugar de acecho, barranda, sai. Voy a la parada, saira noa;* 3.º *estación,*

*lugar de detención, gelune (neol. *).*

PARAGUAS, euritako.

PARAJE, LUGAR, leku, toki. *Paraje sombrío, ospel, itzalpe, layotz.*

PARÁLISIS, elbarri.

PARALÍTICO, elbarri, oatu-a, uatu-a.

PARALIZARSE, elbarritu.

PARAR, gelditu, geratu, lotu.

PARARRAYO, t̄simistorratz (neol. *).

PARÁSITO, bizkarroi.

PARCO, ECONÓMICO, t̄sur. *Parco en la comida, jangartzu.*

PARCHE, zaratazal.

PAREAR, binakatu.

PARECER, irudi, iritzi. *Parecer, dictamen, iritzi. Parece, se conoce, antza. Así parece, ala dirudi. Al parecer, agian, irudiz. Pedir parecer, eritzia eskatu.*

PARED, orma. *Pared contrafuerte, burzo (B-m).*

PARENTELA, aidengo, tarte (B). *¿También este es de vuestra parentela?*, ¿au be zuen tartekoa dozue? (B-g). *Es pariente nuestro, geutartekoa da (B-gab).*

PARENTESCO, aidetasun, senitasun. *Grado de parentesco, aide-maila.*

PARIDAD, kidego.

PARIDERA, umagin.

PARIENTE, aide. *Los parien-*

tes mayores, aide nagusiak. Parientes remotos, aide kutsuak. Parientes próximos, aide urkoak. = En dialecto B senide es asimismo «pariente».

PARIR, erdi, erditu. = *Tratando de personas «parir» se dice igualmente aur egin, sein egin; hablando de animales, ume egin.*

PARLANGHÍN, izmizti.

PARO AZUL (*pájaro*), amilotš.

PÁRPADO, betazal, betoskol (B-d-mo). *De párpados caídos, bepera (B-mañ).*

PARRA, palar, zurrun.

PARRAL, zurrundi.

PARRANDERO, gautšori.

PARRILLA, matšarro.

PÁRROCO, elizmaisú, parroku (sic).

PARROQUIA, 1.º *iglesia parroquial, elizete. = También parroquia (sic); 2.º clientela, erosladi (neol. *), literalmente «conjunto de compradores». = También bezeria.*

PARROQUIANO, egoki. = *También bezero.*

PORTE, 1.º *pedazo, puska, zati; 2.º porción que se reparte, lagin; 3.º sitio, ayeka (AN, G); 4.º porción, por ejemplo, de una obra literaria; como también fragmento que tiene cierta independencia, atal. De mi parte, por*

encargo mío, nicketz. De su parte de V., zuketz. Por partes, zatika. A partes iguales, ainbana. A otra (parte), bes-tera. A parte alguna, inora, a diferencia de norabait «a alguna parte». A ninguna parte, inora ez. En parte alguna, inon, inun, a diferencia de nunbait «en alguna parte». En ninguna parte, inon ez. El que parte, el que destroza, zatikatzaile.

PARTERA, emagin.

PARTÍCULA, apur.

PARTICULAR, batena, lit. «lo de uno».

PARTIDA, habio (S-li). *Era terrible mi partida, mi ida, lazarri zen ene habioa. = Este ejemplo se cita en el Diccionario V-E-F. bajo el vocablo lazarri; pero se puso, por errata, habia en vez de habioa.*

PARTIDARIO, alderdiko, jarr-aikari. *Partidarios nuestros, geutarrak.*

PARTIDO, *unión de varias personas que persiguen el mismo fin, ayeka (AN-lez-oy), alderdi (B-g). Partido de pelota, pelotaka.*

PARTIR, 1.º *dividir en dos o más partes, erdibitu (si es en dos), laurendu (si es en cuatro), lagindu (en general); 2.º salir de un lugar, abiatu, elki.*

- PARTO**, seingintza, sorraldi.
Dolores de parto, aurmin, ernalmin, ume-min
- PARVA** (*de la era*), ulzi.
- PASADOR**, *pasadera del cerrojo*, *pestillo*., etc., bindera (B-m).
- PASAR**, 1.º *atravesar un lugar*, igaro; 2.º *acontecer*, agitu, gertatu, jazo. *Pasar el tiempo*, astia emon. *Pasatiempo*, asti-emokarri (B-mail).
- PASCUA**, pazko. *Por Pascua*, pazkoz. *El precepto pascual*, pazkoazkoa. *Cordero pascual*, pazko-bildots.
- PASEAR**, 1.º *orearse*, egurastu; 2.º *andar*, ibili.
- PASEO**, 1.º *acción de pasear*, egurasketa, ibilketa; 2.º *lugar para pasearse*, egurastegi (neol. *). *Paseo cubierto*, egipe.
- PASIÓN**, 1.º *inclinación de ánimo*, grina, lera (AN, B); 2.º *acción de padecer*, nekaldi.
- PASO**, 1.º *cierto movimiento del pie*, oinkada, urrats; 2.º *lugar por donde se pasa*, arteka, igargu. *Higo paso*, iko (piku) tsikola. *Uva pasa*, mats tsikola. *A paso*, urraska. *De paso*, bidez, bidenabar, bide batez. *Pasito a paso*, tikitaka. *Paso en falso*, zapasalto. *Aves de paso*, aldako egaztiak; *por analogía de aldako tsalopak* (B-l), «lanchas de paso, que cambian de cala».
- PASTA**, ore.
- PASTAR**, alatu, bazkatu, larratu. *Momento de pastar*, alaldi.
- PASTEL**, gozore (neol. *), *literalmente* «pasta de dulce».
- PASTIZAL**, *terreno de pastos*, alagune, larre.
- PASTO**, ala, bazka.
- PASTOR**, zain. = *Se dice más artzain, aun en general. Pastor ovejero*, artzain. *Pastor vaquero*, beizain, unai, unain. *Cabrero*, auutzain.
- PASTOREO**, artzaingo.
- PATA**, *extremidad inferior*, anka, atz, zanko. *Patas arriba*, anka zgora.
- PATADA**, ostikada.
- PATATA**, lusagar. = *También patata*.
- PATENTE**, agiri, asmagiri (neol.) *La lengua es la patente de su linaje*, izketea da bere narearen agiria.
- PATERNAL**, aitatar.
- PATERNIDAD**, aitatasun.
- PATÉTICO**, lerazko.
- PATÍBULO**, urkamendi.
- PATIO**, larrain, larren (B-urd).
- PATIZAMBO**, trankatš (G-at).
- PATRIA**, 1.º *lugar de nacimiento*, sorgu; 2.º *pueblo de origen*, sorterri. = *A-G. creó el lindo neol. aberri*.
- PATRIOTA**, errikoi.

- PATROCINAR, magalpetu.
 PATROCINIO, pentzu.
 PATRONO, TUTOR, jaurri. *Patrono de una iglesia*, eliz-jaurri, jagole. *Patrono, mediador*, bitarteko.
 PAUSA, egotaldi.
 PAUSADAMENTE, astiro, barretse.
 PAVESA, geldo.
 PAVÍA (*fruta*), eristo.
 PAVIMENTO, beitiko (AN-araitz). = *Preferible al vocablo B sala*.
 PAVOR, izu, laborri, zurrkaitz.
 PAZ, ungo. = *También bake, pake. Hacer las paces, reconciliarse*, ungoak egin. *En paz*, kito, kitu (sic).
 PEATÓN, oinezko.
 PECA, natu, urdinen.
 PECADO, ogen. = *También pekatu*.
 PEGADOR, ogendun. = *También pekatari*.
 PEGAR, ogen egin. = *También pekatu egin*.
 PECHINA, *vulg. chirra*, tširla.
 PECOSO, natutsu.
 PECHO, 1.º (*exterior*), papar; 2.º (*interior*), bular. *Estar de pecho, tísico*, bularretik.
 PEDAZO, puska, pusketa, zati. *A pedazos, por partes*, zatika. *Te voy a hacer trizas*, zati-zati egingo aut. *Pedacito*, kaško, puška, pizka.
 PEDAL, oinol.
- PEDERNAL, mugar (AN-sakan), muger, suarri.
 PEDESTAL, idulki.
 PEDIR, eskatu.
 PEDO, uzkar, puzkar.
 PEDORRERO, putzontzi, uzkarti.
 PEDRADA, arrikada. *A pedradas*, arrika.
 PEDREGAL, arritza.
 PEDRISCO, abazuza.
 PEDÚNCULO (*de las frutas*), aila, tšurten.
 PEER, *soltar zullones*, putz egin, uzkar egin.
 PEGAJOSO, lirdinga.
 PEGAR, jo.
 PEINADO, orrazkera (neol.)
 PEINADOR (*toalla*), orrazteun (neol. *).
 PEINAR, SE, orraztu.
 PEINE, orrazi.
 PELADO, CALVO, kaskamotz, soil.
 PELAR, 1.º *cortar el pelo*, ilea (ulea) moztu; 2.º *perder el pelo*, soildu; 3.º *quitar plumas*, lumatu; 4.º *mondar*, p. ej., *patatas*, zuritu.
 PELDAÑO, ESCALÓN, trango (B-g), zurmaila.
 PELEA, auzka (Bc), liskar. *Pelea de gallos*, oilar-auzka.
 PELEAR, auzka egin, gudatu, gudukatu.
 PELO, ile, ule. *Trenza de pelo*, ule-adar, ule-mordoška, ule-tšorta. *Mota de pelo*, ileizpi, uleizpi.

- PELOTA, pelota, pilota.
 PELUCA, guzurrule, ileorde.
 PELUDO, uletsu.
 PELUSA, gilbo, lauso (B-mail).
 PELLIZA, zamar.
 PELLIZCAR, imurt̄si, zimiko egin. *Pellizcando*, at̄simurka, t̄sit̄simurka.
 PELLIZCO, at̄simurkada, imurt̄sikada, zimiko.
 PENA, 1.º *castigo*, zigorrada. = *Al original griego corresponde nuestro isun «multa»*; 2.º *aflicción*, arrenkura, atsekabe; 3.º *dolor*, biozmin, lekari. *A duras penas*, apapuan (B), epen-epen (G)..., etc.
 PENDENCIA, kezka, zezio.
 PENDENCIERO, auzkalari, kezkat̄i, zeziot̄i.
 PENDIENTE, zinzilika. *Pendientes*, *arracadas*, belarritako, zinzilikario. *Cuesta muy pendiente*, aldatz pikea, malda pikoa (AN, G).
 PENDÓN, aldaska (L).
 PENETRANTE, sarkor.
 PENETRAR, sartu.
 PENÍNSULA, oztugarte (neologismo Larram.), *lit.* «casi isla», *como el lat.* «península».
 PENITENCIA, 1.º *arrepentimiento*, damu, garbai; 2.º *pena impuesta por el confesor*, damulan (neol. *).
 PENOSO, nekezko
 PENSADOR, oldozketari.
- PENSAMIENTO, gogo, gogamen. = Oldozketa *es más bien «cavilación»*.
 PENSAR, gogoratu, oldoztu. *Pensando*, gogoketan, oldozketan, ustez.
 PENÚLTIMO, azkanengo bigarren (B), azkenaurren (?).
 PENURIA, eza, ezaldi.
 PEÑA, aitz. *Sobre la peña*, aitz-gainean. *Peña suelta*, aizkume. *Peñón*, burkaitz.
 PEOR, 1.º *más malo*, t̄sarrago; 2.º *más malamente*, gaizkiago, t̄sartoago.
 PEPITA, 1.º *enfermedad de gallinas*, mika; 2.º *simiente de frutas*, pipita (sic). *Pepita de aves*, kio.
 PEQUEÑO, kazkar, t̄siki. *Muy pequeño*, t̄siki-t̄siki. *Pequeño*, *diminuto*, t̄sar. *Pequeñín*, pitin, tatan.
 PERA, madari, udare.
 PERAL, madariondo, t̄sermen, udalondo.
 PERCIBIR, auteman, sumatu.
 PERCHA, zaro.
 PERDER, galdu. *Perderse*, ondatu. *Echar a perder una cosa*, lardazkatu.
 PERDICIÓN, ondamen.
 PÉRDIDA, galera, galtzai.
 PERDIDOR, galtzaille.
 PERDIZ, eper. *Perro perdiguero*, eperzakur.
 PERDÓN, azkespen (neologismo A-G.), barkamen, parakamen.

- PERDONAR**, barkatu, *del latín* *parcere*; barka *indet. de* barkatu. *Que se perdona*, barkatzeko. *Perdonad, señor, perdonad*, barka, jauna, barka. = *A-G. creó el neol. azketsi, lit. «reputar suelto».*
- PEREJIL**, perrezil (sic).
- PEREZA**, nagi, nagikeri, nagitasun. *Tener pereza*, nagi izan. *Ser perezoso*, nagia izan. *Tiene pereza*, nagi da. *Es perezoso*, nagia da. *Acceso de pereza*, nagialdi. *Hacerse perezoso*, nagitu.
- PEREZOSAMENTE**, nagiki.
- PEREZOSO**, alper, nagi.
- PERFECCIÓN**, osagune (neologismo Añ.)
- PERFECTAMENTE**, bete-betean.
- PERFECTO**, egin-eginekoa (Ber-oñ-ub).
- PERFUMAR**, urrindatu.
- PERGAMINO**, larrutš (BN-ae).
- PÉRFIDO**, azpikeritsu, elezuri.
- PERFUME** (*cosa aromática*), usaingarri.
- PERILLA**, akerbizar (B-arran).
- PERÍMETRO**, kuntze (BN-ae). *Perímetro de la casa*, etšekuntze. *Perímetro de la choza*, bordakuntze.
- PERIÓDICO**, berrinarki (neologismo *), *lit. «papel de noticias».* (V. PAPEL).
- PERÍODO** (*de días*), -urren. *Triduo*, irürren. *Novenario*, bederatzurren.
- PERITO**, ikerle.
- PERJUDICAR**, gaizki (tšarto) artu, kalte egin.
- PERJUDICIAL**, galgarri, kaltegarri.
- PERJUICIO**, kalte.
- PERLA**, pitši.
- PERMISO**, baimen.
- PERMITIR**, laketu.
- PERNIABIERTO**, ankazabal.
- PERNICIOSO**, galgarri.
- PERNIL**. (V. JAMÓN).
- PERO**, baina.
- PERORAR**, jardun.
- PERPLEJIDAD**, zalantza.
- PERPLEJO**, koloka.
- PERRERÍA**, zakurkeria.
- PERRO**, ora, tšakur, zakur. *Perro mastín*, artzanora. *Perro de caza*, eiza-zakur. *Perro faldero*, tšalin-tšakur. *Perrito faldero*, altzotšakur. *Perro perdiguero*, eper-zakur. *Perro de aguas*, urzakur.
- PERSECUCIÓN**, goitzarren, jarraikada (B-g-mo).
- PERSEGUIR**, jazarri, jarraiki.
- PERSEVERANCIA**, iraupen.
- PERSEVERAR**, irauin.
- PERSONA**, gizaki. *Cosas y personas*, izaki ta gizaki. = *Se usa también lagun en el mismo sentido: vienen cuatro personas*, lau lagun datoz. *Gizakume más bien que «persona» es «hombre»*, como emakume es «mujer». *Notin por «persona» es neol. superfluo. Tanto por cada per-*

- sona*, buruko onenbeste. *Persona alguna*, inor; a *diferencia de «alguna persona»*, norbait. *Vino él en persona*, berau etorri zan andi-andirik.
- PERSONAJE, andiki, aundizki. *Personajes (de escena)*, agerkide (neol. *).
- PERSONALIDAD, buru.
- PERSPICACIA, zintzotasun, zorrozotasun.
- PERSPICAZ, zintzo, zorrotz.
- PERSUADIR, zuritu.
- PERTINAZ, setati.
- PERUÉTANO, tšermen, udarritša.
- PERVERSIDAD, bigurrikeri.
- PERVERSIÓN, bigurripen (neol?).
- PERVERSO, bigurri, tzar, zarpil.
- PERVERTIRSE, zarpildu.
- PESADEZ, astuntasun.
- PESADILLA, ameskaitz, inguma.
- PESADO, astun. = *Es posible que un tiempo se huya dicho* aztun.
- PESAR, 1.º *comprobar el peso*, aztatu, astun-arinean ikusi (B); 2.º *pena*, damu. *Tener pesar*, *arrepentirse*, damu izan. *A pesar de eso*, *aún así*, alarik ere, ori gorabera. *A pesar de...*, -arren. *A pesar de ver*, ikusiarren.
- PESAROSO, damuarren, damuz.
- PESCA, arrantza. *Pesca*, *oficio de pescador*, arrantzu.
- PESCADERÍA, arranegi.
- PESCADO, arrain.
- PESCADOR, arrantzale.
- PESCAR, arrantzatu. *Pescando*, amuketan (AN-basab), arrantzuan.
- PESCUEZO, lepo, sama.
- PESEBRE, aska, trisipu.
- PESETA, laurleko (neologismo A-G.), *conforme a ogerleko «duro, de veinte reales»*. = *También peseta. Añíbarro se valió de elbiko.*
- PESIMISTA, ukakor. = *Más exacto parece el vocablo ezkor, deducido de baikor (R), «optimista».*
- PESO, azta. = *También pisu. Esta oveja tiene buen peso*, azta ona du ardi gonek (BN-ae). *Banco de mucho peso*, azta aundiko alkia (Ibid.)
- PESTAÑA, betile, betule.
- PESTAÑEO, betikara.
- PESTE, izurri. *Temporada de peste*, izurrite.
- PESTILLO, tšinget. = *Kricket o kisket es más bien «aldaba».*
- PETACA, toša en sus dos *acepciones de «bolsa de cuero» y «tabaquera».*
- PETARDO, *engaño*, ziri.
- PETIRROJO (*pájaro*), tšindor.
- PETICIÓN, eske.
- PEZ, arrain.
- PEZÓN (*de la ubre*), erro.

PEZONERA (*de mujeres*), mušku.

PEZUÑA, oinazkal.

PIAR, tšau egin, tšiokatu. *Acción de piar*, tšioqueta. *Piando*, tšioka.

PIARA, *rebaño de cerdos*, zerritalde, urdalde.

PICADILLO, tšikitura.

PICADURA (*de insectos*), zimiko.

PICANTE, min.

PICAR, sistatu. *Picar*, *hablando de insectos*, zimiko egin. *Picarse*, *pasarse un alimento sólido o líquido*, zurmindu.

PICARDÍA, okerreri.

PÍCARO, oker, makur. *Hacerse pícaro*, okertu.

PICAZA, mika.

PICO, moko. *A picotazos*, mokoka. *Pico de montañas*, muñur. *Pico carpintero* (*pájaro*), okil.

PICOTEAR, 1.º *herir con el pico*, mokokatu, pik egin; 2.º *hablar mucho*, tširtšir.

PICHÓN, usakume.

PIE, oin. *A pie*, oinez. *Ruido de pasos*, oin-ots. *De pie*, tente, zutik, zutunik. *Interjección que significa «de pie, derecho»*, zut. *Pie del monte*, oin. = *A pesar de ser oin común a todos los dialectos, se usan también anka, kadera, zango y zanko.*

PIEDAD, 1.º *devoción*, elizkoi-tasun; 2.º *compasión*, erruki.

PIEDRA, arri. *A pedradas*, arrika. *Casco de piedra*, arrikoskor. *Piedra de moler*, errotarri. *Piedra alrededor de la cual se marca el sel*, kortarri. *Piedra, llave del arco de un puente*, dobelarri. *Mal de piedra*, arrien, arrimin. *Piedras de arroyo*, urarri. *Piedra fundamental*, lenarri. *Piedra caliza*, karaitz. *Piedrecilla*, arrikirri.

PIEL, larru, narru.

PIENSO, *alimento de bestias*, garraburu, zaldare.

PIERNA, *pantorrilla*, berna (sic), zanko. *De pierna gruesa*, zankalodi. *Tibia, hueso*, *de la pierna*, bernazaki.

PIEZA, atal. *Antigua pieza de ocho duros*, *de oro*, amarreko.

PIFIA, uts. *Pifia de volea a la pelota*, gainigar (*pop.*)

PILA, 1.º *montón*, meta; 2.º *pie-dra bautismal*, batayarri.

PILAR, armeta.

PILOTO, lemari. = *Este vocablo significa más bien «timonel»*. Itsasmaisu «maestro de mar» *sería más exacto.*

PILTRAFÁ, bildri, izpi.

PILLERÍA, zurrulkeri.

PILLO, zurrul.

PIMIENTA, piperbeltz.

PIMIENTO, piper. *Pimiento molido*, piper-auts. *Pimiento picante*, pipermin. *Pimiento morrón*, piper andi. *Fritada de pimientos*, piperrada.

- PINÁCULO, gaildur, tontor.
 PINAR, lerdoi, lertegi.
 PINCHAR, ziki egin (B-mo).
Onomat. de pinchar repetidas veces, zizti-zazta.
 PINCHO, erren.
 PINGAJO, zertzen, zirdin.
 PINO, ler.
 PINTOR, margolari (neol.), *de margo «color».*
 PIOJO, zorri. *Piojo de vientre, nombre popular aplicado al hambre, tripa-zorri. Pico-teando, lit. «buscando piojos», zorriketan.*
 PIOJOSO, zorrizto.
 PIPA, pipa (sic). *Onomat. de fumar en pipa, pauta-pauta.*
 PIRA (*de leña para hacer carbón*), tsondar, zendor.
 PIRATA, itsaslapur (neol.), *lit. «ladrón de mar», Buque pirata de veinticinco tripulantes, ogetabosteko (B-l).*
 PIROSIS, biotzerre.
 PIRUETA, artazi.
 PISADA, oinatz.
 PISAR, oinkatu, zapaldu.
 PISO, 1.º *habitación alta, goi (AN-bera), oin (R).= También solairu, sorailu. En el segundo piso, bigarren goyan; 2.º pavimento, zotarrain (de tierra); sola, solairu (de madera).*
 PISOTEAR, oinazpitu, ostikopetu.
 PISTA, lorratz.
 PITO, silbo, tsiztu.
- PIZARRA, auntzarri (G), tupa.
 PIZCA, tintil (B-l), zintz.
 PLACER, atsegin.
 PLANCHA, burnorri (neol. *), *lit. «hoja de hierro», como el alemán «eisenblatt».*
 PLANICIE, laúne (B-meñ).
 PLANO, ESTRUCTURA, egi-tamu.
 PLANTA (*vegetal*), landara, landare. *Planta joven, ondozko. Planta del árbol, ondo. Planta del pie, oinazpi.*
 PLANTAR, landatu, ondozkoak sartu.
 PLAÑIDERA, erostari, iletari.
 PLAÑIR, erosta egin, iletajo.
 PLATA, urre zuri, zidar, zilar.
 PLATERO, zidargin, zilargile.
 PLÁTICA, PLATICAR, jardun.
 PLATO, tšalin.
 PLAUSIBLE, tšalogarri (neologismo *).
 PLAYA, ondartzza, ondar-zabal (B-l).
 PLAZA, 1.º *mercado, azoka, zeya; 2.º para jugar a la pelota, larren (B-arran), pelotatoki; 3.º lugar público de baile, jolas (B-tš); 4.º lugar de esparcimiento, zelai.*
 PLAZO, epe. *Fijar plazo, epe-tu. Al fiado, a plazos, epe-tan.*
 PLAZOLETA, larrain, zabal.
 PLEGAR, toleztu, toloztatu, toloztu.
 PLEGARIA, otoitz.

PLEITISTA, auzilari.

PLEITO, auzi.

PLENILUNIO, ilbete, ilzar.

PLIEGUE, DOBLADURA, izur, tolez, toloz, toloztura. *Plie-gue en la ropa*, aloz.

PLOMO, berun.

PLUMA, luma. *Las alas de plu-ma*, lumazko egoak. *Mon-tón de plumas*, lumatza. *Plu-ma grande (y aun la de es-cribir)*, egats.

PLUVIÓMETRO, eulazti (neo-logismo *), *de euri + azti «adivino de lluvias»*. (Véase HIGRÓMETRO).

POBRE, 1.º *necesitado*, lander, t̄s̄iro; 2.º *cuitado*, gaizo. *Po-brecillo*, gaīso.

POBREZA, landertasun.

POCILGA, ei, itoi, urdandegi, zerritegi.

PÓCIMA, edabe.

POCO, gits̄i, gut̄si, *áiminut. de guti, aunque hoy no suene como tal. Poco más o menos, gut̄si-gora bera. Poco o mu-cho, más o menos, gut̄si edo gei. Un poco, pitin bat. Un poquito, cosa insignificante, iski. Poco a poco, emeki. Un poco de agua, ur-tanta (tanto) bat, ur-t̄sorta bat. = Son incorrectas, aunque muy generales entre los vascos oc-cidentales, las locuciones: ur-pizka bat, ur-pizkat, ur-apur bat.*

PODA, inauskera, motzaldi.

PODADERA, inauskai.

PODADOR, inautari.

PODAR, inausi. *Podar la vid*, t̄sermendu.

PODER, *potencia*, al. *El poder*, ala. *Tener poder*, al izan, = *En la conjugación se indica con la partícula -ke. Puedo traerlo*, dakarket.

PODEROSO, altsu.

PODREDUMBRE, karroka.

PODRIDO, ustel.

PODRIRSE, usteldu.

POEMA, eresi. = *Un tiempo valía sólo por «endecha»*.

POESÍA, ereserti (neol.), *de eresi «poema» + erti «arte bella»* (neol. A-G.)

POETA, ereslari. *Poeta popu-lar*, bertsolari.

POLAINA, partan, zanka-zorro.

POLEA, kindās, motoi, pirrin-gila, t̄sirrita.

POLICÍA, 1.º (*individuo*), gi-zazain; 2.º (*institución*), gizazaingo.

POLILLA, pipi, sits.

POLVO, auts.

PÓLVORA, sutauts (neol. La-rramendi), *lit. «polvo de fuego»*.

POLLA, oilanda. *Carne de pol-la*, oilandaki.

POLLO, oilasko. *Canto de los pollos*, t̄sut̄surrut̄su, *diminuti-vo de kukurruku*.

POLLUELO, t̄s̄ita, t̄s̄ito. *Ban-da de polluelos*, t̄s̄ito-eli.

- Onomat. del piar de los polluelos*, pio.
- POMPA, arrandi. *Pomposo*, arranditsu.
- PONDERAR, andietsi, andizkatu.
- PONER, ezarri, jarri, ipini. *Poner bajo los pies*, oinperatu. *Poner huevos*, errun. *Ponerse alegrillo a causa de la bebida*, zerbeldu. *Ponerse en relación*, aliarse, alkartu. *Ponerse al lado*, alboratu. *Ponerse de mal humor*, lainotu. *Ponerse anémico*, maskaldu. *Ponerse bien de salud*, ondu.
- PONZOÑA. (V. VENENO).
- POPA (*de embarcación*), tšopa.
- POR, 1.º (*causa agente*), -k: *hecho por mí*, nik egina; 2.º (*causa final*), -arren: *faltar a la misa por flojo*, alperarren mezea uts egia (B, ms Otz, p. 341); 3.º (*causa impulsiva*), -gaitik, gatik: *¿por qué no va usted?*, ¿zerगतिक etzoaz?; 4.º (*figurativo*), -tzat: *le tienen por ladrón*, lapurtzat daukate (dauke); 5.º (*cuantitativo*), -ko. *Tres reales por vara*, iru erreal kanako; *por cada vez*, aldiko (B-mo); *por cada hombre*, gizon bakoitzeko. *Por mar y por tierra*, itsasoz ta legorrez. *Por Epifanía*, erregenez (B). *Por esto probablemente*, onegatik edo. *Por ambages*, zirriki-marra-ka. *¿Por vida de...!*, ¡arrayopolal! *Por aquí*, emen zear, emen barruna (barna). *Por semanas o bien por años*, asteka nai (naiz) urteka.
- PORCIÓN, lagin, pilo.
- PORDIOSERO, jaungoikoaren deiko, jainkoaren izeneko (AN-ultz).
- PORQUE, -lako. *Porque ha muerto*, il dalako. *Por qué*, *con qué fin*, zeren, zerarren, zerengatik. *Que por qué habeis infringido*, zerarren autsi dezuten. *¿Por qué razón?*, ¿zer dala-ta?
- PORFÍA, leya, seta. *A porfía*, alkarren leyan.
- PORFIADO, leyatsu, setati.
- PORFIAR, leyatu, oñon. *Porfiando*, oñoten.
- PORQUERÍA, tšarrikeria, zinkinkeria.
- PORQUERO, zerrizain, urdezain.
- PORTADOR, eramaile.
- PORTAL, atari. *Junto al portal*, atalondoan.
- PORTALUZ, argimutil.
- PORTAMONEDA, katanarru.
- PORTARSE, gizabidean ibili, jokatu (B, pop.) *Se porta bien el hijo*, semeak ondo jokatzen dau, semea gizabidean dabil.
- PORTE, modo de andar, ibilkeria.
- PORTENTO, izukari.
- PORTERÍA, 1.º empleo de por

- tero, atezaingo; 2.º lugar del portero, atezaintegi.
- PORTERO, atezain.
- PÓRTICO, elizpe.
- PORVENIR, etorkizun.
- POS. *En pos de mí*, nere atzean, nire ondorik, opoz opo, orpoz orpo.
- POSADA, arrozku (neol. *) = *También* ostatu (V. HOSPEDAJE).
- POSADERO, arrotzain (neologismo *) = *También* ostatari.
- POSAR, *detenerse*, gelditu. *Posarse los líquidos*, jalgi, jalki. *Posarse las aves*, gosa (B-1), kokatu.
- POSEEDOR, -dun. *Poseedor de casas*, et̄sedun. *Poseedor de rentas*, mozkindun. = *Aisladamente se traduce por el que lo tiene*, daukana, dueña; *el que los tiene*, daukazana, dituena.
- POSEER, euki, iduki, ukan.
- POSIBLE, al, aleko (B-a). *Es posible*, al da. *Todo lo posible*, ailadin, ala. *Cuanto se pueda traer*, ekarriala. *Cuanto se pueda ver*, ikusiala. *En lo posible*, en cuanto se pueda, albait. *Lo antes posible*, albait lenen. *En todo lo posible*, ekinalean.
- POSICIÓN, egokera. *Posición que uno ocupa en la sociedad*, koska, maila.
- POSTE, metol, zutoin.
- POSTERGAR, gibelatu.
- POSTERIOR, ondoko.
- POSTERIORMENTE, geroztik.
- POSTIZO, aizun, gezur-, guzur-. *Lágrimas postizas*, de cocodrilo, guzur-negar. *Yugo postizo*, gezur-uztarri.
- POSTRE, onki.
- POTAJE, ekosari (B-leg-zig).
- POTENCIA, almen.
- POTENTE. (V. PODEROSO).
- POTESTAD, man.
- POTRANCA, *yegua joven*, beoka.
- POTRO, *caballo joven*, moñal.
- POZO, osin, oñin, putzu. *Agotarse un pozo*, agortu.
- PRÁCTICA, jarrai.
- PRACTICAR, jarraiki, jarraitu.
- PRÁCTICO, 1.º *experimentado*, azturatsu; 2.º *útil*, onaurki, ekartsu.
- PRADO, belardi, larre. *De prado en prado*, larrez larre.
- PRECAUCIÓN, ardura.
- PRECEPTO, agindu-a. *Precepto Pascual*, pazkoazko.
- PRECIO, domu, tayu. = *También* balio.
- PRECIOSO, domutsu, tayutsu.
- PRECIPICIO, amiltegi, amiltoki, erroitz. *Precipicio mayor*, botše. *Precipicio mediano*, pikar. *Precipicio menor*, turrunbero.
- PRECIPITACIÓN, urdurikeria.
- PRECISAMENTE, ain zuzen ere.

PRECISO, dui, duin. *En lo más preciso*, bearreanean.

PRECOZ, goiztar. *Polla precoz*, goizoilanda.

PREDECIR, auresan (neol.), aztiatu.

PREDESTINAR, autetsi.

PREDICACIÓN, eleketa (neologismo *).

PREDICADOR, eleketari (neologismo *).

PREDICAR, elekatu (neol. *).
= *Este vocablo significa en varios dialectos «hablar, conversar», pero dejando esta acepción para itz egin'y mintzatu, se ha hecho la repartición semántica o de significación, tan recomendada por modernos lingüistas.*

PREDILECTO, gogoko, kutun.

PREFERIR, *parecer mejor*, oberetsi (AN-ziordia, B-gab). *Preferido*, guren. *Preferible*, beinago (B-elan-g-l-mu).

PREGÓN, aldarri.

PREGONAR, aldarri egin, aldarrikatu. *Pregonando*, aldarrika.

PREGONERO, aldarrilari.

PREGUNTA, 1.º *investigación*, galde; 2.º *interrogación*, itaun, itaune.

PREGUNTAR; 1.º *investigar*, galde egin, galdetu; 2.º *interrogar*, itandu. *Preguntas y respuestas*, galderantzuk, itaunerantzunak.

PREGUNTÓN, galdetsu.

PRELADO, eliznagusi.

PREMIAR, saritu, sariztatu.

PREMIO, sari. *El premio grande*, erlo nagusia. *Repartición de premios*, sariketa.

PRENDA, bai, bahi. = *Preferible el segundo, por evitar confusión con bai «sí».*

PRENDAMIENTO, baikuntza.

PRENDAR, baitu.

PRENSAR, trinkatu.

PREÑADA, ernari. *Hablando de personas se usan eufemismos como egiteko y mardo. La palabra izorra es hoy en varios dialectos grosera y mal sonante. Preñada (bestia)*, azun.

PREÑARSE, ernaldtu. *Izorratu suena ya mal en muchas comarcas. Preñarse (las bestias)*, azundu, umetu.

PREÑEZ, aurbide. *Época de la preñez*, ernalzaro. *Adelantada en la preñez*, izorrandi, umastun.

PREOCUPACIÓN, marro. *Esa preocupación la tenía hace tiempo*, aspaldiko marroanuan ori.

PREOCUPARSE, burua ausi (autsi).

PREPARAR, atondu, gertatu, ingiratu (B-lein).

PREPARATIVOS, erregosiak.

PRESA, 1.º *agotamiento de las presas en los ríos con objeto de pescar*, naza, uragor,

- urarka; 2.º *prendimiento*, baitura.
- PRÉSBITA, *de vista cansada*, lauso.
- PRESBÍTERO. (V. SACERDOTE).
- PRESBITISMO, sits (B-mu).
- PRESENCIA, ikusbegi. *Hombr de buena presencia*, erakutsi oneko gizona (B-l).
- PRESENTARSE, aurkeztu, azaldu (B-elgo).
- PRESENTE, 1.º *lo que está ante los ojos*, aurkez; 2.º *regalo*, bezuza, eskuerakutsi..., etc.
- PRESENTIMIENTO, susmo.
- PRESENTIR, sumatu, susmau.
- PRESIDENCIA, maipuru.
- PRESIDENTE, maipuruko.
- PRESIDIR, maipuruan jarri.
- PRESO, baitu-a. = *También katigu; del lat. «captivus»*.
- PRESTAMISTA, mailegari.
- PRÉSTAMO, mailegu. *A préstamo*, maileguz, ordainean, ordainez. *Tomar a préstamo*, mailegatu.
- PRESTAR, aurreratu. *Prestar apoyo*, eskua emon.
- PRESTO, 1.º *dispuesto*, gertu; 2.º *pronto*, laster..., etc.
- PRESUMIDO, arrosko, arrotsa (B-g), befe-a, buru-eritzi-a.
- PRESUMIR, buruari eritzi.
- PRESUNCIÓN, ustekeria.
- PRESUNTUOSO. (V. PRESUMIDO).
- PRESUROSOSO, leyatsu.
- PRETENDER, naya erakutsi.
- PRETENSIÓN, auteresti.
- PRETÉRITO, len-a. *Luego quemé todos los pretéritos y futuros*, lenak eta gerokoak erre nituan gero (B-elgo).
- PRETEXTO, aitzaki, apuko.
- PREVENTIVAMENTE, aurrez, aurganik (B-o).
- PREVER, aurrikusi (neologismo?).
- PRIMA, kusina (B-zig). *Prima carnal*, lengusina. *Prima segunda*, birkusina. *Prima tercera*, erengusina. = *En dialecto B, por lo general*, «prima» es lengusina y «prima segunda» bigarren lengusina. *En varios dialectos no se distingue entre «primo» y «prima»*.
- PRIMAVERA, udabarri, udaberri.
- PRIMERAMENTE, lenbizi, len-dabizi, lenengo.
- PRIMERO, len-, lenengo, len-dabiziko, lenbiziko.
- PRIMO, kusu. *Primo carnal*, lengusu. *Segundo primo*, lengusu tšiki, birkusu. *Tercer primo*, erengusu. *Los primos y las primas*, lengusu-lengusinak, kusu-kusinak (B-zig).
- PRIMICIA, asikin (B-g-m). *Primicias del importe del pescado*, zerro-diru (B-l).
- PRIMOGENITO, lenseme.
- PRINCIPAL, aurren, beinen

- (B-ibarruri). *El principal*, aurrena, beinena.
- PRINCIPIO, 1.º *comienzo*, asiera, aste; 2.º *comidilla*, jaki. *Desde el principio*, lendanik.
- PRINGOSO, koipetsu, koipezto.
- PRISA, leya. *De prisa*, leyaz, leyaka. *Cosa hecha de prisa*, leyazko.
- PRISIÓN, 1.º *acto de prender*, baitura; 2.º *lugar de arresto*, baitegi (BN-ae).
- PRISIONERO, baitu-a.
- PRIVACIÓN, bagetasun, gabetasun.
- PRIVAR, bagetu, gabetu.
- PROA, branka (sic). *Del castellano*, «branque». *Codaste*, *cierta pieza de hierro de la proa*, brankorde.
- PROBABLEMENTE, auza, edo, naski, nunbait.
- PROBAR, 1.º *gustar*, akatz egin (B-1), muštatu; 2.º *establecer la verdad*, argitu (neol?); 3.º *sentar bien*, ondo artu (B). *No le probaba el mar*, itsasoak ezaban ondo artzen (B-1).
- PROBIDAD, itera.
- PROBO, iteratsu.
- PROCESIÓN, elizinguru.
- PROCLAMAS (*de matrimonio*), deiera, ezkondei.
- PROCREACIÓN, umezketa.
- PROCURAR, bilatu.
- PRODIGALIDAD, bon-bon, bonbonkada.
- PRODIGAR, banatu, eskua galdu (B-mu).
- PRODIGIO, mirari. = *Alatz* (neol.); *lit.* «rastros de poder».
- PRÓDIGO, ondatzaile, banatzaile.
- PRODUCIR, ekarri, eman (emon).
- PRODUCTIVO, etekintsu.
- PRODUCTO, etekin, mozkin.
- PROFECÍA, igarkizun. = *Como este vocablo de suyo indica sólo «acertijo», podría recurrirse a auresakizun* (neologismo *).
- PROFESIÓN, bizipide. = *Se indica aun mejor con varios sufijos: -go, -kuntza (B)..., etc. Profesión de sastre*, dendalgo; *de comerciante*, merkatalgo; *de pastor*, artzaingo. *Magisterio*, maisukuntza; *alcaldía*, alkatekuntza... , etc.
- PROFESOR, 1.º *maestro*, irakasle; 2.º *el que ejerce un arte*, -ari. *Bailarín*, dantzari, irradari; *jugador de pelota*, pelotari... , etc.
- PROFETA, igarle. = *Como igarle es meramente «el que acierta», podría recurrirse al neol.* * auresale «predicante» *traducción lit. del griego «prophêtês».*
- PROFUNDIDAD, sakontasun. *Profundidad de tierra*, lur-osin (B-mendaro).

- PROFUNDIZAR, barendu, sakondu.
- PROFUNDO, sakon. *Profundo* (sueño), zorro. *Poco profundo*, mê. *Agua profunda*, ur arro (B-arran).
- PROGRESAR, aurreratu.
- PROGRESO, aurrerapen, aurrerazpide.
- PROHIBICIÓN, geben. = *También* debeku. *No se confunda con «impedimento»*, eragozpen.
- PROHIBIR, gebendu. = *También* debekatu. ¿*Del lat. «vetare»?*
- PRÓJIMO, geide, urko. *Alguien contra el prójimo*, nehor urkoaren kontra (Leiz., *apéndice al T-B*).
- PROLETARIO, *persona que vive de su trabajo*, aiton-ume (G-at), as. (Oih. Prov. 52).
- PRÓLOGO, itzaurre (neol. Larramendi).
- PROLONGAR, luzatu.
- PROMEDIO, ein, erdiune (B).
- PROMESA, agintzari.
- PROMETER, agindu, itz eman (emon).
- PROMINENCIA, tontor.
- PROMOTOR, eragile.
- PROMOVER, eragin.
- PRONTO, arin, laster. *Muy pronto*, aringo, lasterko.
- PRONUNCIACIÓN (la), ebaki-a, epai (B-zam). *Defectuosa pronunciación*, moteltasun.
- PRONUNCIAR, ebagi, ebaki.
- PROPIETARIO, jabe, jaube. *Propietario de casas*, etša-jaun, etšagun. *Propietario de bienes*, ondasundun.
- PROPINA, eskupeko.
- PROPIO, bereki, egoki, aintzako.
- PROPORCIÓN, ein, nario (AN-b-bera). *A proporción de lo comido*, janaren nariora (AN-bera). *En proporción*, sailez sail (B).
- PROPORCIONADO, ideko.
- PROPOSICIÓN, esakizun.
- PROPÓSITO, asmo. *Propósito eficaz*, asmo eragilea.
- PROSPERAR, jaiki egin (B). *Ha prosperado mucho el maíz*, artoak jaiki egin deu (B-mendaro).
- PROSPERIDAD, gora, jaiki (B-mendaro).
- PROTECCIÓN, babes, magal.
- PROTECTOR, urgazle.
- PROTEGER, estalpetu, urgatzi.
- PROVECHO, etekin, onura.
- PROVECHOSO, etekintsu, ontsu, onuratsu.
- PROVEER, ornidu, ornitu.
- PROVERBIO, esakune, erranzar (BN-ac).
- PROVINCIA, errialde.
- PROVISIÓN, orni. *Provisiones del año*, urtari. *Provisiones de la semana*, astari.
- PROVOCACIÓN, zipo.
- PROVOCAR, zipo egin. *Provocando*, zipoka.
- PRÓXIMO, aldeko, urko.

PROYECTAR, asmoa artu.
 PROYECTO, asmo.
 PRUDENCIA, umotasun, zur-tasun.
 PRUDENTE, umo, zur.
 PRUDENTEMENTE, umoki.
 PRUEBA, 1.º justificante, irargi. 2.º experiencia o ensayo de algo, dema, lei, sayo. Prueba de bueyes, idi-dema, idi-lei.
 PRURITO, rascazón, azgale, azgura, azkura.
 PÚA, germen, muin. Púa de injerto, mendu. Púas del arado, ortzak. Púas del erizo, arantzak, errenak (AN).
 PUBLICACIÓN (época), argitaldi.
 PUBLICANO, cobrador de tributos, zergari.
 PUBLICAR, argitaratu = *Es disparatado y fonéticamente ilegal el uso de argitaldu. El sufijo de declinación -ra nunca se transforma en l.* Aurre-ratu, atzeratu, etseratu, eskuratu..., *se dicen siempre así.*
 PÚBLICO, 1.º conocido, agiriko; 2.º que pertenece al procomún, uri. Terreno público, urilur; 3.º pueblo, erri.
 PUCHERO, 1.º olla, eltze, lapiko; 2.º potaje; eltzekari, lapikoko.
 PUDOR, lotsa.
 PUDOROSO, lotsor.
 PUDRIR. (V. PODRIR).

PUEBLO, 1.º conjunto de hombres, erri; 2.º conjunto de casas, uri. = *Muchos confunden una y otra acepción. Pueblo vecino, alderri. Pueblo natal, jayoterri. Pueblecito, urisko. Pueblo de la altura; la Guipuzkoa alta, comprendida entre Tolosa y Zumárraga, goyerri. Pueblo de abajo, betterri. Pueblos limítrofes, egalerriak (B-gamiz).*
 PUENTE, zubi. Ojo de puente, zubibegi. Puente estrechito, pasarela, oinzubi (B), zaldaña.
 PUERCO, likits, lizun, tšarri, zikin.
 PUERRO, porru. Puerro silvestre, aušporru, lit. «puerro francés».
 PUERTA, ate. *Detrás de la puerta, atoste.*
 PUERTO, 1.º boquete que da paso entre montañas, ate (como en Sarasate, Belate, Eulate, Arnoate..., etc.) = También bortu; 2.º lugar en la costa, izkate (neol. *), lit. «puerto de mar». = También kai (del celta kae) y portu (del latín portus). = *Se ha intercalado la epentética k, por evitar la anfibología de izate «naturaleza».*
 PUES, bada, ba (contracción de bada), arren. *Pues ha venido, arren, etorri da ba.*
 PULCRO, pertšeta, pirpin.

- PULGA, ardi, arkakuso, kukuso.
- PULGADA, atz. *Una pulgada*, azbete.
- PULGAR, *dedo pulgar*, beatz andi, erpuru.
- PULIDO, tšukun.
- PULIR, tšukundu.
- PULMÓN, biri, birika.
- PULMONÍA, alboreango, alboko.
- PÚLPITO, erakastegi.
- PULPO, *animal marino*, amarratz, olagarro. *Tentáculos del pulpo*, amarratzaren erroak.
- PULSO, tintin (neol. Mog.) *Levantar a pulso*, leban jaso. *Sembrar a pulso*, irran erein. *Pulsación*, tintinada.
- PULVERIZACIÓN, bisuts (B-g).
- PULVERIZAR, birrindu, tšautu.
- PULLA, eztenkada, piko, zi-plada.
- PUNDONOR, aizen.
- PUNDONOROSO, aizentsu.
- PUNTA, erpin, mutur. = *También punta*. *Puntita*, muñur, punta. *Provisto de punta*, mokodun. *Sin punta*, mokogabe. *Punta de la rama*, kima.
- PUNTADA, joskura.
- PUNTAL, *contrafuerte*, ostiko, zurkaitz.
- PUNTAPIE, ostikada.
- PUNTILLOSO, *delicado de carácter*, pirri, tširripitin. = *También sentikor*.
- PUNTO (*en ortografía*), takada (neol. *), *de tak «onomatopeya de ligero contacto» + ada; como de tarrat «onomatopeya de rasgar», tarratada «rasguño». A punto de morir*, il-aginik, iltamuan (B-a). *A punto de perderse*, galdu-gordean. *Puntito*, takada.
- PUNZADA, zirikada, sastada, ziztada, sistada. *A punzadas*, sastadaka, sastaka.
- PUNZAR, ziztatu. *Punzando*, ziztaka, sistaka, zirika. *Punzante*, mingarri.
- PUNTUAL, zeatz.
- PUNZÓN, sista.
- PUÑADO, aурmen, esku-kada.
- PUÑAL, auze (*V. Proverbios de Sauguis*), sastakai.
- PUÑALADA, sistako (AN-b).
- PUÑETAZO, ukabilkada. *Dando puñetazos*, ukabilka.
- PUÑO, 1.^o *mano cerrada*, ukabil; 2.^o *parte de la camisa en la muñeca*, alkondareskutur, atorrukarai.
- PUPILA, *niña del ojo*, betsein. = *También nini*.
- PURAMENTE, utsik.
- PURGA, tšaugarri.
- PURGANTE, kilo (AN-b). *Agua purgante*, ur kiloa.
- PURGAR, erin (B, arc?).
- PURGATORIO, garbitoki (neologismo).

PURIFICAR, tšautu.

PURO (*simple*). tšoil, soil.
Puro (casto), tšau. *Cigarro puro*, andoil (sic), tšokor (neol. Arr.)

PUS, zorne.

PUSILÁNIME, tšepel, gogourri. *Hacerse pusilánime*, tšepeldu.

PUSILANIMIDAD, gogourritasun, tšepeltasun.

Q

QUÉ, 1.º *interrogativo de seres inanimados*, zer; *como agente es* zerk, zek; *qué cosas*, zertzuk; 2.º *ante un nombre equivale a «cuál»*, zein. *¿En qué pueblo?*, (*¿en cuál pueblo?*). *¿zein uritan?*; 3.º *equivale a «cuán»* (zein) *ante un adjetivo en admiraciones*: *¡qué hermoso!*, (*¡cuán hermoso!*), *¡zein ederra!*; 4.º *relativo de verbo y nombre, -n*: *en el año que viene*, datorren urtean; *lo que saben*, dakiena, dakitena; 5.º *relativo de verbo y verbo, -la*: (*digo*) *que venga*, datorrela (diot, dinot); 6.º *conjunción comparativa*, baino: *más rojo que la sangre*, odola baino gorriago. *¿Qué hora es?*, ¿ze ordu da? (*Nadie dice ya zein ordu da*). *Tal vez sean más correctas las locuciones zeinbatak dira (B-l) y zeinbat orenak dira (L)*. *Tampoco decimos zein barri (berri)*,

sino ze barri por «¿qué hay de nuevo?» ¿De qué clase?, nolakoa, zelakoa (zelangoa).

QUEBRADIZO, auskor, zati-kor.

QUEBRADO (*terreno*), burrutz, malkatš.

QUEBRADURA, *fractura*, karrakada, zartada.

QUEBRANTAR, autsi.

QUEBRAR, 1.º *romper objetos duros*, ausi, autsi; 2.º *cesar en el comercio por deudas*, kilimon egin, kok egin, molokot egin, plot egin. *Quebrar la cabeza*, burua ausi (autsi). *Quebradero de cabeza*, buruauste. *Quebrarse, por ejemplo, un vaso*, karrak egin, zart egin, zartatu.

QUEDAR, SE, geratu. *Quedarse sin dinero en el juego*, murritu.

QUEHACER, *ocupación*, eginen, zeregin.

QUEJA, 1.º *expresión de descontento*, arrenkura, espasun; 2.º (V. QUEJIDO).

QUEJARSE, 1.º *mostrarse descontento*, arrenkura izan, deskeila egon, espatu (?); 2.º *gemir*, ayuma egin, ulu egin. *Quejándose*, 1.º *mostrando descontento*, arrenkuraz, deskeila, espaz; 2.º *gimiendo*, ayumaka, uluka.

QUEJIDO, ayuma, ulu, zinkurin.

QUEJIGO (*árbol*), ametz.

QUEJOSO, arrenkurati, espatsu.

QUEMA, erreketeta, erretura.

QUEMAR, erre. *Olor y gusto a quemado*, garmin.

QUERELLA, *discordia*, inki-mako, liskar.

QUERELLARSE, auzitaratu.

QUERENCIA, jokera.

QUERER, gura izan, nai izan. *Queriendo*, gurarik, nairik, naita. = *Se comete un enorme barbarismo usándolo a la castellana, en sentido de «amar»*: asko gura dautso o asko nai dio *por* maite maite dau (du) «le ama mucho».

QUESERO, gaztangile, gaztangin.

QUESO, gasna, gazta.

QUICIO, erro, orpo.

QUIEBRA, kok, molokot.

QUIÉN, nor; *como agente es* nork, nok. *Quiénes*, nor-tzuk. *Quienquiera*, edonor, zeinnai.

-QUIERA, edo-. *Quienquiera*, edonor; *cualquiera*, edozein; *dondequiera*, edonon, edonun..., etc. (V. *la Gramática*).

QUIETO, geldi. *Está quieto*, geldi dago, geldirik dago.

QUIJADA, matrailazur, masailazur, ormaza.

QUIMERA, t̄s̄a kur-ames (B-1).

QUINIENTOS, bosteun.

QUINTO, 1.º *quinta parte*, bos-ten; 2.º *quinto en orden*, boskarren.

QUISQUILLOSO, damukor, minbera, minberakor, pirri.

QUISQUILLA (*pop.*), camarón, ezkira, kizkira.

QUITAR, kendu. *Quita de ahí*, ken ortik.

QUIZÁ, agian, aurki, bear bada.

R

- RABEL, t̄sirrin.
 RABIA, amurru.
 RABIAR, amurratu. *Rabioso*, amurratu-a.
 RABIETA, mušin.
 RABO, aila, isats. = *Se dice además por «rabo» el vocablo buztan, que es propiamente «cola». Rabo del ojo, betertz. Rabicorto, buztan-motz.*
 RACIMO, mordo.
 RACIÓN, ano. *Ración medida, p. ej., de época de hambre, gosetano*
 RADIO, *hueso del brazo, besazaki. Radiante, guartsu.*
 RAER, karraskatu.
 RÁFAGA, bolada.
 RAIGÓN (*de muela*), erpoi (B-elgo), erro.
 RAÍZ, erro, ondo, zain, zustrai. *Parte de la raíz, erroki.*
 RAJA, 1.º *hendedura*, arrakal, inziritu; 2.º *astilla*, ezipal.
 RAJARSE, zartatu.
 RALDE (*pop*), *peso de cinco ki'os*, erralde.
 RALEA, zurri.
 RALO. (V. RARO, 1.º)
 RALLAR, garandu. *Pan rallado, ogi garana* (B-mu).
- RAMA, adar. *Rama oblicua, rama lateral, zerradar. Rama podrida en la copa de un árbol, gainigar. Rama con que se hacen silbatos, t̄sistuki. Rama muy gruesa, besaka* (AN-zior), besanga. *Ramilla, adaško, zarbasta. Rama seca, galar* (AN-burunda).
- RAMAJE, *leña delgada*, abar.
 RAMAL (*de camino*), adar.
 RAMERA, *mujer pública*, bargasta, likits.
 RAMILLETE, sorta. = *Los más pequeños son t̄sorta.*
 RAMO, abar. *Domingo de Ramos, abarrigande* (neol.)
 RANA, igal (BN-s), igel, ugarazio.
 RANCIARSE, *agriarse un mango o una comida*, mindu.
 RANCIDEZ, zarmin, zarmin-tasun.
 RANCIO, gardantz (B-m), zarmin.
 RANCHO, eltze. *Comer buenos ranchos, eltze onak jan* (G-ern).
 RANGO, gara, lerro, maila.
 RAPADO, kaskamotz.
 RAPAR, *cortar el pelo*, moztu, murriztu, mutildu.

- RAPAZ**, 1.º *arreatador*, arrapari, eskuluz; 2.º (V. RA-PAZUELO).
- RAPAZUELO**, mutil-koskor, umekondo.
- RAPÉ**, surrauts (neol. Mog.) = Arraspa *decían en algunas a marcas, tomado del viejo francés «raspé»*.
- RÁPIDAMENTE**, aringo, lasterko, zizt (G).
- RAPIDEZ**, uštu.
- RÁPIDO**, uštutsu, usu, zauli, zoli.
- RAPOSO**, azeri, luki.
- RAQUETA**, *utensilio para jugar a la pelota*, atšamoko (AN-irun).
- RAQUÍTICO**, meko (B), milindrin (G-zeg), mirriz, sistrin.
- RAREZA**, bakantasun.
- RARO**, 1.º *relo*, bakan, meats; 2.º *extravagante*, bere moduko, eroska. *Raras veces*, banaketan.
- RASCARSE**, atz egin. *Rascándose*, azka.
- RASCAZÓN**, aznai, azkura = *Si es fuerte la llaman algunos atzamurru*.
- RASGAR**, tarrat egin, urratu, zarratatu. *Rasgando*, tarratadan, zarrastaka.
- RASGO**, ikur (AN). *Trazando rasgos y figurines*, ikurkamakurka (AN-yabar). *A grandes rasgos*, andi-andika (B).
- RASGÓN**, *p. ej., de vestiduras*, tarratada, zarratako (AN-ulz).
- RASGUÑO**, tšira, urrakada.
- RASO**, soil. *Cortar raso*, de raiz, tšoil ebaki, zearo ebaki, tšaro ebaki (AN-basab).
- RASPAJO**, *pedacito de un racimo de uvas*, garapa (B-mu *del francés, grappe?*), kimu (B-ar).
- RASTRA**, are. *Hacer rastras o ristras*, tširikordatu. *Pasar la rastra*, aratu.
- RASTRILLO**, eskuare.
- RASTRO**, 1.º *vestigio*, atz, lorratz, oinarrastu, oinat; 2.º *horquilla*, sarde.
- RASTROJO**, uztondo, trunguts (B-g). *Rastrojo de trigo*, galondo.
- RATA**, satandi (neol. *), *literalmente «gran ratón»*. = *También arratoi*.
- RATERÍA**, listereri.
- RATERO**, eskuzikin, lister.
- RATO**, aldi. *A ratos libres*, ar teka-marteka, utsarteka. *Rato de mal humor*, ilunaldi, saputsaldi.
- RATÓN**, sagu. *Perro ratonero*, arratoi-zakur.
- RATONERA**, satarte, satol (G-at).
- RAYA**, marra, erate.
- RAYAR**, marratu.
- RAYO**, tšimista. *Rayo de sol*, erro, guar, oztrontz.
- RAZA**, enda, leinu. *De la raza*

- de Judas, Judasen endakoa*
(Añib.)
- RAZÓN**, izpide. *Tiene V. razón*, izpidean zaude.
- REACCIONARIO**, atzerakari.
- REACIO**, atzera, nakar. *Está reacio*, atzera (atzerea) dago.
- REANIMACIÓN**, pitzaldi.
- REANIMAR, SE**, birbiztu, bizkortu, pizkortu, piztu, t̄suzpeltu.
- REBANADA**, zerra.
- REBAÑAR**, bazitu.
- REBAÑO**, alde, saldo, talde. *Por rebaños*, taldez. *Rebaño de vacas*, beitalde. *Rebaño de ovejas*, artalde. *Id. de cerdos*, urdalde. *Id. de cabras*, auntzalde. *Rebañito*, pušketa (B-mo).
- REBASAR**, gainez egin. *Hacer rebasar un depósito*, gainez eragin. *Rebasando*, de *sobra*, gainez, gainezka.
- REBELARSE**, mat̄sinatu.
- REBELDE**, mat̄sino.
- REBELIÓN**, mat̄sinada.
- REBUSCA**, *fruto que queda en los campos después de la vendimia y recolección*, t̄sor-doka.
- REBUSCAMIENTO**, *requisa de racimos y castañas que han pasado por alto en la vendimia o recolección*, t̄sordoketa.
- REBUZNAR**, arrantza egin. *Rebuznando*, arrantzeka, orroaz (BN-ae).
- REBUZNO**, arrantza.
- RECADISTA**, mandatari.
- RECADO**, mandatu (sic).
- RECALENTAR**, birberotu.
- RECARGAR**, geitu.
- RECARGO**, geitasun.
- RECATARSE**, aiketu, lotu-tsatu.
- RECATO**, alke, lotsa.
- RECAUDACIÓN**, bilketa (neologismo Duv.)
- RECAUDAR**, bildu.
- RECELAR**, *concebir sospechas*, gogoanbeartu, zayotu, zanak jo. *Recelé*, zayotu nintzan, zanak jo nenduan.
- RECELO**, gogoanbear, susmo, zayo, zuzmur.
- RECELOSO**, gogoanbeartsu, susmari.
- RECENTAL**, umerri (BN-ae).
- RECEPCIÓN**, arrera.
- RECIBIR**, artu.
- RECIBO**, artatz (neol. *), *literalmente* «vestigio de recepción», *conforme al alemán* «empfangschein». = *Podría llamarse también* ordaint̄sartel, *lit.* «cédula de pago».
- RECIÉN**, barri, berri. *Leche recién ordeñada*, errotik arako eznea. *Agua recién traída de la fuente*, iturritik arakura. *Recién hecho*, eginbarri (eginberri), egiparri.
- RECIENTEMENTE**, oraintsu. *Lo más recientemente*, orainengo.

- RECÍPROCAMENTE, ordainean, ordainez.
- RECÍPROCO, ordainezko.
- RECLAMACIÓN, galde, tiramen (B-I).
- RECLAMAR, galdetu, tiratu.
- RECLAMO, abizari (*por extensión*), apeu.
- RECLINATORIO, belaunalki (neol. *), *lit.* «silla de las rodillas».
- RECOGER, batu, bildu. *Recoger la fruta de un nogal*, intzaur bat eratsi (B-larrab).
- RECOLECCIÓN, batzai, biltze. *Época de la recolección*, bilzaro.
- RECOMENDACIÓN, irozkai (*literalmente sostén*), ukondo (B).
- RECOMENDAR, irozo (*lit.* «sostener»)
- RECOMENZAR, birrasi (neologismo?).
- RECOMPENSA, ordari.
- RECONCILIACIÓN, úngo.
- RECONCILIARSE, ungoak egin.
- RECONOCER, ikertu.
- RECONOCIMIENTO, ikermen.
- RECONVENIR, alatu.
- RECORDAR, gomutaratu, oroitarazi.
- RECORRER, inguratu.
- RECORTAR, moztu.
- RECOSTARSE, etzan, etzin, etzun.
- RECREARSE, jolastu. = *También* jostatu.
- RECREO, jolas. = *También* josta.
- RECTAMENTE, *por medios licítos*, artez, zuzenean.
- RECTIFICAR, zeartu.
- RECTITUD, zuzentasun.
- RECTO, 1.º *derecho*, artez, zuzen; 2.º *exacto*, zeatz; 3.º *equitativo*, bidezko.
- RECUA, mandosail, sail, zamalda.
- RECUERDO, gomutagarri, oroipen. *Amargo recuerdo*, inkurrio.
- RECUERDOS, goraintzi. *Recuerdos a la madre*, goraintziak amari. = Eskumin o eskumin *es* «besamanos».
- REGULAR, estitu.
- RECURRIR, bide egin, jo. *Recurrir a un tribunal superior*, gora jo.
- RECURSO, 1.º *caudal*, eskuarte; 2.º *apelación a un superior*, gorabide.
- RECHINAMIENTO, kirrinkada.
- RECHINANTE, kirrinkari.
- RECHINAR, kirrink egin.
- RECHONCHO, potsoło.
- RED, sare. *Red de mano*, eskusare. *Dueño de la red*, sarejabe.
- REDEDOR, inguru. *Al rededor*, inguruan.
- REDENCIÓN, erospen.
- REDENTOR, erosle.
- REDEÑA, *utensilio de pescadores*, zalabardo.

- REDIL**, esparru, sarobe. *Redil, casa de ganado*, abeletse. *Redil, lugar de ovejas*, artegi. *Redil, casa de animales*, saletse. *Redil para caballerías*, borda.
- REDIMIR**, erosi.
- RÉDITO**, euneko.
- REDONDEAR**, biribildu.
- REDONDEL**, zezentoki.
- REDONDO**, biribil.
- REDUCIR**, git̄situ, gut̄situ. *Reducir una cosa casi a la mitad*, erdikindu. *Reducir a carbón*, ikaztu.
- REEDIFICAR**, birreregi (neologismo *), *de birr- que vale por el prefijo latino «re-» y eregi «edificar»*.
- REELEGIR**, birrautatu (neologismo *), *de birr- = «re-» y autatu «elegir»*.
- REEMPLAZAR**, ordetu.
- REFECCIÓN**, otordu. *Ligera refección, comida ligera de funerales*, ogi-ardo.
- REFECTORIO**, comedor, bazkaltegi.
- REFERIR**, edatsi.
- REFLEJAR**, dirdiratu.
- REFLEJO** (*de la luz*), dirdira.
- REFLEXIÓN**, arreta, gogoeta.
- REFLEXIONAR**, gogoratu.
- REFORMADOR**, barriztari, berriztari.
- REFORMAR**, barriraztu, berriztatu.
- REFRÁN**, esakune, erran-zar (BN-ae).
- REFREGAR**, irakutzi.
- REFRENAR**, ezi.
- REFRESCAR** (*el tiempo*), ozkirritu (B-m). *Refrescar, por ej., la pira de carbón*, azaloztu
- REFRESCO**, azalozketa? *Refresco de leche y agua*, urezne.
- REFRIGERIO**, gozagarri.
- REFUERZO**, gogorgarri.
- REFUGIARSE**, legorpetu, abarogin.
- REFUGIO**, abaro, kerizpe, legorpe.
- REFUNFUÑAR**, marmar egon. *Refunfuñando*, purrustaka, erremuska.
- REFUNFUÑO**, buñalo, erremuskada, erruzi, marmar, purrustada, urraka.
- REGADERA**, ureztontzi.
- REGADÍO**, garastada.
- REGALAR**, gozarotu.
- REGALO**, eskuerakutsi, obari, opari. *Regalos que se hacen a la recién parida*, martopil.
- REGAÑAR**, murrungatu.
- REGAR**, ureztatu.
- REGATA**, 1.º *cinail'o*, erreten; 2.º *carrera de embarcaciones*, estropada (sic).
- REGAZO**, altzo, magal. *Regazo lleno de algo*, altzokada.
- REGENERACIÓN**, pizkunde (neol. A-G.)
- REGENERAR**, birbiztu, piztu.
- REGIÓN**, alde.
- REGISTRAR**, *escudriñar*, arakatu, aratu.

REGLA, arau, zuzenbide.
REGLAMENTO, araudi (neol.)
REGOCIJADO, pozkor.
REGOCIJARSE, poztu.
REGOCIJO, poz, kirola.
REGOLDAR, upastu.
REGORDETE, bonbil, potšolo, zaparrote.
REGRESAR, itzuli.
REGRESO, itzulaldi, onantzaldi. *Al regreso*, onantzean (B-mu).
REGÜELDO, poker, upats.
REGULAR, 1.^o *proporcionado*, adinon, artain; 2.^o *conforme a reglas*, arauzko.
REGULARMENTE, alatsu, arauz.
REHACER, birregin.
REHUSAR, mozin egin (B-yurreta), tati egin.
REINA, erregina. (*fugar*) *a reinas*, erreginaka.
REINO, erresuma (sic).
REIR, barre egin, parre egin. *Ricndo*, barrez, parrez. *Ricndo fuerte*, barreka, barrezka.
REJA, 1.^o *red formada de barras de hierro*, burdunsare, sareta (B-lauk); 2.^o *parte del arado*, goldamatur, goldortz.
REJUVENECER, SE, gaztetu.
RELACIONES (*de amistad*), ezaupide.
RELAJARSE, *se dice de los nervios*, zartatu, zartegin.
RELÁMPAGO, oinaztar, oinaztarri.

RELATIVO, ideko.
RELENTE, iruntz.
RELEVARSE, aldizkatu.
RELIGIÓN, jaurespide (neologismo *), *lit.* «medio de adorar, de reconocer a Dios». = *El neol. gopatz parece inadmisibile.* (V. OBISPO).
RELINCHAR, irrintzi egin. *Relinchando*, irrintzika.
RELINCHIDO, irrintzi, ujui, uju, ujuju, zantzo.
RELIQUIA, *resto*, kondo, zakin (BN-ae). = *Para el concepto de reliquia «parte del cuerpo de un santo» parece preferible zakin, por estar kondo demasiado manoseado en conceptos bajos de «cabo de vela, colilla de cigarro...», etc.»*
RELOJ, oren.
RELOJERO, o'rengile.
RELLENAR, *p. ej., huecos de pared*, ase (B-m).
RELLENO, betegarri.
REMADOR, arraunlari.
REMANGA, *red de mano*, eskusare.
REMANSO, *agua detenida*, urangila, ur-geldi, urlo.
REMAR, arraunatu, arrauntan egin. = *También abantegin.* *Remando*, arrauncan, abantean.
REMATE, buru.
REMEDIAR, emendatu, estali. *Remediar las necesidades del momento*, ordua emendatu.

REMEDIO, indargarri, indar-
bide, osagarri, sendagarri.
No hay remedio, eztago no-
rarik (B-nab).

REMENDAR, adabatu.

REMIENDO, adabaki, adabu
(B-g).

REMILGADO, legun.

REMO, arraun.

REMOJAR, beratatu.

REMOLACHA, udarbi.

REMOLINO, zurrunbilo. *Re-
molino*, centro de donde parte
el p. lo, galbar.

REMOLÓN, *retraído para el
trabajo*, uzkur, zabar.

REMORA, uzkurtasun.

REMORDER (*la conciencia*),
igordi (B *ms.* Otz. p. 163).

REMORDIMIENTO, arrenkura,
kezka, biotz-zimiko.

REMOTO, urrungo, urrutiko.

REMOYUELO, birzai.

REMOVED, eragin, lokatu.

REMUNERACIÓN, sari.

REMUNERADOR, ordaintzaile.

REMUNERAR, saritu.

RENACUAJO, sapaburu, tšal-
buru.

RENCOR, erra, inkurrio, kurr-
uka.

RENCOROSO, erratsu, errakor.

RENDIJA, irrinarte, zirrikitu,
zirritu.

RENDIMIENTO (*de cansancio*),
pot.

RENDIRSE (*de cansancio, no
poder más*), uko egin.

RENEGADO, izpitzatu-a.

RENEGAR, izpitzatu.

RENOMBRE, omen.

RENOVAR, barrirazu, berritu.

RENTA, gainkin, mozkin.

RENUNCIAR, ukatu, uko egin.

RENUNCIO, lakatz (B-berria-
tua), uko.

REÑIR, irrikatu. *Reñido, de es-
quina*, inkimanka.

REO, ogendun, obendun.

REOJO (*de*), ertzetara.

REPARO, ingera (B-g). *No ha
puesto ningún reparo*, eztau
ingerarik egin.

REPARTIR, banatu, laindu.

REPENTE (*de*), bat-batean,
sost, ziplo. *Cosa repentina*,
improvista, supitu.

REPETIR, maizkatu (neol. *),
osteratu.

RÉPLICA, osterako (B).

REPLICAR, gaineratu, jardetsi.

REPOLLO, azaburu.

REPOSO, etzaldi, geldialdi.

REPRENDER, agiraka egin,
zentzatu, lotsak eman
(emon).

REPRENSIÓN, agiraka, lo-
tsaldi.

REPROBACIÓN, gaitzespen,
gaitzeste.

RÉPROBO, gaitzetsi-a.

REPROCHAR, arpegi artu (B),
erantzuki, ondikatu.

REPTIL, narrazti.

REPUDIAR, sapuztu, utzi.

REPUESTO, *prevención de co-
mestibles u otras cosas*, ko-
puru.

REPUGNANCIA, engara, iguin, naska.

REPUGNANTE, iguingarri.

REPUGNAR, iguindu.

REPULGAR, azpildu.

REPULGO, azpildura, algain.

REPUTACIÓN, ospe.

REPUTAR (*tener por...*), etsi.

REQUEMADO, kiskal, t̄simel.

REQUEMAR, SE, kiskali, t̄sukuldu.

REQUESÓN, gaztanbera.

RESBALADIZO, laban, labañ.

RESBALAR, labandu, limuritu, t̄sirrist egin, t̄sirristatu, zirrizt egin. *Onomat. de resbalar*, irrist, t̄sirrist, zirrist.

RESBALÓN, irri-tada, larrapastada, t̄sirristada, zirristada.

RESCOLDO, t̄singarrauts.

RESENTIDO, mindun.

RESENTIRSE, mindu.

RESERVA (*en*), isilean.

RESERVADO, isil, sotil. *Dinero reservado*, isil-poltsa (sic-B-l-mo). *Hombre reservado*, gizon zakatu-a (B-m).

RESIDENCIA, egongu, egotano (B-arran), paramen (B-meñ).

RESIDENTE, egoidiar (R).

RESIDIR, egon, egotez egon.

RESIDUO, abar, ondar. *Residuo que deja el agua en su paso*, ur-bizar.

RESIGNACIÓN, etsipen.

RESIGNARSE, etsi.

RESINA, lerdo, t̄sori-negar.

RESISTENCIA, zailtasun.

RESISTIR, buru egin, gogor egin, jarki.

RESOLUCIÓN, abelera, burubide, zartada.

RESOLVER, erabagi, erabaki. *Resolverse, decidirse*, azartu, zirt edo zart egin.

RESOLLAR, 1.^o *respirar fuerte*, arnasa artu; 2.^o *chistar*, t̄sist egin.

RESONANCIA, durundi.

RESPETABLE, itzaltsu, itzal, lotsazko (B-oñ).

RESPETO, itzal, lotsa.

RESPIRACIÓN, asketa, arnasa, asnasa.

RESPIRAR, asnasa artu, atsartu. *Respirando*, aska.

RESPLANDECER, istatu.

RESPLANDOR, istasun.

RESPONDER, erantzun.

RESPUESTA, erantzumen.

RESTABLECER, lengoratu.

RESTAURANT, jatet̄se (neologismo *).

RESTITUCIÓN, biurrera, itzulpen.

RESTO, gainerako, kondo. (V. RELIQUIA).

RESTREGAR, marruskatu.

RESUCITAR, biztu, piztu. = *Preferible el segundo*.

RESUELTO, bipil. *Persona resuelta*, zartadako.

RESUELLO, t̄sist, t̄sistada.

RESURRECCIÓN, pizte. = *Es muy recomendable* pizkunde

- (neol. A-G.) *Tiempo de resurrección*, piztaldi.
- RETAL, zatal, zirrinda.
- RETAMA, isats.
- RETAZO, puska, zati.
- RETIRADA, atzerapen.
- RETIRARSE, atzeratu, baztertu. *Retirarse a casa*, etseratu.
- RETOÑAR, aldaskatu.
- RETOÑO, aldaska.
- RETORCER, bigurtu.
- RETORCERSE (*una cuerda*), tšanbigurtu.
- RETOZAR, akiti egin, iguti egin. *Retozando*, akitika, igutika.
- RETOZO, akiti, iguti (B-mendata).
- RETRASO, atzerapen.
- RETRATO, izaizun. *Sacar retrato, retratarse*, izaizundu, izaizuna atera.
- RETRETE, irol. = *Por extensión de «estercolero»*.
- RETROCEDER, aurt egin, estitu.
- RETROCESO, aurtaldi, estialdi.
- RETRÓGRADO, atzerakari.
- RETUMBAMIENTO, burrunba. *Retumbamiento del trueno*, ostosketa.
- RETUMBAR, burrunba egin. *El trueno retumba*, odehyak jo dau (B-a-otz), odehyak badaragoyo (B-o).
- REUMA, sekeria (B-m), zainar.
- REUNIÓN, batzar, bilgu.
- REUNIR, batu, bildu.
- REVENDEDORA, jibel (dšibel B-I, *casi arc.*)
- REVENDER, birsaldu (neol.*).
- REVENTAR, lertu, ler egin, zapartatu.
- REVENTÓN, ler.
- REVER, birrikusi.
- REVERENCIA, *zalema*, gurka. *Vuestra reverencia lo ha dicho*, berorrek esan dau (du).
- REVÉS, alderantzi, iruli (B-elget). *Al revés*, alderantziz, okerka, okerretara.
- REVISAR, birrikusi. = *También* miratu.
- REVISIÓN, *revista*, ikusketa.
- REVIVIR, birbiztu.
- REVOCAR, *anular*, ezereztu. *Revocar paredes*, sartatu.
- REVOLCARSE, ušartu. *Revolcándose*, iraulka.
- REVOLTIJO, naste.
- REVOLUCIÓN, zalagarda.
- REVOLVER, nasi, irabildu, irabiatu.
- REY, errege. (*Del lat. «rex»*). *El mismo rey*, errege bera. *A (donde) el rey*, erregerengana. *Virrey*, erregeorde. = A-G. *creó el neol.* bakaldun.
- REYEZUELO (*pájaro*), epetš, tšepetš.
- REZAGARSE, zabartu.
- REZAR, otoitz egin. *Rezar el rosario*, errosarioa esan (G-beiz).
- RÍA, ibai. = *En castellano se distinguen «ría» y «río»*. *Nosotros, como muchos pue-*

- blos, aun los más cultos, no los distinguimos. «Brazo de mar», que envuelve el concepto de «ría», decimos «itsadar».*
- RIBERA**, 1.^o *juntó al agua, ugalde;* 2.^o *tierra baja, beterri. = También erribera.*
- RIBEREÑO**, *natural de tierra baja, betar.*
- RICAMENTE**, aberaski.
- RICO**, aberats.
- RIDÍCULO**, irrigarri.
- RIEGO**, garastada.
- RIENDA**, ugal.
- RIESGO**, arrisku (sic).
- RIFA**. (V. LOTERÍA).
- RÍGIDO**, zurrun. *Rigidez, zurruntasun.*
- RIGOR**, gogortasun.
- RIGUROSO**, gogor.
- RINCÓN**, zoko, zirkilu, bazter; *t̄soko diminut. de zoko.*
- RIÑA**, aserraldi.
- RIÑÓN**, giltzurrin, kuntzurrin.
- Río**, ibai.
- RIPIO**, kimiza. *Ripio, conjunto de ladrillos rotos y otros materiales desechados, zatarrí.*
- RIQUEZA**, aberastasun.
- RISA**, parre. *Kiendo, parrez. Onomat. de la risa, kar-kar-kar.*
- RISUEÑO**, arrai, barrekor, barre-samur.
- RIVAL**, naikide.
- ROBAR**, ebatsi. *Se distingue de ostu en que este vocablo indica más bien «hurtar», siendo su radical oste «detrás, oculto». Los vascos orientales se valen de ebatsi en las dos acepciones, y los occidentales de ostu. Se impone esta repartición semántica.*
- ROBLE**, aritz.
- ROBO**, ebasko, lapurreta.
- ROBUSTEZ**, sotiltasun, mardultasun.
- ROBUSTO**, errotsu, gordin, mardul, sendo, sotil.
- ROCA**, arkaitz.
- ROCIAR**, intzatu, t̄sirriztatu.
- ROCÍO**, garo, intz.
- RODAJA**, *pieza circular y plana, pirringila, t̄sirrindola.*
- RODEO**, inguru, manguna. *Hacer el rodeo, inguratu.*
- RODILLA**, belaun. *De rodillas, belauniko.*
- RODILLO**, *ci'ndro pesado de piedra, alperrarri, buldu.*
- RODRIGÓN**, *sostén de ramas cargadas de fruta, zurkaitz. = También urkila, urkuilu.*
- ROER**, karraskatu, ort̄sikatu.
- ROGAR**, otoiztu. *Rogando, otoizka.*
- ROJEZ**, gorritasun.
- ROJIZO**, gorriska.
- ROJO**, gorri. *Muy rojos, gorri-gorriak.*
- ROLLIZO**, guri, lozan.

- ROMADIZO**, *catarro nasal*, burutik berako, ueri.
ROMANA, aztizari (neol. *), *de azta «peso» e izari «medida»*.
ROMO, *corto de talla*, motz.
ROMPEDIZO, etenkor, urrakoi, urrakor.
ROMPER, autsi, eten. *Romperse una cuerda*, zart egin.
RONCAR, zurrukat. *Roncando*, zurruka.
RONCHA, odoluri.
RONQUERA, marranta.
RONQUIDO, korrunka, marranga, zirrizorro, zurrunga.
RONZAL, goroiite (AN-b).
ROÑA, ugar. *Roña, costra que cubre la piel después de una enfermedad*, zolda. *Roña de las plantas*, erdoi.
ROPA, jazki.
ROSCA, kiribil.
ROSTRO, begitarte, musu.
ROTURA, *acción de romper*, karrakada. *Rotura de terrenos*, errelu.
ROYA, gorrina.
ROZADURA, irristada (B-mo).
ROZAR, 1.º *pasar tocando*, irristatu (B-mo); 2.º *limpiar tierras de hierbas inútiles*, saratu. *Rozando, tocando*, irristadan (B-mo).
RUBIO, *mezcla de amarillo y rojo*, beilegi.
RUBOR, alke, lotsari.
RUDEZA, lazkeria, zakarkeria.
RUDIMENTO, asimasi (B...)
- RUDO**, latz zakartzu. *Hacerse rudo*, zakartu.
RUECA, linai. = *También goru, del lat. «colus». Rueca para hilar la lana*, urkil.
RUEDA, bil, tširrika, zirrika. *La primera se usa hoy en los compuestos burpil, gurpil «rueda de carro». Diente de rueda*, kroska. *Rueda de molino*, aserin (B-g).
RUEGO, arren, otoi, otoitz.
RUGIDO, marruma, orroe, orroi.
RUGIR, orroe egin. *Rugiendo*, orroika.
RUIDO, ots, zarata *Hacer ruido*, ots egin, zarata egin. *Mettiendo ruido*, oska, zarataka. *Onomat. de diversos ruidos no muy perceptibles, como el del corazón, el de un reloj de bolsillo*, tak.
RUIN, andur, doilor, kakatsu (*pop.*)
RUINA, lurmen, ondamen, ormazar (B-mendaro).
RUINDAD, andurkeri, doilorkeria, kakazkeria.
RUISEÑOR, urretsindor.
RUMIA, auznar.
RUMIANTE, auznarti.
RUMIAR, auznar egin, auznartu. *Rumiando*, auznarrean.
RUMOR, erlaro (Ast. *Urt I*, pág. IX-6), zurrumurru.
RUSIENTE, gori.
RÚSTICO, saskel, payoti.
RUTA, bide.

S

SÁBADO, larunbat. = *También zapatu.*

SÁBANA, izara, maindire.

SABANDIJA, koko, zomorro.

SABANILLA, (*pañuelo con que las mujeres se cubren la cabeza*), izarat̄su, urbitseta.

SABAÑÓN, azkordin, ozpel.

SABEDOR, jakile.

SABER, jakin. *Para saber*, jakitekoko. *Hacer saber*, jakinarazi.

SABIDURÍA, jakinduri, jakitura.

SABIO, jakintsu, jakitun.

SABOR (*de una vianda*), jakera. *Sabor de líquidos*, edakera.

SABOREAR, muštatu.

SABROSO, gozo, jakerako.

SACACORCHOS, tapotziri (*neologismo **), *lit.* «*cuña de corchos o taponos*».

SACAR, atara, atera. *Solemos sacar*, ateratzen degu.

SACERDOCIO, beretergo. = *También apaizgo.*

SACERDOTE, bereter. *Consta en un documento del siglo XII. Se usa todavía en dialecto R.* = *También apaiz.*

SACO, zaku, zorro.

SACRAMENTO, doatz (*neol. **),

de doe «gracia» y -atz «señal». = *Las voces eleizako y elizakoak (lit. «los de la Iglesia») se refieren más bien al Viático y Extremaunción.*

SACRIFICIO, opari.

SACRISTÁN, elizain (*neol. **), *lit.* «*cuidador de la iglesia*». = *También sakristau.*

SACRISTÍA, elizgela (*neol. **), *lit.* «*aposento de la iglesia*».

SACUDIDA, *sacudimiento*, astinketa.

SACUDIR, astindu.

SAETA, isto?

SAETERA, itsuleyo. = *Tomado de itsubentana (B-bak).*

SAGACIDAD, amarru.

SAGAZ, amarrutsu, sotil, sumari.

SAINETE, agerkailu *dim. de agerkailu (neol. *)*, *lit.* «*pieza de representación*».

SAJADURA, zitzada.

SAJAR, irazi, pitzatu, zitzatu.

SAL, gatz. *Sal gema*, gatzarri.

SALA, âri. = *Existe hoy en los compuestos atari «zaguán, sala de la puerta», etsari (B-barrika) «vestíbulo interior», elizari (BN-ae), «pórtico, sala de la iglesia».*

SALADERO, gaziaska, gatzun-aska.

SALADO, 1.º *esbelto*, tšairo; 2.º *que tiene exceso de sal*, gazi. *Saladito*, gaziantz.

SALAMANDRA, ugeandre.

SALAR, gazitú.

SALARIO, sari. = *También* aloger.

SALDO, merkezaro, merkezur.

SALERO, *depósito de sal*, gatzandel. *Salero pequeño*, gatzontzi.

SALIDA, irtera.

SALINAS, *lugar de sal*, gatzaga.

SALIR, ateratu, irten, urten. *Salgamos*, irten gaitezen.

SALITRE, gatzerre (B-I).

SALIVA, tšistu, tšú.

SALMER, *estribo de un puente*, salmen.

SALMÓN (*pez*), izokin.

SALMUERA, gatzun.

SALOMONCITO, šalomon.

SALÓN, etsari (B-barrika), gizategi (neol. Mog.), *lit.* «lugar de hombres».

SALPICADURA, tšipristin, zipristin.

SALSA, pilpilada.

SALTAR, jauzi, zapart egin.

SALTARÍN, jauzkari, zapartari.

SALTEADOR, bidelapur.

SALTO, jauzi, zapart. *Salto y corcovos*, jauzi ta putin (AN-zug), zapart eta ikuti (B).

SALUD, osasun. *Para la salud*,

osasunerako. *De buena salud*, osasundun.

SALUDAR, agur egin. = *Es moderno e incorrecto el uso de agurto*. *Saludando*, agurka.

SALUDO, *adiós*, agur. = *Se usa tanto al verse como al despedirse*. «Saludo de despedida», azken-agur.

SALVADO, zai. *Salvadillo*, *remoyuelo*, birrin, birzai. *Revuelto de salvado que se da de alimento a aves y bestias de corral*, osala, zapero.

SALVAJE, basati. *Animales salvajes*, basabereak. *Aves salvajes*, basegaztiak.

SALVAR, bizirik atera, gorde (B, G), itzurarazi (neologismo Duv.), *lit.* «hacer escapar», gaizkatu (neol. A-G.) *Salvarse*, zeruratu.

SAN. (V. SANTO).

SANAR, osatu, sendatu.

SANDALIA (*vasca*), abarca, abarka.

SÁNDALO, urmenta.

SANGRAR, odol-ustu. *Sangrando*, odoletan.

SANGRE, odol. *Sangre coagulada*, odolbildu. *De sabrosa sangre roja*, odol gorri gozoz. *A sangre fría*, odolotzean, odol-otzik. *Flujo de sangre*, odol-galtze. *Que tiene sangre*, odoldun.

SANGRIENTO, odoltsu, gorri.

SANGUIJUELA, izain, uzan.

SANGUINARIO, odolzale.

SANGUÍNEO, odoltsu.
 SANO, osasuntsu, sendo.
 SANTIDAD, gurentasun.
 SANTIFICAR, gurendu.
 SANTIFICANTE, gurengarri.
 SANTO, SANTA, guren. *Lunes santo, astelen guren. = Se usa para designar todos los días de la Semana Santa y sin artículo. Por lo menos en nuestros días no hacen uso de él en el santoral. No dicen, p. ej., Lukas guren por «San Lucas»; pero por extensión podría decirse. = La idea de «Santo» se ha expresado desde muy antiguo con el vocablo «done», y se conserva en la toponimia, en palabras como doniane y donibane «San Juan», donosti «San Sebastián», donamaria, donestebe, donapaleu..., etc. Nos vino del viejo romance, que lo sacó a su vez del latino domne, contracción de domine «Señor». Se aplicó en un principio a Dios, luego a los Santos, a los reyes, obispos, nobles. Hoy se aplica don (variante de done) a cualquier hijo de vecino. = En nuestros días corre el neologismo deun de A-G. El ilustrado tratadista lo sacó del vocablo deun bizkaino, que no significa «Santo» sino «don, virtud». Existe en las voces deunga, deungaro, deuntsu*

y deuntsuro (Micoleta, página 25, lín. 29) «felizmente»; no siendo, en realidad, otra cosa que variante (producto de falsa analogía) de donga «malvado», lit. sin doe «virtud», dongaro «malvadamente», dontsu «feliz, virtuoso, bienaventurado» y dontsuro. Que doe viene del lat. don (um) y de doe nacen donga, dontsu..., etc., se expuso al tratar del vocablo «don» en esta obrita. La alternancia de o con eu en el auxiliar bizkaino (dost = deust, dosku = deusku, notsan = neutsan..., etc.), parece que ha dado lugar a don = deun en las voces arriba citadas. Tan latino es deun como santu, con la diferencia de que santu es «santo» y deun no lo es. Si queremos vocablo indígena para designar la idea de «Santo», atengámonos a nuestro guren.

SANTUARIO, jaurestegi (neologismo*), de jauretsi (neologismo Oih.) «adorar» + t + egi «lugar».

SAÑA, sumin, sumindura.
 SAÑUDO, sumindura.
 SAPO, apo, kunkun, sapo.
 SAQUEAR, bipildu.
 SAQUEO, bipiltze.
 SARAMPIÓN, elgorri, gorrina.
 SARAQ, bigira.
 SARCOMA, kizkirri.

SARDINA, sardina.
 SARMIENTO, ayen. *Sarmiento de la vid*, mâts-ayena.
 SARNA, atz, azteri, zaragar. (*V. el Dicc. V-E-F. acerca de su oriundez*).
 SARNOSO, sarnazto, zaragar-tsu.
 SARPULLIDO, legen, negel.
 SARTA o ristra, p. ej., de ajos, cebollas, tširikorda.
 SARTÉN, padera. = También sartagin. *Onomat. del ruido que se hace, p. ej., con la sartén*, taun-taun.
 SASTRE, josle. = También dendari. *Oficio de sastre*, dendalgo.
 SASTRERÍA, josgu.
 SATISFACCIÓN, 1.º *acto de pagar lo que se debe*, ordain; 2.º *cumplimiento del deseo o gusto*, lasotasun, naitasun; 3.º *excusa presentada al ofendido*, azkarri; de azkarri «*leitivo*».
 SATISFACER, gogoá bete. *Satisfacerse*, aspertu, lasatu.
 SATISFECHO, 1.º *contento*, lasa; 2.º *poseído de sí mismo*, beñe.
 SAUCE, sarats.
 SAÚGO, intsusa.
 SAVIA, ezne.
 SAYA, gona.
 SAZÓN, garai, tenore. *A tiempo, a la hora justa*, tenorez.
 SAZONADO, maduro (*se dice*

de frutas conservadas), imo, umao, umau.
 SAZONARSE (*la fruta*), imotu, umotu.
 SEBO, bilgor.
 SEBOSO, bilgortsu.
 SECAR, SE, 1.º (*cosas naturalmente húmedas, como «vegetales, animales...»*), igartu. *Se le ha secado el brazo*, besoa igartu zayo; 2.º (*cosas de suyo no húmedas, como «la ropa, el tiempo...»*), legortu; 3.º *agostarse, (por ejemplo, un pozo)*, agortu. *Medio secarse (la ropa)*, urarindu.
 SECO, 1.º *árido*, igar. *Leña seca*, egur igarra; 2.º (*objeto antes mojado*), legor. *Tiempo seco*, eguraldi legorra; 3.º *agostado*, agor.
 SECRETO, isil, isileko. *Hombre secreto*, gizon isila. *Noticias secretas*, isileko berriak. *En secreto*, secretamente, agopean, isilka.
 SECUNDINAS, umeondoko, zelaun.
 SED, egarri. *Sed abrasadora*, egarmin. *Tener sed*, egarri izan. *Tengo sed*, egarri naiz. *Tengo mucha sed*, egarri-egarri naiz. *Sentir sed*, e-garritu.
 SEDA, arreun (neol. *), *literalmente «lienzo de gusanos», como la «tela de araña» es amaraun, de amara «araña»*

- + eun «lienzo». = *También*
seda, ziriko.
- SEDAL (*aparejo de pesca*), sokal.
- SEDIENTO, egarbera.
- SEDIMENTO, zalakar (B).
- SEDUCCIÓN, lilura.
- SEDUCIR, eskaperatu, liluratu.
- SEDUCTOR, okertzaile.
- SEGADOR, igitari, segari.
- SEGAR, igitaitu.
- SEGUIDA (*en*), aurki, bereala, bertatik. *En seguidita, inmediatamente*, berealaše, lasterko.
- SEGUIR, jarraigi (B, arc?), jarraiki. = *Se usa más el pseudoderivado jarraitu.*
- SEGÚN, -nez. *Según han dicho*, esan dutenez. *Según nuestro padre*, gure aitaren ustez.
- SEGUNDO, bigarren.
- SEGURAMENTE, beintzat, nonbait.
- SEGURO, ziur.
- SEIS, sei. *Seis o siete*, sei-zazpi. *El seis de la baraja*, seiko. *Seis a cada uno*, seina.
- SEISCIENTOS, seireun.
- SEL, korta.
- SELECTO, aukerako (B-soral), bana-banako.
- SELVA, baso, oyan. *Límite de la selva*, basaguren.
- SEMANA, aste. *Por semanas*, asteka. *Semana Santa*, aste guren.
- SEMANAL, SEMANARIO, asteroko.
- SEMANALMENTE, astero.
- SEMANERO, asteko.
- SEMBLANTE, arpegiera, mosu, musu.
- SEMBRADO, alor, ereintze.
- SEMBRADOR, ereile.
- SEMBRAR, erein.
- SEMEJANTE, antzeko, orobateko.
- SEMEJANZA, antz. *La semejanza*, antza.
- SEMENTERA, azaro.
- SEMILLA, azi.
- SENCILLO, lau-a, tolezgabe.
- SENDA, SENDERO, zidor.
- SENO, kolko. *Seno en el sentido de concavidad*, utsune.
- SENSACIÓN, zauzkada, zirriada.
- SENSATO, burudun, zentzudun.
- SENSIBILIDAD, korde, minberatasun.
- SENSITIVO (*que tiene sentido*), zentzundun.
- SENTARSE, eseri, jazarri. *Sentados*, eserita.
- SENTENCIA, 1.º *fallo en un juicio*, epai; 2.º *apoteigma*, itzur (neol. Ol.), *de itz zur «palabra prudente»*.
- SENTENCIAR, erabagi, erabaki.
- SENTIDO, korde. *Sentido del gusto*, gozamen. *Perder el sentido*, kordea galdu (B-antz).
- SENTIMIENTO, *aflicción*, bioz-keta, biozmin.

- SENTIR, 1.^o *recibir una impresión*, asmatu, asmau, somau; 2.^o *barruntar*, aditu, entzun, ulertu; 3.^o *afligirse*, atsakabetu, biozkatu.
- SEÑA, 1.^o *gesto, mueca*, keinu; 2.^o *figura, traza*, antz, itšura. *Las señas de un individuo*, egikunak (B-g-tš).
- SEÑAL, ezaupide, igargarri, zantzu. = *En voces compuestas nos valemos de atz; como en oinatz «señal o vestigio del pie», azatz «señales de siembra», lorratz «señal de arrastre».*
- SEÑALAR, aztu (neol?). *De atz «señal, vestigio».*
- SEÑOR, jaun. *En algún pueblo de la costa dicen kaun por jaun.*
- SEÑORA, andere, andra, andre, *La Santísima Virgen*, andre Mari. *Por fiestas de la Santísima Virgen*, andre Mariz. *Doña Teresa*, andre Teresa.
- SEÑORITA, andere, dimin. de andere.
- SEÑORITO, zaldun gazte.
- SEPARAR, berezi. *Separar las plantas que están demasiado juntas cuando empiezan a crecer*, zearraldatu. *Separarse*, alde egin. *Separadamente*, bereziki.
- SEPELIO, eorzpen.
- SEPTENARIO, zazpiurren.
- SEPTENTRIÓN, ipar, iparralde.
- SEPTIEMBRE, garoil, irail.
- SÉPTIMO, zazpigarren.
- SEPULCRO, SEPULTURA, eorztoki, ilobi, zupu. *Sepultura eclesiástica*, elizlur.
- SEPULTAR, lurpetu, obiratu.
- SEPULTURERO, zulogile.
- SEQUÍA, legorte.
- SER, 1.^o (*como verbo*), izan; 2.^o *ente, cosa*, gauza, izaki.
- SERENARSE, 1.^o (*el tiempo*), atertu; 2.^o (*el cielo*), garbitu, oskarbitu; 3.^o (*el mar*), baretu.
- SERENATA, debora, tobera. *Dar serenata*, tobera jo.
- SERENO, 1.^o *tiempo sin lluvia*, aterri. *Está sereno, no llueve*, aterri dago; 2.^o *cielo despejado*, oskarbi; 3.^o *mar en calma*, bare.
- SERIAMENTE, benaz, benetan.
- SERIO, ben.
- SERMÓN, itzaldi.
- SEROSIDAD, ugatšiz.
- SERPENTEAR, marratu.
- SERPIENTE, sugetzar, lit. «culebra grande».
- SERRÍN, segakin, zerrauts.
- SERVICIO, gomen (R).
- SERVIDOR, gomenkari (neologismo *), *del roncalés gomen «servicio», para distinguir de mendeko «subordinado» y morroi «criado».* *Servidor de usted*, zure mendeko. *Servidora de usted*, zure neskato (S).
- SERVIDUMBRE, morrontza.

SERVILLETA, zamau.
 SERVIR, gomendu, otsein izan.
 SESENTA, irurogei.
 SESIÓN, jarrialdi (neol?).
 SESO, garun, muin, un.
 SESQUÍPEDO, *de seis patas*, seiatz.
 SETA, perretšiko. *El más estimado de los hongos*, ziza, zuza.
 SETECIENTOS, zazpireun.
 SETO, esi.
 SEVERAMENTE, garrazki, latz. *Severamente educado*, latz azia (B).
 SEVERIDAD, garraztasun, laz-tasun.
 SEVERO, garratz, latz, zorrotz.
 SEXTO, seigarren.
 Sí, bai. *Que sí*, bayetz. *Sí, ya*, ba-. *Ya viene, sí viene*, badator. *Sí lo hemos visitado*, badegu ikusi. *Si (hipotético)*, ba-. *Si viene*, badator. *Si lo hemos visto*, ikusi badegu. *Si (de duda)*, ete-, ote-. (*Si*) *¡será bueno!*, jona eteda, otedal!
 SICOMORO, *higuera silvestre*, basapiko, basiko.
 SIDRA, sagardao, sagardo. *Sidra ligera*, ur-sagardo. *Sidra recién estrenada*, tšosperrri. *Sidra pura, sin mezcla de agua*, buztino. *Sidra agria mezclada con dulce*, gazigozo. *Sidra hecha con residuos de la primera fermentación*, zizar.

SIEMBRA, ereintza.
 SIEMPRE, beti. *Para siempre*, betiko. *Siempre que viene*, datorren guztian.
 SIEN, giltz, loki.
 SIERRA, zerra.
 SIERVO, jopu, peko.
 SIESTA, abaro, biago, biao. *Dormir la siesta*, abaro egin.
 SIETE, zazpi. *El siete, en el naipe*, zazpiko. *El siete de bastos*, zazpiko bastoya. *Siete a cada uno*, zazpina. *De siete en siete*, zazpika. *Poner de siete en siete*, zazpikatu.
 SIETEMESINO, zazpiki.
 SIGLO, gizaldi, mende.
 SIGNARSE, aitaren (aitearen) egin. = *También* zinatu.
 SIGNIFICACIÓN, adigarri, zentzun (B). *No le damos sentido*, no entendemos su significación, guk ezteutsagu zentzunik emoten (B-zorn: bernagoiti).
 SIGNIFICAR, ulertarazo, ulertu eragin, zentzun izan.
 SIGUIENTE, urrengo. *Al día siguiente vino*, biaramonean etorri zan.
 SÍLABA, izkin (neol. A-G.)
 SILBADOR, tšistulari.
 SILBAR, tšistu egin. *Silbando*, tšistuka.
 SILBIDO, SILBO, tšistu.
 ¡SILENCIO!, ¡išo! *En riguroso silencio*, isil gogorrean. *Rato de silencio*, isilunetšo, isilal-

- di. *En silencio, silenciosamente*, isilik, isilean.
- SILENCIOSO, isil.
- SÍLICE, muger.
- SILVESTRE, basati.
- SILLA, alki, aulki.
- SILLERO, aukigin.
- SILLETA, lanka.
- SIMA, leize, leza, leze.
- SIMETRÍA, apintar. *Simétricamente*, apintarrean.
- SIMIENTE, azi.
- SIMPÁTICO, begiko, lagungin, ortzargi.
- SIMPLE, 1.º *imbécil*, kaskal, tšotšolo; 2.º *sencillo*, bakun, šalo.
- SIMPLEZA, tšotšakeri.
- SIMPLICIDAD, šalotasun.
- SIMULACRO, egiramu.
- SIMULAR, irudikatu, sinu egin.
- SIMULTÁNEAMENTE, batera.
- SIMULTÁNEO, baterako.
- SIN, bage, gabe. *Sin mi*, ni bage, ni gabe. *Sin embargo*, alan bere, ala ere, alere.
- SINCERAMENTE, osoki, zintzo.
- SINCERARSE, burua garbitu, burua zuritu.
- SINCERIDAD, osotasun, zintzotasun.
- SINCERO, oso, zintzo.
- SINO, baino, baizik. *No, sino tres, nada más que tres*, iru baino ez, iru baizik ez.
- SIQUIERA, *a lo menos*, bederen, beinik bein.
- SISA, *arbitrio*, ariel.
- SITIAR, ertsitu, inguratu.
- SITIO, 1.º *asedio*, inguratze, moltso; 2.º *lugar*, leku, toki.
- SITUACIÓN, egokera.
- SOBACO, besape, galtzarbe.
- SOBAQUERA, galtzarbegi.
- SOBAQUILLO, besape.
- SOBAR, maspildu.
- SOBERANÍA, gorengo, nau-sigo.
- SOBERANO, goren, nausi.
- SOBERBIA, andikeri.
- SOBORNAR, busti.
- SOBRA, ondakin, ondar. *Sobrado*, geitšo.
- SOBRANTE, gaineko, gaine-rako.
- SOBRAR, enparatu, gainezkatu.
- SOBRE, 1.º *encima*, gain, gan. *Sobre la mesa*, mai-gainean; 2.º *envoltorio de cartas*, azal, ezkutitz-azal.
- SOBRECAMA, oazal.
- SOBREMANERA, biziki, erruz.
- SOBRENOMBRE, 1.º *apellido*, izengoiti; 2.º *apodo*, ezizen, gaitzizen.
- SOBREPARTO, erditondo, sabelondo.
- SOBREPASAR, garaitu, igaro.
- SOBRESALIENTE, aurrengo (B-o), gailen, nabarmen.
- SOBRESALIR, burua atera, gailendu, nabarmendu.
- SOBRESUELDO, eskusari, ko-tšū.
- SOBRETUDO, soingaineko. *So-*

- bre todo, especialmente, atan, batez ere.*
- SOBRIEDAD**, jankartasun, laz-tasun.
- SOBRINO, A**, iloba, loba. *Segundo sobrino, iloba tsiki.*
- SOBRIO**, jankar, latz.
- SOCARRÓN**, maltzur, zakatz.
- SOCIABLE**, lagungin.
- SOCIEDAD**, gizarte. *Sociedad de comercio, baltzu. Sociedad, círculo de reunión, batzoki (neol. A-G.) Unión de varias personas, lagundi.*
- SOCIO**, lagun. *Socio de casino, bazkide (neol. A-G.) Socio comanditario, baltzuko. Socio accionista, garazkide (neol. *), de garatz «negocio» + k + ide.*
- SOGORRER**, urgazi.
- SOCORRO**, elpide.
- SOEZ**, doilor, iguingarri.
- SOFOCARSE**, arnasbeartu.
- SOFOCO**, arnasestu, itobear.
- SOGA**, agun, soka. *Soga del arado, goldazoi.*
- SOJUZGAR**, azpiratu, menderatu.
- SOL**, eguzki. *Al sol, eguzkitan.*
- SOLAMENTE**, bakarrik, tsoilki.
- SOLANA**, egutera.
- SOLANERA**, *viga maestra de un tejado, goiabe.*
- SOLAR**, orube. *Casa solariega, oinetse.*
- SOLDADO**, gudagizon, guda-mutil, gudari.
- SOLDAR**, eratšiki.
- SOLEDAD**, 1.º lugar solitario, bakartegi; 2.º aislamiento, bakartasun.
- SOLEMNE**, ospetsu. *Solemne-mente, ots andiz.*
- SOLEMNIDAD**, ospen.
- SOLEMNIZAR**, ospatu.
- SOLER**, oi izan, izan (*cuando el verbo a que acompaña está seguido de -ten, -tzen*). *Suele aparecer, agertzen da, agertu oi da.*
- SOLÍCITO**, aiduru, maratz.
- SOLICITUD**, 1.º diligencia, marraztasun; 2.º afán, ardura, erretasun; 3.º súplica, eskabide.
- SOLIDEZ**, sendotasun.
- SÓLIDO**, 1.º (como sustantivo), geraki (neol. *), de geratu «quedarse»; como de inotsi «manar», inoski «líquido»; 2.º firme, sendo.
- SOLIO**, bakaulki (neol. A-G.)
- SOLITARIO**, eremutar.
- SOLO**, bakar. *Estar solo, bakarrik egon. = Se abusó de este vocablo aplicándolo a conceptos plurales. «Nosotros solos» gu (geu) bakarrik es incorrecta locución. Gu geutara, eurak euretara «ellos solos, ellos entre sí» son locuciones corrientes y correctas.*
- SOLOMILLO**, azpizun, gibel-izter. *Solomillo de cerdo, urdarrain.*
- SOLTAR, SE**, askatu. = *Algu-*

nos escriben (un tiempo también yo escribía) con z: azkatu; por creer que viene de atz «dedo». Askatu y aun más su variante eskatu se dice unánimemente con s, aun allí donde distinguen los dos silbantes s y z.

SOLTERO, A, gai, gei, ezkongai, ezkontzaga. = Ezkongaga sería mejor reducirlo a significar «novio».

SOLTERÓN, mutilzar. *Solterona*, mutšurdin, neskazar.

SOLTURA, askatasun, tšairotasun.

SOLLOZAR, zipa egin. *Sollozando*, zipaka, zipaz.

SOLLOZO, zipa.

SOMBRA, geriza, itzal, keriza.

SOMBRERO, ginbel. *También kapela, zapel. = Ginbel decían los antiguos (V. BASSERRITARRA, de Moguel, pág. 86) por un sombrero de forma hoy desusada.*

SOMBRÍO, gerizatsu, itzaltsu.

SOMBRERERO, ginbelgin.

SOMETERSE, eskuperatu, mendu. *Está sometido al Obispo*, Obispuaren mende dago (G), Obispuaren esku dago (G-al).

SONAJERO, tšintširrin.

SONAR, erauntsi. *Sonarse las narices*, zintz egin, ziztu (G-alk). *Voz con que se excita al niño a que se suene*, zintz.

SONDA, 1.º instrumento para reconocer el fondo del mar, pendul, zingo; 2.º instrumento para sondear el estómago, este (B-g); 3.º instrumento para sondear la vejiga, zilar-orratz.

SONIDO, ots. *También soindu, soinu, sonu. = Como ots es propiamente «ruido», es preferible valerse de durundi «resonancia» para designar este concepto.*

SONORAMENTE, ozen, ozenki.

SONORIDAD, ozentasun, zolitasun. *Mala sonoridad*, moteltasun.

SONORO, ozen, zoli.

SONREIR, SE, irribarre egin, parrirri egin. *Sonriéndose*, irribarrez, parrirriz.

SONRISA, irribarre, parrirri.

SONROSADO, zurigorri.

SONSACAR, eraso.

SONSONETE, lelo.

SOÑAR, ames egin, amets egin.

SOÑOLENCIA, logura.

SOÑOLIENTO, logale.

SOPA, zuku. *Hacer sopa*, zukutu. *Sopas, pedazos, p. ej., de pan para hacer sopa*, boska (BN-baig). *Sopas de pan*, ogi-boskak.

SOPAPO, zaplada, zartada. *Onomat. del ruido que produce el sopapeo*, plist-plast, zapla. *A sopapos*, zapladaka.

SOPERA, zukuontzi.

- SOPLAR, aize eman, buatu, putz egin, ufatu. *Soplando*, puzka.
- SOPLO, aize, putz.
- SOPLÓN, iskin (G?), salati.
- SOPORTAR, jasan.
- SORBER, mušt egin (B-mu), zurrupatu, zurrut egin.
- SORBO, muštada (B-mu), zurrupa. *A sorbos (onomat.)*, muštaka (B-mu), zurrurru.
- SORDA, *becada*, oilagor.
- SORDERA, gortasun, gorreri, sorreri.
- SÓRDIDO, zeken.
- SORDO, gor, sor. *Dolor sordo*, min sorra.
- SORPRENDENTE, arrigarri.
- SORPRENDER, 1.º *coger des-prevenido*, itsumustuan artu; 2.º *asombrar, se*, arritu.
- SORPRESA, itsumustu, uste-gabe. *En sorpresa*, itsumustuan. *Por sorpresa*, otoz. *Interj. de sorpresa*, oi, ui.
- SORTEAR, *echar a suertes*, zotz egin.
- SORTIJA, eraztun. (*V. sus variantes en CORONA*).
- SOSLAYO (*de*), sayeska.
- SOSEGAR, artetu.
- SOSIEGO, arte.
- SOSO, gazbako, gatzil. (*Persona*) *sosa*, gelbera.
- SOSPECHA, susmo, zuzmur. *Exclamación de sospecha o de incredulidad*, mau-mau.
- SOSPECHAR, susmatu.
- *SOSTÉN, 1.º (*de gamellas*), aker; 2.º (*de ramas*), zurrkaitz; 3.º (*en general*), euskarri, irozka.
- SOSTENER, eutsi, irozo.
- SOSTENIMIENTO, euspen.
- SOTA, *en el naipe*, tšanka.
- SÓTANO, beiti.
- SOTAVENTO, aizebe.
- SOTECHADO, aterpe.
- SOTERRAR, lurperatu.
- SPORTMAN, jolasnai.
- SU, 1.º *de él*, beraren, bere; 2.º *de ellos*, beren, euren; 3.º *de usted*, zure; 4.º *de ustedes*, zuen; 5.º *de este mismo*, beronen; 6.º *de ese mismo*, berorren; 7.º *de ellos (estos o esos mismos)*, beron, euron.
- SUAVE, eme, ezti.
- SUAVEMENTE, emeki, eztiki, maro-maró.
- SUAVIDAD, emetasun, eztitasun.
- SUAVIZAR, emetu, eztitu.
- SÚBDITO, eskuko, mendeko. = *Peko es más bien «esclavo»*.
- SUBIR, igan, igo, igon. *Subida*, igaera, igoera. *Al subir*, gorakoan (B-mendeja).
- SUBORDINADO, azpiko.
- SUBORDINAR, azpiratu.
- SUBTERFUGIO, igesbide, itzul-pide.
- SUBTERRÁNEO, lupe, lurpe.
- SUCCIÓN, mustada.
- SUCEDER, 1.º *acontecer*, ger-

- tatu, jazo. *Sucedido*, jazoá; 2.^o *entrar una persona en lugar de otra*, oinartu (?).
- SUCESO, gertaera, jazomen (B-mu). *Sucesivamente*, saillean, urrengorik urrengora.
- SUCESOR, atzetiko, oinordeko.
- SUCIEDAD, lizuntasun, loikeria.
- SUCIO, ikuzka, likit̄s, lizun, loi, saskel.
- SUCULENTO, onuratsu.
- SUDAR, izerditu. *Sudando a mares*, izerdi-patsetan. *Propenso a sudar*, izerditsu, izerpera.
- SUDARIO, izerkari.
- SUDOR, izerdi.
- SUDOROSO, izerpera.
- SUEGRA, imaginarraba, aube. *Suegro*, aitaginarraba, ginarraba.
- SUELA, azpi. *Medias suelas*, azpi erdiak. = *También zoru erdiak*.
- SUELDO, sari. = *También alojer*.
- SUELO, bê. *Suelo de tierra*, zotarrain. *Suelo de madera*, sala.
- SUELTO, deslai, loka, lokabe.
- SUEÑO, 1.^o *acto de dormir*, lo, lotaldi; 2.^o *ensueño*, ames, amets; 3.^o *ganas de dormir*, logale, logura. *Sueño ligero*, loarin, kukulo, korromo. *Sueño profundo*, lo zorro.
- Sueño incómodo*, lo erre. *En sueños*, ametsetan.
- SUERO, gatzur, gatzanur.
- SUERTE, zori. *Suerte loca*, mant̄sunga, t̄soko. *Echar a suertes*, t̄sot̄s egin, zotz egin.
- SUFICIENTE, aski, naikoa.
- SUFIRIR, eraman, eroan.
- SUGERIR, buzitu.
- SUICIDA, buru-eraile.
- SUICIDARSE, burua il.
- SUICIDIO, buruerio (neol?).
- SULETINO, ūberotar; *se emplea mucho en diminutivo, tanto el nombre de la región: Zuberu, como de sus habitantes: Zuberotar*.
- SUMA, kopuru. *Sumamente*, oso, t̄sit.
- SUMAR, alkar jo, kopuratu.
- SUMERGIRSE, urpetu.
- SUMIDERO, urobi.
- SUMO, goren. *A lo sumo*, buru-buru.
- SUPERAR, goitu.
- SUPERFICIE, azal, eremu, gain.
- SUPERFICIAL, azal, azalezko, ir aizeko.
- SUPERFLUO, gainezko.
- SUPERIOR (*jefe*), nagusi. *Superior, lo que está en el puesto más elevado*, gaineko.
- SUPERSTICIÓN, sineskeri, sino.
- SUPLEMENTO, geigarri.
- SÚPLICA, eskabide, otoi. *En ademanes de súplica*, eskalzinuka.

SUPPLICAR, otoi egin, otoitz egin. *¡Te suplico!*, jarren!, jotoi!

SUPPLICIO, alaketa.

SUPONER, balizkatu, egin.

SUPOSICIÓN, ayeru.

SUR, ego, egoe, egoalde.

Viento sur, egoe, egoaize.

SURGIR, erakori, sortu.

SURTIDO, aukera, eskuarte (B-g).

SUSCEPTIBILIDAD, minberatasun.

SUSCEPTIBLE, damukor.

SUSCRIBIRSE, eusletu (neologismo *). *El neol. arpidaldu de Arr. es inadmisibile. (V. PUBLICAR).*

SUSCRIPCIÓN, arpide (neologismo Arr.), euspen (neologismo *).

SUSCRITOR, arpidedun (neologismo Arr.), eusle (neologismo *). *De eutsi «sostener» + le.*

SUSPENDIDO (*estar*), dilindaka, dilinda.

SUSPICAZ, irudikor.

SUSPIRO, antzi, oyuska. = *También zizpuru.*

SUSTANCIA, onura, urin.

SUSTANCIOSO, onuratsu, urintsu.

SUSTITUTO, ordezeko, ordari.

SUTIL, mê.

T

TABA, *huesecillo de cordero*, kurlu.

TABACO, pipa-bedar (belar).

TABAQUERA, toša. *Estuche para guardar la pipa*, pipontzi.

TÁBANO, ezpara.

TABERNA, ardantegi.

TABERNERO, ardangizon, tširibogin.

TABIQUE, alborma, oltza.

TABLA, ol.

TABLERO, 1.º *tabla que se usa para marcar las pieles destinadas a hacer abarcas*, abar-

kol; 2.º *encerado en que se escribe con greda*, idastol (neol.)

TACAÑERÍA, zurkeria.

TACAÑO, zikotz, zimur.

TACITURNO, isil, isilkor.

TACO, borra.

TACÓN, tšipo.

TACTO (*sentido del*), aztamen.

TACHA, natu.

TAIMADO, malmutz, maltzur.

TAJO, akatz.

TAL, ulain, ulizain, ulizein.

En tal día, ulain egunetan.

Tal vez, urrean.

TALADRAR, zuluatu.
 TALANTE, gogaldi.
 TALAR, soildu.
 TALENTO, adiur, ulerpide.
 TALITRO, langosta, urzorri.
 TALÓN, erpo, orpo.
 TALUD, ezponda.
 TALLE, lazo.
 TALLER, lantegi.
 TALLO, zanko, zuztar. *Tallo leñoso*, ayen.
 TAMAÑO, estería.
 TAMBALEAR, kilikolo egin, klunkatu. *Tambaleando*, esemeseka, kilikolo, okerka, zambuluka.
 TAMBALEO, kilikolo, zanbulu.
 TAMBIÉN, ere, baita. *También yo*, baita ni ere (bere, bê), ni ere bai. = *Cuando a «también» sigue un verbo que no esté conjugado, de ordinario se omite ba, contracción de bai. También yo lo sé, nik ere badakit. También yo lo he sabido, nik ere jakin det.*
 TAMBOR, arratz. *Tambor pequeño*, arrazko.
 TAMBORIL, *tambor pequeño que, colgado del brazo izquierdo, se toca con un paliillo, tuntun, a diferencia de atabal, tambor que se toca con dos paliillos. Tamboril en que se asan castañas*, mazkilo (B-mañ-berriz).
 TAMBORILERO, funfunero (AN), tñanbolin (*pop.*)

TAMIZAR, eralgi, eralki.
 TAMO, *suciedad que se produce en las lencerías*, ilaun.
 TAMPOCO, ere (bere, bê) ez, ezta ere (bere, bê). *Tampoco yo lo sé, nik ere eztakit. Tampoco tú, ezta zuk ere.*
 TAN, *se indica con el sufijo -en pospuesto, según los casos, al interrogativo ZE, a los demostrativos ON-, ORR-, A y a BEZ «mismo».* *Qué tan (arc.), cuán, zein (de ze + en). Tan hermoso: 1.º (como este), onen ederra; 2.º (como ese), orren ederra; 3.º (como aquel), aen, ain ederra. Tan bueno como usted, zu bezen (baizen...) ona.*
 TANTEAR, ainbatu, ikertu.
 TANTO, *se indica con los sufijos -enbat, -enbeste pospuestos al interrogativo ZE, a los demostrativos ON-, ORR-, A y a BEZ «mismo».* *Qué tanto (arc.), cuánto, zeinbat (de ze + en bat). Tanto trigo: 1.º (como esto), onenbat u onenbeste gari; 2.º (como eso), orrenbat u orrenbeste gari; 3.º (como aquello), ainbat o ainbeste gari. Tanto como nosotros, guk bezenbat, guk beste. = Está en desuso, bezenbeste.*
 TAPA, TAPADERA, baldi, es-talki. *Tapa de puchero*, alpartí, eltzestalki.
 TAPAR, balditu, estali.

- TAPIA, arresi.
- TAPÓN, tapotz, tšantol.
- TARABILLA, maratila, tšaranel.
- TARDE, belu, berandu. *La tarde*, arratsalde. *Muy entrada la tarde*, arratsalde apal. *Media tarde*, arratsaldêrdi. *El B* arrasti es *contracción del BN* arrastiri (lo) tarde, lit. «cerca de la noche». *Tardecito*, belusko (B-urd).
- TARDÍO, belukor, berankor.
- TAREA, arlo, sail.
- TARJA, 1.º *el palo dividido en dos en que se hacen muescas las veces que se vende al fiado*, taia, zotz; 2.º *moneda de vellón de dos cuartos, hoy en desuso*, tšanpon.
- TARTAMUDEAR, moteldu, to-teldu.
- TARTAMUDO, motel, tatale, totel.
- TATARABUELA, erenamón. *Tatarabuelo*, erenaitón.
- TAZA, katilu.
- TEA, lastargi (G-at), zuzi.
- TEATRO, 1.º (*edificio*), antzoki (neol. A-G.) = *No es tan exacto* biltoki (neol. *); 2.º (*arte*), antzerti (neologismo Arr.)
- TECHO, goiburú (B-mu), sabai. *Techo de poja en las cuadrás*, sabai.
- TEDIO, iguin.
- TEJA, teila. *Teja de pizarra*, kobla (S-gar).
- TEJADO, egaztegi, teilatu. *Alero de tejado*, egal, teilatuegal, egatz. *Caballote de tejado*, gaildur.
- TEJAVANA, eskape, eskepe.
- TEJEDOR, eule.
- TEJER, eo, eun.
- TEJERÍA, teilaetše, teilagintza.
- TEJERO, teilagin.
- TEJIDO, eungai.
- TEJO, agin.
- TEJÓN, azkonar, ipurtats (AN).
- TELA, miesa.
- TELARAÑA, amaraun.
- TELÓN, agertoyal (neol. *).
- TEMA, 1.º *porfía*, lelo, papa, tenke. = *También tema*; 2.º *materia de discurso*, esakai.
- TEMÁTICO, muker, setatsu. = *También temoso*.
- TEMBLAR, ikaratu. *Hacer temblar*, dardaratu. *Temblando*, dardaraka, dardart, ikaraz.
- TEMBLOR, dardara, ikara.
- TEMER, arduratan egon, arrenkura izan, larri izan. = *Bildur izan es más bien* «tener miedo».
- TEMERARIO, azarri, zarpardo.
- TEMERIDAD, azartasun.
- TEMIBLE, bildurgarri.
- TEMOR, arrenkura, artegatasun.

- TEMPERATURA, TEMPERIE,** aro, giro. *Temperatura nocturna*, gauaro, gaugiro.
- TEMPERO,** buena disposición que adquiere la tierra con la lluvia, lugiro. = Los aldeanos, preocupados tan sólo de su terreno, llaman aro o giro exclusivamente al «tempero». En algunas comarcas distribuyen semánticamente los vocablos aro y giro, designando con el primero «la temperatura», con el segundo exclusivamente «el tempero».
- TEMPESTAD,** ekaitz. *Tempestad continuada, temporal*, ekaizte.
- TEMPLAR,** 1.º metales en el fuego, suberatu (B-otz); 2.º instrumentos cortantes, gozatu; 3.º calentar el agua, epeldu.
- TEMPLE,** aldarte, epeltasun.
- TEMPORADA,** bolada, -te, zergada (B-l). *Temporada de hambre, gosete*. Suele estar malucho por temporadas, boladaz izaten du makalaldia (G-at). *De temporada en temporada*, zergadatik zergadara (B-l).
- TEMPORAL,** 1.º lo del tiempo, efímero, aldiko, iragankor; 2.º tempestad continuada, ekaizte. *Temporal de lluvias*, eurite. *Temporal de nieves*, edurte, elurte.
- TEMPRANO,** goiz. *Tempranito*, goiñ, goiñko, goizko.
- TENACIDAD,** zailtasun.
- TENAZ,** setatsu, zail.
- TENAZAS,** porrika. = *Tam bién* urkulu.
- TENAZMENTE,** tinko, zailki.
- TENDENCIA,** jokera (B).
- TENDER,** inaurri, inaurtu.
- TENDERO,** dendari.
- TENDÓN,** siets.
- TENEDOR,** lauortz, šarde; *diminutivo de sarde* «horquilla».
- TENER,** izan, eduki; euki *contracción de eduki* (iduki). *Tener miedo*, bildur izan. *Tener que hacer*, egin bear.
- TENOR,** modelo, eredu. *Al tenor de eso*, orren ere duan.
- TENTACIÓN,** zirikada. *La tentación*, esetsia.
- TENTÁCULO,** erro. *Los tentáculos del pulpo*, amarratzaren erroak.
- TENTAR,** esetsi, zirikatu. *Tentando*, zirika. *Tentar a Dios*, Jaungoikoari eskua artu (B-mu).
- TENTEMOZO,** tentel, tšango (AN-lez-oy).
- TEORÍA,** ustego (R). = *En el Dicc. V-E-F. consta este vocablo significando* «juicio, opinión, presunción». *El sufijo -go, que denota* «profesión, institución», *hace que la voz ustego tenga más am.*

plitud que la de mero juicio u opinión.

TEPE, *pedazo de tierra que se saca con la laya o con la azada, vulg. «tormo», zoi, zotal.*

TERCERO, irugarren.

TERCIANAS, gorigar, udamin.

TERCIO, eren.

TERCO, burugogor, partsu, puzkin, setati, setoso, zipotz, zital. *Hacerse terco, zitaldu.*

TERMINAR, aitu, amaitu, burutu.

TÉRMINO, 1.º *fin*, amai, atzen, 2.º *límite*, muga; 3.º *vocablo*, itz. *Por término medio*, batez beste.

TERMÓMETRO, gorrazti (neologismo *), *lit. «adivino del calor»*. = *Existe el vocablo gor «calor» en gorpera «sensible al calor»*. (V. BARÓMETRO).

TERNERA, bigantša, tšal.

TERNERO, tšal.

TERNURA, samurtasun. *Proponso a la ternura*, samurkor. *Rato de ternura*, samurraldi.

TERQUEDAD, burugogorke-
ria, kaskarraldi (AN, G, L),
par, saputz, triputs, zital-
keria.

TERRAL (*viento*), latsaize
(neol. *). = *También terral.*

TERREMOTO, lurrikara.

TERRENO, geldur (AN-bu-
runda). (V. TIERRA).

TERRESTRE, legortar, *en con-
traposición a itsastar, «ma-
rino»*.

TERRIBLE, gorri, ikaragarri,
latz.

TERRIBLEMENTE, ikaragarr-
iki, ikaragarriri, lazki.

TERRITORIO, baztar, eremu.

TERRÓN, erpil, sokil.

TERROR, laztasun.

TERSO, 1.º *llano*, lau; 2.º *pu-
lido*, tšukun, urdin.

TERTULIA, bigira, olas.

TESORERO, gordailuzain.

TESORO, gordailu.

TESTAMENTO, azkenai, ilbu-
ruko.

TESTARUDO, kazkar, zipotz.

TESTERADA, talka, tope.

TESTÍCULO, barrabil.

TESTIGO, ganetiko (B-g), ja-
kile, lekuko. *Testigo ocular*,
ikusle. *Sin testigos, confi-
dencialmente*, bapestean (B-
ibarruri); *contracción de bat
bestean*.

TESTIMONIO, aitorrera, leku-
kotasun.

TETA, ugatz, titi. (*Voz puer.*)

TÍA, izeba, izeko.

TIBIA, bernazaki.

TIBIEZA, epeltasun.

TIBIO, epel.

TIEMBLO (*Bot.*), lertšun, orri-
kara.

TIEMPO, aldi. *Tiempo atmos-
férico, durante el día, egu-*

- raldi; a diferencia de gauaro, «tiempo atmosférico durante la noche». En tiempo muy calmoso, eguraldi mana-manatan, *Tiempo (para hacer algo)*, ocio, asti, beta. *Tiempo atrás*, aspaldi. *En esta temporada, en el tiempo que ha pasado*, aspaldion. *Tiempo duro y prolongado*, berdate. *Tiempo breve*, tšakada. *Por largo tiempo*, luzaro. *A tiempo, oportunamente*, garaiz, adionez. *Hace poco tiempo*, arestian.
- TIENDA, azoka (B-a), denda (sic). *Tienda de campaña*, kapar.
- TIENTAS (a), aztamuka, gerigeri. = *También* kontuz.
- TIERNO, samur. *Tiernamente*, samurki.
- TIERRA, lur. (En) dentro de la tierra, lur-barruan. *Repantando en la tierra*, lurean narraz. *Tierra extraña*, erbeste, erdalerri. *Afecto a la tierra*, lurkoi. *De tierra*, lurez. *Bajo tierra*, lurpe. *Montón de tierra y acarreo de tierras*, lurketa. *Espacio de tierra que se ha despojado de nieve*, lurmen. *Volverse o convertirse en tierra*, lurtu.
- TIESO, piku, tente, zut.
- TIFUS, sukar beltz (BN-bard). *Fiebre tifoidea*, sukar ustel.
- TIGRE, katamotz, lit. «gato romo».
- TIJERAS, artazi, guraize. *Tijeras grandes*, aitzur. *Onomatopeya del ruido que producen las tijeras en el acto de cortar*, triski-traska.
- TILO, ezki.
- TIMBRE, cualidad sonora, ozentasun, zolitasun. *Timbre eléctrico*, tirrin (neol).
- TIMIDEZ, lotsa.
- TÍMIDO, beldurti, ikarakor, lotsati.
- TIMÓN, lema.
- TINA (para colado), kubel.
- TINO, ganora.
- TINTA, beltšagi. = Léase en el Dicc. V-E-F. el ejemplo de «Tšotšika». = *También* tinta, tindu y el neol. *superfluo*, idazkur.
- TINTERO, beltšatontzi.
- TIÑA, ezkabi (¿del lat. scabies?), zakar (Oih.)
- TIÑOSO, ezkabizto, zakartsu.
- Tío, osaba. *Tío segundo*, tío no carnal, osaba tšiki.
- TIPO, molde, gargara. *Tipos de imprenta*, elatz (neol. *).
- TIPÓGRAFO, elaztari (neologismo *).
- TIRADOR, el que tira, jaurtile?, bunpalari. *Tirador de armario o de cómoda...*, etc., balde, zisku.
- TIRANO, gaizkin.
- TIRAPIÉ, belaunugal (neol.*), lit. «correa de la rodilla», imit. del alemán «knierriemen».

TIRAR, 1.º *arrojar*, jaurtigi, jaurtiki; 2.º *disparar*, bunp egin, irauzi; 3.º *esforzarse por sacar*, ten egin.

TIRITEO (*de frío*), ozkirrio (B, ms. Ot̄s 336).

TIRO, bunpada, danbada.

TÍSICO, asaidun, bularretiko. = *También*, etiko.

TISIS, asai, gat̄sepel.

TITUBEAR, ezmezean egon, zabu egin. *Titubeando*, ezmezean, zabuka.

TIZNAR, mazkildu.

TIZÓN, ileti.

TOALLA, eskuoñal, eskuzapi.

TOBILLO, orkatila, t̄orkatila.

TOCAMIENTO, ukutze.

TOCAR, ukutu, ikutu. *Tocar instrumentos*, jo. *Tocar ligeramente*, kask egin. *Tocar a su fin*, *hablando de rentas*, ondartu.

TOCAYO, izenide.

TOCINO, urdai. *Parte crasa o adiposa del tocino*, urdai-gizen. *Gusano del tocino*, zeden. *Parte magra de tocino*, urdantzaki.

TODAVÍA, oraindaino, oraindik.

TODO, guzti. *Todo (ello)*, dana. *Todo, todos*, oro. *Todo cuanto podía dar la boca*, agoak emanala. = *Es sumamente incorrecto el uso de danak en significación de «todos»*. Dana es «lo que es», danak

significa «los que es». *El verdadero plural de dana es diranak (direanak)*.

TOLDO, kapar (B-mu). = *Se usa más en significación de «tienda de campaña»*.

TOLERABLE, igarokarri.

TOLERANCIA, igaropen.

TOLERAR, eraman.

TOMAR, artu. *Tomar el pelo*, adarra jo. *Tomar a bien*, ontzat artu. *Me los ha tomado*, artu dizkit. *Toma, tome usted*, eutsi, tori.

TOMATE, tomate (sic). = *Podría llamarse a la alemana urresagar*, lit. «manzana de oro» o a la marselesa maitesagar, lit. «manzana de amor».

TOMILLO, āserda (B-m).

TONEL, kupel, upel. = *Upa es mayor que estos*, pipa lo es menor.

TONELADA, upelada.

TONELERÍA, 1.º *oficio de tonelero*, upagintza; 2.º *taller de tonelero*, upategi.

TONELERO, upagin, upelgile.

TÓNICO, pizkorgarri.

TONINO, *cerdo de mar*, izurde.

TONSURAR, sokitu.

TONTAMENTE, ergelki.

TONTO, ergel, elo, zozo.

TOPE, talka. *A topetazos*, talkan.

TOPO, sator.

TORBELLINO, t̄sirimol.

- TORCEDOR, okertzaile.
- TORCEDURA, okertasun.
- TORCERSE, okertu. *Torcidamente, equivocadamente, okerretara. Torcer el hilo, aria bigurtu.*
- TORCIDO, bigur, oker.
- TORDO, zozo. *Tordo acuático, urzozo.*
- TOREAR, t̄suliatu. *Toreando, zezenka.*
- TORERO, zezenkari.
- TORMENTA, aldagoi (G-alk), erauntsi, jasa, tulubio.
- TORMENTO, alaketa, oinaze.
- TORNABODA, eztayondo, ezteguondo.
- TORNADIZO, aldakor. *Hacerse tornadizo, aldakortu.*
- TORNAR, iruli.
- TORNILLO (*en general*), garranga. *Tornillo del lagar, urkat̄so...*, etc.
- TORNO, estoka. = *También dornu* (G-at), tornu. *Torno de hilandera, t̄sirrika* (BN-ae).
- TORO, zezen. *Carne de toro, zezenki. Plaza de toros, zezentoki. Corrida de toros, zezenketa.*
- TORPE, moldakaitz, trakets, zakar. *Canciones torpes, kanta lorrinak* (B-ibarruri).
- TORPEDO (*pez*), eskuikara.
- TORPEZA, zakartasun. *Acceso de torpeza, zakarraldi.*
- TORRE, 1.º *cierto edificio alto, dorre, torre* (sic); 2.º *cam-*
- panario, t̄sirrin, zeinutegi.*
= *También kanpantorre, ezkildorre.*
- TORRENTE, uarre, udol, uiol, ujol, ur-bolada.
- TORTA, opil. *Torta de maíz muy delgada y de forma circular, talo. Caerse de espaldas, taloa egin, lit. «hacer una torta de maíz».*
- TORTILLA, arrautzopil.
- TÓRTOLA, usapal. *Var. de urzoapal.*
- TOS, eztul. *Tos ferina, zakur-eztul, kukurruku-eztul. Acceso de tos, eztulaldi.*
- TOSCO, baunte (B-g), lakar (B-mo).
- TOSER, eztul egin. *Tosiendo, eztulka.*
- TOSTADO, kiskail, t̄simil.
- TOSTAR, SE, birberotu, t̄sigortu, (*algunos dicen kiskaldu*).
- TOTALMENTE, guztiz, oso.
- TRABA, urka.
- TRABAJAR, lan egin. *Trabajar sin finura, zirriparra, zizti-zazta. Trabajar ayudándose mutuamente, ordainetan.*
- TRABAJO, lan, lantze. *Trabajo rústico, urraketa. Rato de trabajo, lanaldi. Día de trabajo, lanegun. Trabajillos de poca importancia, t̄sirrimirri, lan kulumulu, lan kulumulu, zirrimirri. Echar a perder un trabajo, zala-*

- gardatu. *Trabajo (fatiga), neke.*
- TRADUCCIÓN, biurketa, itzulpen.
- TRADUCIR, biurtu, itzuli.
- TRADUCTOR, biurketari.
- TRAER, 1.º *conducir algo hacia el que habla, ekarri*; 2.º *ocuparse, erabili. ¿Qué trae usted ahí?, ¿zer darabil-tzu or?*
- TRAFICANTE, salerosle.
- TRÁFICO, garatz, salerospen.
- TRAGAR, iretsi.
- TRAGO, klinkada, tšurrut, zurrut. *Trago de vino o de licor, tšurrunplanplin (pop.) Echar un trago, klink egin.*
- TRAICIÓN, iruzur.
- TRAIADOR, azpisuge.
- TRAJE, jazki, soineko.
- TRAJÍN. (V. TRÁFICO).
- TRAJINANTE. (V. TRAFICANTE).
- TRAMA, bilbe.
- TRAMAR, bilbatu.
- TRÁMITE, bide, lorpide (neologismo *). = *Se ha creado esta voz, por ser bide sobrado genérico.*
- TRAMPA, marro.
- TRANCA, ataga, atalai (G-at).
- TRANCE, istilu.
- TRANQUILIZAR, artetu.
- TRANQUILO, artetsu, mana.
- TRÁNSITO, igarapide.
- TRANSITORIO, igarokor.
- TRANSPARENTE, 1.º (*líqui-*
- do*), garden; 2.º (*teji to*), argal, bares (B-b-mu).
- TRANSPORTAR, *conducir*, eraman, lortu.
- TRAPERO, zatarketari.
- TRAPO, mantar, zatar.
- TRÁQUEA, *garganchón (pop.)*, es'egorri, zintzur-este, *literalmente «intestino de la garganta».*
- TRAS, *parte posterior*, atze, oste. = *No son absolutamente sinónimos.*
- TRASEGAR, irauli.
- TRASERO, ipurdi, ostalde (B-zig).
- TRASIEGO, iraulketa.
- TRASLADAR, aldatu, birraldatu, igaro.
- TRASPLANTAR, birlandatu, zearraldatu.
- TRASQUILADO, mutul.
- TRASQUILADOR, motzaille.
- TRASQUILAR, mutildu, mutuldu.
- TRASTO, zarkin.
- TRASTORNOS, gora-bera.
- TRATAMIENTO, *sistema de curación*, osapide, senda-bide.
- TRATAR, *tener relaciones*, artu-emana izan, artu-emona euki.
- TRATO, *relación personal*, artu-emana (emona).
- TRAVIESA, 1.º *leño largo y grueso*, langa; 2.º *apuesta*, tema. = *También trabes.*
- TRAVIESO, oker.

- TRAZA, 1.^o *figura*, it̄sura, tayu, taju; 2.^o *destreza*, molde.
- TRAZAR, aztapatu, marratu. *Trazar la raya por donde debe ir la sierra en un madero*, algaindu.
- TRAZO, aztapu (AN-lak), marro.
- TREBEJO, lanabes.
- TREBOL, irukoitz, sekulabedar.
- TRECE, amairu.
- TRECHO, une. *Trecho vacío*, hueco, utsune.
- TREGUA, meni.
- TREINTA, ogei ta amar, ogetamar.
- TREMENDO, ikaragarri.
- TREN, *conjunto de vagones*, orgadi (neol. *), de orga «vagon» + di. = *Apareció este neol. en la revista EUSKALZALE. Parece más aceptable que bultzi, creado posteriormente ¿por Arr?*
- TRENZA, moto. *Trenza de pelo*, t̄sorta. *Trenza de lino para hacer alpargatas*, t̄sirikorda.
- TRENZAR, t̄sirikordatu, t̄sortatu.
- TRES, iru. *Para tres cosas*, iru gauzatarako. *El tres de oro*, iruko urrea. *El tres*, irukoa. *Sólo tres*, irut̄so, lit. «trescitos». *Tres veces*, irutan. *Paños de tres clases*, irutariko oyalak. *Tres a cada uno*, iruna. *De tres en tres*, irunaka. *Colocar de tres en tres*, irunakatu.
- TRESCIENTOS, irureun.
- TRETA, amarru, maina.
- TRIBU, gizeli, leinu.
- TRIBULACIÓN, lor, pekune, urramendi. *Grandes tribulaciones*, latzak eta baltzak (beltzak).
- TRIBUTARIO, zergadun.
- TRIBUTO, zerga.
- TRIDENTE, iruortz.
- TRIDUO, irúrren.
- TRIGAL, garitza.
- TRIGO, gari. *Grano de trigo*, galgarau. *Espiga de trigo*, galburu. *Simiente de trigo*, galazi. *Campo de trigo*, galso. *Polvo de trigo*, *residuos de cascabillo*, *paja...*, etc, galauts.
- TRILLAR, ulzitu.
- TRINCHERA, lubaki.
- TRINEO, lera, nâr.
- TRIPA, tripa.
- TRIPACALLOS, sabelki, tripaki.
- TRIPLE, irukoitz.
- TRIPlicAR, irutu.
- TRISTE, betilun, *literalmente* «de ojos oscuros», goibel, ilun, larri.
- TRISTEZA, atsekabe, goibelaldi.
- TRITURAR, apurtu, zeatu.
- TRIUNFANTE, gailen.
- TRIUNFAR, gailendu.
- TRIUNFO, victoria, gurenda.

- Triunfo en las cartas*, az-piko.
- TROMBA**, zerro (B-mur).
Tromba de pedrisco, arri-zerro.
- TROMPETA**, turrunta, tutu.
(*Voc. puer.*)
- TRONADA**, 1.º *atmósfera casi asfixiante*, erauntsi, sargori; 2.º *tempestad de truenos*, jutzulketa, ostosketa.
- TRONCO**, anpor, enbor, mozkor, mukur.
- TRONCHO**, ondo, kozkor.
Troncho de pera, manzana, azubil, tšustar.
- TRONZAR**, martšoitu.
- TROPEL**, 1.º *gentío*, mordoskada; 2.º *gran cantidad*, bolada.
- TROPEZAR**, aburikatu, topogin.
- TROPIEZO**, aburiko (*ms*, Harr.), topo (G-beiz).
- TROTAR**, lasterkatu (R).
- TROTE** (*al*), lasterka (R), drauan (B-l).
- TROZO**, -ki, troko (B), zati.
Trozo de carnero, ariki. *Trozo de burro*, astaki.
- TRUCHA**, amorrain, arrankari.
- TRUENO**, jutzuri, odei, ostots.
- TRUQUE**, *cierto juego de naipes*, truk (sic).
- TÚ**, i. *Tú (activo)*, ik. *Tú lo has dicho*, ik esan dek. *Tuyo*, de ti, ire. *A ti*, iri.
- TUBÉRCULO**, buno. = *Lo es de plantas. Puede, por extensión, aplicarse a la significación fisiológica de tubérculo «producción morbida».*
- TUBERCULOSIS**, buneri (neologismo *).
- TUBERCULOSO**, bunotsu.
- TUBERÍA**, este (B-l). *Es linda esta popular metáfora, de intestino a tubería.*
- TUBO**, odia.
- TUERCA**, biorri, dranbal (B-ple).
- TUERTO**, 1.º *que tiene un solo ojo*, begi-bakar, bepakoitz; 2.º *de ojos torcidos*, betoker, oker.
- TUÉTANO**, muin, un.
- TUMBA**, ilarri.
- TUMBAR**, lurreratu. *Tumbarse*, etzan, etzin, etzun. *Tumbado*, etzanik.
- TUMOR**, anditu, anditsu, ton-tor. *Tumor interior*, tumil (AN-b).
- TÚMULO**, ilarri.
- TUMULTO**, zalapart, zarraparra *¡Qué tumulto el de allí!*, jango zalapartal
- TUNDIR**, 1.º *quitar el vello*, mutildu, ziratu; 2.º *dar una tunda*, zanpatu.
- TÚNICA**, tšabuš, tšabusina, tširikin.
- TURBARSE**, nasi, nastu.
- TURBINA**, turtuki, unbula.
- TURBIO**, murgil (B-mu).

TURNAR, aldizkatu.
 TURNO, albide (AN-b), aldi,
 tšanda. *Por turno*, aldizka,
 tšandaka.
 TUTEAR, ikatu. *Tuteando a*
varones, ika, toka; *a dife-*

rencia de noka, «tuteando a
 las hembras».
 TUTEO, iketa.
 TUTOR, jaurri.
 TUYO, ire.

U

UBRE, errape. *Enfermedad de*
la ubre, ugarrain.
 UFANO, arro, putz.
 ULCERA, zauri.
 ULTIMAMENTE, azkenez, orai-
 nago.
 ULTIMO, atzen, azken.
 ULTRAJAR, iraindu, lai-
 datu.
 ULTRAJE, irain, laido.
 ULTRAMARINO, urezan-
 diko.
 ULTRAMONTANO, mendizan-
 diko.
 UMBRAL, atezubi, brinbel.
 UN, UNA, UNO, bat. *A la una*,
 ordu batean, ordu batetan
 (B), oren bakoitzean. *Ir a*
una, simultáneamente, ba-
 tera joan.
 UNCIÓN, gantzadura gantzuz-
 men (neol?).
 UNCIR, buztartu, uztartu.
 UNGIR, gantzutu.
 UNGÜENTO, gantzugailu.
 UNICAMENTE, bakarrik.
 UNIDAD, batasun.

UNICO, bakar. *Yo que soy*
único, bakar onek.
 UNO. (V. UN). *Uno a cada*
uno, bana. *Cada uno, cada*
cual, bakoitz. *Unos, ba-*
tzuk. Unos a otros, alkarri.
Uno a uno, banan. *Unos*
veinte, ogeiren bat, ogei-
 inguru.
 UÑA, atzazal, azkazal.
 URDIR, irazi.
 URRACA, pika. *Onomat. del*
graznido de la urraca, karra-
 karra.
 USAR, erabili. *Usarse*, oitu.
Pudiera acaso usarse, oitu
 al liteke. *Los más usados*,
 oituenak.
 USO, oikuntza, oitura.
 USTED, zu, zuk (*activo*). *Uste-*
des, zuek. *Usted mismo*, ze-
 rori. *¿Usted por aquí?*,
 ¿onontzaldi?, *lit.* «turno de
 hacia acá». *Tratando de us-*
ted, zuketan.
 USUFRUCTO, gozamen.
 USUFRUCTUAR, gozatu.

USURA, egarsari (S. P.) =
También lukurreri.

USURERO, larrutzaile (pop.)
= También lukur, lukurrari.

USURPAR, esku artu, zurrupatu.

UTENSILIO, arazu (B-a-g),
-gailu, tresna. *Utensilios para comer*, jateko arazuak.

Utensilios para divertirse, juguetes, jostagailu, jostailu.

UTERO, urdabil, umontzi.

UTIL, deuskai, onaurki. =
También gauza.

UTILIDAD, ituin.

UVA, mâts. *Racimo de uva*,
mâsmordo. *Raspa de la uva*,
zuzter.

V

VACA, bei. *Carne de vaca*,
beiki, geli. *Vaca que produce muchas crías*, tšaltsu.

VACACIÓN (*día de*), opor.

VACAR, opor egin.

VACIAR, ustu. *Acto de vaciar*,
utsaldi.

VACÍO, uts. *Vacío y lleno*, uts-
bete. (*Estar vacío*), utsik.

VACUNA, ezti.

VACUNACIÓN, eztiketa.

VACUNAR, eztitu, tšertatu.

VADO, ibi, ubi, urmeune.

VAGO, 1.^o *vagabundo*, etšai-
nes; 2.^o *haragán*, alper,
nagi.

VAGÓN, orga.

VAHO, lurrin, lurrin.

VAINA, 1.^o (*grande*), leka;
2.^o (*pequeña*), zeruka.

VALER, domua izan, = *Tam-
bién balio izan*. *Vale mucho*,
domu andia du, asko ba-
lio du.

VALIENTE, bioztun, errutsu,
zangar.

VALIJA, bidezorro.

VALIOSO, domutsu.

VALOR, kemen.

VALLA, esi.

VALLE, aran, ibar.

VANIDAD, arrokeri, utsalkeri.

VANO, arro, utsal. *En vano*,
alperrik, alperrikan.

VAPOR, lurrin, lurrin.

VAQUERO, beizain, unai. *Ofi-
cio de vaquero*, unaigo.

VARA, zarta, zigor. *Varaso*,
zartada, zartadako.

VARIABLE, aldakor.

VARIACIÓN, aldakuntze.

VARIAR, aldatu.

VARIEDAD, banatasun.

VARIO, *diferente*, bana. *Va-
rios, algunos*, batzuk.

VARÓN, gizakume.

VASCO, euskaldun. *Vasco ro-
mo, desmochado* (*se dice del*

- que no habla su lengua*), euskaldun motz.
- VASCUENCE, euskera. *Traducir al vascuence*, euskeratu, euskerazkotu.
- VASIJA, murko.
- VASO, edontzi (neol.), ontzi, untzi. *Vasos (del organismo)*, ontziško.
- VÁSTAGO, gia. *Vástago tierno que sale de la yema, renuevo de árbol*, muskil.
- VECINDAD, auzo.
- VECINO, alboko, auzo, auzoko.
- VEDA (*época de la*), gebenzaro (neol. *).
- VEDAR, gebendu. *Vedado*, geben.
- VEGA, ibar.
- VEGETAL, bedarki, belarki.
- VEINTE, ogei.
- VEJEZ, zartze. (*Época de la vejez*, zartzaro, zartzaro.
- VEJIGA, mazkuri, pizontzi.
- VELA, 1.º *candela*, arkai; 2.º *pieza de lona para los buques*, aizoyal (neol.)
- VELEIDOSO, aizakor.
- VELETA, aizorraz (neol. *), *lit.* «*aguja para vientos*»; *análogo a itsasorraz (c)*, *brújula, aguja náutica*.
- VELOCIDAD, ušada, uštu. = *También* abiadura.
- VELOZ, uštutsu.
- VELLÓN, ileats (AN-b).
- VENA, zan, zain. *Venas de la corva, bajo la rodilla*, zankatzain, zankatzan. *De muchas venas*, zaintsu. *Vena de minería*, meadar.
- VENCEDOR, garailari.
- VENCEJO, udatšori.
- VENCER, garaitu, goitu.
- VENDA, lokarri.
- VENDAVAL, aldaize (G-at), bekaize (B-l). = *También* mendebal.
- VENDAJE, lotura.
- VENDAR, lotu. *Vendar los ojos*, itsutu.
- VENDER, saldu. (*Vender*) *al por menor*, bizi-bizika, tšikizka. *Vender el trigo*, garia dirutu (B ms. Otš p. 168).
- VENDIMIA, mäsbiltze, mäs-patze.
- VENENO, satarri, zital.
- VENERABLE, agurgarri.
- VENERAR, gurtu.
- VENGANZA, asperkunde.
- VENGARSE, aspertu.
- VENIDERO, datorren, gaine-ko, ganeko. *En algún domingo venidero*, ganeko domekaren baten (B-a).
- VENIR, etorri. *Hacer venir*, etorrarazi.
- VENTA, salpen, saltze. *Objeto de venta*, salgai.
- VENTAJA, obari.
- VENTAJOSAMENTE, gainezka.
- VENTANA, leyo.
- VENTANILLA, leyotila, leoško (BN-ae).
- VENTARRÓN, aizete.
- VENTILADOR, 1.º (*caño que da paso al viento*), aizebide;

- 2.º *aparato para ventilar*, aizunbul (neol. Urr.), *literalmente* «turbina para viento».
- VENTILAR, aizatu, aizeztatu. *Ventilado*, aizetsu.
- VENTISCA, bisuts.
- VENTORRILLO, ostatuiski.
- VENTRERA, petral.
- VER, ikusi. *No poder ver*, ikusi ezin. *Rato dedicado a ver*, ikustaldi. *Hacer ver*, erakutsi. *Modo de ver*, ikuskerera.
- VERANO, uda. *Veraneo*, *temporada de verano*, udaldi (G-or), udate (B).
- VERAS (*de*), zinez. *De veras enfermo*, zinez eri.
- VERAZ, egiti (egiatu), egizale (egiazale).
- VERBO, aditz (neol. *).
- VERDAD, egia. *En verdad*, egiaz. *Verdades crudas*, egia bipilak.
- VERDADERO, egiazko, zinezko. *¡Verdaderamente!*, ¡izan berel (bê, ere).
- VERDE, ori-uridin, lit. «amarillo-azul. También berde. Verde en contraposición a maduro, eze. = A-G. creó el neol. orlegi, orlei para la primera acepción. Cuentos verdes, istorio (sic) gizenak (BN-baig).
- VERDUGO, urkari. = *También borrreru*.
- VERGA, *miembro viril*, zakil.
- VERGONZANTE, estari.
- VERGONZOSO, lotsagarri. *Tú vergonzoso*, lotsagarri ori.
- VERGÜENZA, lotsa. *Rato de vergüenza*, lotsaldi. *Tener vergüenza*, lotsa izan. *Vergüenzas*, *partes pudendas*, lotsari.
- VERICUETO, zamabide (B-m).
- VEROSÍMIL, egiantzeko, egitzako.
- VERRACO, *cerdo macho*, ordotz. *Carne de verraco*, ordozki.
- VERRUGA, enor, garitz.
- VERSO, neurtitz (neol. Larr.)
- VERTER, itzuli.
- VERTICAL, tšut, *diminut. de zut*. *Verticalmente*, zuzenbêra.
- VÉRTICE, erpin, goyen.
- VÉRTIGO, zorabio. *Sentir vértigo*, burua joan, zorabiatu.
- VESTÍBULO, atalondo, eskaratz. *Algunos lo confunden con sukalde «cocina»*.
- VESTIDO, soineko.
- VESTIDURA, jazkin, soineko.
- VESTIGIO, atz, aztarna, oinatz.
- VESTIR, jantzi. *Si no vistiera (él)*, jantziko ezpalu. *La ley acerca de vestirse y desnudarse*, jantzi-erantzi-legea. (*V. Pionuario de lengua vasca*, pág. 90).
- VETERANO, aspaldiko.
- VEZ, aldi, bidar, bider, tšanda. *Una vez*, bein. *Alguna vez*, bein edo bein. *Ni una vez*, nunca, bein ere, inoiz

ez. *Cada vez, a cada rato, aldiro. De vez en cuando, aldian bein, noizik noizera. Vez alguna, inoiz, a diferencia de noizbait, «alguna vez». En vez, en lugar de, ordez. La próxima vez, urrenaldi. Muchas veces, askotan.*

VEZA, zalka.

VIAJE, bidaldi. *¡Buen viaje!, ¡bidaldi on, ondo (ongi) ibili!*

VIANDA, jaki, okela.

VIÁTICO, 1.º *lo necesario para un viaje*, bidari; 2.º *sacramento de la Eucaristía llevado a un enfermo*, atsezu, elizako.

VÍBORA, sugedorri, larrasuge.

VICARIO, ordeko.

VICIARSE, bigurtu, ogendu.

VICIO, bigur, ogen.

VICIOSO, bigurri, patur (B-g).

VICISITUDES, azi-orraziak, gorabêrak.

VICTORIA, garaipen, gurenda. *Gran victoria, la de sin sangre, gurenda andia, odol bakoa. (Refranes).*

VICTORIOSO, garailari, garai-pentsu.

VIDA, bizi, bizitze. *Vivir, bizi izan. Ganarse la vida, burua atera (c...)*

VIDENTE, ikusle.

VIDRIO, berin.

VIEJO, zar. *Viejo arrugado, agure zimur. Viejo tércte,*

agure tsimel. Viejo verde, agure gordin. Algún viejo, zarren bat. De viejo, zarrez. Viejos y jóvenes, zar-gazte.

VIENTO, aize. *Viento cálido, aize erre. Remolino de viento, aize-turupila, sorgin-aize. Viento fuerte con lluvia, aldagoi. Temporada de vientos, aizete. Soplar, dar aire (viento), aize eman. Viento norte, ataize. Viento este, ipar, iparraize. El viento sur, egoa, egoaizea.*

VIENTRE, sabel, tripa. *Dolor de vientre, tripala.*

VIERNES, bariku, egubakoitz, ostiral.

VIGA, abe. *Viga maestra, zurrun. Viga o leño que se acarrea arrastrando, lor.*

VIGÍA, goaitari.

VIGILANTE, ernai, zai, zain.

VIGILAR, jagon, sorotzi, zaindu.

VIGILIA, 1.º *ausencia de sueño*, esnaldi; 2.º *acto de vigilar*, sorotzaldi. = *También beila*; 3.º *víspera de fiesta*, jaigei, jeigei (Oih.); 4.º *comida de abstinencia*, baru-zaro, mê. *Día de vigilia, mêgun.*

VIGOR, bizkortasun, kemen.

VIGORIZAR, bizkortu, kemendu.

VIGOROSO, bizkor, kementsu.

VIL, gizatzar, kakatsu.

- VILEZA, sapokeri, zatarkeria.
- VILLA, uri. *Villafranca de Oria*, ordizia.
- VILLANÍA, kakazkeri.
- VILLANO, doilor.
- VINAGRE, ozpin.
- VINAGRERA, ozpinontzi.
- VINATERO, ardalari. = *También* alondero.
- VÍNCULO, lotura, lotzaiki.
- VINO, ardao, ardo. *Vino dulce, generoso*, ardo gozo, ar dangozo (B-arran). *Aficionado al vino*, ardankoi. *Tierra de vinos*, ardanerri (G-at).
- VIÑA, másti.
- VIRREY, erregeorde.
- VIRUELA, baztanga, naparrerri.
- VIRUTA, tširbil, tširlora.
- VISIBLE, ageri, agiri.
- VISIÓN, ikusmen. *Rato de visión, tiempo en que se ve*, ikustaldi. *Presencia (a la vista)*, ikusbegi.
- VISITA, ikustaldi, ikustamen (AN-b).
- VISITAR, ikuskatu? *Visitar a un enfermo*, ikertu.
- VISLUMBRAR, ertikusi. *Vislumbrando*, lanbroan (B).
- VISLUMBRE, lanbro (B).
- VÍSPERA, egulen (neol. *), *por analogía de udalen «primavera», negulen «otoño»; preferible, creo, al neologismo aurregun.* = *También* bezpera.
- VISTA, ikuspide, ikuste. *Sentido de la vista*, ikusmen. *Golpe de vista*, zaupegi. *A la vista, al alcance de la vista*, ikusterrean (BN-s, R).
- VISTOSO, ikusgarri.
- VITUALLA, puska, puska legor.
- VITUPERAR, erpildu (S. P.)
- VIUDA, o, alargun.
- VIUDEZ, alarguntasun.
- VIVACIDAD, bizitasun.
- VIVAMENTE, biziki, biziro.
- VIVARACHO, urduri, zipri (B-g).
- VIVERO, mintegi, muintegi.
- VIVEZA, bizitasun.
- VIVIDOR, bizinai, burugin.
- VIVIENDA, bizitoki.
- VIVIR, bizi izan.
- VIVO (*ser*), bizidun, bizi. *Vivo (ligero)*, pizkor. *Vivo (cruento)*, gorri. *El más vivo, más ligero*, bizien.
- VOLAR, egabanatu, egaraz egin, egaraztu. *Volando*, egaka, egan, egaz.
- VOLCÁN, garmendi?, sumendi.
- VOLCAR, irauli, itzuli. *Revolcándose*, iraulka.
- VOLEA, besagain.
- VOLQUETE, *carro para transporte de estiércol, piedra..., etc.*, brozel.
- VOLTERETA, *dar vuelta cabeza abajo*, itzulipurdi, zilipurdi. *Dando volteretas*, itzulipurdika, zilipurdika.
- VOLUBLE, aizakor, aldakor.

VOLUMEN, larrantz.
 VOLUNTAD, gogo, gura, nai, naiera, naikunde, olde.
 VOLUNTARIAMENTE, gogoz, naita.
 VOLUNTARIO, gogatsu. *Voluntario carlista de la primera guerra*, ugazuri (B-berriat), *lit.* «de correa blanca». *Voluntario isabelino*, t̄sapelgorri, *lit.* «de boina roja».
 VOLVER, bidurtu (biurtu) (B-m), jaurt egin, itzuli. = *A diferencia de bigurtu* «torcer». *Al volver*, atzerakoan (G-beiz).
 VOMITAR, goragaletu, oka egin.
 VÓMITO, goitiko, goragale, oka.
 VÉRTICE, ubil.
 VOS, zu. *Agente de zu*, «zuk». *Tratando de usted, respetuosamente*, zuka. *Vos mismo*, zeu. *Vosotros*, zuek, zuok (B-t̄s), zerok. *Vuestra merced*, berori.

VOTACIÓN, autizketa.
 VOTANTE, autiztun.
 VOTAR, autizkatu, autitza eman (emon). = Autizkatu *es más bien* «luchar en elecciones».
 VOTO, 1.º *promesa solemne hecha, p. ej., a Dios*, eskintsari; 2.º *sufragio electoral*, autitz (neol. *), *lit.* «palabra de elección», esku (B, ms Ot̄s pág. 283).
 VOZ, mintzo, mintzura.
 VUELCO, iraulketa. *Vuelco de una embarcación*, tirabira.
 VUELO, egada, egazkada.
 VUELTA, jaurtada. = *También bira*. *Dar vuelta*, jaurt egin. *¡Vuelta!*, jaurt, jeurt. *A la vuelta*, onantzean. *Dando vueltas*, itzulinguruka, bira biraka.
 VUESTRO, *de vosotros, de ustedes*, zuen. *Vuestras personas*, zuen buruok.
 VULGO, lagunabar.
 VULVA, sabelate (B).

Y

Y, ta. *Cuatro y dos*, lau ta bi. *No lo sabe y dígalo usted de nuevo*, eztaki ta esan berriz. *Después de consonante «y» es eta*. (*V. en el Dicc. V-E-F. cuándo significa «pues»*).

YA, 1.º *sí, ba*. *Ya viene*, baidator. *En B-l se usa bai-con verbo conjugado, y baiz fuera del verbo* EN CASO DE PORFÍA. *Eztator* — *Baidator* — *Ez* — *baiz*; 2.º *para esta*

hora, onezkero. *Ya esto, ya lo otro*, naiz au naiz bestea.
 YACER, etzan, etzin, etzun.
 YEDRA, untz.
 YEGUA, beor. *Cuadra de yeguas*, beortegi.
 YEMA, gorringo. *Yema de huevo*, arrautza-gorringo.
 YERBA, bedar, belar. *Yerba de entre rocas*, urbelar.
 YERMO, padu.
 YERNO, suin.

YERRO, uts, utsaldi.
 YERTO, igar, tšigor.
 YESCA, ardagai, ardai.
 YESO, kisu.
 YO, ni. *Yo he sido*, ni izan naiz. *Yo (activo)*, nik. *La ley dada por mi*, nik eman dako legea. *Yo mismo*, nerau, neu. *Yo mismo (activo)*, neronek, neuk.
 YUGO, buztarri, uztarri.
 YUNTERO, uztargin.

Z

ZAFIO, aketo.
 ZAGAL, artzaimutil.
 ZAGUÁN, atari.
 ZALAMERÍA, zurikeria.
 ZALEMA, gurka.
 ZAMARRA, tšamarra.
 ZAMBO, ankoker, istarroker, iztarzabal.
 ZAMBOMBA, eltzagor.
 ZAMBULLIDURA, murgil.
 ZAMBULLIRSE, murgildu, urpetu. *Zambulléndose*, urpez.
 ZANCAJO, *hueso del pie que forma el talón*, zankarroi.
 ZANCARRÓN, zankar.
 ZÁNGANO, erlamando, erlanagi.
 ZANJA, ubide, ugarrain, urbide.
 ZANQUILARGO, zankaluze.

ZANQUIVANO, *casi sin pantorrillas*, zankame
 ZAPATERÍA, oskintze, *contracción de oskigintze*.
 ZAPATERO, oskigin, zirol (arc.)=*También zapatagile*, zapatagin, zapatari. *Oficio de zapatero*, oskingo, *contracción de oskigingo*.
 ZAPATO, oski, zapata. *Horma de zapatero*, orkoi. *Onomatopeya del ruido de zapatos al andar*, kirriz-karraz, zirrin-zarran.
 ¡ZAPE!, ¡zapi!
 ZARANDA, artza, artze.
 ZARANDEAR, artzatu.
 ZARCILLOS, zinzilikario.
 ZARZA, lâr, sasi. *Junto a la zarza*, sasi-ondoan.
 ZARZAPARRILLA, endalar.

ZOQUETE, 1.º *pedazo de tronco*, ildoki, mozkor; 2.º *pedazo de pan*, ogizati, ogikozkor.

ZORRA, 1.º *hembra de zorro*, ašeleme (B-mo), azerieme; 2.º *mujer pública*, urdas-ka.

ZORRO, azeri, luki.

ZULLÓN, *pedo sin ruido*, putz.

ZUMBADOR, burrundalari.

ZUMBAR, burrun egin. *Zumbando*, burrundaka.

ZUMBIDO, burrun, burrundara. *Cierto zumbido que indica recelo*, hummm.

ZUMO, urin.

ZURDO, ezkerti.

ZURRA, jipoi (*pop.*), tšalma.

ZURRAR, untzitu.

ZURRÓN, artzain-sare (B-m).





APÉNDICE PRIMERO

VOCABLOS VASCOS (NUEVOS EN SU MAYORÍA) NO INCLUIDOS
EN LA PRIMERA PARTE DE ESTA OBRITA

A

ABARRIGANDE (neol.), domingo de Ramos. (1).

ABELDI (neol. Arr.), fauna.

ABELUZU (neol. *), fiera.

ABERRI (neol. A-G.), patria.

ADIBIDE (neol.), ejemplo (lección).

ADITZ (neol. *), verbo.

AGADI (neol. *), emparrado.

AGERPIDE (neol. *), expresión.

AGERTOKI (neol. *), escenario.

AINTŠIRA (neol. *), laguna.

AINTZA (neol. A-G.), gloria.

AIZEKURUTZE (neol. *), corriente de aires.

AIZORRATZ (neol. *), veleta.

AIZOYAL (neol. *), vela, pieza de lona para los buques.

AIZUNBUL (neol. Urr.), ventilador, turbina para aire.

ALAIZPA (neol. *), gemelos, botones de puños.

ALATZ (neol.), milagro.

ALDUN (neol.), diputado.

ALDUNDI (neol.), diputación.

ANDERUREN (neol. *), heroína.

ANTZERTI (neol. Arr.), teatro (arte).

ANTZIKUR (neol.), espejo.

ANTZOKI (neol. A-G.), teatro (edificio).

AOLKATU (neol. Harriet), inspirar.

AOLKU (neol?), inspiración.

ARAUDI (neol.), reglamento.

ARLATA (neol. *), losa.

ARPIDE (neol. Arr.), suscripción.

(1) Las abreviaturas Arr., A-G., Urr..., etc , y el asterisco de los autores de estos neologismos pueden verse explicados en mi «Diccionario Español Vasco», en prensa.

ARPIDEDUN (neol. Arr.), suscriptor.
 ARRENTZA (neol. Arr.), letanía.
 ARRIRASKU (neol. *), litografía.
 ARRIRASLE (neol. *), litógrafo.
 ARRIRATSI (neol. *), litografiar.
 ARROTZAIN (neol. *), posadero.
 ARROZKU (neol. *), mesón, posada.
 ARROZKURATU (neol. *), hospedar, se.
 ARROZKUZAIN (neol. *), mesonero.
 ARROZTEGI (neol. *), fonda.
 ARTATZ (neol. *), recibo.
 ARTEKARI (neol. *), interventor.
 ARTEZKARI (neol. A-G.), director.
 ARTITZ (neol. Oih?), inscripción.
 ARTZEÑO (neol. *), abanico.
 ASKAITZ (neol. *), disnea.
 ASKARI (neol. *), confesor.
 ASMAGIRI (neol. *), patente.
 AURRESAKIZUN (neol. *), profecía.
 AURRESALE (neol. *), profeta.
 AURRESAN (neol. *), predecir.
 AURRIKUSI (neol?), prever.
 AUTAGU (neol. *), locutorio.
 AUTESPEN (neol. *), elección, acto de elegir.

AUTITZ (neol. *), voto, sufragio.
 AUTIZKETA (neol. *), votación.
 AUZOTU (neol. *), empadronarse.
 AYERGA (neol.), indiferente.
 AYERGATASUN (neol.), indiferencia.
 AZKESPEN (neol. A-G.), perdón.
 AZKETSI (neol. A-G.), absolver, perdonar.
 ĀZPEN (neol?), olvido.
 AZPIARI (neol. *), contrabando.
 AZTIZARI (neol. *), romana.
 AZTU (neol?), señalar.

B

BAIKUNTZA (neol. *), hipoteca.
 BAIKUNTZARI (neol. *), hipotecario.
 BAITEGIRATU (neol. *), encarcelar.
 BAKALDUN (neol. A-G.), rey.
 BAKAULKI (neol. A-G.), solio.
 BARATALAGIRI (neol. *), acta notarial.
 BAREZTI (neol. Ol.), azúcar.
 BASELIZA (neol. *), ermita.
 BATZOKI (neol. A-G.), sociedad, círculo de reunión.
 BAZKIDE (neol. A-G.), socio de casino.
 BEIZEN (neol. *), firma, nombre puesto al pie de un escrito.

BELAUNDI (neol. *), genealogía, árbol genealógico.
 BELAUNUGAL (neol. *), tira-pié.
 BERRINARKI (neol. *), periódico.
 BIDALETŠE (neol. *), correo, casa de la correspondencia.
 BIDALGO (neol. *), correo, servicio público para el transporte de la correspondencia.
 BIDALZAIN (neol. *), correo, repartidor de la correspondencia.
 BIRDASKIN (neol.), copia.
 BIDATU-A (neol. *), equipaje.
 BIDEKATU (neol. *), descarriarse.
 BIGURRIPEN (neol?), perversión.
 BILAKETA (neol. *), exploración.
 BILAKETARI (neol. *), explorador.
 BILKETA (neol. Dur.), recaudación.
 BIPOZKATU (neol. *), descorchar.
 BIRDATSI (neol.), copiar.
 BIRRAUTATU (neol. *), reelegir.
 BIRREREGI (neol. *), reedificar.
 BIRSALDU (neol. *), revender.
 BIZARRAIZTO (neol. *), navaja de afeitar.

BUREZTUN (neol. A-G.), corona.
 BURNORRI (neol. *), plancha.
 BURUERIO (neol?), suicidio.
 BURUNTZIA EZARRI (neol.*), coronar.
 BURUNTZIALDI (neol. *), coronación.
 BURÛREN (neol. *), genio, talento extraordinario.

D

DAMULAN (neol. *), penitencia, pena impuesta por el confesor.
 DOATZ (neol. *), sacramento.
 DOMUIDE (neol. *), equivalente.
 DURUNDIZTI (neol. *), música.
 DURUNLARI (neol. *), músico.

E

EDASKERA (neol. *), elocución.
 EDATONTZI (neol.), vaso.
 EDIROKI (neol. *), índice de un libro.
 EDONTZI (neol.), copa.
 EGARSARI (S. P.), usura.
 EGUANTZ (neol.), alba.
 EGULEN (neol. *), víspera.
 EGURASTEGI (neol. *), paseo, lugar para pasear.
 EGURAZTI (neol. *), barómetro, lit. «adivino de la atmósfera».

ELANTZE (neol. *), elocuencia.
 ELATZ (neol. *), tipos de imprenta.
 ELAZKETA (neol. *), impresión, trabajo de imprimir.
 ELAZKI (neol. *), impreso, cosa impresa.
 ELAZKIN (neol. *), ejemplar, escrito reproducido.
 ELAZKITU (neol. *), imprimir.
 ELAZTARI (neol. *), tipógrafo, impresor.
 ELAZTEGI (neol. Brous), imprenta.
 ELEKATU (neol. *), predicar.
 ELEKETA (neol. *), predicación.
 ELEKETARI (neol. *), predicador.
 ELIZAIN (neol. *), sacristán.
 ELIZETSAI (neol. *), impío.
 ELIZETSAIGO (neol. *), impedida.
 ELIZGELA (neol. *), sacristía.
 ELIZMENDE (neol. *), diócesis.
 ELIZMENDEKO (neol. *), diocesano.
 ELGU (neol. *), hospital.
 EMAKI (neol. *), femenino.
 ENDERRI (neol. Arr.), nación.
 EPAIKETA (neol. *), juicio, examen, p. ej., de un reo.
 EPAILARI (neol. *), juez.
 ERAKUSKETA (neol. *), exposición, de arte..., etc.
 ERAKUSTAPAL (neol. *), escaparate.

ERARRI (neol. *), acomodar.
 EREZERTI (neol. A-G.), poesía.
 ERIOKI (neol. *), fluido.
 ERLOKETA (neol. *), lotería.
 EROSLADI (neol. *), parroquia (clientela).
 ERRALTŠOR (neol. *), hacienda, erario público.
 ESKESARI (neol.?), limosna.
 ESKUKATU (neol. *), gesticular.
 ESKUTUN (neol. *), manual (libro).
 ESTALIZKETA (neol. *), correspondencia.
 ETŠELABE (neol. *), estufa.
 EULAZTI (neol. *), pluviómetro.
 EUSLE (neol. *), suscriptor.
 EUSLETU (neol. *), suscribirse.
 EYOGAITZ (neol. *), dispepsia.
 EZAZTI (neol. *), higrómetro.
 EZBAIKOR (neol. *), escéptico.
 EZKEUN (neol. *), hule.
 EZKONTZERESI (neol. *), epitalamio.
 EZTANDAILU (neol. *), explosivo.

G

GAIZKATU (neol. A-G.), salvar.
 GANTZUMEN (neol. Duv?), unción.
 GARAZKETA (neol. *), industria, operación para desarrollar negocios.

Elaztar * elocuentia

GARAZKETARI (neol. *), industrial.
 GARBITOKI (neol.), purgatorio.
 GATZOZPIN (neol?), ensalada.
 GEBENZARO (neol. *), época de la veda.
 GERAKI (neol. *), sólido (como sustantivo).
 GEZURTZAKO (neol. *), inverosímil.
 GIARRO (neol.), flemón.
 GIZAGIN (neol. *), filántropo.
 GIZAGINTZE (neol. *), filantropía.
 GIZALERRO (neol.), jerarquía.
 GIZUREN (neol. *), héroe.
 GIZURENTASUN (neol. *), heroísmo.
 GOGAIKO (neol. *), concordia.
 GOMENKARI (neol. *), servidor.
 GORRAZTI (neol. *), termómetro.
 GOYARGI (neol. *), inspiración.
 GOZORE (neol. *), pastel.
 GUDAKUNTZA (neol. *), milicia.
 GUDALETŠE (neol. *), cuartel.
 GUDALOTZE (neol.), ejército.
 GUDAMARRU (neol. *), estrategia.
 GUDONTZIDI (neol. Arr.), escuadra, conjunto de buques.
 GURNI (neol. Ol.), acero.

I

IDASKI (neol.), escrito (documento).
 IDASKILARI (neol. *), escritor.
 IDASKU (neol. *), escritorio.
 IDASPEN (neol. *), escritura, acto de escribir.
 IDATSI (neol.), escribir.
 IGARKIZUN (neol. *), acertijo.
 IGERETSE, balneario marino, casa de natación.
 IKASGU (neol. *), escuela.
 IKATZUREN (neol. *), diamante.
 IKURRIN (neol. A-G), bandera.
 IKUZMAI (neol. *), lavador de gabinete.
 ILAZTI (neol. *), nigromante.
 ILAZTIKETA (neol. *), nigromancia.
 INARKI (neol. *), papel.
 INOSKI (neol. *), líquido.
 IRAKASLEME (neol.), maestra.
 IRAKURBURU (neol. *), epígrafe.
 IRARKI (neol.), grabado.
 IRARLE (neol.), grabador.
 IRARRI (neol. *), grabar.
 IRASI (neol. Arr.), fundar.
 IRATZARGAILU (neol. *), despertador.
 IRAZAN (neol. A-G.), crear.
 IRLARI (neol. *), danzante.
 ITEGUN (neol. *), fecha.

ITSASALDI (neol. *), marea.
ITSASKETA (neol. *), navegación.

ITSASLAPUR (neol.), pirata.
ITSASMIN (neol. *), mareo.
ITSASMINDU (neol. *), marearse en el mar.

ITZAURRE (neol. Larr.), prólogo.

s / ITZOZTE (neol.), epílogo.
ITZUR (neol. Ol.), sentencia (apoteagma).

ITZURARAZI (Duv.), salvar.

IZARGI (neol. Arr.), faro.

IZENDI (neol. *), lista.

IZEZTL (neol. *), navegante.

IZKELGI (neol. A-G.), dialecto.

IZKELZAIN (neol. *), académico de la lengua.

IZKELZAINGO (neol. *), academia de la lengua.

IZKIN (neol. A-G.), sílaba.

IZKORA (neol. Arr.), flujo del mar.

IZPERRI (neol. *), neologismo.

J

JAIKIN (neol.), festejo.

JAREIPEN (neol. *), dimisión.

JARRIALDI (neol?), sesión.

JATETŠE (neol. *), restaurant.

JAUNARGU (neol. *), comulgatorio.

JAUNARTU (*), comulgar.

JAUNARTZE (*), comunión.

JAURESPIDE (neol. *), religión.

JAURESTEGI (neol. *), santuario.

JOARE (neol. *), instrumento (músico).

K

KEBURDI (neol. Brous), locomotora.

KUŠELARI (neol. *), emisario.

KUZTORATU (neol. *), jabinar.

KUZTORE (neol. *), jabón.

L

LANDERGU (neol. *), hospicio.

LANGAILU (neol. *), máquina, trebejo.

LANGELA (neol. *), oficina privada, despacho, gabinete.

LANSARI (neol. *), jornal.

LATSAIZE (neol. *), viento terral.

LAUKOTŠO (neol.), cuarteto.

LAURLEKO (neol. A-G.), peseta.

LEGORRADAR (neol. *), istmo.

LEKABE (neol. *), anarquista.

LEKABEGO (neol. *), anarquismo.

LEKABETASUN (neol. *), anarquía.

LEKAIDE (neol. A-G.), fraile.

LEKAIME (neol. A-G.), monja.

LEKARO (neol.), convento.

LERDAMIN (neol. *), acibar.

LETERRI (neol. *), estado, cuerpo político de una nación.

LETERZAIN (*), ministro.

LETERZAINGO (neol. *), gobierno, conjunto de ministros.

LORPIDE (neol. *), trámite.

LUGERLAU (neol. *), ladrillo.

LUMAIZTO (neol. *), cortaplumas.

LURBINDU (neol. *), destilar, extraer el jugo de líquidos.

M

MAIZKATU (neol. *), repetir.

MARGOLARI (neol.), pintor.

MOLO (neol. *), bala.

MOLOKADA (neol. *), balazo.

MUSTAR (neol?), bigote.

N

NEKAZKA (neol. Arr.), indulgencia.

NEURTITZ (neol. Larr.), verso.

O

OPAKUNTZA (neol. *), ofrenda, oblación.

OPALARRI (neol. *), ara.

OPALDI (neol. *), ofertorio.

OPALMAI (neol. *), altar.

ORRAZKERA (neol.), peinado.

ORRAZTEUN (neol. *), peina-dor (toalla).

ORRIALDE (neol. *), página.

ORTZIRI (neol. *), monda-dientes.

OSAGUNE (neol. Añ.), perfección.

OSKORO (neol. *), firmamento.

OSPURU (neol. *), empíreo.

OSTAGI (neol. *), meteoro.

OSTARI (neol. *), maná.

OTOIZKU (neol. *), oratorio.

OYUKATU (neol. *), cantar.

OYUKI (neol. *), canción.

OZKIN (neol.), dentista.

OZTUGARTE (neol. Larr.), península.

P

PIZKUNDE (neol. A-G.), regeneración, resurrección.

S

SAKELAIZTO (neol. *), navaja.

SATANDI (neol. *), rata.

SENDAILU (neol. *), medicamento.

SENDI (neol. A-G.), familia.

SOINKETA (neol. *), gimnasia.

SORGORTU (neol. Añ.), extasiarse.

SORKIDE (neol. *), homogéneo.

SULEIZEKO (neol. *), infernal.

SÛN (neol. *), foco.

T

- TAKADA (neol. *), punto (en ortografía).
 TAPOTZIRI (neol. *), sacacorchos.
 TAYAKETA (neol. *), dibujo.
 TIRRIN (neol.), timbre eléctrico.

TŠ

- TŠALOGARRI (neol. *), plausible.
 TŠEGU (neol. *), museo.
 TŠILORGIN (neol. *), hojalatero.
 TŠILORRI (neol. *), hojalata.
 TŠIMISTARGI (neol. *), luz eléctrica.
 TŠIMISTORRATZ (neol. *), pararrayos.
 TŠOKOR (neol. Arr.), cigarro (puro).

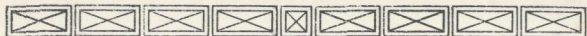
U

- UGASARI (neol.), flete.
 UGAZTUN (neol. A-G.), mamífero.
 URIGUIN (neol?), hidrofobia.
 URKETA (neol. *), fundición.
 UZI (neol.), ambición.

Z

- ZEAPEN (neol. *), descripción.
 ZEATU (neol. *), describir.
 ZENBAKI (neol. A-G.), ejemplo, por ejemplo, de un periódico.
 ZENTZARAZLE (neol. Duv?), corrector.
 ZINUKETA (neol. *), pantomima.
 ZIRI-OTOITZ (neol.), jaculatoria.
 ZUTOYAL (neol.), estandarte.





APÉNDICE SEGUNDO

VOCABLOS CASTELLANOS CON SU CORRESPONDENCIA VASCA
QUE FALTAN EN EL CUERPO DE LA OBRA

A

ACADEMIA (*de la lengua*), izkelzaingo (neol. *).

ACADÉMICO (*de la lengua*), izkelzain (neol. *).

ACERO, gurni (neol. Ol.)

ALBA, eguantz (neol.)

ALTAR, opalmi (neol. *).

AMBIGIÓN, uzi.

ANARQUÍA, lekabetasun (neologismo *).

ANARQUISMO, lekabego (neologismo *).

ANARQUISTA, lekabe (neologismo *).

ARA, opalarri (neol. *).

B

BALAZO, molokada (neol. *).

BARÓMETRO, egurazti (neologismo *), *lit.* «adivino de la atmósfera».
